limburgs dagblad

limburgs WOONBLAD
Elke zaterdag in het
limburgs dagblad

Zaterdag 8 oktober 1977. 59e jaargang no. 237

Uitgave: Uitgeversmij. Limburgs Dagblad b.v., postbus 14, Nobelstraat 21, Heerlen. tel.045-718100 – Hoofdredacteur: Ben Romijn – Abonnement: kwartaal ƒ 40,35, maand ƒ 13,55 – Giro 1035100

van de hoofdredacteur



Vandaag staat Vaals in de belangstelling. De vlag gaat daar in top. Prachtige gehuchten als Wolfhaag, Cotessen, Camerig, Vijlen, Holset en Melleschet, die je als moderne mens nog alleen maar in albums meent te kunnen vinden, zijn voor de gespierde wandelaar, de roodgekoonde trimmer, de „eenzame fietser" grijpbare dingen. Hij rijdt of loopt er zo tegen op. Vaals zelf, een oergezellige gemeenschap, waar de humor een onuitroeibaar gegeven is, heeft zich feestelijk uitgedost. Want Vaals ontvangt vandaag Limburg. In het dialect heet dat zo kernachtig „Vols pakt oes". Vaals pakt uit of misschien nog beter gezegd Vaals laat zich zien zoals het is. In Vaals kunnen we vandaag trimmen, met de rugzak om de brede of smalle schouders gehangen, we kunnen zwemmen, we kunnen naar muziek luisteren, de kunst bekijken op een tentoonstelling, gewoon een verse, „blonde" pils pakken, de schutterij gaan bekijken, het fluit- en tambourcorps gaan beluisteren, een schitterende dia wagen aan bloemversieringen kortom, Vaals staat met open armen op ons allemaal te wachten. Nu heb ik gewoon een zwak voor Vaals, zoals ik een zwak heb voor alle karakteristieke plaatsen, dorpen en gehuchten in ons Limburgse land. Ik leg vaak mijn tong krom om dat verrukkelijke dialect enigszins begrijpelijk te kunnen beantwoorden. Vaals is gewoon een stukje onvervalst Limburg, door moeder natuur tegen twee grenzen aangesmeten. Er wordt een wandeltocht uitgezet. Ik heb deze tocht stiekem in alle vroegte al nagelopen. Dan pas heb je in de gaten dat je de natuur kunt lezen zoals je een boek leest. Dat is gewoon een andere ervaring dan er met 100 pk van een auto doorheen te draven. Dan schrik je alleen maar de plaatselijke bevolking op. Daarom juich ik het toe dat vandaag Vaals absoluut halteplaats is voor de mensen uit Limburg. Goede morgen, ontspanningszoekers, vandaag ben ik onbereikbaar want ik ben in Vaals.

Het weer

LIMBURG

Veranderlijke bewolking met plaatselijk kans op regen of een bui. Middagtemperatuur van 17 tot 20 graden, morgen enkele graden lager. Zwakke tot matige wind uit zuidoostelijke richtingen.

Zuid-Limburg	zwaar bew.	19
Barcelona	geheel bew.	18
Berlijn	licht bew.	23
Bordeaux	half bew.	18
Brussel	regenbui	14

Zon

Een Australische projectontwikkelaar wil aan de rand van Brisbane een stadje bouwen, dat voor zijn energievoorziening volledig afhankelijk is van de zon. Als alles volgens plan verloopt zullen er in twaalf jaar tijd 4000 woningen verrijzen in de zogenaamde „Solarcity". Er zullen 15.000 mensen kunnen wonen. De totale kosten liggen rond 250 miljoen Australische dollars, ruim 685 miljoen gulden dus. Met het zonnetje zó nadrukkelijk in huis, moet het voor de toekomstige stadsbewoners wel allemaal rozegeur en maneschijn worden.

Dag van de postzegel



Door weg gezakt

ROTTERDAM – De 16-jarige Peter Juijzer uit Ridderkerk kreeg in Rotterdam de schrik van zijn leven. Fietsend op de Kralingse zoom zakte plotseling het wegdek onder hem weg en viel hij in een gat, dat bij latere opmeting twee meter lang, twee meter breed en 1,50 meter diep bleek te zijn. Omstanders haalden de jongen eruit en zorgden ervoor dat hij naar het havenziekenhuis werd gebracht. Over de ernst van zijn verwondingen is nog niets bekend.

Benelux-eiland

BRUSSEL – De Belgische minister van economische zaken, Willy Claes, heeft voorgesteld in volle zee een internationaal eiland te bouwen, waarop men verschllende kerncentrales zou kunnen bouwen voor de energievoorziening van de drie Beneluxlanden, Frankrijk en West-Duitsland. Volgens Claes zouden de centrales verscheidene duizenden megawatts kunnen produceren. De plaats van het eiland zou geologisch zo gunstig mogelijk moeten zijn.

Van medeplichtigheid niets gebleken

Frans Souren vrij

DEN HAAG – De 21-jarige Frans Souren uit Kerkrade die enkele dagen geleden in Kerkrade werd aangehouden op verdenking van medeplichtigheid aan schietpartijen van de Rote Armee Fraktion in Den Haag en Utrecht is gisteren – van iedere mogelijke blaam gezuiverd – door de justitie vrijgelaten. „Er zijn geen termen aanwezig geweest om hem langer vast te houden omdat vanb medeplichtigheid niets is gebleken", aldus een woordvoerder van het ministerie van justitie in Den Haag.

Volgens zijn familie in Nuth is Frans gistermiddag door zijn vader in Den Haag opgehaald en bij verwanten ondergebracht. Men wilde geen enkele verklaring afgeven, mede omdat het ministerie van justitie gevraagd had dat niet te doen. Frans Souren heeft vier dagen in verzekerde bewaring gezeten; in die tijd heeft men uit het natrekken van zijn verklaringen de zekerheid gekregen dat de verdenking tegen hem geen stand hield. Van de kant van het ministerie wilde men niets zeggen over de gronden voor de aanhouding van de jongeman afgelopen maandagavond.
Frans Souren is niet voorgeleid voor de rechter-commissaris. Zijn Haagse advocaat mr. J. Duynstee kreeg gistermorgen te horen, dat er geen gronden waren voor een verdere in verzekeringhouding.

Boom van Plato leeft

ATHENE – Na een „reddingsoperatie is men erin geslaagd de 3.000 jaar oude olijfboom, waaronder de Griekse filosoof Plato zijn leerlingen onderricht gaf, voor de komende generaties te behouden. De boom werd een jaar geleden ontworteld door een toeristenbus, die van de weg afraakte. Onder leiding van de archeologe Elizabeth Spathari is men erin geslaagd een gedeelte van de olijfboom, die in vier grote stukken was gereten, te herplanten.

Vorstelijk ondergoed

LONDEN – Een stel directoirses, nachtjaponnen en hemden van wijlen koningin Victoria van Engeland (1837-1901) is gisteren op een veiling in Londen voor 160 pond (ongeveer ƒ 650,–) in andere handen overgegaan. Vooral de directoires trokken de geamuseerde belangstelling ruime wit linnen broeken met pijpen tot de knie en een forse bovenwijdte van 115 cm. De nieuwe eigenares is de 57-jarige mevrouw Edone Boughton-Adderlij uit Londen.

Fractievoorzitters stellen koningin vandaag voor:

Nieuwe formateur moet breuk lijmen

Van onze parlementaire redactie

DEN HAAG – Koningin Juliana zal vermoedelijk nog vandaag beslissen wie de formatie van een nieuwe regering ter hand moet nemen nu de informatiepogingen van Veringa en den Uyl op de zetelverdeling zijn vastgelopen. De fractievoorzitters van PvdA, CDA, VVD en D'66 brengen de vorstin vanmorgen op Paleis Soestdijk advies uit over de te volgen werkwijze. Haar keuze wordt sterk bemoeilijkt door het uiteenlopende karakter van die adviezen, die overigens wel in hoofdzaak uitgaan van het herstellen van de breuk tussen PvdA en CDA.

De PvdA-fractie die gistermiddag over de ontstane situatie vergaderde, is van mening dat koningin Juliana een formateur dient aan te stellen die de vorming van een kabinet moet nastreven waarin toch weer PvdA en CDA samenwerken. Fractieleider van Thijn vindt dat PvdA-leider den Uyl opnieuw de formatie-opdracht dient te krijgen.

De socialisten vinden dat in de informatieperiode van Veringa en den Uyl de zogenaamde 8-7-1-formule (8 PvdA-ministers, 7 CDA- en 1 D'66-) niet uitputtend genoeg is besproken.

Ook de CDA-fractie wil dat een formateur wordt benoemd, maar zoekt deze in christendemocratische hoek. Den Uyl komt in CDA-ogen niet meer in aanmerking nu zijn pogingen driemaal gestrand zijn.

Inzake plan 't Rooth

STAATSRAAD KAPITTELT PROVINCIE

DEN HAAG – Tijdens een hoorzitting van de afdeling Geschillen van Bestuur van de Raad van State heeft Staatsraad Beekhuis gisteren in Den Haag het provinciebestuur van Limburg bekritiseerd omdat het immer heeft volgehouden, dat men de verschillende uitbreidingsfasen van de mergelwinning in het Mergellandse gehucht 't Rooth los van elkaar moet zien.

„Latere afgravingen mogen niet los gezien worden van de momenteel voorliggende aanvraag", aldus de staatsraad – tot kennelijk genoegen van de 40 bewoners van 't Rooth, die naar de zitting waren gekomen. Ook bij het plan tot het afwerken van de groeve na beëindiging van de mergelwinning plaatste de heer Beekhuis een kritisch commentaar. De voorgenomen verdere afgraving kenschetste de staatsraad als een groot leed dat zo acceptabel mogelijk moeten worden gemaakt". In dit verband achtte hij het vreemd dat het procinciebestuur de inwoners van 't Rooth niet gewezen heeft op hun rechten.



MAASTRICHT – Na een spectaculaire achtervolging aan de westrand van Maastricht en zelfs op Belgisch grondgebied heeft de Maastrichtse politie gistermiddag de 22-jarige Maastrichtenaar F.S. kunnen grijpen die op 18 augustus als gedetineerde had weten te ontsnappen. Bij de achtervolging werden een tiental patrouillewagens en verscheidene motoragenten ingeschakeld. De wagen waarin S. was gezeten kon na een dolle rit uiteindelijk worden klemgereden op de St. Pietersberg nabij de Duivelsgrot.

Een politiepatrouille zag op de Prins Bisschopsingel een wagen met vier inzittenden waarvan een werd herkend als de ontvluchte gedetineerde. Er volgde een wilde race met hoge snelheid via straten en veldwegen naar het Belgische Kanne en Vroenhoven.

J. van 't Hooft burgemeester Helden-Panningen

UBACH OVER WORMS – Met ingang van 1 november a.s. is burgemeester J. van 't Hooft van Ubach over Worms tot burgemeester van Helden-Panningen benoemd. De heer van 't Hooft is vijftig jaar lid van het CDA, hij is zeven jaar burgemeester geweest in Ubach over Worms.

Zie ook pagina Provincie.

VANDAAG in deze krant



- Pieter Menten verloor zijn kort geding tegen de Staat. De overwegingen van dehpresident van de rechtbank **pagina 3**

- Pieter Menten



- Pussycat

- De amusementstop uit Limburg en daarbuiten zal tussen 17 en 21 oktober van twaalf tot twee uur 's middags via een zendstation van de RTL in samenwerking met het Limburgs Dagblad te beluisteren zijn. Onder hen Pussycat, Highlight, Clas- **pagina 5**
- In totaal werden er tussen 1500 en 1861 zo'n 10 miljoen slaven van Afrika naar Amerika vervoerd. Toch blijft de vraag of de blanke alleen als zondebok kan worden aangemerkt. Een reportage op **pagina 18**
- Jos Gerards sprak met hoofdredacteur Grijpink over de regionale omroep Brabant, die nu een jaar in de lucht is. „Die zachte 'G' is geen ramp", zegt Grijpink over het radiowerk **pagina 19**
- Bij de opening van het nieuwe ijshockeyseizoen belicht Nino Tomadesso uitvoerig de mogelijkheden van de Geleense club Smoke Eaters **pagina 25**
- Jos van Wersch is op visite geweest in Eupen, waar de plaatselijke voetbalvereniging AS Eupen als een soort opvangcentrum en doorgangshuis fungeert van meerdere Limburgse voetballers en trainers **pagina 29**
- Een reportage over het kiezen van meubels voor mensen, die kleinbehuisd zijn en de daaraan gepaard gaande verbouwinkjes
- Een poging om de lezer een teddybeer te laten maken voor de peuter. Compleet met werktekening.

Verder de vaste rubrieken als:
- Opiniepagina
- Radio- en tv-programma's
- Puzzelpagina ten bate van de gehandicaptensport in Limburg
- Agenda's en doktersdiensten

In totaal 48 pagina's

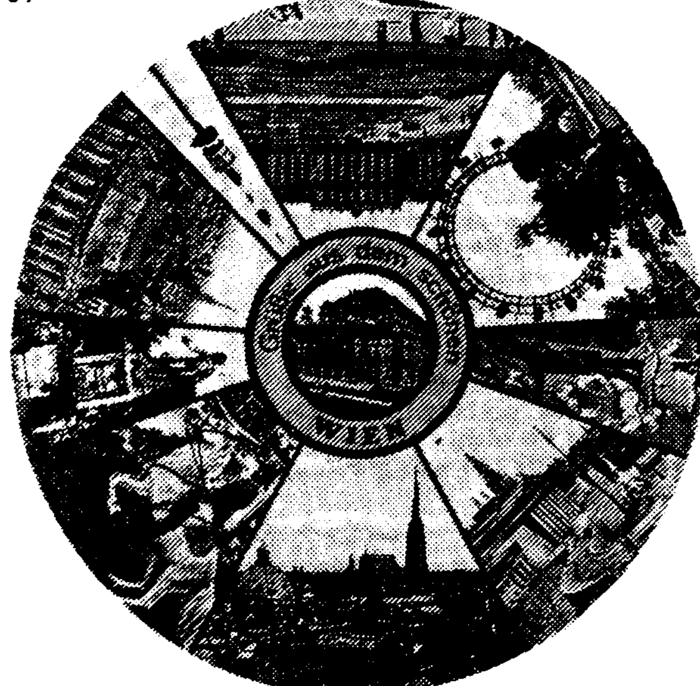
Kort geding Folkerts tegen staat

UTRECHT – De Westduitser Knut Folkerts heeft een kort geding aangespannen tegen de officier van Justitie in Utrecht en de Staat der Nederlanden. Folkerts vraagt de president van de rechtbank de officier en de staat op te leggen, dat hij tijdens zijn voorarrest kan verblijven in een Huis van Bewaring. Momenteel zit Folkerts vast in een Marechausseekazerne. De raadslieden van Folkerts, mr. P. H. Bakker-Schut en mr. A. W. M. Willems hebben gisteren het geding dat dinsdag 11 oktober voor de president van de rechtbank in Utrecht zal dienen, aangekondigd.

WIJNMAAND 1977

PTT LICHTTE ONS IN.....

EEN VAN UW Almanak-redacteuren heeft in de clinch gelegen met paladijnen van Tante Pos. Dat zou een volstrekt binnenskamerse aangelegenheid zijn gebleven indien het verloop van het conflict niet een aantal wetenswaardigheden had opgeleverd die alleszins waard zijn in ruimere oplaag te worden verspreid. Motto daarbij: heden ik, morgen gij....



INZET VAN HET relaas vormen drie ronde kaarten waarvan er één hierboven verkleind is afgedrukt. In werkelijkheid bezitten ze een doorsnee van 14,5 centimeter. Deze kaarten nu werden gekocht in Wenen en op nadrukkelijk advies van een voorkomende kioskjuffrouw gefrankeerd met postzegels ter waarde van 6 Oostenrijkse Shilling, zijnde het tarief voor briefpost en naar actuele koers berekend 90 Nederlandse centen waard. De kaarten werden gepost en kwamen enkele dagen later op het aangegeven adres aan, elk verstevigd met een blauw-groene kaart van Tante Pos Nederland, die te kennen gaf dat de afzender het poststuk onvoldoende had gefrankeerd. Om weer met haar in het reine te komen, hoefde de geadresseerde niets anders te doen dan op elk van de drie groene kaarten 50 cent „strafport" te plakken. „Hartelijk dank voor uw medewerking", heette het aan het eind van de boodschap. Aangezien de kaarten waren geschreven naar kinderen van de afzender, vervulde deze in feite ook de rol van geadresseerde. In beider hoedanigheid stapte hij naar de chef briefpost van het kantoor Maastricht met het vriendelijke verzoek hem duidelijk te maken hoeveel méér dan 6 Shilling (ofwel 90 cent) geplakt had moeten worden. De klaarblijkelijk verstoorde chef briefpost wilde er niet veel woorden aan vuil maken: „Kijk, hier staat een stempel met een grote T, dat betekent dat de posterijen in het land van verzending u hebben aangeslagen voor strafport. Of u voldoende of zelfs teveel hebt gefrankeerd, kan ik als Nederlander niet beoordelen. Met klachten moet u bij de post in Oostenrijk zijn. Ja, de strafport dient u hiér te voldoen. Als u dat niet doet? Ja, dan kunnen na enige tijd maatregelen niet uitblijven. Dat kunnen we niet gedogen... Een beroepsinstantie? Nee, die bestaat voor dergelijke zaken niet..." Tot zover onze ervaring als particulier, een van de miljoenen cliënten van PTT-Nederland.

ZOU ONDER andere omstandigheden wellicht alleen maar wrevel zijn overgebleven, in dit geval was de journalistieke nieuwsgierigheid geprikkeld. Had de Chef Briefpost ook niet iets gezegd dat erop leek dat ronde kaarten feitelijk verboden poststukken zijn en in envelop verstuurd moeten worden? Maar als men een dergelijke kaart dan frankeert als ware het een brief, wat dan?

Dan kan men onmogelijk beweren dat „het poststuk onvoldoende gefrankeerd is". Zouden die 50 op-centen dan zijn bedoeld als boete? We kwamen op onze speurtocht terecht bij een alleszins behulpzame funktionaris van de PTT-Voorlichtingsdienst, ook in Maastricht. Deze sleepte er de eerbiedwaardige PTT-bijbel bij en dook waarachtig in de resoluties van het vorig jaar in Lausanne gehouden congres van de Wereldpostunie. Tenslotte diepte hij een waterdichte instructie over briefkaarten, drukwerkkaarten en prentkaarten op die wij zonder strafport wegens schending van het auteursrecht voor onze lezers mogen reproduceren:

„BRIEFKAARTEN, drukwerkkaarten en prentkaarten moeten rechthoekig van vorm en vlak van oppervlak zijn. Dit houdt in, dat niet tegen het port van briefkaart c.q.drukwerk verzonden kunnen worden:

a– kaarten die een andere vorm dan een rechthoek hebben;
b– kaarten waarvan gedeelten buiten de rechthoek uitsteken;
c– kaarten die in reliëf zijn uitgevoerd, d.w.z. zijn voorzien van opgewerkte gedeelten;
d– kaarten waaraan monsters van koopwaren en dergelijke voorwerpen zijn gehecht;
e– kaarten die zijn verfraaid met weefsels of stoffen, borduursels, lovertjes e.d.

De achter a, b en c bedoelde kaarten kunnen wel zonder envelop worden verzonden maar daar is dan het port van brieven voor verschuldigd. De achter d en e bedoelde kaarten moeten in een gesloten envelop worden verzonden, waarvoor dan het port van brieven verschuldigd is".

TOT ZOVER de instructie van PTT. Omdat de daarin beschreven kaarten vooral in zuidelijke vakantielanden veelvuldig te koop worden aangeboden, kunnen onze lezers voortaan bij verzending ervan voorkomen dat hun dierbaren in het moederland strafport moeten betalen. Is ook plezieriger voor de Chef Briefpost.....

ZAAT SYMPHONIE ORKÈS

WAARDERING VOOR DE niet-ingewijde lezer(es) die het in één oogopslag heeft gezien en ook begrepen: het Zaat Symphonie Orkès vormt inderdaad de overtreffende trap van een Zate Herremenie. Het Zaat Symphonie Orkès (ZSO) bestaat uitsluitend uit musici (muzikanten staan vele trappen lager!) tegen wie men in zeer brede kring het hele jaar door „mijnheer" pleegt te zeggen. De meesten van hen horen zelfs thuis in de rubriek „Autoriteiten" en hebben met elkaar gemeen dat zij Maastricht tot standplaats hebben. Dit hoogstaand gezelschap nu maakt sinds de eerste weken van 1974 muziek en komt al doende éénmaal in het jaar in de openbaarheid. Dat uitzonderlijk gebeuren vindt steeds plaats op de zaterdag van carnaval als omlijsting van de ceremoniële machtsoverdracht aan de prins van Groot-Maastricht. Plaats van handeling: het Plein van het Maastrichtse Stadhuis.

Een hoogst enkele keer breekt men er ook tussentijds tussenuit. Zoals in 1975 toen prinses Beatrix en haar gemaal op bezoek waren in Maastricht en daar een hoogst gezellige avond in het Stadhuis beleefden. Bij die gelegenheid kreeg de kroonprinses het eredoctoraat van de Narrenuniversiteit Limburg aangeboden en werd prins Claus als gastspeler ingelijfd bij het ZSO. Achter de drums mocht hij direct al „Oranje boven.." begeleiden...

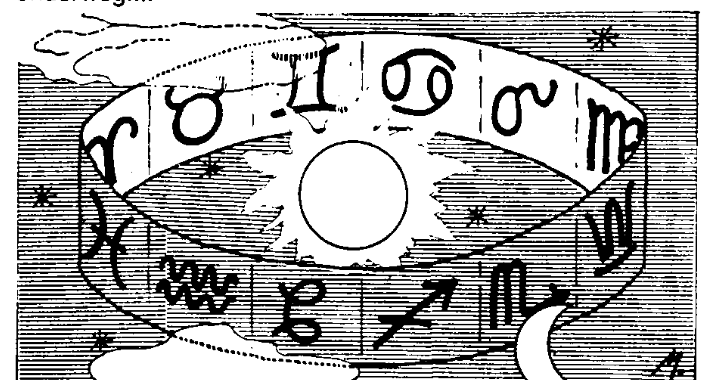
Enkele dagen geleden is het ZSO opnieuw uitgebroken, ditmaal naar het Staargebouw waar het afscheid werd gevierd van de Maastrichtse politiecommissaris mr. P. Arends. Aangezien deze thans op rust komende politiechef sinds de oprichting van het ZSO met ongekende vaardigheid de piano danwel het orgel heeft bespeeld, kwamen zijn orkestgenoten hem op deze avond een muzikale hulde brengen waar hij zelf aan mocht meewerken.

Het ZSO was die avond niet op volle sterkte, maar áls het dat is – en dat is zeker het geval op carnavals-zaterdag! – dan kent het de volgende bezetting: piano/orgel - Pieter Arends, commissaris van politie b.d.; bombardon – Leio Dols, lt.-kolonel der Kon. Marechaussee; klarinet – Wiebe Schaafsma, lt.-kolonel der Rijkspolitie; trombone – Eduard Klomp, lt.-kolonel der Kon. Marechaussee b.d.; grote trom – Huub Kessels, territoriaal commandant Limburg b.d.; kleine trom – Charles van Rooy, gouverneur van Limburg b.d.; klaters – Alfons Baeten, burgemeester van Maastricht; tamboerijn – Leio Pelzer, deken van Maastricht; triangel – Eddie ten Duis, president-directeur van de Kon. Ned. Papierfabriek; xylofoon – Thei Lemmens, huisarts; guitaar – Theo Vromans, voorlichtingsambtenaar gemeente Maastricht; guitaar – Boy Olivers, staatssecretaris van Financiën bij de Tempeleers; accordeon – Dré Abrahams, Opper van diezelfde Tempeleers; zang – Frans Huntjens, wethouder van Ruimtelijke Ordening en Toerisme b.d. en viool: Louis Franssen, minister van protocol bij de Tempeleers, mevrouw Anneke Roomans, afgezante van de „Hoesdoeve" van de Tempeleers, Thei Haane, hoofdinspecteur van politie te Maastricht en Thei Bovens, professor aan de Narrenuniversiteit Limburg.



● *Een detailopname van het ZSO tijdens het afscheidsconcert dvoor commissaris Arends. V.l.n.r. overste Klomp b.d., overste Dols, hoofdinspecteur Haane en mevrouw Roomans.*

De directie is in handen van André Rieu van het LSO en Willem Hijstek van het Maastrichts Conservatorium. Naast prins Claus behoort ook staatssecretaris Sjeng Schaefer tot de vaste gastspelers.
Er bestaan nog enkele vakatures. De slagwerksectie zou men graag versterkt zien met prof. Tiddens van de RUL en overste Essers, provinciaal militair commandant, terwijl voor het bespelen van de bugel niemand anders in aanmerking komt dan gouverneur Sjeng Kremers. De uitnodigingen zijn onderweg....



ASTROLOGISCHE VERKENNINGEN (I)

ONEINDIG IS de taal van het heelal, voorbijgaand zijn de woorden van de mensen" zegt de dichter van Collem in zijn bundel „Van God en de Natuur": De taal van het heelal wordt gesproken door de sterren. Een ster uit het Oosten wees de drie Wijzen de weg naar de kribbe waarin Jezus door zijn Moeder Maria was neergelegd. Wij kennen een „Morgen-ster" en een „Avond-ster". Om zijn plaats op de oceaan tussen hemel en water te bepalen, „schiet" de zeeman sterren met zijn sextant...

De wetenschap, die zich bezighoudt met de beweging en de eigenschappen der hemellichamen heet „astronomie"; de leer, die verband legt tussen de stand der sterren en de mens heet „astrologie". Vaak worden deze begrippen verward. Reeds eeuwen voor Christus' geboorte stond de astrologie in Mesopotamië in hoog aanzien. Uit de stand van Zon en Maan en de planeten Mercurius, Venus, Mars, Jupiter en Saturnus konden sterrewichelaars of „astrologen" bepaalde conclusies trekken t.a.v. gebeurtenissen hier op Aarde.

De Grieken, die hun beschaving overbrachten naar ander volken (Romeinen) confronteerden deze met de astrologie. Een Romeins staatsman: Cicero die van 106-43 v. Chr. leefde en op een reis naar Klein-Azië in Griekenland werd vermoord, bestreed echter de leer op felle wijze, ofschoon hij de voorzienigheid Gods en de onstoffelijkheid en onsterfelijkheid van de ziel leeraarde.

Ook de christelijke kerkvaders keerden zich tegen de astrologie en verklaarden de uitleggingen ervan als zondig. De astrologie beschikt (nog) niet over de volstrekte bewijzen voor haar theorieën en in wetenschapskringen distancieert men zich dus van een wereldbeschouwing, die uitgaat van een intergeestelijk verband dat tussen Aarde en Heelal zou kunnen bestaan. Moderne psychologen, die zich voor de astrologie interesseren doch zich bewust zijn van de kwade reuk waarin de astrologie is komen te staan door de malafide praktijken van zich „astroloog" noemend kwakzalvers en oplichters, spreken dan ook niet meer van astrologie maar van „kosmobiologie" of „astropsychologie".

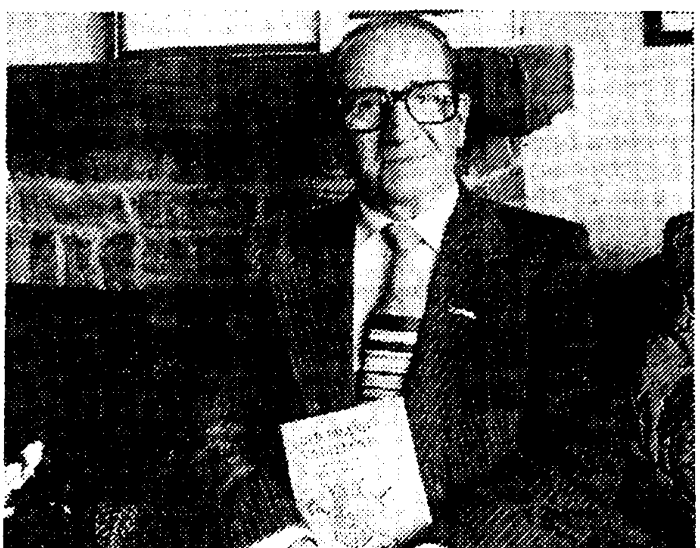
AUG. MOOK

DER BRAND VA BELLENT

IN 1927 SCHRIJFT kapelaan P.Schleiden van Vijlen een toneelspel, waarvan hij niet vermoed zal hebben dat het een halve eeuw later nog opgevoerd zou worden. Hij is in die tijd in de geschiedenis van dit zo pittoresk gelegen dorp gedoken en heeft gegevens verzameld over de brand die in het jaar 1740 hoeve Bellent volledig in de as legde. Aan de hand van gegevens over de brand, het luiden van de noodklok, het zegenen door de pastoor, het zich vrijwillig aanmelden van de brandstichter, schrijft hij een spel in het Vijlens dialect. Het succes van de eerste opvoeringen is eclatant. Dat succes is bij elke heropvoering gebleven, de jaren door.
Precies vijftig jaar nadat kapelaan Schleiden het schreef, is het Vijlense drama opnieuw in studie. Op 10 en 11 december zal zaal Cox 'Aan de Boom' weer afgeladen zijn. Opnieuw brengen 32 'naobere', mensen van Vijlen, het drama op de planken. Dan zal de verdenking van de brandstichting weer vallen op de man die zojuist na vier jaar onschuldig in de gevangenis te hebben gezeten, zijn blijdschap over de herwonnen vrijheid uitdanst, terwijl hoeve Bellent in lichterlaaie staat. En weer zal het publiek tranen wegpinken als grootvader met de drie kindertjes van de verdachte neerknielt voor het boskruis om de Herrgot om bemiddeling te smeken bij zoveel onrecht.
Vijf spelers die aan de première van 1927 meedoen, zijn nog in leven. Tot hen behoort pastoor Kusters van Oud-Valkenburg, die destijds als 4-jarig kind meespeelde. Pastoor Kusters zal de herdenkingsmis opdragen op 11 december in de kerk van Vijlen en een feestpredikatie houden. Tot nagedachtenis aan kapelaan P.Schleiden, die na zijn standplaats in Vijlen pastoor werd in Mheer en tenslotte in Holz-Kerkrade waar hij overleed. Vijlen heeft hem geëerd met een monument. Tot de spelerscast van het eerste uur behoorde ook meester Kerris, oud-hoofd van de school, die thans met meester Proemeren het jeugdkoor leidt dat de hoogmis zal opluisteren.

◆◆◆◆

De man die achter de schermen de Vijlense creatie in handen heeft, is Edward Meens (68). Hij is in 1973 naar Voerendaal verhuisd, maar het dorp waar hij zich in 1920 vestigde, 'Ville', is hij trouw gebleven. In 1930 al speelde Edward Meens mee in Der brand va Bellent. Bij reprises in 1949 en in 1959 trad hij op als regisseur. Dat is hij blijven doen: in 1963 en in 1975, toen het spel werd opgevoerd om met de opbrengst het kerkbestuur uit de brand te helpen bij de restauratie van de kerk. Er wordt de komende weken weer gerepeteerd bij het leven.
Een gesprek met Edward Meens toont zijn veelzijdigheid: hij is organist van de Laurentiuskerk in Voerendaal, vierde dit jaar het feit dat hij 30 jaar organist was bij de paters Camillianen op de Heuvel in Vaals, hetgeen hem de onderscheiding Pro Ecclesia opleverde. Hij begeleidt geregeld de diensten in de kerk van O.L.Vrouw van Altijddurende Bijstand in Valkenburg. 'Als er ergens in de hele zuidoosthoek een organist ziek is, weten ze mij wel te vinden', zegt Edward Meens. Hij gaf les in Gregoriaans bij de zusters Redemptoristinnen in Wittem, helpt seminaristen die niet zo goed bij stem zijn, richtte in Voerendaal een jeugdkoor op, laat het zelfgecomponeerde liedjes zingen.

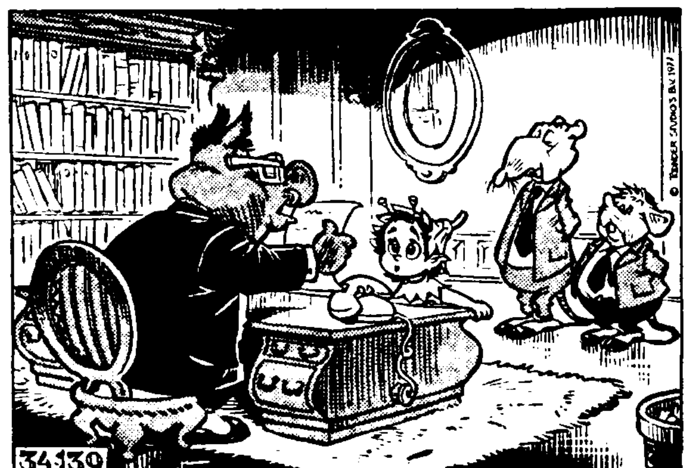


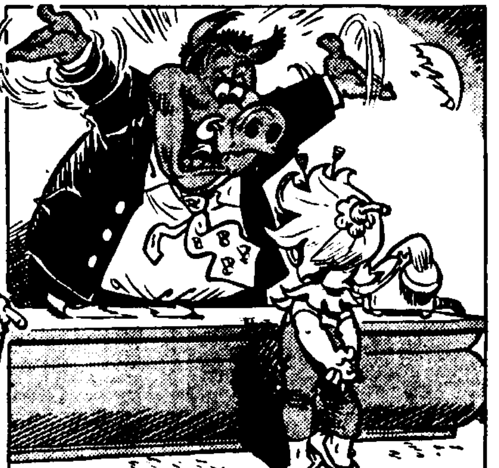
● *Edward Meens*

Edward Meens is nog vitaal na 38 jaar ondergronds beambte bij Staatsmijnen te zijn geweest, daarvoor koninklijk onderscheiden en na 20 jaar deel te hebben uitgemaakt van de gemeenteraad van Vaals. De laatste jaren, tot 1970, zelfs als wethouder van Publieke Werken. Burgemeester Maenen noemde hem wel eens de burgemeester van Vijlen ... Hij behartigde de belangen van Vijlen als geen ander; als hij gaat opstappen en zijn raadszetel ter beschikking stelt, neemt een van zijn vijf zonen die over, na een geslaagde verkiezingscampagne onder de leuze: 'Meens bleibt Meens'...
Thans ziet men Edward Meens in de Winkel van Sinkel in Heerlen waar hij als chef van de afdeling 'loemele' zijn bijdrage levert aan het leningen van de stoffelijke nood van de evenmens. Maar hij ijvert ook voor de kinderpostzegelactie in Voerendaal en springt in als Max Tailleur iemand nodig heeft om gehandicapten op een reis te begeleiden... 'Het is beter te geven dan te nemen', luidt de slogan van zijn leven.

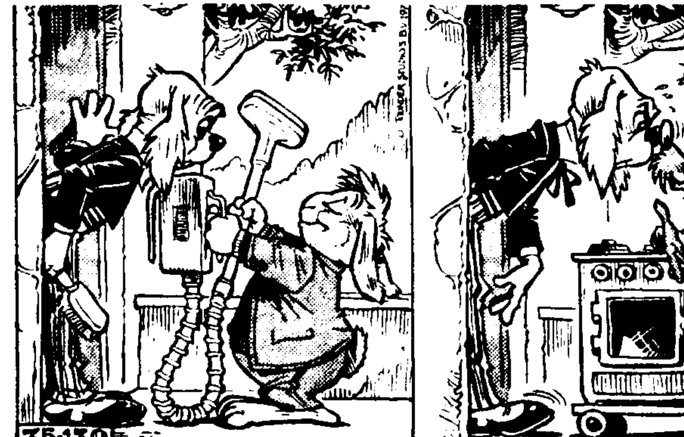
ALMANAK onder redactie van pierre rousseau en servé overhof

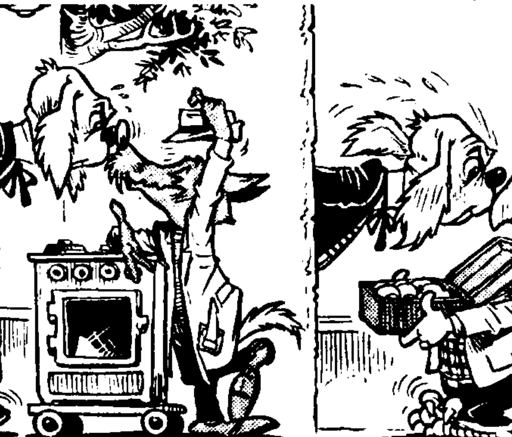
Panda en de deugziener

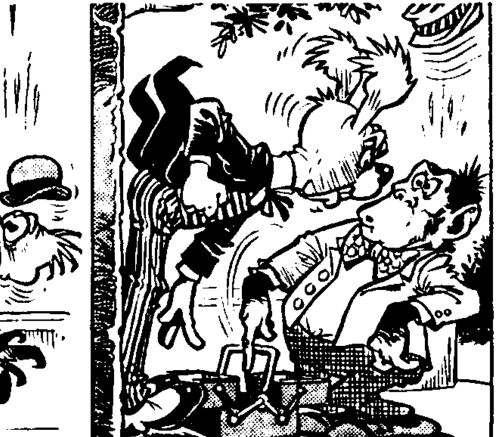




Hop Hep keek verbaasd op toen hij de naam Hobbeldonk hoorde. „Wat was dat nog maar weer...?" mompelde hij. „Het zal wel een plaats met veel ondeug zijn geweest, zoals overal in deze wijde wereld. Zelfs hier zit het er vol mee..." Zo sprekende wierp hij een blik op het klachtenformulier van Jollipop, dat direkteur Duiter in z'n hand hield - en tot bevreemding van de ondernemer viel dat langzaam in twee stukken uit elkaar. „Zie je wel?" vervolgde Hop hoofdschuddend. „Ondeug! Ik zag die losse vezels zó. Maar nu zal je wel boos op me zijn - net zoals alle anderen..." „Boos? Welnee!" riep de heer Duiter, terwijl hij opgewonden van achter zijn bureau op sprong. „Jij bent precies degene die ik hebben moet! Ik neem je in dienst. En je kan meteen aan het werk. Neem hem mee, de markt op, jongens. En leg hem de wet van vraag en aanbod uit. Intussen ga ik werk van deze Jollipop in Hobbeldonk maken. Als zijn opvattingen bekend worden, kunnen we wel inpakken!"



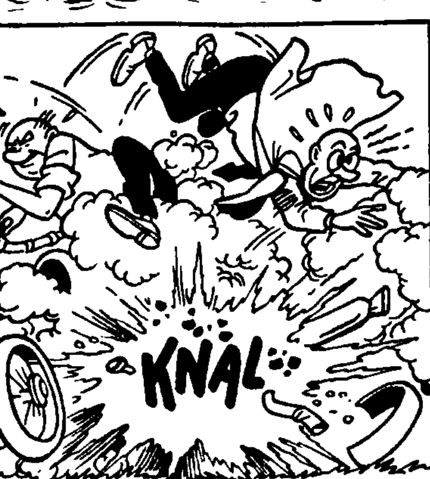


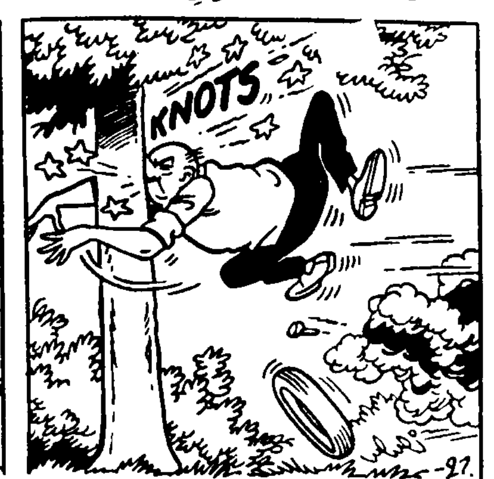


Nadat Jollipop alle huishoudelijke apparaten het huis uit had gedragen voor de vuilnisophaaldienst, besloot hij groeten te gaan planten zodat hij voortaan geen blikken of diepvriesprodukten meer hoefde kopen. Maar hij werd gestoord door een vertegenwoordiger die hem een stofzuiger aan wilde praten. „Nee, dank u," sprak de bediende. „Wij wensen geen voorwerpen in huis te hebben, die moeilijkheden kunnen geven. Een eenvoudige stoffer en blik is alles wat ik nodig heb. Goedendag!" Daarop verscheen er een heer die een voordeelaanbieding in gasfornuizen had. En toen hij die had weggestuurd, kreeg hij bezoek van een handelaar in serviesgoed - en daarna van een reiziger in doe-het-zelf gereedschap. „Nee!" riep hij, aan het einde van zijn geduld. „En nog eens nee! Het lijkt wel, of men tegen mij samen spant! Ik vraag me zelfs af, of hier iets achter zit."

"DE AMOUREUZE AMAZONE" Suske en Wiske









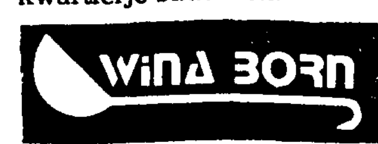




recept

Kipfilet met spek en druiven

Snijd twee kipfilets overlangs in tweeën, zodat u vier langwerpige stukken hebt van ruim 100 gr elk. Zout en peper de stukken kippevlees en wikkel ze in dunne plakjes ontbijtspak. Steek het spek eventueel met houten prikkers vast. Desgewenst, als u van pikant houdt, kunt u het kippevlees eerst nog bestrijken met een dun laagje mosterd. Laat 75 gr boter smelten, leg de kipfilets er in en laat ze zachtjes even aanbakken. Pel intussen een trosje druiven (wit of blauw), halveer ze en wip met een puntig mesje de pitjes er uit. Leg de gehalveerde druiven bij de kipfilets in de boter. Leg een deksel op de pan en laat het geheel niet langer dan een kwartiertje sudderen.



VANDAAG de dag

Proces Charta 77

PRAAG – Op 17 oktober begint in Praag een proces tegen de voornaamste ondertekenaars van Charta 77, Vaclav Havel, Jiri Lederer, Frantisek Pavlicek en Ota Ornest, zo is in kringen van de beklaagden vernomen. Zij zullen zich moeten verantwoorden voor tegen de staat gerichte ondermijnende praktijken.

Felle aanval

NEW YORK – De president van Cyprus, Spyros Kyprianou, heeft in de Algemene Vergadering der Verenigde Naties een felle aanval gedaan op Turkije. Doelend op de Turkse invasie van 1974 op Cyprus zei Kyprianou dat de „agressie" van Turkije een bedreiging is voor de vrede in het oostelijke gebied van de Middellandse Zee. Hij hekelde ook de „ondoeltreffende" behandeling van het probleem door de Verenigde Naties.

Antishock

TILBURG – Opnieuw heeft een aantal organisaties een verbod geëist op de toepassing van de electroshocktherapie op depressieve mensen. Zij deden dit in het kader van een studium generale cyclus aan de Katholieke Hogeschool in Tilburg „goed maar niet gek". Eerder dit jaar eiste de Nationale Antishocki Actie 120 Volt (NASA 120 Volt) al een verbod. De groep was ook in Tilburg vertegenwoordigd.

Bescherming

PARIJS – Het Franse Huis van Afgevaardigden heeft een wet aangenomen die individuele personen moet beschermen tegen misbruik van persoonsgegevens in computers. De Franse burgers krijgen het recht tot inzage in hun dossiers en mogen daarin verbeteringen aanbrengen. Vermelding van ras, politieke, levensbeschouwelijke of religieuze overtuiging is verboden. Een landelijke commissie zal toezicht houden op de werkzaamheden van de databanken, die zich moeten laten registreren en in aanmerking kunnen komen op bijzondere ontheffingen.

Geen heksenjacht

BONN – Bondskanselier Helmuth Schmidt heeft gewaarschuwd dat de discussie over terrorisme niet mag leiden tot een heksenjacht op intellectuelen in West-Duitsland. De kanselier zei in de Bondsdag dat degenen die in verband met terrorisme kritische standpunten uiten „niet in een bepaalde hoek moeten worden gedrukt". Dit is gebeurd met de auteur Heinrich Böll en de katholieke schrijfster Luise Rinser, zo voegde hij eraan toe.

Leuzen in Polen

WARSCHAU – Op de muur van een gebouw van de communistische partij in de Poolse hoofdstad zijn leuzen verschenen, waarin de Sovjetunie werd aangevallen en de Poolse dissidenten gesteund werden. „Weg met de USSR" en „KOR" (de Poolse initialen voor het dissidentencomité voor de bescherming van arbeiders) was er op de muur gekalkt. Enkele uren later waren de leuzen uitgewist.

Protest

ARNHEM – Het liquideren van de Vrijwillige Ouderdomsverzekering VOV zal bij de verzekerden groot verzet oproepen. Het in gang zetten van een liquidatiewet voor de VOV zonder vooraf de verzekerden te peilen is onaanvaardbaar, aldus de voorzitter van de Vereniging van Vertegenwoordigers VOV, de heer A. J. van Zelst, in een reactie op de Kamerdebatten rond de liquidatiewet.

Sovjetgrondwet

MOSKOU – De nieuwe grondwet van de Sovjetunie is gisterochtend door de beide kamers van de Opperste Sovjet - het parlement van de Sovjetunie, met algemene stemmen goedgekeurd. De Opperste Sovjet heeft bovendien haar goedkeuring gehecht aan de keuze van de 76-jarige Vasily V. Kuznetsov tot nieuwe vice-president van de Sovjetunie.

Doorlichting

NEW DELHI – Op vier grote vliegvelden van India zal binnenkort een installatie geplaatst worden voor het doorlichten van passagiers en bagage. De Indiase minister van Toerisme en Burgerluchtvaart, Purushottam Kaushik, heeft tegenover de pers verklaard, dat de maatregel een uitvloeisel is van de kaping van het vliegtuig van de Japanse luchtvaartmaatschappij JAL boven India, die vorige week plaats vond.

Schoolboek

NEW YORK – De leraren aan de middelbare scholen in New York hebben de beschikking gekregen over een 461 pagina's tellend boek dat gebruikt kan worden als lesmateriaal over de Jodenvervolging tijdens de Tweede Wereldoorlog. Op een persconferentie ter gelegenheid van de presentatie van het boek heeft de samensteller van de bundel, dr. Arnold Webb meegedeeld dat er foto's en beschrijvingen van concentratiekampen in voorkomen, gedichten, toneelstukken, kaarten, en programma's om een klassegesprek op gang te brengen.

Voorzitter Maatschappij tot Bevordering der Geneeskunst:

Steeds meer mensen lijden aan een „niet-ziekte"

LEEUWARDEN – In artsenkringen dient de informele gedragsregel ter discussie te worden gesteld dat het erger zou zijn een zieke gezond te verklaren dan een gezonde ziek. De veronderstelling van sommige artsen en patiënten dat ook bij vage klachten de aanwezigheid van een ziekte moet worden aangenomen tot door veelal langdurig onderzoek het tegendeel is bewezen, draagt bij tot een steeds snellere toeneming van het aantal mensen dat blijkt te lijden aan wat in medische termen een „ non-disease" heet, een „niet-ziekte".

Dat zei dokter H. W. A. Sanders, voorzitter van de Koninklijke Nederlandsche Maatschappij tot Bevordering der Geneeskunst gistermiddag bij de opening van het tweedaagse ledencongres dat de artsenorganisatie in Leeuwarden houdt en dat als thema heeft „Verouderend Nederland".

Beperkt

Dr. Sanders noemde de mogelijkheden van de geneeskunde ten aanzien van hart- en vaatziekten, geestelijke stoornissen en bepaalde vormen van kanker beperkt. Begeleiding van zieken voor wie geen genezing mogelijk is dient zich niet te beperken tot verzorging in de lichamelijke- en waar nodig in toedekking in de emotionele sfeer- zij dient zich vooral te richten op het instandhouden van de integriteit en tegen de regressie van de zieke tot een hulpbehoevend afhankelijk wezen.

Eigenwaarde

De patiënt moet zijn gevoel van eigenwaarde kunnen behouden en welbewust partner worden gemaakt bij beslissingen omtrent de kwaliteit van zijn leven, de onderdrukking van zijn klachten en de bestrijding van de verschijnselen van zijn kwaal. Soms zal daarbij weerstand moeten worden geboden aan het historisch bepaalde verlangen van de patiënt om behandeld te worden, van de arts om te behandelen en aan de voor westerlingen besmette veronderstelling dat enigerlei actie beter is dan helemaal geen.



● *Voor aanvang van het vrijdagmorgen voortgezette proces tegen de van oorlogsmisdaden verdachte Blaricummer Pieter Menten werd een karretje met het inmiddels forse dossier van de zaak de rechtszaal binnengereden.*

Blaricummer verliest kort geding tegen de staat

Menten niet vrij

Van onze correspondent

DEN HAAG – De van oorlogsmisdrijven verdachte Blaricumse miljonair Pieter Nicolaas Menten (78) heeft het kort geding verloren dat hij tegen de staat had aangespannen in een poging vrij te komen. Hij moet ook de ƒ 750 proceskosten betalen.

De Haagse rechtbankpresident mr. J. H. Blaauw wees gistermorgen Mentens eis tot onmiddellijke vrijlating en ontslag van rechtsvervolging op straffe van een dwangsom van 10 miljoen gulden per dag, af.

„Het valt niet in te zien, dat iemand die van oorlogsmisdrijven wordt verdacht geen behoorlijke en faire berechting zou krijgen in overeenstemming met de huidige opvattingen", aldus rechtbankpresident rechbankpresident in zijn vonnis. Bovendien kan, aldus mr. Blaauw, de rechter in kort geding niet ingrijpen in de loop van het strafproces, tenzij er kennelijk onrechtmatig wordt gehandeld. Dat is hier volgens hem niet het geval.

Ook de vordering tot afgifte van de stukken uit de jaren 1950 tot 1952 die in het bezit zijn van het ministerie van justitie, wees de rechtbankpresident van de hand. Volgens mr. Blaauw is de eis te algemeen en te vaag en zou het alleen anders zijn als afgifte van een of meer concreet omschreven stukken in het geding zou zijn.
Mr. L. van Heijningen, de raadsman van Menten, had twee weken geleden tijdens de behandeling van het geding betoogd dat zijn cliënt al in 1950 voor de nu ten laste gelegde feiten terecht heeft gestaan en toen is vrijgesproken. „Men kan geen twee keer terecht staan voor een zelfde zaak", aldus mr. Van Heijningen.

Beslissing

De landsadvocaat, mr. Drooglever Fortuijn, vond dat het hele pleidooi van Mentens raadsman niet thuis hoorde in het kort geding. „Het komt me voor dat ik in de strafzaak in Amsterdam zit", aldus de raadsman van staat, die stelde dat de detentie van Menten tot nu toe steeds is verlengd.

„Dat is een gerechtelijke beslissing en die kan niet door een andere rechter worden ontkracht".

Mr. Van Heijningen voerde daartegen aan, dat hij zich tot de Haagse rechtbankpresident had gewend om het openbaar ministerie tot de orde roepen en niet om de Amsterdamse rechter te corrigeren. „Wat voor belang is er om een oude zieke man vast te houden. Mijn cliënt is in bewijsnood. Hij kan zich niet verdedigen", verkondigde mr. Van Heijningen.

Meer doden in verkeer

DEN HAAG – In het eerste halfjaar 1977 heeft het verkeer in vergelijking met hetzelfde tijdvak in 1976 negen procent meer doden geëist. Het aantal steeg nl. van 1138 tot 1240. Het aantal gewonden bedroeg in de eerste zes maanden van dit jaar 30.360, ten opzichte van dezelfde periode vorig jaar (29.264) een groei van ongeveer 4 procent.

350 zigeuners geregistreerd

DEN HAAG – Bij de vreemdelingendiensten hebben zich afgelopen week 350 illegaal in Nederland verblijvende zigeuners gemeld. Hen zijn verblijfsvergunningen in het vooruitzicht gesteld, maar die krijgen ze pas als er standplaatsen voor ze gevonden zijn. Het ministerie van justitie heeft dat gisteren meegedeeld.

BRITS ONDERZOEK TOONT AAN

De pil oorzaak van hartkwalen

LONDEN – Brits onderzoek naar een verband tussen orale anti-conceptiva – populair de „pil" – en hart- en vaatziekten heeft naar het oordeel var. „The Lancet" voldoende opgeleverd om pilgebruiksters van 35 jaar en ouder te adviseren om te zien naar een andere methode.

In een overigens tegen paniek waarschuwend artikel, waarvoor de voorzitters van de gynaecologen- en huisartsenverenigingen tekenen, wordt ook rokende vrouwen tussen de 30 en 35 die langer dan vijf jaar de pil gebruiken aangeraden om eens naar de huisarts te gaan voor controle.

Het onderzoek waarop „The Lancet" zich baseert toont aan dat pilgebruiksters van „35 plus" die roken een significant groter risico lopen.
Op 46.000 onderzochte vrouwen bleken er bij gebruiksters en ex-gebruiksters van de pil 24 fatale hartkwalen voor te komen, tegen vijf bij de nietgebruiksters.

„Het risico doet zich hoofdzakelijk voor bij oudere vrouwen, speciaal zij die roken, en waarschijnlijk als zij de pil vijf jaar of langer onafgebroken hebben gebruikt", aldus het artikel.

Volgens „The Lancet" dienen alle vrouwen boven de 35 het gebruik van de pil opnieuw bij zichzelf te overwegen. „Sommigen zijn wellicht bereid de extra's risico's te aanvaarden, maar anderen zullen willen stoppen", aldus het blad. „Voor vrouwen onder de 30 is ons geen extra risico gebleken, maar zelfs voor hen moeten de voordelen van het niet-roken worden onderstreept".
In een begeleidend hoofdartikel zegt „The Lancet" nogmaals dat de pil voor jongere vrouwen „zonder bijkomende risicofactoren" een vrijwel verwaarloosbaar risico betekent.

Ziekenfonds vergoedt psoriasiskuur niet

UTRECHT – Een psoriasispatiënt, die een kuur volgt aan de Dode Zee in Israel om van zijn hardnekkige huidziekte af te komen, kan niet rekenen op een vergoeding van de kosten door het ziekenfonds. Dit heeft de Centrale Raad van Beroep bepaald bij de uitspraak in een zaak van een Amsterdamse psoriasispatiënt, die verschillende malen voor een kuur in Israel was. Hiermee bevestigt de Centrale Raad van Beroep (het hoogste rechtscollege in geschillen over o.a. sociale wetgeving) een uitspraak van de Raad van Beroep in Amsterdam.

Hinderwet

DENVER – Een vrouw uit de Amerikaanse staat Colorado wil na haar dood in de open lucht, op een brandstapel, worden gecremeerd. Omdat zij ook aan gene zijde de wet wil eerbiedigen vroeg zij onlangs aan de milieuinstanties aan welke eisen moet worden voldaan. Na enig gekrab op de hoofden kwam men daar tot de slotsom dat de hinderwet alleen een regeling kent voor het verbranden van „afval, vuilnis, papier, hout of ander brandbaar materiaal". Dit betekent dat de (niet bij de naam genoemde) vrouw vrijwillig in de termen van de vuilverbranding valt. „Ze moet wel een vergunning aanvragen", zei een ambtenaar hoofdschuddend.

Heen en terug

ATLANTA – De 28-jarige Chuck Bowles uit de Amerikaanse staat Georgia, een uit de gevangenis ontsnapte verkeerszondaar, belde een radiostation in Atlanta met de klacht dat zijn zaak niet voldoende publiciteit kreeg. Hij zit weer achter slot en grendel, want het station tipte de politie, die Bowles in zijn kraag greep terwijl hij nog in de telefooncel op antwoord stond te wachten.

Stickies

WASHINGTON – Hoeveel stickies kan de modale Amerikaanse marihuanaroker uit een „ounce" (ca. 28 gram) bouwen? Die klemmende vraag moet worden opgelost door een Amerikaanse senaatscommissie, die bezig is te onderzoeken of kleine gebruikers voortaan buiten de strafwet moeten vallen. Senator Edward Kennedy heeft een (nog veel meer punten omvattend) wetsvoorstel ingediend, waarin hij voorstelt om het bezit van tien gram marihuana te legaliseren. Daarmee gaat Kennedy verder dan diverse eerdere voorstellen die het roken van hennepprodukten niet langer als een „misdrijf", maar nog wel als een „overtreding" wensen te zien. Maar volgens senator Birch Bayh is tien gram veel te weinig voor de modale roker van „pot".

Dodelijke markt

BERLIJN – West-Berlijn is een van de goedkoopste en dodelijkste heroïnemarkten van Europa geworden. Volgens een schatting van de politie zijn 5.000 van de twee miljoen inwoners van West-Berlijn aan heroïne verslaafd. Dit jaar zijn er al 64 doden tengevolge van druggebruik overleden, tien meer dan in heel 1976. De politie zegt dat een groot gedeelte van de heroïne wordt binnengebracht door buitenlandse koeriers, die van Istanboel naar Oost-Berlijn vliegen. Eenmaal in Oost-Berlijn is het dan een koud kunstje op een redelijk veilige manier in West-Berlijn terecht te komen – via de doorlaatposten in de muur of met de zogenaamde S-Bahn.

Prijs

NEW YORK – Zuster Janice McLaughlin, de Amerikaanse zuster die onlangs uit Rhodesië werd uitgewezen, zal als eerste blanke de jaarlijkse Martin Luther King vrijheidsprijs ontvangen. De prijs wordt uitgereikt door de commissie voor het uitschakelen van racisme van de Raad van Kerken in New York. Een woordvoerder van de commissie typeerde zuster McLaughlin als een „moderne Jean d'Arc.

Veringa hoopt alle meningsverschillen over abortusakkoord te kunnen oplossen

(Van onze parlementaire redactie)

DEN HAAG – Ex-informateur Veringa hoopt met een speciale paragraaf in zijn eindverslag voor het staatshoofd alle meningsverschillen over het abortusakkoord te kunnen oplossen. Volgens hem zal in geen geval het ondertekenen van een wetsvoorstel, door wie dan ook ontworpen, kunnen worden geblokkeerd. De kwestie van de ondertekening is zeer essentieel omdat een wetsontwerp zonder dat 'contraseign' niet tot wet kan worden verheven.

Veringa zal in zijn eindverslag speciale aandacht besteden aan dit probleem, omdat tussen PvdA en CDA verschillen van mening ontstonden over de uitleg van het door Veringa ontworpen abortusakkoord.

Als in het komende jaar door het kabinet een wetsontwerp wordt gemaakt – het eerste streven van het akkoord - zullen de standpunten van de drie partijen daarin zeker herkenbaar moeten zijn. Die herkenbaarheid is een van de grondvoorwaarden van het akkoord, aldus Veringa gisterochtend op een persconferentie in Den Haag.

Slaagt het kabinet er niet in om gezamelijk een ontwerp te maken, dan komt er een initiatiefontwerp uit de Kamer. Veringa gaat er daarbij vanuit dat er dan een coalitiekabinet zit, waaraan wordt deelgenomen door drie partijen „die elkaar vertrouwen".

Dat geeft wederzijdse verplichtingen, ook aan de fracties van de regeringspartijen, aldus Veringa. „Het ontwerp zal door de verschillende regeringsfracties anders worden bekeken dan als het zomaar uit de lucht was komen vallen", aldus de ex-informateur.

EX-INFORMATEURS: MISLUKKING NIET DRAMATISEREN

„Informatiepogingen geen verloren tijd"

Van onze parlementaire redactie

DEN HAAG – De informatiepogingen van de informateurs Den Uyl en Veringa over de zetelverdeling in het nieuwe kabinet zijn geen verloren tijd geweest. „Ook deze fase moesten we door. De partijen moesten inzien dat met de thans ingenomen onwrikbare posities het bevrijdende antwoord niet gegeven kon worden". Dat zei ex-informateur dr. G. Veringa gistermorgen op een persconferentie in Den Haag.

Na negen dagen praten was het, aldus Veringa, niet verstandig dat hij en Den Uyl nog verder zouden zijn doorgegaan. „We moesten terug treden en de weg vrij maken voor een andere oplossing". Ook ex-informateur Den Uyl wilde de mislukking van de informatie niet dramatiseren. „Dat mag pas als blijkt dat de verkiezingsuitslag niet kan worden omgezet in de vorming van een kabinet. En dat is nog steeds mogelijk, al is het moeilijk geworden".

Weinig zin

Beide ex-informateurs betoogden dat het voor hen weinig zin zou hebben gehad zelf met een gezamenlijk definitief voorstel over de zetelverdeling te komen. Den Uyl weet dat aan de door de partijen geblokkeerde situatie.

Goede stemming

Volgens de PvdA-leider zou een voorstel van de kant van de informateurs zijn afgewezen. „Dat ontnam aan zo'n voorstel elke zin". Informateur Veringa zei dat men niet van hem mocht verwachten met een voorstel te komen dat toch onherroepelijk op een onaanvaardbaar van een van de partijen zou stuiten.

De ex-informateurs stelden beiden dat bij de partijen de wil om met elkaar samen te werken aanwezig was gebleven. Ze prezen de goede stemming waarin het overleg was verlopen. „Er zijn belangrijke afspraken gemaakt", aldus Den Uyl, „over de interdepartementale taakverdeling, de introducties van nieuwe bewindslieden zoals die voor technologie en emancipatie en over de ralaties tussen de ministers. Er bleef veel overeenstemming zichtbaar, er groeide overeenstemming over aantallen en plaats van staatssecretarissen. Dat het fout liep, lag alleen aan de die 8-7-1 of 7-7-X-formule en de vraag wie op justitie moest komen. Uiterst belangrijk, dat wel, maar een zeer gelokaliseerd probleem".

Beschaamd

Zowel Den Uyl als Veringa (de laatste: „ik voel mij enigemate beschaamd en onthutst dat ik moet zeggen dat het toch niet helemaal is rond gekomen") vestigden beide de nadruk op het feit dat in hun informateursperiode een uiterst belangrijk regeerprogramma tot stand is gekomen.

LD **commentaar**

Grotesk

Het drama van de kabinetsformatie begint groteske vormen aan te nemen. In plaats van snel een kabinet in elkaar te timmeren, lijkt het er steeds meer op dat de onderhandelaars van de drie partijen de vorming van een kabinet juist blokkeren. Terlouw wierp zelfs al de vraag op of samenwerking tussen PvdA en CDA, gezien hun onderlinge wantrouwen, eigelijk wel mogelijk is. Toch zullen PvdA en CDA, ondanks de hypotheek die het stuntelige formatiewerk op het nieuwe kabinet legt, met elkaar verder moeten. De verkiezingsuitslag laat geen andere keus.

Een excuus voor deze derde mislukking in successie is er eigenlijk niet; verklaringen daarentegen genoeg. Als grondoorzaak wordt genoemd het trauma uit 1973, toen het CDA genoegen moest nemen met een vernederende minderheidspositie. De evenredige zetelverdeling leek de oplossing om de verhouding te normaliseren, maar de onverwacht grote verkiezingswinst van de PvdA, hoe plezierig voor die partij ook, gooide roet in het eten. Even belangrijk voor het wantrouwen is de persoon van van Agt, in eigen kring aanbeden, daarbuiten verguisd. De PvdA eiste in een overmoedige bui het hoofd van van Agt, vergetend dat een coalitiepartner zoiets niet ongestraft laat passeren.

De verwijten voor het ontstaan van de breuk vliegen over en weer. Het CDA heeft de formule 8-7-1, die één van de varianten vormde van de informateurs, niet serieus willen bespreken, aldus van Thijn. Met de PvdA was daar best over te praten, maar het eerste argument van het CDA tegen die formule moet nog komen. Een juiste constatering, maar een probleem bij de 8-7-1-verdeling is, dat zodra van Agt er serieus op ingaat, het CDA zijn ingegraven stelling van gelijkwaardigheid in feite al opgeeft. Een terecht verwijt aan het adres van de PvdA is dat van Thijn tegen de afspraak in in een te vroeg stadium de persoon van van Agt aan de orde heeft gesteld. Het overleg over de zetelverdeling ontaardde daardoor in een persoonlijke prestigestrijd.

Van Thijn en den Uyl hebben een wat inconsequente redenering bedacht ten aanzien van het aanblijven van van Agt. Bij 8-7-1 mocht van Agt blijven, bij 7-7-2 moest hij opkrassen. Zoals Terlouw zei: het „kruisigt hem" werd „hosanna", als er maar 8-7-1 op staat. Grootmoedig bood van Thijn aan dat van Agt mocht blijven als de PvdA maar de meerderheid heeft, zodat mogelijke kwalijke beslissingen van van Agt tijdig ongedaan gemaakt kunnen worden. Zoals het CDA bij wijze van spreken Luns en Schmelzer had mogen meenemen, als de 8-7-1 en dus de meerderheidspositie maar was gegarandeerd. Consequenter was geweest als de PvdA van Agt onder alle omstandigheden van een post in het nieuwe kabinet had uitgesloten. De PvdA had het dan louter op van Agts (on)bekwaamheid als bewindsman gegooid, in plaats van de bedreiging die hij zou vormen voor het progressieve karakter van de nieuwe ploeg.

De zetelverdeling is deze week nog even dicht bij een oplossing geweest toen van Agt in de formule 7-7-2 aanbood met Binnenlandse Zaken genoegen te nemen als het CDA maar Justitie kreeg. De PvdA zou dan Onderwijs behouden en in ruil voor Binnenlandse Zaken bijv. Volkshuisvesting kunnen bezetten. Twee bestuurlijke departementen, Binnenlandse Zaken en Justitie, bij een partij is geen fraaie oplossing, maar in het huidige kabinet is het tenslotte ook zo verdeeld. De PvdA wees dat compromis echter af. Naar nu blijkt omdat van Thijns mandaat niet ver genoeg ging om die variant te accepteren. De fractie had hem toegestaan desnoods akkoord te gaan met 7-7-2, op voorwaarde dat van Agt geheel uit het kabinet zou verdwijnen. Zelfs een op het zijspoor van Binnenlandse Zaken gezette van Agt ging de PvdA-fractie dus nog te ver. De reactie van het CDA was daarop weer dat van Agt beslist niet van Justitie mocht verdwijnen, waardoor een oplossing nog moeilijker te bereiken was.

Den Uyl en Veringa gaan ook niet helemaal vrijuit bij het echec van hun informatiepoging. Als zij de knoop hadden doorgehakt en een goed doordacht compromis als enige mogelijkheid hadden voorgesteld, was er een kans geweest dat de fracties schoorvoetend akkoord waren gegaan. Als je de fracties laat kiezen uit twee voorstellen, waarvan vaststaat dat er bij het CDA zeer grote bezwaren tegen bestaan, is dat vragen om een afwijzing. Den Uyl en Veringa hadden de fracties met een eigen voorstel voor het blok moeten zetten, maar blijkbaar liep de controverse ook dwars door het informatie-tweetal heen.

D'66 begint zich onder de prestigestrijd tussen PvdA en CDA bepaald wat onbehaaglijk te voelen. Vooral het voorstel van van Thijn om bij 8-7-1 van Agt mede-formateur te maken is bij Terlouw verkeerd gevallen. Terlouw zag het spookbeeld van de oude rooms-rode coalities weer opdoemen, een systeem dat D'66 juist wilde opblazen. Ironisch genoeg was het zonder D'66 allemaal veel eenvoudiger geweest. In dat geval was de bekende 8-8-plus-formule uit de bus gerold, met een beslissende stem voor den Uyl en evenveel zetels voor het CDA.

Terlouw vrees voor een grijs coalitiekabinet van PvdA en CDA zonder herkenbaar progressief beleid mag met het oog op de koers van de huidige PvdA wat overdreven zijn, het gevaar van verstarring zit er zeker in. Een kritische buitenstaander in het kabinet kan een nuttige functie vervullen, al was het maar om het probleem van de kabinetsvorming aan de orde te stellen. Want één ding is zeker, zo kan het niet langer. Het vertrouwen in de politiek krijgt klap na klap door de wanvertoning die nu wordt opgevoerd en dat is even schadelijk als het uitblijven van een nieuw beleid.

Kapitale vraag op de vierde bisschoppensynode:

KATECHESE MET OF ZONDER RISICO'S

door Henk Heruer

De tijd van „het zeker weten", die stellig niet de tijd was van het massaal bewust geloven (want waarom dan wel kreeg de kerk te maken met een levensgrote crisis en was het nodig een Tweede Vaticaans Concilie bijeen te roepen?) is voorbij.

De tijd van het weten, waarin men een handzaam boekje met vragen en antwoorden had, de katechismus, is veranderd. De gelovige van deze tijd, vooral de jongere is meer de zoekende, die vragen stelt vanuit zijn situatie, die vaak kritisch, maar welgemeend probeert te groeien naar een volwassen geloofsbeleving. De kerk en haar leiders hebben het er nog altijd moeilijk mee het antwoord te vinden op die totaal veranderde situatie. Vorige week vrijdag is in Rome de vierde bisschoppensynode begonnen. Uit alle delen van de wereld zijn ruim 200 bisschoppen gekomen (mgr. drs. J. Bluyssen, bisschop van Den Bosch namens het Nederlandse episcopaat, terwijl kardinaal J. Willebrands deelneemt in zijn kwaliteit van voorzitter van het secretariaat voor de Eenheid der Christenen) om het met elkaar eens te worden over de vraag welke doelstellingen duidelijk voorop moeten staan bij de geloofsoverdracht, de katechese in onze tijd, vooral aan kinderen en jongeren. Men hoopt op een helder slotdocument na het beraad, waarvoor deze hele maand is uitgetrokken.

Groeiproces

De vierde bisschoppensynode over de katechese is een logisch vervolg op de derde synode, die handelde over de evangelisatie in de tijd. In uitgebreide zin: de prediking van het evangelie door de kerk, „het uitstrooien van het zaad in de harten van de mensen". Katechese sluit daarop aan: mensen opvoeden, helpen in hun groeiproces naar volwassen Christendom, actief lidmaatschap van een Kerk en deelnemer aan de sacramenten. Middel tot vorming en steun van de volwassen gelovige, zoals mgr. Bluyssen, die onlangs omschreef in de brochure „Een stap verder" van de Nederlandse Kerkprovincie: Iemand, die vertrouwvol en bewust de consequenties van het christen-zijn onderzoekt en die tracht waar te maken, iemand die zich medeverantwoordelijk acht voor de realisering van de Blijde Boodschap, die het gelovig christen-zijn niet als een afgeronde en voltooide zaak ziet, maar een groeiproces, waarbij hij de sacramenten niet als einddoel, maar als voedsel en stimulans beschouwt.

Behalve over de methoden, die gevolgd moeten worden en waar onzekerheid vol onbehagen over bestaat bij priesters, katecheten en ouders – hoe vertellen we het allemaal onze kinderen? – roept de opdracht tot geloofsoverdracht in deze tijd ook vele fundamentele vragen op. Als katechese immers gericht moet zijn op het groeien en geloof van de zoekende jonge mens, moet de Kerkleiding dan ook niet leren leven met het risico, dat de jongere met kritisch vragen komt?

Wisselwerking

Op het punt van het leergezag bijvoorbeeld, dat ook eisen worden gesteld aan het „voorleven" van het Evangelie door ouders, opvoeders en de Kerk als instituut. Gaan de vergaderende bisschoppen erkennen, dat in katechese ook een stuk wisselwerking kan zitten als jongeren, geconfronteerd met de situatie in de Derde Wereld of met de vervreemding in het westen (bronnen van gemotiveerd zoeken) vragen op welke wijze de Kerk van Christus de Blijde Boodschap aan de armen in praktijk brengt?

Mgr. Bluyssen zei deze week al in Rome: „De geloofwaardigheid van de Kerk staat in ernstige mate op het spel". Hij vroeg zich met name af of de Kerk door haar woorden en daden niet vaak de indruk wekt ver af te staan van wat jongeren interesseert.

Zo zijn er nog wel meer vragen. Kardinaal Willebrands deponeerde woensdag met veel practische argumenten de vraag of het godsdienstonderricht niet sterker oecumenisch gericht zal moeten worden. Er zijn legio situaties, waarin gemeenschappelijke katechese een uitkomst zou kunnen zijn. Niet alleen omdat velen oprecht naar eenheid van de christelijke kerk zoeken, maar ook omdat men in de praktijk op de katechese door een andere christelijke kerk is aangewezen. Bij gemengde huwelijken, in de categoriale zielzorg (militairen, ziekenhuizen enz.) of in bepaalde staten, met name in het oostblok, waar men met beperkende bepalingen van staatswege te maken heeft. Westerse kerkleidingen zijn er inmiddels mee vertrouwd, dat kritische vragen worden gesteld over leergezag en autoriteit. Bisschoppen uit andere delen van de wereld, met name uit het oostblok, vinden, dat een halt moet worden toegeroepen aan de middelpuntvliedende krachten, Brazilië wil de leer strakker omlijnd brengen in de katechese en de vinger leggen op „de warboel van theologische meningen waaruit Christus vaak tevoorschijn blijkt te komen als een revolutionair". Afrikanen komen op voor het beginsel, dat de katechese moet aansluiten op de cultuur van het eigen land.



MGR. DRS. J. BLUYSSEN ...hulp bij het zoeken...

Vernieuwing

Uit het voorliggende volgt de laatste kapitale vraag, waarop we binnen enkele weken het antwoord zullen krijgen: zal uit het slotdocument of uit een interventie van Paus Paulus VI blijken of de Kerk doorgaat volgens Vaticum II, dat ook de katechese aan de jongeren een (riskant, misschien, soms of vaak) middel blijft om de Kerk voortdurend te blijven vernieuwen?

Wallraff schreef over 'Bild'

door Sante Brun

Wie als eenvoudig redacteur van een dagblad het verslag leest van de bedrijvigheid van de bekende Duitse auteur Günther Wallraff op de Hannoverse redactie van dé Bildzeitung in Duitsland wordt door velerlei gevoelens bestormd; je herkent allerlei situaties die voor de lezer meestal totaal vreemd zijn en daarom is het eigenlijk erg moeilijk vast te stellen of de lezer er iets aan zou hebben, het boek van Wallraff te lezen.

Bijvoorbeeld: Wallraff - die bij Bild ging werken onder de naam Hans Esser om zich een „beeld" te kunnen vormen van wat in Duitsland niet ten onrechte wordt beschouwd als een bolwerk van behoudzucht - wordt door de chef van de redactie uitgestuurd om bij de ouders een foto los te praten van een kind dat een uur tevoren door de bliksem is gedood. Welke Nederlandse dagbladjournalist kent uit zijn carrière niet een dergelijk moment? Maar de lezer kan zich misschien niet voorstellen dat zoiets voorkomt, of misschien zoiets een probleem kan zijn.

Als je alle overdrijvingen met name die van politieke aard weg laat geeft het boek van Wallraff wel degelijk een scherp beeld van de Bildzeitung, die er als volgt uit voort komt: Bild is geen krant die zich tot doel heeft gesteld de lezers zo goed mogelijk te informeren over wat er in de wereld gebeurt, zelfs niet om de lezer gekleurd te informeren. Nee, de lezer krijgt dagelijks iets voorgeschoteld dat hem wel lekker lijkt, maar waarvan hij niet moet veronderstellen dat het ook maar iets met de werkelijkheid te maken heeft. De inhoud is er hoogstens op gericht, de lezer nog vaster aan de krant te binden, maar dat is dan ook de enige binding die het blad met de gedachtewereld van de lezer heeft.

Wallraff hoort met verbijstering toe als hij een verhaal geschreven heeft en de chef fantaseert er van alles bij, tot en met opmerkingen die de geinterviewden in het geheel niet gemaakt hebben. Als hij daarover een opmerking maakt zegt de chef: „Bij dit soort snelle journalistiek moet je af en toe ook eens wat bij fantaseren." Of een stuk strookt met de werkelijk interesseert niemand, als er maar „een verhaal" in zit. En als, zegt Wallraff het verhaal niet strookt met de vooroordelen van de chef, zit er geen „verhaal" in. Leidraad bij alle artikelen: Wij leven in de beste maatschappij die er maar bestaat, en als er toch iets scheef gaat helpt Bild. Wallraff over veel artikelen die hij zelf geschreven heeft in de tijd dat hij bij Bild werkte: „Iedere gelijkenis met bestaande personen is zuiver toeval".

Mentaliteit

Hij beschrijft haarscherp de mentaliteit op de redactie, die voor het grootste deel uit freelancers bestaat die elkaar kapot maken om het kleinste berichtje; over hoe ze murw gemaakt zijn door de Bild-mentaliteit en hoe hij bij zich zelf merkt hoe hij ook aangetast wordt door die mentaliteit - de mentaliteit van: we hebben die titel nu eenmaal doorgebeld naar Hamburg, nu moet het verhaal er ook bij komen.

In Nederland bestaat een dergelijk soort krant gelukkig niet, hoewel sommige journalisten in hun naïiveteit wel eens verlekkerd naar Bild kijken en af en toe ook iets van die mentaliteit tonen. Net als het boek van Böll „Die verlorene Ehre der Katharina Blum" is ook het boek van Wallraff verplichte literatuur voor journalisten van alle gezindten. Hoe onschuldige jacht op het vrolijke verhaal tot een uitermate sinister systeem kan leiden, tot een vicieuze cirkel waar bijna niet meer uit te komen is.

Uitg. Kiepenheuer & Witsch. Keulen DM 16.80.

Foesako Sjigenoboe leidster van terreurgroep

Japanse Rode Leger klein maar gevreesd

(Van de redactie buitenland)

Opnieuw zijn leden van het Japanse Rode Leger erin geslaagd met succes een terroristische actie uit te voeren.

Op 28 september kaapten vijf van hen een DC-8 van Japan Airlines, die net uit Bombay vertrokken was. Afgelopen maandag eindigden zij de actie op het vliegveld van Algiers. Alle gijzelaars kwamen vrij; de kapers zelf zijn met toestemming van president Boumedienne ondergedoken in Algerije; met de $ 6 miljoen losgeld en zes van hun kameraden wier vrijlating zij hadden geëist.

De staat van dienst van het Rode Leger is ongeëvenaard door andere terroristische organisaties. Sinds '69 hebben het Rode Leger en twee linkse groepen, waaruit het leger zijn recruten betrok, andere terroristische organisaties te kijk gezet als waren het amateurs.

De daden van de drie Japanse organisaties, waarvan men aanneemt dat zij tezamen nooit meer dan 150 leden hebben geteld, omvatten o.m. 49 bekende moorden, vier succesvolle kapingen van JAL-toestellen en de bezetting van de Amerikaanse ambassade in Maleisië en de Franse ambassade in Den Haag. Ook hebben leden van het Rode Leger een bomaanslag uitgevoerd op een olieraffinaderij in Singapore, waarna zij erin slaagden hun vrijheid af te dwingen door een volle veerboot te kapen en de passagiers te gijzelen.



● *KOZO OKAMOTO levenslang wegens massamoord op vliegveld van Tel Aviv*

Het Rode Leger – numeriek weliswaar klein – is op het moment krachtiger dan ooit. Door het succes van de jongste kaping is het nu zes recruten en een dollarfortuin rijker. Het leger heeft zich tot op heden altijd internationaal geweerd. Daarbij werd steeds nauw samengewerkt met guerrilleros in 't Midden-Oosten, zoals de strijders van het Volksfront voor de Bevrijding van Palestina (PFLP). In verband hiermee staan de twee extreem-linkse groepen, die het Rode Leger recruten leveren.

Deze groepen, het Vernigde Rode Leger en het Oostaziatische Anti-Japanse gewapende Front, opereerden uitsluitend in Japan zelf.

Beide groepen zijn opgerold door de politie, die nu echter machteloos heeft moeten toezien, hoe negen van de activisten die zij achter slot en grendel hadden gewerkt, werden vrijgelaten als gevolg van de kaping in Bombay.

Alle drie organisaties zijn aan het eind van de jaren '60 ontstaan tijdens de onrust onder de studenten van de Japanse universiteiten.

Het Rode leger is in het Midden-Oosten opgericht door drie of vier Japanse studenten, die fanatieke aanhangers waren geworden van de standpunten van de Japanse bevrijdingsbewegingen. Zij verlieten Japan in het begin van de jaren '70. Hun leider was en is Foesako Sjigenoboe. Zij is de dochter van een verpauperde Tokiose kruidenier. Al toen zij nog in Japan verbleef, bouwde zij een heel strafblad op met bomaanslagen op politiebureaus.

Officieel had zij Japan nooit kunnen verlaten, omdat zij geen paspoort had, noch er een kon krijgen. Zij omzeilde deze problematiek door een zuiver formeel huwelijk te sluiten met Tsoenejosji Okoedaira, een recruut van het Rode Leger, die geen Japans strafblad had. Voor de politie haar nieuwe identiteit ontdekte, waren Foesako en haar man al het land uit.

Okoedaira werd in mei 1972 door de Israëlische politie doodgeschoten, samen met twee andere terroristen, toen hij een overval uitvoerde op het Israëlische vliegveld Lod. Bij deze actie kwamen 26 mensen om door kogels van de overvallers en werden er 80 gewond.



Persspiegel

Kleren maken de marxist (de fascist)

Het Italiaans dagblad IL TEMPO heeft een nieuw 'spelletje' ontdekt in de Italiaanse hoofdstad, het zogenaamde identiteitsspelletje. Argeloze Romeinen worden vandaag de dag op grond van hun kleding beoordeeld op hun politieke kleur. Dat dit nare gevolgen kan hebben, hebben talrijke Romeinse burgers al aan den lijve ondervonden, schrijft Il Tempo.

Keurige kleding, gepoetste schoenen en kort gekamd haar werken als een rode lap op links-extremistische jongeren en omgekeerd krijgen de rechtse ultra's de zenuwen van een slonzig uiterlijk.

Volgens het Romeinse blad zijn de afgelopen dagen verscheidene jongeren enkel en alleen vanwege hun uiterlijk aangevallen. Een sportief gekleed stel werd in de buurt van de Pazza Tusculo geattaqueerd door rechtse jongeren, die schreeuwden: „Kijk, twee rooien, grijp ze!". Elders in de stad werden twee elegant geklede Romeinsen door linkse jongeren achterna gezeten met de leuze "vieze fascisten!" De meisjes in kwestie bleken evenwel het linkse geloof aan te hangen.

Jeugd en kerk

Steeds minder jonge Fransen bidden en bezoeken regelmatig een kerkdienst. Dit blijkt uit een onderzoek, dat het Franse instituut voor opinieonderzoek IFOP in opdracht van het katholieke tijdschrift LA VIE heeft uitgevoerd. Slechts 14 procent van de ondergevraagde jongeren zei minstens eenmaal per maand naar de kerk te gaan.

Als reden om niet naar de kerk te gaan, zei 15 procent **"omdat ik niet in God geloof"** (in 1967 gaf drie procent dit antwoord), 20 procent "omdat de mis me verveelt" (in 1967 was dit percentage tien). Terwijl in 1957 nog 53 procent van de jongeren zei af en toe te bidden, was dit percentage in 1967 47 en nu nog maar 34.

'Haastwerk'

Het maandblad MARIE CLAIRE heeft cijfers gepubliceerd betreffende "ontrouw in het Italiaanse huwelijk". Deze cijfers zijn ontleend aan een enquête, die onder 1200 gehuwde Italiaanse vrouwen en mannen is verricht.

Ziehier de uitkomsten: 58 procent van de vrouwen en 57 procent van de mannen in deze (gehuwde) groep heeft er nog een sexuele partner bij. Wat de mannen betreft wordt opgemerkt, dat de situatie "altijd al zoals vandaag" is geweest.

UIT DE WERELD VAN VANDAAG

Wat is er met Jovanka Broz aan de hand? Al meer dan vier maanden heeft de echtgenote van het Joegoslavische staatshoofd Josip Broz Tito (85) zich niet meer in de openbaarheid vertoond. Vandaar dat de geruchten rond de persoon van Jovanka zich opstapelen. Een daarvan is dat het huwelijk van Josip en de 32 jaren jongere Jovanka schipbreuk heeft geleden.

Joegoslavische diplomaten hebben zich slechts laten ontvallen dat Jovanka niet ziek zou zijn. Bij de inwijding van het nieuwe congresgebouw aan de Sava in Belgrado, waar thans het 'vervolg' van de Europese conferentie over veiligheid en samenwerking plaatsvindt, werd Tito's echtgenote voor het laatst gezien. Dat was medio juni. Jovanka ging nadien niet mee naar Moskou, Pjongjang en Peking en schitterde eveneens door afwezigheid bij de triomfale terugkeer van haar man uit Azië. Jovanka Broz, een boerendochter uit Servië, leerde Tito tijdens de partisanenoorlog kennen. Zij huwde de maarschalk in 1952. Het huwelijk bleef kinderloos.

Duden

Wat de Dikke van Dale voor de Nederlanders is, is Duden voor de Duitsers. Gewoon een gezaghebbende allesweter. Hoewel. De deling van Duitsland heeft er namelijk toe geleid, dat nu zowel hier als daar een Duden wordt uitgegeven. Een in Mannheim en de oostelijke in Leipzig. Met kolossale verschillen in woordkeuze en interpretatie, dat zult u wel begrijpen. Günter Gurst, chef van de Oostduitse Duden-redactie beaamt overigens zonder omhaal, dat 'zijn' Duden doelbewust een bijdrage wil leveren aan de versteviging van het socialistische bewustzijn en aan de opvoering van de internationale klassenstrijd op het gebied van de ideologie. Deze strategie heeft ertoe geleid dat in de nieuwste uitgave van de DDR-Duden 4500 volstrekt gangbare woorden in de Duitse omgangstaal ontbreken, ideologisch omgevormd zijn of een volledig andere betekenis hèbben gekregen. Het woord „Duitsland" komt in de oostelijke versie niet meer voor. Wel BRD (Bondsrepubliek Duitsland).

Dat is, lezen wij, „een staat die in 1949 met putschmethoden werd opgericht als produkt van de koude oorlog en als substantie van het imperialisme". De Bundeswehr is voor de Leipziger Duden de „officiële benaming van het agressieve leger der BRD". Uitermate typerend is echter wel dat begrippen, die waarden als vrijheid, democratie en zelfbeschikking belichamen, niet in het werk voorkomen.

Betalen!

De Oostenrijkse handels- en betalingsbalans vertoont een onrustbarend negatief beeld, en wat de nationale begroting betreft, moet een tekort van circa 3 miljard gulden weggewerkt worden. Dus heeft minister Hannes Androsch van Financiën begin deze week een serie uiterst impopulaire maatregelen afgekondigd.

Zo zullen de Oostenrijkers veel meer belasting gaan betalen en wil de staat aanzienlijk gaan bezuinigen in de sector van de sociale verzekeringen. De ingrijpendste maatregel is wel de invoering van een nieuw (30 procents) BTW-tarief voor luxe verbruiksgoederen. Andere noviteiten: een bijzondere omzetbelasting bij de aankoop van nieuwe auto's, een doorvoerbelasting voor Oostenrijkse en buitenlandse vrachtwagens en verhoging met 2% van de premies voor de pensioenverzekering.

Onder het nieuwe 30%-tarief, dat met ingang van 1 januari as. geheven zal worden, vallen auto's, sieraden, antiquiteiten, geknoopte tapijten, bontjassen, parfums, vliegtuigen, autoradio's, hifi-apparatuur en videorecorders. Androsch' financiële kruistocht richt zich ook tegen de upper ten. Hoewel de meeste prominenten hun fortuin al geheel of gedeeltelijk in het buitenland hebben ondergebracht, heeft Androsch zijn pijlen afgevuurd op Udo Jürgens (180 dagen woonachtig in Oostenrijk, dus belastingplichtig, aldus de wet), dirigent Herbert von Karjan, die zijn miljoenen overigens langs omwegen al naar Liechtenstein heeft overgeheveld, en autocoureur Niki Lauda, van wie Der Spiegel meent te weten, dat diens vermogen via zijn postorderfirma (Niki Lauda Ltd) in Hongkong eveneens zijn weg naar Zwitserland vindt.

Pakistan

Pakistan kan zijn hoop op een spoedige terugkeer naar de democratie wel begraven. Dat is duidelijk geworden door het recente besluit van de momenteel „sterke man" in het land, generaal Zia ul-Haq, de oorspronkelijk voor 18 oktober uitgeschreven parlementaire verkiezingen voor onbepaalde tijd op te schorten.



Ter rechtvaardiging van zijn maatregel heeft Zia naar voren gebracht, dat „zekere" politici er de laatste tijd op uit waren, het land in een chaos te storten. Volgens Zia was ex-premier Zoelfikar Ali Bhoetto een van die „zekeren". En nu wil Zia, van wie bekend is dat hij naar een islamitisch geaccentueerd landsbestuur streeft, de meer westers georiënteerde en bij het volk populaire Bhoetto voor de rechter slepen. Intussen blijft een strenge censuur van kracht en is elke politieke activiteit verboden. Op straffe van zweepslagen, hoge boetes en gevangenisstraffen. Pakistans rivieren zullen zich rood kleuren, als mijn vader veroordeeld en opgehangen wordt, heeft Benazir Bhoetto, oudste dochter van de premier, gezegd. Gevolg: Benazir, die in de partij van haar vader, de Pakistan People's Party, een zeer actieve rol vervult, kreeg prompt huisarrest.

Smokkel

In Turkije wordt gesmokkeld bij het leven. Het laatste jaar zou langs clandestiene weg 130 ton goud het land binnengebracht zijn. Volgens Ticaret, economisch tijdschrift in Izmir, gaan er jaarlijks grote kudden vee naar Irak en Syrië. In die landen worden de dieren met goud betaald. Niet altijd met gangbare munten, maar ook in ruil voor oude, osmaanse, die veelal het drievoudige waard zijn, niettegenstaande zij hetzelfde gewicht hebben. Deze oude munten zijn vooral geliefd onder de Mekka-pelgrims. Andersom komen er enorme hoeveelheden smokkelwaar uit de Arabische en Europese landen naar Turkije, variërende van auto's (tweedehands Mercedessen o.a. uit Nederland en de BRD), machineonderdelen, tv-toestellen, elektrische apparatuur enzovoorts. Het is een publiek geheim dat tal van Turkse douaniers het op een akkoordje gooien met beroepssmokkelaars. Het massablad Hürriyet verzuchtte onlangs dat de waarde van wat vorig jaar naar Turkije gesmokkeld werd, ongeveer zo hoog moet hebben gelegen als de totale rijksbegroting.

Toerisme

Hoewel feitelijk nog steeds in staat van oorlog verkerende en beroofd van hun pronkhotelstad Famagoesta, zijn de Griekscyprioten er al geruime tijd geleden toe overgegaan, Zuid-Cyprus weer voor het toerisme open te stellen. Van januari tot oktober 1975 kwamen 38.000 buitenlanders naar het eiland, vorig jaar al meer dan 60.000. De meeste bezoekers waren afkomstig uit Griekenland, Libanon, Israël, Engeland, West-Duitsland en Zweden.

Aangezien het internationale vliegveld van Nicosia nog steeds door de Turken bezet wordt gehouden, is men er aan Griekse zijde toe overgegaan, de luchthaven van Larnaca in het zuiden voor internationaal verkeer geschikt te maken.

Start- en landingsbanen zijn aangepast en van hieruit kan men rechtstreeks naar Athene, Frankfurt, Londen, Beiroet en Cairo. Cyprus attractiefste toeristische slogan: minimum 320 dagen zon! En het is nog waar ook!

F.S.

Week lang dagelijks vanuit Limburg twee uur in de ether

(Van onze showpagina-redactie)

HEERLEN – PUSSYCAT, HIGHLIGHT, THE WALKERS, THE CLASSICS, CIRCLE, CHAMPAGNE,VADER ABRAHAM, IMCA MARINA, DENNIE CHRISTIAN, WILLY SCHOBBEN en zijn volledige dansorkest, ORIGINAL WURMTALER MUZIKANTEN, en vele anderen. Topartiesten uit Zuid-Nederland en vooral uit Limburg die internationaal en nationaal een geweldige populariteit genieten. Zij zijn het, die gespreid over vijf dagen, meewerken aan het rechtstreekse radioprogramma „RTL-12 Uhr mittags", dat Radio Luxemburg en Limburgs Dagblad voor ruim tien miljoen luisteraars in de Bondsrepubliek, Oostenrijk, Zwitserland, België en ons land presenteren van maandag 17 tot en met vrijdag 21 oktober. En dat „Live" vanuit diverse grensplaatsen in Zuid-Limburg. Op elk van deze dagen zijn onze lezers en lezeressen tussen 12 en 14 uur van harte welkom om dit programma met JOCHEN (in de RTL-studio in Luxemburg, een dag komt hij naar Limburg) en PETER TRUNK en HARRIE CREMERS (lokaties Limburg) bij te wonen. De toegang is gratis en dat met een dergelijk aanbod van internationaal bekende artiesten.



Terug van weggeweest

Van onze showpagina-redactie

STRAMPROY – Anderhalf jaar lang is ze niet op het scherm geweest. Maar vanavond (in AVRO's Toppop 19.10 uur, Nederland II) zien en horen we haar dan toch weer. De Zangeres zonder Naam die haar TV-come back maakt met het liedje „Weet je waarom ik huil".

● *ZANGERES ZONDER NAAM*
....„Weet je waarom ik huil"...

Eindredactie
Harrie Cremers
telefoon 718100 toestel 239



disk-gokkie

EYES OF MELANIE-THE CLASSICS

ONZE LIMBURGSE groep The Classics komt pal na haar uitbundig gevierd 10-jarig bestaan met een nieuwe hit: Looking in the eyes of my Melanie. Dat is dan alweer de 16e singel voor de groep, die ook al 3 suksesvolle elpees op de markt heeft gebracht. Begin 1967 kwamen Harry Broens, Ber Kwaspen, Jan en Ton Dirkx en Rene Munnecom tesamen om een nieuwe groep te vormen. ALLEN HADDEN her en der in Midden-Limburg wat gemusiceerd, maar zij wilden er nu eens echt helemaal tegenaan. De groep studeerde een groot aantal Shadowsnummers in en een van die liedjes, een gitaarbewerking van Mozarts „Eine kleine Nachtmusik" werd gekozen als herkenningsmelodie. Daarmee was tevens de naam van de groep bepaald: The Classics, omdat elk optreden van hen klassiek begon en eindigde. The Classics trokken volle zalen en een platencontract met de vlakbij de woonplaats gelegen firma Telgram kon dan ook niet uitblijven. Het contract resulteerde al vlug in een hit: „My lady of Spain" dat in de zomer van 1972 in Nederland volop werd gezongen. Van dit nummer zijn ondertussen over de hele wereld ruim 500.000 eksemplaren verkocht. Ton en Rene werden inmiddels vervangen door Joep Beurskens en Peter Gerits en de hitmachine van de Classics (bestaande uit schrijvers-producers Fred Limpens en Adrian Hoes) bleef draaien. OM ENKELE NAMEN te noemen: „Gimme that horse", „Yellow sun of Equador", „Papa Peppone", „My russian lady", „Sunshine baby" en „Wings of an eagle", waren allemaal geheide hits in Nederland en ver daarbuiten. Deze week dan als onze wekelijkse Diskgokkie de nieuwe single van deze sympatieke Limburgse formatie, en dat gebeurde allemaal naar aanleiding van een brief van een van de grootste Classics Fans namelijk Piet Heuts uit Heerlerheide. Tot de volgende week. Lex Nelissen.

LD TOP 20

1. (1)	Do you remember	Long Tall Ernie & The Shakers
2. (2)	Iremember Elvis Presley	Danny Mirror
3. (5)	Hello Josephine	The Scorpions
4. (7)	Standing in the rain	John Paul Young
5. (3)	Wooden heart	Elvis Presley
6. (4)	Sorry I'm a lady	Baccara
7. (19)	Dreams	Fleetwood Mac
8. (10)	Let's clean up the ghetto	Philadelphia Int. All Stars
9. (14)	Smurfenlied	Vader Abraham
10. (6)	Tears	Albert West
11. (20)	Deep down inside	Donna Summer
12. (–)	Give a little bit	Supertramp
13. (–)	Way down	Elvis Presley
14. (9)	I remember yesterday	Donna Summer
15. (8)	Float on	The Floaters
16. (15)	We're all alone	Rita Coolidge
17. (17)	Baby what a big surprise	Chicago
18. (–)	Thunder in my heart	Leo Sayer
19. (–)	Fools together	Maggie McNeal
20. (–)	Starlight dancer	Kayak

Radio Luxemburg en Limburgs Dagblad presenteren:

Topamusement voor miljoenenpubliek!

„RTL-12 Uhr mittags", zoals dit luchtige programma heet bevat veel muziek, spelletjes waarmee aanzienlijke geldprijzen vallen te verdienen en interviews met bekende persoonlijkheden die iets vertellen dat de luisterschare van enkele miljoenen in de Bondsrepubliek kan interesseren.

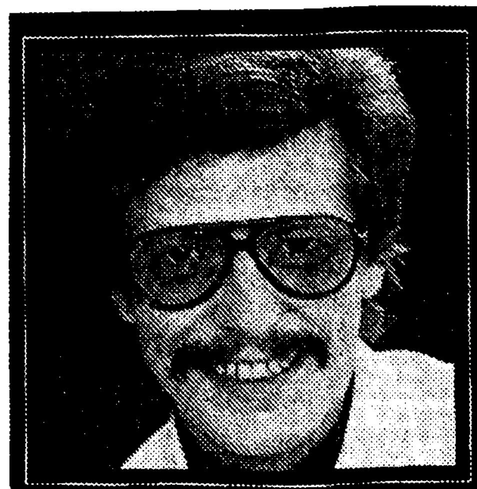


● *IMCA MARINA*
...binnenkort ook met een eigen TV-show op het scherm....

Verder is een telefoonspel in het programma opgenomen. Wanneer u in de periode van 17 tot en met 21 oktober tussen 12 en 14 uur telefoon ontvangt vanuit de RTL-studio in Luxemburg en zich meteen meld met „Ich höre RTL" dan krijgt u per post 100 DM overgemaakt. In elke plaats of stad waar Radio Luxemburg en het Limburgs Dagblad komen kunnen zich vier kandidaten vanuit het publiek melden om mee te doen aan een muzikale kwis. Voorbeeld'; zing een lied waarin het woord „allein" voorkomt (het gehele programma wordt in de Duitse taal uitgezonden). De oplossing zou kunnen zijn „Du bist nicht allein" (een lied van Roy Black). Momenteel bevindt zich in de brandkast van Radio Luxemburg een bedrag van ruim 8000 DM. Raadt u het dan is dit bedrag voor U (wellicht overigens een aardige tip voor verenigingen die hun kas willen spekken om mee te doen). Zit u ernaast dan wordt het dagbedrag dat u kon winnen bij dat van die 8000 Mark geteld en kan de kandidaat die daags daarna meedoet dit bedrag vermeerderd met 111 Mark winnen

Groepen en Sterren

Bij de keuze van de sterren en groepen die aan „RTL-12 Uhr mittags" (verdeeld over vijf dagen) meewerken, hebben we een greep gedaan uit die Limburgers die internationaal in de lichte muze in de afgelopen jaren een enorme doorbraak hebben gemaakt. **Anderzijds werken aan het programma ook internationaal bekende sterren mee die een reprise zijn uit radio en/of TV-programma's die in de afgelopen jaren in coproduktie met het Limburgs Dagblad werden gebracht.**
De vrienden en vriendinnen van PUSSYCAT zijn Limburgers die met nummers als „Mississippi" en „Georgie" in zoveel internationale hitlijsten zijn terecht gekomen en waarvan zoveel miljoenen platen in alle werelddelen zijn verkocht dat we hen voor een zo groot internationaal luisterpubliek een goede representant in dit genre vinden. Per slot van rekening ontving men gouden en platinaplaten in Australië, Afrika en talloze Europese landen en stond men voor de



● *JOCHEN*
...van maandag tot en met vrijdag met „RTL-12 Uhr mittags" en op zaterdag met „Die groszen acht" bij radio Luxemburg......

TV-camera's van wel bijna elk bekend station in Europa.
Highlight heeft met California ook midden in de roos geschoten. In het RTL/LD „12 Uhr mittags"-programma presenteert met zijn nieuwste produktie. Imca Marina, die vaste medewerkster met een column op onze showpagina is, krijgt in oktober een eigen TV-show. Aan haar evenals aan Vader Abraham die voor Peter Alexander, Nana Mouskouri en zoveel andere internationale sterren componeerde, willen we in dit Duitse programma niet voorbijgaan. Dennie Christian, die dit jaar andermaal van de Nederlandse grammofoonplatenindustrie en het Limburgs Dagblad als populairste Duitse teenerzanger het zilveren draai-orgel kreeg, is eveneens van de partij.

Classics en Walkers, twee Limburgse groepen die regelmatig voorkomen in de nationale en internationale hitparade. Circle, het Limburgse orkest dat voor de AVRO-televisie de nationale danskampioenschappen opluistert. Champagne, de groep die met „Og me, oh my" en „Rock and rollstar" internationaal hoge ogen gooide, stelt bij zijn ons nieuwste produktie voor die volgende week in de platenstudio's gereed komt. Willy Schobben, man met de „gouden trompet" die jarenlang het AVRO-dansorkest leidde en juryvoorzitter is van de NCRV/Limburgs Dagblad Blaastest, is er met zijn complete orkest. Meer dan 10.000 platen werden verkocht van de lokale Kerkraadse zwarte schijf (een bijzonder goede!) „Kirchroatsjer Spezielaiteite", een coproduktie van Vroom en Dreesman, de Kirchroatsjer Vastelaoves Verain en het Limburgs Dagblad. Een prestatie ook omdat die plaat op de landelijke zenders niet werd gedraaid. Nicola Ploum, de Original Wurmtaler Muzikanten, hun dameskoor en de Rodazangers krijgen nu met „'t Rezept" hun kans voor miljoenen luisteraars. En dan William Beeloo, een volle neef van Hein Simons die ook is gaan zingen en van wie de platenmaatschappij hoge verwachtingen heeft. „Taxifahrer B 20", sedert gisteren op de plaat (tekst en muziek van Lex Nelissen en Wim Kleinen, wordt ook in dit programma voorgesteld).

Tenslotte, behalve dat RTL het via de zender en Limburgs Dagblad het via de krant aankondigen, laten we via de geluidswagen en via affiches weten waar u het programma „RTL-12 Uhr mittags" en met welke artiesten kunt bijwonen. Maandag 17 oktober in Vaals in „De Koperhof" met The Classics, Vader Abraham en William Beeloo. Dinsdag 18 oktober in Schaesberg in het Gemeenschapscentrum met Highlight, Circle, het fluit- en tambourkorps St. Paulus e.a.. Woensdag 19 oktober in de nieuwe sporthal van Bocholtz met het volledige dansorkest van Willy Schobben en de groep Champagne. Donderdag 20 oktober in de stadsschouwburg van Heerlen met Pussycat en The Walkers. Vrijdag 21 oktober in Kerkrade in kasteel Ehrenstein met Wurmtaler Muzikanten, Imca Marina, Dennie Christian en anderen. Iedereen mag bij ons binnenlopen. En dat tussen 12.00 en 14.00 uur.



● *PUSSYCAT*
....waarvan over de hele wereld miljoenen platen werden verkocht....



● *VADER ABRAHAM*
So'n alte Schunkelwalzer....



● *THE CLASSICS*
....„lookin' in the eyes of my Melanie"...



● *HIGHLIGHT*
...met hun nieuwste plaat die ook in AVRO's Toppop wordt voorgesteld...



● *Liza Minelli*
....opschudding....

Liza Minelli

Dat Liza Minelli een temperamentvol vrouwspersoon is, is algemeen bekend. Zo zorgde zij een tijdje geleden voor enige opschudding tijdens de repetities van de musical „Shine it on". Regisseur Martin Scorsese waagde het bij die gelegenheid op te merken dat Mrs. Minelli niet genoeg haar best deed. Liza raakte door deze terechtwijzing zo buiten zinnen dat zij bijkans in shocktoestand moest worden afgevoerd, waardoor de repetities pas de volgende dag konden worden voortgezet. Een fikse schadepost derhalve. Commentaar van Liza: „Dat heb je er nou van".

Charles Bronson

Charles Bronson, die al acht jaar is getrouwd met actrice Jill Ireland, bestempelt zijn huwelijk nog steeds als „gelukkig". Bronson geeft daarbij wel toe dat er op z'n tijd complete veldslagen tussen hem en Jill worden uitgevochten waarbij de muren van zijn huis staan te trillen. Mevrouw Bronson: „Ik ben net zo'n stijfkop als Charles. Als we een vermoeiende dag achter de rug hebben en ons humeur tot op het nulpunt is gedaald, vliegen bij ons de vazen en asbakken door de lucht. Na afloop van de slag maken we het weer goed en doen alsof er niets is gebeurd".

Ted Kennedy

Ted Kennedy jr., bij wie in 1973 het rechterbeen werd geamputeerd door kanker, doet zijn uiterste best het leven te leiden van een normale gezonde jongeman. Tevens wil hij een steun zijn voor andere jongeren die eenzelfde noodlot moeten doorstaan. Zo vult junior zijn vrije tijd door aan lotgenoten brieven te schrijven met opbeurende woorden. „Ik geloof dat er van een goed voorbeeld een heilzame werking uitgaat", zegt de zoon van senator Edward Kennedy. „Als de mensen zien, dat ik weer aan sport doe, zoals skiën, tennis en zeilen, dan geeft hen dat nieuwe moed".

Burt Bacharach

Componist Burt Bacharach en zijn even beroemde vrouw Angie („Pepper") Dickinson kunnen het beter dan ooit met elkaar vinden sinds ze verleden jaar officieel zijn gescheiden. Men kan geen bar of restaurant in de omgeving van Hollywood binnenstappen, of men is er getuige van hoe het oorlellenbijtende paar doende is om bij kaarslicht, bijvoorbeeld, een kreeft te slachten. Angies commentaar? „Sinds we gescheiden zijn, houden we meer van elkaar dan eerst. Ik ben er dan ook sterk voor onze relatie op deze manier voort te zetten".

Liz Taylor

Het zevende huwelijk van Liz Taylor lijkt toekomst te hebben. Echtgenoot John Warner is dan ook een man die zich niet makkelijk uit het veld laat slaan. Zo deed hij onlangs van zich spreken door vrienden van Liz het huis uit te jagen. John wond zich nogal op omdat de gasten ondanks dat het al diep in de nacht was, nog geen aanstalten voor hun vertrek maakten. Hij trok zich tactisch terug in de slaapkamer en voegde zich even later gekleed in pyama weer bij de feestvierders. Toen dat nog niet hielp nam hij midden tussen hen plaats en begon heftig te geeuwen. Hij hield dit zo lang vol totdat het gezelschap bedremmeld de benen nam.



● *Liz Taylor*
..zevende huwelijk....

Aangeb. betrekkingen

VERKOPERS gevr. voor de verkoop van onderhouds- en cosmeticaprod. in Vlaams-België aan part., scholen en bedrijven. Zeer hoge verdiensten. Tel. na 18 uur 043-624247.

Nette JONGENS en meisjes kunnen gepl. worden hoog loon, werkw. van 5 dagen, Wasserij Karreman, Peschstraat 28, Geleen.

Gevr. TEGELZETTERS. Tegelzettersbedrijf Dogo b.v. 't Park 3, Nieuwenhagen, tel. 045-311537.

Voor direct leuk uitziende BARDAMES gevr. en voor u goede voorwaarden. Bar Ma Chérie, Hellebroek 61, Nuth, tel. 04447-1829.

BIJVERDIENSTEN. Wie wil voor ons vraaggesprekken voeren in Heerlen, Hoensbroek, Geleen, Sittard, Kerkrade, Simpelveld, Vaals, Brunssum, Beek, Stein, Bocholtz, Schaesberg en Ubach over Worms. U hoeft niets te verkopen. Alleen vragen stellen en antwoorden noteren. Vergoeding per gesprek en reis- en kilometergeld. U doet dit op door-de-weekse dagen op door u zelf te bepalen uren. De vergoeding is belastingvrij (wanneer u geen andere bijverdiensten heeft). Heeft u een middelbare opleiding gevolgd en beschikt u over een vervoermiddel? Bel of schrijf dan binnen 1 week aan Stichting voor Research en Marketing, Dautzenbergstraat 8, Heerlen, tel. 045-713471.

Zelfst. werk. vakbekw. METSELAARS gevr. J. Waulthers Stationstr. 33 Sittard tel. 04490-12608

DAMES gevr. Vervoer aanw. 04494-48735.

Wegens grote drukte vragen wij voor onze diverse clubs nog 8 charmante GASTVROUWEN, discretie verz. hoge verdienste, zaterd. en zond. gesloten tel. 045-412762 of 043-50785.

Nieuw te openen Dancing in Heerlen vraagt BUFFETMEISJES, garderobejuffr., obers en portier, tel. 045-211324 of 211449.

Gevr. TEGELZETTERS, Tegelzettersbedrijf P., Gerritse, Mergelsweg 90, Hrl.

BOUWVAKKERS v. direkt gevr. Ploegen metslaars, en betontimmerlui. v. Accoordwerk in Aken en omg. Hoog loon en goede socc. voorzieningen. Soll. aan: Heutz GmbH Roermonderstr. 31, Kohlscheid-Hertzogenrath, t/o Mercedes garage tel. 09-492497-2862 na 17 uur 045-211341 b.g.g. 045-217179.

DAMESKAPSTER gevr. Dameskapsalon Maison John, Eikenderweg 43, Hrl., tel. 716746.

Leuke BARDAMES gevr. Hoog loon en inwoning vrij. Bellen na 18 uur La Dolce Vita Maastricht tel. 19678.

Met spoed charmante GASTVROUW gevr. Bar L'Etoile, Akerstr. 6 Kerkrade-W. tel. 045-415854.

KELNER gevr. voor de weekends. Aanmelden Dancing Manuela te Heerlen.

Nette WINKELCHEF gevr. 5-daagse werkweek. Goed loon, bedr.kleding vrij. Liefst met vereiste diploma's. Slagerij de Vleesgarant, Kouvenderstr. 23, H'broek, tel. 221762.

Sevenclub vraagt DAMES ook intern. Rijksweg 4, Herten (bij Roermond.) Tel. 04750-14173.

Part-time CHAUFFEUR gevr. Micro Taxi Vos Groenendaal 23 Ubach o. Worms, pers. voorstellen na 6 uur.

Nette BARDAMES gevraagd, hoog loon. Franky's Saloon Rijksweg 3 Nieuwstadt, tel. 04499-2936.

Chef-SLAGER gevr. v. in de Supermarkt Heussen, Amsterdamstr. 60, Hrl.

Orkest met platencontract zkt. ORGANIST (ervaring gewenst) tel. 04459-2005 of 04403-2588 na 18 uur.

BARDAMES gevr. tel. 045-252842.

Gevr. ervaren VERTEGENWOORDIGER. Maasdal Opfergeldstr. 12 Wijnandsrade.

Parkhotel-restaurant La Dilligence, Maastrichterlaan 29 te Beek vr. v. de avonduren v.a. 19 uur WERKSTER, tel. 04402-1425.

Wij vragen voor onze buitendienst VERKOPERS. Vakkennis niet vereist, wel doorzettingsvermogen, zeer hoge verdiensten. Zich aan te melden tussen 14 en 16 uur. Nieuwstr. 145, H'broek.

Gevr. LOODGIETER-zinkwerker en leerjongen. Loodgietersbedrijf Graaf en Zn. Rijksweg 96 Gulpen.

Wij zoeken adm. MEDEWERKSTER met ruime ervaring, vereist typediploma Ned. en Engelse handelscorresp., enige kennis van boekhouden. Gimret Ned. b.v., Postbus 152 Beek.

Gerhard Bock vraagt voor direct of later WONINGSTOFFEERDER en vakbekwame verkoper voor kleurtapijt voor vaste aanstelling. Liefst met rijbewijs. Sollicitaties aan: Gerhard ZBock, Feldchen 9, 5100 Aachen (nabij Tüv/ecke Krefelderstrasse-Göbbelgasse).

ELECTR. FOTOLASSERS voor Antwerpen en Iran, Perzië. L. van Affelen BV, tel. 045-214841.

Gevraagd ONDERHOUDSE-LECTRICIËN. Fa. v. Affelen, 045-214841.

Welk eerlijk en vlijtig 16 jr. MEISJE wil tijdelijk 3 dagen t.w. di., wo., en zat. werken als hulp in bakkerszaak en huishouding. Bakk. O. Prieckaerts Gr. v. Prinstererstr. 4 Hrl. Melden tussen 18.00-19.00 uur. Bel 045-721681.

Met spoed gevraagd ervaren brood- en BANKETBAKKER. Bakkerij Richaerts, Hoogstraat 8, Thorn, tel. 04756-1266.

John Golsteijn Coiffures vraagt met spoed 1e KAPSTER en aankomend kapster. Schoolstraat 11, Pey-Echt, tel. 04754-2795.

VERKOOPSTER gevr. 18 jr. Slagerij Hennekens, Daalstr. 11, Geleen.

Gevr. gedipl. AUTORIJINSTRUCTEUR. Te bevr. Autorijschool H. Kisters, Benzenraderweg 183, Heerlen, tel. 045-712771.

HERENKAPPER gevraagd. Hoog loon. Herenkapsalon Krysch, Wilhelminalaan 26, Valkenburg tel. 04406-15264.

Je hebt ons misschien wel eens zien staan op braderieën, promenades en drukke winkelstraten met emaille, sieraden enz. Handel hebben we genoeg. Genoeg goede handel. We gaan daarom ons verkoopteam uitbreiden en zoeken 'n paar leuke JONGENS en meisjes, rond 18 jr. Verkoopervaring niet vereist. Je moet alleen voor student of scholier kunnen doorgaan. Je wordt gehaald en gebracht. Inl. Oscar en Isidoor Geleenstr. 47, Heerlen.

Gevr. BARDAMES v. vrijd., zat. en zond. Hoog gar. loon 045-717340

Gevr. BARDAMES v. midd. en avond. Hoog gar. loon. Vervoer vrij. 045-717340.

Gevr. MEISJE ± 17 jr. voor groente en fruitzaak in Schaesberg tel. contact m. Dhr. Rossen 045-218042.

Een GRONDWERKER gevr. voor Duitsland, omg. H'broek. Mgr. Nolensstr. 43, H'broek.

Gevr. aankom. KAPSTER, Dr. Nolensstr. 3 Terwinselen.

Leuke BARDAMES gevr. voor besloten club, intern mogelijk. Inl. 04492-2130 of 04447-2718

Kovan B.V. kan nog enige PERSONEN aanstellen op provisiebasis voor de verkoop van haar wand- en vloertegels, aan particulieren en/of handelaren. Inl. tel. 04495-1791.

Attraktieve JONGEDAME gevraagd voor de exclusieve „Engel-Bar" in België (Hasselt). Tel. 09-32113551993.

Gevr. SLAGER of leerling slager, plm. 20 jr. Enige ervaring vereist. Slagerij J. Aben, Amstenraderweg 82, Hoensbroek, tel. 212813.

Gevr. WERKSTER voor de zaterdagmiddag van 15 u. tot 18 u. voor onze zaak in Ubach o. Worms. Slagerij America, St. Pieterstr. 44 Chevremont. Tel. 456435.

VOEGERS gevr. voor werk in Nederland en eventueel België. Hoge meterprijs. Tel. 04490-18763. Postbus 489, Sittard.

Fa. Geva zoekt voor diverse projekten (Duitsland) CV-MONTEURS en loodgieters. Voor nadere inlichtingen tel. 045-452889 (zonder vakkennis onnodig te solliciteren).

Wij zoeken een JONGEMAN tot 19 jaar niet bang van werken, die een goed vak wil leren. Min. opl. LTS. Meubileringsbedrijven Fraenkel, Akerstr. 176, Kerkrade-West.

Gevr. INPAKSTERS plm. 17 jr. Euroslagerijen Julianastraat 24 Brunssum Heerlerbaan 108 Heerlen Veestraat 42 Sittard.

WERKSTER v. 1 ochtend p. wk. Mevr. Vleugels, Benzenraderweg 78, Hrl.

Nette ser. oudere WERKSTER gevr. v. 2 halve dg. p. wk. Tel. 045-712372.

Boma GMBH vraagt voor direkt voor Duitsland: LOODGIETERS, c.v.-monteurs, a-lassers, e-lassers (prüfung r3), constr.bankwerkers, autospuiters, huisschilders. Melden zaterdags van 10.00-20.00 uur en zondags van 12.00-20.00 uur en dagelijks tijdens kantooruren. Tel. 080-555990 en 555754.

ORKEST of blaaskapel gevr. voor 4 carnavalsdagen. Tel. 045-715112.

JONGE DAME gevr. die enige ervaring heeft in typen voor 3 of 4 halve dagen per week. Br.o.nr. P172 L.D. Hrl.

Gevr. 1e KAPSTER v. woensdag en donderd. tel. 045-215355 te Heerlen.

Gevr. betrekkingen

Voor al uw BEHANG- en SCHILDERWERK tel. 045-714924 of 045-415348.

Voor snelle REPARATIES van uw kleuren-tv en radio. Bel Elektro Bemelmans, Wannerstraat 10-12, (Markt) Heerlerheide, tel. 045-212330.

Voor uw VERBOUWINGEN, ook oude huizen uitkappen en opnieuw invoegen of cementeren en spuiten en vochtvrij maken. Ook schoorsteenreparatie binnen en buiten. In. H. Habets, tel. 043-623728.

New Look gevelreiniging B.V. Vuile GEVELS? Geen probleem. Reinigen door water onder hoge druk of door gritstralen. Alle voorkomende voegwerkzaamh. inl. Baanstr. 67 Schaesberg, tel. 045-312154 - 312709.

Behang- en SCHILDERWERK. Vraag vrijblijvend prijsopgave. Vanaf 1 nov. geven wij dubb. winterkorting op al uw binnenschilderwerk. Schildersbedrijf van Eyck, Hulsberg, tel. 04405-2294 b.g.g. 04458-1859. Vanaf 15 okt. is ons bedrijf verplaatst naar Ubach over Worms, Buizerdweg 3, tel. 045-316555.

Voor al uw DAKWERK groot of klein moet u bij de firma Bazen zijn, ook nieuwbouw. Door geheel Limburg. Tel. 456823, Kerkrade. Alle pannen voorradig.

Verbouwing, AANBOUW, restauratie groot of klein moet U bij Mansart zijn, sinds 1823 het vertrouwde adres. Tel. 045-312909.

HANS LIPS, de garantie voor dak- en timmerwerk. Tevens adres voor uw verbouwingen. Tel. 045-453818.

Fa. Jan Borgans voor al uw VERNIEUWINGEN en rep. van alle daken, tevens uw adres voor al uw verbouwingen. Tel. 045-457961.

Fa. P.H. Boumans voor alle DAKWERK en rep. tevens uw adres voor al uw zinkwerk. Tel. 045-352289.

Jonge vrouw zkt. administratief THUISWERK. 04402-4723.

TUIN aanleggen, veranderen of snoeien, ook het maken van opritten, terras, afrastering enz. Bel voor afspraak na 19 uur tel. 045-216722.

Jonge gehuwde vrouw zkt werk in de huishouding of als petsvrouw voor hele of halve dagen evt. part-time. Br.o.nr. Ge 156 L.D. Geleen.

ATTENTIE wij repareren al uw rieten en biezen stoelen E. v.d. Mast, tel. 04446-2297.

Sinds 1823 het vertrouwde adres voor rep. en vernieuwing van alle soorten daken, goten en schoorstenen. Mansart tel. 045-312909.

Fa. Delhey. Wij maken voor u: METSELWERKEN, dak- en timmerwerken, rioleringswerkzaamheden. Eygelshoven. Tel. 045-352262.

Zelfstandig werkende SCHILDER kan op korte termijn nog enig werk aanvaarden. Vrijblijvend prijsopgave. Tel. 04750-29231 ook zaterdag.

Zelfstandig timmerman verricht voor U alle timmerwerk zoals afhangen v. deuren en ramen, plafonds enz. Vr. vrijbl. pr. Tel.: 045-452798 (van 6-8 u. 's avonds).

Compl. TV-ANTENNE plus FM tijd. ƒ 300,– all-in. 100% gar. en serv. Tev. alle rep. Kochen Antennebouw, tel. 04442-1693, b.g.g. 045-453406.

PIANO stemmen in één dag ook op zaterdag en 's avonds. Waltmans Roosteren tel. 04745-340.

Jonge vrouw ZOEKT werk v. vrijdag en zaterdag in winkel, en meisje 20 jr. zoekt werk in winkel voor hele dagen Br. onder nr. NI 7044 L.D. Nieuwenhagen.

GEVELREINIGING Vuile gevels? Geen probleem. Gevelreiniging voor iedereen. Verhoog de waarde van uw huis. Ook kantoren en bedrijfspanden en flats impregneren, vochtwerend maken en isolatie. Oude voegen kappen wij uit en opnieuw invoegen. Renovabouw. Tel. 045-256920.

Fa. HAAS, het vertrouwde adres voor alle vernieuwingen en reparaties v. daken, goten, schoorstenen en dakerkers. Tel. 045-455922.

CAROSSERIEBOUW Modern biedt aan uw auto geheel gespoten en uitgedeukt met garantie v.a. ƒ 400,–. Tel. 045-252491.

Te koop aangeboden

KLEURENTELEVISIES o.a. Philips, Blaupunkt enz. v.a. ƒ 350,– zwart-wit t.v. v.a. ƒ 50,– Radio-T.V. v. Voorst B.V. Ganzeweide 48 Heerlerheide, tel. 213879.

Voor gebr. NAAIMACHINES is uw adres Pfaff, Emmaplein 3, Heerlen. Met garantie en event. gespr. betaling.

WEEGSCHALEN - Kasregisters div. occ. voorradig. Roltex b.v., Nuinhofstraat 74, Nuth, tel. 04447-2880, b.g.g. 04405-2000.

ORGELS en alle muziekinstr. Ook occas. Stalmeier Music H'broek, tel. 214253.

Te k. AANHANGWAGEN vanaf ƒ 300. Handelsweg 2, Susteren.

SLA UW SLAG, werkelijk groothandelaarsprijzen. Wasautomaat Zanker van ƒ 1995,- nu ƒ 1295,-, AEG van ƒ 1395,- nu ƒ 995, Siemens van ƒ 1395,- nu ƒ 825,-, Miele van ƒ 2095,- nu ƒ 1650,-, Hilton van ƒ 895,- nu ƒ 545,-, H.B. van ƒ 965,- nu ƒ 595,-, Indisit van ƒ 695,- nu ƒ 445,-, Extra reclame wasdroogautomaten van ƒ 1495,- nu ƒ 895,-, langzaamwasser met verwarming, rond en vierkant, ook met wringer 20% korting. Droogautomaatreclame 5 kg van ƒ 895,- nu ƒ 499,-, Zanker van ƒ 1195,- nu ƒ 795,- Philips van ƒ 1095 nu ƒ 695,-, 4 kg van ƒ 595,- nu ƒ 388,-, Zanussi van ƒ 499,- nu ƒ 359,-. Centrifuge 5 kg van ƒ 395,- nu ƒ 289,- 3 kg van ƒ 299,- nu ƒ 199,-. Diepvries 180 ltr. van ƒ 795,– nu ƒ 469,-, 250 ltr. van ƒ 899,- nu ƒ 599,-, 150 ltr. van ƒ 695,- nu ƒ 399,-. Kast 260 ltr. van ƒ 1095,- nu ƒ 695,-, 160 ltr. van ƒ 645,- nu ƒ 399,- enz. Gasfornuis extra reclame, gril, thermostaat, ruit, luxe afgewerkt van ƒ 895,- nu ƒ 465,-, Etna van ƒ 899,- nu ƒ 699,-, Pelgrim luxe uitvoering ƒ 1095,- nu ƒ 845,-, Etna luxe model van ƒ 1399,- nu ƒ 999,-. Electrisch fornuis NEF luxe model, gril, thermostaat, ruit, spit van ƒ 1595,- nu ƒ 995,-, AEG van ƒ 1565,- nu ƒ 998,-, Sauter van ƒ 1495,- nu ƒ 895,-. Reclame NEF van ƒ 1095,- nu ƒ 695,-. Afzuigkappen alle modellen v.a. ƒ 195,-. Gevelkachel 6000 kcal. van ƒ 845,- nu ƒ 495,-, 3000 kcal. van ƒ 699,- nu ƒ 399,-, 2800 kcal. van ƒ 445,- nu ƒ 319,-. Gashaard aantiek model Faber, 9000 k.cal. van ƒ 1695,- nu ƒ 695,-, Siegler met houtblokken 10.000 kcal. van ƒ 1495,- nu ƒ 895,-, DRU 8000 kcal. van ƒ 1395,- nu ƒ 895,-, mini-kachel van ƒ 540,- nu ƒ 410,-. Lampen: Eng. kroon van ƒ 298,- nu ƒ 198,-, Petro keramiek van ƒ 398,- nu ƒ 268,-. Echt kristallen kroon van ƒ 1095,- nu ƒ 795,-. Alle leren kappen met 30% korting. Tinnen oudholl. kroon van ƒ 475,- nu ƒ 345,-. Prachtige eiken balk van ƒ 799,- nu ƒ 599,-, noten kroon van ƒ 695,- nu ƒ 499,-, noten schemerlampvoet van ƒ 299,- nu ƒ 139,-. Dit zijn echt groothandelaarsprijzen. Huishoudbeurs, Kerkstr. 111, Brunssum.

ANTIEK Imp. Groenstr. 107 Geleen. Verkoop vrijdag 9-18 u. zaterdag 10-17 u.

KLEURENTELEVISIES - Philips, Saba, etc., vanaf ƒ 50,- p. mnd., via P.L., 3 jaar voll. garantie. Vossen R.T.V., Heerlen, Geleenstr. 64, tel. 711300.

Gun u zelf een STEREO-INSTALLATIE van B & 0 bij uw dealer Electro Bemelmans, Wannerstr. 10-12, Heerlerheide, tel. 045-212330.

Aanhangwagens en alle losse ond. o.a. assen, klepsluitingen en spatschermen. Jo Knops Autoshop Rijksweg-Zuid 195, Sittard tel. 04490-2718.

Hebt u onze kollektie BLOEMBOLLEN al eens gezien? Komt en overtuigt u. Chr. Kreijen, v. Beethovenstr. 55, Kerkrade.

Plant nu VIOLEN, madeliefjes, vaste planten, Erika's enz. Chr. Kreijen, v. Beethovenstr. 55, Kerkrade.

ACCORDEONS, versterkers, gitaren. Aanbiedingen en occasions. Stalmeier Music, Hoensbroek, Hoofdstraat 70, tel. 045-214253.

ANTIEK - Imp., Groenstr. 107, Geleen. Verkoop alleen vrijdags 9-18 uur, zaterdag 10-17 uur of tel. afspraak 04494-47218.

FARBFERNSEHGERÄTE aus Sicherstellungen. 10 Farbfernsehgeräte à 390 DM, 10 Farbfernsehgeräte à 450 DM, 10 Farbfernsehgeräte 190 DM, 7 Farbfernsehgeräte à 590 DM. Auch in höheren Preislagen. Geräte vorhanden. Unser autorisierter Kundendienst is seit 20 Jahren stadtbekannt. Fernsehgeschäft Roth 51 Aachen Seilgraben 14, Tel. 22231.

WESTFALIA-bedr.aanh.wag. 250, 130, 40, vanaf ƒ 1.598. Dassen, Stationsstr. 6, Kerkrade, tel. 045-455088.

WESTFALIA-aanh.wagens va. ƒ 681. Dassen, Stationsstr. 6, Kerkrade tel. 045-455088.

Zw.-wit TELEVISIES, div. merken zoals Philips, Blaupunkt t.v. ƒ 50,– ƒ 75,– ƒ 100,–. Radio Frank B.V. Kokstr. 33 H'heide, tel. 213432.

KLEURENTELEVISIES div. merken o.a. Philips, Blaupunkt vanaf ƒ 345,–. Radio Frank B.V., Bokstraat 33, H'heide, tel. 213432.

KLEUREN T.V. sort. O.A. Blaupunkt kl. t.v. zeer mooi. ƒ 600,– Saba 67 cm. grootb. z.g.a.n., teruggenomen v. d. bank, ƒ 1000,–, Philips 66 cm. z.g.a.n. ƒ 895,–, Philips 63 cm. electr. ƒ 345,– Grundig zw.wit 61 cm. tiptronic vol transistor nieuw ƒ 298,– zw.wit t.v. pr. spelend m. gar. 45, 65, 85, Fa. Curvers, Dr. Calsstraat 23, Station Schaesberg, tel. 045-312091.

BAGAGEWAGENS te koop en te huur met 15% korting. Dassen, Stationstr. 6, Kerkrade, tel. 045-455088.

ANTIEK; veel meubels en kleingoed van uitzonderlijke kwaliteit. Alles perfect in orde. Iedere middag geopend behalve maandags. Lindeplein 9 (Markt) Brunssum tel. 045-412153 of 254245.

PERZEN halve prijs. Bochhara 30x30 ƒ 15; Hamadan 65x40 ƒ 20; Heres 2x3 m. ƒ 995. Pauli, Op de Bossen, Eygelshoven. Tel. 351632.

Te k. AANRECHT m. ingeb. gasfornuis Vogelwikke 21, Brunssum.

Te k. Elektr. ORGEL RIHA Festival, 1 jr. oud. Vrangendael 84, Sittard.

Te k. KINDERWAGEN oranje-bruin A. v. Schendelstr. 36, Schaesberg.

Te k. POSTZEGELVERZAMELING Ned. ned-Oz. Zwit, liech. cat. waarde 14.000,–, vraagpr. 65% maak afspraak 045-213322.

Te k. wegens te grote voorraad 6 K.T.V.'s, Philips, Nordmende e.d. voor weggeefprijzen v.a. ƒ 500,– met garantie, zonder garantie 2 à ƒ 300,– korting. Nieuw! nu ook lichtgordels en mengpanelen tegen zeer lage introductieprijzen. Komt u gerust eens kijken. C.C. Kleba, Kerkstraat 306-322, Brunssum. Tel. 045-252739.

GRINDTEGELS en of marmorsplittegels in vele maten en kleuren. Patioblokken en betonplaten en palen. Gebr. Creugers, Economiestr. 46, Hoensbroek. Tel. 045-213877.

Antieke MEUBELS rechtstreeks uit Frankrijk tussen 15.00 en 18.00 uur Grasbroekerweg 122, Heerlen.

Te k. wegens verhuizing overkompleet enige BIEDERMEIJERKASTEN en kleingoed iedere dag v.a. 12 uur. Corisbergerweg 36, Heerlerbaan.

CENTRALE VERWARMING bouwpakket ƒ 2500,– tekening-keuring-garantie fa. Huwil 04406-12862 gratis offerte.

HOUT, board, triplex, spaanpl., meubelp. en meubelpanelen, wandpl., schoorsteenpl., schrootjes in div. soorten, pavro anti-hernia matrassen enz. Lak, lijm, beits, gips, kalk, cement, porlon, zusex, snelcement, anti-vochtmiddel, stucadoormortel, schuurspecie enz. Tempex isolatie- en plafondpl. IJzerwaren, Valspar verfwaren, plastic golfpl. en vlakke pl., plastic dakgoot, regenpijp en 1001 andere doe-het-zelf art. Zachtboardplaten m. sponning en randlijsten, kozijnen, deuren, rustieke planken, op maat en op bestelling. Boumans Brunssum. Alles voor de doe-het-zelver. Dr. Kuyperstr. 8a, Haansberg, Jéwé-dealer. Zelfbediening. Kijken vrij.

BETONGARAGES, betonschuttingen, betonberghokken enz, enz. Smeets, Pr. Mauritslaan 176, Beek, tel. 04402-1521.

Te k. aangeb. OPEN HAARD-hout eike-, beuke- en berkehout. Tel. 04402-4392.

Te k. aangeb. VELDBRANDSTENEN. Tel. 04402-4392

KLOKKEN, kleingoed en curiosa. A. P. Wisman, Esso Servicecenter Akerstraat 57, H'broek, tel. 213207.

Wegens overjarig model te koop tegen ieder aannemelijk bod: hoekopstelling 240 x 200 cm. Onder- en bovenkasten met apparatuur. Te bevragen bij KEUKENSTUDIO CARMEN B.V., Hoofdstraat 115 Schimmert, tel. 04404-1731.

Antieke tuin, bouwmaterialen. Veldbrandstenen, eiken balken, pannen, kinderkoppen, kerktegels, keien, bielsen, tuinlantaarns, eiken vaten, hekwerken, alle kleuren tuingrind, natuursteen, rotsblokken. Gunstige prijzen. KKON. G. OPREIJ, Kruisberg 50 a.d. E-9 Meerssen, tel. 04403-3500. Geopend maandag t.m. zaterdag. Dinsdag gesloten.

SCHAFTWAGENS, bouwketen, schuurtjes en hondehokken. Ubachs, Kerkrade-Vink 39.

Te k. electr. GROENTENSNIJMACHINES Roltex b.v. Winkelmachines. Nuinhofstr. 74, Nuth, tel. 04447-2880, b.g.g. 04405-2000.

Te k. electr. ADRESSEERMACHINE z.g.a.n. Roltex bv. Winkelmachines, Nuinhofstr. 74, tel. 04447-2880, b.g.g. 04405-2000.

Te k. electr. ETIKETTEERMACHINE alle mog. z.g.a.n. Roltex b.v., Winkelmachines, Nuinhofstr. 74, Nuth, tel. 04447-2880, b.g.g. 04405-2000.

Te k. fiets-HOMETRAINER ƒ 95,–, roeiapparaat ƒ 135,–, eiken eeth. ƒ 450,–. 045-721363.

ZALAR aluminium -kunststof ramen-deuren-rolluiken. Barbarastr. 56 Hrl. Tel. 045-720602 b.g.g. 045-721139.

Te k. complete KEUKEN, 2 jr. oud. Te bevr. Constantijneik 24, Kerkrade-W.

Te k. BANKSTEL met bijpas. eethoek, salon- en t.v.-tafel, mimiset en kast i.z.g.st. Achter den Winkel 276, na 17 u. Schaesberg.

Te k. electronisch ORGEL merk Riha. Vr.pr. ƒ 1300,–. Berkx, Kloosterkoolhof 69, Heerlen, tel. 721676.

Te k. WIENER-MONIKA. Linssen, Veeweg 35, Waubach.

Te k. BASINSTALLATIE Peavy 100 W. + basgitaar. Lod. v. Deysselstr. 22, Haanrade-Kerkrade.

Te k. aangeb. compl. Robbe 4-KANAALSZENDER. Pr. ƒ 250. Th. Rossen, Hunnecum 19, Nuth.

MEUBELKOOPJES, pr. notenh. salonkast 195, modern bankstel op draaivoet 125, 1e klas eethoek 145, 2 mooie clubs 145, massief eiken salontafels gr. maat 195, bij aank. nieuwe inruil oude meubels mogelijk. Meubelhuis Pieterstr. 9 Geleen.

EETHOEKEN 45-75-125, bankstellen va. 125, pr. stereoinstallatie met boxen 195, stereoinstallatie met cassettedek 295, 4 eiken clubs 125, luidspr.boxen va 15, stalen ledikanten met bedstukken, grote noteh. salonkast 75, groot eiken wandmeubel enz. Okassiehal Agnes Printhagenstr. 22 Geleen, (bij promenade).

Te k. Gebr. Dames- en HERENFIETSEN. Anjerstraat 8, Schinveld tel. 045-256719.

Rode en witte KOOL te k. v. eigen bedr. Bij afname v. 10 kg. en meer 25 ct. p.kg. G. van Laar, Heerlerweg 23, Voerendaal, tel. 1543.

Te k. 2 GARAGEPOORTEN incl. kozijn, afm. 280x280. Tel. 715544.

Te k. moderne KAST kl.tv, bar en bankst. Tel. 045-315973.

Te k. TIMMERMANSWERKBANK, hobbylintzaag, boorstandaard, div. ant. stukjes, enkele oude kasten. Zondagstr. 43, Molenberg-Hrl.

Te koop Diamond-ORGEL met ritmebox 7 m. oud z.g.a.n. en dwarsfluit. Leliestr. 22, Schinveld.

Te k. ACC. pianoklavier, 96 bassen, merk Hohner, i.z.g.st., goedkoop. Italiëlaan 168, Vrieheide-Hrln.

Te k. aluminium SCHUIFLADDER, kruiwagen, 40 m tuinsl., tuingereedsch., samen ƒ 125. Schelsberg 296, Hrln.

KLEUREN-TV ƒ 60 p. m.; wasautom. ƒ 30 p. m. Haas, Rijksweg 4, Geleen.

Te koop PATATVERKOOPWAGEN, 4,5 x 2 m. 3-pans Florigo-oven met afzuig. 4 m open koeling, wagen 1 jaar, oven 3 mnd. oud. Tel. 04495-1535.

Zondag 9 okt. a.s. overdekte LUIKSE MARKT, Socio Projekt Eygelshoven. Vanaf 10 tot 18 uur. Amusement met o.a. zangduo Maggie en May. 60 Standhouders.

Te koop enkele mooie beleggingspercelen in de Ardennen bouwrijp en met vergunning voor de bouw van landhuizen. Inl. Buro van Eede Raadhuisstraat 15 Heer-Maastricht, tel. 043-620683, 620684.

Te k. wit sanitair BADKUIP, w.c. m. laaghangend reservoir en fonteintje tel. 457155.

Te k. WASMACH. Siwa halfautom. centrifugetrommel defect. ƒ 75,– na 17u. Cicerostr. 24 Hrl. tel. 711376.

Te k. bizam BONTMANTEL m. 42-44 als nw. ƒ 1000,– Tel. 04446-1579.

Te k. WERELDONTVANGER ƒ 175,– salontafel rond, marmer blad en schemerlamp met marmer voet ƒ 200,– te bevr. Hoen, Kap. Franckstr. 16, Wijlre tel. 04450-1192.

Te k. v. part. zeer mooie antiek hang- en staande KLOKKEN, schilderijen, brons en koperwerk, dekenkist en beelden enz. gunstige prijs. Born, Maastrichterlaan 3, Vaals.

Wij gaan verhuizen en verk. st. KAPSTOK, schilderijen, kleerkast, oude spiegels Hommerterweg 16 H'broek.

ANTIEK: massief noten of eiken Henri II kasten vanaf ƒ 1200,– eethoeken vanaf ƒ 550,– bidstoelen ƒ 175,– nachtkastjes ƒ 175,– potkachel ƒ 450,– enog tal van andere meubels. Antiekgroothandel Heisterberg 5 Hoensbroek. Geopend donderdag en vrijdagavond van 20 tot 22 uur, zaterdag de gehele dag. Tel. 045-218386.

Gebr. BANDEN v.a. ƒ 12,50 m. garantie. ABC Sampermans, Willemstraat 80, Heerlen.

Te k. gehele mod. HUISKAMER (compl.); tv-tennisspel met zw.-w.-tv; stereoinstallatie 3 in 1 met 80 W-boxen, merk Grundig; 2 Angora Perz. poezen, 8 en 12 wk. oud, met stamb.; een Ang. Perz. poes 2,5 jr. met stamb. Navolaan 121, Vrieheide-Heerlen.

Te k. oude STRAATLANTAARN. Elandstr. 7, Heerlen.

Te k. electrisch ORGEL RIHA m. ritme box 3 wk. oud wegens omstandigh. Hoofdstr. 365 Schaesberg, tel. 045-312018.

Te koop notehouten KAST br. 3 mtr. z.g.a.n. t.e.a.b. Bijvoet 16, Brunssum.

Partij 2e hands mulden DAKPANNEN rood te koop. Steenfabriek Linssen B.V., Drievogelstr. 80, Kerk.-W.

Te koop DAMESFIETS en hobbiez. b. nw. Verschuurstr. 51, Hrl.

Te koop POSTZEGELS Nederl. v.a. 1852 - heden, prijslijst op aanvraag. Postbus 14021 Hrl.

AARDAPPELKIST, t.v. zw.wit, fornuis en haard, steekwagen te k. Akerstr. 11, Heerlen 045-714774.

Te k. electronisch ORGEL m. Viscount. Te bevr. Scheelenstr. 33, Simpelveld.

Te koop ant. dichte KAST en hoekkast tel. 045-711471.

Te k. Noris 5000 XL SOUNDCAMERA, 2x gebr.; tev. radio, pickupcomb., cassetterecorder. 045-216428.

Te koop aangeb. WASAUTOMATEN v.a. ƒ 150,– tev. onderdelen v. alle merken. Handpersjes v. knutselaars, Kleikoelenweg 24, N'hagen.

Te koop BANDRECORDER Grundig met 7 banden op lichtnet en batterij ƒ 300,– dr. Schaepmansstr. 9, Schaesberg.

Te k. Dynacord GELUIDSINST. z.g.a.n. 200 W 8 uitg. m. echoapp. alle toebeh. Te bevr. 256113 na 18 uur.

Te k. 1e kwal. KLEIBINTJES, iets fijns, geteeld met stalmest 20 ct per kg. Gratis proef halen bij H. Schils, Parallelstr. 103, Amstenrade, tel. 04492-2592.

Te k. TUNER, versterker, en boxen, projector, ijskast, haard. Uterweg 91, Heerlerheide.

Te k. AARDAPPELEN 20 ct. p. kg., boontjes en snijbonen v.a. ƒ 1,– p. kg., dikke bloemkool, spinazie, andijvie en rabarber ƒ 4,50 p. kist, glaskoolrabi ƒ 5,50 p. kist, prei en selderij ƒ 5,– p. kist, peren en appels 3 kg. voor ƒ 2,–; wortelen ƒ 11,– p. kist, rode en witte kool ƒ 0,35 p. kg. p. kist, spitskool ƒ 7,50 p. kist. Timmermans, Julianastraat 15, Merkelbeek.

Te k. aangeb. FILMPROJECTOR, m. toebeh. + complete aquarium, afm. 80x40x40. Potgieterstr. 5, Heerlen.

Te koop z.g.a.n. BRUIDSJAPON mt. 38-40, Prof. Zernikstr. 10, H'broek.

Voor moderne en klassieke MEUBELEN, verlichting, kunstnijverheid woningtextiel en luxaflex. Fraenkel meubelen Veelzijdig op woongebeuren, Akerstraat 176, Spekholzerheide.

GASHAARD te k. Kampstraat 176, Kerkrade-West.

Te koop AARDGASFORNUIS, teakhouten wandmeubel, shopper, Uterweg 108, H'heide.

Te koop weg. vertrek MELKBUSSEN, Kochstr. 9, Brunssum.

GEVELKACHEL te koop i.pr.st. weg. aanschaf c.v. Valkenburgerweg 75, Wijlre.

4 secr. 1 eiken EETHOEK, 1 bielzen tafel. Steenweg 15, Sittard, tel. 04490-12960.

Te k. mooi SCHRIJFBURO, piano, sekretaire, klokken, oud houten ledikant en verder alle meubilair enz. Onderstestr. 9 Palemig-Hrl.

Echt lederen BANKSTELLEN, rechtstreeks af fabriek, 5 jr. garantie. Toonzaal 1e verd. Steenweg 15 Sittard.

Antieke exclusieve eiken MEUBELEN, 17de en 18de eeuws koper en tin. Industriestr. 55, Kerkrade-West, iedere vrijdag en zaterd. geopend v. 10 tot 17 uur.

Compl. donkerekamer UITRUSTING z.g.a.n. jeugd gitaar ƒ 50,–. Te bevr. na 18 uur beh. zat. Woensdagstr. 14 Molenberg-Hrl.

Te k. weg. verh. eiken KAST t.e.a.b. Gruttostr. 36, Heksenberg-Hrl.

H-Fi stereo BANDREC. met boxen, 3 snelh. enz. 350. Radio tuner-versterker met ingeb. cassettedeck 295. Tuner-versterker platensp. combi met stofkap, ultra plat model, iets moois 350. Hi-Fi versterker met alle mogelijkh. 125. Ruime keuze luidspr.boxen v.a. 15. Ook ruilen. Okkasiehal Agnes Printhagenstr. 22 Geleen.

Te k. aangeb. HEETWATERREINIGER merk Frank. J. Huntjens Maarland 04409-1956.

Te k. TV Grundig electr. i.z.g.st. Op de Knip 19 Terwinselen.

Te k. antieke PIANO (1877), fraai bewerkt en gaaf ƒ 750. Open Frans buffetkastje ƒ 400. Tel. 04499-2081.

Te k. van part. weg. omst. nog niet gebr. LODEWIJKST.-BANKSTEL met houtsnijwerk van ƒ 5250 voor ƒ 3100. 04494-49075.

Te k. ant. BOERENKAST 1.80x1.50, 2 drs. ƒ 1800. Corneliuslaan 97, H'heide.

Te k. BANDRECORDER Sonny 4 sp. Vraagpr. ƒ 400. Pick Up Philips ƒ 150. Radio Stereo 18 W., ƒ 200. Treebeekstr. 77, Treebeek.

LESPIANO te k. aangeboden. Tel. 04442-1407.

Te k. MAXIGAS/rood. Breitnerstraat 21, Heerlen, 045-720026.

Te k. Mashall 50 W. GIT.VERST. oud type, geweldig geluid ƒ 500,–. Tel. 045-220619.

Te k. 2 pers. SLPK. compl., eethoek met 6 stoelen en kastje, 3 hoekb. met uittrektafel en 2 stoelen, 2 costuums m. 48½, kolenh., bed 1 pers. Marie Curiestr. 1, Heerlen, t.e.a.b.

BONTMANTELS bontmantels!! Dames! Eerst kijken bij de grootste en goedkoopste bontzaak v. Nederland. Duizenden korte en lange bontmantels nu nog werkelijk lage betaalbare prijzen, m. garantie! Desg. soepele credietservice. De Bontkoning, Hooghuisstraat 3 (zijsr. v.d. Rechtestr.) te Eindhoven-C., el. 040-447039. Bij koop reisgeld terug (ook benzine). Vrijdags tot 21 uur open.

Handelaren en bedrijven voor KOPER en metalen betalen wij de hoogste prijzen. Groothandel H. Janssen, Lintjensweg 2, Munstergeleen, tel. 04490-19291.

Antiekcentrum Limburg, een van de grootste ANTIEKZAKEN van Limburg. Gespecialiseerd in Frans en Duits antiek. Eigen imp. N. Frissen, Pepinusbrug 8-10 Pey-Echt. Tel. 04754-3125.

Te k. antieke POTKACHEL en jongensfiets v. 7-10 jaar. Tel. 045-315317.

Te koop aangeboden SALONKAST. Dijkstraat 27, Voerendaal.

Halve VARKENS panklaar. Slagerij Varkensmesterij W. Nelissen, Kerkstr. 158, Koningsbosch, tel. 04743-216.

Mooie partij gerestaureerde antieke eiken KASTEN te k. Meubelwerkplaats A. Lenssen, Beatrixlaan 22a, Spaubeek, tel. 04493-1812.

Antieke MEUBELEN te k. Keizerstr. 14, Schaesberg, zijstr. v. weg richting Ubach o. Worms.

Te k. electrisch ORGEL, 8 mnd. oud, nw. ƒ 2.600, wegens omstandigh. ƒ 2.000. R. Kroll, St. Barbarastr. 70, Hrl.

Geldbelegging. Koop dan direct van eigen import 350 st. KLOKKEN 200 comtoises 150 pendules- hanen-lantaarnklokken. Restaureren door vakmensen sociale werkplaats. Uniek in Nederland. 1 jr. garantie. Ook ongerestaureerd. 350 schilderijen 19 - 18e eeuws aan lage prijzen. Carpe Diem Markt 26 Meerssen tel. 04403-2173, 04461-1408. Zaterd. geop. v. 10-17 uur. Andere dg. op afspraak 7 okt. grote nieuwe zending.

Te k. 2 minifietsen ƒ 100; brommer Mobylette ƒ 200; 16 KANARIES mannen en poppen voor ƒ 125.Hazenkampstr. 103, Brunssum-Langenberg.

Te k. AQUARIUM 60x30x30 compl. Dämkestraat 37, Schaesberg.

Te k. WINTERAARDAPPELEN „Rode Irene". L. Offermans, Grensstraat 36, Ubach o. Worms.

Te k. Philips, stereo-installatie RADIO, versterker pick-up in een twee 2 HiFi boxen 15 watt i.z.g.st. ƒ 350,– na 16.00 uur. Postweg 64 Born.

Gooi uw MEUBELS niet weg, wij geven tot 500 voor uw oud bankstel, kast of eethoek, bij aankoop van nieuwe meubels, ondanks onze toch zeer lage prijzen o.a. oudholl. eethoeken 595, klassieke bankstellen 795, hoekbankstellen 995, etc. etc. Meubelhuis Pieterstr. 9, Geleen, tel. 45096.

Te k. POTTEBAKKERSSCHIJF, Prof. wereldradio, en schilderij. Tel. 04745-340.

Te koop BRUIDSJURK (maat 38) hoed en handschoenen. v. Galenstr. 68, Heerlen, tel. 045-219286.

Te k. TEKENBORD met loopwagen (80x120) tel. 045-314162.

Te k. Etna BIJZETKACHEL ƒ 25,– en sloopmotor en versnellingsbak van Citroën Dyana ƒ 50,– tel. 721081

Te k. EETKAMER, tafel, 4 stoelen, kast, eiken slpk. Koestr. 38 Hoensbroek

Alten BROEIKAS m. verw. en fund. br. 1,80, l. 1,3 m, h 2,20 ƒ 750,– electr. fornuis General Electric 4 pits extra gr. oven ƒ 150,– 2-pers. opklapbed ƒ 40,– Horionstr. 26, Voerendaal, tel. 04446-2405

Alle soorten 2e hands FIETSEN, tevens Oma-fietsen. Speetjens, Burg. Kerkhofstr. 37, Ulestraten 04403-2713.

T.k. ant. not. VITRINEKAST met kuif tev. antieke eiken porceleinenkastje met opstand Kapelweg 32, Born.

T.k. eikenhouten BURO mahoniehouten kop, schotten van kerkbanken, Garage Havé, Industriestraat 31, Sittard.

Een unieke collectie VLOER- en wandtegels toont Kovan B.V. u in haar riante Showroom. Wij vervoeren u er gratis naar toe en geven u 10% korting bij contante betaling, ook op de speciale aanbiedingen. Belt u even 04495-1791 of 045-250247 voor het maken van een afspraak.

ORGELSHOW in het Gemeenschapshuis aan de Markt te Schaesberg te houden door Muziekhuis Willy Dera a.s. zaterdag 8 okt. aanv. 14 uur en zondag 9 okt. aanv. 10 uur. Diverse merken en modellen worden er gedemonstreerd. Reeds orgels v.a. ƒ 1650 met orgelbank. Muziekhuis Willy Dera, Ruiterstr. 15, Schaesberg. Zonstr. 79, Kerkrade.

OLIEHAARD te k. a. tel.: 04459-1850.

2 GASHAARDEN te k. wegens aanschaf c.v. Tel.: 04406-13268.

Antiekhandel „Oud Kerkrade" biedt mooie collectie ANTIEK aan. Wij zijn iedere dag geopend ook 's avonds. Bezoekt u vrijblijvend onze nieuwe antiekzaak. Bleijerheiderstr. 52 en Holzstr. 103, Kerkrade.

Te k. GASHAARD en bijzetkacheltje merk Etna. 2 jr. oud. Samen voor ƒ 150. Dir. Evertsstr. 24 Kerkrade. Tel. 0457054.

Te k. AANHANGWAGEN dubbel-assig, 3 m. lang, 1.60 br. Te bevr. Pannesheiderstr. 72 Kerkrade. Tel. 453752.

Queen Ann EETHOEK als nw. Einderstr. 29, Nieuw-Einde, Heerlen.

Te k. TV-ANTENNE 4 mnd. oud ƒ 125. Tel. 04446-2694.

Te k. autom. WASMACHINE en diepvries/ijskast, keukentafel m. 4 stoelen en aanrecht, 2 kroonluchters, 2 ganglampen en buitenjalouzie. M.L. Kingplein 186 Geleen.

Te k. AANHANGWAGEN. Broekstr. 60 Schinveld.

Te k. KOELCEL Frigidaire z.g.a.n. Zandweg 111, Heerlen, tel. 045-412132

Cash and carry gaat met zeer sterk verlaagde prijzen van start: AARDAPPELEN ƒ 0,19 p. kg (p. 10 kg), prei ƒ 0,80 p. kg, per kist 10 kg ƒ 6,50, selderij met knol 0,50 p. st., per 10 st. ƒ 4,– spitskool, rodekool, witte kool, savoije kool ƒ 0,40 per kg per kist ƒ 6,50, snijbonen ƒ 1,25 per kg, per kist ƒ 10,– tomaten ƒ 0,99 per kg, per kist 6 kg ƒ 5,25, wortelen ƒ 0,60 per kg, per kist 20 kg ƒ 9,50, bloemkool ƒ 1,50 per st. per kist ƒ 6,50, spruiten ƒ 1,– per kg per kist 12 kg ƒ 10,– koolrabi 3 voor ƒ 1,25 per kist ƒ 3,50, uien ƒ 0,50 per kg, rode bieten ƒ 0,60 per kg, peren ƒ 0,99 per kg, 5 kg voor ƒ 3,50, appels ƒ 1,25 per kg 2 kg voor ƒ 1,98. Verder alle fruit en groentes spotgoedkoop. Alleen bij Piet Willems Diamantstr. 7 Heerlen, vlakbij rotonde Schelsberg (Daf-garage) tel. 045-722786.

Te k. TROPISCH Aquarium afm. 120x50x40 Abdissenlaan 94 Ubach o. Worms.

Te koop GEVELKACHEL Kruisstraat 4 Schaesberg.

Te k. CONIFEREN ca. 4 mtr. hoog t.e.a.b. Nieuwwijkstr. 36 Schinveld.

Te k. heren SPORTRIJWIEL, omafiets. C. Fabritiusstr. 14 Brunssum/Langeberg.

Te k. volglas AQUARIUM (110x45x45) compl. met vissen, planten, Eheim filter. Massief eiken ombouw met massief eiken tafel. Wilmenweg 2 B, Merkelbeek.

Te k. TREKHAAK Mazda 818, Vliezotrap, Luxeflex (270x190), fototoestel Mamya 6x6 C 330. Bijvoet 11, Brunssum tel. 045-253045.

LEDENRADIATOR lang 2,6 m hoog 45 cm diep 16 cm 3400 Kcal incl kraan kopp en ophangmat, Meelovenstr. 17, Brunssum 045-254582.

Te koop nw. TENNISRACKET Dunlop Maxply Fort. m. Darmspanning grip 6, prijs 125,– v. Lennepstr. 29, Geleen.

Te koop electr. LASAPPARAAT 220, 380 V 135 en 200A traploos regelbaar tafelcirkelzaag h. en verstek 2.9 pk lichtstroom nw. Tel. 04740-2557, Peelveldlaan 57, Swalmen.

Te koop BARITON-sax Huls 44, Simpelveld.

Te koop sound City PA 200, 6 kan. ZANGVERSTERKER, 2 boxen, 2x20 Watt verst. t.e.a.b. Joost v.d. Vondelstr. 73, Molenberg Heerlen.

Electr. REKENMACH. 40 functies ƒ 47,50, 3 kanaalslichtorgel ƒ 27,50, 1 kanaalsl. ƒ 11,95, electr. kanaries ƒ 14,95, scheidingsfilters 2 knls Philips ƒ 7,50, tweeter ƒ 14,95, scotch bandrec. 26,5 cm ƒ 27,50 diodesnoertjes ƒ 3,75, boxen 10W ƒ 25,- 20W ƒ 40,- 50 W ƒ 140,- Litscherveldweg 4, Heerlen tel. 214341.

Te koop CLOSETPOT met stortbak Nobelstr. 63, Heerlen.

Z.g.a.n. te koop Eminent 2000 ORGEL iets voor de liefhebber tel. 04446-1272, Voerendaal.

Te k. KINDERWAGEN, sportwagen, parasol i.z.g.st. Kennedylaan 11, Brunssum tel. 045-256723.

Uitgewassen GRINT- bazalt en splittegels 50x50, 60x40 en 20x20. Patioblokken div. kleuren 30x30, Voorstraat 77, Nieuwenhagen tel. 045-311184.

Te k. Queen Ann KAST Wimmerstraat 20, Eygelshoven tel. 045-351723.

Voorkom WINKELDIEFSTAL d.m.v. bolle spiegels v.a. ƒ 29,– u belt en wij komen. Tel. 04442-2986. Niet na 19 uur.

Te k. T.V. 2 jaar oud ƒ 125,–. Tel. 04442-2986.

Te koop MINIWASHER, MERK Nova, nieuw, in de doos voor halve prijs. Te bevr. Granaatstraat 13, Heerlen.

Weg. omstandigh. te k. compl. STEREOINSTALL. Laurierstr. 369, Passart-Zuid, Hrl. Tussen 17 en 19 uur.

Te k. z.g.a.n. klassiek dralon BANKSTEL 1 jr. oud kl. licht v. ƒ 2700,– voor ƒ 1250,– tel. 04494-48868.

Te k. BRUIDSJURK mt. 36-38 m. hoed, Goselingstr. 78, Hrl. na 18 uur.

Antieke rijk bewerkte massief noten SLAAPKAMER ƒ 1750,–, bed, kast, en nachtkastje. Heisterberg 7 H'broek tel. 045-211976.

Te k. 2 pers. eiken slaapkamer en matras. Diverse kleinmeubelen tel. 045-455484.

Uw oude MEUBELS zijn veel geld waard als u deze inruilt in onze Cash and Carrymeubelbedrijven. U slaagt altijd in eiken, klassiek of modern. Vraag gratis huisbezoek om uw meubels aan hoogste waarde te doen schatten. Tel. 045-416598.

Koopje. Prachtig WANDMEUBEL voor weinig geld. Kerkraderweg 164, Hrl. Molenberg.

INRUILACTIE, oude meubels tot ƒ 500 en meer terug voor uw oude bankstel als u deze inruilt in onze Cash and Carrybedrijven. Vraag gratis huisbezoek. Tel. 045-416598.

MEUBELKOOPJES. Eiken meubelen, grote voorraden, rechtstreeks van fabriek en toch veel geld terug voor uw oude meubels. Maak vrijblijvend een afspraak. Tel. 045-416598.

Bij Limatic grote verkoop van INRUILGOEDEREN, bankstellen reeds vanaf ƒ 50, kasten, wasautomaten en verder alles wat er voorradig is, voor weggeefprijsjes. Toonzaal elke dag geopend. Akerstraat 22, Centrum Heerlen.

Te koop dames- en HERENFIETS, minifiets. Karel Doormanstraat 25, Kemp-Roermond.

Eiken KAST te k., br. 2.65 m, h. 2.10 m, d. 0.50 m, ƒ 500. Op den Hoogenboom 9, Beek Gr.genhout, tel. 4065.

Elektronisch ORGEL te k., merk Riha. Wouters, Pr. Bernhardstr. 29, Gulpen, 04450-1265.

Te k. PAARDEHAMEN en open rijtuig (Linzerwagen). Servatiusstr. 46, Kerkrade.

Te k. GASHAARD, minibijzetgaskacheltje. Dr. Philipsstr. 67, Hoensbroek.

Te k. MINIBIJZETKACHELTJE i.z.g.st. Julianastr. 84, Hoensbroek, Nw. Lotbroek.

Te k. aangeb. Simplex HERENFIETS m. versn. en trommelremmen, B.S.A. herenfiets m. versn., damesfiets m. versn. Tel. 215829. Tulpstr. 28, Nieuw-Einde.

Per week 9000 verse bruine EIEREN te koop. Terstraten 13, Nuth.

Te k. aangeb. partij SCHROOTJES (paranapine hout v. 4 m lang) ƒ 20,–, oud boekenkastje ƒ 100,–, ombouw v. gr. aquarium ƒ 100,–, leunstoel ƒ 75,–, voll. 1-pers. slaapk. ƒ 150,–, 2 Auping matrassen 2x3-dlg. matraskussens m. binnenvering ƒ 150,–, oude t.v. ƒ 25,–, kapstok ƒ 10,–, elektr. kacheltje ƒ 15,–. Ed. Wintgenstr. 10, Treebeek.

Te k. antieke eiken TAFEL + 6 stoelen bekleed, antieke eiken kast. Tel. 04492-1922.

NIEUW: diverse dames- en herenfietsen, spotprijzen. Dr. M. L. Kinglaan 94, Hoensbroek.

Te k. antiek houten KISTJE, deksel uitgesn. roosjes. ƒ 500. Br. ond. nr. S 115 LD Sittard.

Te k. VANDIKTEBANK voor houtbewerking. ƒ 2400. 04490-17313.

Te k. z.g.a.n. AANRECHTBLAD r.v.st. wafelstructuur 236x66 cm., 2 spoelbakken ƒ 150. Houwerstr. 26 Hoensbroek. tel. 214587.

Z.W.-TV-DRAAITAFEL oud eik, hanglamp, ca. 2000 postzegels. Tel. 045-352354.

Te k.a. PATAFOON, antiek. Prijs ƒ 325. Te bevr. tel. 045-455922.

Tegen aannemelijk bod te k. Mechelse EETHOEK (tafel, 4 stoelen), biedermeier bank, opastoel, voorzet openhaard (gesmeed). Alles in zeer goede staat. Kerkraderweg 245, Schaesberg. tel. 412170.

Te koop damesfiets BSA 3 versn. z.g.a.n.; keukenservieskast (59x77x1,75) en 2 fauteuiltjes zwart skai. Dr. Goossensstraat 64 Heerlen.

Opgezette vos in SCHILDERIJ, achter glas. Kastanjelaan 188, Hoensbroek.

TE KOOP winkel koelvitrine en winkeltoonbank, broodsnijmachine Kastanjelaan 148 Hoensbroek.

Te k. eiken DRESSOIR l. 2,20 m, h. 84 cm, d. 52 cm, 4 deuren en 5 bestekl. i.pr.st. ƒ 500. T. 04490-12547. Zaterd.-maand. 19-21 uur.

Te k. ijzeren en koperen WATERPOMPEN, kerk- en opastoelen, paardehaam, weegschalen, petroleumlamp, houten ploeg, karwieltjes, keukenkasten en verder te veel om op te noemen. Bergerstr. 48, Nattenhoven.

Te koop film PROJECTOR geh. met toebehoren, tel. 04454-2872.

Te koop kinder- en WANDELWAGEN z.g.a.n. kl. blauw, geel merk Mutsaerts, Maastrichterlaan Vaals.

Te k. div. GASHAARDEN groot en klein, bijzetkachels. Te bevr. Wintraak 3 Munstergeleen 04490-15280.

Weg. verh. z. goed onderh. BANKSTEL te k. v. Weerden Poelmanstr. 117, Hrl., tel. 216864.

Te k. Maxigas KACHEL (grootste maat) 1 jr. gebr. als nw. ƒ 250,– en uitst. 4 pits gasforn. ƒ 75,–. Petroniusstr. 12, Aarveld Hrl. 045-715810.

Bespeelde VIDEOCASSETTES. Tel. 045-215893.

Te k. driekwart BONTJAS nerts kopjes en nerts kraag. Zeer weinig gedragen. Voor de helft v.d. prijs, maat 42-44. Tel. 045-711594.

KLEUREN-TV'S goede sort. inruil en teruggen. toest. Philips grootbeeld v.a. ƒ 375,–, zwart-wit v.a. ƒ 75,– alle bek. merken. Fa. Geel, Grasbroekerweg 25 Heerlen, tel. 045-713760.

Zg.a.n. gebr. klassiek 3 zits BANKSTEL 1,5 jr. oud v. ƒ 3000,– nu ƒ 750,–. 04494-49043.

TUN/VERST. 2x25 w. ƒ 265,– st.comb. m. box ƒ 345,–, st.verst. 2x30 w. ƒ 195,– st. cass.dek v.a. ƒ 95,–, tv-spel ƒ 55,– lichtorgel 3 kan. ƒ 27,50 idem kl. def. ƒ 12,50 electr. vogel ƒ 16,–, wetensch.calculator ƒ 37,50 ls.box 10W ƒ 20,– 40W ƒ 130,– 80W ƒ 250,– Lukasstr. 32 Geleen.

Te k. prachtige Mechelse EETKAMER. Donders Dijk 15A Grevenbicht.

BANKSTEL oud-rose, queen anna tafel goedkoop tel. 04442-2965.

Te koop gevraagd

Te k. gevr. Wie heeft nog Mecano-ONDERDELEN. Tel. 045-216611.

Radio en televisie dit week-end

ZATERDAG



Alle uitzendingen in kleur
■ = zwart-witprogramma's

NEDERLAND I
Kanalen 5, 51, 53 en 57

10.30 **Eenheid in eenheden.** Les 1. Waarom sanering van eenheden?
11.00 **- 11.35 Werken met het thema.** Film rond een arbeidersgezin in Leiden-Noord.
15.30 **Journaal.**
15.32 **Als er één schaap over de dam is ...** Kampioenwedstrijden voor schaapherdershonden om de Britse Televisie Trofee.
16.00 **Het harde leven van de papegaaiduiker.** Tv-natuurfilmserie.
16.30 **- 17.05 Ren je rot.** Spelprogramma voor de jeugd onder leiding van Martin Brozius. Gasten: Dusty de Kangeroe, Hector en Long Tall Ernie & The Shakers.
18.15 **Wetenschap in beweging.** Les 6. Ontkoppeling van arbeid en inkomen. Teleac.
18.45 **De Fabeltjeskrant.** Voor de kinderen.
18.55 **Journaal.**
19.04 **Wonderlijke wereld.** „Het ei van Columbus" Programmaserie rond mens en natuur.
19.30 **De rechter is linker.** „Jarig vandaag" Tv-serie.
19.55 **Tweekamp.** Spelprogramma voor middelbare scholieren. Spelleiders: Judith Bosch en Dick Passchier.
20.40 **The African Queen.** Amerikaanse speelfilm uit 1951 met Humphrey Bogart, Katherine Hepburn. Robert Morley en anderen. Bij het uitbreken van de Eerste Wereldoorlog steken Duitse troepen een dorp in brand waarbij de broer van Rose Sayer om het leven komt. Uit wraak tegen de Duitsers wil zij met het scheepje de „African Queen" het meer afzakken en een Duitse kanonneerboot vernietigen. Aan boord van het scheepje met als kapitein, Charlie Allnut, ontstaan allerlei verwikkelingen maar Rose en Charlie bereiken tenslotte het meer .....
21.35 **Journaal.**
21.50 **The African Queen.** Vervolg van de speelfilm.
22.40 **U zij de glorie.** Massale koor- en samenzang, vanuit Sneek.
23.20 **Journaal.**

NEDERLAND II
Kanalen 31, 54, 56. EN 60

18.00 **Internationaal tennistoernooi.** Beelden van de finalewedstrijd vanuit Rotterdam. Mark Cox (Engeland), Jaime Fillol (Chili), Vitas Gerulaitis (V.S.), Ilie Nastase (Roemenië), Tom Okker (Nederland), Adriano Panatta (Italië), Louk Sanders (Nederland) en Bill Scanlon (V.S.)
18.40 **Passport.** Informatie voor Marokkanen.
18.55 **Journaal.**
19.05 **De bereboot.** Voor de kinderen.
19.10 **Avro's toppop presenteert de nationale hitparade.**

● AD VISSER
(Nu op de zaterdagavond op de buis met de nationale hitparade, 19.10 uur Nederland II).

20.00 **Journaal.**
20.25 **Roots - wij zwarten.** Zesde aflevering. Kizzy, de dochter van Kunta Kinte wordt door de familie Reynolds gewaardeerd. Anne, een nicht van dokter Reynolds krijgt Kizzy als persoonlijke slavin aangewezen. Noan probeert te ontvluchten en Kizzy bezorgt hem een valse pas. Als dit uitkomt verkoopt dokter Reynolds Kizzy aan een zekere Tommy Moore, die de zestienjarige slavin de eerste de beste nacht verkracht.
21.15 **Wie van de drie?** Panel: Martine Bijl, Lous Haasdijk, Albert Mol en Kees Brusse.
21.45 **M.A.S.H.** „De bus" Tv-serie.
22.10 **Televizier magazine.** Actualiteitenrubriek.
22.55 **Avro's sportpanorama.** Sportrubriek.
23.20 **Journaal.**

DUITSLAND I
Kanalen 9, 24 en 46

13.55 **Programmaoverzicht.**
14.25 **Journaal.**
14.30 **Sesamstrasse.** Voor de kinderen.
15.00 **Kennen Sie Kino?** Spelprogramma onder leiding van Helmuth Lange.
15.45 **Phonzeit.** „USA-Rock 77" Nieuws van de Amerikaanse rockscene.
16.30 **ARD-adviseur: gezondheid.** 1. Kou vatten. 2. De geboorte thuis. 3. Strijd tegen het hartinfarct. 4. Ziekteverzekeringen.
17.15 **Hemelvaart tegen aardbeven.** De evangelische dominee Hartmut Lindenmeyer uit Bolzano is een oecumenisch gezind zieleherder. Documentaire.
17.45 **Journaal.**
17.48 **Sportjournaal.**
18.30 **Intermezzo.** Programmainformatie.
19.15 **Hier und Heute.** Actualiteiten.
19.50 **Amusement en informatie.**
20.00 **Journaal.**
20.15 ■ **Zu neuen Ufern.** Duitse speelfilm uit 1937 met Zarah Leander, Willy Birgel, Carola Höhn en anderen. 1840. De Engelse lerares Gloria Vane moet de gevangenis in. Zij heeft een cheque vervalst en haar verloofde daarmee geholpen. Als zij hem terugziet, staat hij op het punt met een ander te trouwen.
21.55 **Lottotrekking, journaal, woord voor de zondag.**
22.15 **Muziekwinkel.** Optreden van Elkie Brooks, Dr. Hook, Smokie, Graham Bonnett, Teach In, Jeanette, Luan Peters en anderen. Presentatie: Uschi Nerke en Manfred Sezauer.

● ELKIE BROOKS
(Te gast in Muziekwinkel, 22.15 uur, Duitsland I).

23.15 **Freddy Cole.** Swing en pop met de SFB Big Band. Zang: Freddy Cole, broer van Nat „King" Cole.
0.00 **Journaal.**

DUITSLAND II
Kanalen 21, 29, 35 en 37

13.00 **Programmaweekoverzicht.**
13.30 **Voor Joegoslavische gastarbeiders.**
14.15 **Voor Spaanse gastarbeiders.**
14.58 **Journaal.**
15.00 **Toegekeken en meegebouwd.** Tips voor knutselaars.
15.30 **Voetballen.** Rechtstreekse reportage van de vriendschappelijke wedstrijd Duitsland - Italië vanuit Berlijn. (onder voorbehoud)
17.15 **Journaal.**
17.30 **Spiegel der deelstraten.** Informatie en meningen uit de Bondsrepubliek.
18.00 **Paul Temple.** „Gina" Tv-serie.
19.00 **Journaal.**
19.30 **Onze Walter.** „Familie Zabel 1961" Tv-serie.
20.15 **Dalli Dalli.** Spelprogramma voor sneldenkers onder leiding van Hans Rosenthal.
21.45 **De actuele sportstudio.**
23.05 ■ **House of strangers.** Amerikaanse speelfilm uit 1949 met Edward G. Robinson, Susan Hayward, Richard Conte en anderen. De Italiaanse bankier gaat failliet. Zijn zoon Max, advocaat helpt hem maar draait zelf voor zeven jaar de gevangenis in. Als hij wordt vrijgelaten is zijn vader dood, maar zijn broers laten hem niet met rust.
0.40 **Journaal.**

DUITSLAND III WDR
Kanalen 48, 50, 55 en 58

16.30 **Natuurkunde en scheikunde.** Les 16.
17.30 **Magazine voor slechthorenden.**
18.00 **Seksualiteit.** „Zekerheid voor twee" Tv-serie.
18.30 **Stop de stress. ... in de schoolleeftijd.**
19.00 **Klaas Vaak.** Voor de kinderen.
19.05 **Economie en maatschappij.**
19.45 **Nieuws en commentaar uit de regio.**
20.00 **Journaal.**
20.15 **Flüchtlingsgespräche.** Tv-spel. Twee vluchtelingen komen tot een gesprek in een restaurant. Het gaat om de Tweede Wereldoorlog.
21.30 **Rembrandt.** „De terugtocht" Tv-serie.
22.00 **Goya.** Portret van deze Spaanse schilder.
22.30 **Journaal.**

DUITSLAND III SR
Kanalen 40 en 56

18.00 **Leerhulp voor volwassenen.**
18.30 **De Oostaziatische keuken.**
19.15 **In het voetspoor van de ontdekkingsreizigers.** „Burke en Wills".
20.00 **Journaal.**
20.15 ■ **Das Spiel ist aus.** Franse speelfilm uit 1947 met Marcel Pagliero, Micheline Presle en anderen. Pierre Dumaine en een jong meisje worden gedood en ontmoeten elkaar in het rijk der doden. Zij krijgen de kans nog een keer op de aarde terug te keren en in 24 uur hun wensen te vervullen ......
21.45 **Joseph Roth.** Film over deze dichter. Daarna: Journaal.

BELGIË (Nederlands)
Kanalen 10, 25, 44 en 47.

14.00 **Doe mee.** Tips voor een gezond leven.
14.30 **Sport.** de ronde van Lombardije.
15.15 ■ **Laurel en Hardy.** Stomme film.
16.00 **Open school.**
18.00 **Pierrot.** Voor de kinderen.
18.05 **De vlucht van de grijze wolf.** Jeugdfilm.
18.52 **Kattengeschiedenis.** Bulgaars filmpje.
19.00 **De autobus.**
19.16 **Met de twee wezen door Vlaanderen.** Film.
19.45 **Journaal.**
20.05 **Wies Andersen Show.** Spelprogramma onder leiding van Wies Andersen.
21.10 **Terloops.** Nieuws in de marge.
21.55 **Bert d'Angelo** „Flannagan's Fleet" Tv-politieserie.
22.45 **Journaal.**

BELGIË (Frans) TV I
Kanalen 3, 8, 28 en 42

15.00 **Eurovisie: Ronde van Lombardije.**
17.00 **Tuinieren: planten.**
17.30 **Le ballon jaune.** Nieuw spelprogramma voor de schoolgaande jeugd.
18.40 **Fred Basset.** „Maar 's anderendaags." Voor de kinderen.
18.45 **Spectacles.** Theateragenda.
19.17 **Operation 48.81.00: resultaten.**
19.19 **Weerbericht.**
19.30 **Journaal.**
19.55 **Autant savoir.** „Inentingen" Voorlichtingsprogramma.
20.15 **L'Aventure c'est l'aventure.** Filmkomedie van Claude Lelouch. Met Lino Ventura, Jacques Brel, Charles Denner en anderen. Drie zware jongens, een bijziende, een dove en een stotteraar moderniseren hun bedrijf door hun goede diensten aan te bieden aan een Zuid-Amerikaans revolutionair ...
22.10 **Journaal.**
22.25 **Cinescope.** Sélim Sasson verwelkomt Michèle Morgan en toont een zestal filmfragmenten.
23.25 **Journaal.**

radio
● Stereo

HILVERSUM I
298 m; FM-kanalen 4 en 17

Nieuws: 7.00, 8.30, 10.30, 12.30, 15.30, 17.30, 18.30, 22.30, 23.55.

VARA: 7.02 ● Met Hans op – muziek en tips voor de vrije tijd. 7.41 Dingen van de dag. 8.36 Gymnastiek voor de huisvrouw. 8.45 ● Z.O. Vara's zaterdagochtendshow. 10.33 ● Z.L. 12.26 Mededelingen voor land- en tuinbouw. 12.41 ● In de Rooie Haan. 14.30 ● NAR - Nederlandse Artiesten Revue. 15.33 ● Kinderen een kwartje? Programma over school en thuis. 16.00 ● Het zout in de pap. 17.32 ● Dingen van de dag. 18.41 ● Proeflokaal. 19.30 ● Zing zomaar simpel een melodie. 20.00 ● De VARA feliciteert; verzoekprogramma. 21.00 ● Voor wie niet kijken wil... muziek en informatie.

HILVERSUM II
402 en 201 m
(na 17 uur FM: Kanalen 25 en 39)

Nieuws: 7.00, 8.00, 11.00, 13.00, 16.00, 18.00, 20.00, 23.55.

TROS: 7.11 Ochtendgymnastiek. 7.20 Rustig bijkomen: lichte muziek 8.11 Aktua 9.00 Coulissen, knipoog naar het theater 9.35 Waterstanden. 10.00 De tien om kindershow. 10.30 Aktuasportcafé 11.30 Kom eens langs in Hamdorff. gesprekken en muziek. 12.49 Vast en zeker. Een uitzending van het ministerie van Sociale Zaken en het voorlichtingscentrum Sociale Verzekering. 13.11 Aktua II. 13.30 Bing Crosby Story. 14.30 Cabaretcetera. 15.00 Voorzichtig... breekbaar; oude grammofoonplaten. 15.40 Orgelmuziek. 16.03 De Europarade (vanaf 17.00 uur: stereo). 17.55 Mededelingen. 18.11 Aktua. 19.00 ● Trosscountry.. 20.05 ● Concert a la carte: klassiek wensprogramma. 21.20 ● Woorden in de avond. Voordracht en muziek E0: 21.45 Reflector. 22.00 ● laat ons de rustdag wijden: meditatie en gewijde muziek. 22.45 ● Postludium: klassieke muziekprogramma. 23.45 Goed nieuws. Programma in de Spaanse taal.

HILVERSUM III
445 m; FM-kanalen 13 en 28

NCRV: ● 7.03 Pop Station. 8.03 ● Happy Sound; gospelprogramma. 8.54 ● Eerlijk gezegd. 9.03 ● In. 10.03 ● Muziek bij de KoffieTafel. 12.03 ● Los Vast. (Waarin tussen 12.05 en 13.00 uur de „Vip-Show" met André van Duin). 14.03 Bij Barend. 16.03 Sportshow. 18.03 ● Elpee Pop Special. 19.02 ● Pers Vers. 20.02 ● De Peter Blom Show. 21.02 ● Sportshow. 23.02 ● Strictly Country Style. 23.30 ● Jazz Tune. 0.02 ● Late date. 02.02 ● Nachtexpress (1). 04.02 ● Nachtexpress (2). 6.45-07.00 ● Zondagmorgen.

HILVERSUM IV
Kanalen 25 en 39

Nieuws: 7.00, 9.00, 14.00.

AVRO: 7.02 ● Reveille. 9.02 ● La Fontainne amoureuse (1). 9.40 AVRO-thema: Zo hoor je nog eens wat. 10.00 ● Mozart en Haydn. 11.30 ● Pistache. 14.02 't Is historisch. 14.30 ● Radio filharmonisch Orkest met Groot Omroepkoor en solisten: moderne muziek 16.45-17.00 Avro's Radio journaal.

ROZ
FM-kanalen 13 en 28

19.00 R.O.Z. Actueel. 19.10 - 20.00 De problemen van een missionaris met vakantie.

LUXEMBURG-RTL
208 en 49,26 m; FM-kanalen 6 en 33

Nieuws: 6.30, 7.30 enz. t/m 17.30, verder 0.30 uur.

Duits: 6.00 Der fröhliche Wecker. 8.00 Frühstücks-Club. 9.30 Fundbüro, Haidy. 10.00 Musik für Eva. 11.00 Heimatmelodie, Edy. 12.00 Die Luxemburger Unk-Kantine. 12.30 Interviews. 13.00 Sport. 13.30 Die grossen Acht. 15.30 Die Hitbox, Martin. 16.00 Lp-Show, Monika. 17.00 Sport. 18.00 Superclub, Oliver. 19.00 Pop - Party ohne Pause. 24.00-1.00 Hallo Nachtarbeiter.

BRT II
198 m; FM-kanalen 22 en 36

Nieuws: 6.00, 7.00, 8.00, 13.00, 17.00, 19.00, 22.00, 23.40 uur.

Limburg: 5.30 Goede morgen, morgen en de juiste tijd. 7.45 In het spionnetje. 8.10 Te bed of niet te bed. Een programma voor horizontale en verticale luisteraars.

Oost-Vlaanderen: 10.05 Muzikale encyclopedie. 10.35 Tipwijzer. 11.30 De Hitgolf van BRT-2 met BRT Top 30.

Antwerpen: Zaterdagshow.

West-Vlaanderen: 17.10 Piek-uur met West-Point. 17.55 De boekenmolen. Boekennieuws. 18.00 Wereldwensen. Verzoekplaten. 18.57 Kort genoteerd. Agendanieuws. 19.15 Kiosk. Fanfare- en harmoniemuziek. 19.53 In manus tuas domine. Katholiek-godsdienstige uitzending.

Brabant: 20.00 Tegen de sterren op. Popavond met muzikale specials. 23.00-23.40 Jazz met Rob.

★ ★

ZONDAG

tv

Alle uitzendingen in kleur
■ = zwart-witprogramma's

NEDERLAND I
Kanalen 5, 51, 53 en 57

11.00 **- 11.40 Goede morgen.** Gesprekken vanuit het verpleeghuis Randerode in Apeldoorn, verzorgingscentrum voor lichamelijk en geestelijk gehandicapten.
12.00 **- 12.30 Ziekenverzorging thuis.** Tweede les. Cursus.
14.15 **Natuurkunde is overal.** Introductieprogramma.
14.30 **Duits.** Les 19. Teleaccursus.
15.00 **- 15.30 Les gammas.** Frans voor beginners. Les 4. Teleac.
17.00 **Kerkdienst vanuit Zwolle.**
18.00 **- 18.02 Bericht van de wilde ganzen.**
18.15 **- 18.45 Bedreigde landschappen.** Les 5. Beken- en essenlandschap.
18.50 **Paspoort.** Informatie voor Turken.
19.00 **Journaal.**
19.05 **Jonge mensen op het concertpodium.** Cees van Drongelen stelt jonge solisten aan u voor. Deze zijn: Het blokfluitensemble Tibia, Anne-Marie Dur, Bas van Kesteren (hobo) en anderen.

● CEES VAN DRONGELEN en ERIKA WAARDENBURG
(Jonge mensen op weg naar het concertpodium 19.05 uur Nederland I).

19.55 **Hier Parijs.** Kroniek van Jan Brusse vanuit Frankrijk.
20.05 **Uw keuze van de maand: „Muiterij op de Bounty".** Amerikaanse speelfilm uit 1962 met Marlon Brando, Richard Harris, Trevor Howard en anderen. De „Bounty" maakt een reis naar Tahiti om daar broodbomen voor Jamaica te gaan halen. Het optreden van de wrede kapitein Bligh is voor de bemanning ondragelijk en een muiterij kan niet uitblijven.
22.40 **Een boekenprogramma in zwart op wit.** Informatierubriek rondom het boek.
23.10 **Mensen over mensen.** Wat de een voor de ander betekent. J.C. Brandt Corstius praat over Herman Gorter.
23.25 **Journaal.**

NEDERLAND II
Kanalen 31, 54, 56. EN 60

16.00 **Journaal.**
16.02 **De strijd tegen de slavernij.** „Tussendeks" T.v.-serie.
16.55 **Sprekershoek.** Wekelijkse rubriek voor de kijkers, die hun hart willen uitstorten. Sprekershoek, Postbus 1500, Hilversum.
17.10 **Studio Sport.** Sportrubriek.
17.55 **Van gewest tot gewest.** Informatie uit de regio.
18.10 **Kijken naar kinderen.** „Nathalie" T.v.-serie waarin kinderen worden geobserveerd in hun ontwikkeling naar zelfstandigheid.
18.25 **Sesamstraat.** Voor de kinderen.
18.40 **Cinevisie.** Filmnieuws.
19.20 **Studio Sport.** Tweede aflevering.
20.30 **Journaal.**
20.35 **9 oktober 1977.** Politiek, economie en cultuur.
20.40 **De opkomst.** „Schetsen en verhalen uit een Hollands hoogseizoen". Herinneringen aan Nederland (1948-1978) Dertig mensen geven hun visie over verleden en toekomst.
23.40 **Journaal.**

DUITSLAND I
Kanalen 9, 24 en 46

9.30 **Programma-overzicht**
9.55 **Civilisatie.** „Macht van het woord". T.v.-serie over de Europese cultuurgeschiedenis. Deze keer Rome.
10.45 **Het vuurrode speelgoedautootje.** Voor de kinderen.
11.15 **Britta.** Film rond de relatie van Britta en haar vriend Boris.
12.00 **Der Internationale Frühschoppen.** Gastheer: Werner Höfer.
12.45 **Journaal en weekspiegel.**
13.15 **Het studentenstad.** Film over het stadje Tübingen en zijn vijfhonderd jaar oude universiteit.

● VERENA PLANGGER
(Hoofdrolspeelster in „Britta", 11.15 uur Duitsland I).

13.45 **Weekmagazine.** Actualiteitenrubriek.
14.40 **Black Beauty.** „De kwakzalver" T.v.-jeugdserie.
15.05 **Paardensport.** Strijd om de prijs van Europa in Keulen-Weidenpesch.
15.35 **Hier en daar glad ijs.** T.v-spel In een jachthaven wordt drugs verhandeld. Een onderzoek levert echter niets op. Even later verdrinkt de vriendin van de eigenaar van een boot. Een ongeluk...?
17.45 **Leefruimte in gevaar.** Film.
18.30 **Journaal.**
18.33 **Sportjournaal.**
19.20 **Wereldspiegel.** Actualiteitenrubriek.
20.00 **Journaal.**
20.15 **Tatort.** „Brandmysterie". Tv.-detectiveserie.
21.45 **Op zondag geopend.** Vakantiekronieken. Is vakantie ontspanning of inspanning...?
22.30 **Zondagavondkritiek.** Hoe ontstaat een documentaire.
23.15 **Journaal.**

DUITSLAND II
Kanalen 21, 29, 35 en 37

10.00 **Programma-overzicht.**
10.30 **ZDF-Matinee.** 1. Die Schnabelsprache. Gedichten. 2. Der Hessische Tartüff. T.v.-spel.
12.00 **Zondagsconcert.** Romantische muziek door Soto Papulkas, tenor Cälin Ciora, viool en het Bambergs Symfonieorkest.
12.50 **Actuele vragen.** Wetenschappelijk commentaar.
13.00 **Journaal.**
13.02 **De draaischijf.** Vrijetijdsmagazine. Te gast.
13.45 **Kli-kla-klawitter.** Voor de kinderen.
14.45 **Heidi.** „Een nieuw familielid". T.v.-tekenfilmserie.
14.40 **Ogen overal.** Film over de verschillende manieren waarop dieren de wereld bekijken.
14.50 **Het kolonialisme.** „Ontdekkers en veroveraars in Latijns Amerika". T.v.-serie.
15.20 **Journaal.**
15.30 **Winnetou.** Deel 1 van deze Duits/Joegoslavische speelfilm. Voor de kinderen.
17.00 **Journaal.**
17.02 **Sport**
18.00 **Dagboek.** Uit de evangelische wereld.
18.15 **Gunsmoke.** „Voor rekening van het leger". T.v.-serie.
19.00 **Journaal.**
19.10 **Perspectieven uit Bonn.**
19.30 **Herkent u de melodie?** Ernst Stankovski presenteert dit muzikaal spelprogramma. Gasten Maria Tiboldo, Fritz Graas, Georg Seiter, Ilja Richter en anderen.
20.15 **The king and I.** Amerikaanse musicalfilm met Deborah Kerr, Yul Brynner, Ritta Moreno, Martin Benson en anderen. Het leven van Anna Leonowens, die lerares wordt van de kinderen van de koning van Siam.
22.25 **Journaal.**
22.40 **Litera-Tour IV.** Boekennieuws, gastheer Reinhart Hoffmeister.
23.40 **Journaal.**

DUITSLAND III WDR
Kanalen 48, 50, 55 en 58

17.00 **Puerto Columbia.** Documentaire.
17.45 **vragen van kijkers.**
18.00 **De schat in de molen.** „John vindt een spoor". T.v.-serie.
18.30 **God en de wereld.**
19.00 **Klaas Vaak.** Voor de kinderen.
19.05 **Prisma van het westen.**
19.45 **Nieuws en sport.**
20.00 **Journaal.**
20.15 **Geweefde dromen.** Documentaire. Tapijten maken in Perzië.
21.00 **Robinson.** „De school van de eenzaamheid" Literaire film.
21.45 **Our Latin thing.** Film over de Salsamuziek. „El Barrio" noemen de Puertoricanen hun wijk in New York, waar tradities hun geboorteland doen herleven. De Salsamuziek wordt gebracht door de groep Fania All-stars.
22.30 **Onaantastbaar.** „Doodzekere akten". T.v-politieserie.
23.15 **Journaal.**

DUITSLAND III SR
Kanalen 40 en 56

17.30 **Journaal voor slechthorenden.**
18.00 **Het programma met de muis.** Voor de kinderen.
18.30 **Dieren onder elkaar.** „Zomer in de Toendra". T.v.-serie.
19.00 **Naam: onbekend.** Documentaire over oorlogsvluchtelingen.
19.45 **Nieuwtjes voor de kinderen.**
20.00 **Journaal.**
20.15 **De wereld van boven.** Tweede aflevering.
20.45 **Rembrandt.** „De zelfportretten". T.v.-serie over de schilder Rembrandt.
21.15 **Telly Savalas Show.** Gasten Diahann Caroll en Barbara Eden.
22.00 **Journaal.**

BELGIË (Nederlands)
Kanalen: 10, 25, 44 en 47.

9.00 **Doe mee.** Tips voor een gezond leven.
10.00 **Eucharistieviering.**
11.00 **Confrontatie.**
12.00 **Journaal voor slechthorenden**
12.30 **- 13.30 Dag aan dag.** Culturele actualiteiten in Vlaanderen.
14.30 **Open school.**
15.00 **De gebroeders Plem-Plem.** „Veldslag in het Bijendal". T.v.-serie.
16.00 **Retroscoop.** Filmquiz rond de western. Presentatie Pierre Plateau.
16.50 **Meridiaan.** „Het suikerland" T.v.-serie.
17.15 **Sport**
17.18 **- 18.20 Sheba Sound contra Bothy Band.** Klassiek-populair programma.
18.30 **Pierrot.** „De sneeuwmannetjes" Voor de kinderen.
18.35 ■ **Laurel en Hardy.** „Averij". Klucht uit de oude doos.
19.00 **Vrijetijdsproblematiek.** Culturele centra en culturele raden.
19.45 **Journaal.**
20.00 **Sport**
20.30 **Rubens, schilder en diplomaat.** T.v.-serie.
21.25 **Een avondje uit: Nekka.** Televisiebezoek aan het jaarlijks kleinkunstspektakel vanuit het Sportpaleis in Antwerpen.
22.35 **Journaal.**

BELGIË (Frans) TV I
Kanalen 3, 8, 28 en 42

10.00 **Tuinieren. Planten.**
10.30 **Zelfstandigen tot uw dienst.**
11.00 **- 11.30 Israelitische uitzending gewijd aan de Joodse muziek.**
12.00 **Faire le point.**
13.00 **Journaal.**
13.05 **- 13.48 Europalia Concertissimo.** Het Bachkoor en het orkest van Munchen o.l.v. Karl Richter vertolken het Kyrie en het Gloria uit de Mis van J. S. Bach.
14.30 **La petite maison dans la prairie.** „De wonderdokter" T.v.-serie.
15.20 **Bel canto wedstrijd uit Oostende.**
16.20 **De brooddraagster.** T.v-serie.
17.10 **Sportuitslagen en commentaren.**
17.15 **De geheimen van de dierenwereld.** T.v.-serie.
18.05 **Schots koor en orkest.**
18.40 **Histoire de lire.** Boekennieuws.
19.10 **Fred Basset.** Getekend door het lot". T.v.-serie.
19.15 **Antenne-soir.** Regionaal magazine.
19.29 **Weerbericht.**
19.30 **Journaal.**
19.45 **Suggestions.** Tip voor de komende t.v.-week.
19.50 **Sportweekend.**
20.26 **Varieté recital Fernand Raynaud.** In het tweede deel van zijn optreden zingt Fernand Raynaud dertien successen uit zijn repertoire.
21.12 **Pulcinella.** Het New York City Ballet danst dit werk van I. Stravinski.
21.50 **Journaal.**
22.05 **Septieme avenue (2)** T.v-serie. Aansluitend Journaal.

radio
● Stereo

HILVERSUM I
298 m; FM-kanalen 4 en 17

Nieuws: 8.00, 13.00, 18.00, 23.55.

VARA: 8.10 Weer of geen weer (9.00 Sportprogramma). 9.30 Hulpverlening. IKON: 10.00 ● Doopsgezinde kerkdienst. 10.45 Wilde ganzen. 10.50 ● De andere wereld van zondagmorgen: informatie en muziek. AVRO: 12.00 ● Muzikaal Onthaal. 13.10 De toestand in de wereld. 13.19 Avro's Radiojournaal. 13.35 Ziekenverzorging thuis, Radio- en tv-cursus. KRO: 14.00 Kruispunt: achtergrondinformatie over kerk en samenleving. 14.30 ● De hutsgeklutste kinderspelen. 15.00 ● Wat krijgen we nou? Familieprogramma. 16.45 Hoe gaat het?, programma voor de zieken. IKON: 17.00 Kerkdienst vanuit de christelijke nederzetting Nes Ammim in Israël. 17.58 Wilde Ganzen. 18.00 ● Van klok en klepel. Kinderprogramma. 18.15 De eerste dag. NCRV: 18.40 ● Zondagavondzang. 19.10 De schepping in ons midden: bijbelverhalen. 19.25 Orgelconcert. 20.05 Musica Sacra: klassieke gewijde koormuziek. AVRO: 20.30 ● In de kaart gespeeld: klassieke verzoeken. 22.40 Radiojournaal. 22.50 Samenzwering in vier dimensies. Hoorspel. 23.16 P.M.: Kanttekeningen bij aktualiteiten.

HILVERSUM II
402 en 201 m
(na 17 uur FM: Kanalen 25 en 39)

Nieuws: 8.00, 9.00, 12.00, 18.00, 20.00, 23.55.

KRO: 8.10 Overweging. 8.15 Badinerie. 9.10 Waterstanden. 9.15 Laudate: gewijde muziek. 10.00 Eucharistieviering. 11.00 Vreemdeling in ons midden, Documentaire. 11.50 Buitenlands commentaar. 12.10 Echo. NOS: 12.20 Informatie en verzoekplaten voor de Surinaamse Nederlanders. 13.20 Programma voor de buitenlandse werknemers. VARA: 17.00 ● Pianorecital: klassieke muziek. 17.55 Mededeling, SOS - en politieberichten. 18.15 Dingen van de dag, met aansluitend grammofoonmuziek. 18.30 Boemerang. 19.05 ● Orkest Malando. IKON: 19.30 ● Brood en spelen. NOS: 20.00 Journalistenforum. 20.30 Kijk op buitenland. 21.30 NOS-Cultuur. 22.00 Gamma van Alpha en Beta. 23.00 - 23.55 ● Met het oog op morgen, met om 23.05 Actualiteitenoverzicht radio-televisie. 23.10 De krant van morgen. 23.00 Den Haag vandaag. 23.52 Even op adem komen.

HILVERSUM III
445 m; FM-kanalen 13 en 28

Nieuws: elk heel uur.

AVRO: 7.02 ● Ko de boswachtershow. 8.02 ● Postbus 1965, verzoekplaten 9.02 ● Juist op zondag. 10.02 ● Muziek Mozaiek. 11.02 ● Sportpanorama. VARA: 11.30 ● Tekst en muziek. 12.02 ● Klink Klaar. 13.02 ● Muziek uit Studio 1. NOS: 14.02 ● Langs de lijn. 18.02 ● Jazz uit het historisch archief. KRO: 18.30 ● Gort en watergruwel. 20.00 ● Tombola. 23.02 ● De Oude Engh. 0.02 ● Eldoradio door Vincent van Engelen. 3.02 - 7.00 De week in.

HILVERSUM IV
Kanalen 25 en 39

Nieuws: 8.00, 14.00,

VOO: 8.02 ● Veronica klassiek. NOS: 9.00 ● Vroeg klassiek 10.00 ● Musica Religiosa. 11.00 ● Für Elise. 13.00 ● Operamatinee. 14.02 - 17.00 ● Concerten op de zondagmiddag: Concertgebouw Orkest, Nederlands Operakoor en solisten: hedendaagse muziek in de pauze: sport in het kort en praten over muziek.

ROZ
FM-kanalen 13 en 28

18.00 R.O.Z.-Actueel. 18.10 Sport, sport, sport. 19.00-22.00 Het laatste Bondsconcours van de R.K. Limburgse Bond van muziekgezelschappen. Vanuit de Veilinghallen te Grubbenvorst.

LUXEMBURG-RTL
208 en 49,26 m; FM-kanalen 6 en 33

Nieuws: 9.30, 11.30, 13.30, 17.30 en 0.30 uur.

Duits: 7.00 Der fröhliche Wecker. 8.00 Moment mal. 8.55 Auf ein Wort. 9.00 Schlager-Frühstück, Christian. 10.00 Hörergrusz-Lotterie. 12.00 Frühschoppen, Achim. 13.00 Damenjournaal. Max Inzinger. 14.00 Hitparade, Frank Elstner. 16.00 Das Wunschkonzert, Camillo. 17.00 Sport. 18.00 Edy's Stammtisch. 20.00 Gefragt, gespielt. 21.00 Sternstunde. 22.00 Sport. 23.00 American Music Hall, Achim. 24.00-1.00 Hallo Nachtarbeiter.

BRT II
198 m; FM-kanalen 22 en 36

Nieuws: 8.00, 9.00, 10.00, 13.00, 17.00, 19.00, 22.00, 23.40 uur.

Oost-Vlaanderen: 6.30 Goede morgen, morgen en de juiste tijd. 8.10 Hitrevue. 9.05 Golden Toppers.

Brabant: 10.00-14.00 Brabant op Zondag. Veel muziek en actualiteiten.

West-Vlaanderen: 14.00 De Hitgolf van B.R.T.-2. met West-Point en om 15.00: Vlaamse Top-10. 15.30 Vrij entree. Zondagradiomatinee.

Limburg: 17.00 Piek-uur. Met om 17.15: Het schurend scharniertje. 17.20 Piek-uur. 17.45 Nationale voetbaluitslagen. 17.50 Piek-uur. 18.30 Familiealbum. Oude folianten. 18.35 Piek-uur. 18.45 Provinciale voetbaluitslagen. 18.50 Piek-uur. 19.15 Bij Bach op de koffie. Een programma van lichte en stige en ernstige lichte muziek.

Antwerpen: 20.00 Sportsprokk 20.15 Konsert in Jeans. 20.45 Vragen staat vrij.

Te koop gevraagd

Fa. Swinkels betaalt de hoogste prijzen voor rood en geel KOPER, alum. zink, accu's, lood en oud ijzer. In de Cramer 100, Heerlen, tel. 04446-1994.

Te k. gevr. groene en grijze HEUGAFELTTEGELS tel. 045-311492.

Te k. gevr. oude SPEELGOEDTREINEN, stoommach. en ander mechanisch speelgoed. Beschadigd geen bezwaar. Kerkplein 15, Schin op Geul, tel. 04459-1261.

Te k. gevr. wij kopen restanten en WINKELOPRUIMINGEN vele branches br. aan Hubert, Bloemenmarkt 8 Geleen tel.: 04494-42760.

Te koop gevr. BUIGTAFEL, slagschaar, rollenbank (voor zinkwerk) tel. 045-722019.

Te k. gevr. ENCYCLOPEDIËN en stripverhalen. V.d. Meer, leesbibliotheek, Poststr. 38, Kerkrade, tel. 045-457164.

Te koop gevr. WASMACHINE met verw. geen autom. Onderstestr. 9, Palemig-Heerlen.

Te k. Gevr. FIETS. Tel. 045-712537.

Te huur aangeboden

Kerkrade te h. 2 KAMERS apart, w. en k. water, gem. c.v. keuken, w.c., douche, zwemb. t.v.-kamer. Geen gastarb. 045-315191 of 316195.

Te huur aangeb. met overname van inr. RESTAURANT-PENSION, goede ligging in centrum Hasselt (Belg. Limb.) Z.W. Paulissen, Biegrachtstraat 43 te 3600 Genk (België).

VERHUUR van ruim 1000 titels 8 mm films. Verhuur per week! Verzending door heel Nederland. Stort ƒ 2,50 op giro 2296570 en u ontvangt onze kleurenkatalogus + documentatie. P.B. Films, Oudenbosch.

AUTOVERHUUR Peter Auckel, Nieuwenhagerheidestr. 57 Ubach o. Worms.

BRUNSSUM te huur winkelpand, zeer geschikt voor supermarkt of andere doeleinden, 250 m2 met mooie bovenwoning. Br. onder BR 008 LD Brunssum.

Te huur aangeb. ZITKAMER m. kookgelegenh., eigen douche en w.c. met een slaapkamer, gemeubil. Alleen aan dame met vaste betrekking. tel. 045-253059 Brunssum.

Te h. gem. KAMERS m. keuken en douche en c.v. Coriovallumstr. 51, Centr. Heerlen.

Te h . gemeubileerd APPARTEMENT best. uit kamer/keuken sl.k. en douche en toilet. Tel. 045-214897.

Te huur gem. ZIT/SLAAPK. met gebr. v. keuken, douche en toilet. Tel. 045-214897.

SNEEUWKETTINGEN te huur en te koop. Reserveer tijdig. AutoBandenCentrale Sampermans, Willemstr. 80, Heerlen.

Gem. FLATJE v. dame of heer. Br.o.nr. Q 171 L.D. Hrln.

Te h. BOVENVERD. te Hoensbroek, best. uit gr. woonkamer, keuk., badk. 1 slpk., balcon, c.v. Tel. 04403-2600.

Te h.a. kompl. gem. WON. v. all. dame. Br.o.no. K 171 LD Hrl.

Te h. kl. gemeubil. BUNGALOW, slpk., kamer, keuken, douche, w.c. in Hrln. Tel. 045-720809. Pr.n.o.t.k.

Ter overname aangeb. goedlopend CAFÉ met gr. won. te Brunssum. Enig kapitaal en horecapapieren vereist. Br. ond. no. BR012 L.D. Brunssum.

Te h. kantoor- of WINKELRUIMTE nabij centrum. Kerkrade. B.R. o. nr. KE 4787 LD Krd.

Te huur KAMER met cv en gemeub. en keuken, alleen voor werkende jongeren of studenten, kamers nabij centrum Heerlen, tel. 045-721081

Te h. APPARTEMENT, gemeub. te Kerkrade, 2,5 kamer m. eigen keuken, c.v., douche, w. en k. water. Tel. Nieuwbouw. Tel. 455426.

Te h. a. gemeubileerde KAMERS in Schaesberg. Heerlenseweg 36, tel. 04405-2560.

Kantoorruimte gevr. of oudere WONING omg. Heerlen, huurprijs ƒ 200,– Fa van Affelen 045-214841.

WOONHUIS voor 1 tot 3 jr. te h. gestoff. incl. keuken en wasinrichting. Kerkrade-W. Br. o. nr. D 172 LD Hrl.

KAMERS te huur. Tel. 045-419206

Ter overname aang. CAFÉ/BAR met woonh. te Brunssum. Tel. 045-255812.

In 't centrum van Hoensbroek KAMERS te huur met gebruik van keuken inl. Kastanjelaan 148 Hoensbroek.

Te h. ruim KANTOORPAND 2 verdiep. centr. gelegen, event. met overnemen v. invent. aanwezigh. v. tel. en telex. Br. o. nr. GE 160 LD Geleen.

Te huur ZIT/SLAAPK. m. gebr. v. douche/toilet en keuken. Tel. 045-213994.

Gem. KAMERS te huur, cv, keuken en douche. Te bevr. Lodewijkstr. 24, Bleijerheide.

Te h. APPARTEMENT. Te bevr. tussen 16 en 17 uur Barbarastr. 29, Heerlen-Palemig.

Gem. KAMERS te h. in Brunssum m. comfort. Tel. 045-253344

Gem. KAMER te h. m. c.v. en gebr. v. keuken en douche. Tel. 045-711683.

Te huur gevraagd

Te h. gevr. klein WINKEL/WOONHUIS tot ca. ƒ 400,– huur. Tel. 04442-2986.

Jong echtpaar zoekt ongemeub. EENSGEZINSW. omgeving Huslberg-Voerendaal. Tel. 04446-2173.

Te huur gevr. 2 of 3 slaapk.-woning met keuken en douche. M. Louppen, Lichtenbergstr. 15, Kerkrade.

Te huur gevr. of ruilen FLAT in Sittard. A. Rodenbachstr. 3 II Baandert teg. flat of woning in Limburg buiten Sittard.

Jong stel zkt. 4 KAMERWONING m. douche in omg. Kerkrade. Te bevr. o. Postbus 1241 Kerkrade-West.

Te huur gevr. WONING in Geleen-Sittard en omstr. door bejaard echtp. Event. ruilen teg. woning in Belgisch Limburg. Inl. 11-358168 Zutendaal België.

Orkest zoekt OEFENRUIMTE waar 2x per week gerep. kan worden. Huur n.o.t.k. Omg. Heerlen-Kerkrade. Hub Breuer, 045-455436 van 9-17 uur (ma. t/m vrijdag).

Met spoed te h. gevr. in Kerkrade-West. OPSLAGRUIMTE of garage voor opslag meubelen. Br. onder nr. 100 Sp, LD Spekholzerheide.

Met spoed te h. gevr. WONING met tuin onverschillig waar. Oudere woning met veel opknapwerkzaamheden geen bezwaar. Antoniusstr. 61 Geleen.

Ruilen

Mooie EENGEZINSWON. te Heksenberg 4 slpk., gar. c.v. te ruil tegen eengezinswon. omg. Lichtenberg, Schaesberg, Nieuwenhagerheide of omg. tel. 045-219534.

Te ruil mooie gestoff. FLAT 2 slpk., tegen andere won. of flat in omg. Molenberg of Vaals. Tel. 045-415935.

Wie ruilt KREIDLER Florett v. herenfiets m. versn. Marijkestraat 33 Nieuwenhagen.

FLAT, Litscherveld 1e etage te ruil tegen eengezinwon. m. tuin in Passart of Treebeek. Ir. Bogaertstr. 34, H'heide.

Duplex BOVENWONING met garage, 2 slp.km., keuken, woonkamer en kelder, badkamer te ruilen tegen woning omg. Heerlen-Schaesberg. Br. onder nr. P. 8235 LD. Spekholzerheide.

Te ruil aang. DRIVE-INWONING Weltertuijnstr. tegen beneden duplex met 3 slpk., te Welten. Br. o. nr. F 172 LD Hrl.

Te ruil eengezinswon. 4 slpk. c.v. kelder tegen FLAT omg. Hrl. Br.o.no. M 172 L.D. Hrl.

Bouwvak

Groothandel en import van gereedschappen, boormachines, werkkleding en alles op lasgebied. VAN DOOREN B.V., In de Cramer 17 Heerlen, tel. 711778.

BOUWVAK. Wij verkopen en verhuren méér dan 500 bouwmachines, o.a. betonmolens van ƒ 480,– voor ƒ 380,–, bouwliften, alle soorten steigers, bouwstempels, schragen, knipmachines, boor- en breekhamers, dieselcompressoren, trilplaten, trilwalsen, parketschuurmachines, nietapparaten, dakdekkersliften, waterpompen, kettingzagen, hogedrukreinigers, vorkheftrucks. Bouwmach. Damoiseaux b.v., De Beitel 108, Heerlen, tel. 045-411930.

Verkoop, montage, verhuur Hörman KANTELDEUREN, 17 standaardmaten in voorraad 200 ex., betonmolens 125, 140, 160 ltr., lasapp. geschikt 220-380 volt, 150 amp., traploos regelbaar 299 ex., Matika haakse slijpmachines 2000 watt, bouwliften, bouwpompen, heteluchtkanonnen, halogeen lampen, zaagmachines (hout) 2,4 pk. 220 volt enz. enz. Fa Straten, Heirweg 7, Geulle, tel. 04461-1044.

Wij verhuren meer dan 200 soorten BOUWMACHINES en alle steigermaterialen. Correcte levering op de afgesproken tijd. Onze goederen voldoen aan alle veiligh.voorschriften. P. Boels B.V., Parallelstr. 37, Amstenrade, tel. 04492-1807.

Voor verhuur, verkoop en reparatie van de meest voorkomende MACHINES voor de bouw en industrie. Brouwers BV, Wijlre, tel. 04450-2220. Brouwers BV, Maastricht, 043-11851.

METSELBAKKEN te k. ƒ 12,50 per 2 stuks (lege olievaten). Parallelweg 47, Heerlen.

Te h. compl. houten STEIGER en lift op krachtstr. Stadhouderstr. 63 Brunssum.

Huur of verhuur BETONMOLENS 125 ltr. tot 350 ltr. Bouwliften, stalen steigers, stalen stutten, klapschragen, breek- en boorhamers, trilnaalden 120 volt, tegelknipmachine, stroomaggregaten, kabelhaspels, krui- en steekwagens, bouwlampen, benzine-, kelder- en bouwpompen tot 200 m3 per uur. Mot. BDE-takels, compressoren van 2 tot 27 cm, bouwkranen van 16 tot 55 m vlucht. Hollanders, Bouwmach. Ridder Hoenstraat 187, Hoensbroek, tel. 045-214192 b.g.g. 218532.

Dieren

Jonge HENNEN aan- en tegen de leg. Tel. 04447-1284, Vaesrade 43, Nuth.

PAPEGAAIEN met spreekgarantie. Vogel- en Zaadhandel Slangen, Kuilenstraat 40, Rothem-Meerssen, tel. 04403-3266. Dinsdag gesloten.

Yorks TERRIERTJES, dwerg poedeltjes, dwerg en kanintjes de allerkleinste teckeltjes alles met stamb. Kennel v. Manolito, Walem 11 te Schin op Geul, tel. 04459-1237.

Te k. langh. TECKELS (standaard, dwerg en kanichen) geënt, ontw. met stamb. v.a. ƒ 175,–, rood en Black en tan, Populierenlaan 48, Oirsbeek.

Dank aan duizenden die KINDERBOERDERIJ Vijlen bezochten. Vanaf nu geopend woensdagmiddag, zaterdagmiddag en zondag de gehele dag, kom eens kijken, ze zeggen het is de moeite waard.

Te k. DWERGPINCHERTJES en dwergpoedeltjes. Kennel Oos Heim, Langstr. 50, Schimmert.

HERFSTVAKANTIE, een lang weekend of een dag uit dan is Dierenhotel Abdissenbosch het adres waar uw huisdier zich thuis voelt. Vogelzankweg 230, Ubach o. Worms, tel. 045-317217.

Te k. stamboek DWERGGEITJES en krielkippen, Lemmens, Wolfsestr. 20, Voerendaal.

Te k. Engelse BASSET hushpuppies 8 wk. oud met stamb. ontw., get., ingeënt. Heerenweg 58, Heksenberg, tel. 045-211447.

Te k. nest fox hondjes. ontw. en kamerzindelijk tel. 04451-280 b.g.g. na 20 uur.

CATTERY van Jomasuli, Sportstr. 4, Nuth, tel. 04447-1370. Het adres waar u voor uw kat tijdens uw vakantie een goed verzorgd pension vindt. Tevens het gehele jaar pers. katten te k.

Te k. nest jonge Mechelse HERDERS m. stamb. 8 wk. oud, ontwormd. H. Vluggen, Nieuwstr. 18 Gulpen.

Te k. KLEURKANARIES, tropische vogels. Rosei Collies en grasparkieten. Kennedystr. 56, Ubach o. Worms.

Te k. KANARIES, waterslagers. Irenestraat 14 Munstergeleen.

Te k. Airdaler TERRIERS met lief karak. en stamb. Humcoverstr. 143 Meerssen.

Te k. Mechelse HERDER. Nassaustr. 13, Chèvremont.

DWERGPOEDELTJES te k. div. kleuren m. stamb. V. Klein Nulland M.M. de Kock-Vreuls, Servatiusstr. 45 Kerkrade-Bleijerheide.

Te k. AMAZONEPAPEGAAI met kooi, Bosheide 66 Nieuwenhagen. Pr. ƒ 350. Voor 18 uur.

Wegens pl. gebr. te k. 10 jr. RUIN „NEW Forrest" Z. springer. Voorstr. 5, Brunssum. tel. 254101.

RASHONDJES: Prachtige jonge Ierse setters, bruine en bonte cockerspaniels, gele en gestroomde boxers, heidewachters, dalmatiners, chowchow, pekineesjes div. kleuren dwergpoedeltjes langh. en korth. tekkeltjes, foxterriers, hush-puppies, witte dwergkeesjes, dwergpinchertjes en yorkshireterriertjes. Ontwormd en ingeënt, volledig onderzoek door dierenarts toegestaan, ook 's zondags open. Dinsdags gesloten. Lochterweg 8 Budel-Schoot bij Weert, tel. 04958-1851.

Te koop nest COCKERS Spaniels goudkl. zeldz. mooi ingeënt en ontw. goedkoop Kerkstraat 33, Waubach.

Te k. weg. omst.heden DOBBERMAN DOBERMANN 1½ jr. oud. Reu m. stamb. Inl. tel. 043-30982.

Te koop zw. dwerg. abrikoos dwerg, middelslag POEDELTJES goedkoop. Raadhuisstr. 39, Grevenbicht tel. 04497-1362.

Te k. pr. BOXER pups met st.b. tevens wegens omstandigheden St. Bernhardhond, Locht 70, Heerlen.

Coll. Wiandotts en witte en br. zijde HOENDERS te koop Elkenrade 22, Wijlre.

Te k. a. Franse BASSET met stamb. teef, 1,5 jr. Daalstr. 26, Geverik-Beek.

Te k. 2 Haflinger-VEULENS. Te bevr. Hoogstraat 18, Grevenbicht.

Te k. FOXHONDJES, lief voor kinderen; tevens krielkippen. Wintrakerdorpstraat 10, Wintraak-Munstergeleen.

Prachtige WOLFSHERDER te k. reu, 1 jr. oud. Mucherveldstr. 35 Kerkrade.

Te k. a. ruwharige TEKKEL, reu, met stamb. Kruisberg 2, Bunde.

Te k. prachtige DUITSE HERDER, 5 jr., reu, in bezit van stamb., enk.n.p.v. sert. a en v.d.h. 1 na 17 uur. Spaubekerstr. 20, Neerbeek.

Te k. mooie Ierse SETTER 8 mnd. teef. Te bevr. zat. na 17 uur. Laura Juliastr. 36, Ubach o. Worms.

Te k. Ierse SETTERS + foxterriers met stamboom. Heulenderstr. 56, Brunssum, tel. 045-256144.

Duitse HERDER te k. 11 mnd. oud geschikt voor dressuur. Reu. Kasperenstr. 25, Kerkrade-W.

Te koop TECKELTJES, 7 weken oud. Eindstr. 15, Jabeek, tel. 04492-1598.

Gratis af te halen zindelijke POESJES 6 weken oud. Te bevr. Wintraak 3 Munstergeleen 04490-15280.

Te k. 1,5-jarige PONY's. C. Houben Muldermolen Thull Schinnen.

Te k. kortharige jonge Duitse STAANDERS, Houben Muldermolen Thull Schinnen.

Te k. Franse BASSETS, Hush Puppies, 9 weken met stamboom Anjelierstraat 9, Schinveld.

SIERDUIVEN te koop. Te bevr. Timmermans, Stationsweg 4 Wijlre.

Te k. langharig, zwart HONDJE. Burg. Franssenstr. 27, Kaalheide-Kerkrade-West.

Te k. DWERGGEITJES en kamaroenschapen. Te bevr. 04492-1314.

Goud bosfaz., KWARTELS, div. kl. zangkanaries. Amerstr. 4, Beersdal-Hrl.

Te k. j.D. DOGGEN m. stamboom, zwart, zwart-wit Reeweg 115 U. o.Worms.

Billijk jonge dragende DWERGGEITJES Gatestr. 60 Nieuwenhagen.

Koopje 3 GEITEN plus dwerggeitenbok Hereweg 85 Nieuwenhagen.

Te koop ST.BERNARDSHONDEN. Reu juni '75 korthaar NHSB (stamb) nr. 819260. Teef juli '76 langhaar NHSB nr. 900459. Tel. 045-251016.

Engelse COCKERSPANIEL te koop gevraagd Teef zwart ½ tot 1 jaar oud t.b.v. alleenstaande heer (75 jaar). Tel. 04402-1982.

½Gratis af te halen jonge HONDJE, half jaar, weg. verh. zondag. melden 10-12 uur. Dorpsstr. 25, Heel.

Te koop Engelse BASSET (hushpupie) teef met stamboom oud 17 mnd. te bevr. Tel. 04459-2127.

Te koop Gold Amd. en jap. Meeuwen Heerlerweg 180a KUNRADE (bungalow).

Zeer mooie KANARIES zuiver geel en wit. Karolingenstr. 26 WVV, Mstr., tel. 620056.

Vandaag geopend v. 10-12 voor het plaatsen van onze DIEREN. Dierenteh. Geleen, St. Jorisstr. 25, tel. 04494-43537.

Te k. Duitse HERDER, 4 mnd. oud. Florastr. 14, Sittard.

Te k. SPLENDID rossela's, stanlyes, kakerieki's, witte valken, witte rijstvogels. Nieuwenhofstr. 14, Hoensbroek.

Te k. kaalbenige EKSTERKROPPERS ƒ 10,– p.st. en kuifkanaries, plastieke golfplaten v. 3,20 mtr. ƒ 10,– p.st. Te bevr. Peters, Terweijerweg 30, Hrl. Passart. Voor kanaries na 16.30 uur.

Te k. Duitse HERDER m. stamb. Te bevr. Weyenbergstr. 56 (hoek Churchillstr.), H'broek, tussen 12 en 14 uur.

KLEURKANARIES te k., zilverbruin en bruinivoor, goudisabel. Nachtegaalstr. 8, Nuth.

Te k. grote maat pony VEEWAGEN ƒ 500, grote maat pony met lief en braaf karakter, zeer goed te berijden, stokmaat 1,53 m. Pony's en paardentuig. Tevens pony met wagentje en eenden vanaf ƒ 5. Een zwaan ƒ 75, schapebok vanaf ƒ 175, pauwen ƒ 50. Muisbergstr. 27 Hoensbroek, tel. te bereiken na 13 uur 's middags onder nr. 045-212678.

Te k. 2 MERRIES. Een appelschimmel 7 jr. 1,60 en een bruin-witte h. 1,40 3 jr. resp. ƒ 2500 en ƒ 1500, beide met hoofdstel en rijzadel. 04490-12718.

Goed TEHUIS gezocht voor zeer mooie toy- en dwergpoedeltjes en grijze roodstaart papegaai met kooi. Koopje. Rijksweg Z. 206, Geleen.

Te k. D. H. met stamboom, goede waakhond. Eenmanshond. St. Maartenswal 12, Nieuwstadt.

Te k. splendid POPPEN, koppel turquoisine en violetnek lorri's. 's Zaterdags voor 13 uur en 's zondags na 14 uur. N. Pleuger, Unescostr. 55, Vrieheide Hrln. tel. 216241.

Te k. handtamme CHINCHILLA'S, langhaar cavia's en hamsters. Hammolenweg 3, Kerkrade.

Te k. D. HERDER 4 jr. oud teef m. stamb. goed waaks. Abdissenlaan 29, Waubach.

Jonge POEDELTJES te koop. Abrikozenkleur. J. Thelen, Schalenbosweg 2, Klimmen, tel. 04459-1296.

Te k. PAPAGAAI grijze roodstaart amazone m. kooi. Florastr. 14 Sittard.

Te k. nest jonge BOUVIERS met stamb., verder sertiv. met lof M. J. Thoer, St. Isidorisstr. 17 Venlo, tel. 15055.

Auto's en motoren

Limb. Accu Centrale B.V., Grasbroekerweg 67, Heerlen 045-711700. Uit voorraad leverbaar originele RBS-TREKHAKEN met rijkskeur.

De Limburgse Accu Centrale Grasbroekerweg 67 t.o. garage LTM, tel. 711700. Voor verkoop, reparatie en laden van alle merken ACCU'S. Verkoop en opklinken van remvoeringen. Uitdraaien van remtrommels.

Hogedruk- en BRANDSTOFSLANGEN met verwisselbare krimpkoppelingen. Limburgse Accu Centrale, Grasbroekerweg 67, Heerlen, tel. 045-711700.

Nu ook AUTOSLEUTELS tevens op slotnummer. Klaar terwijl u wacht. Limb. Accu Centrale, Grasbroekerweg 67, Heerlen.

REMSCHIJVEN vlakken, remtrommel uitdraaien, remvoering opklinken. Limb. Accu Centrale B.V., Grasbroekerweg 6, Heerlen-West, tel. 045-711700.

RADIATEUREN rep. en nw. verkoop Limb. Accu Centrale, Grasbroekerweg 67, Heerlen, tel. 045-711700.

Geponste NUMMERPLATEN geen opgelegde. Klaar terwijl u wacht. Limb. Accu Centrale B.V. Grasbroekerweg 67 Heerlen, tel. 045-711700.

Voor AUTOBANDEN Autobanden Thijssen b.v., Geleen, tel. 04494-45100.

Voor ACCU'S, Autobanden Thijssen b.v., Geleen, tel. 04494-45100.

Voor SCHOKBREKERS, Autobanden Thijssen b.v., Geleen, tel. 04494-45100.

Voor UITLIJNEN Autobanden Thijssen b.v., Geleen, tel. 04494-45100.

Voor UITLATEN, Autobanden Thijssen b.v., Geleen, tel. 04494-45100.

Voor BALANCEREN Autobanden Thijssen b.v., Geleen, tel. 04494-45100.

Verkoop en inbouw van LPG-INSTALLATIES. 1 jaar garantie op materiaal en arbeidsloon. Van Dooren B.V. In de Cramer 17, Heerlen, tel. 711778.

LPG-INBOUWSETS vanaf ƒ 298,– incl. BTW, gastanks in alle maten op voorr. Van Dooren B.V. In de Cramer 17 Heerlen, tel. 045-711778.

Theo Stet b.v. het grootste en goedkoopste adres in Ned. voor nieuwe en gebruikte AANHANGWAGENS, boottrailers, paardetrailers. Keuze uit voorraad ruim 1000 st. Heerhugowaard 02207-18088 5 lijnen. Raamsdonkveer tel. 01621-4622.

RENAULT-dealer biedt de volgende automobielen te k.a. Renault 4 TL bwj. 73 73 73 73 74 74 76 76, Renault 5 L bwj. 76, Renault 5 TL bwj. 75 75, Renault 6 L. bwj. 73 75, Renault 6 TL bwj. 72 72 73 75, Renault 12 TL bwj. 72 73 73 73 74 76 76, Renault 12 Break bwj. 71, Renault 16 TL bwj. 72 72 73 73 75, Renault 16 TS bwj. 71 74, Renault 15 TL Coupé, Renault 30 TS bwj. 76 77, Citroën Dyane 6 Com. bwj. 74, Citroën Ami Super Break bwj. 74, Citroën GS Club 73, Citroën Special bwj. 74, Simca 1000 GLS 72, Simca 1100 LS 73, Simca Ralley I 77, Volvo 144 L bwj. 70, VW Golf LS 74, Ford Taunus 1600 L '74, Austin Allegro 1100 en 1300 cc bwj. 75, Mini 1000 bwj. 72, Mini 1000 bwj. 74, Mini 1300 Cooper bwj. 74, Mazda 1000 bwj. '72, Fiat 133 bwj. '74, Audi 50 LS bwj. '75, Peugeot 204 bwj. '72. Autobedrijf Heijnen Frankenlaan 1, Heerlen, 200 m van Hoeve de Aar. Auto's met Bovaggarantiebewijs. Geopend werkdagen van 9-18 uur en zat. van 10-17 uur, tel. 045-713600.

Inbouw en verkoop L.P.G. INSTALLATIES Landi-Dealer. L. Kleynen, Kleingraverstr.. 92, Kerkrade. Tel. 410855.

Te koop VOLVO 142 bwj. 74 met of zonder gasinstallatie. Wit buiten, zwart binnen, i.z.g.st. Annastr. 16 04494-49718 pr.n.o.t.k.

Renault Autobedrijf Heijnen occasions. Altijd ruime sortering gebruikte AUTOMOBIELEN in voorraad v.a. ƒ 1.500,– t.m. ƒ 10.000,–. Frankenlaan 1, Heerlen (Welten) tel. 718600. Verk. ook op zaterdag van 10-17 uur.

Wilt u 14 dagen gratis proefrijden, wilt u een auto kopen met een Bovaggarantiebewijs? Wilt u de keus hebben uit 300 auto's in alle prijsklassen? Koop dan bij autohandel Sam Susteren aan de grensovergang richting Echt te Susteren, tel. 04499-1919. Een greep uit onze voorraad die u in de grootste occasionshowroom van Nederland kunt bezichtigen: CHEVROLET Camaro 73, 75, Vega 74, Ford Mustang 70, Mercury Monarch Ghia coupé 76, Pontiac Firebird 76, Austin Mini 70, 76, Mini 850 75, Clubman 71, 73, BMW 518 74, 76, 520 73, 1602 72, 73, 1802 74, 2500 71, 2800 73, 2800 autom 71, Citroën DS 72 GS 74, GS Conf. 74, 2CV 71, 72, 74, 76, 2CV6 74, Dyane 71, Dyane 6 77, Fiat X/1/9 73, 600E Seat 71, 124 Seat 73, 127 73, 74, 128S coupé 73, 131S Mirafiori 75, Primula 70, Ford Taunus 71, 1300 L 71, 73, 1600 L 72, 75, 76, Combi 71, 73, 74, 2000 XL 71, GL 76, 17M 70, Capri 1600 GT 72, 1600XL 74, Capri II 1600 GT 75, Escort 70, 71, 74, Consul 2000 75, Transit 100 74, Datsun 1000L 71, 74, 120Y coupé 75, 120Y de luxe autom. 76, Mazda 818 72, Toyota Celica 72, 75, Corolla 72, 73, 75, Mercedes 220 71, 220D 70, 72, 230 autom. 72, 280S 73, 350SL 73, 350 SLC 73, Opel Ascona 71, 75, 76, GT 71, 73, Manta 74, 77, Rekord 70, 71, Admiraal 72, Commodore 69, coupé 73, Kadett 70, 71, 72, Peugeot 104 75, 204 Break 72, BD 75, 304 71, 76, 504 71, 72, 74, 75, Renault 4 70, R5 L 74, 75, 76, R5 TL 73, R6 73, R15 TS 72, R16 72, R16 TS autom. 74, Simca 1000 70, 71, Rally 71, 75, 1100 spec. 76, LS 71, 75, LE autom. 76, 1301 S 71, 74, autom. 73, 1307 S 76, 1501 70, 1100 Comm. 73, 75, Chrysler 160 72, 71, 180 70, 71, 74, Daf 44 70, 72, Daf 55 70, vracht 74, Volvo 142 70, 73, 244L 75, VW Polo 76, Golf 75, 2 Buggy's, VW 1200 74, 1300 72, 1302 70, 72, vracht 70, bus 74, 76. Div. Alfasud TI 75, Audi 100LS 71, 76, Crussador Clan 74, Mitsubishi Celeste 2000 (nieuw), NSU 71, 72, Rover 72, Sunbeam 73, 75, Spitfire 75, Viva 73, Hanomag vracht 69, 70, Caravan - div. motoren. Diverse goedkope inruilauto's in alle prijzen. Door onze grote omzet kunnen er diverse andere auto's in voorraad zijn die niet in deze advertentie staan. Een bezoek aan onze showroom is dus wel de moeite waard. Diverse goedkope inruilauto's.

Wij bieden aan met garantie: SIMCA-Chrysler 1308 GT metallic beige demonstratiewagen plm. 6.000 km 1977 ƒ 17.000,–, Simca-Chrysler 1307 GLS rood dec. 1975 ƒ 11.500,–, Simca 1501 S automatique groen 1975 ƒ 7.750,–, Simca 1501 S bruin 1975 ƒ 7.500,–, Simca 1301 S blauw 1974 ƒ 5.500,–, Simca 1301 S groen 1973 ƒ 4.200,–, Simca 1104 LE blauw 1976 ƒ 9.600,–, Simca 1104 LS blauw 1974 ƒ 5.000,–, Simca 1104 wit 1974 ƒ 4.900,–, Simca 1102 beige 1972 ƒ 2.850,–, Austin mini cooper rood 1973 ƒ 3.250,–, Citroën eend grijs 1972 ƒ 1.450,–, Ford Escort rood 1975 ƒ 7.500,–, Lada Stationcar wit 1973 ƒ 2.500,–, Peugeot 104 rood 1975 ƒ 8.000,–, Peugeot 104 wit 1974 ƒ 6.800,–, Renault R6 TL wit 1974 ƒ 6.500,–, VW Passat geel 1976 ƒ 12.300,–. Autobedrijf W. Steins en Zn., Kerkraderweg 13-15, telefoon 045-714717 en 710503. Voskuilenweg 125, telefoon 045-714154, Molenberg-Heerlen.

Wij slopen en halen uw SLOOPAUTO'S ook schadewagens. Autohandel en sloperij S. Marxer, Kapelweg 24, Heerlen, tel. 720418.

Te k. v. part. COROLLA 30 D.L., div. acces., bj. 8/75; tev. Mini 1000 bj. '69. Tel. 04447-2181, zat. na 13 uur.

WESTFALIA autotransporters te koop en te huur vanaf ƒ 4.613 excl. Fr. Dassen, Stationsstraat 6, Kerkrade, tel. 045-455088.

PEUGEOT Dealer Autobedrijf Hade, Rijksweg 167, Vilt, Berg en Terblijt tel. 04406-13700 biedt te koop aan: Citroën CX 2000 super bj. 1976 juli, kleur goud metaliek heeft 24000 km. gelopen.

MERCEDES-BENZ Mercedes-Benz. 280 SLC type '76 alle denkbare accesoires 63000 km. metalic 280 S fabrieksnieuw 280 SE '75 zeer veel extra's, 230 Benzine type '77 blauw metalic 300 D'77 11000 km. 300 D type '77 automaat, 240 D 3.0 '75 veel extra's, oranje 240 D 3.0 '75 67000 km. beige 200 D '75 geel 230 4 '74 benzine groen metalic. 220 D '73 wit 1e eig. 200 D '73 beige 1e eig. 230 Benzine '71 koopje. Inruilauto's: Mitsubishi Celeste 1600 '76, Peugeot 504 GL '76 1e eig. 22.000 km. Audi 100 GL 5 cil. 3 mnd. 7000 km. Ami Super '73 1e eig. 45.000 km. Automobielbedrijf JURGEN b.v Kerkrade, Teutelbroekstr. 73 Tel. 045-452570.

Te k. FIAT 850 coupé, bwj. '69 ƒ 650,–. Valeriusstr. 5, Brunssum tel. 045-251900. (Op de Vos).

Te k. VW GTI bj. '77 ƒ 14.000,–. Tel. 045-255405.

Te k. FIAT 128 kanarie geel met trekhaak ± radio bj. '72. Huskensweg 94 Hrl.

Autobedrijf Hamers Heerlen biedt aan: OPEL Kadett Special 76 radio enz. als nw. Renault 6 TL nov. '75 30.000 km gel. Mazda 1000 76 18.000 km gel. Buick Skyhawk 2.2 Sport 4200 Mls gel. blauw, Fiat 126 74 ƒ 3750,–. Fiat 125 P '76 13.000 km ƒ 6500,–. Toyota Corolla 30 75 radio gold. Mini 1000 18.000 km gel. GEEL. Fiat 127 75 geel. Audi 80 L 4-drs. '74 radio rood. Citroën 2 CV 74 29.000 km als nw. Vauxhall 1800 4 -drs. '73. Simca 1100 75 30.000 km gel. Marina 1800 coupé type 76 19.000 km gel. Opel Kadett coupé 75 30.000 km gel. Ford Capri ƒ 1700,–. Ford Escort ƒ 1000,–. Fiat 128 4-drs. '75. Fiat 128 2drs. '73, Simca 1000 72 ƒ 2250,–. Peugeot 304 ƒ 2900,– enz. Verkoop onder garantie. Alle keuringen. Inruil en financ. direkt. In de Cramer 1, Heerlen, Aral-tankstation Hoek autoweg.

Te k. OPEL Kadet, type '69 i.z.g.st. puntgaaf, vr.pr. ƒ 550,–, Voorstr. 4, Brunssum.

Het juiste adres voor alle types gebruikte AUTO-ONDERDELEN. Autosloperij Verboom b.v. Leenkampsweg 2, Palemig-Heerlen, tel. 045-720654 en 727512.

Te k. z.g.a.n. 2 CV 6 v. juni '77 km.st. 7.000. Nog 2 mnd. fabrieksgar. Alle keuringen toegest. ƒ 1000,– onder nw.pr. Te bevr. H. Dunantstr. 683, Brunssum, event. 045-250362.

Te k. L.P.G.-INST. met 70 ltr. tank, als nw. Den Haagstr. 3, Heerlen.

Te k. MAZDA 1,5 jr. oud 20.000 km. gel. i.z.g.st. m. acc. Te bevr. Palestinastr. 153, Heerlen, tel. 411384 of 419310. Na 18 uur 418135.

Te k. FORD Capri m. veel extra's en tevens Oldsmobiel. Beide in onberispelijke st. Bolk, Markt 7, Treebeek.

Te k. van part. Renault R 17 TL bj. 75 z.g.a.n. Km-st. 36.000 tel. 045-314208.

Van part. '75 RENAULT R 16 TL, vr.prijs ƒ 7.850, na 18 uur, 04450-1480.

Te k. CITROËN DYANE 4 bj. '74. Te bevr. Stoop, Bodemplein 11, Brunssum, tel. 252128.

AUTO BIANCHI 1969 ƒ 500. Mucherveldstr. 35, Kerkrade.

Te k. SIMCA RALLY I bj. '77 m. veel access. weg. omstandigh. Kerkplein 7, Hoensbroek.

Te k. SIMCA 1301 bwj. '71 t.e.a.b. Tel. 23383. Donderbergweg 70 Roermond.

Te k. MERCEDES 200 autom. bwj. '69 schuifdak – radio i.pr.st. 04759-2584.

Te k. MERCEDES 200 D/8 bwj. '74 70.000 km (met vele extra's). Tel. 04494-48022.

Te k. deze direktie-auto VOLVO type 142 de luxe '74 altijd zéér goed onderhouden, 1e lak, 1ste eigen. vr.pr. ƒ 9200,– Op Gen Steen 30, Schaesberg.

Te k. DATSUN 120 A, sport. Km stand 40.000, bwj. '76. ƒ 7500,– te bevr. Mulders, Kampstr. 24, Schinveld.'

RENAULT 30 TS bruin metallic okt. '75, Renault 12 TS Break wit '75, Simca Ralley 1 oranje 73, CX 2000 comfort groen '75, GS 1220 club '73, GS club '72, 2 CV 4 '72, 2 CV 6 '71, Vauxhall Viva special '75, Dyana 6 commercial 76, AMI 8 70, BMW 1600 69, Peugeot 204 break '76, Peugeot 504 70, Te bevr. Bovag autobedrijf May Crutzen Hunsstr. 33 Ubachsberg inruil en fin. mogelijk. Alle auto's met garantie tel. 04446-2121.

DYANA 6 bwj. eind '70 ƒ 1400,– Kerkstraat 5 Ubachsberg tel. 04446-1216.

INGERUILD; BMW 3.0 L 1977 (demonstratieauto); BMW 320 1976; BMW 2002 Touring T 11 1973; BMW 520 aut. 1975; BMW 520 1975; BMW 2002 1972; Peugeot 504 GL 1974; Ford 1600 GXL 1973. Autobedrijf Kera b.v. Kerkradersteenweg 5, Kerkrade tel. 045-452121.

Te k. OPEL Ascona 16S kl. geel bwj. 1973. Te bevr. Constantijneik 9, Kerkrade-W. na 17 uur.

Te k. MAZDA 929 hardtop bwj. 75 vr.pr. ƒ 9000. Mairestr. 28 Munstergeleen na 18 u.

Te k. PEUGEOT 304S april 1974. Mostardstr. 38, Ubachsberg-Voerendaal.

MOTORBANDENSPECIALIST Grote sortering bekende merken, alle uitvoeringen. Motorbanden Centrale Sampermans, Willemstr. 80, Heerlen.

Te k. MINI '72. Mirbachstr. 20, Voerendaal, tel. 04446-2337.

Van part. DIRECTIEWAGEN Citroën D-sup. 5 versnell. wit uitst. onderh. Inl. tel. 045-410387 dag. na 18 uur en zat. en zond. na 15 uur.

DATSUN 120Y de luxe okt. 76, 19.000 km. gel. Past. Honeestr. 74, Heerlen, tussen 18 en 20 uur.

Te k. SUZUKI 550 GT 1½ jr Te bevr. Heemskerkstr. 61 Hrln.-Meezenbroek.

Te k. van 1e eig. SIMCA 1000 Spec. bj. '72, 1300 cc. Tel. 045-213048.

SIMCA 1100 te k., bj. '73. Te bevr. Huisbergstr. 92, Hrl., tel. 045-722487.

Ford Granada 2600 4-drs. '72, Ford 20 M '72, Ford Capri 2300 GXLR '72, Ford Capri 2000 GXLR '70, Ford Capri 1700 GXLR '70, Ford 15 M RS '68, Ford 15 M TS Coupé '67, Ford 12 M '68, Ford Escort 1300 '70, Ford Escort 1100 '68, Ford 17 M '68, Opel Kadett LS '70, Opel Kadett Caravan '71, Opel Kadett '73, Opel Kadett '73, Opel Kadett Spec. '74 m. schade, Opel Kadett '70, Opel Kadett '69, Opel Kadett '71, Opel Rekord 1900 de luxe m. LPG '74, Opel Rekord 1900 LPG '70, Opel Rekord 1700 4-drs. '69, Opel Rekord 1700 '64, Opel Rekord 1700 4-drs. '67, Opel Rekord 1900 '69, Mercedes 250 '68, Renault R 16 TL '72, Renault R 4 '72, Citroën GS Club '72, Citroën Dyane '69, Citroën 2CV '70, Opel GT 1900 automatic '73. Gar., inr. en financ. mog. JO VAN MIL en Zn., Sportstr. 10, Kerkrade-West, tel. 045-410826, t.o. Gem. Sportpark.

DAF 55 v. part. te k. 1973 i.z.g.st. Heereveldje 14, Waubach, tel. 045-313930.

Te k. Alfa Romeo ALFETTA GT 1,8, 75. Cluysenaerstr. 32, Schaesberg. Tussen 17 en 19 u.

Te k. van part. OPEL Ascona 1600 S, kl. zilvermet., type '72 met nw. motor, pas 19.000 gel. en nw. banden. Pracht wagen. Vr.pr. ƒ 2.750, inr. mog. Staringstr. 29, Molenberg-Hrln. Tel. 045-418320.

Te k. w. omst. OPEL Kadett Spec., kl. beige, heel goed onderhouden, bj. '71, zeer zuinig, loopt als nw., pr. ƒ 1.400. Geraetstr. 1, Schaesberg, t.o. politiebur.

Te k. OPEL KADETT bj. nov. '75. Tel. 04745-260, Julianastr. 31, Roosteren.

Te k. OLD TIMERS, Opel Record 1955, Peugeot 203 2x 49, 53, Simca 8 1939, Panhard 1954, Jeep Austin 1961, Traktion 1949 sloop. Markt 26 Treebeek. Tel. 045-220889.

Te k. van vrouw HONDA CB 350 cc bwj. eind '72 m. verz. en bel. tot volgend jaar ƒ 2000,– tevens Horex Regina bwj '54 400 cc 4t. ƒ 900,– te bevr. Landgraaf 31 Nieuwenhagen.

Te k. FORD GT 1600 bwj. '70 weg. omst. i.z.g.st. L. Peters Gulikstraat 14 Munstergeleen.

Te k. CHRYSLER 180 bwj. 1973 met trekh. en radio prijs ƒ 3.000,–, Renault R 6 bwj. 1971 Prijs ƒ 1.250,– Beatrixstr. 12 Munstergeleen tel. 04490-13089.

Te k. FORD Escort 1300 super '70 Rolduckerstr. 48 Kerkrade.

Te k. nieuwe types OPEL Manta 19SL aut. '76 blauw/zwart, Opel Ascona 16S 1976 blauw, VW Golf LS 11 75 met. blauw, Renault 5L 1975 oranje, Ford Escort GL 4-drs. 1976 groen/zwart, Ford Taunus 16GL aut. 1976 zilver/zwart, Ford Escort L 2-deurs 12 75 wit/zwart, Simca 1000 GLS 1975 rood ƒ 3250,– Voll. gar. financ. Inr. M. Rosenbaum, Locht 77, Kerkrade-West tel. 045-413477.

Te koop BMW 75/6 74 met Avon tourkuip ook apart Kloosterlaan 24 Schinveld.

Te k. OPEL Kadett caravan i.g.st. 70 pas gekeurd Jan van Eijckstr. 6 Sittard.

Te k. DAF 66 bj. 73 kmst. 55.000 kleur rood metallic streep met slaapbanken en radio-cassetterecorder ƒ 4000,– tev. trimracefiets nieuw ƒ 350,– Zuidsingel 47 Maasbracht.

Simca 1100 ES goudmetallic bj. 74 type 75 3-drs. keuring toegestaan gar. en inruil. Genzon 1 Ulestraten tel. 04403-2909.

SIMCA 1100 LS groen metallic bj. '74 type '75 3-drs. In uitst. st. Genzon 1 Ulestraten tel. 04403-2909.

SIMCA 1301 Special wit met zwart leren dak bj. '72 i.g.st. ƒ 1600,– Genzon 1 Ulestraten tel. 04403-2909.

Te k. van part. AUDI 80 bwj. '74. Te bevr. Kard. v. Rossumstr. 4, Partij-Wittem 04450-1994.

Te k. RENAULT 16 TS , Fiat 600 en 128, Simca 1000, VW Pick-Up, Heereweg 250, Heksenberg.

Te k. lelijk EENDJE weg. omstandigh. zeer goed onderh. kmst. 70.000 vr.prijs ƒ 1000,– te bevr. Hoen, Kap. Franckstr. 16, Wijlre tel. 04450-1192.

BALANCEREN en uitlijnen. AutoBandenCentrale Sampermans, Willemstr. 80, Heerlen.

Gebr. BANDEN v.a. ƒ 12,50 m. garantie. ABC Sampermans, Willemstr. 80, Heerlen.

SNEEUWKETTINGEN te huur en te koop, voor veilig rijden in de sneeuw. Reserveer tijdig. AutoBandenCentrale Sampermans, Willemstr. 80, Heerlen.

Te k. a. v. part. BMW 1502 kl. rood bwj '75 eind juli km.st. 45.000 prima in orde vr.pr. ƒ 11.200,– A.J. Huppertz, Joh. XXIII Singel 55, Heerlen, tel. 415658 na 17 uur.

RENAULT 4TL de Luxe '75 rood als nw. Hamerstr. 16, Heerlen (bij amb.school)

Te koop DYANE 6 '75 1e eig. m. spatbordschade 30.000 km. kl. oranje Barbarastr. 10, Palemig Heerlen.

Te koop ond. garantie TOYOTA Corona mark hardtop de luxe 76, Toyota Celica 75, Corolla 30 75, Corolla 1200 75, Datsun Cherry 76, Vauxhall Chevette L 75, Kadett Karavan 75, Renault R16 74, Simca 1100GLS 75, Sunbeam 1300 75, Escort 1300 73, Mini 1000 73, Autobedrijf M. Moonen Valkenburgerweg 13, Voerendaal tel. 1501.

Te koop BMW Luxe 20.000 gel. Kam. Onnestr. 3, Geleen, tel. 04494-48158.

Een betrouwbare auto met Bovag garantiebewijs tegen een redelijke prijs vindt u bij Auto Dirks Leyland Dealer, o.a. ALLEGRO 1100 75, Citroën g.b. 73, Citroën 2CV 74, 73, Fiat 128 Rally 72, Marina 1.3 Coupé 74, 73, Mazda 1000 74, Mini Clubman 77, Mini 1000 75, 74, 72, Morris 1100 72, Opel Kadett 72, Peugeot 204 72, Simca 1000 74, Simca 1100 73, 72, Toyota 1000 71, Toyota Corolla 75, Triumph 2500 TC 75, VW Golf 75 VW 1600 72. En nog enkele auto's met plaatschade voor „doe-het-zelvers" o.a. Peugeot en Opel. Zaterd. tot 16 uur geopend auto Dirks, Amstenraderweg 81b, Hoensbroek tel. 045-213068.

Te koop weg. omst. FORD Taunus 1600 L i.z.g.st. bwj. '75, km. st. 40.000, Baanstr. 146, Schaesberg.

Koopje! OPEL Kadett Station i.z.g.st. veel ruimte v. weinig geld. Vraagprijs ƒ 750,- tel. 045-317217.

Te koop DYANE, koopje Daf bestel en crossers. Uterweg 91, Heerlerheide.

MISTLAMPEN, spoilers, rolgordels, schapevachten, hoezen, accu's, uitlaten enz. Aantrekkelijke prijzen S.A.S. Autoshop, Nobelstr. 61, Heerlen, tel. 712113 parkeerterrein voor de zaak.

Te k. RENAULT 6 '72 ƒ 1500,–. Daf 55 Marathon '72 ƒ 1350,–. Daf 55 '72 ƒ 500,–. Inr. mog. Treebeekstr. 77, Treebeek.

Te koop v. part. zeer mooie FORD Taunus 1600L 74 z.g.a.n. ieder onderz. toegest. koopje, inr. kl. auto mog. E. Zeevaarders, Rijksweg-Zuid 206, Geleen.

Te koop pr. OPEL Rekord 1900 autom. 4-drs. 73 m. gasinstall. keur- toegest. koopje of te ruil voor kl. auto Keerstr. 37, Geleen achter Rijksweg Zuid.

VW-liefhebbers opgelet, uniek in Limburg te koop deze schilderij-achtige VW Kever mei 73 prijs 4000,- Rennebeek 41, Geleen tel. 43513.

Te koop OPEL Ascona 1600 op gas bwj 75 vr.pr. 6950,– Belgiëstr. 10, Geleen.

Te koop ALFA Sud TI bwj aug. 1975 evt. met gasinst. lichtmetalen velgen, gunstige prijs 's avonds na 7 uur, Henri Hermanslaan 183, Geleen.

Te koop OPEL Record 1900 met gasinst. radio, toerenteller, bwj 75 van part. 04498-1739.

Te koop DAF 66SL kombi aug. 75 met div. access. pr. ƒ 8000,- te bevr. Krompbunderstr. 7, Stein tel. 1776.

Te koop VW Pick-Up 71 i.g.st. vr.pr. ƒ 750, Krichelbergsweg 15, Kerkrade-West.

Te koop BMW 2002TI uitgebouwd, brede wielen enz. of Marina 73, Dorpstr. 46, Sittard 04490-15902.

Te koop BMW 520 i.z.g.st. type 75, vr.pr. ƒ 18.000,– Te bevr. Julianalaan 14, Grevenbicht.

Te koop BMW 3 ltr. Coupé GS type 72 vr.pr. ƒ 8200, Alfa Romeo 1300 Julia Super bwj '71 als nw. ƒ 2500,– Escort 1300 de L autom. eind 74 ƒ 6250,– Alfa Romeo 2000 GTV bijz. mooi bwj 71 ƒ 3800,– bijzonder mooie Peugeot 504 bwj 71 nw. banden nw. uitlaat ƒ 2850,– Toyota Carina 1600 de Luxe 4-drs. bwj 73 ƒ 3500,- te bevr. Texaco Service Station Huntstraat Sittard, Limbrichterveld.

RENAULT 4 TL 76, Opel Ascona 1600 75, Toyota Corola 30 de lux 75, Opel Kadett 74, Datsun Chery de lux 75, Opel Kadett 73, Ford Taunus 1600 coupe 73, BMW 2002 70, Auto's met keuringsrapport inr. + Finc. garagebedr. Martin tel. 04447-2412 Hoek Pastorijstr. Hellebroek 37, Nuth.

BMW 2800 type '76 ƒ 17.500,–, Rekord 1900 L m. schuifd. 2 wkn. oud ƒ 15.750,–, Commodore 2800 GS eind '75 1e eigen. ƒ 13.500,–, Datsun Cherry '74 radio, mistl. ƒ 5250,–, Datsun 120Y type '76 4-drs. ƒ 7.500 Corona hardtop coupé '75 ƒ 8900,–, Mazda RX4 hardtop coupé '75 m. aircond. etc. ƒ 9750,–, Kadett '68 ƒ 250,–, Kawasaki Z 900 alle extra's. Auto's in en uitw. als nieuw. inr., fin., gar., ook inkoop. Ganzeweide 146 H'heide (gr. weg t.o. droomkasteel).

Renault R 16. Verzwaarde achterschokdempers Monroe „load-leveler", 5.000 km oud. Tev. een radioinbouwpaneel. Tel. 045-716151.

Te koop OPEL Ascona ƒ 2600,–, Toyota 1000 ƒ 2500,–, Ford Capri 1500 Ford Escort 1100 '72 ƒ 2500 Dr. Schaepmanstraat Brunssum tel. 045-255304.

Te k. TOYOTA Corolla Luxe, bwjr. 1973, z.g.a. km.st. 54000. event. ANWB keuring mogelijk. vr.pr. ƒ 4150,– te bevr. tel. 045-31639

AUTO'S te k. gevr. o.a. Ford Opel, BMW, Mercedes goede staat. Ganzeweide 14 H'heide tel. 215613.

Te k. v. dame zeldz. mooie FORD Capri type 1700 GT sportcoupé '71 deze auto is uitst. st. van onderh. ƒ 2650 inr. mog. tel. 043-17246.

Te k. AUSTIN Mini Clubman 1100 b.j. 75, bruin met ƒ 6000. Na 18.00 uur. Anjerstr. 7 Nieuwstadt.

Te k. SUZUKI GT. 750 m. veel accesoires bwj. '75, Kastdebol 58, Kerkrade-West na 1 uur tel.: 045-414837.

Wij kopen en halen uw oude AUTO'S, ook sloopauto's. Tevens het juiste adres voor alle types gebruikte autoonderdelen. Autosloperij Verboom Leenkampsweg 2, Palemig Heerlen, tel. 045-720654 en 727512.

FORD Taunus Stationcar bj. 72 i.z.g.st. pr. ƒ 3000,– tel. 045-416510.

OPEL Ascona 1600 S '76 1500 km. als nieuw ƒ 13000,–, Fiat 131 S. Miafiori 1300 76 ƒ 8750,–, Morris Marina 1300 super coupe 76 ƒ 8750,–, 20.000 km Opel 1700 L. 73 ƒ 5500,–, Kadett 74 ƒ 6100,–, Simca 1100 GLS. 73 ƒ 4000,–, Austin Allegro 1300 super 75 ƒ 6000,– Toyota Corolla coupe ƒ 5250,–, Escort 1100 ƒ 5250,–, Simca 1300 special 73 ƒ 3000,–, Datsun 100A 7 ƒ 2750,–, Ford 1600 73 en 7 ƒ 5100,– en ƒ 6000,–, Sunbeam 1300 L 74 ƒ 4750,–, Fiat 127 7 ƒ 2000,–, inruil, garantie en financ. Autobedrijf P. v. Dijk Hompertsweg 33, Schaesberg-Kakert, tel. 311729.

Auto SIMA BV biedt te koop aan een kollektie eerste klas automobielen. Directe ... mog. Gar. en eigen servicedeling. Hier een greep uit plm. 100 auto's. Volvo 264 GL 7 Mercedes 230 6 cil. 76, Chevrolet Monza Coupé 75, Simca 1307 GLS 76, Ford Taunus 1,6L 76, Toyota Carina 16 Luxe 74, VW Passat LS, VW Sirocco TS 74, Rover Range Gas 72, Ford Capri 1600 GT 7 Opel Ranger 2800 GTS Coupé autom. 76, VW Porsche 912 7 Oldsmobile Cutlas Supreme 75, Opel Kad. 74, Citroën CX 2200 Gas 75, NSU RO 80 7 Ford 1300 L 74, Audi 80 L 7 Opel Commod. GSE 73, Citroën GS 1220 Club 74, Ford Capri 2600 RS 72, Alfa 2000 GTV 72, BMW 2002 72 72, Opel Manta 19 SR 72, Ford Granada 3000 GXL Coupé Autom. 7 Saab 99E 73, Saab 99 L 7 Mercedes 230 Gas 72, BMW 2002 Cabriolet 70, Ford Taunus 1300 L 75, BMW 2002 Tour 7 Ford Capri 1500 XL 72, Ford Taunus 2300 GXL Autom. 7 Ford Capri 1500 CL 72, Ford Taunus 2300 GXL Autom. 7 Mercedes 250 Gas 71, VW 1300 73, Datsun 100A 72, VW 1300 73, Datsun 100A 72, BMW 2800 (3x) Chrysler 180 72, Peugeot 504 72, Peugeot 504 (2x) 7 Peugeot 204 (2x) 71, Opel Rekord 1700 72, Opel Ascona 16 S 7 Opel Ascona Gas 75, Opel Manta 19 SR 71, Opel Rekord 1900 Autom. 72, Opel Diplomat (Gas) 70, Alfetta GT 75, Citroën 2CV (2x) 72, Citroën GS 7 Fiat 125P 73, Fiat 128 Rally 7 Fiat 128 (2x) 71, Fiat 125 S 7 Citroën D Super 71, Ford Escort 1100 71, Audi 100 LS 7 Austin 1300 GT 72, VW K 7 Simca 1000 LS 74, Simca 1100 Special 72, Simca 1000 Special 72, Simca Rally (2x), Toyota Corolla 72, Audi 80 GL 7 Sunbeam 1300 TC 74, Mercedes 220 D 72, Mazda RX Coupé 72, Volvo 142 S 7 Vauxhall Viva (2x) 71, Audi 7 BMW 320 I 76, Peugeot 404 7 Peugeot 404 70, Opel Commod. 69, Ford Escort 69 e plm. 50 inruilwagens vanaf ƒ 500,– tot ƒ 5.000,– Ganzeweide 153-155, Heerlerheide tel. 045-211067. Bij geen gehoor 213043.

Te k. OPEL Kadett Special 7 oranje, Kadett 74 oker, Kadett 74 goud, Kadett City 76 oranje Manta 1900 L 73, Ascona 1 rood 73, Ascona 12 oranje 7 Kadett Special 72, Kadett rood 73, Golf 1100 blauw 75, Toyota Corolla Coupé bruin 74, Toyota 1000 rood 73, Escort GT 7 bruin, Escort 1,1 Luxe groen Fiat 127 oranje type '72 ƒ 1700,– Inr. en financ. mog. Autobedrijf G. Simons Nieuwstr. 12 Hoensbroek.

Te k. CHEVROLET Monza getinte ramen 4 cil. autom. 75, Ford Capri 1600 GTR 73, 2x Opel Manta 1600 Luxe 72 en 73, Opel Ascona 1600 Luxe 73, Simca 1100 Special 5 drs. 73, Peugeot 404 Diesel 73, BMW 1602 72, div. inr. o.a. Ford Capri 2300 69, Ford 20M 70, Simca 1301 Special 70, Kadett LS Coupé 70. Inr., financ. en garant. Autobedrijf M. Hogenhout, Wilhelminastr. 146, Hoensbroek.

Van particulier te k. wegens aanschaf automatic zeer handige en zuinige 5-persoons Combi-CAR merk SIMCA type 1100 Tourist. Luxe Super 5-deurs 1975. Prijs ƒ 3950 Akerstr. 88 Kerkrade-West.

Economie vandaag

Zeebodem

BORDEAUX – De Franse commissie voor atoomenergie (CEA) wil met behulp van speciale vaartuigen lagen in de zeebodem gaan exploiteren die rijk zijn aan mangaan, kwik, nikkel en kobalt. De methode is beproefd met behulp van een prototype van het vaartuig, dat tot vijf meter onder de zeespiegel graafwerkzaamheden verrichtte op de zeebodem. Aan de hand van deze resultaten wil de commissie nu een tweede vaartuig laten bouwen dat in staat is tot 600 meter diepte te gaan. Het uiteindelijke ontwerp van het vaartuig zal tussen de vijf en de zes ton gaan meten, 15 meter lang zijn en 12 meter breed. Dit vaartuig zal een diepte kunnen bereiken van zes kilometer.

Communicatie

DEN HAAG – Communicatie via glasvezel met behulp van laserstralen, een project waaraan Standard Telecommunication Laboratories in Engeland (deel van het ITT-concern) sinds 1966 heeft gewerkt, is thans praktisch bruikbaar. In Nederland onderzoekt de PTT op het ogenblik het systeem op bruikbaarheid en hebben militaire instanties zowel als particuliere bedrijven in ons land hun belangstelling getoond wegens de technische voordelen van het systeem.

Kanker

WASHINGTON – Een onderzoek in een aantal Amerikaanse districten die een zware concentratie van olieverwerkende bedrijven binnen hun grenzen hebben, heeft aan het licht gebracht dat het sterftecijfer als gevolg van kanker in deze gebieden opmerkelijk hoog ligt. Dit blijkt uit een artikel in de jongste uitgave van het Amerikaanse tijdschrift Sciene.

Hulp Italië

ROME – De uitgaven van de Italiaanse regering zijn voor volgend jaar hoger geraamd dan het maximum dat met het Internationale Monetaire Fonds (IMF) is overeengekomen, maar dat is begrijpelijk gezien de toestand waarin de Italiaanse economie verkeert en de vermindering van de binnenlandse vraag. Dat heeft de minister van buitenlandse handel, Rinaldo Ossola, gezegd.

Koffieprijs

AMSTERDAM – Jac. Hermans Prijs-Slag BV verlaagde vrijdag in alle filialen haar prijzen van alle koffiesoorten met dertig tot vijftig cent per pak van 250 gram. Dat houdt verband met een verdere daling van de koffieprijzen op de wereldmarkt. Terwijl de grote koffiebranders nog met duur gekochte oude voorraden zitten, profiteert Hermans direct van de gedaalde prijzen op de wereldmarkt. Het einde van de prijsverlagingen van koffie is nog niet in zicht. Als het zo doorgaat zal er over enige tijd beslist een verdere verlaging van de koffieprijzen inzitten, zo zei het bedrijf.

Dollar

LONDEN – De koers van de Amerikaanse dollar is op de wisselmarkten omlaag gegaan, terwijl de koers van de yen een sterke stijging te zien heeft gegeven. In Tokio bereikte de dollar het laagste peil in vier jaar. De handel had een koortsachtig verloop met een omzet van 751 miljoen dollar. De grootste omzet in zes jaar.

Krediet

ANKARA – Het Internationale Monetaire Fonds (IMF) heeft Turkije uit het Witteveenfonds een krediet van 45 miljoen dollar verstrekt, zo heeft de Turkse minister van financiën, Bilgehan, in een radiotoespraak meegedeeld. Bilgehan zei dat het bedrag in het niet valt bij wat Turkije nog aan internationaal krediet wil opnemen. Het IMF-krediet is echter een belangrijk teken voor andere financieringsinstellingen. Het laat zien dat Turkije kredietwaardig is, aldus de minister.

Sahara

STOCKHOLM – De Zweedse onderneming Alfa-Laval AS heeft van Algerije opdracht gekregen een complete verzorgingsbasis te leveren voor de 15.000 mensen die in het Algerijnse deel van de Sahara bij de oliewinning betrokken zijn. Er moeten gebouwen en installaties worden geleverd voor het invriezen, verpakken en opslaan van voedsel. Met de order is kroon bedrag van 100 miljoen Kroon (ongeveer 50 miljoen gulden) gemoeid.

Auto's

LONDEN – Van de 103.446 nieuwe personenauto's die in september in Engeland zijn verkocht, was 50,5 procent geimporteerd. In augustus bedroeg het importaandeel 50,8 procent van een totale verkoop van 200.310 stuks. Dat blijkt uit voorlopige gegevens van de Britse vereniging van autofabrikanten. In de eerste negen maanden van dit jaar bedroeg de verkoop 1.06 miljoen stuks, 4,2 procent meer dan in hetzelfde tijdvak van 1976. Het importaandeel nam in die periode toe van 36,8 tot 45 procent.

Inkomen van Horeca meer dan dertig procent lager

DEN HAAG – Het reële inkomen van de Nederlandse werknemer is sinds 1970 met een derde gestegen, maar dat van de Horeca-ondernemer is in dezelfde periode met eveneens een derde gedaald, zodat er van een zeer verontrustende achterstand in de inkomensontwikkeling van de laatste kan worden gesproken. Dit staat in het verschenen jaarverslag 1976 van Horecaf., de Nederlandse bond van werkgevers in hotel-, restaurant-, café- en aanverwante bedrijven.

Verdere punten uit dit verslag: ten opzichte van 1975 heeft er in 1976 een omzetvermeerdering in de totale horeca plaatsgevonden van 15 procent, maar drie procent daarvan is slechts het gevolg van de groei van de produktie.

Prijsstijgingen werken zeer nadelig op de vraag naar de dienstverleningen van de horeca en werken vooral het thuisverbruik van dranken in de hand. Dit klemt volgens het verslag des te meer als men weet, dat drie vijfde van de totale horeca-omzet afkomstig is van Nederlandse particuliere consumenten.

Om tot een rendementsverbetering te komen zal een stijging van het aandeel van de loonkosten zoveel mogelijk beperkt moeten worden. Een groei van de arbeidsproduktiviteit, vooral door middel van personeelvervangende investeringen is daarvoor een goede mogelijkheid.

De ontvangsten uit het reisverkeer zijn in 1976 nauwelijks toegenomen. In constante prijzen lagen de ontvangsten zelfs op het niveau van 1971. Om een catastrofe af te wenden zullen alle zeilen bijgezet moeten worden, onder meer door meerjarenplanning, aldus het verslag 1976 van Horecaf.

Meer personeel met hoger loon

UTRECHT – De gemiddelde personeelssterkte in alle instellingen voor intramurale zorg (ziekenhuizen, zwakzinnigen- en psychiatrische inrichtingen, verpleeghuizen e.d.) is gestegen van 178.320 in 1972 tot 208.140 in 1976. Dat betekent een groei van 16,7 procent in vijf jaar.

Een en ander blijkt uit een enquête van het nationaal ziekenhuisinstituut. De grootste groei deed zich voor bij het gediplomeerd verpleegkundig, verzorgend en opvoedkundig personeel (plus 13.100), het algemeen personeel (plus 6.670) en het paramedisch personeel en medisch hulppersoneel (plus 5.810). Opvallend was ook de relatief zeer sterke stijging van het personeel dat niet in loondienst is (met 73 procent) en de relatief sterke daling van het aantal stagiaires (met 39 procent). Het NZI concludeert, dat de toeneming het sterkst is geweest in personeelscategorieën met een hoger dan gemiddeld salarisniveau.

Vorig jaar is het aantal personeelsleden ten opzichte van 1975 met ruim 8000 gestegen. Veertig procent van deze groei was het gevolg van een uitbreiding van het aantal bedden en zestig procent kwam door een uitbreiding van het aantal personeelsleden per bed. In 1976 waren er per 100 bedden gemiddeld 121,7 personeelsleden, 2,4 procent meer dan in 1975. In de jaren darvoor varieërde dit stijgingspercentage van 1,2 tot 4,7. De stijging van de personeelssterkte per bed met 4,7 procent werd genoteerd in 1975, het jaar waarin de instellingen een arbeidstijdverkorting doorvoerden.



● *Terwijl in Nederland de maand september voor „droog" doorging, hebben verschillende delen van de wereld grote wateroverlast gehad. Zoals uit deze foto blijkt de Italiaanse havenstad Genua. Daar regende het de afgelopen tijd zo hard en langdurig, dat oudere mensen op de schouder genomen moesten worden, terwijl van normaal autoverkeer al helemaal geen sprake kon zijn. De schade aan de huizen is aanzienlijk.*

Britse inflatie dalende

LONDEN – Het indexcijfer van de Britse prijzencommissie wijst uit dat de inflatie in Engeland afgelopen maand 7,8 procent op jaarbasis bedroeg vergeleken met 11,7 procent in augustus en 13,5 procent in september vorig jaar.

De prijzencommissie baseert haar indexcijfer op verzoeken om toestemming voor prijsverhoging van grote ondernemingen. Bij elkaar zijn die ondernemingen goed voor vijftig procent van de totale produktie van verwerkte goederen. Aan de hand van de cijfers van zes achtereenvolgende maanden wordt het inflatiecijfer op jaarbasis berekend.

Het door de commissie berekende inflatiecijfer is de afgelopen zes maanden aan een stuk door gedaald. In maart stond het nog op 20,9 procent. Op het peil waarop het cijfer nu is aangeland, zal het wel enige tijd blijven, zo verwacht de commissie. Als het al verder zal dalen, zal dat in veel geringere mate zijn dan de afgelopen maanden.

Bakker bakt ze steeds bruiner

DEN HAAG – Van de consument moet de bakker ze steeds bruiner gaan bakken, want al zijn we dan veel minder brood gaan gebruiken - in 25 jaar tijds daalden we af van negen naar vijf sneetjes per persoon per dag - het bruinbrood heeft sinds 1970 een steeds belangrijker plaats op ons boterhambordje gekregen. De helft van alle brood dat we hier in Nederland eten is nu al bruinbrood.

Ir. G. de Bekker, van de vakgroep humane voeding van de landbouwhogeschool te Wageningen, vertelde dat in Den Haag aan een groot gezelschap ontbijters. Hij was zelf blij met wat hij vertelde, want, zei hij, doordat er veel zemelen in zitten geeft het bruinbrood ons de voedinsvezels, die dan wel onverteerbaar zijn, maar toch onmisbaar voor het goed functioneren van onze darmen. Van die vezels krijgen we nu nog te weinig, terwijl we met onze voeding wel te veel opnemen van stoffen als vet, suiker en alcohol. Het alcoholverbruik per persoon is sinds de tweede wereldoorlog zelfs meer dan verdriedubbeld.

Nederland spaart fors

AMSTERDAM – De Nederlanders blijven fors doorsparen. Evenals in de voorafgaande maanden was september weer een prima spaarmaand. De spaaroverschotten geven overal tenminste een verdubbeling te zien ten opzichte van dezelfde maand van 1976.

Zo werd bij de Spaarbank voor de stad Amsterdam zelfs ƒ 11,4 mln meer ingelegd dan opgenomen tegenover ƒ 850.000 in september 1976. De Spaarbank Limburg zag het overschot groeien van ƒ 2,3 mln tot ƒ 5,3 mln en de Bondsspaarbank Noord-Nederland in Groningen van ƒ 0,7 mln tot ƒ 5,8 mln De Bondsspaarbank in Breda hield vorige maand ƒ 6,7 mln over tegen ƒ 1,3 mln in september 1976. De Bondsspaarbank voor Centraal Nederland in Kampen verdubbelde het overschot tot ƒ 2,6 mln. Bij de Spaarbank Rotterdam ging het saldo omhoog van ƒ 5,1 mln naar ƒ 10,1 mln. Bij de Bondsspaarbank voor Midden- en Oost-Nederland in Amersfoort hield men ƒ 5,3 mln over tegenover ƒ 975.000,– in september vorig jaar.

De landelijk werkende RPS tenslotte boekte een overschot van ƒ 99 mln. In september 1976 trad hier een ontsparing op van ƒ 40 mln.

Computer als bestuursinstrument

DEN HAAG – Het bestuur heeft ter voorbereiding van zijn bestuursdaden die talloze sectoren van de maatschappij aangaan, behoefte aan samenhangende informatie. De computer is het bestuursinstrument om die informatie aan te dragen. De datacommunicatietechnieken zullen daarbij van steeds groter gewicht worden. Daardoor heeft de techniek duidelijk zijn intrede gedaan in het bestuur.

Aldus de directeur overheidsorganisatie en -automatisering bij het ministerie van binnenlandse zaken, de heer F. G. Kordes, bij de opening van de vergadering van de commissie automatisering rijksdienst (Car). De Car begon deze vergadering in een vernieuwde samenstelling met een vernieuwde taak.

De commissie zal vooral tot taak krijgen automatiseringsplannen van departementen te stimuleren en met behulp van die plannen de informatievoorziening bij het rijk te coördineren. Daarbij is ook de informatiestroom, afkomstig van de gemeenten, belangrijk. Voor de uitvoering van deze nieuwe taak heeft de commissie een zo breed mogelijke samenstelling gekregen. De commissie is daartoe uitgebreid met enige topambtenaren met ruime bestuurservaring, t.w. de secretarissen-generaal van de departementen van defensie, verkeer en waterstaat en volksgezondheid en milieuhygiëne en de directeur-generaal voor de statistiek.

Onder redactie van Henk Thonen



Beursoverzicht

Staatsfondsen gedeeltelijk in herstel

AMSTERDAM – De Staatsfondsenmarkt heeft zich vrijdag bij hervatting van de handel gedeeltelijk weten te herstellen van de klappen die er donderdag waren gevallen. Een duidelijke lijn viel niet helemaal te ontdekken. Veel van de hoger rentende waarden trokken iets aan, terwijl bij de lager rentende waarden opnieuw ook verdere dalingen te zien waren. De handel was wat levendiger.

Op de aandelenmarkt kwamen over het algemeen maar kleine verschuivingen tot stand. De HAL begon 70 cent beter op ƒ 112,80 en liep daarna wat verder op. De andere scheepvaartfondsen waren prijshoudend. Van de internationale waarden was Unilever 70 cent hoger op op ƒ 126,20 en Hoogovens 40 cent op ƒ 26. Akzo was een dubbeltje beter op ƒ 26,30, maar Philips en Kon. Olie verloren een dubbeltje op ƒ 26,20 resp. ƒ 137,30. KLM ging ƒ 1 omhoog naar ƒ 116,50 en Nat. Nederlanden 20 cent naar ƒ 94,40. De cultures waren licht verdeeld. Van de banken deed ABN het ƒ 1 beter op ƒ 321, terwijl Amrobank onveranderd ƒ 67,50 noteerde.

Op de lokale markt was Ballast-Nedam vast gestemd met een winst van ƒ 3,20, waarmee de koers iets boven de ƒ 105 kwam, die een groep uit het Midden-Oosten betaald heeft voor een 20 pct belang in het bouwconcern. De meevallende gang van zaken bij Van der Giessen-de Noord leverde ƒ 3 koerswinst op. Inventum was ƒ 7 in herstel, terwijl ook Bergoss en Grasso goed in de markt lagen. Noord-Europeesche Hout kreeg een nog eens ƒ 100 lagere laatkoers mee. De mededeling van de EMS, dat men wil liquideren, werd voor kennisgeving aangenomen. De aandelen noteerden ƒ 0,20 lager dan donderdag. Flauw waren Wolspinnerij Ede en Unikap.

Op de actieve markt ging de koers van HAL gedurende beurstijd flink verder omhoog. Het eventuele bod in contanten door de HAL Trust van ƒ 110 wordt ver beneden de maat geacht. Er werd voor de aandelen tot ƒ 117 betaald, ƒ 5 meer dan donderdag. Ook KNSM zat in de lift en trok een paar gulden aan. De overige actieve fondsen deden het, zij het in mindere mate, meestal eveneens goed. Bij de staatsfondsen ging het hier en daar weer naar beneden.

Advieskoersen

Amerikaanse dollar	2,39	2,49
Engelse pond	4,19	4,49
Belgische fr (100)	6,72	7,02
Duitse mark (100)	104,75	107,75
Ital.lire (10.000)	26,50	29.55
Potugese esc. (100)	5,30	6,80
Canadese dollar	2,19	2,29
Franse fr. (100)	49,00	51,00
Zwitserse fr. (100)	104,00	107,00
Zweedse kroon (100)	49,00	52,00
Noorse kroon (100)	42,75	45,75
Deense kroon (100)	38,25	41,25
Oostenr. sch. (100)	14,78	15.08
Spaanse pes. (100)	2,73	3,03
Griekse drachme (100)	6.20	7,45
Finse mark (100)	57,25	60,25
Joegosl. dinar (100)	10,85	13,10

beurs van amsterdam

Binnenlandse aandelen

Akzo	26,20	26,70
ABN	320,00	321,50
Amro 20	67,50f	67,50
Deli-Mij	120,00	119,50
Dordtsche	174,30	174,10
Dordtsche Pr.	171,40	171,20
Heineken	108,50e	108,90
Heineken H.	101,00	101,00
Hal Hold	112,10e	116,00
Hoogovens	25,60	27,00
HVA-Mijen	47,20	48,00
KNSM	79,20e	82,00f
KLM	115,50	116,50
Kon. Olie	137,40f	137,70f
Nat. Ned.	94,20	94,40f
Ned. Lloyd	105,00	105,00e
Ommeren	142,00e	143,00
Philips	26,30f	26,30e
Robeco	181,50	182,50
Rolinco	127,50	128,20e
Unilever	125,50	126,90

Binnenlandse obligaties

10.50 Ned. 74	110,60	110,70
9.75 id. 74	108,70	108,60
9.50 id. 76-1	106,20	106,20
9.50 id. 76-2	107,10	106,80
9.00 id. 75	104,00	104,00
8.75 id. 75	104,20	103,90
8.75 id. 75-2	103,60	103,40
8.75 id. 76-96	103,30	103,30
8.50 id. 75	102,50	102,50
8.50 id. 75-2	102,10	102,20
8.25 id. 76-96	100,70	100,70
8.25 id. 77-92	100,80	100,80
8.00 id. 69	100,00	100,00
8.00 id. 70-95	100,00	99,70
8.00 id. 71-96	99,80	99,90
8.00 id. 70 I	102,80	102,60
8.00 id. 70 II	102,60	102,60
8.00 id. 70 III	101,80	101,80
8.00 id. 76-91	100,40	100,20
8.00 id. 77-92	99,40	99,40
8.00 id. 77-87	101,40	101,40
7.75 id. 71-91	98,90	98,50
7.75 id. 73-98	98,60	98,30
7.75 id. 77-92	98,90	98,90
7.75 id. 77-93	101,30	101,50
7.50 id. 70-78	101,50	101,50
7.50 id. 69-94	97,40	97,20
7.50 id. 71-96	96,30	96,10
7.50 id. 72-97	96,30	96,00
7.50 id. 71-81	100,80	100,80
7.20 id. 72-97	94,40	94,10
7.00 id. 66 I-91	96,70	96,50
7.00 id. 66 II	96,70	96,40
7.00 id. 69-94	94,50	94,20
7.00 id. 71-96	94,50	94,20
6.50 id. 68 I-93	92,70	92,40
6.50 id. 68 II	92,40	92,10
6.50 id. 68 III	91,10	91,80
6.50 id. 68 IV	91,90	91,60
6.50 id. 66-91	93,50	93,30
6.25 id. 67-92	91,80	91,60
6.00 id. 67-92	91,10	90,90
5.75 id. 65 I-90	90,70	90,50
5.75 id. 65 II	91,40	91,20
5.25 id. 64 I-89	89,10	88,90
5.25 id. 64 II	89,10	89,40
5.00 id. 64-94	85,30	85,40
5.00 id. 58-83	95,30	95,30
4.50 id. 59-89	87,50	87,50
4.50 id. 60-85	94,00	94,00
4.50 id. 60 II	85,50	85,50
4.50 id. 63-93	84,20	84,40
4.25 id. 59-84	92,90	92,90
4.25 id. 60-90	84,20	84,20
4.25 id. 61-91	84,80	84,20
4.25 id. 63 I	82,20	82,20
4.25 id. 63 II	81,70	81,70
4.00 id. 61-86	90,00	90,10
4.00 id. 62-92	82,40	82,20
3.75 id. 53-93	80,60	80,60
3.50 id. st. 47	73,60	73,30
3.50 id. 53-83	92,40	92,00

Converteerbare obligaties

4.75 Akzo	73,10	73,10
8.75 ABN	117,20	118,00
6.00 ABN	128,50	129,50
6.75 Amro 73	99,60	99,60
5.50 Amro	188,30	189,25
8.25 Ball Ned.	123,00	130,00
8.50 Bos Kal.	108,00	107,80
6.25 Buhr T	102,00a	102,00
7.25 Furn. 73	92,80	92,80
4.75 Gelder	97,70	97,70
5.75 Gist-Br.	88,00	86,50
7.25 H'meijer	95,50	96,00
7.25 Hoogov.	–	–
7.50 IHC Holl.	90,00e	91,00
7.25 Kappa 73	88,90	–
8.75 Kluwer	127,00	126,00
8.75 KNSM	99,00	99,00
8.75 KBB	108,00	108,00
5.75 KLM	91,00	91,50e
7.75 K.N. Pap.	102,00	102,00a
7.25 KSH 73	34,00	34,00
7.00 Lyons N	79,70	79,50
7.25 M'intosh	89,20	89,90
9.00 Meneba	74,20	75,50
6.75 Nat. Ned.	89,20	89,80
7.25 Nederh.	1,70	–
6.50 NBM	280,00	281,50
7.75 Nutricia	94,50	94,50
8.00 Nijverd.	87,00	86,50
6.50 Océ-Gr.	101,00	–
4.75 Philips	92,10	91,60
10.00 Pont	106,00e	106,00b
7.50 Proost B.	92,80e	92,50
6.50 Rolinco	–	78,50
6.50 id. 1000	–	81,00
8.00 Sanders	–	–
7.00 Skol Br.	95,00	94,80
7.00 Slav. Bk.	97,40	97,50
8.75 Stev. Gr.	125,50	124,50
8.75 VMF-St.	74,00	73,00a
9.75 Vih. But	93,60	93,60
7.00 W'sanen	93,60	93,80
8.75 W.U. Hyp.	124,00	123,00

Binnenlandse aandelen

ACF	135,00	137,80
Ahog.-Bob	38,40	–
Ahold	99,00	98,80f
Amas	7,80a	7,70b
Amev	67,50	67,70
Amfas	89,10	88,50
Asd. Droogd.	62,50	65,00e
Asd. Rijtuig	201,00	201,00
Aniem Nat.	22,90e	23,00e
Ant. Brouw.	206,00b	206,00b
Ant. Verf.	162,00b	162,00b
Arnh. Schbw.	61,00	60,00
Asselberg	400,00e	415,00e
Ass St. R'dam	87,00	87,00
Audet	392,00	395,00
Aut. Ind. Rt.	1550,00	1550,00
Ballast-N.	102,00	107,00
Bam	71,10	71,10
Batenburg	353,00	345,50
Beek van	75,00	75,00
Beers	78,50	78,80
Begemann	89,00	89,00
Bergoss	63,00f	65,00
Berkel P.	92,50	93,50
Blydenst. C.	310,00	310,00
Boer Druk	166,80	168,30
Bols	67,00	66,80
Borsumij W.	132,50	133,00
Bos Kalis	117,50	118,00
Braat Bouw	245,00	247,00b
Bredero VG	–	1235,00
id. cert.	1200,00	1210,00
Bredero VB	271,50	274,00
id. cert.	263,00	265,00
Buhrm. Tett.	69,50	69,70
Calvé-D. cert.	174,00	177,00
id. 6 pct. cert.	1420,00	1420,00
Centr. Suik.	73,00	–
id. cert.	73,00	73,50
Ceteco	227,00	229,00
id. cert.	227,30	229,50
Chamotte	23,10	23,60
Cindu-Key	29,40	29,40
Crane Ned.	860,00	860,00
Desseaux	48,30	48,50
Dikkers	43,20	44,00
Dorp en Co	135,10	135,10
Dr. Ov. Hout	294,00	291,00
Droge	1160,00	1160,00
Dulker App.	178,00	178,00
Econosto	34,60	34,80
Elsevier	227,00	228,00
id. cert.	226,80	227,50
Emba	161,00	161,50
Ennia	114,10	114,30
Eriks	81,50	80,00
Fokker	23,80	23,80
Ford Auto	583,00	583,00
Fr.Gr.Hyp.	117,00	116,50
Furness	60,70	62,50
Gamma H.	31,50	31,00
id. 5 pct.	16,20	16,20
Gel. Delft c.	176,50	178,00
Gelder cert.	25,60	26,00
Geld. Tram	380,00	390,00e
Gerofabr.	52,50	52,20
Giessen	142,00	146,00
Gist Broc.	41,20	41,60
id. cert.	42,30	41,50
Goudsmit	125,60	125,50
Grasso	94,00	96,00
Grofsmed.	82,30e	82,50
Hagemeijer	83,00	83,20
Hero Conc.	86,00b	91,00
Heybroek	–	–
Hoek's Mach.	60,10	61,50
Holec	120,00	122,20
Holl. Bet.	93,00	92,20
Hunter D.	26,00	26,60
Icu	86,30	86,50
IHC Holland	16,00	16,30
Ind. Maatsch.	–	181,00
IBB Kondor	68,00	69,00e
Interlas	59,50b	60,00
Internat. M.	42,40	43,50
Inventum	577,00	584,00
Kempen B.	81,00	80,00
Key Houth.	–	–
Klene S.	215,00	213,50
Kloos	160,00e	151,00
Kluwer	77,20	77,20
KBB	–	–
id. cert.	74,50	74,00
id. 6 cum	–	14,90
KNP	36,90	37,50
Krasnap.	107,50	107,30
KSH	9,50	9,40
Kwatta	17,00	17,50
Landre Gl.	154,50	153,50
Leids Wol.	315,50	315,50
Macintosh	53,30	53,20
Maxw. Petr.	155,10	155,50
Meneba	43,50	43,90
Metaverpa	2050,00b	2050,00b
MHV A'dam	50,00	49,00
Moeara En.	292,00	296,00
id. 1-10	3700,00	3680,00
id. 1-4	765,00	775,00
Mijnb. W.	520,00	510,00
Naarden	33,50	34,20
Naeff	73,00	74,00a
Nat. Grondb.	47,00	46,80
NBM-Bouw	24,30	25,30
Nedap	275,00	275,00
Ned. Bontw.	126,00	126,50
Ned. Crediet	51,20	51,10
Ned. Dagbl.	239,00	239,60
id. cert.	597,50	599,00
NMB	178,70	179,50
Ned. SHB	165,00	165,00
Netam	52,00	52,00
Nierstrasz	890,00	880,00
Norit	91,00	90,50
Nutricia GB	44,40	44,50
Nutricia VB	43,80	44,00
Nijverdal	31,50	31,20
Océ-Gr.	141,50	142,30
Ogem hold.	28,50	28,00
Orenstein	228,00	229,00
Otra	113,50	115,50
Oving-D.S.	90,20	92,00
Pakhoed H.	63,00	62,20
id. cert.	62,00	61,10
Palembang	75,50	75,50
Palthe	41,60	41,80
Philips	–	–
Pont Hout	206,20	207,00
Porcel Fles	103,00	104,50
Proost en Br.	168,00	164,00
Rademakers	255,00	260,00
Reesink	160,00	163,00
Reeuwijk	58,00e	59,50
Reiss	148,00a	145,50
Riva	305,00	303,50
id. cert.	303,80	302,50
Rohte en Jisk	–	–
Rommenholl.	284,00	282,00
Rijn-Schelde	61,00e	63,90
Sanders	72,00	71,00
Sarakreek	57,00	57,00
Schev. Expl.	17,10	16,90e
Schlumberger	840,00	849,00
Schokbeton	1010,00	1030,00b
Schuitema	167,80	168,00
Schuppen	388,00	382,00
Schuttersv.	65,00	64,00
Slavenb. Bnk.	237,40	238,20
Smit Intern.	88,00f	89,50
Stevin Gr.	128,00	127,50
Stoomsp. Tw.	37,60	37,10
Tabind Phil.	50,00f	50,00
Telegraaf	96,50	96,80
Tilb. Hyp. Bk.	161,00	159,10
Tilb. Waterl.	310,00e	315,00
Tw. Kabelf.	275,00	275,00
Ubbink	173,00e	178,20
Unikap	174,50	170,00
Unil. cert.	–	–
id. 7 pct.	87,00	87,00
id. 6 pct.	75,20	75,20
Vd. Vliet-W.	90,00	91,00
Veneta	24,50	24,50
Ver. Glasf.	104,30	104,80
VMF	44,00	44,70
Ver. Uitg. mij	96,80	96,80
Verto cert.	15,20	16,00
Vezelverw.	108,00	108,00
Vihamij Butt.	65,00	64,50
VRG-GBZ	47,50	49,00
Wegener C.	56,80	56,80
id. cert.	56,80	56,80
Wessanen C.	63,50	65,00
W.U. Hyp.	364,00	364,00
Wolsp. Ede	101,00e	98,00
Wyers	73,00	73,00
Wijk en Her	2615,00	2620,00

Buitenlandse aandelen

All. Brew	366,00	362,00
Br. Petrol	390,00	390,00
Gevaert Ph.	84,00	84,00
Hoechst	142,50	143,00
Hoesch	44,00	44,00
Imp. Chem.	184,00	178,00
Petrofina	274,00e	–
Pye Hold.	210,00	211,00
Solvay	180,00	180,00
Un. Miniere	575,00	580,00
Akzona	37,40	36,70
Alcan	59,50	60,50
Amax Inc.	98,00	97,50
Am. Cyanam	65,00	65,00
Am. Motors	9,30	9,50
Am. Standard	88,00a	88,00a
Am. Tel & Tel	151,00	152,50
Ampex Corp.	23,20	24,30
Anaconda	78,50	78,50
Asarco	37,10	37,10
Bell Teleph.	125,00	124,00
Bethl. Steel	50,50	49,50
Boeing Corp.	119,60	125,80
Bovis Corp.	1,65	1,55e
Burroughs	164,00	167,00
Can. Pacific	39,80	39,30
Carl. O'Keefe	6,50	6,50
Celanese	106,00	106,00
Chrysler	37,50	38,20
Citicorp.	62,40	62,50
Cities Serv.	130,10	131,90
Colgate	56,50	57,20
Columb. Gas	71,50	71,30
Cons. Edison	57,20	58,80e
Control D.	49,50e	49,70
Curtiss W.	39,20	39,20
Dow. Chem.	74,00	74,50
Eastm. Kod.	151,50	152,50
Exxon (10)	115,50	117,00
Ford Motor.	108,00a	108,00
Gen. Cable	29,00	29,00
Gen. Electric	124,00	126,00
Gen. Foods	80,10	80,10
Gen. Motors	170,20	172,20
Gilette	62,20	62,50
Goodrich	48,50	50,00e
Goodyear	45,40	45,50
Gulf Oil	59,50	59,00
Husky Oil	59,50	60,00
Imperial Oil	45,00	45,00
IBM	646,00	648,50
Int. Flavors	51,80	53,00
Int. Nickel	45,40	46,00
Int. Tel. en T.	76,20	76,50
Kennecott	55,20	56,00
Litton Ind.	30,10	30,20
Lockheed	35,00	36,00
Merck Co.	146,00a	147,50
National Can.	30,00	29,50
Nat. Dist & C	53,50	53,70
NCR Corp.	110,00	111,00
N.A. Philips	70,30	70,70
Occidental	61,50	61,70
Penn. Centr.	1,90a	1,80b
Pepsi Co	64,00	66,00
Ph. Morris	150,50	154,90
Philips P.	152,50	151,50
Polaroid	63,00	64,30
Procter & C.	204,00	204,00
RCA Corp.	67,00	68,00
Rep. Steel	53,50	55,50
Reynolds I.	154,00	150,50
Sears	73,50	74,00
Shell Can.	33,50	33,50
Shell Oil	148,50	150,50
South Pac.	85,00	83,50
Sperry Rand	81,10	82,30
Standard Br.	69,50	69,00
Sterling Dr.	33,70	34,10
Studebaker	101,50	103,00
Sun Oil C.	105,00	105,00
Tandy Corp.	69,80	70,50
Texaco	69,50	69,00
Texas Intstr.	201,00	203,50
Transam C.	35,00	36,50
Un. Carbide	106,60e	108,00
Un. Pacific	119,00	12,80
U.S. Steel	106,50	111,50
Warner L.	63,00	62,00
Westingh.	40,20	42,50
Woolworth	45,00b	46,00e
Dai-Ichi K.	257,00	257,00
Nippon Elec.	–	–
Pioneer El.	148,00	140,00
Sanyo Electr.	103,00	101,00
Sony Corp.	408,00	408,00
Sur. Brouw.	–	–

a = laten
b = bieden
d = ex dividend
e = gedaan-bieden
f = gedaan-laten
g = bieden en ex-dividend

Auto's en motoren

Te k. FORD Capri 1500 XL type 70 bijz. mooi, vraagpr. ƒ 1250,– inr. mog. Marconistr. 59 Hoensbroek

Te k. VW 1300 ƒ 300,– Huisbergerstr. 26 Heerlerheide.

Zeer mooie PEUGEOT 204 rood 75 en 504 m. leer GL 71 Bovaggar. en inr. Tel. 043-627556.

CITR. GSX 2 prachtig mooi 75 Bovaggar. en inr. en Citr. 2CV6 75. Tel. 043-627556.

Pracht REN. 4 75, 73, 72 R 6 72 Bovaggar. en inr. Tel. 043-627556.

Pracht Diesel PEUGEOT 404 73 Splinternieuwe staat, inruil en gar. mogel. Tel. 043-627556.

RENAULT 4 de Luxe 73 ƒ 1750,–. Daf 55 coupe 70 ƒ 850,–. Daf 44 70 ƒ 500,–. Scoda 110 S met radio cass.rec. ƒ 950,– 71 71. Inl. W. Grachtstr. 10a Maastricht.

T.k. OPEL Ascona 1600 S 1972, Fiat 128 1970 tel. 04490-2974 na 20.00 uur.

T.k. rode LANSIA sport Coupe 1,3 S 90 PK b.j. 72. Alluminium velgen, leren stuur + radio pr. ƒ 3150,– tel. 04495-3396.

De nieuwe Top 20 van Garage HAVÉ. Opel Kadett Spec. zeer mooi b.j. dec. 75, Ford Esc. 1300 L b.j. nov. 75, Audi 100 GL 4-deurs radio trekhaak b.j. 74, Mazda 818 Estate 5-deurs stationwagen 75, Simca 1501 speciaal 4-deurs b.j. 74, Toyota Carolla 1200 Coupe de l. bj. 1974, Simca 1100 Spec. 5-deurs b.j. 74, Austin Allegro 1300 4-deurs b.j. 74, Audi 100 GL 4-deurs radio enz. b.j. dec. 72, Volvo 144 de L 4-deurs b.j. 72, Crysler 2 L. autom. radio schuifd. b.j. 73, Ford 1600 koperbruin metal prachtig b.j. 73, Opel Kadett wagentje als nieuw b.j. 73, Peugeot 204 4-deurs radio en schuifdak dec. 72, Mazda 818 Coupe met radio b.j. 72, Opel Kadett b.j. 72, Datsun 1200 de L gekleurd glas enz. 1973, Daf 44 de L b.j. nov. 71 55000, Simca 1501 4-deurs b.j. 1970, VW buggy prachtige sportieve auto voor de prijs van ƒ 2750,–. Kies zelf uw topper nr. 1 en kom kijken in onze goed verlichte Showroom. Al uw autowensen binnen betaalbare grenzen. Ook uw adres voor onderhoud en reparatie. Tot ziens. Autobedrijf Havé, Industriestraat 31, Sittard.

T.k. ASCONA 16 S 71 met sportvelgen en verstralers, Rad. i.z.g.st. Holleweg 13, Sittard, tel. 14843.

T.k. MORRIS Mini b.j. 69 ƒ 600,– te bevr. na 17.00 uur, Overhoven 11, Sittard.

T.k. gevr. loop en SCHADEAUTO'S vanaf b.j. 70, Wolters 04490-17019.

Te k. weg. omstandigh. R4 bj. '69, kl. wit, i.g.st. Te bevr. Richerstr. 17, Kerkrade. Tel. 045-455153 na 18 u.

Te k. YAMAHA 350 cc, bwj. '69. Heugerstr. 27, Brunssum.

Te k. OPEL Kadett spec. '76 kl. okergeel. Gatestr. 66 Nieuwenhagen.

OPEL Kadett special '75, Opel Kadett '74, '73, '72. Autobedr. Jos Denneman, Raadhuisstr. 107 Hulsberg.

TON QUADFLIEG biedt aan: peugeot 504 GL '76, brownmetallic. 1e eig., schuifdak, Mitsubischi Celeste 1600 ST schadevrij, 1e eig. rood '76, Mercedes 250 coupé '71 zilver electr. schuifd. m. gasinst., Toyota Celica '75 blau m. half wit dakje, veel accessoires, 2 Honda's Civic, 1 autom. zilver '77, 1 wit '75, Alfetta coupé GT '75 metalbleu, Toyota Corolla 30 '76 brownmetall. 1e eig., Datsun 120Y groen '74, Opel Ascona 16S '73 goud, Manta '72 brown metall. m. nw. mot., Mini Clubman 1100 '75 geel, Mini 1000 '72 beige, Mazda 818 groen '73, Renault R5 groen '73, R 17TS '72 geel, 2CV4 lelijke eend '73, VW Golf Groen '74, Daf 66 groen '73, Daf 44 blauw '71, Peugeot rood '72, Datsun 12100 coupé 1 rood '71 en 1 oker '71, Opel Kadett '71 wit. garantie 3 mnd. of 10.000 km, inruil en financ. O.L. Vrouwestraat 57, Kerkrade, tel.: 457494.

Autobedrijf Kousen, Citroëndealer voor Kerkrade en omstreken houdt op 8 okt. en 15 okt. show van de 1978 modellen. Ook bieden wij o.a. aan onder garantie: CITROËN 2CV4 '75, Dyane 6 comm. '74, '76, G Special '74, G.S. Club '76, CX 2000 Super '75, Vauxhall Chevette '75, Opel City '75, Renault 4 L '75, Renault 17TL '74, Mini 1000 '76, Simca 1000 GLE '76, Lancia Beta 1600 '74, Ford Escort 1100 '75, Peugeot 304 GL '73. Inruil en financiering mogelijk. Verkoop zaterdag tot 18 uur. Autobedrijf Kousen, Nullanderstr. 131, Kerkrade, tel. 045-457065. Na 18 uur 045-721537.

Wegens sterfgeval te k. bijzonder mooie DAF type 32 de luxe 1974. Prijs ƒ 2750. Canisiusstr. 36, Kerkrade-Bleijerheide.

Te k. FORD 12M plus Caravan KIP m. nw. voortent, goedkoop af te halen Pr. Hendriklaan 13 Waubach tel. 045-316940.

DAF 55 bwj. '71 i.pr.st. 68.000 km ƒ 1750. Hellebroek 63 Nuth.

Te k. BMW 2002 TI type '71. Wiegelraderstr. 12, Bingelrade.

Te k. FIAT 128 i.z.g.st. prijs 1900. Radio. Bwj. 72. Elbereveldstr. 508, Kerkrade-W. tel. 413744.

Te koop FORD Taunus 1600XL 4-drs. i.z.g.st. Amsterdamstr. 60, Heerlen.

Te koop aang. FORD Consul L bwj '72 i.z.g.st. te bevr. Stampstr. 46, Simpelveld tel. 04442-3148.

Te koop CORTINA 69 loopt nog zeer goed. Margrietstraat 21, Schaesberg (K).

Nu ook Doe het zelf GARAGE met spuitcabine in Palemig-Heerlen. Wagenschutsweg 41. Geopend van 9 tot 10 uur, zaterdags tot 4 uur.

TOYOTA 30 de L. 75, Toyota 1200 de L. 75, Datsun Cherry 75, Fiat 127 spec. 75, Kadett spec. 74, Kadett City 75, Ford 1600 coupe 73, Ford 1300 71 ƒ 1900,–, VW 1300 71 ƒ 2300,–, Ford 2000 GXL 72 met gasinst. Garantie, financ. en inruil. Autobedrijf P. Veenstra, Rotterdamstr. 98, Heerlen, tel. 721406.

Te k. CITROËN GS Break Club, bj. '72, i.z.g.st. ƒ 2500. Dr. A. Kuyperstr. 76, Treebeek-Brunssum.

V. part te k. 2 CV 6 bj 73, vr.pr. ƒ 2250,– Tel. 045-214415 vragen naar Dhr. Peree Economiestr. 47, Hoensbroek.

Te koop motor van FIAT 850 Spec. Albert Cuypstr. 99, Heerlen na 18 uur.

OPEL Kadett bwj '70 i.z.g.st. vr.pr. ƒ 1400,– K. v.d. Oeverstr. 24, Molenberg-Heerlen.

Te k. CAPRI 1600 bwj. 73 z.g.a.n. Te bevr. Navolaan 150 Vrieheide. Na 18 uur.

Weg. overbodigheid te k. FIAT 127 '72 i.z.g.st. Billijke pr. tussen 17 en 18 u. en zat. Te bevr. bij F.J. Super Treebeekplein 129 JHeerlen.

VOLKSWAGEN 411E eind 1969 i.z.g.st. m. trekhaak en 2 winterbanden. Vr.pr. ƒ 750. Hofstr. 53 Versiliënbosch-Hrl. na 17 uur.

Moet weg. PEUGEOT 504 GL 1976 m. schuifdak. Pr. ƒ 13.500. Anjelierstr. 3, Hrl. Versiliënbosch, na 18 uur.

Te k. v. part. FIAT 128 bj. '71 pr. ƒ 900, Opel Kadett '69 Olympia ƒ 900, i.z.g.st. Casimierstr. 34, Hoensbroek, na 17 uur.

Te k. OPEL Kadett bj. '70 4-drs. i.z.g.st. ƒ 950. Tel. 045-414653.

FIAT 127 72 53.000 km. zeer goed onderh. tel. 045-215922.

Te koop ond. gar. en service. CITROËN 2200CX met schuifdak 75, Commodore 2800GS 4-drs. 75, Chrysler 160GT 76, Peugeot 504 inj. 72, Simca 1301 Spec. 72, Austin 1300 72, Simca 71, Alfa 1750 70, BMW 2800 70, Buggi VW 68, VW Variant 72, DAF 33 70 inr. en finc. garantie Autoh. Franken Ganzeweide 59, Heerlerheide tel. 045-216475.

Te k. GOLF LS okt. '74 ca 61.000 km. Radio/mistlampen. Schoutstr. 13, Brunssum, tel. 045-253379.

PEUGEOT 104 GL m. radio, 38.800 km. Bwj. 11-'75 i.z.g.st. Tel. 045-454459.

Te k. weg. vertrek buitenland OPEL Manta GTE 4 mnd. oud km.st. 7000 m. 8 mnd. volle garantie en veel accessoires, moet weg. Churchillaan 7 Eygelshoven.

Te k. VW 1968 en Citroën GS 1971 beide i.g.st. Berkenstr. 34, Brunssum na 17 uur.

VW 1300Te k. bj. '71 i.g.st. Pr. ƒ 1150,– Prof. Cobbenhagenstr 17, Gulpen.

Te k. v. part. PEUGEOT 504 autom. bj. '71 73.000 km gel. lederen bekl. m. trekh. banden, z.g.a.n. Pr. ƒ 3200,– Nobelstr. 61, Hrl. Tel. 712113.

Te k. v. part. SIMCA 1100 Sp. bj '71 i.g.st. vr.pr. ƒ 950,– v.d. Scheurstr. 37, Hrl. Tel. 045-720615

Door inruil op Skoda en Polski Fiat te k. aangeb. SKODA 76, 76, Skoda Coupé 72, 73, Trabant 73, Wartburg 72, Simca 1000 72, Vauxhall 71 enz. Nieuwe Skoda en Polski Fiat uit voorr. leverb. Nieuwe en slooponderd. voor Skoda en Wartburg. Garage Piet de la Roy en zn. Hoofdstr. 114 H'broek, tel. 045-212896, dealer voor Skoda, Polski Fiat en Wartburg.

Te k. VAUXHALL Viva bj. 1973. Tel. 04403-2363.

Te k. BMW CS Coupé met gasinst., elek. ramen en sportvelgen, kl. met.grijs, km-st. 70.000, vr.pr. ƒ 8.250. Kruisstr. 80, Stein, tel. 04495-4223.

Te k. v. 1e eig. CITROËN DYANE de Luxe, kl. rood, bj. '74, km-st. 50.000, vr.pr. ƒ 3250,–. Kruisstr. 80, Stein, tel. 04495-4223.

Te k. VW PASSAT L, bj. '74, z.g.a.n. Inruil mog. Burg. Maenenstr. 83, Elsloo.

Te k. 2CV4, bj. eind '70 ƒ 700. Arnoldenstr. 188, Stein.

Te k. BMW 2002, type '71, zeer mooi. Molenstraat 23, Sittard.

Te k. TOYOTA COROLLA 30 L, bj. '76, 1ste eigen. Inr. mogel. R. van Gelrestr. 45, Nieuwstadt.

Te k. van part. KADETT coupé spec. nieuw model bwj. type '76. kl. geel km.st. 34.000, alle keuringen toegestaan, inruil mogelijk. Ruys de Beerenbrouckstraat 24 III Sittard.

Te k. Opel KADETT caravan. Prov. weg 62 Vaesrade Nuth.

Te k. Ford CAPRI L, bj. '74. Te bevr. Dr. Kuyperstr. 5, Hrl.-Meezenbroek.

Te k. RENAULT 4 bj. '72, 2CV 4 '71 i.z.g.st. Tel. 045-220619.

Te k. BMW 2002 teg. aantrekk. bod. Ruysdaelstr. 34, Heerlen.

Te k. SIMCA 1000 '72 i.g.st. t.e.a.b. Kochstr. 19, Schaesberg.

T.k. AUDI 100 GL type '75 vr.pr. ƒ 9750,–, Trichterstr. 7A, Schimmert.

MINI 1100 nov. '76 15.000 km. ƒ 7.600,– M. Mannenstr. 132, Merkelbeek, tel. 252718.

Te k. 1100 MINI spec. bwj. 76 als nw. inr. tegen oudere mini mog. Dr. Calsstr. 31, Schaesberg, tel. 045-313300.

Te k. weg. omst. VW Porsche type 914 bwj. '70 i.z.g.st. Inr. mog. Harmoniestr. 51 Hoensbroek

Te k. VW Pickup dubb. cabine '70 pr. ƒ 1500,– 2CV '72 ƒ 850,– Swier 36 Wijnandsrade.

Te koop gasinstall. 60 ltr. tel. 040-811738.

Te koop OPEL Kadett Caravan bwj eind '71 ƒ 2850,- Goselingstraat 102, Heerlen.

Alleen bij Fiat Kolenburg, nu rijden later betalen, met 3 mnd Bovag en 6 mnd Fiat omruilgarantie. FIAT 133 76 ƒ 150,- per mnd. Fiat 133 75 ƒ 132,- per mnd. Fiat 127 Special 75 ƒ 162,- per mnd. Fiat 127 76 ƒ 172,- per mnd. Fiat 127 75 ƒ 150,- per mnd. Fiat 127 74 ƒ 128,- per mnd. Fiat 127 73 ƒ 106,- per mnd. Fiat 128CL 77 ƒ 228,- per mnd. Fiat 128 Special 76 ƒ 202,- per mnd. Fiat 128 Special 4d 74 ƒ 140,- per mnd. Fiat 128 75 ƒ 162,- per mnd. Fiat 128 74 ƒ 132,- per mnd. Fiat 128 72 ƒ 68,- per mnd. Fiat 128 71, Fiat 124 74 ƒ 118,- per mnd. Fiat 124 73 ƒ 100,- per mnd. Mini Bestel 75 ƒ 106,- per mnd. VW 1300 72 ƒ 48,- per mnd. Skoda S110L 74 ƒ 50,- per mnd. Showroom dagelijks geopend tot 18.00 uur. Zaterdags tot 17.00 uur. Magazijn en smeerbrug, ook zaterdags geopend tot 13.00 uur. Kruisstraat 12. Heerlen, tel. 045-714524

Occ. Ford Capri II 1300 kl. oranje 74, Ford Capri 1500XL bruin 72, Ford Escort 1100L geel 75, Ford Taunus 1600L rood 73, Ford Taunus 1300 Station grijs 72, TOYOTA Mark II 2000 Hardtop zilver 75, Toyota Carina 1600 Luxegeel 72, Toyota Carina 1600 Luxe wit 72, Simca 1100LX bruin 75, Fiat 127 geel 75, Fiat 128L rood 73, Opel Manta Berlinetta 1900 rood 73, Opel Ascona 1600S bruin 73, Datsun 1200 wit 73, VW inspectieapp. 204 groen 72, Renault R6 TL groen 72, Chrysler 2000 autom. goud 73, Morris Marina 1.8TC coupé geel 75, Datsun 160L geel 74, Alfa Sud grijs 73, Alfetta wit '74, VW 1300 Autom. wit '75, Volvo 142DL oker 74, Volvo 343DL beige 76, Volvo 343DL rood 76, Volvo 66DL station rood 76, Volvo 66DL Station groen 76, Volvo 66GL geel 75, Daf 66 Luxe 73, 74, 76, DAF 66 Super Luxe 72, 73, 74, 75, DAF 66 Station 72, DAF 55 71, 72, DAF 46 Luxe 75, DAF 44 74, 71. Ook diverse goedkopere inruilauto's. Deze wagens worden met een VW-inspectierapport en 3 maanden Bovaggarantiebewijs afgeleverd. Inruil en financ. mog. Occ. centrum Charles Feyts BV, Provincialeweg Noord 9, Oirsbeek, tel. 04492-1314.

Te koop aang. DATSUN Cherry 100A de luxe 73 z.m. vr.pr. ƒ 4000,- Fabritiusstr. 6, Kerkrade.

AUTOBEDRIJF A.C. Muijres BV, Kaalheidersteenweg 185, tel. 045-413916, Kerkrade-West, Fiatdealer biedt te koop aan: Fiat 131 1300 sp. 2-drs. 75, 76. Fiat 172 72, 73, 74, 75, 76, Fiat 127 Spec. 75 en 76, Fiat 127 76 3-drs, Fiat 128 71, 72, 73, 74, 75, 76. Fiat 850 coupé 71, Fiat 132 GLS 75, Citroën 2CV 72, 2CV4 71, 2CV6 73, Simca 1000 71, Simca 1100 ES 75, Simca 1100 72, Simca 1301 Spec. 72, 73, Simca 1000 GLS 74, Opel Rekord 2100 diesel met autom. 75, 2CV4 Sport 77, VW K70, VW 1300 69, Renault R12 75, Ford Taunus 1600 4-drs. 74, VW Golf LS 74, Lada 1200 73, Vauxhall Viva '73. Ook diverse spotgoedkope inruilwagens. Auto's boven ƒ 4000 met de Fiat 1-2-3-garantie en ANWB-keuringsrapport. Extra aanbieding op elke nieuwe Fiat waaronder tijdelijk een Black en Decker hobbytafel ter waarde van ƒ 198 of 150 liter benzine. Inruil en financierng mogelijk. U betaalt bijvoorbeeld ƒ 248,77 voor een Fiat 127 1050 2-drs., ƒ 270,52 p.m. voor een Fiat 128 CL 1100 2-drs., ƒ 314,02 p.m. voor een Fiat 131 1300 S 2-drs. Tevens uw adres voor alle moffel-, spuit- en plaatwerk.

Te k. DATSUN 1000 m. enkele mankementen, pr. ƒ 300. Bredeweg 169, Roermond, na 5 uur. Tel. 29864.

Te k. TRIUMPH Spitfire MK4. Bj. 73, kl. rood en Austin Mini 1000, bj. 75, kl. rood. Te bevr. tel. 04750-21821.

Te k. mooie MORRIS Marina Coupé 74, gasinst. en trekh., kmst. 57.000. Bernhardstr. 12, Munstergeleen.

Te k. mooie RENAULT 4, type 73, puntgaaf. Bernhardstr. 12, Munstergeleen.

PACER X, 8000 km, 1977. H. Bastings, Groot Haasdal 6, Schimmert, tel. 04404-1888.

VOLVO 244 DL met gas, als nieuw 1976. H. Bastings, Groot Haasdal 6, Schimmert, tel. 04404-1888.

CHEVROLET Camaro 1976, met. groen zeer mooi 6 cyl., autom. H. Bastings, Groot Haasdal 6, Schimmert, tel. 04404-1888.

American Cars Schimmert biedt te koop aan: alle Amerikaanse wagens 5000 tot 15000 gulden beneden dealerprijs. Verder inruilwagens: MERCEDES 280S, automatiek remstuurbekrachtiging, schuifdak etc., Mercedes 31, 5 cyl D bijzonder mooie auto. AMC Pacer X 8000 km 77, Chevrolet Camaro 16000 km 76, Malibu 74, 4-drs., Malibu 69, 4-drs. Oldsmobile: Cutlass Supreme 2-drs., 75. Cutlass Supreme 73, Ford: Mustang 2, bj. 75, Pontiac Firebird 69 met gas, Peugeot 304 met gas 74, Volvo 244 DL 76 met gas als nieuw. American Cars Schimmert H. Bastings, Groot Haasdal 6, Schimmert, tel. 04404-1888.

MERCEDES 280 S autom. schuifdak, getint glas etc. etc. 74. H. Bastings, Groot Haasdal 6, Schimmert, tel. 04404-1888.

Te k. VW pers.bus, 72, met ruilmotor, z.g.a.n. Lodewijkstr. 14, Kerkrade.

Te k. CHRYSLER 180, bj. 75, motorisch 100 procent in orde, vaste prijs ƒ 4500. Tel. 045-457326.

Te k. RENAULT 4, bwjr. '68 i.z.g.st. ƒ 500,–. Vogelwikke 26, Brunssum (Op de Vos).

Uw AUTOVERZEKERING vanaf ƒ 159,– p.j. D.A.O., Dorpstraat 76, Brunssum, tel. 045-256845.

Te k. OPEL Ascona bwjr. '71. Past. Savelbergstr. 30, Brunssum.

Te k. wegens beëindiging van werk vrachtwagen FORD Custom Cab. i.st.v.nw. met radio en 6 nw. banden met kantelcabine. Autohandel Correct, Brunssummerweg 81, Ubach o. Worms, tel. 045-315024.

Te k. OPEL Kadett bj. '69 ƒ 400,–, Opel Kadett Super 1500 bj. '69 ƒ 400,–, Fiat 850 Spec. bj. '72 ƒ 500,–, Simca 1000 GLS i.z.g.st. bj. '70 ƒ 500,–, NSU 1000 bj. '70 ƒ 200,–. Inruil mog. Hereweg 115, Nieuwenhagen.

VW 1600 i.z.g.st. Heggenstr. 51, Schaesberg.

Te koop ALLEGRO 1100 en accessoires z.g.a.n. tot 18.00 uur tel. 715544, na 18.00 uur Demstraat 86, Hoensbroek.

ANWB-gekeurde AUTO'S: Audi 100 GL 5E 1 mnd. oud groen metall. Mini spec. 1100 groen metall. met bruin leren dak 9 mnd. oud. BMW 30 CSI sport coupé groen metall. zeer mooi. Volkswagen 1303 74. Opel Ascona 1600 S. 75. Audi 80 S 75 pk. VW Passat 4-drs. TS 85 pk 74. Simca 1100 TI 75. Citroën 1220 GS Break club 73. Toyota 1000 L. 72. Ford Taunus 2000 coupé 73. Citroën CV 6 75 en 72. Opel Kadett 70 en 68. Renault R4 L 73. Skoda sport coupé ƒ 1250. Fiat 128 71. Daf 33 71. Renault R6 TL 72. Exclusieve sportwagen Chevrolette Corvetta targa uitv. bwjr. 74. Citroën 10S 23 met schuifdak en gasinstallatie bwjr. 73. Ford Taunus 1600 L 73. VW personenbus 70. Inruilauto's vanaf ƒ 250,–. Inruil en fin.mogelijkh. Elke keuring toegestaan. Garantie vanaf ƒ 3000,–. 3 maanden of 10.000 km. Geopend van 9.00 tot 21.00 uur. Autobedrijf John Vermeeren, Schelsberg 31, Heerlen, tel. 045-720536.

Garage Vitesse waar service en garantie nog een begrip zijn! Wij beschikken deze week weer over een eerste klas collectie automobielen, o.a. MERCEDES 280S 74/75 groenmet., div. extra's, BMW 2002 73/74 als nw., Opel Kadett, Ascona, Rekord en Manta 70 t/m 77 div. prijsklassen. Ford Taunus, Capri en Escort 72 t/m 75, Mazda 1300L 4-drs. 72/73 als nieuw. Toyota 1000L 72/73, Mini 1000 72/73, Fiat 128 als nieuw, div. extra's v. spec. prijs. Div. goedkope inruilauto's tegen weggeefprijzen. Onze werkplaats is voorzien van tune-up en bandenapparatuur waarmee onze vakbekwame monteurs steeds tot uw dienst zijn. Nu ook inbouw van L.P.G.-autogasinstallaties. Tevens voor al uw schadegevallen en schadetaxaties, plaat- en spuitwerk, etc. Servicestations 7 dagen en werkplaats 6 dagen per week tot uw dienst. Garage Vitesse, Brunssummerweg 112, Nieuwenhagen, (langs autobaan Brunssum-Kerkrade, 7 minuten v. Heerlen). Tel. 045-313744. Nu ook L.P.G. tegen zeer interessante prijs!

OCCASIONSSHOW in Kerkrade. Autohandel Ger Lukassen biedt aan ca. 180 gebruikte auto's in staat van nieuw met onze bekende garantie van 6 maanden tot één jaar. Gratis keuringsrapport! 2 weken gratis proefrijden. BMW 3.0. SI '76 blauw metallic als nieuw veel access. automaat, BMW 2800 goud metallic '75, Pulman bekleding zeldz. mooi, BMW 2500 '74 blauw, BMW 2800 '72 beige, BMW 320 '77 groen, BMW 2002 '74 rood, BMW 2002 '73 beige 2002 '72 blauw, Mercedes 450 SLC '73 groen als nieuw, Mercedes 350 SE '74 zilver metallic, 280 S '73 groen 230 '75 blauw gasinst. 240 Diesel '74 bruin, 220 Diesel '70 koopje. Renault R30 TS zilver '77 nieuw ƒ 10.000, – beneden nieuwprijs. R5 TL '76 oranje, R5 TL '75 groen, R16 TS '77 blauw, R4 '76 blauw, R4 '73, R4 '72, Alfa 2000 GTV '74 zilver, Alfa 2000 Berlina '74 geel, Opel Manta '76 goudkl. Manta '74 groen, Manta 1900 SR '73 geel, Manta '73 blauw, Commodore '76 4-deurs Ghia-uitvoering, Ascona '76 blauw metallic, Ascona '74 geel, Kadett '74 goudkl., Kadett '73 rood LS, Toyota Corolla '77 blauw, Toyota 1000 '74 rood, '73 wit, Escort '77 Ghia zwart-goudkl., Escort '76 blauw, '74 geel, Ford 1600 GXL coupé '76, Ford 1600 XL '74 4-deurs, Daf 66 SL rood '75, Daf 66 '74 geel, Daf 55 '75, Daf 33 '74 wit, VW Golf '76 LS rood, VW Polo '76 rood, Allegro '76, 4-deurs 1300 luxe, Marina Coupé '76 goudkl., Mini Cooper '74 rood, '73 blauw, Peugeot 504 '75 groen, Viva '75 groen, VW Passat TS '76 groen, Peugeot 203 '74 wit, Triumph Spitfire '74 rood, '72 rood, Citroën CX 2200 goudkl. '76, GS '76 rood, Fiat 128 CL blauw metallic '77 als nieuw, Fiat 127 '75 '74 wit, Simca Rally '75 rood, '72 rood, Audi 80 GL '76 zilver, Buggy Sprinter groen. Ca. 20 inruilauto's o.a. Peugeot 504, Peugeot 304 '71, Opel Kadett enz. Tevens te koop gevraagd auto's vanaf bj. 1972. Lukassen automobielen, Holzstr. 67, Kerkrade-Centrum. Tel. 045-456963.

Te k. CITROËN 1220 Club 1974, radio, trekhaak, mooie auto inruil Mini of Marina mog. Tel. 045-413737.

FORD Thunderbird motor en versn.bak, type 429 CI. Te bevr. St. Odiliastr. 4 St. Odiliënberg.

Te k. MERCEDES 220 goed onderhouden. Unescostr. 15 Hrl., tel. 045-215152.

CAPRI type 1700 GT 72 ƒ 2950,– en ƒ 1450,–. Hamerstr 16 Hrl. (bij amb.school).

HONDA Civic 1200 bwj. '76 km 18.000 schadevrij. Weg. verhuizing prijs n.o.t.k. tel. 04454-2354 na 16 uur.

Te k. FIAT 127 '74 ƒ 2900,–; DAF 44 '72 ƒ 1500,– Merkelbeekerstr. 127, Brunssum tel. 045-252807.

FIAT 128 de luxe bwj. dec. '74 km.st. 34.000 m. radio i.z.g.st. pr. ƒ 3750,– Heiluststr. 2 Kerkrade-West.

KOOPJES. Koopjes Simca 1308 GT bwj. '76 met iets schade kost nieuw ƒ 18.500,– nu ƒ 9500,–, VW Golf S autom. T 77 nw.pr. ƒ 16.000 nu ƒ 10.500,–. Camaro bwj. '74 8 cyl. TL ƒ 11.500,– koopje. Mercedes 220 D'72 nw. motor ƒ 8.500,–. Eendje '73 motor defect ƒ 1000,– enz. Heiluststr. 63, Kerkrade-W. na 12.00 uur. Tel. 045-413222.

Te koop mooie BMW 2800 CS coupé sportvelgen autom. electr. ramen, nw. banden inr. kl. auto mog. vr.pr. ƒ 6250,- Anjelierstr. 34, Sittard.

Garage Jo ten Oever Vaesrade: Toyotadealer, tel. 04447-2025 biedt te koop aan: TOYOTA Celica ST 1974, Toyota K 30 1976, Toyota K 30 Hardtop 1975, Mazda 1300 1975, Toyota 1000 Stationcar 1977, Toyota K 30 Stationcar 1975, Fiat 133 de luxe 1975, Opel Kadett de luxe 1976, Opel-Ascona 1600 G 1974, Opel Manta Berline 1973, Renault R4 L 1972, Simca 1000 luxe 1973.

Te k. aangeb. OPEL Ranger type 2800 GTS autom. + radio, sportvelgen bj. '76 kmst. 20.000. Inr. mog. Te bevr. Kampisteriestr. 2, Hoensbroek, tel. 045-218752.

Te k. DYANE bj. 1972 in pr.st. ƒ 1350,–. Tel. 045-215644.

Te k. FORD Mustang bj. '70 met gas, tev. Opel Kad. bj. '73. Beide wagens i.z.g.st. Inr. mog. Putstr. 31, Born, tel. 2672.

Te k. FORD 1600 L bj. '72. Auto is i.z.g.st. Kapelweg 32, Born.

Te k. BMW 2800 bj. '71. Jeroen Boschstr. 4, Sittard.

Te k. RENAULT 4 bj. '72. Eisenhowerstr. 525, Sittard. Pr. n.o.t.k.

TAUNUS 1600 L '71 met gasinst. i.z.g.st. J. Campertstr. 24 Hrl. 416607.

Te k. goed onderhouden TOYOTA Crown 2000 Speciaal bwj. '70, Vonkstr. 27, Amstenrade. Tel. 04492-2563.

GEBRUIKTE auto's uit de gratie? Behalve bij ons, daar staat onze naam borg voor. Garantie dat betekend bij ons ook garantie. Dat kunnen vele cliënten betuigen. Wij staan hiervoor bekend. Daarom wees wijs koop bij Canton Reiss. Wij kunnen u bieden; Record 76-75, VW Golf GL. 76, Ascona 75, 76 Record 75, 76 Ascona 73, 75 MAnta 1600 S. 76, Kadett caravan 76, Fiat 128 sport 76, 2 CV 6 '75 Simca 1100 en TI 1501, Kadett 71, 76 Viva 74, 76 Chevette 75, 76 Simca 1501 74, Buick Skyhawk 6 cyl. gasinst. DAF 44 72, 75 Mini 1100 spec. 76, Austin Allegro 75 en 6 cyl. 74, Peugeot benzine en diesel 203/304 74, 76 Fiat 238 bus 75, Datsun Cherry 75, Corolla 75, Renault R 6 75, Pontiac Firebird 74, Escort 75, Escort Estate 73, ANWB-keuring 3 mnd. voll. garantie. Eventueel financiering mogelijk. Canton Reiss afd. gebruikte automobielen. Honingmanstraat 63-65 Heerlen tel. 045-714441.

Te k. v. part. PEUGEOT 504 G.L. sch. d. led. bekl. 70.000 km met. blauw i.z.g.st. tel. 04493-2767

Te k. MERCEDES 220 D wit i.z.g.st. 1973, vaste prijs ƒ 12000. 04490-12718.

Te k. MINI 1000 bj. '72 kmst. 75000. Geleenstr. 19, Puth Schinnen.

Te k. OPEL Rekord 1900 aut. de luxe aircond., radiocassetterec., trekhaak bj. '73, i.z.g.st. ƒ 6800,–. Kaalheidersteenweg 264, Kerkrade-W., tel. 045-416128.

Te k. MERCEDES 200D bj. '69 en VW Variant bj. '72 ƒ 700,–. D. Deutzlaan 19, Kerkrade-Chèvremont.

Van part. FIAT 127 S '72 rood z.g.a.n. ƒ 1250,–, Simca 1000 '70 groen ƒ 850,–. Kleikoelenweg 16, Nieuwenhagen.

V. part. PONTIAC Grande Trans AM coupé eind '75 31000 mls. rood, alle extra's. Kantstr. 40, Ubach o. Worms, tel. 045-311095.

Te k. FORD CORTINA bwj. '69 ƒ 600,–. Veeweg 28, Ubach o. Worms.

CAROSSERIEBOUW Modern biedt aan uw auto geheel gespoten en uitgedeukt met garantie v.a. ƒ 400,–. Tel. 045-252491.

CHRYSLER, Simca-dealer Coumans, DSM-straat 7, t.o. parkeerplaats Makado te Beek, tel. 04402-1243 biedt met Bovaggarantiebewijs te k. a. Simca 1308 GT '76, Simca 1307 GLS '76, Chrysler 180 '72, Simca 1301 sepcial '75, Simca 1100 Special '75, Simca 1100 ES '75, '74, Simca 1100LX '75, '76, Simca 1100LE '75, '73, Simca Ralley 1, '76, '72, Simca 1000 Special '74, 71, Simca 1000LS '74, Sunbeam 1600GLS '75, Sunbeam 1300 '75, Renault R5GLT '76, Renault R6 '76, Renault R16 '72, Toyota Corolla 30 Coupé '75, Toyota Corolla 1200 de luxe '75, '73, '71, Toyota 1000 Special '73, Fiat '.ç- '72, VW Passat '76, VW 411 Variant '73, Mini 850 '74, Audi 100LS '73, Audi 80LS '73. Inruil en fin. mogelijk, iedere technische keuring toegestaan.

Te k. TREKHAAK v. Fiat 127. Gouv. Houbenstr. 6, Hulsberg.

Te k. gevr. TREKHAAK v. Renault 12, Gouv. Houbenstr. 6, Hulsberg

Te k. HONDA 500 cc besp. tank 3 mnd. oud, Laurierstr. 369, Passart-Zuid, Hrl. tussen 17 en 19 uur.

Te k. FIAT 127 bwj. '72, en trekcaravan m. Meibro '71, 5 pers. Wolfshoofdplein 85 Hoensbroek.

Te k.a. VOLVO type 244 DL 2 jaar oud, schuifd radio 30.000 km kleur wit. Te bevr. tel. 045-455922.

W. omsth. te k. RS KREIDLER 50 cc, bwjr. '75. 6790 km-st., t.e.a.b. Burg. Boschstr. 49, Schinveld

Te k. VOLVO 142 bj. okt. '69, pr. ƒ 3.800. Te bevr. Huyn v. Rodenbroeckstr. 30, Hrl.

Te k. FORD ESCORT 1100 L, bwj. '69, type '70. Dämkestraat 37, Schaesberg.

Te k. RENAULT 6 bj. 73 wagen verkeert i.st.v.nw. Kapelweg 32 Born.

Te k. CHEVROLET Pala Touring open dak i.z.g.st. inr. mog. Wolfhagen 24, Schinnen.

Wegens omstandiggh. te k. PEUGEOT 504 automatiek op gas bjr. '72 nwe. banden enz. weinig gelopen. Vr.pr. ƒ 4500,– tel. 045-216025.

Te k. OPEL Kadett '70 i.z.g.st. Te bevr. Jkr. v. Weertsstr. 37, Brunssum.

Te koop REKORD 1700L 4-drs. 73 z. mooie auto, Toyota Corona Mark II 75 i.st.v.nw., Ford Taunus 1600L 71 en zeldz. mooie VW Kever 1300 69. Rennemigstr. 29, Heerlerheide.

Te koop zeer mooie TOYOTA Corolla Caravan 72 4 mag. sportv. rad en trekh. Rennemigstr. 29, Heerlerheide.

Te koop MGB bwj 75 km.st. plm. 22.000 Maanstr. 3, Treebeek, tel. 045-217274.

Te koop DAF 55 i.z.g.st. bwj. nov. '71 pr. ƒ 950,– Laathofstr. 3, Neerbeek.

CAMARA V8 autom. 75, Toyota Corolla 30 de Luxe 75. Mini Clubman 75 rood Toyota Celica LT 74 geel, VW Golf de Luxe 75 geel, Opel Ascona 1600 74 oranje, Fiat 128SL coupé 74, Ford Capri 1700 GTXL 72, Toyota Corolla Coupé 72, Ford Taunus 1300L 71, VW Kever 1300 69. Auto Weber Brugstr. 38, Schaesberg (bij markt) tel. 314175 inr. fin. en 6 mnd garantie.

Te koop DATSUN 120Y z.g.a.n. met gar. Prov. weg 31, Vaesrade-Nuth.

Wegens overcompleet te k. v. part. RENAULT 4, bwj. '71. Ruys de Beerenbroucklaan 5, Melick.

Te k. OPEL Kad. bwj. '73 i.z.g.st. ƒ 2650,- Tunnelweg 43, Kerkrade-West.

Te k. MINI Cooper 1971 i.z.g.st. Grachterstr. 41 Kerkrade-W. tel. 418843

DAF 55 bj. '68 met schuifdak z.g.st. Tel. 045-315923.

Te k. RENAULT 12 TL '70. km. 78.000 nw. banden ƒ 1050,– Frederikstr. 8 H'broek.

OPEL Kadett Coupé 1975. Mini 1977, Renault 5 LS 1975, Datsun Cherry 1976, Audi 50 LS 1976, Citroën 2CV6 1975, Scirocco GTI 1977, Golf LS Aut. 1976, Audi 80 LS 1975, Audi 100 L 1973, VW 1302 1974, VW Bestel 1974, Simca 1100 1974, Opel Kadett 1973, Austin 1100 1974, Toyota Corolla Coupé 1974, Daf 55 1972. Officieel VW- en Audidealer. Automobielbedr. F. Klijn, Economiestr. 47, Hoensbroek, tel. 045-214415. Inruil en financiering mogelijk. BOVAG-garantiebewijs.

Te k. VW Kever 1200 bj. '71, pr. ƒ 1100,–. Burg. Honeestr. 6 Meerssen, tel. 2489.

OPEL Kadett Coupé Luxe bwj. '77 i.st.v.nw. met veel extra's (radio etc.) Te bevr. Rijksweg 71 Margraten.

OPEL Kadett Coupé L 75, Kadett Caravan 74 ƒ 5900,–, Ascona 16S 76 ƒ 11500,–, Commodore type 73 ƒ 3950,–, Kadett 72 ƒ 1650,–, Mazda 616 geel 76 ƒ 8900,–, Mini 1000 76 ƒ 6900,–, Viva 75 ƒ 6250,–, Viva 72 ƒ 1950,–, Audi 100 LS 73, Audi 80 L 74 ƒ 4750,–, Peugeot 504 D 74 73 ƒ 4900,–, Porsche 914 71 ƒ 3950,– Alfa GTV ƒ 3500,–, Alfa Guilia 73 ƒ 2950,–, Toyota Celica 72 ƒ 4500,–, Ford Capri 1700 GT 71 ƒ 2250,–, BMW 2002 70 ƒ 1850, Mini Clubman type 73 ƒ 1750,–, Simca 1100 71, Simca Ralley I 71 ƒ 500,–, Corolla 72 ƒ 1950,– enz. P. Joosten Scharnerweg 3-7 Mstr., tel. 043-627308 ink. auto's.

Te k. MITSUBISHI Celeste Coupé grijsmetallic bj. '77 (8 mnd. oud) km.st. 17.000, vr.pr. n.o.t.k. H. Tomzon, Groenstr. 45 Geleen, tel. 42516.

Te k. aangeb. v. part. FORD type 1600 L '72 4-drs. i.z.g.st., weinig km ƒ 2250,–, inr. mog. Tel. 043-17246.

Te k. OPEL Ascona 1600 de Luxe bj. '77 km.st. 6500 z.g.a.n. Hubertusstr. 31 Beek-Genhout.

Te k. MINI 1000. Tel. 04490-19644.

Te k. TOYOTA Corolla 1200 Coupé de L. bj. '75 kl. wit vin. dak. Inr. mog. Hoppenhof 21 Nieuwstadt.

Lada dealer biedt te koop aan: LADA 1200 '77, Lada 1500 S '76, Lada 1200 '74, Lada 1200 '72, Citroën Ami 8 '75, Citroën Dyane 6 '74, Citroën 6 '73, Autobianchi A112 '73, Citroën 2CV4 '73, Simca 1000 LS '73, Fiat 124 Spec. '73, Renault 6 '72, Renault '71, Citroën '71, Citroën Dyane 6 '71, Fiat 128 '71, Simca 1000 Ralley 71, Volkswagen '71, Daf 55 '70. Met 3 mnd. Bovaggarantie, garage Schoenmakers, Bergerweg-Geerweg 33 Sittard.

Te k. SUNBEAM 73. Vermeerstraat 3 Sittard.

De goede gebruikte wagen die u zoekt staat bij Bos Occassioncentrum, Grasbroekerweg 28 Heerlen, tel. 045-711444 Simca dealer. Met Bovaggarantiebewijs en ANWB-keuring. SIMCA 1000 GLS S Ralley I 74, 75, 76, Simca 1100 LS GLS S TI 73 74 75 76, Simca 1100 ES directiewagen 76, Simca 1301 1501 S 73 74 75, Simca 1307 S 76, Sunbeam 1300 S 75, Datsun 120 Y de Luxe 75, Fiat 127 3-drs. 75, Fiat 131 S Mirafiori 75, Toyota Corolla 1200 Luxe 73, Toyota Corolla 30 Lux 75, Renault R 12 TS 74, Renault R 5L R5 TL 74 75. Zaterdags geopend voor verkoop tot 17 uur.

Te k. HONDA 750 Four 6 mnd. oud ƒ 1000,– onder nw.prijs. Burg. Honeestraat 6 Meerssen, tel. 2489.

Bromfietsen

Te k. PUCH MV 50, '75, Puch Maxi '74, 2 herenfietsen en 1 nw. 1 gebr. Rennemigstr. 57 Hrl.

Te k. Zündapp ƒ 350; Puch 3-gang ƒ 195. Damesbromfiets ƒ 165. Groenstraat 202 Waubach.

Te koop 2 KREIDLERS. Belderbos 9, Brunssum. (Na 18 uur).

PUCH z.g.a.n. ƒ 695,– Yamaha ƒ 875,– Yamaha trial 6 wk. oud ƒ 1495,– Puch Grand Prix st.w. Cockpit ƒ 1495,– nw.pr. ƒ 2492,– Maxi Puch v.a. ƒ 330,– Florett ƒ 590,– Peugeot ƒ 390,– 6 mnd. garantie, Peugeot ƒ 90,– Flandria en Berini ƒ 120,– p.st. Grond Schaesbergerstr. 51A Terwinselen.

Te k. PUCH 3 versn. bj. '72 i.z.g.st. Holegracht 10 Wijlre.

Vespa BOXER met verz. i.z.g.st. Verenigingstr. 16, Kerkrade-Vink.

Te k. BATAVUS Sachs 4 voetversn. '72 ƒ 325,–, Peugeot 102, aut. ƒ 125,– a.nw. P. Vranken, Ganzeweide 59, H'heide.

Wegens omst.heden te k. RS KREIDLER 50 cc, bwjr. '75. km-st. 6790, t.e.a.b. Burg. Boschstr. 49, Schinveld.

Gevraagd ZUNDAPP of Kreidler. tel. 045-311492.

Te koop YAMAHA i.z.g.st. ƒ 475,– Putstr. 7 Ulestraten.

Te k. weg. omstandigh. Maxi PUCH z.g.a.n., bj. 77. Pr.n.o.t.k. Hunsstr. 14, Ubachsberg.

Te k. verschillende ZÜNDAPPS, Yamaha's en Puchs Maxi. Dr. M. L. Kinglaan 94, Hoensbroek.

Te k. PEUGEOT damesbrommer i.z.g.st. ƒ 150,–. Engerplein 9, Treebeek.

Te k. YAMAHA bj. '73 z.g.a.nw. Lod. v. Deysselstr. 22 Haanrade-Kerkrade.

BROMMER te k. i.z.g.st. Zundapp. Mgr. Lebouillestr. 77 Hoensbroek.

Te k. ZÜNDAPP '76 paars, v. chroom 5 gang, 6,3 pk. De Genestetstr. 23, Heerlen-Molenberg.

Te k. z.m. damesbromfiets VESPA 9 mnd. oud, m. verz. Vr.pr. ƒ 375,–. Prof. Cobbenhagenstr. 1, Kerkrade.

Te k. ZÜNDAPP. Dom Werdenstraat 3, Ubach o. Worms.

Te k. Gazelle HERENRIJWIEL en gezinsfietsen. Willie Meijs, Groenstr. 136, Waubach.

Te k. ZÜNDAP Crosser 50 cc bj. 1976. Tussen 15.00-19.00 uur. Tel. 04402-1023.

Weg. aansch. auto te k. PUCH 3 versn. 2,5 jr. oud, i.z.g.st. Te bevr. tussen 11-14 uur. Kruetz, Hunsstr. 59 Ubachsberg.

Weg. omstandigh. MOBYLETTE v.a. Vering + helm ƒ 325,- Bruinkoolweg 36, H'berg-Hrl.

Geld en goed

Alle GELDLENINGEN binnen 4 uur geregeld, 2e hypotheken binnen 48 uur geregeld. Ter Horst B.E.M.kant. Bernhardstr. 5 Geleen bij de Markt tel. 04494-46186.

Snel en vertrouwd GELD LENEN voor al uw financiële problemen. Lopende leningen of hypotheken nemen wij desnoods over. Prudentia, sinds 1961, tevens bijkantoor N.V. Voorschotbank, v/h Rott. Cred. Bank, Poststr. 36, Kerkrade, tel. 045-456543. Na 18 uur alsook 's zaterdags: 045-457572.

Pers. Lening, continucrediet, 2e hypotheek, Credietbemiddeling Mayer 045-416163 snel en discreet ook 's avonds en in het weekend.

Te k. Queen Ann-BANKJE. Na 17 uur 043-17624.

Ik zoek 4 mensen die ƒ 5000,– kunnen investeren, tegen buitengewoon hoge winst. Voor informatie bel 043-15885 of Br. on. nr. MA 111 LD Mstr.

Onderwijs

ƒ 22.50 en geen cent meer kost overal in Nederland een echte AUTORIJLES bij De Centrale. Heerlen, Fr. Erenslaan 47, telefoon 311990. Hoofdkantoor: Parkweg 28, Den Haag.

AUTORIJSCHOOL Frans Meuffels B.V. volledig gediplomeerd, 1e 10 autorijlessen à ƒ 20, alleen voor beginners. Voor hele rayon Heerlen tel. 045-254414, b.g.g. 04490-14798.

Landbouw

Voor al uw HUISSLACHTINGEN tel. 04493-2466.

H.H. FRUITTELERS „Jammaers" plukstellagewagens mech- of hydraul. uitvoering, evt. met besturing. Kistenpalet vervoerwagentjes. „Jammaers cirkelmaaiers div. br. Campagnolia snoeiapparatuur. Renault fruittractor div. types. Te bevr. Gebr. Bouwens, Schinnen, tel. 1293-1484.

Wie in een M.F. CABINE heeft gezeten, weet dat er geen betere is. Mech. bedr. Frissen b.v., Valkenburg-Houthem.

Te koop 1e kwal. dikke rode WINTERWORTELEN 500 kg. ƒ 100; pr. weidehooi en speciaal paardenhooi; tev. alle soorten stro. Tel. 043-30534. Alles franco thuis.

Te koop aangeboden goede gebruikte brede AARDAPPELZAKKEN zeer geschikt voor inkelderen prijs ƒ 0,50 per stuk afgehaald. Hallmans Verkoopkantoor Parallelweg 5 Beek, tel. 2255.

Te k. WALS, eenschaarploeg en hooihark. Pijnsweg 15, Hrl. tel. 045-715628.

Te k. OPRAAPWAGEN, hardispuit, pendelstrooier, schotelstrooier 4 silovork, hooiblazer 10 pk, 2- en 4-wielige landbouwwagens, watervaten 1000 en 800 l, kooiwielen en diverse kleinere landbouwwerktuigen. Inl. Grachtweg 2 Schinveld, tel. 045-252529.

Te koop: Welsh stamboek MERRIE met haar 2 hengstveulens, sectie a, zeer goede papieren. tel. 04461-1234.

Te k. melk- en KALFKOEIEN en dragende runderen. G. Braun, Winthagen 25, Voerendaal.

H.H. fruittelers Bamps SNOEIAPPARATUUR met handscharen, stokscharen, frezen en luchtketels. J. Huntjens Maarland 04409-1956.

Te k. prachtige rode WINTERWORTELEN 500 kg ƒ 100,–, groen weidehooi. Tevens speciaal paardehooi, alle soorten stro. Franco thuis. Tel. 043-30534.

Nog enkele KUILVOERSNIJDERS met maisset in voorraad, excl. montage aan de trekker ƒ 2.600 incl. BTW. Mech. Bedr. Frissen BV, Valkenburg/Houthem.

Te k. chic 4 jr. DAMESRIJPAARD tevens stermerrie met haar merrie veulen v. odd. Job A. Houtvast, Nutherweg 43, Schinnen.

Te k. grote partij rode WORTELS, P. Willems, Baarloseweg 31, Helden tel. 04760-1387

Te k. gevr. VELDGLAS of ges. aardappelen tel. 045-411355. of 216639.

1,5 ha. MAIS te koop Holset 51, Vijlen.

Bet. 475,– tot 600,– v. KALVEREN en topprijs v. schapen en rundvee. Beusmans 04457-315.

Te k. van part. Fries PAARD ruin, 4 jaar, met papieren, grote maat. Deken Deutzlaan 109, Kerkrade-Chèvremont. Tel. 045-456362.

TRACTORCHAUFFEURS gevr. Melden na 19.00 uur Watstraat 10, Schaesberg, 045-313263.

H.H. Loonwerkers te koop: County TRACTOR 6 cyl. type 1124, 120 PK met cabine, banden 14x30 met Bovaggarantie. Mechanisatiebedrijf J. Hermans, Schimmert, tel. 04404-1224-13333.

Te k. jonge HENNEN. J. Webers, Brandstr. 43, Einighausen, tel. 04490-9217.

Schapewollen DEKENS. Ouderwets van kwaliteit, modern of klassiek van kleur en dessin. Met of zonder inlevering van eigen wol. Wilt u meer weten, vraag dan vrijblijvend onze prijscourant aan. U leest daarin o.a. ook over onze grote collectie tapijten. Tilburgsche Wolindustrie H. Sleddens B.V., Stadhuispl. 363, Tilburg, tel. 013-422412, b.g.g. 670156.

Te k. gevr. STRO en hooi. G. Simons, tel. 04740-1537, Swalmen.

Te koop de volgende gebruikte MACHINES: 2 kleine bietenrooiers Automatic 5000; 1 AMAC 3-rijige bietenrooierlader. Slechts 1 seizoen gedraaid. 2 RAU-combi zaadbedcombinaties, werkbr. 3,30 m, geheel in orde gemaakt. Enkele gebr. Lemken en Rumpstadt 2- en 3-scharige ploegen met schijfkouters. Fa. G. Collé Limbricht. Tel. 04490-15813/11913. Vert. L. Herfs Buchten/Born. Tel. 04498-2418.

Te k. gloednieuwe MB. TRAC TREKKER type 800. Door eigen import tegen zeer gunstige prijs. Fa. G. Collé Limbricht. Tel. 04490-15813/11913. Vert. L. Herfs Buchten/Born. Tel. 04498-2418.

WESTFALIA-vee- en paardentrailer va. ƒ 3.993. Dassen, Stationsstr. 6, Kerkrade, tel. 045-455088.

Uit voorraad leverbaar in div. maten SILOVORKEN tegen zeer speciale prijzen. Fa. L. Collè Landmechanisatiebedrijf Echt. Tel. 04754-2164 b.g.g. 04499-1889.

Te k. LANDBOUWWAGENS 4 ton merk Daf. Tel. 04446-1672.

Bet 465 tot 575 v. KALVEREN en hoge pr. v. schapen en rundvee. 04494-42772.

Jo bet. hoogste pr. v. KALVER, schapen en rundvee. Tel. 045-710945.

KALVEREN gevr. bet. ƒ 550,– v. r.b. ƒ 500,– v. z.b. extr. kwal. ƒ 25,– bov. not. Brouwers Nieuwstadt 04499-1207.

SCHAPEN gevr. Brouwers Nieuwstadt 04499-1207.

Vakantie

Kip CARAVANS, kwaliteitcaravans. Nu nog enkele modellen '77 met extra korting. Sport Tillemans, Heerenweg, richting Heerlen-Brunssum, tel. 045-212173.

VOUWCARAVANS. Freetime, demonstratiemodellen. Nu m. 10% korting! Enkele inruil-vouwcaravans nu tegwinterprijs. Sport Tillemans Heerenweg, richting Heerlen-Brunssum, telef. 045-212173.

Voordeelprijzen TOERCARAVANS, stacaravans, Kip, Bürstner, Flipper, Colorado, Atlas, Norstar, Silverline, Erka, opberghuisjes, voortenten, koelkasten, kachels. Henk Cortie, Rijksweg Nederweert 04951-31914. Speciale aanbiedingen.

Winter en zomervak. in TIROL, uniek gel. pension log. m. ontb. en gebr. v. keuken. k.m. douche 80 Sh. J. Gruber 6335, Thiersee 266 b. Kufstein tel. 09-43537624508 Inl. Ned. 045-415533.



Gezellig uit

KERMIS SCHIMMERT

Café Raeven. Zond. en maand. Orkest: **Har en Ger.**

Café Oos Heim. Zond. en maand. Orkest: **The Fratelli's**

Café Theunissen. Zond. en maand. Orkest: **La Birichini's**

Café Hofman. Zond. en maand. Orkest: **The Magics**

Café Ouwd Sjömmert. Zond. en maand. Gezellige muziek met **Marijke en Har**

Café Knols-de Wever. Zond. en maand. Orkest: **Duo Paul en Frits**

Beleefd uitnodigend: Gezamenlijke kasteleins van Schimmert.

LABERINTO

SCHINVELD
LIMBURGS MOOISTE DANCING
IEDERE ZATERDAG- EN ZONDAGAVOND DANSEN MET
TOP D.J. LAMBERT EGGEN
Iedere week alle nieuwe platen
IN ONS CAFÉ IEDERE ZATERDAG LEVENDE MUZIEK
DEZE WEEK ORKEST **DE CONTUNIO'S**

DANCING HOUSMANS

Montfort 8 okt.
ZATERDAGAVONDBAL
Rainbow met Sandra
verwacht 23 okt. B.Z.N.

BAR DANSPALEIS EXTASE PEY-ECHT

Zaterdag **Dansen**
met The Game
Zondag **dansen**
met Hill-Tops
BAR DANSPALEIS EXTASE
HET TREFPUNT
VOOR ECHT EN OMSTREKEN

Zondag 9 oktober
GROOT KPJ-BAL
in zaal De Mechel te Mechelen
Orkest
LEE-SOUND
Uitnodigend KPJ afd. Mechelen

HAUS BREPOLS

WÜRSELEN
met het bekende orkest: **X-RAY**
HEDEN, ZATERDAG DANSEN
Bussen s.v.p. tijdig aanmelden
Dit moet u zien, onze geheel nieuwe exclusieve bar „JOE'S SALOON"
keukenspecialiteiten

NIEUWENHAGEN
Café-Dancing „Olympia"
Iedere zaterdag en woensdag dansen in oktober. Orkest „The Rowie's". Beleefd uitnodigend Yvonne en Peter Vander heijden. Tevens voor recepties, vergaderingen, bruiloften en koffietafels.
Dorpstraat 40-42, Nieuwenhagen, tel. 045-311619.

Zondag 9 okt.
dansen
orkest
THE BLUE COMETS
Molenbronzaal Limbricht

Le Caveau

Geleen
8 en 9 oktober
SUNSHINE

TOT STRAKS IN
DANCING MIO
UNIEK IN LIMBURG
SPECIAAL VOOR OUDERE JEUGD EN GEHUWDEN
Hoofdweg Heerlen-Brunssum
IEDERE VRIJDAG EN ZATERDAG VANAF 20.00 UUR GEEN ENTREE

BAR DANCING 't WIELTJE
Elke zaterdag
DANSEN
De dansavonden worden verzorgd door onze bekende disk-jockey
WINANDO
Grote parkeerplaats achter de zaak.
Akerstraat 36, Spekholzerheide
Tel. 045-412465
Annex automatische kegelbaan.

Eldorado Spaubeek

8 oktober
COCO

BAR DANCING DE FONTEIN

hedenavond
Windmill
5 november
Rainbow
Schandelerboord 7, Heerlen t.o. de kerk

DISCODANCING DE BOKKENRIJDER HULSBERG

zaterdag en zondag
DISCO
met diskjockey Jo Jo.

ZATERDAG: **SCARDAS**
ZONDAG: **JOEMIE**
in
LA DILIGENCE
Imstenraderbos Heerlen
predikant: Wim Frijns
Vrijd. zat. en zondag discotheek

Zondag 9 oktober
DANSEN
in 't Paviljoen Berggalm
met het toporkest **THE HIPPY'S**
aanvang 19.30 uur

Bar La Chandelle

PAS GEOPEND
GEZELLIG INTERIEUR
CHARMANTE BEDIENING
gelegen in de Nieuwstraat 134 Hoensbroek, naast onze friture
Komt U eens langs!?
beleefd aanbevelend
Anja

ZUM BLAUEN BOCK

Zaterdag en zondag
DANSEN
met het
Apollo Trio
Ook voor bruiloften, feesten en vergaderingen.
[illegible]nenstr. 84, Kerkrade-W. [illegible]

BAR-DANCING „'t WOLFJE"
Kasperenstr. 54 KAALHEIDE
Bel. uitn. Jacq + Mia

HEDEN ZATERDAG GEZELLIG **DANSEN**
met het orkest
DE TEMPICO'S
Woensdag en zondag KIENEN. Aanv. 19.45 u.
Ook voor bruiloften, feesten e.d.

DANCING het BROUWERSHUIS

zaterdag **Roly Poly**
zondag **discotime**
Vrij entree

EYS EYS
Zaterdag 8 okt.
KPJ-BAL
in zaal Andriolo
Orkest: **THE HIPPY'S**
Bel. uitn.: KPJ Eys

BENT U OP ZOEK

Naar HAAGCONIFEREN, DWERGCONIFEREN of bijzondere BLOEMBOLSOORTEN ? RODE BERBERIS of LIGUSTRUM voor hagen ? Of wilt u alleen een geschikte KAMERPLANT ?

TAN
tuincentrum nuth

Hommert 1 - Tel. 04492-1212, Vaesrade-Nuth
Komt u eens een kijkje nemen in ons tuincentrum. Meer dan 1000 m2 verwarmde verkoopruimte en pim. 4 ha. kwekerijen.

WIJ VRAGEN
voor gerenoveerd horecabedrijf waarvan 't restaurant 'n zeer belangrijk onderdeel is een
gediplomeerd kok
met praktijkervaring en voor wie verzorging van grotere partijen geen problemen oplevert.
Bij voorkeur is de echtgenote van betrokkene behulpzaam in het restaurant.
Voor een all-round vakman is een woning ter beschikking terwijl hoog loon en goede voorzieningen in overeenstemming zijn met het niveau van de functie.
Degenen die menen te kunnen voldoen aan de gestelde eisen worden verzocht te solliciteren onder nr. K 172 bureau van dit blad.
Elke sollicitatie zal deel uitmaken van een degelijke selectie en degenen die solliciteren kunnen verzekerd zijn van discretie en zullen op hun sollicitatie bericht ontvangen.

MAASTRICHT
136e grote Perzische tapijtenveiling

Dinsdagavond, 11 oktober as. om 19.30 uur aanvang veiling

van tapijten, welke in opdracht van de Fa. Shiraz te Amsterdam BIJ OPBOD verkocht zullen worden ten overstaan van gerechtsdeurwaarder P. C. BAARDA, Hertogsingel 91a te Maastricht in

de grote zaal van de voormalige Berchmans Sociëteit Bredestraat 19, Maastricht
(ingang t.o. de Algemene Bank Nederland)

Kijkdag: dinsdag van 15 tot 19.30 uur.
Garantie: bij ieder tapijt volledig met certificaat.
Betaling: contant, cheque of giro.
Soorten: Bitjar, Keshan, Kirman, Saruk, Kashkay, Herez, Afghan.
Kussens, kleedjes, lopers enz. enz.
Maten van 30x80 cm tot 400x300 cm.

R. BLEES, Erkend Veilinghouder, van der Veerelaan 86, AMSTELVEEN.

P.S. Voorheen werden deze veilingen gehouden in Gebouw Dickhaut te Maastricht, doch thans in bovenstaande zaal, gelegen op zeer korte afstand van het Vrijthof op ongeveer de helft in de richting van het O.L. Vrouweplein.

MEDISCH CENTRUM GELEEN

Tot het MCG behoren:
St. Barbara Ziekenhuis basisziekenhuis met 298 bedden
Verpleeghuis St. Jansgeleen 205 Psychogeriatrische patienten
Verpleeghuis St. Odilia 148 somatisch zieken
Adres: Barbarastraat 1 Geleen Tel. 04494-96666

Ten behoeve van het St. Barbara Ziekenhuis zoeken wij op zeer korte termijn kontakt met belangstellenden voor de funktie van

HOOFDWACHT

De hoofdwachten werken om beurten 7 nachten in avond- en nachtdienst, waarna zij 7 nachten vrij van dienst zijn.

Het diploma verpleegkundige A alsmede enige ervaring in een leidinggevende funktie zijn vereiste voor deze funktie.

Salariëring en sekundaire arbeidsvoorwaarden, konform de CAO Ziekenhuiswezen.

Nadere informaties omtrent de inhoud van de funktie worden gaarne verstrekt door de adjunkt-direktrice, toestel 1113.

Schriftelijke sollicitaties te richten aan het Hoofd Personeelszaken van het Medisch Centrum Geleen.

Scholengemeenschap ath./havo "SANCTA MARIA"

Kerkrade-West
vraagt voor zo spoedig mogelijk een
DOCENT natuurkunde
± 26 lessen 1e gr.
Sollicitaties te richten aan de wnd. rector de heer W.L. Crombach, Elbereveldstraat 105 te Kerkrade-West. Tel.: 045 - 413964.

OCCASIONS?
DE BETERE OCCASIONS STAAN BIJ ONS!!!

Audi 100 GLS		ƒ 512,62
Audi 100 LS		ƒ 467,85
VW Scirocco GLI	1977	ƒ 445,46
VW 1200 - 1300 - 1302 - 1303	1971-74	v.a. ƒ 101,96
VW K 70 L	1973	ƒ 139,38
VW Golf Extra	74-75-76	v.a. ƒ 219,–
VW Golf Extra	1975	ƒ 239,–
VW Golf L	75-76	v.a. ƒ 239,–
VW Golf LS	1975	ƒ 256,–
VW Golf LS	1975	ƒ 235,–
VW Passat L	74-75-76	v.a. ƒ 219,60
VW Passat Var.	1974	ƒ 237,90
VW Passat TS	1975	ƒ 309,60
VW Scirocco S	1976	ƒ 344,70
VW Scirocco TS	1976	ƒ 355,90
VW bestel met ruiten	1972	ƒ 134,59
VW Bus	1973	ƒ 183,53
VW pick-up dubb. Cabine	1973	ƒ 183,53
VW pick-up	1974	ƒ 172,65
VW Bus	1974	ƒ 237,90
VW Gesl. Bestel	1973	ƒ 134,59
BMW 2002	1971	ƒ 127,50
Simca 1301 Spec.	1971-72	v.a. ƒ 76,49
Ford 1600L	1971	ƒ 136,82
Citroën GS	1972-75	v.a. ƒ 153,76
Alfa Romeo 2000 GTV	1973	ƒ 238,13
Simca 1000 LS	1973	ƒ 152,06
Peugeot 204 D Bestel	1973	ƒ 110,01
Peugeot 204	1973	ƒ 152,06
Citroën 2 CV 4	1971-74	v.a. ƒ 76,49
Simca 1100 LS	1975	ƒ 183,53
Opel Kadett City L	1976	ƒ 269,86
Renault R5 TL	1976	ƒ 229,85
Mazda 818	1973	ƒ 165,–
Toyota Carina	1975	ƒ 209,63
Daf 33	1972	ƒ 101,96
Audi 50 LS	1975-76	v.a. ƒ 226,–
Audi 80 L	1974-75	v.a. ƒ 213,30
Audi 100 L	1974	ƒ 238,–
Audi 100 LS	1975	ƒ 348,40

Bovenstaande prijzen zijn per maand en op PL-basis.
U betaalt ƒ 100,– als u wegrijdt, voor het resterende bedrag treffen wij een regeling, afgestemd op uw beurs.

De occasions worden afgeleverd met ANWB-keuring.
Koop uw occasions, waar u KEUZE, SERVICE en vooral GARANTIE krijgt. Onze werkplaats, magazijn en verkoopafdeling zijn elke zaterdag geopend.

VAALS 04454-1186 **VALKENBURG** 04406-15041 **MECHELEN** 04455-1592

auto caubo
AUDI – NSU AUDI – NSU

Onze Verpleegklinieken Heerlen bestaan uit een A en een B-kliniek. In de A-kliniek worden 266 lichamelijk zieken verpleegd en gereaktiveerd, terwijl in de B-kliniek 150 psychisch zieke bejaarden worden verzorgd en begeleid.

In onze A-kliniek is momenteel de funktie vakant van

SUBHOOFD

t.b.v. een verpleegafdeling van 38 bedden.

Onze gedachten gaan uit naar een A-verpleegkundige, die over voldoende kontaktuele eigenschappen en leidinggevende kapaciteiten en ervaring beschikt om het hoofd te assisteren en zo nodig waar te nemen.
Honorering vindt plaats in de rang van 1e verpleegkundige. Verder is de C.A.O. voor het ziekenhuiswezen van toepassing.
Nadere inlichtingen worden u gaarne verstrekt door het hoofd verplegingsdienst, de heer M. G. M. Viguurs.
Uw sollicitatie kunt u schriftelijk richten aan het hoofd personeelszaken van de Verpleegklinieken Heerlen onder nr. A 0810

henri dunantstraat 3 heerlen
verpleegklinieken heerlen

MEDISCH CENTRUM GELEEN

Tot het MCG behoren:
St. Barbara Ziekenhuis basisziekenhuis met 298 bedden
Verpleeghuis St. Jansgeleen 205 Psychogeriatrische patienten
Verpleeghuis St. Odilia 148 somatisch zieken
Adres: Barbarastraat 1 Geleen Tel. 04494-96666

Ter aanvulling van het direktiesekretariaat zoeken wij op korte termijn kontakt met belangstellenden voor de funktie van

DIREKTIE-SEKRETARESSE

(half-time)

Naast algemene sekretariaatswerkzaamheden zal het notuleren van vergaderingen een belangrijk deel uitmaken van deze funktie.
Ervaring in verslaglegging is daarom een vereiste, naast een opleiding op middelbaar nivo, zo mogelijk aangevuld met een sekretaresse-opleiding, dan wel een MEAO-opleiding (sekretariële richting) Bezit van het typediploma is eveneens vereist. Minimaal leeftijd 20 jaar.

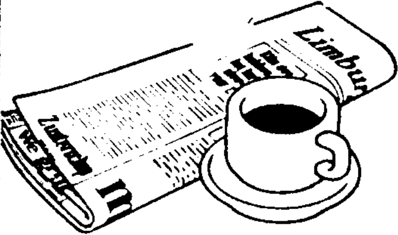
Salariëring afhankelijk van leeftijd, opleiding en ervaring. Sekundaire arbeidsvoorwaarden overeenkomstig de CAO Ziekenhuiswezen.

Inlichtingen over de inhoud van deze funktie worden gaarne verstrekt door de direktie, toestel 2256.

Schriftelijke sollicitaties te richten aan het hoofd Personeelszaken van het Medisch Centrum Geleen.

Limburgs
agblad voor ostelijk uidlimburg

HET LIMBURGS DAGBLAD VOOR OOSTELIJK ZUID-LIMBURG IS DE PLAATSELIJKE EN REGIONALE EDITIE VAN HET LIMBURGS DAGBLAD VOOR HET GEBIED OOSTELIJK ZUID-LIMBURG. HOOFDREDACTEUR: BEN ROMIJN; CHEF-EDITIEREDACTIE: MARTIN JANSEN
KANTOREN: HEERLEN: NOBELSTRAAT 21, TEL. 045 - 718100 (10 LIJNEN). KERKRADE: MARKT 42, TEL. 045 - 455506. HOENSBROEK: KOUVENDERSTRAAT 91, TEL. 045 - 218555. BRUNSSUM: RUMPENERSTRAAT 36, TEL. 045-256363.



VVD-CPN

● Naar aanleiding van de naamsverwisseling in de krant van gisteren waar onder een foto met de heer van de Waal de naam van de heer Dragstra stond, stuurde Leo van der Waal ons de volgende reactie: „Als je een foto van jezelf in de krant ziet, is dat meestal wel leuk, doch als daar dan onder staat „Raadslid F. Dragstra drukt gouverneur Kremers de hand" dan is dat uiteraard zeer beledigend voor de heer Dragstra. Beledigend voor Dragstra omdat zijn naam verbonden wordt aan de liberale ontmoeting in een in zijn ogen decadente bijeenkomst en voor mij wat onplezierig omdat mijn beeltenis verbonden wordt aan een zo oerconservatieve partij als de Communistische Partij Nederland". Wat er ook van zij: onze verontschuldiging aan beide heren.

Bedroefd



● Dit kleine meiske is niet de dochter van de heer van der Waal of de heer Dragstra, wenend om het verkeerde onderschrift. Het is zo maar een kleuter, die op het feest van de peuterspeelzaal Pinokkio in Brunssum schrok van de (overigens fraaie) baard van de fotograaf Dries Linssen. En dat duidelijk liet merken.

Folklore

● In Bocholtzerheide dreigt een stukje folklore niet alleen, maar ook een ontspanningsmogelijkheid verloren te gaan. De schutterij Sint Henricus, een van de vijf Nederlandse schutterijen, die nog met de kruisboog schieten loopt gevaar zijn schietterrein te verliezen. Men moest dit jaar voor een schietwedstrijd uitwijken naar Kaalheide. „Dat is goed voor een keer" meent voorzitter Frans Hamers maar men kan van de 21 leden niet verwachten dat zij telkens naar Kaalheide moeten om hun sport te beoefenen. En dat zou wel eens het einde van de kruisboogschutterij kunnen betekenen". De vereniging hoopt echter dat iemand een terrein ter beschikking wil stellen waarop de schutters zich kunnen blijven uitleven. En wij hopen het met hen mee.

Terug

● Raadslid-landbouwer Jos Vanhommerig in Simpelveld vroeg zich af wat het wel allemaal gaat kosten als een delegatie van Langenselbold de opening van enkele gebouwen komt bijwonen en het tegenbezoek aan Langenselbold om het tweede lustrum van de partnerschaft te vieren. Wiel Enning stelde hem gerust. Hij herinnerde zich nog de ontvangst van de kwartiermakers in de Duitse plaats en zei: „Wij nemen de heer Vanhommerig de volgende keer mee. Als hij er een keer is geweest, wil hij elke veertien dagen terug".

Wandeling

● onderwijzers uit de K.O.V. sectie Gulpen en Heerlen moeten zich vóór 9 oktober opgeven als zij willen deelnemen aan de herfstwandeling op woensdag 12 oktober in de Brunssummerheide. De wandelaars verzamelen zich aan de Broederschool Molenberg of aan het zwembad de Molt in Schaesberg respectievelijk om 14 en 14.15 uur. Natuurlijk is er voor deskundige leiding gezorgd. De bedoeling is gezellig te wandelen. Een nevenoogmerk is voorlichting over paddestoelen omdat de ervaring heeft uitgewezen, dat herfstwandelingen van basisscholen in goede banen worden geleid om grote roof van paddestoelen tegen te gaan.

Woonerf

● Kleine Guusje, in Nieuwenhagen aan de wandel met oma, kwam het bordje „woonerf" tegen. Hij stond stil, bekeek het bord enige tijd en concludeerde toen: „Oma, het is wel koud om in de winter op zo'n erf te wonen, hè".



● *Burgemeester Reijnen en gouverneur Kremers ...aanknopingspunten...*

Met verdeelde geluiden niets te bereiken

Samenwerking kan niet op herindeling wachten

HEERLEN – Binnenkort zullen pogingen in het werk worden gesteld de burgemeesters en wethouders van de 26 gemeenten in de oostelijke mijnstreek voor een eerste oriënterend gesprek over een beter gestructureerde samenwerking bij elkaar te krijgen. „Wij hopen hierbij op een positief geluid te mogen rekenen", zei burgemeester J. Reijnen van Heerlen tijdens een persconferentie ter gelegenheid van de aanbieding van de Heerlense gemeentebegroting. „Herindeling is zeer dringend nodig. De samenwerking mag hierbij niet worden achtergesteld. Samenwerking kan ook niet op herindeling wachten", aldus de heer Reijnen.

Het aantal gemeenschappelijke regelingen in de oostelijke mijnstreek vormt naar de tijd van het ontstaan een zeer verbrokkeld samenstel. Bij de DGD bijvoorbeeld zijn 26 gemeenten aangesloten, bij het industrieschap vijftien en bij het stadsgewest acht. „We moeten toe naar een meer geïntegreerde vorm van samenwerking, zoeken naar een grondgebied en zien welke taken dan voor samenwerking in aanmerking komen. Ook de samenwerking moet anders worden. Een dagelijks bestuur behoeft bijvoorbeeld niet uitsluitend uit burgemeesters te bestaan. Ze zijn gebonden aan hun portefeuilles en moeten dan toch de hele handel behartigen. Dat maakt de terugkoppeling naar de gemeente moeilijk. Het kiezen van raden van samenwerkingsverbanden zou ook mogelijk moeten zijn". Volgens de heer Reijnen moeten er duidelijke regionale besturen ontstaan op terreinen met een bovenlokaal karakter. Zonder dat kan de streek geen sterke vuist maken. „Elke gemeente moet daarom de moed hebben over haar eigen schaal heen te kijken. Er zal voor het belang van deze streek steeds meer moeten worden geknokt. Met verdeelde geluiden bereiken wij niets", aldus de heer Reijnen, die uit mededelingen van de gouverneur tijdens diens bezoek aan de oostelijke mijnstreek heeft begrepen, dat ook deze hier aanknopingspunten ziet en er werk van wil maken gezien het voornemen tot het houden van gesprekken eens per jaar.

Conflict tussen personeel en bestuur

„Ultimatum" aan bestuur Regenboog

Van onze verslaggever

HEERLEN – „Geen enkel bestuurslid heeft te kennen gegeven af te willen treden, zodat het actiecomité aanneemt dat het bestuur voldaan heeft aan het verzoek van dat comité om af te treden." In die zin heeft het actiecomité van het Heerlense bejaardenhuis de Regenboog zich uitgelaten over ernstige conflictsituaties die er volgens dat comité zijn ontstaan tussen het personeel en het bestuur.

Het personeelscomité vindt dat het bestuur in een periode dat de direkteur afwezig was, geen juist beleid heeft gevoerd. Om die reden heeft het comité het vertrouwen in dat bestuur opgezegd en zelfs een soort ultimatum gesteld in de vorm van een verzoek om voor 8 oktober af te treden.

„Het bestuur treedt echter niet af," liet voorzitter Bron vrijdagmiddag weten. De heer Bron gaf toe dat er problemen zijn, „maar we zijn hard bezig met de zaken die het comité ons verwijt. Na de bestuursvergadering volgende week zal er overleg over de problemen moeten komen. Bovendien heeft het comité altijd de mogelijkheid met ons te praten."

NA TIEN MOEILIJKE JAREN

Heerlen heeft weer sluitende begroting

HEERLEN – Met een gematigd optimisme heeft ir. Hans Schlösser, wethouder van financiën te Heerlen tijdens een persconferentie in gezelschap van het voltallig college van B. en W. na tien financieel moeilijke jaren weer een sluitende gemeentebegroting kunnen presenteren. Tien financieel moeilijke jaren waarin Heerlen op de been moest worden gehouden met aanvullende bijdragen en uitkeringen en met bijdragen in de tekorten. Die tijd is voorbij. „Wij kunnen stellen dat zonder onverwacht desastreuze ontwikkelingen bij een blijvende beheersing van het uitgavenniveau wij ook in de komende jaren een sluitende begroting zullen hebben", aldus ir. Schlösser.

Zijn optimisme was gematigd omdat in de aanbiedingsnota moet worden opgemerkt, dat de gemeente Heerlen nog steeds aanvullende steun van het rijk ontvangt en deze steun nog enkele jaren nodig zal zijn. In die aanvullende bijdrage is een snel aflopende saneringsbijdrage van 1,3 miljoen gulden begrepen. Ook de afbouw van de opbrengst uit de verfijningsregeling mijngemeenten komt steeds nader. Deze afbouw moet uit eigen middelen worden gevonden. Dat wil zeggen, dat er niets voor in de plaats komt.

Artikel-12

Als gevolg van de aanvullende bijdrage is Heerlen nog even artikel-12 gemeente. „Als wij de zaak goed in de hand houden zijn wij daar over vier jaar vanaf", gelooft de heer Schlösser. „Bovendien zijn wij nu uit de wurgende greep geraakt om elke dag alles aan de hogere overheid te moeten voorleggen en daar te verdedigen", vult burgemeester Reijnen aan.

De gemeentebegroting van Heerlen laat aan inkomsten en uitgaven een eindbedrag zien van 251.512.675 gulden met een post onvoorzien van 1,1 miljoen. „Dat eindbedrag was tien jaar geleden nog 100 miljoen", zegt wethouder Schlösser, die daarmee de gevolgen van de inflatie op de gemeentebegroting van Heerlen wil aantonen. Posten die er uitspringen zijn 60 miljoen personeelskosten, 50 miljoen kapitaalslasten, 7½ miljoen aan subsidies en exploitatietekorten van instellingen, 14 miljoen voor onderwijs, 100 miljoen aan sociale uitkeringen en 13 miljoen aan overige exploitatiekosten.

Belastingniveau

Een stringent personeelsbeleid en het optrekken van de eigen inkomsten hebben tot het gunstige resultaat geleid. Toch ligt het belastingniveau in Heerlen volgens ir. Schlösser nog een ietsje lager dan het gemiddelde in het stadsgewest. Voor 1978 worden aan de gemeenteraad de volgende tariefwijzigingen voorgelegd: voor de onroerendgoedbelasting wordt het tarief per eenheid van 3000 gulden verhoogd van ƒ 11,20 tot ƒ 12,25; de rioolrechten worden verhoogd met 8 procent, de reinigingsrechten met 7½ procent, de marktrechten met 6½ procent, de secretarieleges met 6½ procent, de hondenbelasting met 7 procent en de begraafrechten met 6½ procent. Ongunstig werkende factoren zijn de uitgaven voor onderwijs en politie. Die zouden feitelijk geheel van het rijk moeten terugkomen. Van het extra hoog bedrag aan overwerk krijgt de gemeente ongeveer de helft terug. Er zouden minstens tien man nodig zijn om dit overwerk te ondervangen. En wil de politie haar taak goed aankunnen dan zouden er tenminste 20 man bij moeten. Als gevolg van dit alles zijn er nog geen financiën aanwezig om de verouderde meldtafel bij de politie te vervangen. Als onbillijk wordt ook ervaren dat de gemeente een extra rentelast van 1.016.190 gulden moet dragen wegens gemeentelijke voorschotten aan woningbouwverenigingen.

Aanklacht tegen Dirk de Vroome

HOENSBROEK – De voormalige directeur van het eind september failliet verklaarde bedrijf Chemische Industrie Limburg in Hoensbroek gehouden een aanklacht indienen tegen Dirk de Vroome. De heer Martens vindt dat de Vroome te ver is gegaan door bij de officier van Justitie in Maastricht een aanklacht tegen hem in te dienen wegens bankbreuk.

De heer Martens ontkent ten stelligste dat hij vlak voor het faillissement nog geld van derden ontvangen zou hebben, zoals de beschuldiging van de Vroome luidt. „Ik heb zelfs nog een bedrag van 50-duizend gulden belastingen betaald in september", aldus Martens. Hij vindt dat Dirk de Vroome, die hij persoonlijk heeft leren kennen toen Martin de Vroome, een broer van de Rooie Reus, bij het Hoensbroekse bedrijf is komen werken, „misbruik heeft gemaakt van mijn vertouwen".

Raadslid stelt vragen over kraken pand

HEERLEN – Naar aanleiding van het kraken van het pand Treebeekstraat 84 door het saneringscomité Treebeek, dat er een informatiecentrum in heeft gevestigd, heeft het PPR-raadslid mevrouw Ans Diederen-van Dijck aan het college van B. en W. gevraagd waarom dit pand, dat reeds maandenlang leeg staat, nog steeds niet als informatiecentrum in gebruik is gegeven. Zij verwijst naar het crediet, dat de raad beschikbaar heeft gesteld voor het inrichten van informatiecentra in stadsvernieuwingsgebieden en zij citeert uit de toelichting, die op het voorstel werd gegeven, dat er zeker een jaar zal zijn verstreken voordat de minister over het subsidiëren van deze centra een beslissing zal hebben genomen.

„Het is onverantwoord om met het opstarten van de centra te Schandelen, Eikenderveld en Treebeek tot dan te wachten," schrijven B. en W. op 3 mei 1977. Zij wil daarom thans weten, welke stappen het college tot nu toe heeft ondernomen om opening van het informatiecentrum te bevorderen. Zij vraagt tot slot of het college bereid is in overleg met het saneringscomité, de stichting Samenlevingsopbouw en de Bouwvereniging Heerlen de ingebruikstelling van het informatiecentrum te Treebeek te bevestigen.



● *Zoals de foto laat zien was de eerste rioolbuis niet helemaal de eerste. Drs. W. Buck, die de dieplepel hanteerde, zweefde tijdens het maken van de foto boven de hoofden der toeschouwers.*

Einde wateroverlast nu in zicht

Drs. W. Buck legde eerste rioolbuis

UBACH OVER WORMS – Om precies vijf minuten voor vier liet gistermiddag de gedeputeerde drs. W. Buck de eerste rioolbuis zakken, die deel uit gaat maken van het nieuwe riool dat in de Groenstraat gelegd wordt. Het nieuwe riool maakt binnenkort definitief een einde aan de enorme wateroverlast waarmede de Groenstraat nu al jaren te kampen heeft. Bij de plechtigheid waren aanwezig mr. P. H. Diederen, secretaris van het RCOW en ir. J. de Jong, hoofd DACW disstrict-Zuid, alsmede de directies van diverse wegenbouwmaatschappijen, de directie van bureau Kragten, het comité „Help de Groenstraat Verzuipt", de Koetschegruuskes en een aantal gemeenteraadsleden.

Het college van Burgemeester en Wethouders van Ubach over Worms was niet volledig aanwezig, omdat burgemeester Jan van 't Hooft verstek moest laten gaan wegens zijn zojuist ontvangen bericht van benoeming tot burgemeester van Helden. Zijn taak werd overgenomen door loco-burgemeester J. Erkens, die memoreerde dat de Groenstraat letterlijk jarenlang gesmeekt had om een nieuw riool.

Drs. Buck maakte er geen geheim van dat bij de laatste enorme plensbui die de Groenstraat kort geleden had getroffen, de laatste druppels waren geleverd die voor Gedeputeerde Staten het riool had doen overlopen". „Overigens", aldus de Gedeputeerde, zou het project niet te realiseren zijn geweest als de verslechterde economische omstandigheden met de daaruit voortvloeiende werkloosheid niet had gedwongen tot het doen uitvoeren van werken in de sfeer van aanvullende werkgelegenheid". Na deze woorden liet de Gedeputeerde de door de betonmaatschappij de Peel te Roermond geschonken rioolbuis middels het naar voren bewegen van een handel voorzichtig naar beneden zakken, een karweitje dat hij met een gespannen gezicht uitvoerde, doch dat hem daarna een applaus opleverde van het talrijke publiek. De plechtigheid werd opgeluisterd door de fanfare St. Elisabeth uit de Groenstraat.

Raad Heerlen vierde jubileum bedrijven

HEERLEN – Burgemeester en wethouders van Heerlen hebben vrijdagmiddag samen met de raadsleden, de hoofden van dienst en de verantwoordelijke functionarissen informeel en daarom gezellig het 75-jarig bestaan van de Heerlense bedrijven gevierd. De aanwezigen hebben kunnen genieten van een voordracht met fraaie dia's door ir. P. Vlas, directeur van de bedrijven en kunnen luisteren naar een korte puntige voordracht van de wethouder voor bedrijven, de heer Hub Savelsbergh.

Na een korte duik in de geschiedenis zei de wethouder: „Er is geen weg terug. Er is geen voorbeeld in de geschiedenis van een collectief afstand doen van de verworvenheden van de technische vooruitgang. En zo lang onze eigen gemeenschap een wezenlijk geworden behoefte heeft aan voorzieningen zal ze die dienen te krijgen. Water, maar ook gas en electriciteit, ze zijn onmisbaar voor onze samenleving, het zijn even primaire behoeften worden als voeding. En daarom kan de voorziening daarin niet prijsgegeven worden aan andere monopolies, particuliere voor wie de winst de drijfveer is". De heer Savelsbergh noemde het devies van de bedrijven: „Het moet er zijn overal waar men het vraagt; het moet er zijn zodra men het vraagt; het moet er zijn zoveel als men vraagt en het moet zijn van dusdanige kwaliteit dat men het voor de meest uiteenlopende doeleinden kan gebruiken". De heer Savelsbergh stelde vast, dat de bedrijven hun taak goed hebben verricht. Sprekend over beperking van het energiegebruik zei hij, dat deze tot vermindering van rentabiliteit kan leiden. Als deze beperking een bovengemeentelijk, een nationaal of zelfs een internationaal belang dient moet voor de kosten daarvan een bovengemeentelijke oplossing worden gevonden. Met betrekking tot de toekomst zei de wethouder dat het voor de hand ligt deze te zien in het kader van de gemeentelijke herindeling. „Het zou wel eens kunnen zijn dat de optredende schaalvergroting in technische kaders eerder kan worden opgevangen dan in bestuurlijke." Anderzijds zijn er limieten aan de omvang van bedrijven omdat de essentie ervan niet de geleverde hoeveelheden, maar de burgers zijn.

OVERIGE ONDERNEMERS OPNIEUW BENADERD

In Kerkrade nieuwe winkeliersvereniging

KERKRADE – Na diverse vergaderingen hebben de zelfstandige ondernemers van de Markt, de Niersprinkstraat en Wijngracht in Kerkrade woensdagavond een eigen winkeliersvereniging opgericht. Iets meer dan de helft van de ondernemers in dit Kerkraadse winkelgebied heeft zich meteen tijdens de vergadering in zaal Herpers als lid van de vereniging laten inschrijven.

De overige ondernemers zullen opnieuw benaderd worden door het bestuur. Ook de bedrijven die zich nog in de Wijngracht komen vestigen, zullen te zijner tijd worden gevraagd om zich bij de vereniging aan te sluiten.

De belangrijkste taak van het bestuur van de vereniging zal voorlopig bestaan uit de organisatie van activiteiten bij de opening van de nieuwe Kerkraadse promenade, in het voorjaar van 1978. Daarnaast zal het bestuur, onder de leiding van voorzitter J. de Bruin, contact opnemen met de winkeliersverenigingen van de Einderstraat en de Hoofdstraat om met hen tot een nauwe samenwerking te komen in het vernieuwde koopcentrum van Kerkrade. Het is de bedoeling om vanuit de drie winkeliersverenigingen een overkoepelend orgaan te vormen dat de activiteiten in de Kerkraadse promenade zal coördineren. Secretaresse van de winkeliersvereniging Markt, Niersprinkstraat en Wijngracht is Ans Snijders, Markt 24.

Zij verzorgde ook reeds de administratie van het oprichtingscomité.

BIOSCOPEN

HEERLEN

Royal
Soldaat van Oranje, 3e week, 16 jr. Dagelijks 14.30 en 20.30 uur.

Rivoli
Midnight cowboy, 16 jr. Dag. 15.30 en 20.00 uur. Vr., za. en zo. 15.30, 18.30 en 21.00 uur.
De Rode Zon, 16 jr., vr. en za. 24 uur.
Tekenfilmfestival nr. 2, a.l., za., zo. en wo. 13.30 uur.

H5
Timmer je kruis Halleluja komt, do., za., zo. en wo. 13.45 uur.
Verdwenen in de .Bermudadriehoek, 12 jaar, 3e week, dag. 13.45, 15.30, 20.30 uur. De eerste voorstelling vervalt op do, za, zo en wo.
Profession reporter, 16 jr., nachtvoorstelling do t/m zo.
Sneeuwwitje en de zeven dwergen, za, zo en wo 13.30 uur
Jaws, 3e week, 12 jr. Dag. 13.30, 15.00 en 20.00 uur. De eerste voorstelling vervalt op za., zo. en wo.
De boxer van Shantung, 16 jr. nachtvoorstelling do. t/m zo. 22.45 uur.
De duivel hale je, 12 jr. Dag. 14, 16, 19 en 21 uur.
Venus zonder vijgeblad, 2e week, 16 jr. Dag. 13.45, 15.45, 18.45 en 20.45 uur.
De vijf Shao Lin vechters, 16 jr. Dag. 14.15, 16.15, 19.15 en 21.15 uur.

Passage
Vrouwtjes die hem er tussen nemen, 16 jr. Dag. 14, 16, 18, 20 en 22 uur.

HOENSBROEK

Royal
Een vuis vol karate, vr. en za. 20.30 uur, zo. 17 en 20.30 uur.

BRUNSSUM

Astoria Theater
In de klauwen van de draak, 16 jr., do. en vr. 20.30 uur, zo. 18.15 uur.
De verboden stad, 16 jr., za. en zo. 20.30 uur.
Maciste en de tirannen, zo. 16 uur.
Lady sings the blues, 12 jaar, di. 20.30 uur.

UBACH OVER WORMS

Grand-theater
De superman van Hong Kong, za. 20 uur, zo. 19 en 21 uur.

MAASTRICHT

Festival
Mr. Billion, 12 jaar. Dagelijks 14.30 en 20.30 uur.

Palace 1
Sexrivalen, 16 jaar. Dagelijks 14, 16, 18, 20 en 22 uur.

Palace 2
Donald Duck in het wilde westen, 2e week, a.l. za., zo. en wo. 13.45 uur.
Jaws, 3e week, 12 jr. Dag. 13.45, 15.45, 19.45 en 21.45 uur.
Historie van de zonde, do. t/m zo. 22.30 uur.

Studio
Cria Cuervos, 16 jaar. Dagelijks 14.15 en 20.15 uur.

Royal 1
Greta, huis zonder mannen, 2e week, 16 jr. Dagelijks 13.45, 15.00, 17.15, 19.15 en 21.00 uur.

Royal 2
King Kong tegen Godzilla, 12 jaar. Dagelijks 14.00, 16.00, 18.15 en 20.30 uur
Samson tegen de piraten, a.l. Za., zo. en wo. 14 uur.
Goodbye Bruce Lee, 16 jr. Do. t/m zo. 22.30 uur.

Royal 1
Rolls Royce Baby, 16 jr. Do. t/m zo. 22.45 uur.

Mabi
soldaat van Oranje, 3e week, 16 jr. Dag. 14.00, 17.00 en 20.15 uur
Het recht in eigen hand, 16 jr., za., zo. 23.15 uur.

Midi
Fritz the cat, 16 jr. Dag. 16.15, 18.30 en 21.00 uur
Help, 12 jr. Za. en zo. 23.30 uur.
Winnetou keert terug, za., zo. en wo. 13.45 uur.

ECHT

Royal Theater
Zaterdag, zondag en maandag aanvang 21.00 uur, 16 jaar „Schulmädchen report", deel II

EXPOSITIE

HEERLEN

Oliemolen
Foto-expositie van Hans Zeegers. Open vr, za, en zo. van 17 - 21 uur. Tot 28 oktober.

Raadhuis
Werken van Jan Sluyters. Open dagelijks van 9-18 uur. Op zaterdag en zondag van 14-18 uur. Tot en met 24 oktober.

Galerie Zef Clement
Beb Dikkers, aquarellen-gouaches; Kitty Venstra-Nieweg, wandkleden; Herman Nieweg, keramiek plastieken. Open: di. tot en met zo. van 16-20 uur. Tot en met 9 oktober.

Hof de Doom
Tekijkdoosstelling van decor- en kostuumontwerpen van Joep Mutsaers, Hans Keijzer en Libuse Markvartova.

SIMPELVELD

Galerie Jan This
Schilderijen en tekeningen van Jan This. Open vr t/m zo 11 – 16 en 18 – 20 uur. Tot 28 november.

HOENSBROEK

Ridderzaal Kasteel
Miniatuurtjes in olieverf van Jo van de Brand. Open dag. van 10 - 12 en van 13.30 - 17.30 uur. Tot en met 31 oktober.

Belangrijke vertrouwensfunctie voor ombudsman

Bewoners van Welterhof verenigd in eigen raad

Van onze verslaggever

HEERLEN – Het psychisch gezondheidscentrum Welterhof in Heerlen heeft een bewonersraad en een ombudsman. De bewonersraad, een week geleden officieel door de direktie geïnstalleerd, is een inspraakorgaan voor de ruim 300 bewoners van Welterhof, die via die raad zaken aan de orde kunnen stellen bij de direktie en het bestuur.

„Een unieke zaak voor de psychiatrie in Zuid-Limburg", is de overtuiging van voorzitster Mieke Habets van de raad (zelf bewoonster van Welterhof), van ombudsman Frans Jeha en van Jan Janssen, die namens de direktie belast is met de coördinatie en de contacten moet onderhouden tussen de raad en de direktie. Het drietal lichtte donderdag het ontstaan en het functioneren van de bewonersraad toe.

De bewonersraad bestaat nagenoeg geheel uit een 25-tal vertegenwoordigers van alle leeftijdsgroepen van de bewoners van Welterhof. De ombudsman die voor de bewoners een vertrouwensman en praatpaal moet worden, is een oud-bewoner van het gezondheidscentrum. Het unieke van de bewonersraad is dat die functioneert volgens statuten die door een speciale commissie zijn samengesteld. „Uit contacten met raden van andere instituten in Nederland is gebleken dat voor onze wijze van organisatie grote belangstelling is", aldus Frans Jeha.

De bewoners van Welterhof kunnen bij hun belangenbehartigers terecht voor alle zaken waarover ze iets kwijt willen. De raad bundelt de wensen en klachten en geeft die door aan de direktie. Op het bestuurlijk vlak kan de raad adviezen doorgeven aan die direktie. De bewonersraad zorgt verder onder andere voor het organiseren en stimuleren van ontspanningsactiviteiten. Een keer per maand komt de raad bijeen en een keer in de twee maanden is er een contactdag met bewonersraden van andere Nederlandse psychiatrische instituen.

Een heel bijzondere taak is weggelegd voor de ombudsman. Die moet de vertrouwensman van de bewoners worden. „Iedereen kan bij mij terecht met zijn klachten, wensen, opmerkingen en vragen. Elk onderhoud gebeurt in een vertrouwelijke sfeer. Een keer per maand heb ik een gesprek met de geneesheer-direkteur die het in het leven roepen van de functie van ombudsman erg heeft gestimuleerd", licht Frans Jeha toe. De ombudsman zal veel aandacht besteden aan de nazorg van de bewoners die ontslagen worden. Zij krijgen een kaart mee met adressen van instellingen, bureau's en verenigingen waar ze naar toe kunnen gaan.

Pinokkio was jarig

BRUNSSUM – De kinderen van de peuterspeelzaal Pinokkio van de Fatimaparochie in Brunssum hebben donderdag feest gevierd. Pinokkio werd één jaar en dat was aanleiding genoeg voor de kleintjes om met hun moeders een leuk feest te bouwen met spelletjes, film, koekjes en muziek. Leidster Antje had het er maar druk mee. Het was een fijn verjaardagsfeest, waaraan zelfs kinderen uit andere wijken van mochten genieten.



● Burgemeester Reijnen van Heerlen opende donderdagavond het nieuwe hoofdkwartier van Scouting Sint Gerardus op de Heksenberg met het wegtrekken van verkennersdassen, die een schilderij van Sint Joris bedekten. Later tijdens de avond zou de burgemeester een van deze dassen in ontvangst mogen nemen "omdat", zo werd gezegd, "hij zo gek op dassen is". De receptie, die op de opening en inzegening volgde, werd zeer druk bezocht.



Vernieuwing van kerkdak kost ton

NIEUWENHAGEN – De vernieuwing van het kerkdak van de H.-Hartkerk te Nieuwenhagerheide kost een ton. Het dak dat al enkele jaren geleden aan vernieuwing toe was begint nu vocht door te laten. Op verschillende plaatsen regent het door in de kerk. Het hele werk is geraamd op - ƒ 100.000,–.

Veel animo voor skiën op kunstbaan Brunssum

BRUNSSUM – Er is alom een groeiende belangstelling voor de skisport. Een constatering die vooral skileraar Sigi Moser uit Brunssum met voldoening maakt. Moser, een Oostenrijker die eens tot de topskiërs in zijn land behoorde, heeft sinds enkele weken de beschikking over een kunstskibaan in het Schutterspark in Brunssum. Van de 12 banen in Nederland is die in Brunssum met 140 meter de langste. De liefhebbers die in het Schutterspark hun skiën onderbinden, komen uit de wijde omtrek van Brunssum. „Maar toch", zegt Sigi Moser (39), „valt ook de belangstelling uit de onmiddellijke omgeving erg mee. Ik weet daar geen verklaring voor, maar ik had die niet verwacht".

Zo'n anderhalf jaar geleden nam het Recreatieschap OZL (Oostelijk Zuid-Limburg) contact op met Moser, die toen nog les gaf op de kunstbaan in Bergen, om in het Zuiden een baan aan te leggen. Moser heeft er geen spijt van. „De baan ligt hier erg mooi, en dat is ook de belangrijkste reden dat ik hier ben begonnen". De Oostenrijker heeft als skitrainer veel werk met de nationale skiploeg In Brunssum brengt hij vooral aan mensen van 30 tot 40 jaar de skitechniek bij. „Er komen erg veel echtparen. Ook oudere mensen blijken van de skisport te houden. Ik vind het bijzonder leuk werk juist hen het skiën te leren", zegt Sigi Moser.

Een kunstskibaan heeft volgens Moser erg veel voordelen. „Als je op zo'n baan leert skiën, en je doet het goed, dan heb je in de sneeuw geen enkel probleem. Op een kunstbaan heb je een goede techniek nodig. De skiërs kunnen zich die hier rustig meester maken, zonder afgeleid te worden door de drukte die je wel hebt in de wintersportgebieden", vindt Moser.

KLEIN JOURNAAL

redactie
wiel lankes
tel. 045-718100

ALGEMEEN

GEEN TRAINING

UBACH OVER WORMS – In verband met de postzegeltentoonstelling in de sporthal Terwaerden gaat de training van de sportvereniging DES vandaag, zaterdaag niet door. De training in Abidissenbosch gaat wel door.

ONTSPANNING

OKTOBERFEEST

CHÈVREMONT – Zondag 9 oktober houdt de harmonie St. Philomena in de zaal Michel Erens een oktoberfeest. Aan dit feest dat om 10.30 uur begint verlenen medewerking de internationale bekende Blue Stars, een orkest bestaande uit leden van de harmonie. Het feest komt in de plaats van het jaarlijkse tentenfeest waarvoor geen belangstelling meer bestond.

TURNKAMPIOENSCHAPPEN

BRUNSSUM – Zondag 9 oktober worden in de Brunahal te Brunssum de turnkampioenschappen gehouden. De wedstrijden beginnen om 14 uur en er wordt deelgenomen door de verenigingen Olivie, Irene, Jong Leven, St. Paulus, Don Bosco en Olympia. De organisatie is in handen van de Brunssumse gymnastiekverenigingen.

TRIMLOOP

HOENSBROEK – Zondag 9 oktober houdt de trimclub HOHL in samenwerking met de algemene landelijke aktie sportieve recreatie en de sportraad Hoensbroek, de jaarlijkse auvermoertrimloop om het Auvermoerpark. Dit park is gelegen tussen de Nieuwstraat en de Ridderhoenstraat in Hoensbroek-Zuid. Iedereen kan hieraan deelnemen. Er zal tevens gestreden worden om het Hoensbroekse scholenkampioenschap. Behalve de Hobru wisseltrofee zijn voor de winnaars van iedere categorie drie medailles beschikbaar. Inschrijving is mogelijk vanaf 12 uur in het zwembad Terveurdt en het inschrijfgeld bedraagt voor de jeugd tot 15 jaar 50 cent en voor de andere een gulden.

FILM

BOCHOLTZ – Maandag 10 oktober om 20 uur wordt in zaal „I jen Schmid" voor het Vrouwengilde een film vertoond over het WMC door de AVRO, enkele jaren geleden gemaakt. Mevrouw A. M. Grooten uit Kerkrade verzorgt een inleiding met een klankbeeld en vertelt over de organisatie van zo'n indrukwekkend concours als het Wereldmuziekconcours.

FIETSTOCHT

HOENSBROEK – Maandag 10 oktober wordt onder auspiciën van het Hoensbroekse vrouwengilde een fietstocht met picknick gehouden. Vertrokken wordt om 13.30 uur vanaf de kerk in Mariarade. De deelnemers moeten hun paspoort meebrengen omdat de kans groot is dat een bezoek wordt gebracht aan Duitsland. Dinsdag 11 oktober is er om 10 uur in het gemeenschapshuis Mariarade een bijeenkomst. De nieuwe leden kunnen dan kennismaken met het bestuur.

KAMPIOENSCHAPPEN

BOCHOLTZ – Vandaag zaterdag, neemt de damesploeg van de gymnastiekvereniging onder leiding van de heer Franken deel aan de nationale kampioenschappen die in Dronten door het KNGV gehouden worden. De ploeg is samengesteld uit M. T. Cremers, E. en M. Dortants, mevr. Dortants-Stommen, A. Hagelstein, mevr. A. Lennarts-Rothkranz, S. Vanhommerig, A. van Zandvoort, K. Weijers en F. Wetzels. Supporters die meewillen betalen ƒ 8,– reiskosten. Vertrokken wordt om 8 uur aan de zaal.

FEESTAVOND

CHÈVREMONT – Vandaag zaterdag zal het Jeugdhuis een keer niet voor de jeugd toegankelijk zijn, omdat op deze avond door de leiding een feestelijke bijeenkomst wordt georganiseerd voor gehuwden en verloofden. De avond wordt muzikaal opgeluisterd door het orkest de Avantieboys.

BEJAARDEN

KAARTEN

TREEBEEK – De werkgroep bejaarden gaat maandag 10 oktober van start met een serie kaartmiddagen voor de liefhebbers uit Treebeek en omgeving. Deze worden gehouden in het jeugdhuis aan de Maanstraat en beginnen om 13.30 uur. Zowel dames als heren zijn welkom.

PAROCHIE

KERKDIENST

HEERLEN – Zondag 9 oktober zullen The Glory Singers om 11.30 uur in de parochiekerk van de Laanderstraat een jongerendienst opluisteren. Het thema van deze dienst is „Vroeger of later".

DOOPDIENST

TREEBEEK – Zondag 9 oktober wordt om 16 uur in het Witte Kerkje van de Baptisten een doopdienst gehouden. Uit deze doopdienst die elke zondagmorgen door ds. Chr. Eijer gehouden wordt, blijkt dat het evangelie van Jezus Christus nog steeds een levende boodschap is. Iedereen die dit doopfeest wil bijwonen is van harte welkom.

OUDERENKOOR

NIEUWENHAGEN – Op zondag 9 oktober zal in de Hulp der Christenenkerk te Nieuwenhagen de H. Mis van 11.30 uur vocaal opgeluisterd worden door het ouderenkoor „Ons Plezier" van Nieuwenhagen onder leiding van Nic. Rade.

MUZIEK

KOFFIECONCERT

BRUNSSUM – Zondag 9 oktober geeft de gemengde zangvereniging Brunssum, onder leiding van de heer Leo van Weersch in het ontmoetingscentrum D'r Brikke-Oave een koffieconcert. Er zullen Limburgse, Nederlandse, Duitse- en Engelstalige liederen ten gehore worden gebracht. Het concert begint om 11.30 uur en de entree bedraagt ƒ 1,50. CPJ en 65-plussers betalen 75 cent met inbegrip van koffie.

JONGEREN

EIKELS

VAESRADE – Vanaf vandaag, zaterdag, kunnen eikels gebracht worden voor de dieren in de kinderboerderij van Vaesrade. Dit kan gebeuren in de speeltuin van 15 tot 17 uur. Er wordt een vergoeding gegeven van 25 cent per kilo.

DIEREN

WEDVLUCHT

VAESRADE – Vandaag, zaterdag, houdt de postduivenvereniging van Vaesrade een jubileumvlucht vanaf Eijsden. De duiven kunnen van 11 tot 13 uur worden ingezet in het clublokaal. Om 14 uur zullen de dieren gelost worden.

LOTERIJ

TREKKING

HOENSBROEK – De prijzen van de loterij gehouden tijdens de missietentoonstelling zijn gevallen op de volgende nummers kleur groen: 106, 233, 244, 256, 397, 417, 522, 560, 742 en 834. De prijzen zijn te verkrijgen bij mevrouw Franssen, Pastoor Broerstraat 18 te Hoensbroek.

PAROCHIE

H. MIS

BOCHOLTZ – Vanaf zondag 9 oktober gaat de „winterdienst" in. Dan wordt de Eerste H. Mis om 8.30 uur gehouden.

SPEL

KIENEN

VANDAAG

HEILUST – 19.45 uur in het gemeenschapshuis ten bate van het kerkelijk zangkoor.
UBACH OVER WORMS – 20 uur in zaal Eggen door de zangvereniging Eendracht.
NIEUWENHAGEN – 20 uur in de Schuttershof door de fanfare Eendracht.
SPEKHOLZERHEIDE – 20 uur in club 208 door de gezamenlijke verenigingen.
HOENSBROEK – 20 uur in de Raadskelder door de gezamenlijke verenigingen.
SPEKHOLZERHEIDE – 19.45 uur in zaal Krings door sportvereniging Alle Negen.

ZONDAG

BRUNSSUM – 20 uur in de Burcht door de gezamenlijke verenigingen.
UBACH OVER WORMS – 20 uur in zaal Eggen door VV Waubach.
BRUNSSUM – 20 uur in hotel Kerkeveld door VV Waubach.
BRUNSSUM – 20 uur in het Unitasgebouw door de invalidenbond St. Luduina.
SPEKHOLZERHEIDE – 19.45 uur in club 208 door VV Rood-Wit.
HEERLEN – 20 uur in zaal Hermans door de Brabantse club.
BRUNSSUM – 20 uur in het gemeenschapshuis In 't Ven door de gezamenlijke verenigingen van de Langeberg.
NIEUW EINDE – 20 uur in de Varenbeuk door Juliana '27.
HEERHERHEIDE – 20 uur in zaal Boosten door c.v. de Bergböck.
HOENSBROEK – 20 uur in de Raadskelder door de vrouwenvereniging.
TREEBEEK – 20 uur in het jeugdhuis aan de Maanstraat door de Oranjevereniging.
SPEKHOLZERHEIDE – 19.45 uur in zaal Krings door de zangvereniging St. Rochus.
WIJNANDSRADE – 20.30 uur in het gemeenschapshuis ten bate van de jeugd.
HEILUST – 19.45 uur in café 't Wolfje door het tamboerkorps Ons Genoegen.

MAANDAG

HEERLEN – 20 uur in zaal Hermans door de gymnastiekvereniging Coriovallum.
BRUNSSUM – 20 uur in het Unitasgebouw door BV Limburgia.
HEKSENBERG – 19.45 uur in het gemeenschapshuis door Heksenberg Vooruit.
CHÈVREMONT – 20 uur in zaal Jongen door VV Cobra.
NIEUWENHAGEN – 20 uur in zaal Veenendaal door recreatiebelangen.
UBACH OVER WORMS – 20 uur in het gemeenschapshuis Lauradorp door de samenwerkende verenigingen.
NIEUWENHAGEN – 14 uur in het wijkcentrum de Kleikoel voor de bejaarden.
HEERLEN – 20 uur in Stad Heerlen door de beheerstichting RKVV Helios.
SIMPELVELD – 19.45 uur in zaal Kalsbeek door het damescomité fanfare Eendracht.
KAALHEIDE – 20 uur in zaal Hermans door de voetbalvereniging SVK.
VOERENDAAL – 20 uur in zaal Kunderkruis door het rondecomité.
HEILUST – 19.45 uur in café Zum Blauen Bock door de supportersclub.
BRUNSSUM – 20 uur in het Open Huis door jeugddrumband Alexander.
BRUNSSUM – 20 uur in zaal Oberije door buurtvereniging Haansberg.
SCHAESBERG – 20 uur in het gemeenschapshuis door c.v. Eikske en de wijkraad.
HOENSBROEK – 19.30 uur in lokaal Schiffers door St. Jan Gebrook.
BOCHOLTZ – 20 uur in zaal Palmen door Sportclub '25.
SPEKHOLZERHEIDE – 19.45 uur in zaal Krings door de harmonie St. Cecilia.

WEEKEND-AGENDA

DOKTER

Heerlen: Voor spoedgevallen eigen huisarts bellen b.g.g. 712411.
Hoensbroek - Brunssum: Voor spoedgevallen eigen huisarts bellen.
Kerkrade-West: Men wende zich eerst tot de eigen huisarts.
Ubach over Worms - Nieuwenhagen: Dokter Fr. Sluysmans, Bosheide 22, Nieuwenhagen, tel. 311347.
Schaesberg: Dokter E. Meyer, Frans Erenslaan 32, Schaesberg, tel. 313186.
Simpelveld - Bocholtz: Dokter Jehne, Cristinastraat, Simpelveld, tel. 1251. Spreekuur op zaterdag tot 18 uur. Dokter Vijgen, Panneslagerstraat, Simpelveld tel. 1470. Spreekuur van zaterdag 18 uur tot maandagmorgen 8 uur.
Kerkrade-Oost - Eygelshoven: Dokter van Dam, Zonstraat 65, tel. 452978, van zaterdag 12 uur tot zondagmorgen 10 uur. Dokter P. Hamers, Hoofdstraat 28, Kerkrade, tel. 452712, van zondagmorgen 10 uur tot maandagmorgen 8 uur.

TANDARTS

Heerlen: Tandarts Lambermont, Kruisstraat 72, tel. 712552, alleen voor spoedgevallen op zaterdag van 9 tot 10 uur en op zondag van 11 tot 12 uur.
Brunssum - Heerlerheide - Hoensbroek - Nuth: Tandarts P. Timmermans, Oude Kapelaniestraat 9, Hoensbroek, tel. 212948 b.g.g. 256916, alleen voor spoedgevallen spreekuur van 11.30 tot 12 uur en van 17.30 tot 18 uur.
Simpelveld - Bocholtz: Tandarts Janssen, Pleistraat 5, Simpelveld, tel. 1265, spreekuur op zaterdag en zondag van 12.30 tot 13 uur.
Kerkrade - Eygelshoven - Nieuwenhagen - Schaesberg: Tandarts Bakker, Brunssummerweg 43, Nieuwenhagen, tel. 311443, spreekuur op zaterdag en zondag van 11.30 tot 12 uur en van 17 tot 17.30 uur.

KERK

EVANGELISCHE LUTHERSE GEMEENTE
Heerlen: Kerk Meezenbroek dienst om 11 uur door ds. A. Allan.
GEMEENTE GODS
Ubach over Worms: Gravenweg, zondag, zondagdienst om 10 uur.
Treebeek - Brunssum: Dr. Kuyperstraat, zondag dienst om 10 uur.
EVANGELISCHE CHRISTENEN
Heerlen: Oliemolenstraat 1a, zondagmorgen openbare dienst om 10 uur.
GEREFORMEERDE KERK
Brunssum: Kruisbergstraat 25, zondag om 10 en 16.30 uur ds. H. Feenstra.
Heerlen: Burgemeester Waszinkstraat 2, om 10 en 17 uur kerkdienst ds. D. Vogel.
HERVORMDE KERK
Heerlen: Kerk Tempsplein 10uur Oogstdienst ds. A. Jalink.
HEERLERHEIDE: Sionskerk, 10 uur ds. H. Nortier.
Sschaesberg: De Ark op de Heugden, viering H. Avondmaal, ds. H. Drost.
Terwinselen: Kapel Firenschat, Schaesbergerstraat 25, 9.15 uur, ds. L. Vogelaar.
Kerkrade - Chèvremont: 10.30 uur ds. L. Vogelaar.
Waubach: Kerk Veeweg, viering H. Avondmaal, ds. H. Drost.
Schinveld: Rehobothkapel, 9 uur, ds. mevrouw E. Muntinga.
Brunssum: Bethelkerk, 10.15 uur, ds. G. Verhaere.
Treebeek: Immanuëlkerk, 10.15 uur, ds. mevrouw E. Muntinga.
Hoensbroek: Goede Herder kerk, 10.30 uur, ds. G. Verschragen.
Nuth: Hervormde Kapel, 9 uur, ds. G. Verschragen.

WETSWINKEL

Heerlen: Elmar Tempsplein 19a, elke woensdag van 9.30 tot 11.30 uur.
Heerlen: Luciushof, Putstraat 3, elke donderdag van 19 tot 21 uur.
Eygelshoven: Saje Markt, elke maandag van 19 tot 21 uur.

SOS HULPDIENST

Heerlen: SOS-hulpdienst dag en nacht breikbaar voor een geestelijke en sociale nood, tel. 045-716666.

LEGER DES HEILS
Elke zondag samenkomst om 10 en 19 uur. Zondagschool voor kinderen om 11.45 uur, Schildstraat 10, Treebeek, tel 045-211060.

RUTGERS STICHTING

Bureaus voor geboorteregeling en seksualiteitsvragen.
Heerlen - Sittard: Informatie tel. 04494-42944.
Maastricht: Informatie tel. 043-12983.

GROENE KRUIS

Heerlen: Wachtdienst voor spoedgevallen op zaterdag en zondag zuster Thijssen, tel. 256396. Telefonisch bereikbaar voor 7.30 uur, tussen 14 en 15 uur en tussen 18 en 19 uur.
Kerkrade - Oost: Wachtdienst voor spoedgevallen op zaterdag en zondag zuster Koolwijk, tel. 311845 b.g.g. 452095. Telefonisch bereikbaar tussen 7 en 7.30 uur, tussen 13 en 14 uur en tussen 19 en 24 uur.
Kerkrade-West: Wachtdienst voor spoedgevallen op zaterdag en zondag zuster Alberts, tel. 414918 b.g.g. 452095. Telefonisch bereikbaar tussen 7 en 7.30 uur, tussen 13 en 14 uur en tussen 19 en 24 uur.
Bocholtz: Voor spoedgevallen in wijkverpleging bellen 04442-1500.
Simpelveld: Voor spoedgevallen in wijkverpleging bellen 04442-1587.

Jan van 't Hooft naar Helden-Panningen

Ubach over Worms volkomen verrast

Door Lily Scheffer

UBACH OVER WORMS – „Tja, er viel wel even een stilte toen ik de mensen in het gemeentehuis even bij elkaar riep en ze vertelde dat ik in Helden tot burgemeester ben benoemd", vertelt Jan van 't Hooft die op 1 november aanstaande het burgemeesterschap van Ubach over Worms verruilt voor datzelfde ambt in Helden-Panningen. Het koninklijk besluit hiertoe werd op 6 oktober genomen en Limburgs gouverneur J. Kremers liet dit gisterochtend rond tien uur telefonisch aan de familie 't Hooft weten.

Wat voor de gemeente Ubach over Worms als een verrassing kwam zat voor Jan van 't Hooft al maanden in de pen. Ruim vier maanden geleden toen de pensionering van Heldens burgemeester M.P. Hoeijmakers voor de deur stond is hij met echtgenote het plaatsje gaan bekijken alvorens er een definitieve sollicitatie van te maken. Die eerste kennismaking viel positief uit, en aangezien Jan van 't Hooft ook in het profiel van CDA-burgervader paste verliep ook de sollicitatie positief. Dat betekent dat de heer van 't Hooft vanaf 1 november een 16.000 inwoners tellende gemeente gaat besturen. In verband met twee zonen die de middelbare school bezoeken blijft het gezin van 't Hooft tot de kerstvakantie in Ubach over Worms wonen.

Streekfunctie

De streekfunctie die zijn nieuwe gemeente vervult is voor Jan van 't Hooft een belangrijk argument geweest bij zijn sollicitatie. „Mijn voorganger heeft daar met grote voortvarendheid de zaken aangepakt. Er is een geweldig industrieterrein, recreatief zijn er uitgebreide voorzieningen en op onderwijsgebied zijn er alle mogelijke opleidingen. Die laatste zitten voor een groot deel nog in noodbehuizing en dat moet natuurlijk allemaal permanent gaan worden. Die streekfunctie wordt nog steeds uitgebouwd en dat is een taak die me zeer aantrekt".

Over de zeven jaar burgemeesterschap in Ubach over Worms zegt hij: „Met pijn in het hart ga ik weg. Ik heb heerlijk samen kunnen werken met de raad die ik kwalitatief zeer hoog aansla. Punten die me hier veel voldoening hebben gegeven zijn renovatie van Lauradorp waar de bewoners op unieke wijze eigenaar van hun huis zijn geworden, en de welzijnsvoorzieningen die ik hier van de grond heb gekregen. Maar ik moet toegeven dat bij de sollicitatie elders de onzekerheid over de toekomst van Ubach over Worms ook heeft meegespeeld".



● *In zijn ambtswoning aan de Europalaan ontving het echtpaar van 't Hooft gistermiddag de drie wethouders en de gemeentesecretaris van Helden.*

De belangstelling voor de nieuwe burgervader van de uit zes kerkdorpen bestaande gemeente Helden was gisteren al groot. De drie wethouders plus gemeentesekretaris zochten Jan van 't Hooft gistermiddag in Ubach over Worms op terwijl oud-burgemeester Hoeijmakers voor vandaag zijn bezoek aankondigde.

'Soort hotel, dat niet rendabel kan zijn'

Internaatswerk staat op de tocht

Door Sante Brun

EYGELSHOVEN – „Als dit doorgaat kun je onze werksoort – het internaatswerk – wel vergeten. We worden een soort hotel dat nooit rendabel kan zijn. En de dupe worden in de eerste plaats de meest kwetsbare groepen." Dat is de mening van Gerard Janssen die spreekt namens het Provinciaal Overleg Limburgse Internaten. Deze internaten zijn het Europahuis in Bemelen, het vormingscentrum De Klinkenberg in Rothem Meerssen, de Volkshogeschool in Valkenburg en het Vormingscentrum Wormdael in Eygelshoven.

Al deze instituten hebben zich op enigerlei wijze gespecialiseerd in het doen van vormingswerk voor groepen die in verband met dat werk enkele dagen tot een week in hun instituut verblijven.

De protesten van de instituten richten zich tegen de „nadere beleidsbepaling" voor vormingswerk in internaatsverband die in augustus, naar men zegt als een donderslag bij heldere hemel, door het ministerie van CRM is uitgegeven en die een geheel nieuwe wijze van financiering voorstaat. Onder andere omvat die regeling een decentralisatie naar provincie of gemeente. Ook zou de financiering voortaan per project worden bekeken, wat volgens Gerard Janssen planning vooraf onmogelijk maakt en de positie van tachtig man personeel onzeker. Verder wil men een verdere regionalisatie van het werk.

Inkapseling

Via die decentralisatie vreest men een verdergaande controle, ook op de inhoud van het werk. „Als hier in Limburg de provincie of de gemeenten de zaak zouden gaan controleren, kun je het wel vergeten dat je over de grenzen van het vanzelfsprekende heen kijkt, zoals het belangrijkste doel van dit werk is." Trouwens, het nieuwe beleid voorziet in de vaststelling van een reeks onderwerpen, die in het kader van dit „over de grens kijken" aan de orde worden gesteld. „Dat is inkapseling van het kritisch in het leven staan, dat wij willen bevorderen," aldus Janssen.

Ook op dit ogenblik werkt het internaatswerk niet kostendekkend. Men krijgt zeventig procent subsidie, maar bepaalde groepen, juist de kwetsbaarste, de groepen in achterstandsituaties, kunnen ook die aanvullende dertig procent niet helemaal betalen. Een gevolg van de nieuwe regeling zou zijn dat in ieder geval die groepen niet meer aan bod zouden komen. „En dat is onaanvaardbaar," aldus Gerard Janssen.

„Dit is de eerste keer dat het werk als zodanig in discussie komt," aldus Gerard Janssen verder. „Wij hebben er geen bezwaar tegen te praten over de aard van het werk, maar dit raakt aan de existentie." Zo is er al een discussie op gang tussen vier genoemde instituten over verdeling van het werk, waarbij de meer internationaal, resp. nationaal werkende instituten als Europahuis en volkshogeschool hun meer regionale werk zouden willen afstoten naar de andere twee. Tenslotte richt het bezwaar van het POLI zich tegen de wijze waarop de regeling wordt ingevoerd. „Per decreet, wij hebben er niets in te zeggen gehad," aldus Janssen. Dezer dagen heeft een afvaardiging van de instituten een gesprek met gedeputeerde Stals. Als de provincie er niets in ziet deze zaak van CRM over te nemen staat volgens Gerard Janssen het hele beleid weer op losse schroeven.

Bondsconcours

MERGELLAND – Tijdens het bondsconcours dat komende zondag in het Noordlimburgse Grubbenvorst georganiseerd wordt nemen twee korpsen uit Mergelland deel. Dit zijn de harmonie Concordia uit Berg en Terblijt en de Koninklijke Harmonie St.-Cecilia 1836 uit Vaals. Beide korpsen weten zich gesteund door een goede generale repetitie en door de aanwezigheid van vele supporters. Indien de Concordianen er in slagen een eerste prijs te behalen zullen zij komende vrijdag 14 oktober vanaf 19.30 uur recipiëren in de harmoniezaal te Berg en Terblijt.

S. Brouwers doctorandus

BUNDE – De heer S. J. M. Brouwers, gemeentesecretaris van Bemelen en wonend te Bunde heeft gisteren aan de katholieke Universiteit van Nijmegen met succes zijn studie in de rechtsgeleerdheid „vrije studierichting" beëindigd. De heer Brouwers schreef drie scripties, over Staatsrecht, Bestuurskunde en Bestuursrecht. De titels luidden respectievelijk „Enige formeel-juridische aspecten omtrent benoeming, schorsing en ontslag van de gemeentesecretaris", „Is Zuid-Limburg aan herindeling toe?" en „Overopname van milieubepalingen in gemeentelijke bestemmingsplannen".

„Tijdbom" bleek maar een grapje

VAALS – Donderdagavond laat, rond kwart over elf, is de Rijkspolitie van Vaals gealarmeerd voor, en daarna geconfronteerd met een „tikkende tijdbom". Na enig speurwerk, het oproepen van deskundige assistentie en geholpen door het toeval kon een en ander worden teruggebracht tot een grap. „Een misplaatste grap", zo liet de politie weten.

Het geval speelde zich af op een parkeerplaats aan de Kerkstraat in deze grensplaats. Een inwoner uit Vaals belde de Rijkspolitie met de melding dat er een tijdbom op die parkeerplaats zou liggen. Omzichtig naderde de politie het geval, hoorde het „tikken" en riep deskundige assistentie op. Terwijl men daarmee bezig was kwam de 20-jarige M. uit Vaals met zijn auto langs, zag de „oploop" en verklaarde de zaak.

Deze komt er op neer dat hij zijn 25-jarige vriend R., eveneens aan de Kerkstraat wonend, een poets wilde bakken. Met behulp van een wekker, een klein leeg gasflesje, een doosje, een stuk of wat batterijtjes en enkele meters draad had hij de „tijdbom" vervaardigd, en bij zijn vriend afgeleverd. De verloofde van de vriend wilde van het hele geval in de verste verte niet horen, waarop R. het hele zwikkie weer op de parkeerplaats zette. En daar werd het toen gevonden door een andere bewoner van de Kerkstraat, met het hierboven geschetste gevolg.

De Rijkspolitie van Vaals hierover: „Het is inderdaad een grap gebleken. Maar een misplaatste, dat is duidelijk. Vooral in deze tijd kun je met dergelijke zaken niet voorzichtig genoeg zijn. Overigens heeft de fabrikant van de namaak-tijdbom laten weten dat hij de gevolgen van zijn grap niet heeft overzien".

De 20-jarige M. krijgt dan ook een proces-verbaal, met de aantekening clandestien vuilstorten...

Duitse spuiters aangehouden

HEERLEN – Aan de Benzenraderweg te Heerlen werden vier Duitsers aangehouden – afkomstig uit Krefeld – die in een auto bezig waren zich in te spuiten met verdovende middelen. Bovendien waren zij in het bezit van een kleine hoeveelheid speed en injectiespuiten.

● *Uit handen van de heer L. Hanssen (rechts), verkoopleider van de afdeling woninginrichting bij de firma Schunck, neemt Godfried van de Poel de Ideensdonsdeken in ontvangst. In het midden mevrouw E. Hollanders, verkoopster op de afdeling.*

Puzzelen ten bate van de Gehandicaptensport

Eén donsdeken vóór vakantie op Aruba

Godfried van de Poel (30), van beroep metselaar en wonende in de Dir. Cortenstraat 174 te Kerkrade, was deze week een van de gelukkigen die een prijs in onze puzzelcompetitie wonnen. Op de afdeling woninginrichting van de firma Schunck, die de prijs beschikbaar stelde, kon hij een 1-persoons Ideens donsdekbed in ontvangst nemen, uit handen van de heer L. Hanssen, verkoopleider van de afdeling.

Godfried was bijzonder verrast met de warme aanwinst ter waarde van ƒ 229,–. Hij had er dan ook beslist geen spijt van, dat hij inplaats van anderhalve twee gulden per giro had overgemaakt voor de Stichting Bevordering Gehandicaptensport in Limburg. „Ik puzzel veel maar ik heb nog nooit iets gewonnen", merkte hij op. „Mijn moeder trouwens ook niet, al speelt zij al jaren in de Staatsloterij", liet hij erop volgen.

Het zou voor Godfried van de Poel om een speciale reden nóg mooier zijn geweest, wanneer hij de hoofdprijs ƒ 1.000,– in de wacht had gesleept. Hij vertrekt namelijk op 8 december vanaf Schiphol voor een maand vakantie bij zijn broer in Paradera op Aruba (Nederlandse Antillen). Zo veel geluk zat er echter voor Godfried niet in. Wel kwam de hoofdprijs van ƒ 1.000,– in Kerkrade terecht en wel bij de familie Weelen in de Rolduckerstraat 97.

Maar Godfried van de Poel was met de donsdeken ook best tevreden. Hij kwam de prijs afhalen met zijn jongste broer. „We zijn nog maar met z'n tweeën bij moeder", verduidelijkte hij. „Vader is eind 1959 overleden. We komen uit een gezin van achttien kinderen, waarvan er nu nog zestien in leven zijn", aldus de prijswinnaar.

Vandaag publiceren wij puzzel 4 van onze actie ten bate van de Limburgse gehandicaptensport. Door mee te doen steunt ook u een bijzonder goed doel. Lees hierover meer op de puzzelpagina van vandaag in de Vrijuit.

Officiële mededelingen

GEMEENTE MEERSSEN

**SCHOUW DER WATERLOSSINGEN
BEKENDMAKING**

Burgemeester en Wethouders der gemeente Meerssen brengen bij deze ter kennis van belanghebbenden, dat schouw zal worden gevoerd over de navolgende waterlossingen op de daarachter vermelde data:

Legger:	No.	Waterlossing:	Datum:
B.	1a	Geul (vanaf grens Berg en Terblijt tot uitmonding Klein Geul)	9 nov. '77
B.	2	Minderbeek	
B.	3	Watervalderbeek	
B.	4	Gelei met zijtakken	11 nov. '77
B.	1b	Klein Geul, Geulke en Geul (vanaf uitmonding Klein Geul tot grens Bunde	15 nov. '77

De onderhouds- en bedieningsplichtigen worden gewezen op hun verplichtingen opgenomen in het „Reglement op de Waterlossingen in Limburg".

Meerssen, 7 oktober 1977.

Burgemeester en Wethouders van Meerssen,
De secretaris, H. Nijsten
De burgemeester, mr. L.J.M. Corten

GEMEENTE KERKRADE

OPENBARE BEKENDMAKING

De voorzitter van de raadscommissie voor onderwijs, cultuur en recreatie, jeugd- en sportzaken maakt hiermede bekend dat op dinsdag 11 oktober 1977 te 18.30 uur ten raadhuize een openbare vergadering van die commissie zal worden gehouden.

Kerkrade, 6 oktober 1977
De voorzitter
C. J. M. Schroeder

AGENDA:

1. aanleg van een speeltuin en trapveld te Spekholzerheide.
2. uitbreiding van de overdekte zittribune en de kleedaccommodatie in het gemeentelijk sportpark.

Waterschap van de Geleen- en Molenbeek met zijtakken

Parklaan 10, SITTARD.

Het bestuur van het waterschap van de Geleen- en Molenbeek met zijtakken maakt bekend, dat door de Gedeputeerde Staten van Limburg bij besluit van 3 oktober 1977, 4e afdeling, nr. BG 16007, aan de provincie Limburg vergunning werd verleend tot het met behulp van vijf betonnen buizen lozen van hemelwater in de waterlossing genaamd de Merkelbekerbeek, voorkomende in de gemeente Schinveld;
dat dit besluit gedurende dertig dagen na de dagtekening van deze bekendmaking voor een ieder ter inzage ligt ten kantore van het waterschap, Parklaan 10 te Sittard;
dat tot aan het einde van vorengenoemde termijn van dit besluit beroep open staat op de Kroon.

Sittard, 8 oktober 1977.
Het bestuur voornoemd,
Mr. Prickartz, voorzitter
Schobben, secretaris

Stichtingsbestuur wijst verantwoordelijkheid van de hand

Redding kasteelpark Born in handen Samenwerkingsorgaan

Van onze verslaggever

BORN – Het Stichtingsbestuur van het kasteelpark in Born heeft gisteren schriftelijk alle verantwoordelijkheid van zich afgewezen voor het voortbestaan van het kasteelpark. Het heeft het Samenwerkingsorgaan Streekbelangen Westelijke Mijnstreek aangewezen als de instantie die de volgende stap moet zetten die tot dit behoud moet leiden.

Het Stichtingsbestuur schrijft in de brief dat het gedurende twee jaar hemel en aarde heeft bewogen om dit Europese dierenpark met een wereldcollectie vogels alsmede de kinderboerderij te behouden. Tevergeefs.

Gemeentebestuur, Samenwerkingsorgaan, Gedeputeerde Staten, Ministerie van CRM tot en met staatssecretaris Meijer persoonlijk, deputaties van alle fracties uit de Tweede Kamer werden ingeschakeld. Het verlossende woord heeft geen van hen gesproken. Slechts CRM en GS brachten in zoverre duidelijkheid, dat zij het Samenwerkingsorgaan aanwezen als de instantie die het voortbestaan kan verzekeren. Dit heeft inmiddels toegezegd te bezien of opname van het kasteelpark in een herzien basisplan voor de openluchtrecreatie mogelijk is. Dit vereist evenwel nog enige studie en het zal nog wel de nodige tijd duren voordat een besluit wordt genomen.

In afwachting hiervan heeft het Stichtingsbestuur nog geprobeerd uit particuliere of andere fondsen gelden los te krijgen om de tussenliggende tijd te overbruggen. Maar ook het LIOF, grote bedrijven, het Koningin Julianafonds en het Wereld Natuur Fonds reageerden negatief. Het Stichtingsbestuur ziet thans geen andere mogelijkheid meer om aan gelden te komen en beschouwt zijn taak als afgerond. Het woord is thans aan het Samenwerkingsorgaan.

PROVINCIE vandaag

Gemeentegrot toch veilig

VALKENBURG – Door het wegnemen van losse mergel uit de grotvloer zijn enkele pilaren in de gemeentegrot verzwakt. Die verzwakking heeft geleid tot scheuren in de pilaren en tot het „afspatten" van mergelbrokstukken. Zo luidt de persoonlijke mening van ir. Jansen van Staatstoezicht op de Mijnen over wat in de Valkenburgse gemeentegrot is gebeurd bij de aanleg van de atoomschuilkelder. De mergel is tussen een achttal pilaren tot een diepte van 60 tot 70 cm weggehaald in een gebied van ongeveer 400 m2. In dit „epicentrum" zullen de komende dagen volgens een voorlopige raming een kleine tachtig mijnstempels worden geplaatst, net als in de daarlangs lopende gang die in de afgelopen dagen vol gezet werd met deze ondersteuningen. Het stutten door middel van stempels is van tijdelijke aard. Nagegaan wordt wat er moet gebeuren om de oude toestand te herstellen. Globaal komt het hierop neer dat de verzwakte pilaren van een „corset" van beton of ander materiaal worden voorzien. Half november moet een rapport daarover gereed zijn. Ook zijn dan de extra kosten bekend die dan worden besproken met de verzekering. Volgens Staatstoezicht is de grot na het aanbrengen van de ondersteuningen weer veilig. Volgens deskundigen van Staatstoezicht is het geruststellend dat er in elk geval geen scheuren of spatten zijn opgetreden in de plafonds.

„Heet hangijzer" VVV's Limburg

VALKENBURG – De provinciale VVV en de besturen van de Limburgse VVV's zullen zich op 25 oktober op een speciaal belegde vergadering beraden over de statutenwijzigingen die de ANVV in petto heeft. Volgens die wijzigingen wordt de mogelijkheid geopend om op straffe van sancties bindende voorschriften omtrent zaken zoals logiesbemiddeling, geschenkbonnen en theaterbesprekingen op te leggen aan de plaatselijke VVV's. De VVV van Maastricht heeft inmiddels protest aangekondigd tegen de voorgenomen gang van zaken omdat volgens haar de stemverhouding van de Limburgse VVV's op de algemene vergaderingen van de ANVV volkomen scheef zijn gegroeid met als gevolg dat deze VVV's van onze provincie er nauwelijks een stem in het kapittel hebben. Het besluit om aan dit, wat genoemd werd „heet hangijzer" een aparte bijeenkomst te wijden werd gistermiddag genomen tijdens de jaarvergadering van de Limburgse VVV's in Valkenburg. VVV-voorzitter H. Palmen karakteristeerde het voorbije toeristenseizoen als een tegenvaller. Voorts sprak hij zijn ongerustheid uit over de dreigende afgraving van het Plateau van Margraten.

Stelend paar aangehouden

HEERLEN – Een echtpaar uit Voerendaal dat werd aangehouden wegens diefstal van een fiets bleek heel wat op zijn kerfstok te hebben. Tijdens het onderzoek bleek dat het echtpaar zich ook had schuldig gemaakt aan elf diefstallen uit auto's in Heerlen en Vaals. Bovendien hadden zij zich schuldig gemaakt aan winkeldiefstallen in Vaals. Hierbij werden twee kascheques en tien cheques ontvreemd, die in samenwerking met een vrouw uit Nieuwenhagen voor 2000 gulden verzilverd werden. De vrouw uit Nieuwenhagen werd eveneens aangehouden.

Claus opent Thermenmuseum

HEERLEN – Prins Claus opent op dinsdag 29 november het Thermenmuseum in Heerlen. Deze mededeling is in Heerlen met vreugde ontvangen omdat deze prins op het terrein van de monumenten thuis is en er grote belangstelling voor heeft. Voor de openingsplechtigheid is een feestprogramma in de maak, waarvan in ieder geval vaststaat, dat de stadsfanfare Sint Joep bij die gelegenheid de nieuwe Thermenmars van de Heerlense componist Bob Ruwette, die toevallig ook nog bij de Oudheidkundige Dienst van de Gemeente Heerlen werkzaam is, in première brengt. De prins zal omstreeks half elf in Heerlen arriveren, daar natuurlijk feestelijk worden ontvangen, de openingsplechtigheid verrichten, de Thermen en het Thermenmuseum bezichtigen en tenslotte een maaltijd gebruiken.

Oplichting in Nieuwstadt

NIEUWSTADT – In een officieel schrijven heeft de gemeente Nieuwstadt gisteren de winkeliers aldaar gewaarschuwd tegen de praktijken van een gewezen vertegenwoordiger van „Bedrijfsreclame Maastricht". De man verkocht drie weken geleden tegen aanbetaling advertenties die in de vitrines rond de plattegrond van Nieuwstadt zouden worden geplaatst. Vooraf moest ƒ 150 voldaan worden. De overige kosten varieerden van ƒ 200 tot ƒ 250. Resultaten bleven echter uit. Vijf middenstanders hebben inmiddels bij de politie aangifte gedaan. Volgens de politie is de man elegant gekleed, ongeveer 45 jaar en opereert hij onder de naam H. De gemeente Nieuwstadt adviseert in het communiqué de zakenlieden geen opdracht te geven en zeker niets vooruit te betalen aan betreffende persoon. Bij een hernieuwd optreden van H. wordt gevraagd aangifte bij de politie te doen.

Op zaterdag 15 oktober as. hopen onze ouders en grootouders

Karel v. Erp
Leen v. Erp-v.d. Loo

de dag te herdenken, dat zij voor 40 jaar in het huwelijk traden.

Om 15.00 uur zal in de parochiekerk van St. Joseph te Hoensbroek-Passart een h. mis tot dankzegging worden opgedragen

Receptie van 19.00-20.00 uur in „De Keet", Dennestraat 2, Passart.

Hun kinderen en kleinkinderen

Op zondag 9 oktober as. viert

ELISABETH JURGEN-HERINGS
haar 90e verjaardag

Iedereen die haar wil feliciteren is van harte welkom vanaf 15 uur in Im Weissen Rössl, Broekstraat 2, Schinveld.

Kinderen
kleinkinderen
achterkleinkinderen

Schinveld, oktober 1977

Enige en algemene kennisgeving

† Bedroefd, maar met grote dankbaarheid voor wat hij voor ons is geweest, berichten wij dat God heden tot Zich genomen heeft, mijn inniggeliefde echtgenoot, onze lieve en zeer zorgzame vader, schoonvader, opa, broer, schoonbroer, oom en neef

Conrard Jan Kersemakers

echtgenoot van
MARIA HUBERTINA WESTHOVENS

Hij overleed op de leeftijd van 65 jaar, na voorzien te zijn van het h. sacrament der zieken.

Stein: **M. H. Kersemakers-Westhovens**
Stein: **J. Kersemakers**
M. Kersemakers-Jetten
Maurice
Elsloo: **H. Kersemakers**
M. Kersemakers-Houben
Roland en Jacqueline
Geulle: **G. Kersemakers**
J. Kersemakers-Dautzenberg
Stein: **J. Kersemakers-Habets**
Bianca
Meers-Elsloo: **H. Kersemakers**
L. Kersemakers-Smackers
Diana
Maastricht: **M. Thiemann-Kersemakers**
H. Tiemann
Eric, John, Rudy en Marjo
Stein: **W. Kersemakers**
B. Kersemakers-Houben
Robert en Patrick

Familie Kersemakers
Familie Westhovens

Stein, 7 oktober 1977
Kerkweg 1.

De plechtige uitvaartdienst gevolgd door de begrafenis zal plaats hebben op dinsdag 11 oktober a.s. om 10.00 uur in de St. Martinuskerk te Stein.

Maandagavond om 19.00 uur avondmis mede tot intentie van de dierbare overledene in voornoemde kerk. Bezoek rouwkapel begr. ond. Daemen, Heirstraat 41, Elsloo, dagelijks van 19.20 uur.

Daar wij overtuigd zijn van uw medeleven is er geen condoleren.

---

† Heden overleed na een langdurige en moedig gedragen ziekte in het St Laurentiusziekenhuis te Roermond, voorzien van de h. sacramenten der zieken, in de leeftijd van 63 jaar, mijn inniggeliefde man en onze zorgzame vader, behuwdvader, opa, broer, zwager, oom en neef

Dré Poell

echtgenoot van
CHRISTIEN BLANKEN

De bedroefde familie:
Roermond: **J. C. Poell-Blanken**
Groningen: **Gaby Poell**
Roermond: **Paul Poell**
Hubertien Poell-van Gend
Madelon

Familie Poell
Familie Blanken

Roermond, 6 oktober 1977
Carnotstraat 2

De h. eucharistieviering zal worden gehouden zaterdag 8 oktober as. om 14.00 uur, in de Onze Lieve Vrouw Munsterkerk te Roermond, waarna de begrafenis op het r.k. kerkhof „Tussen de Bergen".

Heden, vrijdag tijdens de avondmis van 18.30 uur wordt voor de overledene gebeden.

Schriftelijke condoleance in de kerk vanaf 13.30 uur.

Dré ligt opgebaard in het mortuarium van het St. Laurentiusziekenhuis. Bezoek van 17.30 tot 18.00 uur.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen gelieven deze advertentie als zodanig te beschouwen.

---

† Met leedwezen geven wij kennis van het heengaan van onze gewaardeerde kollega, tevens oprichter en oud-mededirekteur van de Orchidee

Dré Poell

Roermond, 7 oktober 1977
Directie en medewerkers Orchidee B.V.

---

† Met leedwezen geven wij kennis van het heengaan van onze gewaardeerde kollega

Dré Poell

Heerlen, 7 oktober 1977
Directie Uitgeversmaatschappij Limburgs Dagblad B.V.

Voor uw blijken van medeleven bij het overlijden en de begrafenis van mijn onvergetelijke man, onze goede en zorgzame vader en opa

Eligius Gielen

zeggen wij U hartelijk dank.

Mw. M. Gielen-Spee
Kinderen en kleinkinderen

Schinnen, oktober 1977
Dorpstraat 39

De zeswekendienst zal gehouden worden op zondag 9 oktober a.s. om 9.45 uur in de dekenale kerk van de H. Dionysius te Schinnen.

---

† Met droefheid en verslagenheid geven wij u kennis van het overlijden van onze medewerker, de heer

F. van der Broeck

die ruim 20 jaar zijn beste krachten heeft gegeven aan ons bedrijf.

Vooral de toewijding en zorg waarmee hij zijn werk verrichtte zullen wij ons altijd dankbaar blijven herinneren.

Wij leven mee met zijn nabestaanden.

Direktie en Personeel
N.V. WATERLEIDING MY. LIMBURG

---

† Wij zijn diep geschokt door het overlijden van de heer

F. van der Broeck

die een trouw lid was van ons vereniging.

Zijn heengaan vervult ons met grote droefheid.

Personeelsvereniging
N.V. WATERLEIDING MY. LIMBURG

---

† Tot onze droefheid ging onverwacht, zacht en kalm, van ons heen, voorzien van het h. sacrament der zieken, in de leeftijd van 79 jaar, mijn dierbare echtgenote, onze lieve moeder, schoonmoeder, zuster, schoonzuster, tante en nicht

Anna Maria Leunissen

echtgenote van
EMIEL LORMANS

Heerlen: **E. Lormans**
Gatlinburg U.S.A.: **Mia Builder-Lormans**
Peter Builder

Familie Leunissen
Familie Lormans

Heerlen, 5 oktober 1977
Raadhuisstraat 44

De plechtige uitvaartdienst zal plaatsvinden op maandag 10 oktober as. om 11.00 uur in de parochiekerk van de H. Pancratius te Heerlen, waarna begrafenis op de algemene begraafplaats te Imstenrade.

Voor vervoer naar begraafplaats is gezorgd.

Bijeenkomst in de kerk, alwaar gelegenheid tot condoleren vanaf 10.45 uur.

Zondagavond om 18.00 uur zal er tot haar intentie in voornoemde kerk een h. mis worden opgedragen.

De dierbare overledene is opgebaard in de rouwkapel van het De Weverziekenhuis te Heerlen. Bezoek van 16.00 tot 17.00 uur.

Enige en algemene kennisgeving

Na een intens en wel besteed leven van zorg en liefde is heden geheel onverwacht in de leeftijd van 64 jaar van ons heengegaan, mijn lieve man, onze goede broer, zwager, oom en neef

Johannes Hermanus ter Beek

echtgenoot van
ANNA CATHARINA ROELOFS

A. C. ter Beek-Roelofs
Familie ter Beek
Familie Roelofs

Hoensbroek, 6 oktober 1977
Smalstraat 1.

De rouwdienst zal worden voorgegaan door ds. E.W.H. Muntinga, in de aula van het uitvaartcentrum Hoensbroek Hoofdstraat 100, om 14 uur, gevolgd door de begrafenis op de centrale begraafplaats aan de Randweg. Bijeenkomst in bovengenoemd uitvaartcentrum. Geen condoleren.

'k Geloove, dat Hij heeft die 't Leven schiep en elk verrekken zal die vaat ontslep. (G. Gezelle)

† In dankbare herinnering voor wat zij voor ons geweest is, delen wij u mede dat op woensdag 5 oktober 1977 de Heer uit haar langdurig lijden heeft verlost, in de leeftijd van 59 jaar, na voorzien te zijn van de laatste h. sacramenten

Alice Brouwers

vh. lerares „Wyckerveld"
echtgenote van
WILLY WILLEMS

moeder
schoonmoeder
van:
Bunde: **Germaine Willems**
Simpelveld: **Peter Willems**
Margriet Willems-Lenoir
Goirle: **Math Willems**
Maria Willems-Meerts
oma van:
Simpelveld: **Roger**
Goirle: **Saskia, Erzi en Ilke**

Familie Willems
Familie Brouwers

Bunde, 5 oktober 1977
Prinses Christinalaan 17

Tijdens de avondwake in de kerk van Bunde wordt zondag 9 oktober 1977 om 17.00 uur voor de dierbare overledene gebeden.

Wij nodigen u uit om met ons haar de laatste eer te bewijzen door het bijwonen van de eucharistieviering, welke op haar uitdrukkelijk verzoek gehouden wordt in de parochiekerk van haar geboortedorp Heer, op maandag 10 oktober om 11.00 uur, waarna begrafenis op het kerkhof aldaar.

Daar wij overtuigd zijn van uw medeleven is er geen condoleren.

Voor het hartelijk medeleven bij het overlijden en de begrafenis van mijn lieve man en papa

Jeu Janssen

willen wij u hartelijk danken.

Bertha Janssen-Lemmens
Riet Janssen

Beek L., oktober 1977

De zeswekendienst zal gehouden worden op zaterdag 15 oktober as. om 19.00 uur in de kerk van de Wonderdadige Medaille te Beek L.

OVERLEDEN

† **Annita ten Donkelaar**, in de leeftijd van 15 jaar, Maastricht Coppestraat 23. Eucharistieviering in de parochiekerk van O.L. Vrouw van Goede Raad - Malpertuis - op maandag 10 oktober a.s. om 10.30 uur, waarna begrafenis op het r.k. kerkhof van Oud-Caberg.

† **Frans van der Broeck**, echtgenoot van Lia Willems in de leeftijd van 48 jaar, Maastricht Spartodonk 19. De plechtige uitvaartdienst zal worden gehouden op maandag 10 oktober a.s. om 11 uur in de parochiekerk van het H. Hart van Jezus (Oud-Caberg), gevolgd door de begrafenis op de r.k. begraafplaats aan de Tongerseweg.

† **Josephine Bastiaens**, echtgenote van Toon Maas in de leeftijd van 64 jaar, Maastricht Keizer Arnulfstraat 8. Eucharistieviering in de parochiekerk van O.L. Vrouw van Lourdes - W.V. Veld - op maandag 10 oktober a.s. om 11 uur, waarna begrafenis op het r.k. kerkhof Oostermaas.

† **Otto Haarmans**, echtgenoot van Riet Haans. In de leeftijd van 59 jaar. De h. eucharistieviering zal worden gehouden maandag 10 oktober a.s. om 11.00 uur in de parochiekerk van de H. Laurentius te Maasniel, waarna de begrafenis op het r.k. kerkhof Tussen de Bergen te Roermond.

† **Catharina Aldegonda Ronckers**, eerder weduwe van Gerard Peter Mathijs Vossen, weduwe van Christiaan Hubertus Bours. In de leeftijd van 82 jaar. De plechtige eucharistieviering zal plaatsvinden op zaterdag 8 oktober a.s. in de parochiekerk van de H. Medardus te Wessem, om 11.00 uur waarna de begrafenis op de algemene begraafplaats aldaar.

HUWELIJKEN

Djoeke Vonk, trouwt op zaterdag 8 oktober 1977 met **Maurice Joskin** om 13.30 uur in de Martinuskerk te Maastricht. Receptie van 17 - 18.30 uur in het Maaspaviljoen.

---

†

Bedroefd, maar dankbaar voor wat hij voor ons geweest is, berichten wij u, dat God tot Zich heeft genomen, voorzien van het h. sacrament der zieken, in de ouderdom van 65 jaar, mijn dierbare echtgenoot, onze lieve broer, zwager, oom en neef

Jozef Theodoor Johan Hubert Frosch

echtgenoot van

Else Käthe Margarete Horn

Wij bevelen hem in uw gebed aan.

Kerkrade: **Mevr. E. K. M. Frosch-Horn**
Familie Frosch
Familie Horn

Kerkrade, 6 oktober 1977
Dumontplein 11.

De plechtige eucharistieviering gevolg door de begrafenis zal plaats vinden op dinsdag 11 oktober a.s. om 10.00 uur in de parochiekerk van St. Antonius te Bleijerheide.

Daar wij overtuigd zijn van uw medeleven is er geen condoleren.
De overledene wordt herdacht in de avondmis van maandag 10 oktober a.s. om 19.00 uur.

Bezoekuren rouwkapel van het St. Jozefziekenhuis te Kerkrade van 17.30 tot 18.30 uur (niet op zondag).

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen gelieven deze advertentie als zodanig te willen beschouwen

---

†

Met droefheid delen wij u mede, dat heden onverwacht van ons is heengegaan, voorzien van het h. sacrament, op de leeftijd van 48 jaar, mijn inniggeliefde man, onze goede pappa, zoon, schoonzoon, broer, zwager, oom en neef

Jeu Consten

echtgenoot van

Ria Schings

De bedroefde familie:
Mevrouw R. Consten-Schings
Paul
Esther
Familie Consten
Familie Schings

Heerlen, 7 oktober 1977.
Geysendorfferstraat 9.

De plechtige uitvaartdienst zal worden gehouden op dinsdag 11 oktober as. in de parochiekerk van de H. Moeder Anna, Bekkerveld Heerlen, om 10.30 uur, waarna begrafenis op het Algemeen Kerkhof te Imstenrade. Bijeenkomst in de kerk. Geen condoleance.

Eucharistieviering maandagavond om 18.30 uur in voornoemde parochiekerk.

Liever geen bezoek aan huis

Uw medeleven bij het overlijden en de begrafenis van mijn lieve man en onze zorgzame vader en opa

Hubert Walther Spätgens

... voor mij en mijn kinderen een grote troost geweest. Wij betuigen u daarvoor onze oprechte dank.

A. Spatgens-Wouters
kinderen en kleinkinderen

Beek (L.), oktober 1977
Markt 17

De plechtige zeswekendienst zal gehouden worden op zondag 9 oktober 1977 om 9.30 uur in de parochiekerk van de H. Martinus te Beek (L.).

---

†

Met diep leedwezen geven wij kennis van het overlijden van onze geachte adjunkt-direkteur

de Heer Jeu Consten

Na meer dan 25 trouwe dienstjaren zullen wij hem in dankbare herinnering blijven herdenken.

Raad van Bestuur
Direktie, Ondernemingsraad,
Staf en gezamenlijk personeel
EUROSTROOM B.V.

Diversen

KERMIS Heerlen. Jaap, Jansje en Koes staan t.m. dinsdag weer onderaan in de Saroleastraat. En . . . met hun enige paling.

Diversen

DIEFSTAL? Uit voorraad leverbaar, winkelspiegels, t.v.-circuits, muurkluizen, brandkasten, alarmsystemen, kortom alles voor veiligheid. Kuma-beveiligingstechniek Geleen, tel. 04494-47235. Barbarastraat 26a-26b t.o. ziekenh. (ook op maandagochtend geopend).

STEREOREPARATIE zonder voorrijkosten. Zuid-Limb. TV.-Service, tel. 045-314122.

TV. REPARATIE zonder voorrijkosten Zuid-Limb. TV.-Service, tel. 045-314122.

T.V. defect, wij komen direct. Service tot 21 uur. Ant. nu ƒ 250,– T.V.-dienst tel. 04494-45405.

Iedere donderdag t/m zondag verse MOSSELEN. In Peggy's Snackbar, Schaesbergerstr. 92, Terwinselen. Vrijdag en zaterdag geopend tot 4 uur 's nachts.

Man biedt zich een voor behang-, schilderwerk en diverse KLUSJES tegen kleine vergoeding. Brieven onder nr. BR 009 LD Brunssum.

BANDEN voor alle doeleinden. AutoBandenCentrale Sampermans, Willemstraat 80, Heerlen.

B.z.a. ORKEST: zeer gevarieerd repertoire, ook voor feestavond en bruiloft. Kan beluisterd worden. Prijs n.o.t.k. Tel. 04499-2081.

Te k. gevr. FIETS. Tel. 045-712537.

AFWEZIG
van 10 t/m 18 oktober
J.H. HOBBELEN
huisarts
Nobelstraat 27
Heerlen
Waarnemers:
W. BAX
F. DUYSENS
P. HÖPPENER
J. LEENDERS
D. WINTGENS

Geleendenaar Hans Biggelaar regelt zaken bij AFCENT

Brandpreventieweek ook voor Limburgse Amerikanen



● *De National Fire Code, de brandpreventiebijbel in Amerika, wordt ook door Hans Biggelaar in Schinnen gebruikt.*

door André Sonneville

SCHINNEN – Het is de verdienste van „fire-marshall" Hans J. Biggelaar uit Geleen te noemen dat de Amerikaanse AFCENT-onderdelen in Schinnen, Brunssum en Hoensbroek nog nooit getroffen zijn door een „echte" brand. Als „fire-marshall" houdt Hans Biggelaar zich bezig met de inspectie en controle op de brandpreventie en brandprotectie bij de Amerikaanse vestigingen. Een functie die hij sinds 1974 bekleedt. Zijn standplaats is Schinnen, waar de Amerikanen bij de voormalige Schacht 4 van de mijn Emma een ondersteuningspunt hebben gevestigd. Op woensdag 12 oktober rukt de Heerlense brandweer uit om vlak bij de oude schachttoren, bij wijze van demonstratie, wat „slachtoffers" te redden van een vuurdood. Het personeel van de AFCENT-vestiging in Schinnen met familieleden en een groot aantal genodigden zal bij de demonstratie aanwezig zijn.

Het is een demonstratie die in het brandpreventiepakket van Hans Biggelaar is opgenomen. „Brandpreventie is theorie en bij voorbaat dus eigenlijk al saaie stof. Om het levendig te maken, organiseren we dergelijke demonstraties. De mensen kunnen dan met eigen ogen zien wat er voor de preventie dient te gebeuren", vertelt Biggelaar. In heel Amerika, en dus ook bij de Europese onderdelen, wordt in de week van 9 tot 15 oktober de „Fire Prevention Week" gehouden. Een nationale week van de brandpreventie, die in Schinnen, Hoensbroek en Brunssum gepaard gaat met het vertonen van films, het houden van oefeningen voor eerste hulp bij brand, alarmoefeningen en brandweerdemonstraties.

Chicago

Dat alles onder het motto „Learn not to burn", een kreet die te vertalen is in „Gebruik je verstand, voorkom de brand". De brandpreventieweek in Amerika is ontstaan na een verschrikkelijke brand in de stad Chicago in 1871. De halve stad werd door het vuur verwoest, 250 mensen vonden de dood en 100.000 stadbewoners werden dakloos. „Brandpreventie neemt bij de Amerikanen een voorname plaats in", vertelt Hans Biggelaar. „Op scholen wordt er veel aandacht aan besteed en ook op bedrijven, kantoren en fabrieken worden de mensen voortdurend op de preventie gewezen en onderwezen. Er worden uitgebreide campagnes opgezet. Voor de jeugd bestaan er bijvoorbeeld kleurboekjes en stripboekjes die spelenderwijs de preventie tegen brand trachten bij te brengen".

Paniek

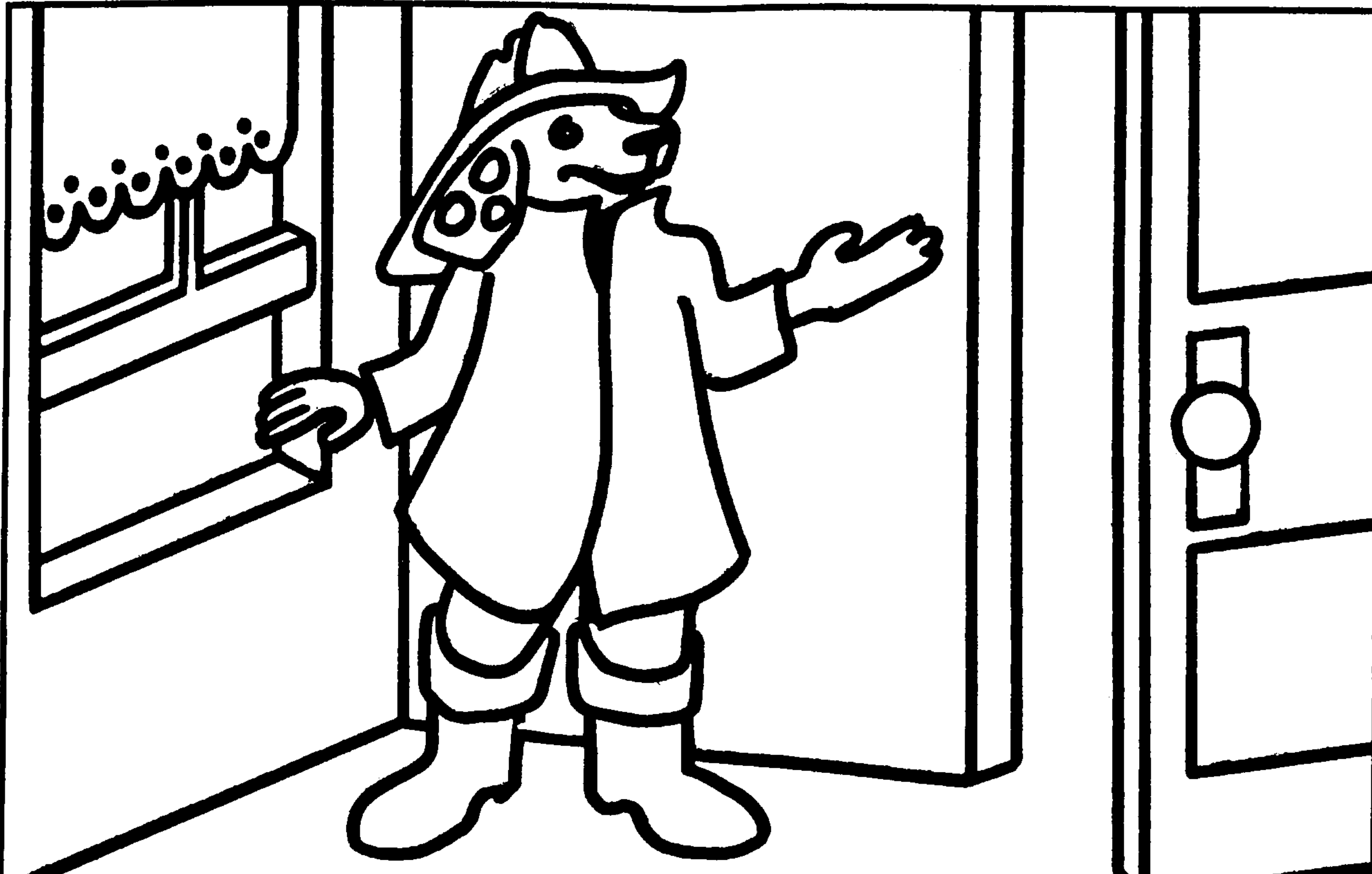
„De paniek die er vaak bij brand ontstaat is eigenlijk het gevaarlijkst. Als de mensen kalm blijven en nadenken bij alles wat ze doen, kan er in de meeste gevallen weinig gebeuren. Verder zijn er natuurlijk tal van preventieve maatregelen te nemen. Wij wijzen daar op en voor de gebouwen van AFCENT controleren en inspecteren wij of de voorschriften goed zijn opgevolgd". Hans Biggelaar woont in Geleen en heeft tot 1974 bij een firma gewerkt die materialen maakt voor brandbestrijding. Nu is hij ambtenaar in dienst van het ministerie van Defensie en werkt voor de Amerikanen.

„We beschikken niet over een eigen brandweer. Bij elk blusapparaat dat hier is, hoort een opgeleide „bediener". Dat wil zeggen dat er een groot aantal mensen is opgeleid voor eerste hulp bij brand. Maar wordt de brand al groter dan bijvoorbeeld de prullemand, dan wordt de brandweer van Heerlen ingeschakeld. Dat is „onze" brandweer, een regeling die de gemeentebesturen van Schinnen en Heerlen zo overeengekomen zijn", vertelt de „fire-marshall". Het is overigens goed denkbaar dat de taak van de Heerlense brandweer in de toekomst wordt overgenomen door de regionale brandweer van de Westelijke Mijnstreek die, zoals bekend, momenteel opgericht wordt. Regionaal brandweercommandant Goossens zal woensdag al van de partij zijn.

„Voor de brandprotectie en brandpreventie hebben we onze eigen dienst. Alleen de bestrijding van de brand is uitgegeven aan de Heerlense brandweer" licht Biggelaar toe. Hans Biggelaar heeft er een dagtaak aan om steeds maar weer de voorschriften en genomen maatregelen te controleren en de mensen te adviseren. Ook kunnen de Amerikanen bij hem terecht voor adviezen als het gaat om brandpreventie in hun huizen. De service gaat zo ver dat de technische dienst van het ondersteuningspunt in Schinnen de voorzieningen in de huizen aanbrengt.

„Brandpreventie begint heel eenvoudig. Bijvoorbeeld als je in een vreemd gebouw komt. Daar meteen rondkijken om uit te vinden waar de vluchtwegen zijn, dat is al brandpreventie. Het eenvoudig aanbrengen van brandalarmnummers bij alle telefoontoestellen, is ook al brandpreventie. Zo zijn er vele voorbeelden te noemen. In Amerika hebben ze de National Fire Code, een soort bijbel op het gebied van de preventie en bestrijding van brand. Ook in Nederland wordt van die code gebruik gemaakt", aldus Biggelaar.

Na anderhalf uur uitleg van Hans J. Biggelaar over de brandpreventie „op z'n Amerikaans", kan geconcludeerd worden dat de Amerikanen een stuk verder zijn dan Nederland. Brandpreventie is in Amerika algemeen erkend en het wordt er de jeugd in feite met de paplepel ingegoten. Het voortdurend inhameren van de belangen van brandpreventie wordt zelfs hier in Europa voortgezet. Een goede zaak.



● *Een brandpreventieve kleurplaat voor de Amerikaanse jeugd. Sharky, de preventiemascotte zegt: „Kijk in de toekomst. Als er brand is kun je twee nooduitgangen nodig hebben, voor het geval er één versperd is".*



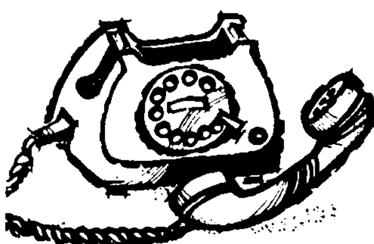
● *Hans J. Biggelaar bij de wagen die volgende week woensdag in de fik gaat. De brandweer van Heerlen moet het vuur bestrijden en het „slachtoffer" (nu op het dak) redden.*

PA leidt niet alleen op voor onderwijzer

HEERLEN – Vandaag wordt op de Pedagogische Academie in Heerlen (Schandelermolenweg 20) een open dag gehouden, speciaal bestemd voor degenen die dit schooljaar hun eindexamen havo/vwo doen. De bedoeling is de jongelui erop te wijzen dat de PA, hoewel in de eerste plaats een onderwijzersopleiding, ook de gelegenheid biedt, zoals de directie van de school stelt „een gevariëerde scholing te volgen die van belang is voor het opdoen van kennis en communicatieve vaardigheden ten behoeve van het functioneren in sociale situaties". Dit temeer, daar het steeds moeilijker wordt voor pas afgestudeerden een functie in het onderwijs te vinden.

Tevens wijst de directie van de PA erop, dat een belangrijk adviesorgaan van de regering, de Wetenschappelijke Raad voor het Regeringsbeleid het vrijwillig langer deelnemen aan het leerproces bevorderd moet worden, en dat daardoor dus mogelijk meer onderwijzers nodig zullen zijn in de toekomst.

Het is de bedoeling tussen 10 en 14 uur vandaag de PA „in vol bedrijf" te tonen, zowel voor ouders als leerlingen van vwo&havo. Daarbij heeft men de spntane medewerking gekregen van lagere scholen, waardoor men in de gelegenheid is de studenten van de PA te zien werken met kinderen. Uiteraard zal men van de aanwezige docenten alle gewenste informatie kunnen verkrijgen.



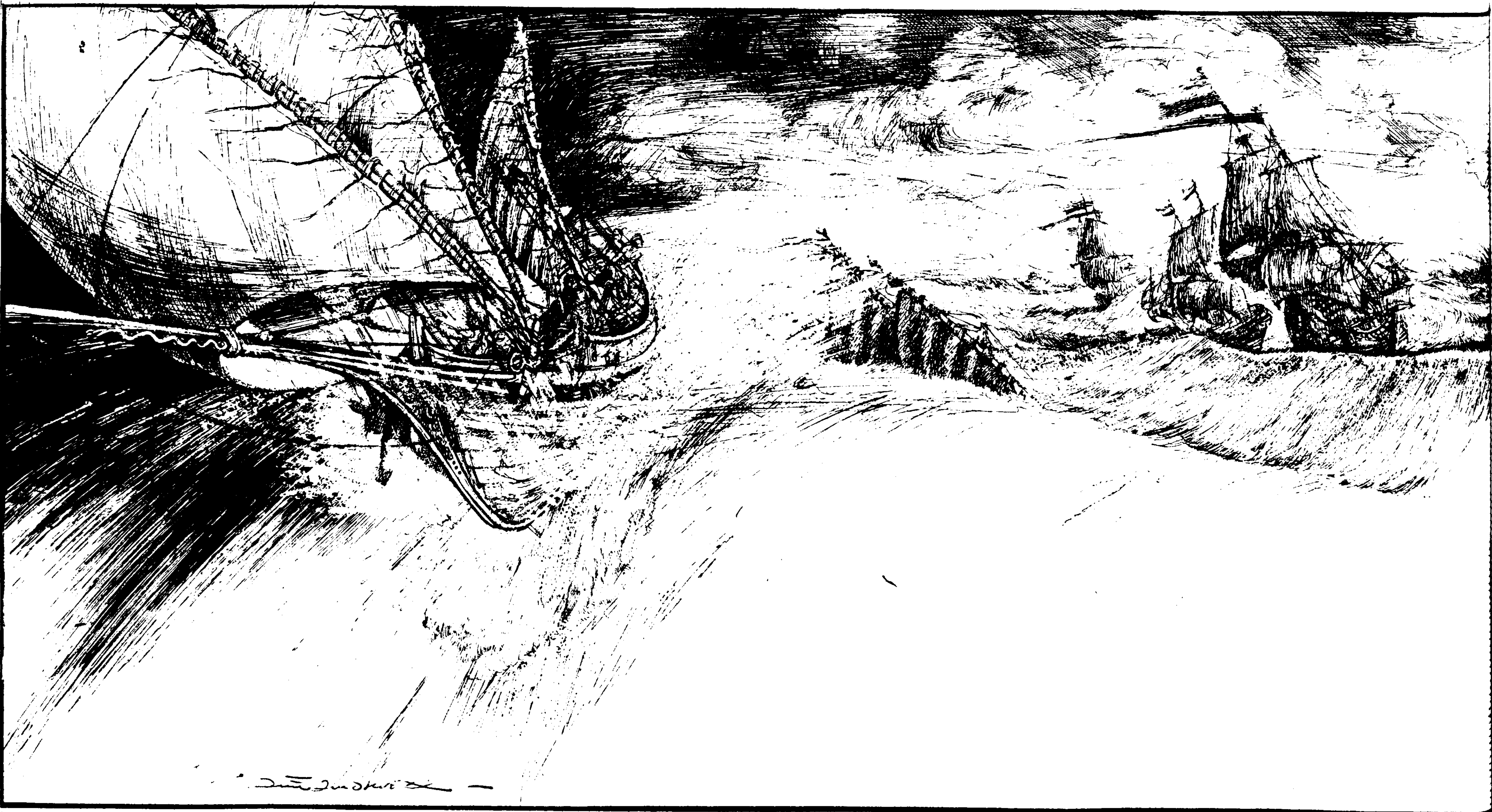




ZWARTE PIET

Door de bank genomen wordt de vaderlandse en algemene historie onderwezen en gehanteerd om de herinnering aan daden en al dan niet glorieuze ondernemingen, die het heden hebben gemaakt zoals het is, levendig te houden.
En terecht. Want Nederland bijvoorbeeld is niet zomaar een welvarende gemeenschap geworden. Maar soms is er een periode dat een natie en haar bewoners wat schuldbewust in het verleden gaan zitten wroeten. Een paar jaar geleden was er opschudding rond Nederlands koloniale Oost-Indische affaires en nu besteden de VS ruimschoots aandacht aan een eeuwenlange zonde en hun huidige last: het grote volksdeel zwarte Amerikanen, na 1492 onvrijwillig naar Amerika gebracht. Mede door twee tv-series is de gruwel van de trans-atlantische slavenhandel onderwerp van het gesprek; met het gevolg dat het blanke schuldgevoel een overdreven karakter dreigt aan te nemen.

Is het echter wel juist om de blanken in de slavenhandel van Afrika naar Amerika de zwartepiet toe te spelen?



BLANKE NIET ALLEEN DE ZONDEBOK

Holland veroverde in de 17e eeuw haar West-indische koloniën om een „basis van aanval" tegen Spanje te bezitten en niet, zoals een moderne, trendgevoelige lesgeving wil beweren, een plek om arme inboorlingen uit te mergelen.
De gouverneur van Curaçao, Peter Stuyvesant, verklaarde (in 1642) dat het eiland „geen enkel profijt opleverde". Met Suriname was dat na 1666 andere koek, maar de plantages waren niet zo winstgevend als men gehoopt had, en dat er bauxiet in de grond zat, kon men toen nog niet vermoeden.
Toch ontpopte de West-Indische Compagnie, aanvankelijk een koop- en kaapvaartonderneming, zich als mensencargadoor.

Onze 20e-eeuwse „verlichte" normen zijn in de verste verte niet dezelfde als die van de 17e, en we mogen ze dan ook niet hanteren. Slavernij, evenals prostitutie en dergelijke, is even oud als de mensheid zelve. Moderne mensen noemen fabriekswerk van vrije arbeiders nog slavernij. In Afrika, dat de grootste leverancier van slaven naar West-Indië werd, bestond een vrij kien uitgedacht systeem van slavernij. Als er een kindertekort kwam, kidnapte een volk eenvoudig de vrouwen van een ander volk; als er een uitgebreid werk moest worden aangevat, stal men werkkrachten. Dat systeem wordt nog heden ten dage toegepast en draagt een huishoudelijk karakter. De slaven konden hun vrijheid terugverdienen, en als het karwei achter de rug was, werden ze so-wie-so naar huis gestuurd. De vraag naar werkkrachten vanuit de Amerika's bracht daar verandering in; een wijziging die door de beruchte Arabische slavenkaravanen was voorbereid. De zwarte volkeren wisten niet beter of het hoorde zo. Op die manier loosden ze asociale elementen; misdadigers werden verkwanseld in plaats van geëxecuteerd. Naarmate de vraag groter werd, gingen de Afrikanen ertoe over door oorlogen en rooftochten aan mensenmateriaal te komen; een logische methode die voor de blanke opkopers niet tot de mogelijkheden behoorde. Immers, Afrika was voor hen te uitgestrekt en ontoegankelijk. Zij sloten dus met de inlandse vorsten overeenkomsten en die leverden het „zwarte ivoor". Zo ontstond de beruchte Atlantische slavenhandel, met volledige medewerking van Afrikaanse zijde.
Er ontstonden door de blanken geregeerde factorijen langs de kust. Gezonde, blonde zeelui fungeerden als dekhengsten, met als resultaat halfbloedrassen vol prachtig gebouwde vrouwspersonen die in particuliere harems in de West, Zuid-Amerika en Afrika zelf gretig aftrek vonden.

Zover was het in de 17e eeuw nog niet toen Hollanders en Zeeuwen zich, naar voorbeeld van Portugese joden, met deze handel gingen bemoeien. In eerste instantie stond men er afwijzend tegenover. Dominee Spranckhuysen schreef in 1629: „Men heeft te dencken dat het Menschen zijn, ende geen beesten". Maar ook hij had zijn commerciële motieven: „Ende wy sullen metter tijd door haerlieder toedoen bezitten de stoelen en stercke Casteelen, met alle de Rijcke Gout en Silvermijnen van de Spaengiarde".

Holland stichtte in 1605 nederzettingen aan de Amazone-rivier, veroverde later Brazilië en Suriname, exploiteerde de plantages en de slavenhandel kwam op gang; gunstig gelegen sterkten in Afrika (Elmina, Luanda) werden bezet. Curaçao groeide uit tot een levendig centrum.
Een praktische omstandigheid stimuleerde de slavenhandel. Om de Caraibische Zee het makkelijkst te bereiken, zeilden de schepen eerst naar de Kaapverdische Eilanden, om vandaar met driehoekshandel: stromen de Atlantische Oceaan over te steken.

Men kwam dan rakelings langs de Afrikaanse kust. Wat is eenvoudiger dan daar een profijterlijke lading slaven op te pikken? Zo ontstond de zgn. driehoekshadel: met ruilmiddelen naar Afrika, met slaven naar West-Indië en met Indische lading, eventueel via de kust van Noord-Amerika weer terug naar Patria. Geen oprechte koopman die deze natuurlijke gang der zaken onbenut liet.
In die periode, toen de blanken nog eerder het loodje legden dan de sterkere zwarten (sterftecijfer procent, op veel slavenschepen stierven de voltallige blanke bemanningen), was de sterfte onder het zwarte ivoor op Hollandse schepen het laagst. Een slaaf werd daar beter verzorgd en veelvuldiger gelucht. Niet uit humane overwegingen, maar in het kader van een nuchtere rekensom: een gezonde slaaf bracht meer op dan een ongezonde. Dat gold in mindere mate voor de blanke slaven. Die bestonden namelijk ook!

Steeds oorlog

Europa, geteisterd door voortdurend ge-oorlog, kende een wilde massa bezit- en uitzichtloze mensen. Amerika, nog steeds het land van goud en zilver, leek voor velen onder hen een ongekend Eden. Maar hoe daar te komen? Soms trok de oplossing voor dit vraagstuk in de vorm van welbespraakte ronselaars, vergezeld van trommel en trompet, door de platgebrande en uitgehongerde landerijen. „Ze vertelden", zo schrijft Dick Dreux in zijn boek De Boekaniers, „van braven Heren, echte christenen, die des nachts niet konden slapen van verdriet over de ellende die onder het arme volk heerste. Hun gulle behulpzaamheid was zo ruim, dat men geen duit behoefde te betalen om deelachtig te worden aan het lieve leventje op een gezegend eiland".

„Men hoeft geen groot mensenkenner te zijn", schrijft Dreux verder, „om te begrijpen dat de zgn. schuld (de gratis overtocht en de kosten van de installatie in de koloniën, red.) nooit werd inverdiend. Geen mens controleerde ooit de boeken". Holland noemde deze ongelukkigen „dienaren", Engeland „indentured servants", Frankrijk „engagés". In 1645 waren er op Barbados viermaal zoveel blanke als zwarte slaven. Na 1670 was de situatie omgekeerd.

Blank of zwart, het lot van de slaaf kon een gruwelijk lot zijn. Weliswaar behoefde hij nooit bang te zijn werkloos te worden (de blanke engagé kende die angst wel), aan de andere kant was hij praktisch rechteloos. Zo rijk als de planters van Cuba en de zuidelijke staten van de Verenigde Staten zijn de Surinaamse Hollanders nooit geworden, maar teerhartiger waren ze niet. Gouverneur Mauricius dichtte in 1750:

Vlucht

„Een slavenopstand, die hier voovalt jaar op jaar Meest door der blanken schuld, die door gevloek, misbaar, Onmenschelijke straf en ontucht met de wijven De Negers tergen, en tot woede en wanhoop drijven".

SLAVERNIJ IS ZO OUD ALS DE MENSHEID

Vele kleurlingen vluchtten het oerwoud in (een mogelijkheid die in Suriname meer bescherming bood dan in de VS of op een eiland) en deze Bosnegers laten zich tot op de huidige dag nog ongaarne in Paramaribo zien. De plantages bleven om werkkrachten vragen, ook na het internationale verbod op slavernij (in Nederland in 1860, in Suriname en de Antillen in 1863 van kracht). In de daaruit ontstane illegale slavenhandel heeft Holland geen rol gespeeld. Men haalde de goedkope krachten toen uit Indonesië. Het totale aandeel in de verscheping van zwarten over de oceaan wordt voor wat het Nederland betreft op 5 procent geschat (naar Suriname in totaal 350.000); cijfers van verschepingen waarbij Hollanders financieel betrokken waren, zijn niet bekend.

Zo kwam er dus in 1863 een einde aan de slavernij, volgens de maatstaven van die eeuwen eerder een vorm van een goed functionerend uitzendbureau dan een God onwelgevallig misdrijf. Geen volk ter wereld dat zich er niet aan schuldig heeft gemaakt. De definitie van schrijver Hal Bennet komt een aardig eind in de richting: „De zonde van de blanke was slavernij, zijn last is de bevrijde slaaf. De zonde van de zwarte was het accepteren van slavernij, zijn last te bewijzen dat hij geen werkezel is, maar een mens".

Lichtgekleurde negers droegen hoeden en handschoenen om zich tegen de zon te beschermen; men geloofde zelfs dat een urinebad blanker maakte. Blanken „van stand" vonden het hoogst onaangenaam om door de zon gebruind te worden, het stelde hen gelijk met arbeiders en kleurlingen. Het is niet toevallig dat pas in de laatste decennia, nu oude „waarden" worden herzien, blanken massaal in de zon gaan liggen om een kleur te krijgen die sinds kort gezond heet te zijn, zelfs als het uit tubes of potjes moet komen. „Bruin-zijn" is een nieuw statussymbool, in volkomen tegenstelling tot het Sneeuwwitje-ideaal van weleer. Misschien geeft het hoop voor de gedachte dat discriminatie op basis van huidskleur een tot het verleden zal behoren.

Toch positief

Toch heeft de slavernij iets positiefs opgeleverd, iets dat in de moderne wereld niet meer weg te denken is en vele mensen over de gehele aardbol aardigheid verschaft en zelfs verbindt: de popmuziek en de jazz.
Er is veel geschreven over het ontstaan van jazz en blues in de vorige eeuw, en één facet wordt daarbij steevast in een verdomd hoekje gedrukt, en wel de invloed van de sea-shanty, het werklied van de zeil-zeeman.

Men beweert dat jazz en blues zwarte muziek is, maar ik heb in Afrika nog nooit en nergens één noot jazz of blues horen spelen. Jazz en blues (en later pop) zijn geboren uit de confrontatie van zwart en blank. Het is niet aan te nemen dat de 19e-eeuwse blanke muziekcultuur in de klankvormen van Bach en Beethoven noch de hoofse of boerendansen daarbij een rol heeft gespeeld. Daarentegen wel de ritmische werkliederen die onophoudelijk op de (slaven)schepen werden gezongen om het zware werk aan de brassen, geien, trossen en dergelijke te verlichten. Afrikanen waren zulke arbeidsvitaminen gewoon. Hun werkploegen van zeg twintig man, telden acht muzikanten. Hiermee komt het zeemansgezegde „een lied is tien man aan de tros" aardig overeen.

Nadat de Hollandse slavenhandel de hegemonie aan de Engelsen had moeten afstaan, waren het vooral de schepen van Liverpool die de Driehoekshandel voortzetten. Zwarte slaven onderdeks hadden niets anders te doen dan zich in hun vuil te wentelen en te luisteren. De simpele harmonieën van de shanty in het Engels, een lenige en muzikaal zeer expressieve taal, fascineerden hen. Jazz en blues ontstonden niet in de Spaanse Amerika's, noch in Franse of Hollandse gebieden, ze ontstonden pas toen het Franse Louisiana, waar veel zwarten terechtkwamen (katoenplantages), Engels werd. Symbolische in dit verband is het woord „okay", oorspronkelijk de Franse zeemansuitdrukking „au quay" (op de kade) voor „lekko" (van „let go", de aanduiding dat de vracht aan de laadbomen op de wal gezet kon worden), een uitdrukking die nu nog over de gehele wereld gebruikt wordt, zonder dat iemand weet hoe het geschreven moet worden.
Het waren de sea-shanty's die mede de basis voor een nieuwe, mondiale muziekcultuur legden en het is niet voor niets Liverpool geweest waar de populaire muziek een gigantische Europees-blanke revival zag (Beatles) en dat pas nadat nieuwe tijden de smet van „ordinair" wegnamen. Dat facet namelijk, de discriminatie van de zeeman en dus het zeemanslied, en van de zwarte man, dus de zwarte muziek, is een hoofstuk apart. Kort en goed, blues enz. is een samengaan van blanke lyriek en harmonieleer en zwarte ritmiek: fifty-fifty. Het feit dat beide partijen gelijkelijk hun grootheden voortbrachten, mag daarvan getuigen.

Arne Zuidhoek

Ruim 10 miljoen slaven

In totaal werden er tussen 1500 en 1861 zo'n 10 miljoen zwarte slaven van Afrika naar Amerika vervoerd. Afrika's werkelijke verlies aan mensen was echter groter. Elke uittocht van 120.000 man vertegenwoordigde er in feite 375.000.
Overleden bij gevangenneming en vervoer enz. in Afrika (grotendeels door toedoen van Afrikanen zelf): 187.500; overleden aan boord van slavenschepen of na bevrijding (van oorlogsschepen bijv.): 37.500: overleden na ontscheping, verkoop of tijdens opleiding tot werkkracht: 30.000; beschikbaar als arbeider(ster): 120.000. Totaal 375.000.
De mohammedaanse slavenhandel werd in de eerste jaren van de 19e eeuw nog op 100.000 per jaar geschat.
De cijfers naar A.W. IJzerman in het Moderne Kapitalisme Amsterdam 1930, pagina 444.

Vrijuit

WINDMILL BREEKT DOOR

MAASTRICHT – Als een gezaghebbend muziekblad als OOR twee pagina's aan je besteedt, dan heb je het nivo van plaatselijk bandje al lang achter de rug. Beter: het kan niet anders dan dat je echt gaat meetellen in de vaderlandse popbusiness en dat je kwaliteit in huis hebt. Daarom is dit het geval met de Maastrichtse formatie Windmill. Vorig jaar in Druit vanwege de prima schoolkonserten, die de groep pleegt te geven. Nu vanwege een naderende nationale doorbraak. Naast groepen als Pussycat en Highlight heeft Limburg binnenkort de rest van het land ook kwaliteit op popgebied te bieden: Windmill dus. Mart Smeets en Tjeu Seeverens geven je nu „background information'.

LINE-UP

Windmill bestaat uit Bert Bessems (gitaar), Pierre Beckers (basgitaar), Erwin Musper (toetsen/gitaar) en Ap de Goor (drums). Windmill staat al vier jaar lang onder contract bij platenmaatschappijen. En toch hebben alleen insiders iets van de groep gehoord. De reden: de groep zit boordevol talent, maar wil dit niet verpesten door toe te geven aan de commerciële eisen van de platenbonzen. Kijk, of je nu Johnnie Hoes, Ilja Gort of zelfs Joost den Draayer heet, als direkteur van een platenmaatschappij ga je eerst uit van het principe „wat brengt het op" en dan pas kijk je of er ook talent aanwezig is. Zelfs een bijzonder gunstig advies van een topproducer als Jaap Eggermond (ex-drummer Golden Earing) baat je dan niets.

Vandaar dat Windmill in de afgelopen jaren haar toevlucht moest nemen tot optredens in danszalen. Hun eigen nummers werden dan tussen het progressief hitwerk van groepen als de Eagles, Poco en Little River Band gespeeld en steeds opnieuw met succes.

En dan waren er de schoolkonserten, waarbij men deskundig uitleg gaf over de in de popmuziek gangbare instrumenten en – na de pauze – eindelijk de gelegenheid had om alle eigen composities ten gehore te brengen.

PARADISO

Twee maanden geleden speelde Windmill voor de tweede keer in een vol Paradiso in Amsterdam. Aanwezig was ook Jos van Woudenberg, een collega van muziekkrant Oor. Hij was zo enthousiast over de groep, dat hij Ap en de zijnen in contact bracht met producer Dennis Kloeth van Phonogram. Het resultaat: momenteel werkt Windmill in de bekende Relight-studio in Hilvarenbeek (waar ook groepen als Gentle Giant en Genesis hun platen opnamen) aan haar debuut-elpee.

De eerste vier nog niet gemixte nummers hebben we gehoord en vandaar dat we over een nationale doorbraak durven te spreken. Windmill gaat in de Eredivisie van de Nederpop belanden. Als de plaat uitkomt, hoor je er in Druit uiteraard meer over.

DRUIT

'AJA' onderstreept reputatie van Steely Dan

Donald Fagen en Walter Becker zijn nog steeds STEELY DAN en doen nog steeds goede elpees op de markt verschijnen. Hun nieuwste langspeler heet simpelweg „AJA" (ABC-records). Steely Dan debuteerde in 1972 als een min of meer conventionele rockband. Met het album „Pretzel Logic" kwam de grote doorbraak en definitieve erkenning wat bevestigd werd door het album „The Royal Scam". Het volgende album, „Aja" onderstreept de reputatie van de groep nog eens opnieuw.

De elpee opent met het discofunky „Black Cow" gedragen door een stevig beat-ritme en overgoten met een scheut pittige jazz. Het solowerk van Victor Feldman op de elektrische piano gevolgd door een prima saxsolo van Tom Scott, maken „Black Cow" tot een schitterend nummer. Even muzikaal boeiend is de titeltrack „Aja". Een Latijns getint rockwerk met pianospel en gitaarwerk dat elkaar perfekt aanvult. Een plotselinge saxsolo en een even plotselinge drumexplosie van Steve Gadd zijn in dit gevarieerde nummer te beluisteren. „Deacon Blues" is van mindere kwaliteit. Het eentonige synthesizer-werk en het door het hele nummer huppelende koperwerk, maken deze balladeachtige song tot een doorsnee-werkje.

Minder geslaagd is eveneens de openingstrack van kant twee „Peg". De mooie zangstem van Donald Fagen en de sologitaar van Jay Graydon ten spijt. Het rhythm and blues-werk „Home At Last" daarentegen staat op een bijzondere hoogte. Een imponerend gedicht waar men keer op keer geboeid naar kan luisteren. „I Got The News" is een sneller rockwerkje met daarin een knap samenspel tussen piano (Victor Feldman) en gitaar (Walter Becker en Larry Carlton). Met de goede, stevige rocker „Josie" eindigt de elpee. Ik zei het al, een goede elpee.

Ertussendoor

Verschenen zijn inmiddels op de platenmarkt de nieuwe elpee van Chicago, terwijl het wachten op de volgende Chicago-elpee is. Ook nieuw is het album „A Hard Core Package" van John Mayall, het live-album van de Kursaal Flyers en de live-dubbelaar van Gong. Met name deze laatste produktie is aanbevelenswaardig omdat het een goed overzicht geeft van het werk van Gong.

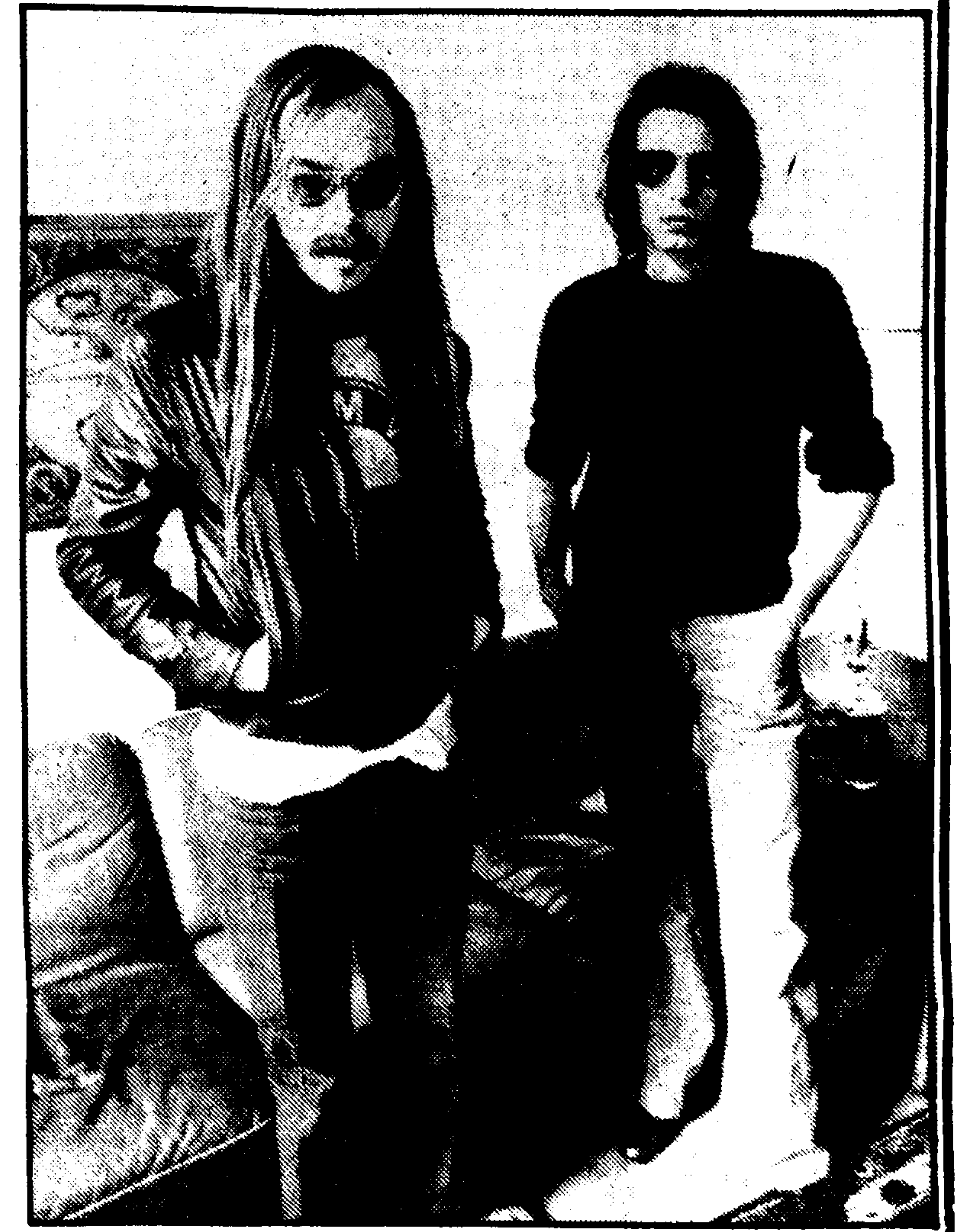
Sailor

Gaat het goed met SAILOR? Dat is de hamvraag voor de groep zelf die verleden week met gepaste bescheidenheid de vierde elpee releasden, „CHECKPOINT" (EPIC-CBS). Een in zeker opzicht nieuw geluid van Sailor, want met de vrolijke, onstuimige zeemansliedjes kon de groep niet langer een elpee vullen. Na drie elpees was het overigens wel voldoende. Het materiaal was uitgeput en tot overmaat van ramp besloot Phil Pickett (een van de twee mensen achter de nickelodeon) op te stappen om aan een solo-karrière te beginnen. En met het gebrek aan songteksten zat de groep goed in het slop. Ex-Beach Boy Bruce Johnston en Curt Boetcher (een man die een schitterend maar gruwelijk ondergewaardeerde elpee op zijn naam heeft staan) besloten de produktie voor een nieuw album ter hand te nemen. De groep zelf leefde en leeft nog steeds in onzekerheid over het nieuwe produkt. De suksesformule van „Sailor", „Trouble" en „The Third Step" was tenslotte een schot in de roos en wat moeten de fans denken van de nieuwe elpee.

Dat valt allemaal wel mee. De sound is in het merendeel van de tracks nog terug te vinden door de vindingrijke nickelodeon en die nummers die uitgesproken nieuw zijn, vallen door de bocht genomen mee. Ze laten een nieuwe Sailor horen, niet bol staand van originaliteit maar boeiend en professioneel genoeg om onder de aandacht te brengen. „Romance", het tweede nummer van de elpee is zo'n voorzichtige stap naar een nieuw geluid. Het klinkt daarom nog wat onvolwassen en heeft veel weg van een suksesvol songfestivalliedje. „Checkpoint Charlie" is wel goed. Een prachtige ballade met een sfeervol strijkersarrangement en een leuk, snel, terugkerend refrein. Het traag huppelende en slijmerige „Joe's Pianola" had voor mij gewoon achterwege kunnen blijven.

Kant twee telt de bekende Sailor-songs. Twee tracks, het leuke „Put Your Mouth Where The Money Is" en het instrumentale „Istanbul 6.25" zijn geschreven door Henry Mash en Grant Serpell. „Down By The Docks" met een kompleet strijkersarrangement is nog een ware uitschieter op deze magere plaatkant. Eigenlijk is er niets veranderd bij Sailor. De stap naar een nieuwe sound heeft de groep niet durven nemen. Dat heet een kommerciële zaak in de popbussiness.

JOS GERARDS



Camel komt toch

Drie weken geleden schreven we dat het concert van de Engelse symphonische rockformatie Camel in Sittard vanwege t.v-opnames voorlopig van de baan was. De vele reakties van teleurgestelde fans, die toen op buro Pinkpop en de Druitredaktie neerdaalden, hebben aangetoond hoe mateloos populair de groep in deze contreien is. En niet alleen hier.
De twee optredens, die op 17 en 18 september in de uitverkochte Rotterdamse Doelen plaatsvonden, zijn inmiddels in de vakpers zo bejubeld dat Camel tot de populairste live-groepen van dit moment gerekend kan worden. Op maandag 24 oktober komt Camel alsnog naar Sittard. Voor Druit een reden om in de komende weken deze groep uitvoerig te bespreken. Zo tref je volgende week een recensie van Jos Gerards aan over de nieuwste elpee van Camel: „Rain Dances". Op zaterdag, 22 oktober, twee dagen voor het optreden, kun je een complete Camel-story verwachten. Vandaag beginnen we met wat achtergrondinformatie over het komende konsert.



Sinds een tijdje is Camel versterkt met twee nieuwe leden: saxofonist Mel Collins (ex-Kokomo) en Richard Sinclair (ex-Caravan), die Doug Ferguson is komen vervangen. Dank zij Collins is de muziek van Camel wat jazziër geworden en Sinclair stopt heel wat funk en jazzrock in de Camelnummers. Andy Latimer is en blijft naast een prima gitarist een sublieme fluitist, zoals ook drummer Andy Ward (tijdens live-optredens steeds in korte broek) steeds opnieuw schittert en de aandacht opeist. Peter Bardens, de toetsenman completeert de line-up. Tijdens hun live-optredens maken de Camelleden gebruik van bijzonder goed gekozen filmbeelden, een tot de verbeelding sprekende diashow en een schitterend vuurwerk. In Sittard zal Camel voornamelijk nummers van de laatste elpee „Rain Dances" spelen, aangevuld met korte selecties van elpees als „Snow Goose" en „Moonmadness".

ENTREE EN VOORVERKOOP

Ondanks de te verwachten drukte heeft buro Pinkpop de entreeprijzen voor dit konsert erg laag gehouden: in de voorverkoop een tientje, voor CJP'ers ƒ 7,50 (alleen aan de schouwburgkassa) en op de dag zelf ƒ 12,50.

De voorverkoopadressen: Schouwburg en platenzaak Siva in Sittard, Limburgs Platenhuis in Geleen, Veith's Musica in Roermond, Platenzaak Elpee in Heerlen en Disco de Man in Maastricht.
Het optreden begint om 21.00 uur en de zaal gaat om 20.30 uur open.

WEG VAN HET BUISJE

Folk met the Tannahill Hill Weavers

Traditionele folkmuziek uit Schotland. Dat speelt de formatie The Tannahill Weavers uit Schotland. Vanavond kun je deze groep aan het werk zien in het Sittardse Donkiesjot.
Tannahill Weavers is een groep, die het in een korte tijd helemaal gemaakt heeft in de folksien. En dat allemaal dankzij een subliem album: „Are Ye Sleeping Maggie" en een aantal optredens in ons land, waarna diverse keren het publiek massaal naar voren drong en weigerde de groep doorgang te verlenen naar de kleedkamers voordat er een toegift werd gegeven. In de line-up treffen we o.a. de 18-jarige Alan McLeod aan, het grootste doedelzaktalent dat Schotland ooit gekend heeft en fiddlemaestro Mike Ward, die een aanbod van Alan Stivell resoluut van de hand wees om in deze groep plaats te kunnen nemen.
De folkavond begint om 21.30 uur en voor vijf gulden maak je een geweldig konsert mee.

Cocaïne

De in oktober '76 van de grond gekomen Kerkraadse softrockformatie „Cocaïne" zal vanavond in de kelder van de Maia-Gorettikerk te Bleyerheide (linker zij-ingang) tijdens een progressieve muziekavond optreden. De line-up van Cocaïne: Marc Hermans (drums en percussie) Renier Kreyen (sologitaar en zang), Leon Krewinkel (piano, zang en percussie), Adri Schoormans (slaggitaar) en Boy Wijnands (bas) die echter op deze avond vervangen wordt door Dré Smeets. Aanvang 20 uur. Entree 2 gulden.

Vrouwenkafee

Binnen het Sittardse Donkiesjot bestaan plannen om binnenkort te starten met een zogenaamd Vrouwenkafee. Men nodigt hiervoor alle vrouwen die belangstelling hebben uit om op donderdag 13 oktober om 20.30 uur naar het centrum te komen voor een eerste informatieavond. Donkiesjot is gelegen in de Kapittelstraat. Telefonische inlichtingen kun je krijgen door het volgende nummer te draaien: 04490-13585.



+ + + PAUL CUSTERS + + + + ELS VERTOMMEN + + + + TJEU SEEVERENS + + + + JOS GERARDS + + +

Het gesproken woord van Zuid-Oost Brabant

OMROEP BRABANT:

Een spontane manier van informatie-geven



● *Het gebouw van de Omroep Brabant: een gereformeerde kerk omgebouwd tot radio-studio.*

Veertien uur per week radio vanuit een kerkgebouw in Eindhoven

De Contente Mens is erg populair in Brabant. Bijna iedereen kent het tevreden boertje uit de Kempen die elke zondagmiddag zijn overpeinzingen via het F.M.-kanaal 16 ofwel de 91,9 MHz. Zuid-Oost Brabant instrooit. De Contente Mens is een van de vaste programma-onderdelen van de Omroep Brabant, een regionale omroep die in één jaar tijd is uitgegroeid tot een belangrijk en onmisbaar communicatiemiddel in Zuid-Oost Brabant en die steeds meer aan populariteit wint. Veertien uur radio-zendtijd heeft de Omroep Brabant waarmee dagelijks een aktueel en afwisselend programma wordt gemaakt voor ruim 600.000 inwoners in de zuid-oosthoek van Brabant.

„Wij proberen met onze radio-uitzendingen zo dicht mogelijk bij de luisteraars te staan. Daarvoor hebben wij bij de start van de omroep een gunstig zendschema bemachtigd. Van maandag tot en met vrijdag hebben we dagelijks drie uitzendingen. 's Ochtends van kwart over zeven tot acht uur, 's middags van half een tot een uur en 's avonds van zes tot kwart voor zeven. De uitzendtijden zijn nagenoeg de vaste etenstijden van de mensen waardoor wij in staat zijn een zo groot mogelijk publiek te bereiken", legt direkteur-hoofdredakteur drs. J. Grijpink uit.

De donderdag-uitzendingen worden elke week vanaf een andere locatie in de regio verzorgd. Een wijk die op de nominatie staat te verdwijnen, wordt door de verslaggeversploeg bezocht en vanuit die wijk worden dan op de donderdag drie live-uitzendingen verzorgd. 's Zaterdags zendt Omroep Brabant uit van half een tot een uur en van zes tot half zeven. Dat laatste half uur is geheel aan de sportactiviteiten in de regio gewijd. 's Zondags gaat om elf uur 's morgens een twee uur durend totaalprogramma de lucht in met actualiteit, muziek en achtergrondinformatie. Van zes tot zeven uur 's avonds is de Omroep weer in de lucht met een sportprogramma. Wekelijks in totaal veertien uur enthousiast radio-werk gemaakt door negen journalisten, vijf technici en een energieke direkteur vanuit de voormalige Petrakerk van de Gereformeerde Gemeente te Eindhoven.

Randverschijnsel

De regionale omroep is een nuttig, informatief massamedium. Regionale omroep komt tegemoet aan een behoefte waarin landelijk opererende omroeporganisaties onmogelijk kunnen voorzien. Ervaringen in binnen- en buitenland laten daaromtrent geen twijfel bestaan. In Nederland bestaat hier en daar de indruk dat regionale omroep niet meer dan een randverschijnsel is. Die indruk is onjuist. Zestig procent van de Nederlandse bevolking wordt momenteel via een regionale omroep bereikt. In Noord-Brabant dateren de plannen voor een regionale radio-omroep, en in de toekomst wellicht ook televisie, al van zo'n tien jaar geleden. Twee stichtingen, de Stichting Brabantse Omroep in Bladel en de Stichting Regionale Televisie uit Eindhoven maakten elkaar het leven zuur en pas de fusie tussen deze beide kemphanen in 1972 in de Stichting Regionale Omroep Brabant (S.R.O.B.) bracht schot in het van de grond krijgen van een regionale omroep.

Het duurde overigens nog tot einde 1975 voordat die Omroep Brabant eindelijk gestalte kreeg. Eindelijk was men erin geslaagd provinciale overheid en C.R.M. te interesseren voor de Brabantse radioplannen. De S.R.O.B. bestaat uit vier dochters, Omroep Zuid-Oost Brabant, Omroep Noord-Oost Brabant, Omroep Midden-Brabant en Omroep West-Brabant. Omroep Zuid-Oost Brabant ging 1 september 1976 voor het eerst de lucht in met, zo wordt het in de beleidsnota van de stichting omschreven, „het uiteindelijk doel door verlaging van informatie-drempels de inwoners van Brabant directeur te betrekken bij de vormgeving van hun eigen woon-, leef- en werksituatie en daardoor Brabant als geheel een beter leefmilieu te doen zijn".

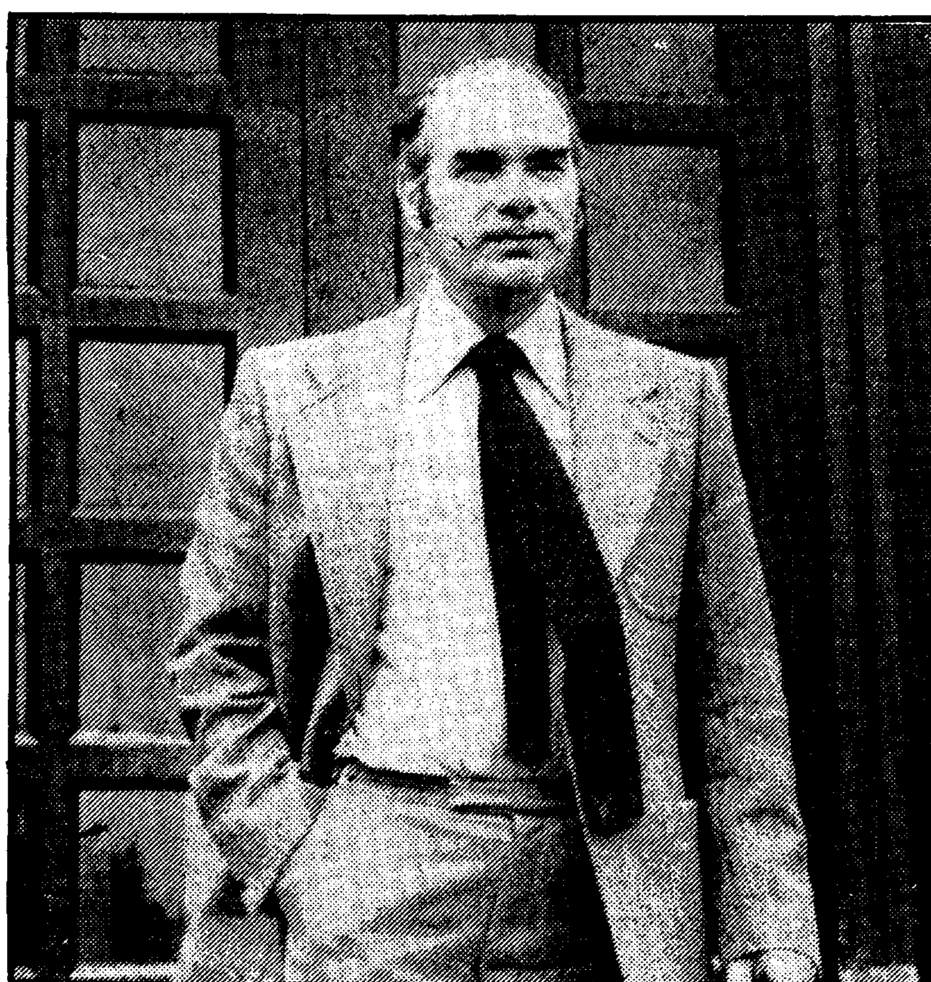
Kerk

In Eindhoven vond de omroep in de voormalige Petrakerk van de Gereformeerde Gemeente een efficiënt onderdak. „Die gereformeerden houden niet van tierelantijntjes. Alles is rechttoe-rechtaan in hun kerken. Voor ons ideaal om het in betrekkelijk korte tijd om te bouwen tot een studiogebouw", zegt drs. Grijpink van zijn omroepgebouw. Sobere maar technisch degelijk geoutilleerde studio's liggen in de kelder van de gereformeerde kerk terwijl redaktie-burelen en administratie in de eigenlijke kerk zijn ondergebracht. Als Omroep Brabant niet uitzendt, staat in het kerkgebouw Hilversum III aan die dezelfde frequentie heeft als de Omroep.

Zender

De uitzendingen van Omroep Brabant zijn exclusief bestemd voor de regio Zuid-Oost Brabant. Deze regio - waar rond 600.000 mensen wonen omvat de agglomeratie Eindhoven, het streekgewest Helmond, het streekgewest Kempenland en het gebied Budel-Maarheeze. Omroep Brabant heeft een eigen zender die in Mierlo staat.

„Bij de start hadden wij het voordeel dat er in deze regio geen regionale radio bestond. Wij hadden carte-blanche. De zendtijdverdeling sprak al meteen aan bij het luisterpubliek. En voor de rest zijn we gewoon begonnen. De actualiteit proberen we zoveel mogelijk op de voet te volgen. Negen journalisten in vaste dienst, ongeveer 15 freelance journalisten en 54 correspondenten volgen die actualiteit. Of dat nu een gemeenteraad, een actiegroep of verenigingsnieuws is, als het maar actueel nieuws is voor de luisteraars in deze regio. We proberen daarbij drempelverlagend te werken, dat wil zeggen, we vertalen het nieuws naar de regio toe. De overvloed aan informatie wordt vaak in een jargon gegoten waar de mensen geen weet van hebben.



● *Direkteur-hoofdredakteur drs. J. Grijpink voor de ingang van de studio's: „Het gaat erom zo dicht mogelijk bij de luisteraars te staan".*

Dat is mijns insziens niet de juiste manier. Het nieuws moet grijpbaar zijn voor de mensen. En vergeet niet dat er nog altijd een categorie mensen bestaat die het gedrukte woord niet bereikt. Er zijn nog mensen die gewoon niet gewend zijn te lezen. Ook voor die mensen zijn we met het gesproken woord in touw" filosofeert hoofdredakteur Grijpink.

Een radio-uitzending, hoofdredakteur Grijpink spreekt van een „actualiteit-show" alhoewel hij tegelijk toegeeft dat dat ook geen juiste kwalificatie is, bestaat uit drie vaste onderdelen. De nieuwsberichten uit Zuid-Oost Brabant, de reportage en de regionale agenda. De heer Grijpink: „Dat onderdeel met name is erop gericht om onze luisteraars zoveel als mogelijk is te laten deelnemen aan het maatschappelijk leven in de regio in de breedste zin van het woord." Het hele uitzendblok wordt afgewisseld met nuziek uit de eigen regio. „Tussen de nieuwsitems door wordt een plaatje gedraaid van Nelleke uit Bladel met haar smartlap en een nummer van een regionale jazzband. Brabant is, evenals Limburg overigens, een muzikale provincie en die muziek moet ook aan bod kunnen komen. Of dat nu klassiek, populair of beat is" zegt de heer Grijpink.

Kwis

Ook de kwis heeft een plaatsje gekregen in het zendschema van de Omroep Brabant. Tweemaal per week is er een dialect-spelletje waarin de luisteraars moeten raden uit welke streek of dorp het dialect komt dat uitgezonden wordt. En dat programma-onderdeel verheugt zich in een grote belangstelling van de kant van de luisteraars.

Wat de Omroep Brabant niet doet is het uitzenden van concerten of muziekavonden. Drs. Grijpink: „We vermijden dat. Wat we wèl doen is de luisteraar erop te wijzen dat het Brabants Orkest dan en dan concerteert in die en die plaats. We willen dat de mensen naar die uitvoering toe gaan. Met geheel of gedeeltelijk uitzenden van dat concert, bereik je dat effect nu juist niet, volgens mij."
Het zondagprogramma is een supplement van de door-de-weekse uitzendingen. Er wordt wat dieper gegraven in het nieuws en door toepassing van andere programmavormen (discussies, documentaires, telefonisch contact met het luisterpubliek, aandacht voor maatschappelijke en culturele onderwerpen) wordt een aantrekkelijk totaalprogramma de Brabantse lucht ingestuurd.

Naast opnieuw ruime aandacht voor de regionale muziek, kent het programma nog een aantal vaste onderdelen als „Oude ambachten", „Mensen vertellen van vroeger" en de „Toeristische agenda".

Commentaar

Een hoofdredaktioneel commentaar zullen de luisteraars maar zelden via de Omroep Brabant te horen krijgen. „We zitten in een monopoliepositie", verduidelijkt hoofdredakteur Grijpink, „en daarom is het niet onze taak commentaar te geven. Wij signaleren alleen. Dat neemt niet weg dat de keuze van de onderwerpen voor een uitzending een subjectieve zaak is. Maar gekozen is voor het bewustmaken van de luisteraar en niet voor een partij-politieke opstelling."

Luisterend naar de Omroep Brabant, krijg je af en toe de indruk dat je luistert naar een amateuristische omroep waarvan de technici nog niet eens weten hoe ze de knoppen moeten bedienen. Een schakeling wordt verkeerd uitgevoerd, de lijn vanuit de reportage-wagen met de studio en Eindhoven is gestoord en natuurlijk spreekt de omroepster met een zachte „g". Hoofdredakteur Grijpink: „Ja, het klopt niet altijd. Maar dat hoeft ook niet. De actualiteit heeft voorrang. En dat daarbij een technische handeling niet helemaal 100 procent is, is van minder belang. En die zachte „g" is ook niet zo'n ramp. De mensen spreken voor de microfoon zoals ze gebekt zijn. Als het maar niet onverstaanbaar is. De informatie en actualiteit zijn het belangrijkste."

De Omroep Brabant leeft. Het is een spontane, actuele vorm van informatie-geven via het medium radio. Het in de uitzending wegvallen van een telefoonverbinding, neemt de luisteraar voor lief. En terecht, want daarvoor is Omroep Brabant té geliefd bij zijn publiek.

Jos Gerards

OMROEP BRABANT: VEEL BELUISTERD

Omroep Brabant begon zijn uitzendingen op 1 september 1976. Dat Omroep Brabant niet onopgemerkt blijft in Zuid-Oost Brabant, blijkt uit de eerste resultaten van het luister-onderzoek dat wordt verricht door het I.V.A., het instituut voor sociaal-wetenschappelijk onderzoek van de katholieke Hogeschool te Tilburg. De belangrijkste uitkomsten van dit onderzoek volgen hieronder.

In Zuid-Oost Brabant luistert gemiddeld 32,3 procent dagelijks naar Omroep Brabant. In totaal zegt 61,3 procent wel eens naar Omroep Brabant te luisteren. Verhoudingsgewijs wordt er veel geluisterd in de gemeenten Mierlo, Someren, Asten, Bakel en Milheeze. Beneden het gemiddelde blijft de beluistering in de gemeenten Oirschot, Budel, Son en Breugel, Bladel, Reusel en Best.

Van het totaal aantal ondervraagden bleek 84,5 procent bekend met het bestaan van Omroep Brabant. De aantallen betreffende de bekendheid met en de beluistering van Omroep Brabant hebben volgens de onderzoekers een betrouwbaarheid van 95 procent. Bijna een kwart van de deelnemers aan de steekproef in het zendgebied van Omroep Brabant beweert deze omroep wel te kennen maar nooit naar uitzendingen daarvan te luisteren.

„Die zachte 'g' is geen ramp. De mensen spreken zoals ze gebekt zijn"

STEUNT

de Limburgse gehandicaptensport

Alleen zó inzenden

Oplossingen moeten worden ingezonden per briefkaart of per giro en dienen uiterlijk elf dagen na publicatie van de puzzelopgave in ons bezit te zijn. Oplossingen die later binnenkomen doen niet mee aan de prijstrekking, die wordt verricht door notaris, Prof. Mr. E.A.A. Luijten te Heerlen.

Om te kunnen meedingen naar de beschikbaar gestelde prijzen moet op de briefkaart naast het gewone porto ten minste één gulden en vijftig cent (f. 1,50) extra aan geldige postzegels zijn geplakt of per giro ten minste één gulden en vijftig cent (f. 1,50) zijn overgemaakt.

De opbrengst zal worden aangewend voor de Stichting Bevordering Gehandicaptensport Limburg, welke zich ten doel stelt de gehandicaptensport in Limburg te bevorderen en te koördineren en daar waar nodig en mogelijk te begeleiden.

Men mag zoveel oplossingen inzenden als men wil. Hoe meer oplossingen men inzendt, hoe meer kans men heeft op een prijs en des te meer komt er ten goede aan het doel van de actie. Iedereen kan meedoen, men behoeft dus geen abonnee te zijn. Voor werknemers van het Limburgs Dagblad geldt echter, dat zij uiteraard wel mogen meepuzzelen, maar niet in aanmerking komen voor het winnen van een prijs.

Men is het voordeligste uit wanneer men deelneemt per giro, aangezien dit geen extra (porto)kosten met zich meebrengt. Verder wijzen wij erop dat het overgemaakte bedrag in zijn geheel ter beschikking komt van de puzzelactie. Van de extra geplakte postzegels op de briefkaarten moet een gedeelte worden afgestaan aan de PTT.

De oplossingen van alle 26 puzzels zijn gedeponeerd bij notaris, Prof. Mr. E.A.A. Luijten te Heerlen. Deze oplossingen alsmede het aantal daarin voorkomende letters K zijn bindend.

Voor het kansspel van deze puzzelactie heeft de staatssecretaris van Justitie op 25 juli 1977 aan de Stichting Bevordering Gehandicaptensport Limburg te Maastricht vergunning verleend onder nr. L.O. 770/014/047.



Via spel ontspannen is een van de onderdelen tijdens de instuifavonden voor gehandicapte kinderen. Zij vinden elke dinsdagavond plaats in Brunssum, Kerkrade, Sittard en Maastricht.

Sportinstuiven voor gehandicapte jongeren

Elke dinsdagavond komen in Brunssum, Kerkrade, Maastricht en Sittard een groot aantal lichamelijk en geestelijk gehandicapte jongeren bijeen, om door sport en spel enkele uren gezonde ontspanning te bedrijven. Het initiatief hiertoe ging jaren geleden uit van de heer J. Cuijpers uit Brunssum, voorzitter van de Stichting Bevordering Gehandicaptensport Limburg. Hij stelde vast dat er in die tijd wel iets werd gedaan voor de lichamelijke ontspanning van gahandicapte volwassenen maar niet voor jongere lotgenoten

Het idee kreeg veel bijval en zo kon in 1973 in Brunssum de eerste experimentele sportinstuif beginnen. Het programma vermeldde voor alle deelneemster en deelnemers voor elk wat wils, in het kader van gezellig samenzijn en de bevordering van het sociaal contact. De belangstelling voor de avonden bleek zo groot, dat niet alleen uit de directe omgeving doch uit geheel Zuid- en Midden-Limburg gehandicapten kwamen opdagen. Startte men aanvankelijk met een groep van 35, thans zijn het er reeds 380. De grote toeloop maakte noodzakelijk, dat er ook in Sittard, Maastricht en Kerkrade avonden kwamen. Temeer omdat het halen en thuisbrengen van de deelnemers uiteraard geen gemakkelijk opgave was. Verheugend was intussen dat het aantal vrijwilligers om de gehandicapte jongeren bezig te houden steeg. Momenteel zijn het er niet minder dan 75, die zich belangeloos voor deze taak inzetten.

Het is begrijpelijk dat de organisatie van deze avonden in de vier plaatsen veel geld kost. Voor het volgend jaar zijn de kosten begroot op ƒ 120.000. Hiervan is ƒ 60.000 nodig voor vervoerkosten. Een gedeelte van de totale kosten worden gedragen door de Stichting Bevordering Gehandicaptensport in Limburg. Zoals bekend is de opbrengst van onze puzzelactie voor deze Stichting bestemd. Door wekelijks mee te puzzelen draagt u dus ook bij aan een bijzonder goed doel. Mocht u nog niet tot de groep puzzelaar(ster)s behoren doe dan alsnog mee. De Limburgse gehandicapten zijn er u dankbaar voor.

PRIJSWINNAARS

Voor een goede oplossing van puzzel 2 diende als woord te worden ingezonden "Kaketoe"

De prijzen werden gewonnen door:

Hoofdprijs ƒ 1.000,–: M.J. Welen, Rolduckerstr. 97, Kerkrade.

Een 1 persoons Ideens donsdekbed van 135 x 200 cm., ter waarde van ƒ 229,– beschikbaar gesteld door SCHUNCK BV. Heerlen-Geleen: G.J. v.d. Poel, Dir. Cortenstr. 174, Kerkrade.

Een huishoudtextielpakket naar keuze, ter waarde van ƒ 185,– beschikbaar gesteld door DE ZWALUW, Heerlen: H.A. v. Melis, Prof, Einthovenstr. 27, Hoensbroek.

Een Bosch 2 toeren klopboormachine, ter waarde van ƒ 183,– beschikbaar gesteld door de firma VAN DOOREN, In de Cramer 17, Heerlen: W. v.d. Linden, Past. J. Peterstr. 10, Waubach.

Een Kodak 177 X in geschenkverpakking carmeraset, inclusief flitsblokjes, film, draagriem en drie jaar garantie, ter waarde van ƒ 97,10 beschikbaar gesteld door FOTO BONKE, Akerstraat 24, Heerlen: Mevr. Maar, Prof. Zernikestr. 9, Hoensbroek.

Een Philips haarkrulset HP 4120, ter waarde van ƒ 65,– beschikbaar gesteld door de firma H. KREMERS, Heerlerheide – Schaesberg: Mej. Frings, Dautzenbergstraat 6, Eygelshoven.

Een Philips hoofdtelefoon N 6305, ter waarde van ƒ 29,– beschikbaar gesteld door de firma H. KREMERS, Heerlerheide - Schaesberg: Mevr. L. Pricken, Ireneweg 12, Nyswiller.

INLICHTINGEN

Voor eventuele inlichtingen over deze puzzel kan men telefonisch terecht onder nummer 04490 - 12716.

Puzzelcompetitie 4

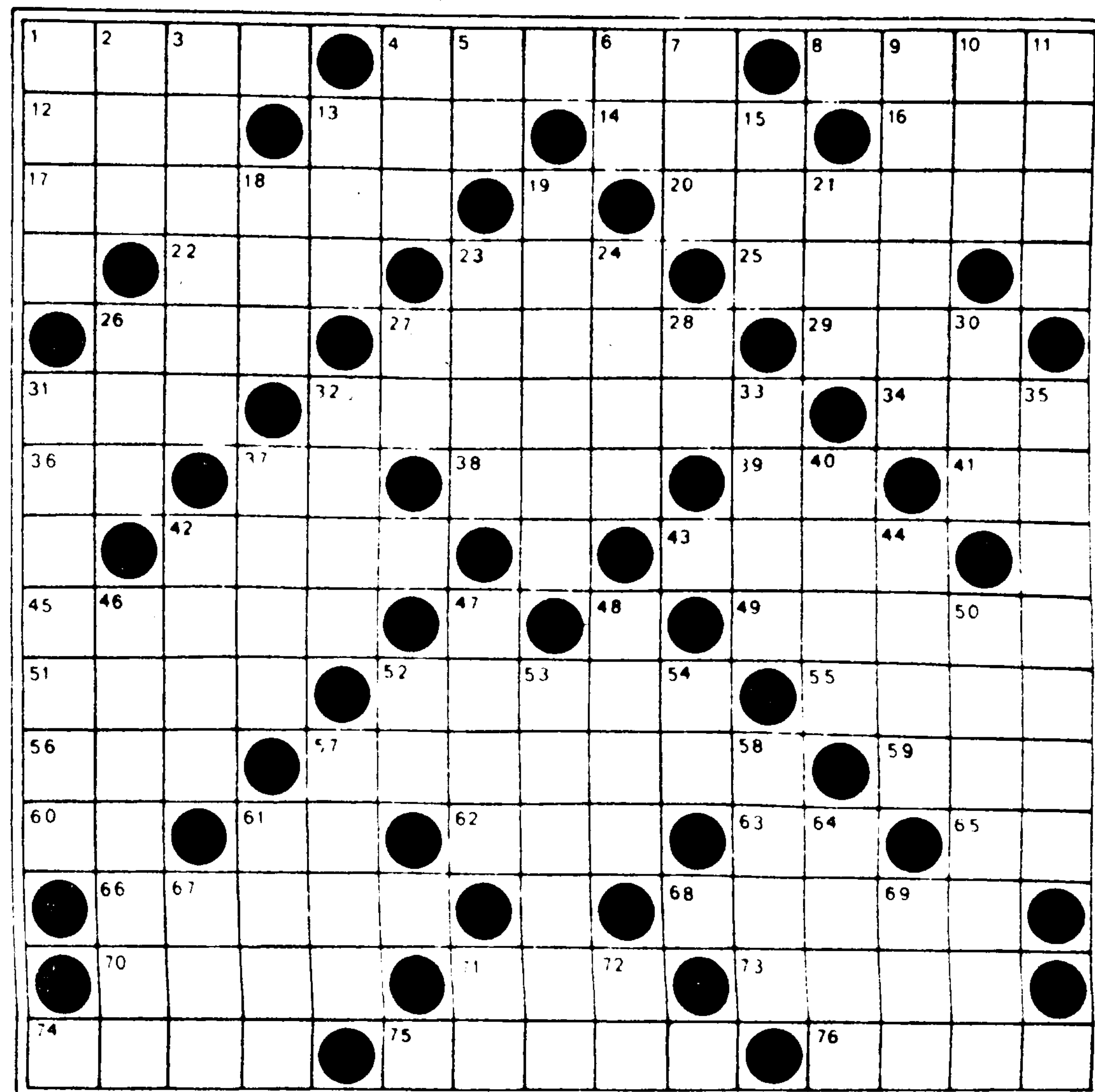
Men kan aan de puzzelcompetitie deelnemen per giro of per briefkaart. Wie per giro meedoet dient de gevraagde oplossing op het girobiljet te vermelden onder het woord „mededelingen" en minstens één gulden en vijftig cent over te maken naar

Puzzelactie
Limburgs Dagblad
Postgiro 60 15 30
Postbus 300
Sittard

Meedoen per briefkaart gaat als volgt: schrijf de oplossing op de adreszijde (de kant waar de postzegel staat afgedrukt), plak boven de gewone frankering tenminste één gulden en vijftig cent extra en adresseer de kaart aan:

Puzzelactie
Limburgs Dagblad
Postbus 300
Sittard

Om te kunnen meedingen naar de hoofdprijs van de laatste puzzel (no 26) – een Opel Kadett City S – moet bij de oplossing tevens worden vermeld het aantal letters K uit alle 26 puzzeldiagrammen. Men dient dus zeer nauwgezet de letters K te tellen en voor alle zekerheid de gepubliceerde puzzeldiagrammen te bewaren.



Als u de puzzel hebt opgelost, moet u de letters in de vakjes met de cijfers 8 - 56 - 34 - 23 - 40 - 63 - 5 achter elkaar zetten. U leest dan de naam van een beroep. Alleen dit woord moet als oplossing worden ingezonden.

HORIZONTAAL:

1. mop; 4. zoon van een vorst; 8. harde val; 12. houding; 13. doek; 14. vat; 16. lof; 17. vals; 20. deel van het alfabet; 22. woonboot; 23. plaats in Frankrijk; 25. wortel; 26. gravin van Holland; 27. naakt; 29. plechtige gelofte; 31. groente; 32. militair; 34. deel van de hals; 36. tasto solo (afk.); 37. recto (afk.); 38. Europeaan; 39. oude testament (afk.); 41. bazige vrouw; 42. roofdier; 43. niet lang; 45. op elkaar; 49. openbare verkoopplaats; 51. deel; 52. deel van Europa; 55. tijding; 56. Europeaan; 57. loon geven; 59. meer (D); 60. Rsdio-Telegrahpy (afk.); 61. persoonlijk voornaamwoord; 62. garnituur; 63. in orde; 65. namelijk (afk.); 66. gezongen toneelspel; 68. legendarisch monster; 70. delen van het hoofd; 71. boom; 73. wintervoertuig; 74. zwarte lekkernij; 75. jaargetijde; 76. vulkaan;.

VERTICAAL:

1. loon voor scheepsvolk; 2. meisjesnaam; 3. sterke oorlogsvloot; 4. keukengerei; 5. Reverende Pater (afk.); 6. nieuwe testament (afk.); 7. muzieknoot; 9. direct; 10. vlaktemaat; 11. vrucht; 13. waterdoorlatend; 15. bedrog; 18. tijdperk; 19. nakomelingen; 21. Trans Europe Express (afk.); 23. allemaal; 24. zeestraat bij Zweden; 26. indien; 27. black out (afk.); 28. voorzetsel; 30. deel van een schip; 31. wilddief; 32. flink; 33. futloos; 35. burcht; 37. kier; 40. openbaar vervoermiddel; 42. jongensnaam; 44. gemalen tufsteen; 46. geestelijke; 47. gewricht; 48. kerel; 50. beledigen; 52 par exemple (afk.); 53. scherp uitkijken; 54. deel van een Franse ontkenning; 57. stad in Zwitserland; 58. bars; 61. schoonmaakartikel; 64. onbegroeide; 67. voor (Lat.); 69. aetatis (afk.); 71. lidwoord; 72. bijbeldeel.

DE PRIJZEN

Als hoofdprijs is deze week weer een bedrag van f. 1.000 (duizend) in contanten beschikbaar. Verder zijn er te winnen:

Een 1 persoons IDEENS donsdekbed van 135 x 200 cm, ter waarde van f. 229, beschikbaar gesteld door SCHUNCK BV, Heerlen - Geleen.

Een huishoud-textielpakket naar keuze, ter waarde van f. 185, beschikbaar gesteld door DE ZWALUW, Heerlen.

Een Bosch 2 toeren klopboormachine, ter waarde van f. 183, beschikbaar gesteld door de firma VAN DOOREN, In de Cramer 17, Heerlen.

Een Kodak 177 X in geschenkverpakking camera-set, inclusief flitsblokjes, film, draagriem en drie jaar garantie, ter waarde van f. 97,10, beschikbaar gesteld door FOTO BONKE, Akerstraat 24, Heerlen.

Een Philips haarkrulset HP 4120, ter waarde van f. 65, beschikbaar gesteld door de firma H. KREMERS, Heerlerheide-Schaesberg.

Een Philips hoofdtelefoon N 6305, ter waarde van f. 29, beschikbaar gesteld door de firma H. KREMERS, Heerlerheide-Schaesberg

Twintig jaar ruimtevaart vanaf de Spoetnik I

(door Pieter Bok)

LEIDEN – Een betrekkelijk kleine glimmende metalen bal van 58 cm diameter, voorzien van vier lange als voelsprieten uitstekende antennes en met een gewicht van 83,6 kg trok in de nacht van 4 oktober 1957 een lichtend, alleen door sterrenkijkers waarneembaar spoor langs de sterrenhemel. Tijdens de eerste omwenteling om de aarde bracht de Russische geleerde prof. Anatoli Blagobrawow in de Russische ambassade in Washington een toast uit op het Amerikaanse Vanguard-project, dat beoogde een kunstmaan te lanceren in het kader van het Internationale Geofysische Jaar.

De directeur van dit project, dr. John Hagen, had zojuist een nogal zelfverzekerde en bombastische voordracht gehouden over het Amerikaanse voornemen om binnenkort het ruimtetijdperk in te luiden. Even later kreeg Blagonrawow een briefje toegespeeld van een ambassadelid, waarna hij zeer emotioneel meedeelde, dat Rusland zojuist de eerste kunstmaan had gelanceerd, die op enkele kilometers hoogte (om nauwkeurig te zijn: 229 tot 946 kilometer) rond de aarde cirkelde. Daarmee was het ruimtetijdperk nu twintig jaar geleden ingeluid, niet door Amerika, maar door Rusland.

Groter consternatie dan bij het Amerikaanse gezelschap in de Russische ambassade kan men zich niet denken. Een ontzetting die zich in de uren daarna als een banjir over de wereld stortte. Amerika, het land van de ongekende mogelijkheden en gerenommeerd technologisch pionier van de mensheid, was in de ruimte verslagen door de technologisch als tweede of derderangs gedoodverfde Sowjet-Unie, de adelaar op z'n nummer gezet door de beer...

De invloed van deze Russische stunt op de Amerikanen en op het oordeel van het westen over de Russische technische potentie is onvoorstelbaar groot geweest. Vooral toen de Russen het niet bij het eerste succes lieten, maar in korte tijd ook de Spoetnik II en III lanceerden, waarin het hondje Laika de ruimtedoop onderging om na verblijf van een week in de ruimte de geest te geven, als voorloper van de tegen de honderd mensen die nadien een ruimtevlucht hebben gemaakt, van wie velen twee, drie of vier maal.

Pas op 1 februari 1958 slaagde Amerika er in een ruimtesonde te lanceren, niet een Vanguard, maar de Explorer 1, de ontdekker van de Van Allen stralingsgordels, welke satelliet nog steeds om de aarde wentelt.

Ook politiek betekende de eerste Spoetnik geweldig veel voor de Russen, juist in een tijd, dat de strijd tussen de twee grote wereldmachten zich toespitste op de gunst van de Derde Wereld, waar de Russen al op kracht van verraad door Claus Fuchs, dus niet op eigen kracht, het succes had geboekt van de constructie van een atoombom. De Spoetnik bevestigde dat Rusland die atoombom ook kunnen afleveren.

Merkwaardig is, dat de Russen faalden in een volledige uitbuiting van hun voorsprong, ook al boekten zij in de ruimte primeur na primeur: de eerste menselijke vlucht (van Gagarin nog nauwelijks vier jaar na de Spoetnik), de eerste vrouw in de ruimte, de eerste meermansvluchten in één of meer capsules, de eerste ruimtewandeling buiten een capsule, de eerste treffer op de maan en de eerste foto's van de achterkant van onze natuurlijke satelliet, etc. etc.

De Amerikanen, onder leiding van de Duitse raketfanaticus van Duitse herkomst Von Braun, wierpen zich op een technologisch veel meer belovend programma van miniaturisering en precisie dan de Russen, die het voornamelijk op een initieel grotere brute lanceerkracht hielden.

Getuigenis daarvan was de oproep van president John F. Kennedy van 25 mei 1961, ruim een maand na de eerste vlucht van Gagarin, om de activiteiten erop te richten dat Amerika als eerste land binnen tien jaar een mens naar de maan zou sturen en behouden naar de aarde zou terughalen. Feitelijk had Amerika toen de wedloop in de ruimte al gewonnen en zeker ook de race naar de maan.

Het was een uiterst gedurfde suggestie van Kennedy, die echter bleek te werken als katalisator voor een centrale aanpak van het technologische probleem, dat nog te zeer traumatisch verstoord werd door de verschillende krijgsmachtonderdelen, waaraan de rakettechniek toebedeeld was. Resoluut werden alle twisten en rivaliteit terzijde gesteld, waardoor Armstrong en Aldrin in juli 1969 de eerste mensen werden die op de maan rondliepen, dat wil zeggen op een ander hemellichaam dan de wieg der mensheid, de aarde.

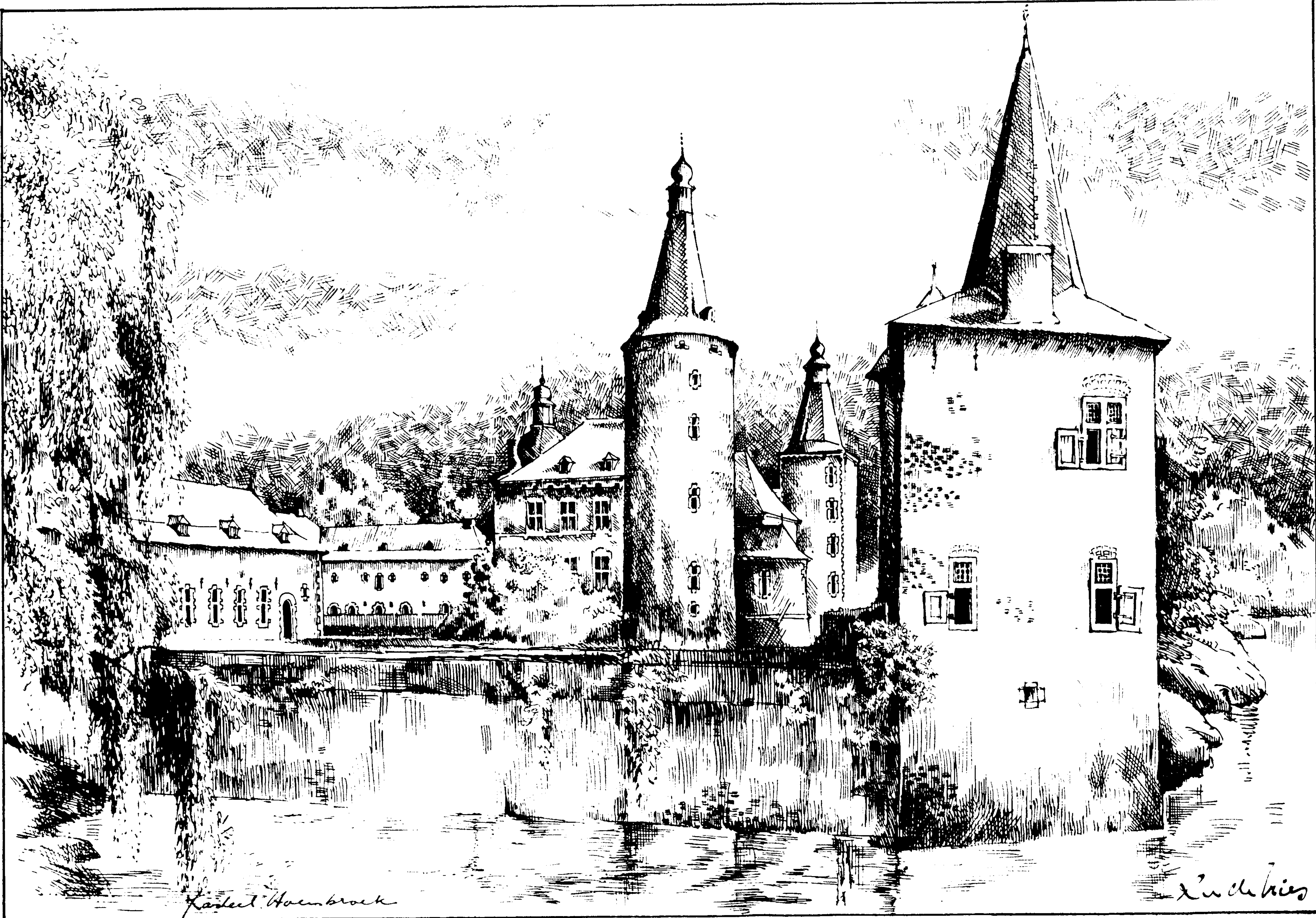
Tot dusver, twintig jaar na de eerste Spoetnik, zijn het er twaalf geweest, allen Amerikenen. Rusland heeft tot de laatste dagen voor deze revanche van Amerika nog getracht iets van de glorie van dit moment in 1969 weg te nemen, door als eerste maan-materiaal naar de aarde te brengen door een onbemande robot, maar die poging mislukte jammerlijk. Rusland was daarmee defenitief zijn voorsprong van nu twintig jaar geleden kwijt, hoewel het thans, nu de ondernemingen op ruimtevaartgebied zover uiteen liggen, moeilijk is om van een wedloop te blijven spreken.

Er zijn sinds die gedenkwaardige vierde oktober 1957 tegen de 2000 ruimtevoertuigen gelanceerd. Het grootste aantal door de Russen, onder meer in de zeer gevarieerde, maar onder één naam gerangschikte Kosmos-serie. Naast Russische en Amerikaanse zijn er onder die paar duizend sondes ook enkele tientallen van „kleinere" ruimtemogendheden, zoals Frankrijk, Italië, Engeland, Japan en communistisch China.

Dit alles gebeurde niet alleen in een soort prestigeslag, maar ook met een nuttig effect voor de mensheid op aarde.

Terwijl wij dit schrijven zijn er sinds kort opvolgers van de eerste Spoetnik, de Amerikaanse Voyagers I en II, op weg naar de buitenplaneten van ons zonnestelsel die een opdracht meekregen voor een onderzoek van ... ruim twintig jaar, dezelfde tijd die thans in het ruimtetijdperk is verstreken.

Nog nooit heeft een nieuwe techniek van de mensheid zich op een zo voortvarende wijze ontwikkeld. Men kan zich niet voorstellen, waartoe dit alles over nog eens twintig jaar geleid zal hebben...



KASTEEL HOENSBROEK

EEN OPEN HISTORISCH MONUMENT

Kasteel Hoensbroek wordt bijna steeds in lyrische taal beschreven, maar wat het afstraalt is epiek. Het is schilderachtig, maar het is eerst indrukwekkend. Kijken naar de zwanen en naar de sterren van de waterlelies op het donkergroene grachtwater kan een poëtische ontroering teweegbrengen, maar als men kijkt naar de massale bouw met zijn machtige torens of naar de weerspiegeling hiervan in het water, onverstoorbaar als een stuk tijdeloze geschiedenis, schijnt het geschapen om het met sagen te omdichten. Heldhaftige ridders moet het hebben gekend, edelknapen die ervan droomden roem te verwerven op toernooien, en ook minnezangers die aan de slotpoort verschenen om de feesten op te luisteren met hun zangen van krijgsrumoer elders met amoereuze liederen waarop de jonkvrouwen zich lieten onthalen. De tijd is er over heengegaan, heeft nog een glimp van het feodaal ideaal gelaten, maar heeft er ook veel veranderd. Het kasteel leidt thans een keurig, burgerlijk bestaan.

Er zijn geen adellijke heren en edelgeboren vrouwen meer. Ze zijn er lange tijd geleden, toen de vaandels met de tricolore van de revolutionaire Fransen die na hun eigen land ook verder Europa totaal dreigden te veranderen, met het volk aan de macht in plaats van de adel,uit weggevlucht, en ze zijn er niet meer teruggekomen al had de stamhouder der familie Von und zu Hoensbroech er officieel en soms ook lijfelijk zijn verblijfplaats. De familie zat evenwel liever op Schloss Haag in Geldern. Het kasteel bleef wel bemeubeld en in de economiegebouwen ging het bedrijf voort, tuinlieden en dienstpersoneel deden er nog hun werk, maar het oog van de meester keek te zelden toe of dat ook goed was. De leien lieten los en vielen kletterend op de maaskeien, de regen lekte op de eiken balken, de windvanen gingen scheef hangen, de grachten werden niet meer uitgediept en stonden vol struiken en moerasplanten. De ratten marcheerden op; in grote getale bezochten ze de kelders, de zolderkamers en ze vertoonden zich ook in de zalen. In de negentiger jaren was de woekering zover doorgewerkt, dat de zuidwest gevel van de vierkante toren met een ploffend dof geluid in de gracht donderde. De uilen in de torenhelmen schrokken ervan, maar het duurde even voordat men op kasteel Haag er zich van bewust werd dat de ondergang van het trotse kasteel Hoensbroek daarmee leek getekend. Wat moest er gebeuren met een erfenis, die zo ontzettend veel zou gaan kosten om ze weer gaaf, in haar oude staat, hersteld te krijgen? „Verwacht een andere heer", dichtte Vondel bij de ondergang van het kasteel van Gijsbrecht. En die was ook nodig voor het Hoensbroekse kasteel waaraan het volk de naam „Gebrookhoes" had gegeven.

De andere heer die het feodale bouwwerk van de ondergang redde, was niet van adel, maar een clericus, een pastoor met een hart voor de erfenis die van deze adel in Hoensbroek nog over was. Pastoor Jan Lucas Röselaers trok zich het lot van het kasteel aan, ging eerst op bedevaart naar Kevelaar en reisde toen door naar Haag van Geldern om met de graaf over de aankoop van het kasteel te onderhandelen. De koopsom was ƒ 65.000 en de pastoor die ook in een door hem opgerichte woningvereniging zat wist hiervoor een hypotheek los te krijgen. De koop werd gesloten en de nieuwe eigenaar werd de stichting „Ave Rex Christe". Daarop ging pastoor Röselaers met Rijksmonumentenzorg praten, en wat de pastoor met zijn markante kop en forse gestalte niet lukte, was het lukken niet waard. De restauratie begon en tegelijk daarmee een nieuw stuk geschiedenis voor het kasteel. Het werd een levende burcht voor de burgerij.

Er is in het huisarchief van markies W. von und zu Hoensbroech te Haag een oorkonde, met zegel van hertogin Joanna van Brabant die omschrijft wanneer, waarom en met welke rechten Herman Hoen van den Broeck, ridder door deze hertogin met Hoensbroek werd beleend. Het jaartal is 1388, de datum 26 oktober. De reden der schenking was dat Herman Hoen de hertogin van Brabant menigvuldige diensten had bewezen en dat de familie veel schade door roof en brand had ondervonden omdat men voor het Brabantse hof was opgekomen. Herman Hoen was de zoon van Claes Hoen, die in de slag bij Baesweiler in 1371 was gesneuveld. Het kasteel was er nog niet maar wel stond er een versterkt huis, „stercke huijsinghe" leest men in de archieven. Dat was gebouwd waar zich thans het derde binnenplein bevindt. Rond 1370 werd er een nieuw versterkt huis opgetrokken door Herman Hoen, die gehuwd was met Caecilia van Borre. Diens zoon Nicolaas of Claes werd schout van Maastricht en was een der geldschieters voor de hertogin van Brabant. Zij heeft zijn dood in de slag van Baesweiler bijzonder betreurd, maakte Hoensbroek los van Heerlen en deed het als schenking aan zijn zoon Herman over, de kleinzoon van Herman Hoen die het versterkt huis had gebouwd. De opvolging der verschillende geslachten is in archieven en kleine en ook dikke boekdelen na te gaan: wie er een gedocumenteerde geschiedenis van wenst kan die vinden in het boek „Geschiedenis van Hoensbroek" dat in opdracht van de gemeente Hoensbroek werd geschreven door J. M. van de Venne, J. Th. H. de Win en P. A. H. M. Peters.

Huwelijk

In 1516 kwam een heer, die zich niet meer Hoen maar Herman van Hoensbroek noemde. In 1655 beleefde de familie de geboorte van Isabelle Agnes, die tot een schoonheid uitgroeide waarop een Franse kolonel zo verliefd raakte dat hij haar zonder aarzelen of tijd te verliezen tot zijn vrouw wilde maken. Honorius de Chatelet, graaf de Leaumont was commandant van een regiment onder Lodewijk XIV en de vader van Isabella Agnes, markies Arnold Adriaan, was de Fransen allesbehalve goed gezind. Het meisje had de kolonel echter al tot de meester van haar hart gemaakt, en omdat zij evenveel naar hem verlangde als hij naar haar terwijl ze tegelijk beseften dat er van een openlijk en officieel huwelijk geen sprake zou kunnen zijn, ging zij met hem mee en huwde hem in het geheim. De verontwaardigde vader kwam er achter en sloeg meteen toe: hij onterfde zijn dochter. Isabelle bleef echter de erfdochter van haar moeder bezittingen in België. Er werd een langdurig proces gevoerd over dat de markies in Hoensbroek verloor. Hij moest een bedrag van 212.000 ponden betalen aan de afstammelingen van Isabella, toen de Chatelets-Trichateau. De zaakgelastigde advocaat van de Fransen was de scherpzinnige Aristide Voltaire.

Diens maitresse was een marquise de Chatelet. Het verhaal dat hij in kasteel Hoensbroek een tijd zou hebben doorgebracht gaat hierop terug, de advocaat zal toch zeker wel eens met de andere partij hebben gepraat en het was waarschijnlijker dat hij daarvoor als eiser naar Hoensbroek zou komen dan dat de Hoensbroekse markies een min of meer vernederende uitstap zou hebben gemaakt waar de advocaat van de vijandig geworden familie dat wilde hebben.

Rijksgraaf

Een der meest illustere leden van het geslacht was Frans Arnold Adriaan Johan Philip, de oudste zoon van markies Johan Willem.

Hij bekleedde naast de ambten van zijn vader ook die van geheimraad van Staat en werd verheven tot rijksgraaf. In het jaar 1720 huwde hij met Anna Catharina Sophia rijksgravin van Schönbern, die hem niet minder dan vijf en twintig kinderen schonk. In de archieven is dat zelfs nog eens anders beschreven: er zouden twee maal 24 kinderen zijn geboren, maar het getal wijst op de omstandigheid dat een kind heel vroeg is gestorven, waardoor men tweemaal aan het getal 24 kwam. Aan al die kinderen een plaats of een echtgenoot te bezorgen passend bij de hoge stand van de kasteelheer heeft de markies heel wat hoofdbrekens gekost, maar hij kon daarbij wel ook steunen op een even charmante als intelligente echtgenote die het een en ander wist te regelen.

Bisschop

Het vierde kind Philip Damiaan van Hoensbroek werd bisschop van Roermond. Hij studeerde te Aschaffenburg en werd door zijn oom Damiaan Hugo graaf van Schönborn, kardinaal, bisschop en keurvorst van Trier met de prebende verbonden aan het kannunikaat van Spierts bedacht. Keizerin Maria Theresia - en niet de Paus van Rome, benoemde hem tot bisschop van Roermond. De pauselijke bevestiging van de benoeming kwam een jaar later in 1775 af. Hij huurde het kasteel Hillenraad bij Swalmen van zijn broer en werd daar met veel pracht en praal ingehaald. Er wordt vermeld dat hij vermoeiende reizen maakte om overal, vooral aan personen die uit de Protestantse Verenigde Provinciën kwamen, het Vormsel toe te dienen. In Middelaar waren er dat niet minder dan 17.000 waarvoor hij enkele dagen in het dorp moest blijven. Een der vormelingen had de leeftijd van 100 jaar. Bisschop Philip Damiaan kon zijn herdersambt ook in het gedeelte dat tot de Staten-Generaal behoorde rustig uitoefenen. Maar toen in 1792 na de storm van de Franse revolutie, de Fransen ook in Roermond aankwamen moest hij snel de vlucht nemen. Hij besloot naar kasteel Hoensbroek te gaan waar een apart kamertje was ingericht om onder te duiken. Het had de naam ‚verbörgenis'. Zijn vervolgers wilden hem kost wat kost opsporen. Op het kasteel raakten ze in de war doordat aan de buitenkant altijd een raam meer werd geteld dan aan de binnenkant. Achter dat raam zou een geheime kamer zijn, de verblijfplaats van de bisschop. De republikeinen gaven toen opdracht in elk raam een brandende kaars te plaatsen. In het raam waar de kaars ontbrak zou de verstekeling moeten zitten. Bij de kontrole bleek toen dat achter alle ramen kaarsen brandden, de bisschop was in het geheim gewaarschuwd en had zelf ook een kaars ontstoken. Het verhaal is te aardig gevonden om het, bij een beschouwing over kasteel Hoensbroek en zijn vele bewoners, niet te vermelden, maar omdat de bisschop juist ziek was en deswegen verbleef op een pastorie te Venlo in de tijd dat de Fransen de provincie doorkruisten, wordt aan de waarheid ervan wel getwijfeld. Het portret van de bisschop is nog in het kasteel te zien, het toont hem als een heer van de wereld, welgedaan, een cello in de hand, waardoor hij iets heeft van een muziekminnaar met een Duitse inslag. Van de andere 24 kinderen werd er een stiftsdame van Thorn maar ze huwde later met een rijksgraaf van Nesselrode en Reichenstein, een werd domheer en een ander koorbisschop van Trier.

Dichters

Het kasteel kreeg in onze tijd dikwijls dichters op bezoek. Felix Rutten beschreef het reeds. Met zijn viertal torens, peervormig eindigend, rijst het eerste slot uit den met rietbegroeiden vijverring, schilderachtig door zijn hoeve met poorthuis, brouwerij en hoektorens omgeven. Een vlucht van Toscaanse pijlers en bogen siert de binnenplaats. ‚De dichter Weremeus Buning wijdde sonore bladzijden aan de beschrijving van het interieur. Adriaan Roland Holst schreef er een van zijn laatste gedichten, en Bertus Aafjes heeft het als een dichter beleefd de vele jaren dat hij in de torenkamer woonde. vervult het vele functies. Het staat open voor bezoekers die er de feodale sfeer kunnen naproeven. De langen tijd wat kale zalen worden meer en beter aangekleed, er is onlangs een 17e eeuwse keuken met toebehoren, bijeengezocht aan de hand van een oude inventarislijst, ingericht, er is meubilair in de stijl van de grote tijd der markiezen van Hoensbroek bij gekomen. Het Internationale schuttersmuseum werd er ondergebracht en het oude slotgebouw, en er is het begin gemaakt met de inrichting van een archeologisch museum.

In de toren waar Bertus Aafjes zo lange tijd heeft gewoond en gewerkt is thans het kantoor van de VVV ingericht, de bezoekers kunnen daar nu ook de prachtige plafondschilderingen in ogenschouw nemen. Kasteel Hoensbroek is een open monument geworden en als monument ook een evenement. Vorig jaar telde men er 35.000 betalende bezoekers.

Paul Haimon

Klantenrubriek — Vrijuit

Vierduizend vakantieklachten

DEN HAAG – De Geschillencommissie Reizen bestaat nu vijf jaar. Er zijn in die vijf jaar bijna vierduizend klachten behandeld. Gemiddeld vallen twee van de drie uitspraken in het vordeel van de vakantieganger uit. De toegekende vergoedingen variëren sterk. De Consumentenbond veronderstelt dat er meer klachten zijn dan die vierduizend.

De bond verklaarde onlangs: „Onze eigen enquêtes wijzen op hogere percentages ontevreden. Slechts een klein deel van hen bereikt de commissie. Sommigen hebben wel klachten, maar willen niet de moeite nemen om er echt werk van te maken. Anderen zijn reeds met het reisbureau tot overeenstemming gekomen. En ten slotte zijn er de vakantiegangers die wel klachten hebben, maar niet weten hoe ze verhaald kunnen worden". Dus de mensen die toch nog niet goed weten wat de Geschillencommissie voor hen kan doen.

Wij geven hier - als voorbeelden van de mogelijkheden en de onmogelijkheden tot klagen – 'n kleine bloemlezing uit de klachtenafwikkeling zoals die in de loop der tijd door de Consumentenbond openbaar is gemaakt.

Iemand had geboekt op een hotelreis naar Spanje. Van het hotel had in de reisgids een fraaie foto gestaan, en er stond bij: „in een bruisende en afwisselende plaats". Maar toen hij er kwam bleek het hotel nog pas nieuw te zijn en vol met kinderziekten. Het stond ergens in een onafzienbare saaie nieuwbouwwijk, waar niets bruisends te bespeuren viel. En bovendien, het zag er heel anders uit dan op de foto.

„Hoe kan dat nou allemaal?", vroeg de teleurgestelde vakantieganger aan de reisorganisator.
„o", zei deze, „sorry hoor, er stond per ongeluk een foto van een ander hotel in de gids".

De vakantieganger beklaagde zich hierover bij de Geschillencommissie en kreeg 265 gulden schadevergoeding toegewezen.

Daar komen nogal eens klachten over: hotels die niet klaar zijn. Reisorganisatoren hebben er een handje van dat pas aan hun klanten te laten weten als die toch niet meer terug kunnen.

Een meneer S. en zijn twee reisgenoten hadden zoiets ook. Toen zij al op Schiphol in het vliegtuig zaten, werd meegedeeld dat hun hotel helaas nog niet klaar was, en dat zij naar een ander adres zouden gaan. Zeven kilometer buiten Salou in plaats van in de plaats zelf.

Het drietal had geboekt voor een tweepersoons kamer en een aparte eenpersoons. Maar die bleken bij aankomst in dat vervangende hotel ook niet vrij te zijn. Ze werden met hun drieën in een tweepersoons kamer met een extra bed gestopt.

Resultaat: veel ongenoegen, hoge telefoonkosten om aan familie in Nederland het nieuwe adres te laten weten, en bovendien voor niets een extra toeslag betaald voor een eenpersoonskamer.

DEN HAAG – Van de zomer op vakantie geweest, en nog steeds ruzie met het reisbureau omdat er toen iets zo lelijk fout was geregeld dat een boel van uw plezier er door werd vergald?

Dan wordt het nu tijd dat u het „hogerop gooit", want anders laat u al kibbelend de termijn verstrijken waarbinnen u bij een objectieve instantie uw recht kunt proberen te halen.

Die instantie is de Geschillencommissie Reizen, een soort rechtbank van de reisbureaus en de Consumentenbond samen. Daar kunt u terecht, mits uw reisbureau of de reisonderneming lid is van de ANVR, de Algemene Nederlandse Vereniging van Reisbureaus. Vaak is hij lid. Dat staat bij de kleine lettertjes in de reisgids, en ook op de reispapieren die u hebt gekregen.

Vertoornd eiste meneer S. een vergoeding van 715 gulden. De reisorganisator lachte hem uit en bood 180 gulden en geen cent meer.

De Geschillencommissie Reizen kende meneer S. 415 gulden toe.

Zonzijde beloofd

Heeft men speciale wensen, dan kan men die het beste altijd op het boekingspapier bij laten schrijven - dat is het enige bewijs als er iets fout gaat.
Zo had een familie B. bij boeking van een appartement aan de Costa del Sol duidelijk gezegd dat het aan de zonzijde van het gebouw moest liggen.

Maar toen ze er eenmaal waren, bleek dat het precies aan de schaduwkant lag. En aangezien ze toch in de zon wilden, moesten ze met bijbetaling een ander appartement huren.

De familie eiste vergoeding voor deze bijbetaling. Maar de commissie zei: „U hebt dat alleen maar mondeling geregeld, u kunt niets bewijzen".

Vriendin ziek, extra betalen

Mevrouw H. had met een vriendin geboekt voor een verre reis. De reisgenote werd echter ziek en annuleerde. Mevrouw H. kreeg toen van de reisorganisator een herziene rekening waar op stond dat zij op haar deel van de prijs 375 gulden moest bijbetalen, omdat zij nu in een eenpersoonskamer moest, in plaats van samen met haar vriendin in een tweepersoons. Want een eenpersoonskamer is duurder dan een halve tweepersoons. En, zei de organisator, dat verschil krijg ik niet vergoed van de annuleringsverzekering.

Mevrouw H. betaalde de toeslag onder protest en diende een klacht in. De commissie gaf haar gelijk. De annulering was een zaak waar zij buiten stond, en waardoor niet de prijs-per-persoon voor haar omhoog kon gaan. De reisondernemer moest de toeslag terugbetalen.

Huisje op een alp

Iemand had via een Nederlandse reisorganisator die lid was van de ANVR, een vakantiehuis gehuurd in Zwitserland.

In de folder stond erbij: „Niet met auto bereikbaar, doch slechts per kabelbaan of te voet". Leuk, dachten ze. Lekker rustig. De auto aan het eind van een weggetje laten staan, en dan het laatste stukje naar het huis lopen.

Maar dat bleek wel even anders te liggen. Het huis lag uren ver klimmen de bergen in. De kabelbaan was een dure grap. Bovendien werkte hij na zeven uur 's avonds niet meer. Het gezin, dat ook nog kleine kinderen had, kon met zo'n huis niets beginnen. Het huurde ter plaatse iets anders.

Klachten bij de reisorganisator haalden niets uit. Die zei: „Het stond er toch bij?". Maar de Geschillencommissie was het met de huurder eens dat zulke bijzondere moeilijkheden duidelijker en uitgebreider vermeld moeten worden. Hij kreeg heel zijn huur terug - 1400 gulden - want hij had aan dat huis niets gehad.

L. Bakker

– HIERLANGS AFKNIPPEN –

Dier — Vrijuit

Het wel en wee van de tortelduiven

Het is alweer een kleine dertigtal jaren geleden, dat onze bruine tortelduif gezelschap kreeg van een andere tortelduifsoort, de zandkleurige Turkse tortel met z'n zwarte halsband. Daarvan zullen destijds onze inheemse tortels niet ondersteboven zijn geraakt, want die luidschreeuwende immigranten kwamen zò sporadisch voor, dat hun eerste broedgeval in ons land in 1950 zelfs voorpaginanieuws betekende. In tegenstelling tot z'n bruine broeders, leefden de zandkleurigen hoofdzakelijk in dorpen en steden. Geen gevaar dus voor voedselconcurrentie en de bruine tortels vertrokken traditiegetrouw in alle gemoedsrust naar hun winterkwartieren in Afrika om na terugkeer te constateren, dat er bitter weinig was veranderd. Maar dàt zou na enkele jaren al anders uitpakken en de nieuwkomers wisten zich in de slag om het bestaan heel wat beter aan te passen en weldra overvleugelden zij in enorme aantallen hun bruine soortgenoten.

Volop snavelkost

Twee duivesoorten en toch zo totaal verschillend in leefwijze waarbij het wel duidelijk is, dat de op de lachduifjes lijkende Turkse tortels de „autochtone"-tortels volledig naar de achtergrond hebben verdreven. Indachtig het spreekwoord „de brutalen hebben de halve wereld" zochten en zoeken de Turkse tortels de menselijke bewoning op waar ze ongestoord hun graantjes meepikken van het kippevoer, bij maalderijen, graansilo's en op los- en laadperrons. Winterhard als-ie is, denkt hij er niet aan om bij deze hoorn des overvloeds weg te trekken om zich tijdens de barre trektocht naar het zuiden ook nog allerlei gevaren op de hals te halen. Trouwens in het kader van de uitbreiding van hun verspreidingsgebied zou dat trekken ook teveel tijd kosten en zou van hun parool, het consolideren en uitbreiden van de gevestigde bruggenhoofden, niet veel terecht komen. De meer conservatief geprogrammeerde bruine tortel wenst echter zomergast te blijven met alle daaraan verbonden narigheden.

Van de vier bij ons voorkomende duiven(hout- en holenduif en de twee genoemde tortels) is de tortelduif niet alleen de kleinste maar ook de slankste en herkenbaar aan z'n rossigbruin, zwartgevlekte bovenzijde. Zijn keel en borst zijn donker wijnrood. In de zijhals heeft hij een zwart-witgestreepte vlek en op z'n lange, sterk afgeronde waaiervormige staart komen witte eindvlekken voor. De tortelduif houdt zich het liefst op in parklandschappen , gemengde bossen met veel struikgewas, in grote tuinen en boomgaarden. Hier en op de nabij gelegen velden zoekt hij z'n snavelkost bij elkaar welke hoofdzakelijk uit onkruidzaden bestaat met daarnaast nog granen, vruchten, naaldhoutzaden en slakjes. Duivenmanier-eigen bouwt ook de tortelduif een simpel nest, een slordig platformpje van wat takjes, laag in bomen en struiken en laat in de broedtijd z'n zacht spinnend eentonig roer-r-r-r geluid horen. Buiten de broedtijd is hij aanmerkelijk stiller en ontsnapt zo nu en dan een aarzelend tor-r-r-r uit z'n keel.


TURKSE TORTELS / *Tekening H. J. SLIJPER*

Als regel brengt het echtpaar tortel een broedsel per jaar groot, een enkele maal gevolgd door een tweede. Veel tijd heeft de tortelduif daartoe ook niet want in september begint al zijn herfsttrek naar zonniger oorden van waaruit hij pas in april terugkeert.

Op dat moment hebben de volijverige Turkse tortels al een stel jongen afgeleverd en maken zich op om aan de tweede ronde te beginnen. Met hun vier tot vijf broedsets per jaar zijn ze bijzonder productief waaraan mede hun explosieve toename moet worden toegeschreven.

Om misverstanden te voorkomen; de Turkse tortel is niet kunstmatig geïmporteerd maar is op eigen houtjes(vleugels) hier gearriveerd. Dikwijls blijken dergelijke spontane vestigingen niet blijvend te zijn of blijven beperkt tot een zeer klein aantal. Denk bv. maar aan het eerste broedgeval in ons land van de bijeneters(nabij het Middenlimburgse Leudal) een tiental jaren geleden. Het is bij deze exoten tot zeer schaarse broedgevallen gebleven.

De Turkse tortel heeft echter bij de verovering van een nieuw leefgebied alle omstandigheden mee gehad. Hij is zo kien geweest om van meet af aan z'n heil te zoeken midden in de „bewoonde wereld". Zowel in de zomer als in de winter een veilig biotoop met een rijk voedselaanbod en met als dankbare bijkomstigheid het gemis van natuurlijke vijanden.

Bij velen bestaat de indruk, dat de Turkse tortel de inlandse tortelduif langzaam maar zeker in aantal overtreft. Of dit werkelijk zo is, is moeilijk te bewijzen. Er kunnen immers ook andere oorzaken zijn (bv. kwetsbaarder leefmilieu) welke nadelig op de tortelduivenstand werken. Zo zal de onkruidbestrijding de tortelduif danig parten kunnen spelen, terwijl de Turkse tortel gezien z'n leefwijze van de onkruidbestrijdingsmiddelen geen last heeft.

Mogelijk wordt door de stormachtige toename van de Turkse tortel(die immers meer en gemakkelijker wordt gezien dan de gewone tortel) de indruk gewekt, dat de bruine tortelduif stilaan het veld moet ruimen.

Ger Oljen

Postzegels — Vrijuit

Fraaie staaltjes op gebied van frankeren

Automatisering

Nog slechts een op de zes poststukken krijgt een echte zegel opgeplakt. De rest van het postverkeer wordt automatisch voorzien van frankering e.d. Geen wonder dat steeds meer verzamelaars zich geworpen hebben op dit soort „nevenverschijnselen". Er zijn inderdaad ook staaltjes van fraai vakmanschap bekend bij de automatische frankeermachines. Ik noem alleen maar de afbeelding van de gemeente Born.. Ondanks het feit dat de frankeringsmachine een grote vlucht neemt, levert de postzegel de PTT jaarlijks nog z'n slordige 450 miljoen gulden op. Overigens is Nederland een van „soberste" landen op het gebied van nieuwe uitgiften. Jaarlijks komen er niet meer dan zeven à acht extra uitgiften en daaronder zitten al de vaste kinder- en zomerpostzegels. Volgende maand komen al weer de kinderpostzegels...!

Dit alles als aanloopje naar de te verwachten uitgiftenserie 1978, zoals het ministerie van Verkeer en Waterstaat die kortgeleden heeft vastgesteld.

In jauari komt er een zegel die betrekking heeft op de eerste verkiezingen voor het Europees Parlement. In april verschijnen de zomerpostzegels 1978 waarvan de onderwerpen betrekking hebben op cultuuruitingen in de Nederlandse taal en aan Nederlands aardewerk. In mei twee Europazegels, waarvan er een als onderwerp krijgt het 25-jarig „jubileum" van het Europees Verdrag tot bescherming van de Rechten van de mens en zijn fundamentele vrijheden. Juni is er voor een korfbalzegel – de bond bestaat dan 75 jaar – en voor een zegel met de schaaksport als onderwerp. Rode-Kruiszegels met en zonder toeslag in augustus en dat is zoals verzamelaars wel weten elke 5 à 6 jaar het geval. De laatste Rode-Kruisserie verscheen in 1972. De volgende is dus rond 1983 weer te verwachten. In september bestaat de Koninklijke Militaire Academie 150 jaar en ondanks nu al wat tegenwerpingen van pacifisten komt er dan een speciale zegel uit. In november is het dan weer tijd voor de kinderpostzegels 1978.

Kinderpostzegels

René van Raalte uit Amstelveen staat aan de wieg van de kinderpostzegels 1977 die op 15 november moeten komen. Vier zegels met de waarden 40 (plus 20), 45 (plus 20), 55 (plus 20) en 75 (plus 25) hebben als onderwerp, gevaren die kinderen lopen vooral in huis. Het spelen met lucifers, gevaarlijke medicijnen, speelgoed en het verkeer en het gevaar langs de waterkant, worden in rood, blauw, geel en zwart uitgebeeld. De verkoop duurt tot 8 januari en de opbrengst is voor instellingen die de belangen van kinderen behartigen. Natuurlijk zijn er voor vier gulden ook weer de bekende velletjes te koop (met briefkaarten) bij de schoolkinderen.



Limphilex

Vooruitlopend op een uitgebreider programma in het weekeinde van 8 en 9 oktober is Ubach over Worms postzegelstad. De plaatselijke vereniging heeft de organisatie van de Limphilex VIII, de dag van de postzegel in Limburg, toegewezen gekregen. Zaak om dit weekeinde vast te reserveren. Nader details over de manifestatie worden op korte termijn bekendgemaakt. Contactman is W. Scholtissen, Hambeukerboord 74 in Heerlen. Dat er in sporthal Ter Waerden waar een en ander wordt gehouden enveloppen met speciale frankering zijn te krijgen, spreekt bijna voor zichzelf.

Rob Peters

– HIERLANGS AFKNIPPEN –

Boek — Vrijuit

De groeten uit Limburg: Kostelijk boekje van Jan Laugs

De journalist Jan Laugs, zo Limburgs als de els, de balkebrij, het bronsgroen eikehout en Pierre Cnoops om maar een paar zaken met 'n bijzondere kwaliteit bij elkaar op een rij te zetten waar hij best wel tussen zal willen, heeft indertijd niet geweten dat hij aan een heel leuk boekje bezig was toen hij nog werkte voor de Luchtige Editie van wijlen de Maas- en Roerbode. Ton van Reen, met een goede neus voor echte Limburgensia, wist dat opeens wel en liet Jan Laugs de stukjes bijeen lezen om van de best geslaagde nummers 'De groeten uit Limburg' te maken voor uitgeverij Corrie Zelen. Het boek is nu uit, de prijs ƒ 16,90. Wie het zich cadeau doet mag van vele keren schaterlachen verzekerd zijn. Jan Laugs komt met het boekje in de rij te staan van de graag beluisterde en ook gelezen Belgen uit het andere Limburg Louis Verbeeck en Jos Ghijsen. Hij heeft wel zijn eigen manier om kleine momenten uit het dagelijks verkeer tot verhaaltjes te verwerken die de lachspieren prikkelen.

Waaruit wordt de humor van Jan Laugs vervaardigd? Uit zijn opmerkingsgave, zijn nuchtere maar meteen ook werkzame kijk op de medemens, het geestig jongleren met de taal waarin een lange volzin het even goed doet als de snedige directe kortzin, en vooral uit de nog weinig ontgonnen traditie van de Middenlimburgse levende volkshumor. Hij stamt juist als alle lieden in het Limburgse die het met de naam Laugs moeten doen uit Ohé en Laak – als kind vond ik het een erg aardige naam want je was daarmee iemand op school waar hij meteen juist werd geschreven, daarna, op de beroemde scholen van Rolduc vond ik hem maar een moeilijk geval, niemand schreef hem juist en nu heeft Jan Laugs het gepresteerd de naam juist geschreven overal in Limburg bekendheid te geven, en nu ik zijn stukjes en gezegdes lees, is het net of ik de volwassenen in de jaren van mijn jeugd met elkaar in de jaren van mijn jeugd met elkaar hoor verkeren. Ze lachten veel, ze gingen zelden uit elkaar zonder dat iemand iets snedigs had gezegd. De humor van Jan Laugs is typische Middenlimburgse humor. Nu die hier in soms knappe verhaaltjes wordt opgedist, blijkt die even waardevol als de humor van bijvoorbeeld een Saroyan, die uit een dorp in Armenië stamde. Humor uit een gesloten gemeenschap, die is ontbolsterd.

Elk stukje loopt vrijwel zeker uit op een pointe, dat is de notitie van een uitspraak die hij in het wat harde maar wel pittige dialect van Midden-Limburg bij oudere mensen heeft beluisterd. Zijn sterke kant is de manier waarop hij die uitspraak voorbereidt, in een plastische raak getimbreerde beschrijving van de personages die hem de spontaan geboren humor hebben aangereikt. 'Gewoon herfst' is zo'n geval 'Drie oudjes op een bank', pratend met enkele gebromde woorden. Telegramstijl zegt Jan Laugs. Een van hen sterft. De twee overblijvende zitten weer op de bank als de begrafenisstoet langzaam aan hen voorbij trekt naar de Munsterkerk. Zegt de een tegen de ander. 'Dae Jeu toch. Ein paar daag geleie waas t'r heel sjlech. En noe geit t'r langzaam veurroet ...' Jan Laugs heeft in vrijwel elk nummer, voor elke week van een heel jaar een, zo'n grappigheid. Soms heeft hij ze ook helemaal zelf uit zijn mouw geschud. Zoals de advertentie voor de heidehoning van Dick Peters uit Swalmen. Te verkrijgen tegen twee kwartjes, maar alleen voor de lezers van zijn Luchtige Editie. Jan Laugs eindigt die notitie dan aldus: 'Haast u zich – haast U zich. Het kan zijn dat u zich zult moet laten inschrijven op een wachtlijst. Er is veel belangstelling en de heer Peters heeft slechts een bij'. Dat elk stukje even kostelijk is, valt bij een veelheid als deze verzameling niet te verwachten, maar er is toch voortdurend iets aanwezig waaraan men een onderhuids genoegen beleeft. In elk geval heeft de uitgever met De groeten uit Limburg op het gebied van de Limburgensia een kostelijke vondst gedaan.

Paul Haimon

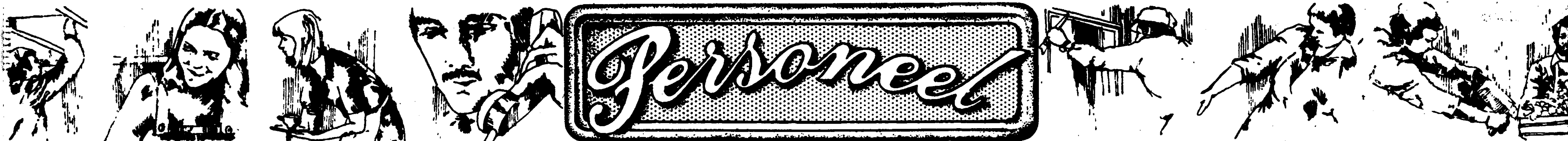
Een vogel is ook maar een mens...

Een van de aardigste, tevens meest bescheiden geprijsde dierenboeken van de laatste tijd is ongetwijfeld „Een vogel is ook maar een mens", met teksten van Frans Buissink en illustraties van Peter van Campenhout. Eerst over die illustraties, een veel te bescheiden benaming voor de fraaie, technisch uitstekende aquarellen, die met een artistieke nonchalance niettemin een trefzeker beeld geven van de beschreven vogels in hun omgeving – met een trefzekerheid die door foto's nooit gehaald zou worden. De teksten zijn vrolijk, ongekunsteld en ook voor jonge kinderen begrijpelijk. Er is een greep gedaan uit de vele vogels in de wereld, zonder daarbij de „meest gewone" uit het oog te verliezen. Ook van die gewone dieren worden in de tekst ongewone en daardoor boeiende trekjes bijeen gehaald, zoals het feit dat duiven de enige vogels zijn die drinken door te zuigen. Uit het feit dat hier en daar wat nadrukkelijk „universeelvoer" wordt genoemd kan, terecht, worden opgemaakt dat



Sluis Vogelvoer er iets mee te maken heeft. Deze firma geeft namelijk het boekje uit ter gelegenheid van Werelddierendag. Het is verkrijgbaar door inlevering van een Sluisbon plus vijf gulden, en dat alles samen met de uitstekende kwaliteiten van dit boekje maakt dat we het graag en aanbevelend signaleren, ondanks het commerciële trekje...

S.B.



Rabobank Born

De Rabobank Born heeft, wegens promotie van de huidige functionaris, plaats voor een

assurantie-adviseur

die op grond van opgedane ervaring in staat is geheel zelfstandig onze relaties, zowel bij bedrijven als particulieren, te adviseren. Deze buitendienst-functionaris zal werkzaam zijn in het werkgebied van de Rabobanken Born, Holtum en Obbicht, waar hij de volledige assurantie-portefeuilles onder zijn beheer zal hebben.

Voor deze functie wordt verder gevraagd:
- een vooropleiding op middelbaar niveau
- tenminste in het bezit van het assurantiediploma B
- ervaring op het gebied van levens- en schadeverzekeringen
- goede contactuele eigenschappen
- leeftijd tot 30 jaar.

Geboden wordt een interessante werkkring met goede primaire en secundaire arbeidsvoorwaarden.

Schriftelijke sollicitaties, voorzien van een recente pasfoto, kunt u binnen 10 dagen na heden richten aan de directie van de Rabobank Born, Kerkstraat 36, Born.

Rabobank
geld en goede raad

medewerker vorming en training

De Personeelsdienst van het telefoondistrict Maastricht is belast met de ontwikkeling en uitvoering van een modern personeelsbeleid. De uitvoering van dit beleid vindt mede plaats door middel van vormings- en trainingsactiviteiten. De groep Vorming en Training, die ressorteert onder de personeelsdienst dient te worden uitgebreid.

De kandidaat voor deze functie zal in samenwerking met de overige medewerkers van de afdeling Vorming en Training worden belast met:
– de training in twee- en groepsgesprekken;
– de verzorging van de cursussen voor leidinggevenden;
– het stimuleren en begeleiden van werkoverleg;
– het adviseren en begeleiden op het gebied van samenwerken, communicatie, leidinggeven etc.;
– het begeleiden van veranderingen.

Voor deze functie is het bezit van een diploma Sociale Academie, richting personeelswerk, of HBO AP/PB een vereiste.

Een psychologisch onderzoek maakt deel uit van de selectieprocedure.

Het aanvangssalaris bedraagt minimaal f 2101,- per maand. Afhankelijk van leeftijd en ervaring wordt een hoger salaris geboden. Het maximum salaris bedraagt f 3205,- per maand.

Alvorens te solliciteren kunnen belangstellenden desgewenst contact opnemen met de heer J.J.H. van Heusden, toegevoegd chef personeelsdienst van het telefoondistrict Maastricht, telefoon (043) 84 11 11, toestel 320.

Schriftelijke sollicitaties kunnen tot 10 dagen na verschijning van dit blad worden gericht aan het hoofd van de Centrale Afdeling Personeelsvoorziening en Loopbaanontwikkeling, Centrale Directie PTT, Antwoordnummer 2424, 2500 VB 's-Gravenhage (geen postzegel).



TELEFOONDISTRICT MAASTRICHT

7710023

ACCOUNTANTSKANTOOR

VAN DE VERENIGING VAN NEDERLANDSE GEMEENTEN
(Centraal Bureau voor Verificatie en Financiële Adviezen)
NASSAULAAN 12 - 's GRAVENHAGE

vraagt voor de standplaatsen Roermond, Weert en Sittard of naaste omgeving
a) beginnende

assistenten-

b) gevorderde

accountant

Vereisten voor:
a) Goede algemene ontwikkeling (MEAO, HAVO- of VWO-diploma). Bezit van of studerende voor praktijkdiploma boekhouden. Leeftijd tot 23 jaar.
b) Goede algemene ontwikkeling (HAVO of VWO-diploma) aangevuld met een van de opleidingen MBA, SPD, GF, HEAO of studerende voor het NIvRA. Controle-ervaring. Leeftijd tot 27 jaar.

Geboden wordt:
- Afwisselende werkkring op het gebied van de accountantscontrole bij gemeenten, alsmede bij bedrijven en instellingen waarin gemeenten financieel geïnteresseerd zijn.
- Een aan bekwaamheden en ervaring aangepast salaris.
- Bij gebleken geschiktheid goede vooruitzichten.
- Goede studiekostenregeling.
- AOW-premie voor rekening van het Bureau.
- Pensioenregeling conform de Pensioenwet.

Eigenhandig geschreven brieven te richten aan de districtsaccountant de heer C.N.J. van Ham, J.F. Kennedysingel 26, Melick.



Het ALGEMEEN BURGERLIJK PENSIOENFONDS te Heerlen vraagt een

adjunct-directiesecretaris (m/v)

Taak: bijstaan van de secretaris, met name t.a.v. beleidsvoorbereidende werkzaamheden en de zorg voor de externe betrekkingen.

Vereist: voltooide - b.v.k. juridische - universitaire opleiding; redactionele ervaring. Ervaring t.a.v. het onderhouden van in- en externe betrekkingen strekt tot aanbeveling.

Salaris: afhankelijk van leeftijd en ervaring max. f 4137,- per maand. Promotiemogelijkheden aanwezig.

Een psychologisch onderzoek zal deel uitmaken van de selectieprocedure.

Schriftelijke sollicitaties zenden aan het hoofd van de afdeling Personeelszaken van het Algemeen Burgerlijk Pensioenfonds, Oude Lindestraat 70 te Heerlen.



DRESSER

Voor onze meetinstrumentenfabriek in Baesweiler, W.-Duitsland, 15 km vanaf grensovergang Kerkrade, zoeken wij op korte termijn medewerkers voor de volgende funkties:

MEDEWERKER INKOOPAFDELING/PRODUKTIEPLANNING

Zijn taak omvat o.a. leiding geven aan de afdeling inkoop, produktieplanning en verzending.

MEDEWERKER VERKOOPBINNENDIENST

Zijn taak omvat het onderhouden van schriftelijke en telefonische kontakten met onze internationale klantenkring, alsmede het samenstellen en opvolgen van offertes en verkooporders.

BOEKHOUD(ST)ER

Zijn/haar taak zal bestaan uit algemene boekhoudwerkzaamheden en kostenbewaking.

Voor bovenvermelde funkties is naast een gedegen vakopleiding en ruime ervaring, een goede kennis van de Duitse en Engelse taal vereist.
Uw sollicitatie met recente pasfoto richten aan:

**Dresser Europe S.A.
German Branch
Postfach 1120
5112 BAESWEILER**

ASHCROFT HANCOCK CONSOLIDATED HEISE

Mesterom Vastgoed Holding B.V. is de houdster van een 4-tal bedrijven in Nederland en België, die zich voornamelijk bezighouden met projektontwikkeling en makelaardij.
In de structuur van het bedrijf is er een centraal management, dat uiteraard geassisteerd wordt door een centrale administratie.

De groei van dit bedrijf is zodanig dat juist bij die administratie behoefte is aan uitbreiding.
Derhalve zoeken wij een zeer accurate

administratief medewerker

op die afdeling ter assistentie van de boekhouder.

Wij denken aan een jongeman van plm. 20 jaar, die in bezit is van een MAVO-diploma, aangevuld met praktijkdiploma Boekhouden en die interesse heeft in een geautomatiseerde administratie.

Naast een goede werksfeer in een dynamisch bedrijf bieden wij een goede honorering, een 13e maand en 8,2% vakantietoeslag.

Schriftelijke sollicitaties te richten aan de direktie van:

mesterom VASTGOED HOLDING BV
Ruys de Beerenbroecklaan 12
Postbus 2900, Heerlen.
Tel.: 045-718388.

Makro is een moderne zelfbedieningsgroothandel die in de sectoren Food en Non Food zo'n 35.000 artikelen uit 48 branches levert aan afnemers uit detailhandel, ambacht, horeca en grootverbruik. Een deel van het artikelenpakket wordt gevormd door dagversprodukten, waarin de slagerij een belangrijke plaats inneemt.

Voor onze vestiging te Nuth zoeken wij een

assistent-chef slagerij

Functie-informatie
In de slagerij worden vers vlees, gevacumeerd vlees en vleesprodukten ambachtelijk verwerkt. In het dagelijkse contact met afnemers wordt geadviseerd omtrent het assortiment en de mogelijkheid leveringen af te stemmen op specifieke wensen. Daarnaast verzorgt de assistent-chef slagerij de afdelingsadministratie, o.a. voorraadstaten, bestellijsten, prijscalculaties e.d.
Bij gebleken geschiktheid is promotie te zijner tijd niet uitgesloten.

Werktijden
In verband met onze openingstijden zijn de werktijden verspreid over 6 dagen van 8.00 - 21.30 uur zodanig, dat in een 5-daagse werkweek gemiddeld 40 uur per week wordt gewerkt.

Functie-eisen
Van kandidaten verwachten wij dat zij in het bezit zijn van het SVO-diploma en over een goed vakmanschap beschikken. Zij zijn 30 - 40 jaar oud en bezitten goede contactuele eigenschappen.

Procedure
Belangstellenden wordt verzocht schriftelijk of telefonisch een sollicitatieformulier aan te vragen bij mevrouw Y. Brune, Makro Zelfbedieningsgroothandel Nuth cv, Thermiekstraat 15 te Nuth, telefoon (04447) 2222. Zij is bereikbaar van maandag t/m vrijdag tussen 9.00 en 16.00 uur.

makro

In verband met de uitbreiding van de aktiviteiten binnen de afdeling zoeken wij een

JUNIOR QUALITY AUDITOR

Deze medewerker zal functioneren binnen de afdeling Product Assurence en zal rapporteren aan de Senior Quality Auditor.

De werkzaamheden zullen hoofdzakelijk bestaan uit het auditen van het totale technische bedrijfsgebeuren binnen Medtronic B.V.

Van kandidaten voor deze funktie verwachten wij dat ze enerzijds beschikken over minimaal een middelbare technische opleiding en anderzijds moeten beschikken over enige jaren bedrijfservaring. Belangstelling voor medische techniek, produktieprocessen en Quality Assurence-activiteiten is een vereiste.

Naast goede contactuele eigenschappen, dient onze nieuwe medewerker te beschikken over een gedegen kennis van de Engelse taal.
Beheersing van de Franse en/of Duitse taal strekt tot aanbeveling.

Geïnteresseerden dienen hun schriftelijke sollicitatie, vergezeld van een recente pasfoto, zo spoedig mogelijk te richten aan:

**Medtronic B.V.
Afdeling Personeel
Wenckebachstraat 10
Kerkrade-West
Tel.: 045-414040.**

Medtronic is 's werelds grootste fabrikant van elektronisch aangedreven hartstimulatoren, de zgn. pacemakers. Het moederbedrijf staat in Minneapolis (U.S.A.) en er zijn vestigingen over de hele wereld. Ook in Kerkrade worden in een uiterst modern fabriekscomplex pacemakers en andere medisch-elektronische apparatuur geproduceerd, bestemd voor markten in Europa, Afrika en Midden-Oosten.



KEUKENINSTALLATIEBEDRIJF

vraagt met spoed

enkele ervaren KEUKENMONTEURS

Bij onvoldoende ervaring, onnodig te solliciteren.

Sollicitaties telefonisch: zaterdag van 10.00 tot 16.00 uur; op werkdagen van 9.00 tot 18.00 uur.

Keukeninstallatiebedrijf J. H. M. COUNEN

Curiastraat 1, Munstergeleen, tel. 04490-14770.

imburgs agblad

Smoke Eaters, een clubteam

GELEEN – Smoke Eaters vervolgt de weg van de meeste weerstand. Min of meer noodgedwongen. Zonder de hulp van een sponsor, op een zwakke financiële basis die contractering van „vreemde" sterspelers onmogelijk maakt, gaat het eerste team van de Geleense ijshockeyclub morgenavond aan de slag. In de serie ontmoetingen om de Coupe der Lage Landen „opent" Smoke Eaters het seizoen met een uitwedstrijd tegen de Royal Brussels Ice Hockey Club. Onder het motto „Er uithalen wat er uit te halen is" (aldus secretaris-penningmeester Harrie Keulen), hanteert Smoke Eaters de bekercompetitie als een springplank voor de strijd om het Nederlands kampioenschap tweede divisie die pas op 7 januari volgend jaar begint.

Voorzitter Wim de Pont: „Ons optreden wordt gevoed door puur amateurisme. Wij kunnen geen spelers betalen. Wellicht willen we dat momenteel ook niet. De kracht van het eerste team zal liggen in eigen kweek dat aan de oude kern van spelers wordt toegevoegd. De motivatie dient voort te spruiten uit geloof aan eigen kunnen en uit overtuiging met een zuiver clubteam zonder versterking van buitenaf tóch een rol van betekenis te kunnen spelen". Een moeilijke opgave. Zonder meer. Maar óók een uitdaging die spelers, trainer en coach inspireert.

Met vijf formaties (het 1ste team, de A-, B-, C- en D-ploegen) neemt Smoke Eaters aan het nationale ijshockeygebeuren deel. De welpenteams zijn uit de competitie teruggetrokken. Het eerste en het A-team wordt getraind door Mirek Vosatko, onder wiens supervisie ook de training van de overige teams ressorteert. Traditioneel kwam Smoke Eaters in de

Teksten:
NINO TOMADESSO
THEO KEYDENER

voorbereidingstijd (in augustus jl. startte de conditietraining al) op het nieuwe seizoen schromelijk ijs tekort. Ook ditmaal werd in het Geleense stadion de ijsvloer te laat gelegd. Wim de Pont: „Wij staan machteloos. De NV Kunstijsbaan bezit nu eenmaal een monopoliepositie. Wij hebben het maar te accepteren". Het eerste team van Smoke Eaters diende, in het belang van de voor ijshockeyspelers zo dringend noodzakelijke ijstraining uit te wijken naar de stadions in Eindhoven en in Den Bosch. Aan het spelen van één enkele oefenwedstrijd kwam men eenvoudig niet toe.

De weg van de meeste weerstand. Smoke Eaters heeft nauwelijks een andere keus. Het enthousiasme waarmee spelers en begeleiders (van het eerste team) het seizoen 1977-'78 binnenstappen, verdient waardering en steun. Onder meer van het publiek dat in het verleden de weg naar het Geleense stadion bijna blindelings wist te vinden. Harrie Keulen: „Een gemiddeld aantal van 1500 toeschouwers per thuiswedstrijd is minimaal voldoende om te kunnen draaien". De grootte van de publieke interesse blijft echter afhankelijk van de prestaties die enkel en alleen op het ijs geleverd kunnen worden. De jacht naar die verrichtingen begint morgenavond in Brussel.



● *Mirek Vosatko: terug op het oude nest.*

Mirek Vosatko: „Hard maar fair..."

GELEEN – Mirek Vosatko bezondigt zich niet aan voorspellingen. Hij is realistisch genoeg om het nut van snorkende prognoses aan het begin van het nieuwe seizoen niet in te zien. Vosatko: „Ik ben twee jaren weg geweest. Toch weet ik dat Smoke Eaters vooral verleden seizoen aardige resultaten heeft behaald. Het is van vele factoren afhankelijk, maar als wij dit seizoen die resultaten niet zullen evenaren, zal ik mij teleurgesteld voelen".

Zes achtereenvolgende jaren droeg Vosatko de kleuren van Smoke Eaters. Na een transfer naar EHC München en TSV Straubing, keert hij nu op het oude nest terug. Mirek: „Ik had genoeg van het Duitse avontuur. Ik begreep dat ik ergens een vaste plek moest zoeken. De keuze was bijzonder makkelijk. Dat ik nu weer bij Smoke Eaters ben, dat ik weer leef in een vertrouwde omgeving, is niet zo maar toevallig. Ik zie bij Smoke Eaters mogelijkheden. Anders zou ik hier nu niet zijn....".

Vosatko's credo: „Hard maar fair ijshockey, dat is wat ik propageer. Hard maar niet gemeen. Met sticks slaan, veelvuldig vechten op het ijs, dat allemaal moet verdwijnen. Puur ijshockey, daar moeten we naar toe. Dan valt er genoeg te beleven....".



● *Een avond afgelopen week in het Geleense ijsstadion. Mirek Vosatko (geheel links) geeft college. Onderwijst het spel met puck en stick, de sport die zoveel facetten kent. Geconcentreerd luistert de groep spelers naar hun „voorman". Beeld van voorbereiding op een nieuw seizoen.*

SHOTS

● **MARCEL HOUBEN, secretaris van de supportersclub van Smoke Eaters: „Wij willen, behalve onze financiële steun aan Smoke Eaters het ijshockey in Limburg ook mede promoten. Wij bieden aan junioren de gelegenheid onder auspiciën van de bond een ijshockeyvaardigheidsproef af te leggen. Zij, die deze proef met succes afleggen, worden in het bezit gesteld van de gouden, zilveren of bronzen N.IJ.B.-speld.**

● **De junioren van Smoke Eaters spelen hun thuiswedstrijden op zaterdagavond om 17.45 uur en op zondagmorgen om 11 of 12.30 uur.**

● **Kosten seizoenskaarten Smoke Eaters: zitplaatsen ƒ 75,–, normale entree voor wedstrijden ƒ 5,–, jeugd tot zestien jaar ƒ 3,–.**

● **Beginprogramma thuiswedstrijden Smoke Eaters om de Coupe der Lage Landen: 16 okt. Géform, 23 okt. Olympia, 30 okt. Rotterdam, 6 nov. Disc Phantoms, 13 nov. Kemphanen, 20 nov. Herenthals, 27 nov. Leiden Lions, 4 dec. SIJC Utrecht, 11 dec. Brussel, 18 dec. Havanna Club Eagles.**

Havanna Club wil kampioen worden

GELEEN – Een van de twaalf teams uit Nederland en België die aan de competitie om de Coupe der Lage Landen deelneemt is, ROYAL BRUSSELS IHC. De ploeg waartegen Smoke Eaters morgenavond (om 18.15 uur) in de Belgische hoofdstad de vuurdoop ondergaat. De „Eaters" zullen er enkele oude bekenden ontmoeten; onder meer Douglas Scott, de keeper die eens de kooi der „Eaters" verdedigde. Afgezien van de komst van Alter (van Olympia IHC), komt de Brusselse ploeg met vrijwel dezelfde spelers als verleden seizoen op het ijs. Zoals het trio Alain, Benny en Frank Zwickel en Theodore Balasse.

„Nu Mirek Vosatko weer voor Smoke Eaters uitkomt, reken ik de Geleense club tot een van de topploegen in de tweede divisie", meent A. van Ooyen, wedstrijdsekretaris van het **Geformteam** (Triantha Assen). „Wij mogen stellen", aldus van Ooyen, „dat wij het in korte tijd van ons bestaan gemaakt hebben. Tweemaal kampioen worden, wil toch wel wat zeggen".

De selectiegroep van Géform:

Keepers: Marcel van de Pol, Harke Groenveld;

Verdedigers: Bill Fairbairn (Canadese speler-trainer met Nederlandse status), Henk Bosma, Erving Kuiper, Henk Göbel;

Aanvallers: Dicky de Vries, Georg Leheury, Edward Kort, Jacob van Gelder, Harrie Tomasawa, Albert Stuienberg, Hans Picek, Thomas de Boer, Huber de Groot, Rick Martin (Canadees), Douglas Simpson (Canadees), Harry Prins, Henk Peper.

Leiden Lions

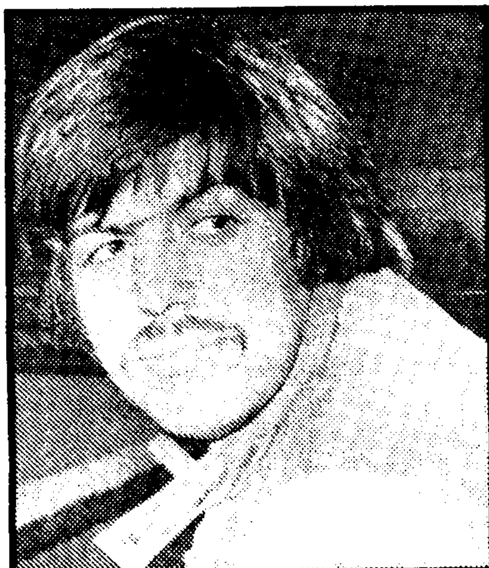
De eerste uitwedstrijd in de bekercompetitie speelt Smoke Eaters uitgerekend tegen **IJ.H.C. Leiden Lions**, de club waarvoor Jiri Anton uitkomt. Enkele ervaren spelers hebben eveneens de weg naar het Ton Menkenteam gevonden: Harrie Wielhezen (intern.), Jean Martin (van H.IJ.S) en Ivan Kocanda (van Hunters).

De selectie van de Lions:

Jean Martin, Rob Verboom, Harrie Wielhezen, Gert Pauli, Theo Dietz, André Janssen, Hans Koeton, Rob de Jong, Jiri Anton, John van Sloun (?), Ivan Kocanda, Raymond Hankart, Waldick Berkhout, Burny Ruis en Frank Dobbelaar.

Kemphanen

Bert Adriaens (Geleen), topscorer en speler van het jaar van **IJ.H.V. Kemphanen** (Eindhoven), meent dat Smoke Eaters het moeilijk zal krijgen. „Mijn favorieten zijn Leiden Lions en Havanna Club Eagles. Wij zelf hebben iets goed te maken. We lieten het in het afgelopen seizoen een beetje liggen". De bestuurders van Kemphanen hikken tegen het komende programma. „Te veel wedstrijden", aldus bestuurslid Bruinestijn.



● *Afgelopen week hing Henri Frenken tijdens de trainingen van het eerste team van Smoke Eaters noodgedwongen over de boarding. Geblesseerd. Een gescheurde spier onder het rechterschouderblad.*

De kerngroep van Kemphanen:

Keepers: Jan van Gerwen, D. Amandt;

Verdedigers: H. Dekker, F. van Gemert, G. Rijsewijk, H. Wilms;

Aanvallers: J. Ruzink, J. Viguurs, H. Strijbosch, K. Fabel, Bert Adriaens, H. Doorakkers, T. Habroken, H. Creulen, A. v.d. Burgt, T. Leggers;

Trainer-coach: Eddy Gosselin.

Havanna Club

Het team van Den Bosch vond een nieuwe sponsor en komt nu uit onder de naam **Havanna Club Eagles**. Opdracht aan de spelers: het kampioenschap prolongeren. Als grote ster in het team voert Havanna de Japanner Hitoshi Nakamura (ex-international) op het ijs. Ex-Smoke Eater John Griffith heeft zijn taak als trainer neergelegd en treedt enkel als verdediger op. Zijn job als trainer is overgenomen door Alex Andjelic, verleden jaar nog coach van N.N. Nijmegen. Bestuurslid Bunen: „Ja zeker, wij willen weer kampioen worden. Maar er zijn veel kapers op de kust".

Utrecht

De Utrechtse Hunters bestaan niet meer. De **Stichtse IJshockeyclub Utrecht** volgt min of meer het spoor van Smoke Eaters. Onder leiding van Henk Brand (ex-coach van Feenstra Heerenveen) brengt men nu een team van eigen kweek binnen de boards. Secretaresse mevr. de Kleyn: „Wij zijn geheel opnieuw begonnen en een volledige amateurclub geworden. Onze hoop: een plaats in de middenmoot".

De spelers:

Keepers : René Jansen, Ronnie van Alfen;

Verdedigers: Perrie Beekink, Jos den Dekker, Ruud van Steen, Theo Kaik, Theo Wammers;

Aanvallers: Rudi Copier, Fred Rotman, John Wilmsen, Wim Wolters, Danny Collard, Georg Hermsen, Hans Roelofsen, John Termijn, Rob Verbon, Ruud Kok.

Houtrust

Teamleider Jan Hemminga van **S.IJ.C. Houtrust** kijkt tegen de komende gebeurtenissen op. „Ik vind het een zwaar programma", stelt hij. „Naar onze thuiswedstrijden op zondagavonden komen maar anderhalve man en een paardekop kijken. De ontvangsten zijn dus minimaal", verklapte hij uit eigen keuken. In de Haagse formatie staan drie ex-H.IJ.S-spelers: Rudi Bakker, Ron Gentis en de 45-jarige „opa" Arie Klein.

De Kerngroep:

Keepers: Gerard van Diemen, Tonnie Noordermeer;

Verdedigers: Herman Dame, Ron Moorman, Maarten Mooiman, Bert Bos, Klein, Reuland, Gentis;

Aanvallers: Ed Mulder (captain), Rudi Bakker, Jan Moorman, Jan Paschier, Harrie Bronkhorst, Bas Kolthof. Coach: Leo van Dijk. Trainer-speler: Kolthof.

Rotterdam

Bij **IJ.H.C. Rotterdam** heerst optimisme. Bestuurslid van Hildenburg: „Ons doel is om eindelijk eens de rode lantaarn uit handen te geven". In het Rotterdamse team twee Canadezen: de verdediger Gerry Louncz en de aanvaller Stan Gultzan. Bovendien ook nog de Jong-Oranjespeler Wout van 't Woud.

De spelers:

Keeper: Christ Wurst;

Verdedigers: Gerry Louncz, Claren Wüst, Johan van de Knoop, Wout van 't Woud;

Aanvallers: Wim van Dijk, Ruud van Hamburg, Ilko Blok, Stan Gultzan, Hans de Groot.

Trainer Coach: Louncz.

Aan de Coupe der Lage Landen nemen in totaal vier Belgische teams deel. Naast Royal Brussels de ploegen van H.Y.C. Herentals, Olympia IHC en Disc Phantoms.

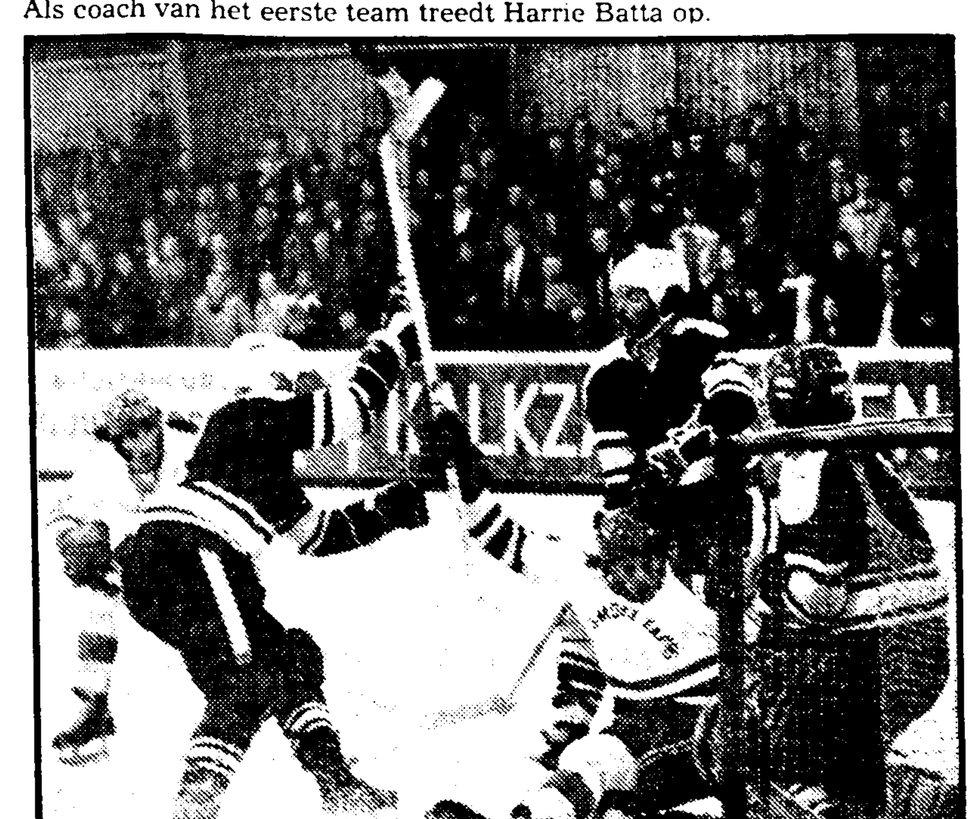
De spelerskern

Drie spelers figureren bij Smoke Eaters niet meer. Jiri Anton combineert een nieuwe werkkring met het verdedigen van de kleuren van IJ.H.C. „Leiden Lions". John van Sloun (student in Schoonhoven) heeft overschrijving aangevraagd naar Leiden Lions, terwijl Marino Simons om overschrijving naar IJ.H.V. Kemphanen (Eindhoven) heeft verzocht. Beide overschrijvingen zijn (nog) niet door de N.IJ.B. verleend.

De spelersgroep van Smoke Eaters bestaat momenteel uit:

Frank Michielsen, Jan-Willem de Pont (keepers), André a Campo (captain), Henri Frenken, Boy Muns, Mirek Vosatko, Henny Wilms, Roland Batta, Eric Bunge, Peter Hipman, Chris Keulen, Mattie Knubben, Willy Kranenpoot, Dirk-Jan Pieters. De groep zal uitgebreid worden tot achttien spelers. A-junioren die voor selectie in het eerste team in aanmerking komen zijn o.m. Roy van Gurp, Rob Martens, Frank Engelen, Hein de Pont, Danny Peters en André van der Wall.

Als coach van het eerste team treedt Harrie Batta op.



● *Morgenavond begint het voor Smoke Eaters. Uitwedstrijd in Brussel. Eerste confrontatie met een van de twaalf tegenstanders in de strijd om de Coupe der Lage Landen. Een competitie om de beker die weer veel belooft, die weer spannende beelden (als hierboven vastgelegd) in het Geleense ijsstadion brengen zal.*


Personeel



Fortuna SC vanavond weer tegen De Graafschap



Jaap van de Berg speelt

Van onze sportredactie

HEERLEN – Vandaag en morgen bekervoetbal. De eredivisieclubs blijven in deze eerste ronde nog buiten schot. Fortuna SC, binnen acht dagen twee keer op eigen terrein tegen De Graafschap, gaat vanavond (20 uur) proberen revanche te nemen voor de 1–0 nederlaag van vorige week zaterdag. Manager Joop Boekhorst: „Revanche. Ja, die gedachte leeft heel sterk".

Een pluspunt bij Fortuna SC is het meespelen van Jaap van de Berg. Hij heeft geen last meer van zijn knieblessure en staat vanavond in het basisteam.

Peter Prauser is er niet bij. Hij gaat maandag naar dokter Strikwerda om zijn rugklachten te laten onderzoeken. De selectie van Fortuna SC: Smeets,, van Sintfiet, Benen, van de Berg, Bux, Colombain, van Daele, Engbersen, Hutting, Merken, Pfennings, Ruys, Titaley, Verstraeten en Zuidersma.

● Fortuna SC, twee keer binnen acht dagen tegen De Graafschap. Hier nog een moment uit de wedstrijd van vorige week die Fortuna SC met 1–0 verloor. Colombain (wit shirt) lijkt te scoren, maar de bal zal het doel missen.

Niki Lauda ...naar huis...

Lauda geeft er de brui aan

MOSPORT (Canada) – Niki Lauda heeft zijn carrière bij Ferrari definitief afgesloten. De wereldkampioen in de formule I zal niet deelnemen aan de laatste twee races van dit seizoen. Voor de eerste, officiële training voor de Grote Prijs van Canada, die morgen op het circuit van Mosport wordt gehouden, vertrok Lauda uit Canada. Ook aan de wedstrijd om de Grote Prijs van Japan, die voor 23 oktober op het circuit van Fuji op het programma staat, zal de Oostenrijker niet deelnemen.

De oorzaak van Lauda's weigering is tweeledig. Ten eerste werd zonder zijn medeweten zijn mecanicien Coughi de toegang tot de Ferraripits ontzegd tijdens de race op het circuit van Watkins Glen, waarin Lauda het wereldkampioenschap heroverde. Ten tweede is hij sterk gekant tegen het feit, dat Ferrari zondag wil uitkomen met drie wagens.

Ongeluk

Tijdens de eerste training van de Grote Prijs van Canada heeft zich een ongeluk voorgedaan. De Engelsman Ian Ashley verloor op de top van een helling de macht over zijn Heskethwagen en zeilde een stuk door de lucht, waarna de wagen tegen de vangrails smakte. Via een reclamebord carambboleerde Ashley van de baan en kwam tenslotte in een weiland terecht. De Engelsman kon na een half uur uit zijn totaal vernielde bolide worden gezaagd en naar het ziekenhuis van Toronto vervoerd worden. Ashley liep been- en armbreuken op, maar was niet in levensgevaar.



● Theo de Jong ...hersteld...

Roda JC met Theo de Jong tegen Nürnberg

● MAASTRICHT – George Knobel maakt zijn selectiegroep pas vandaag bekend voor de bekerwedstrijd tegen Heracles in Almelo.
Of Bobby Vosmaer, die door MVV is gecontracteerd, morgen meespeelt in Almelo, is nog niet bekend. Bij MVV zijn de volgende spelers geblesseerd: Quaden, Kowalik, Bonfrère, Viteskic, Kerstgens en Brandt.

Rust bij Limburgia

● **BRUNSSUM – „Het elftal zal weinig afwijken van dat van afgelopen zondag", meldt Limburgia-trainer Coy Koopal aan de vooravond van de bekerwedstrijd in Schiedam tegen SVV.**

„Ik kan na de mindere resultaten wel de boel wild gaan maken, maar ik geef toch de voorkeur aan innerlijke rust. We starten natuurlijk als underdog. We hebben niets te verliezen. Een redelijke wedstrijd in Schiedam kan ons moreel opvijzelen", aldus Koopal. De wedstrijd in Schiedam begint morgen om 14 uur.

● KERKRADE – Roda JC speelt morgen 14.30 met een herstelde Theo de Jong tegen 1.FC Nürnberg. Een vriendschappelijke ontmoeting, waar-



● Frans de Munck ..Zwitserland...

van manager Hans Coever zegt: „Met de thuiswedstrijd tegen Feyenoord in het vooruitzicht zullen wij er alles aan doen om attractief te spelen".
Behalve Theo de Jong is ook John Meuser weer fit. Bram Geilman staat niet in de selectie wegens een blessure die hij deze week tijdens de training opliep. Leo Degens en Pierre Vermeulen spelen ook niet mee. Zij treden in Aalborg met Jong Oranje aan tegen de Deense jeugd. Afgezien van dit tweetal speelt Roda JC met de sterkst mogelijke opstelling.
De selectie: Jongbloed, Dacier, de Wit, Pfeiffer, Ziegler, Broeks, Lees, de Jong, Ehlen, Meuser, Kolding, Toonstra, Koster, Blatter, Hanssen, Mommertz.

● **UTRECHT – De kans is aanzienlijk dat Frans de Munck, die momenteel de Utrechtse vierdeklasser Minerva traint, dit weekeinde een contract tekent bij de Zwitserse club Young Fellows uit Zürich.** Financieel zijn er geen problemen meer tussen beide partijen.
Volgens Minerva-voorzitter van der Schreur reist de Munck vanavond deraan staat in de hoogste afdeling van het Zwitserse voetbal, heeft enkele weken terug al contact opgenomen met de Munck.
Young Fellows, dat momenteel on- naar Zürich om het contract met Young Fellows te signeren. Met ingang van volgende week zou hij dan in dienst treden bij de Zwitsers.

De Munck is aan zijn tweede seizoen bezig bij Minerva. Hij tekende destijds geen contract bij deze Utrechtse club, juist om onmiddellijk aan de slag te kunnen als zich daartoe een mogelijkheid zou voordoen in het betaalde voetbal, waar dan ook.

● KEULEN – De 25-jarige Japanse international Yasuhiko Okudera heeft een contract getekend, dat hem voor twee jaar bindt aan FC Köln. Komende woensdag zal Okudera, een aanvaller, al kunnen uitkomen voor FC Köln in de wedstrijd tegen Herta BSC.

● BERLIJN – De Westduitse nationale selectie zal pas op 23 mei 1978 vertrekken naar Argentinië voor de eindronden van het WK dat op 1 juni aanvangt. De medische begeleiding van de wereldkampioenen ziet geen reden eerder af te reizen, daar de klimatologische omstandigheden in Argentinië volgens een verklaring van de perschef van de Westduitse voetbalbond nauwelijks verschillen met die in Europa.

UEFA-cup

● **BERN – De Europese Voetbalbond (UEFA) heeft officieel de omzetting bevestigd van een aantal wedstrijden in de tweede ronde van het toernooi om de UEFA-beker.**

Deze omzettingen vinden plaats omdat in plaats van de oorspronkelijk thuisspelende clubs (of binnen een straal van 50 km van deze plaats) ook een wedstrijd gespeeld wordt voor de tweede ronde van een van beide andere Europese bekertoernooien. Het gaat om de volgende wedstrijden: KB Kopenhagen-Dynamo Tiflis, de eerste ontmoeting (19 oktober) vindt plaats in Kopenhagen; de tweede (2 november) in Tiflis.
Torino-Dynamo Zagreb: eerst in Turijn, return in Zagreb.
AZ'67-Barcelona: eerste wedstrijd in Alkmaar, return in Barcelona.
FC Zürich-Eintracht Frankfurt: eerste wedstrijd in Zürich; return in Frankfurt.



● Jean Bessems: voorlopig derde ...

Jean Bessems: beste moyenne

Van onze sportredactie

ALKMAAR – Na de derde ronde van het Nederlands kampioenschap bandstoten eerste klasse stond Jean Bessems op de derde plaats. Hij won zijn partij tegen de Brabander Zwiers in 30 beurten (150 om 133). Tevens kon Jean Bessems prat gaan op het beste algemeen gemiddelde: 4.62.

De ranglijst werd aangevoerd door Henk Arnouts en Piet Buys, ieder met 6 matchpunten en moyennes van respectievelijk 4.20 en 3.48. Op de derde en vierde plaats stonden Jean Bessems en Louis Rijvers, beiden met vier punten, en gemiddelden van respectievelijk 4.62 en 3.42.

Behoudens een wonder zag het er na drie ronden niet naar uit dat iemand erin zal slagen de promotiegrens van 6.49 te benaderen. Het enige dat op dit moment in Alkmaar nog telt, is de titel.

Naar titel-strijd judo

HEERLEN – Door zich tijdens de Limburgse judokampioenschappen junioren/senioren met blauwe en bruine banden bij de eerste twee te plaatsen, hebben zich de volgende judoka's gekwalificeerd voor de nationale judokampioenschappen voor senioren kyu-graden op 16 oktober in de Haagse sporthal Haslaan. 60 kg: J. Smith (Chian Geleen) en W. Arets (Chian Gracht); 65 kg: R. Gubbels (Chian Geleen) en H. Hoen (Nippon Sport); 71 kg: R. Geurts (Polaris) en P. de Esch (Voerendaal); 78 kg: J. Philippen (Chian Geleen) en C. van Durling (Polaris); 86 kg: C. Bosman (Reuver) en P. Creemers (Oud Geleen); plm. 95 kg: J. Scheeren (Nippon Kaalheide).
De Limburgse dames worden op 15 oktober in dezelfde sporthal vertegenwoordigd door: 52 kg: V. Herings (Majo-Yama); 56 kg: E. de Haas (Yama-Tani) en L. Heijnen (Blerick); 61 kg: L. de Haas (Yama-Tani) en Y. Ditotto (Nippon Kaalheide); 66 kg: A. Schut (Ten-Ryu).

Sanders klopt Okker

HAARLEM – In de kwartfinales van het toernooi World Startennis heeft Louk Sanders met 6–4, 6–2 van Tom Okker gewonnen. Het was voor het eerst sinds 1969, toen Okker aan zijn profcarrière begon, dat hij werd verslagen door een Nederlandse speler.



André Gevers ..van Lejeune naar TI Raleigh...

Gevers en Thaler in ploeg Post

AMSTELVEEN – In plaats van de naar IJsboerke vertrekkende Didi Thurau heeft Peter Post een nieuwe Duitser gecontracteerd voor zijn TI Raleighploeg. Het is Klaus-Peter Thaler. Voorts tekende André Gevers, de oud-wereldkampioen der amateurs, voor de ploeg van Post. Gevers reed de eerste twee seizoenen bij het Franse merk Lejeune en boekte vijf overwinningen.

Klaus-Peter Thaler (28) is een veelzijdig renner. Hij was wereldkampioen bij de amateurveldrijders. Dit jaar maakte hij zijn debuut bij de professionals in de Spaanse Tekaploeg. Hij debuteerde als veldrijder, maar stapte bij aanvang van het seizoen onmiddellijk over naar de weg.
Thaler won de eerste etappe van de Ronde van Andalusië, de negende etappe van de Ronde van Frankrijk en de vijfde rit van de Ronde van Asturië. Thaler reed ook een goede Ronde van Spanje. Daarin joeg hij dagelijks op successen, maar hij legde het telkens af tegen de sprintkwaliteiten van Freddy Maertens, die in de Vuelta dertien etappes won. Thaler eindigde als derde in het eindklassement. In de Ronde van Frankrijk was hij een van de dertig renners, die na de bergrit naar Alpe d'Huez, uit de strijd werden genomen.

Taekwondoka's beginnen kort geding

Ruzie in budobond

HEERLEN – Het botert niet meer tussen de sectie taekwondo van de Budo Bond Nederland en de Budo Bond Nederland, waarin de sectie is ondergebracht samen met sporten als judo en karate.

Nadat taekwondo-sectievoorzitter Thoutenhoofd en secretaris Jansen door het hoofdbestuur van de Budo Bond uit hun functie waren ontzet en omdat er geen geld op tafel was gekomen dat sectievoorzitter Thoutenhoofd in staat had moeten stellen als chef d' équipe te fungeren tijdens de in september naar de wereldkampioenschappen te Chicago uitgezonden taekwondoka's, heeft de sectie taekwondo een kort geding aangespannen tegen het hoofdbestuur van de Budo Bond Nederland.
Namens de sectie taekwondo eist advocaat mr. Janssen van Raay dat de brieven waarin wordt medegedeeld dat de heren Thoutenhoofd en Jansen uit hun functie als voorzitter respectievelijk secretaris van de sectie taekwondo zijn ontzet, als niet geschreven dienen te worden beschouwd.

Tevens wordt geëist dat de statuten en reglementen van de Budo Bond dusdanig worden gewijzigd dat de rechtspositie van de sectie taekwondo volledig gewaarborgd wordt volgens een in 1970 gesloten overeenkomst tussen de sectie taekwondo en de Budo Bond.
In die overeenkomst zou aan de sectie taekwondo een eigen financieel budget, zelfbesteding van de toegewezen subsidiegelden en een eigen algemene ledenvergadering zijn toegezegd.
De rechter heeft thans het laatste woord.

KAPPERSVAKSCHOOL
GROENSTRAAT 71, GELEEN

Geopend maandag t/m vrijdag van 9.00 tot 16.30 uur

U bent van harte welkom. U kunt binnenkomen zonder af te spreken. U wordt snel en goed geholpen. Wij werken tegen gereduceerde prijzen, o.a.

WASSEN-WATERGOLF *v.a.* **ƒ12,-** *incl. versteviging*
PERMANENTEN *v.a.* **ƒ 22,50**
KNIPPEN *v.a.* **ƒ 7,50**

Wij werken met het bekendste en beste merk op het gebied van haarverzorging nl. L'Oreal.

TOT ZIENS IN DE

KAPPERSDAGVAKSCHOOL
GROENSTRAAT 71, GELEEN

Te HUUR gevraagd

groot zakenpand

in Geleen nabij het centrum met bij evt. verkoop als eerste recht tot koop.

Telefoon: 045-415866 of schrijven naar postbus 2587 te Heerlen.

"LIBELLA" bungalows en landhuizen in het Pola-systeem

INFORMATIE: H.T.B.H. B.V. RINGSTRAAT 2A - HOENSBROEK (POSTBUS 167) TEL. 045-213928

Stichting Katholiek Wijkhuiswerk Geleen-Lindenheuvel

Trecentrum „De Linde" is een centrum voor jeugd, jongeren en volwassenen.
Bij alle aktiviteiten staan eigen inbreng en zelf meewerken van wijkbewoners voorop.
Aktiviteiten op het gebied van: amusement, informatie en kreativiteit.

Wij zoeken een

kultureel werker

Werkzaamheden:
- voortzetten en uitbouwen van jongerenwerk.
- begeleiden van vrijwillige medewerkers.
- met de overige teamleden een bijdrage leveren aan verdere vormgeving van het centrum (buurtgerichte aktiviteiten, medezeggenschap).

Wij vragen:
- afgeronde opleiding.
- bereidheid tot avond- en weekendwerk.

Arbeidsvoorwaarden en salaris volgens LOAC-regeling.

Inlichtingen bij leden van het team, Hyacinthenlaan 33, Geleen-Lindenheuvel. Telefoon: 04494-42296.
Sollicitaties: binnen 8 dagen richten aan de sekretaris van de stichting, p/a Kerkhoflaan 55, Geleen-Lindenheuvel.

TROPENBETREKKING ASSISTENT-ACCOUNTANT

De directeur van het gemeentelijk accountantsbureau van Curacao (Ned. Antillen) verblijf in hotel „Cocagne" (kamer 708 dhr. Flores) te Eindhoven, tel. 040 - 444755, mede voor het werven van

ASSISTENT-ACCOUNTANTS

voor uitzending naar Curacao.

Serieuze belangstellenden voor een controlefunctie op een tropeneiland, studerend van NIVA of in het bezit van het volledige diploma SPD gelieven telefonisch 'n informatief gesprek aan te vragen. Indien geen gehoor s.v.p. naam en telefoonno. aan telefoniste opgeven. Reiskosten/gesprek worden vergoed.

Geldleningen
(voor bezitters van een eigen huis)

NERGENS GUNSTIGER

Alleen bij ons ontvangt u leningen met looptijd van 10 en 15 jaar **zonder** enige bijkomende kosten **schoon** in handen.
Dit zijn nl. **altijd** 1e, 2e of 3e hypotheken.
Maar **bij ons** hebt u **geen notaris- of taxatiekosten.** Ook géén andere kosten, en géén dure verzekeringseisen.
Rustende hypotheek en leningen zijn géén bezwaar. Beroep of leeftijd spelen géén rol. De besteding van het geld is úw zaak, en volledige discretie is gegarandeerd.

Netto in handen min 1 % afsl prov	Terugbetaling per maand (alles inbegrepen) looptijd 15 jaar	looptijd 10 jaar	looptijd 5 jaar
f 7.000,-	—	f 96,50	f 152,25
f 10.000,-	f 113,75	f 137,75	f 217,50
f 15.000,-	f 170,50	f 206,75	f 326,25
f 20.000,-	f 227,50	f 275,50	f 435,-
f 25.000,-	f 284,25	f 344,50	f 543,75
f 40.000,-	f 454,75	f 551,-	f 869,75
f 60.000,-	f 682,-	f 826,50	f 1.304,75

enz. Tussengelegen of hogere bedragen zijn ook mogelijk

Zonder overbodige vragen, zonder inmenging van derden, zonder ongewenste huisbezoeken verzorgen wij in telefonische en/of schriftelijk in 4 dagen een vrijblijvende kosteloze offerte.

BEL NU: 045-710806
STEEDS BEREIKBAAR, OOK ZATERDAG EN ZONDAG EN 'S AVONDS

MOONEN

Financieringskantoor Moonen
Uw intermediair voor alle credieten
Saroleastraat 42, Heerlen Tel. 045-710806 en 710698

DOSS
NIEUWE STUNTPRIJZEN

Uitknippen en bewaren: aanbiedingen zijn 2 weken geldig!

KOMPLETE BADKAMER

DOSS prijs 399,–

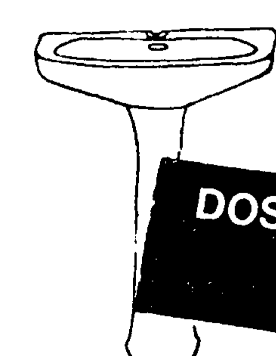


Komplete badkamer in wit
de badkamer bestaat uit:
LIGBAD, plaatstaal 1.70 m. poten, badplug - syphon - overloopkombinatie, badmengkraan met uitloop, slang, handdouche en ophanggarnituur.
WASTAFELKOMBINATIE, wastafel met ophanggarnituur, plug - syphon, eengatsmengkraan, planchet, spiegel 57x39 cm en spiegelklemmen. (excl. zuil).
KLOSETKOMBINATIE, Sphinx duoblok met S-uitlaat met kunststof reservoir. (exl. closetzitting).

Uitknippen en bewaren: aanbiedingen zijn 2 weken geldig!

SANITAIR

WASTAFELKOM MET ZUIL



DOSS prijs 89,–

DOSS-STUNTPRIJS
EUROGEEL **89,–**
MOSGROEN **99,–**
BAHAMA-beige **99,–**
Nieuw-Nieuw: BRONS-(bruin) **218,95**

EENGATS MENGKRAAN
Kiwa Keur
Normaal ƒ 43,75
DOSS-stuntprijs
29,50

CHROOM PLUGSYPHON
Normaal ƒ 17,10
DOSS-stuntprijs
9,90

RESERVOIR Wit
Wisa 500, laaghangend
Normaal ƒ 76,50
DOSS-stuntprijs
59,–

HOUTEN WANDPLATEN

met V-groef	244x122 cm	p/plaat
Lauan fineer norm. 25,–	DOSS-stuntprijs	**17,95**
Palissander print 28,–	DOSS-stuntprijs	**19,90**
Olijfessen print 28,–	DOSS-stuntprijs	**19,90**
Frans eiken print 28,–	DOSS-stuntprijs	**19,90**
Blank essen print 28,–	DOSS-stuntprijs	**19,90**

NIEUW - NIEUW - NIEUW - NIEUW

Shalman eiken	DOSS-stuntprijs	**25,10**
Flint eiken	DOSS-stuntprijs	**25,10**
Grenen triplex	DOSS-stuntprijs	**31,60**

LOUVRE DEUREN

RAMIN	DIK 28 mm		p/stuk
45x38,5 cm	norm. 13,50	Stuntprijs	**10,90**
61x38,5 cm	norm. 17,80	Stuntprijs	**13,90**
76x38,5 cm	norm. 20,–	Stuntprijs	**15,90**
91x38,5 cm	norm. 24,35	Stuntprijs	**18,90**
122x38,5 cm	norm. 30,–	Stuntprijs	**23,90**
152x38,5 cm	norm. 38,–	Stuntprijs	**29,90**
198x38,5 cm	norm. 47,80	Stuntprijs	**36,90**
1 STEL SCHARNIEREN		Stuntprijs	**5,50**

VERF EN LIJM

25 kg **TEGELLIJM** (per zak) Normaal 25,50	DOSS-stuntprijs	**19,95**
15 kg **SIERPLEISTER** (per emmer) Normaal 32,50	DOSS-stuntprijs	**27,50**
5 kg **LATEX WIT** (per emmer) Normaal 12,50	DOSS-stuntprijs	**7,50**

Altijd geopend van 8.30 - 18.00 uur.
Prijzen geldig t/m 16 oktober en incl. BTW.

DOSS Doe het zelf bv
Fons en Jan van Dosselaar, Nieuwstraat 46a Hoensbroek tel. 045-211415

---

auto centrale limburg bv

GM en ALFA ROMEO-dealer

Ook voor O.K. inruilauto's. Complete inspectiebeurt, 3 maanden volledige garantie, zowel op onderdelen als arbeidsloon. 2 weken testen met omruilmogelijkheden

SPECIALE AANBIEDING V.D. WEEK:

OPEL KADETT GRAND LUXE 1974

Tevens bij ons te bezichtigen de nieuwe **OPEL REKORD.**

Nullanderstraat 102
Kerkrade
Telefoon 045-455990



PEDAGOGISCHE ACADEMIE
ROERMOND
Burg. Geuljanslaan 16
Telefoon 04750 - 1 81 49

Aan de Pedagogische Academie met havo-afdeling te Roermond

wordt met ingang van 1 januari 1978, of zo veel eerder als mogelijk is, gevraagd een docent(e)

BIOLOGIE

voor 20-26 UUR PER WEEK.
Eerstegraadsbevoegdheid gewenst.

Sollicitaties a.u.b. binnen 14 dagen te richten aan de directie van de Academie,
Burg. Geuljanslaan 16 te Roermond



TE KOOP te HOENSBROEK

fabriekshallen

totale perceelsoppervl. ca. 14.000 m2
bebouwd ca. 4.800 m2
verhard ca. 3.250 m2
Prijs 1,5 miljoen k.k.

Voor inlichtingen en/of bezichtiging gelieve u kontakt op te nemen met:

j.w.offermans makelaardij b.v.
tel. 043-12243

wilhelminasingel 118 maastricht
makelaardij in onroerend goed - lid nbm



Kom binnen en kies uit 160 verschillende dessins tapijt



BESPAAR HONDERDEN GULDENS

Dit kan bij ons door tapijt op maat te bestellen, dus geen afval meer! U betaalt alleen de opgemeten vierkante meters. Dit betekent een gemiddelde besparing van 20%, en een fabrieksgarantie van **5 jaar.**
Dit tapijt is een Deens kwaliteitsprodukt met een perfectie die ongekend is, zowel in kleur als in soort.
Keuze uit **160** verschillende dessins.
Vraag ons vrijblijvende offerte, hetgeen U zeker zal overtuigen.
Wij stellen Uw bezoek zeer op prijs.



BUNDER INTERIEUR CENTRUM BV
Meerstraat 5 BUNDE.
Tel.: 04461-1085
De koffie staat klaar.

GEMEENTE MAASTRICHT

Bij de Stadsbibliotheek is de funktie vakant van

ADMINISTRATIEF MEDEWERK(ST)ER

Taak:
- het verzorgen van de uitleen- en lezersadministratie
- het terugplaatsen van boeken
- boekverzorging.

Voor de bezetting van deze funktie denken wij aan iemand met tenminste M.A.V.O., goede kontaktuele eigenschappen en voldoende typevaardigheid.
Aanstelling kan geschieden in de rang van typist (max. ƒ 1.652,- per maand). De gebruikelijke rechtspositieregelingen zijn van toepassing.
Belangstellenden worden verzocht hun eigenhandig geschreven sollicitatie, vergezeld van een recente pasfoto, binnen veertien dagen na verschijning van deze oproep te richten aan burgemeester en wethouders van Maastricht en in te zenden aan de direkteur van de Centrale Personeelsdienst, Postbus 166, Maastricht.
In de linkerbovenhoek van de sollicitatiebrief te vermelden:
„Vakaturenummer 2406; Stadsbibliotheek".

---

uitzendorganisatie
tempo-team

vraagt voor direkte uitzending:

Productiemedewerkers
Administratieve krachten
Typistes

Hoogste uurtarieven. Maandag beginnen, vrijdag geld per kas, bank of giro. U bent altijd welkom op ons kantoor.
Persoonlijke aanmelding bij:

uitzendorganisatie tempo-team
SITTARD
Rosmolenstraat 8, tel. 04490 - 4222



MEDISCH CENTRUM GELEEN

Tot het MCG behoren:

St. Barbara Ziekenhuis *basisziekenhuis met 298 bedden*

Verpleeghuis St. Jansgeleen *205 Psycho geriatrische patiënten*

Verpleeghuis St. Odilia *148 somatisch zieken*

In het Verpleeghuis St. Jansgeleen is er een vakature in de funktie van

waarnemend hoofdverpleegkundige

Het verpleeghuis bestaat uit 6 paviljoens, met elk een hoofd en subhoofd. De vakante funktie betreft die van subhoofd in een der paviljoens.

Kandidaten dienen in het bezit te zijn van het diploma B-verpleegkundige, terwijl het bezit van het A-diploma tot aanbeveling strekt.

Enige leidinggevende ervaring is gewenst.

Salariëring en sekundaire arbeidsvoorwaarden overeenkomstig de CAO Ziekenhuiswezen.

Nadere inlichtingen omtrent deze funktie worden gaarne verstrekt door het Hoofd Verplegingsdienst, toestel 1141.

Schriftelijke sollicitaties te richten aan het Hoofd Personeelszaken Medisch Centrum Geleen.

Adres: Barbarastraat 1 Geleen Tel. 04494-96666

Psychologie in de (ski)sport

Bijna negen uur in de ochtend. Een koude wind speelt door de Rettenbachjoch (3014 meter). De jonge zon boven de Rettenbach, die imposante ijsmassa aan het einde van de Otztaler Gletscherbahn, bezit (nog) geen voldoende warmte om de guurte, daar hoog op het dak van de wereld, te verdrijven. In de voorbije nacht is sneeuw gevallen. „Prima Pulverschnee!", wrijft GEORG KORFMACHER (manager van de ESS-skibindingenfabriek) zich in de handen. Een schitterende dag ligt voor ons. Enig programmapunt: testen van de revolutionnairs Fritzmeier-Duoski. De ene afdaling na de andere, op een besneeuwde en zonovergoten gletscher. Niet ver van ons vandaan beulen jonge mannen en vrouwen zich af. Leden van de Westduitse skiploeg. Het team dat zich andermaal opmaakt voor de komende wedstrijden om de wereldbeker en het wereldkampioenschap (in Garmisch Partenkirchen). Ze zijn al maanden druk doende.

Conditie- en droogtraining. „Tot je niet meer wist waar je kroop", vat slalomspecialist CHRISTIAN NEUREUTHER (elfde op de FIS-lijst) de transpiratiedruppels en de spierpijniging illustratief samen. „En dan is", vult EVI MITTERMAIER (zus van beroemde ROSI) aan, „de training op ski's nog slechts kinderspel". De competitieve Alpine-skiërs en skisters verkeren midden in een periode waarin er nauwelijks meer plaats is voor scherts, relaxsfeertje en het genot van populariteit. FRANZ KLAMMER is terug van de zandstranden en de palmen van de Bahama's en traint, zoals KARL SCHRANZ het uitdrukt, „als een gek". De WK in Garmisch Partenkirchen is Klammers grootste doel in het komende seizoen dat op 6 december in Val d'Isère begint. De Francaise FABIENNE SERRAT, Frankrijks laatste hoop, test hartstochtelijk ski's en zich zelf. Op zoek naar, wat ze noemt, „pure zekerheid". Fabienne:" Ik wil geen onverantwoorde risico's meer nemen. Zekerheid in de slalom bereik je alleen maar door hard werken". De goden en godinnen van de sneeuw, de begenadigde atleten en atletes op de lange latten, zijn dus volop in training. Zelfs de „troep wilde honden", de Canadezen, hebben zich weer in de bergen teruggetrokken. De „honden doken onder meer in Sölden op en gingen er op het ijs van de Rettenbach op zoek naar de „perfecte ski". DAVE IRWIN, de gebrilde alles-durver, voerde de „geheime expeditie aan. Een uur later bevonden zij zich op het groenblauwe ijs van de gletscheren onderwierpen er vele soorten ski's aan uitgebreide proeven. „Als de toeristen, de skiërs uit pure liefhebberij, rond negen uur boven arriveerden, pakten de Canadezen ijlings hun spullen weer in", vertelde me SEPP GALVAN, directeur van Hotel Central in Sölden, de Oostenrijkse wintersportplaats waar ondermeer autocoureur ROLF STOMMELEN zo graag verblijft. In afwachting van de grote drukte, van het wintersportseizoen, was in deze dagen Hotel Central een heerlijke oase van rust. Een toevallige toerist, meer niet. Voor de rest wedstrijdskiërs, technisch veel te zeggen hebbende aan ski- en skibindingenfabrieken verbonden mannen en enkele journalisten. In de avonduren, als buiten het kwik al tot enkele graden onder nul daalde, werden de gesprekthema's gevormd door honderd en één dingen die met het wedstrijdskiën te maken hadden. Het korte verblijf van de beroemde Duitse „ski-professor" ANSELM VOGEL, een vriendelijke man uit München die een grote technische kennis paart aan een bijzonder vermogen zich boeiend uit te drukken, verhoogde het aantal verhalen en anecdotes over jonge mensen in een speciale sportwereld waarin uitgekiende atletische voorbereiding ten grondslag ligt aan razendsnelle afdalingen op technisch verbluffend vervaardigde latten waarbij gemiddelde snelheden tussen 100 en 120 km/uur een volstrekt normale zaak is geworden. Atletische preparatie in alle opzichten. Maar óók, psychologische begeleiding. „Alles wat het zelfbewustzijn van de mens verhoogt, verhoogt tevens zijn levensgevoel en daarmee zijn kracht in de sport", gaf professor Vogel college. In het vuur van de discussies pikte ik een anecdote op die de moeite van het navertellen waard is. Nog niet zo lang geleden figureerde er in de bonte wereld van de wedstrijdskisters een meisje dat zich inbeeldde lelijk en verre van sexy te zijn. Zij leed, ten onrechte overigens, aan een minderwaardigheidscomplex. In werkelijkheid was zij een aardige jonge vrouw. Op een dag ontmoette zij voor het eerste een bekende, buitenlandse skileraar. Zonder enig bijbedoeling zei opeens die man tot de skister: „Ik vind u bijzonder charmant". Het meisje kleurde tot achter haar oren. Het compliment bracht haar in verwarring. De trainer onderkende de „onrust" en besloot, twee dagen voor een afdaling om de wereldbeker, in enkele lange, gesprekken met de skister de oorzaak van een negativisme op te sporen. De conversatie sorteerden een opvallend effect. Het meisje verloor langzamerhand haar schuchterheid, haar minderwaardigheidscomplex. Er voor in de plaats kwam zelfbewustzijn, overtuiging en ...strijdlust. Het gevoel bij voorbaat toch de mindere te zijn van haar rivales die, volgens haar, door Moeder natuur royaler met vrouwelijk schoon bedeeld waren, verdween. En.... twee dagen later behaalde ze in een reuze-afdaling de beste prestatie in haar carrière als skister tot dan toe. Zij had een door haar zelf getrokken grens overschreden. Enkel en alleen omdat er iemand zich de moeite getroostte haar te helpen. Psychologie in de skisport. Ach , het is de massale sportwereld niets nieuws. Iedere voetbaltrainer bijvoorbeeld kan er uitvoerig over vertellen. Zoals ski-getrouwen het die avond in Sölden deden.....



●MONIKA KASERER, *royaal bedeeld door moeder natuur.*



●FRANZ KLAMMER, *trainen als een gek....*

even APART
met nino tomadesso



door jos van wersch

Eupen in trek bij Limburgers

EUPEN – Met Frans, Duits, Nederlands of Limburgs dialect kom je een heel end in het internationaal georiënteerde Belgische grensstadje Eupen. AS Eupen, de plaatselijke profvoetbalclub uitkomend in de derde nationale, heeft flinke aantrekkingskracht op Limburgers die in eigen land niet de voetbaltop hebben gehaald. Om welke reden dan ook.

Vorig seizoen verdienden onze provinciegenoten Loek van Wijk en Willy Nieling aardig wat francs in Eupen, dit jaar hebben de voormalige SVK-cracks Roy Smith en Ronny van der Kruk hun handtekening onder een Belgische voetbalovereenkomst gezet. Bovendien is er ook een vaderlandse trainer werkzaam, Wim Hendriks uit Kerkrade. Waarom die uittocht naar AS Eupen? Om de centen? 't Zou kunnen, maar de clubleiding vertelt dat men zo arm als Job is. Toch maar eens achter de schermen kijken.

Herr Holzweiler is voorzitter van AS Eupen. Hij verstaat de kunst om binnen enkele uren twee totaal verschillende gezichten op te zetten. Als president verhaalt hij met een door rimpels getekend gezicht en zorgelijke stem over de financiële toestand van de club („Wir sind nicht reich") en over het plan om de hele accommodatie aan de gemeente Eupen te verkopen („Dann sind wir reich").

Een uur later, als we elkaar weer ontmoeten in clublokaal 'Penalty', is Holzweiler plots een zeer vriendelijke, gastvrije baas. Een gezelligheidsmens die over en weer stevige pinten uitdeelt (op eigen kosten) en met de sportieve prestaties van AS Eupen opstaat en naar bed gaat. „We hebben ook in de tweede nationale gespeeld en konden zelfs doorstoten naar de eerste afdeling. Maar stel je voor... wij tegen Anderlecht, dat kleine Eupen. Dat is een beetje komisch. We proberen dit seizoen leuk mee te draaien in de derde afdeling en misschien volgend jaar te promoveren. Of later, dat maakt niets uit".

Goede lichtinstallatie

AS Eupen beschikt over een prima accommodatie, zeker als men het niveau bekijkt waarop men speelt. Een goede lichtinstallatie is de trots van het bestuur. Dat hele sportcomplex is eigendom van de club zelf en vertegenwoordigt een totale waarde van minstens één miljoen gulden. Om dat zaakje jaar op jaar te financiëren, verkocht AS Eupen elk seizoen zijn beste spelers om tegemoet te kunnen komen aan rekeningen van de bank. Daarin gaat nu verandering komen.

De stad Eupen is waarschijnlijk genegen om de accommodatie over te nemen, zodat de club zich meer kan concentreren op de voetballerij zelf. Holzweiler: „Dan kunnen we meer geld besteden aan transfers en wordt een leegloop van spelers – zoals destijds – voorkomen".

Slimme jongen

Het financiële brein achter AS Eupen is echter niet voorzitter Holzweiler, maar manager Paul Brossel. In het dagelijkse leven divisiedirecteur van een grote Belgische bierbrouwerij, daarnaast pro deo manager van Eupen. Brossel, in voetballend België een zeer geziene gast met bijzondere relaties op zeer hoog niveau, is een verschrikkelijk slimme man. Pienter, kien, sluw. Je ziet het aan zijn ogen, zijn manier van gadeslaan, zijn bewegingen, zijn vragen en vooral zijn antwoorden die hij uiterst voorzichtig formuleert.

Brossel heeft voor Eupen goud verdiend via heel slimme transfers. Hij is een geziene persoonlijkheid in de stad. Het spijt hem zeer dat Eupen momenteel slechts 2000 toeschouwers trekt, terwijl er vroeger – toen men in de tweede nationale opereerde – wel achtduizend op de tribunes zaten. „Maar Eupen ligt een beetje ongunstig", zegt Brossel. „Tot aan Malmedy, 25 kilometer verder, is er alleen bos. En daar wonen weinig mensen. Maar we bedruipen ons heus wel. We betalen niet slecht, we leven niet buitensporig, we doen nu en dan een goede verkoop en aankoop. Zo is dat. Begrijpt u?"

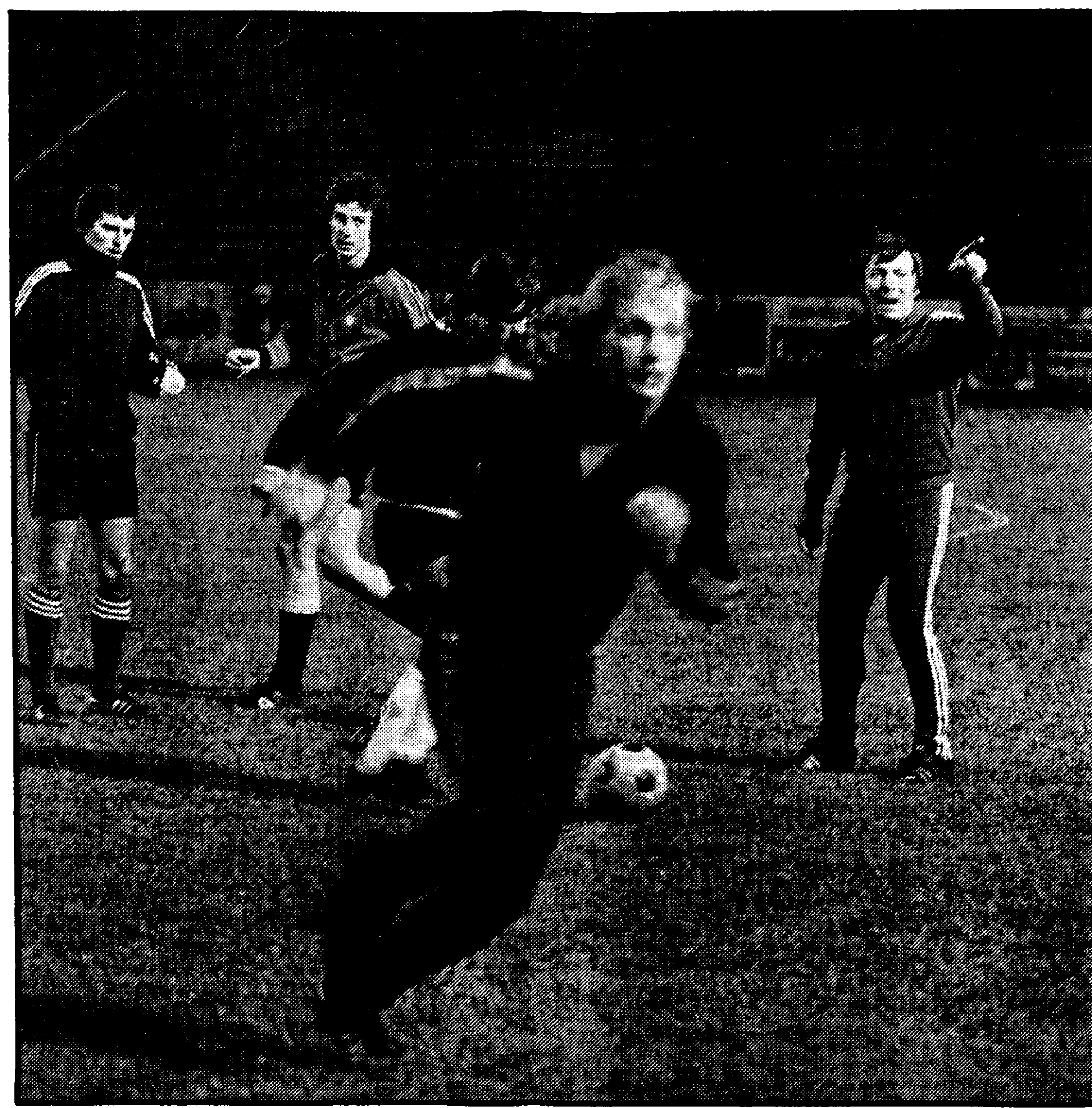

● *Roy Smith: jonglerend met de bal*

Wim Hendriks

„Die vent is niet te betalen", merkt trainer Wim Hendriks op, die zich na de training bij ons heeft gevoegd. Hendriks wijst daarbij op Brossel, die op zijn beurt quasi vraagt: „Heb-ik iets verkeerds gedaan Wim?" Hendriks lacht fijntjes. „Nee hoor Paul, ik hoop alleen dat je nog lang bij Eupen blijft". AS Eupen; de ploeg traint driemaal per week (tot voor kort viermaal). Een club zonder rijkdom die – hoe dan ook – altijd een zakcentje opzij weet te leggen om nieuwe spelers te contracteren. Deze keer heeft men opnieuw twee Limburgers aangetrokken, Ronny van der Kruk (30) en Roy Smith (29). beiden afkomstig van SVK. Hoe zij in Epen terecht kwamen? Ronny: „In het Grand Hotel in Heerlen werden we voor een gesprek uitgenodigd. Of we in Eupen wilden voetballen. Een x-bedrag verdienen. Toen was de zaak rond".

Roy en Ronny, twee aanvallers, pendelen nu tussen Holland en België. „Dat verveelt ons niet", zegt Roy Smith, in vergelijking met Ronny erg nuchter in doen en laten. „Het is een half uurtje met de auto. Trouwens, het bevalt ons hier prima". Waarop Ronny ietwat gepikeerd aanvult: „Ik snap niet waarom Nieling en Van Wijk zo moesten afgeven op deze club. Kijk, je moet gewoon je best doen, op tijd trainen, je aanpassen bij de andere spelers. Dan wordt je hier gewaardeerd en goed betaald. Het salaris komt altijd op tijd. Geen dag te laat".


● *President Holzweiler, slim, gezellig. Een haast ideale voorzitter.*


● *Wim Hendriks (rechts) laat zijn spelers een paar sprintjes trekken (Foto's: Rob van Roekel)*

Geen kampioen

De spelers in de derde nationale verdienen een aardige grijpstuiver. Bedragen en premies kunnen helaas niet in de krant, want Jan Fiscus leest altijd mee, ook al zijn het francs. „Schrijf maar dat het de moeite loont om hier te voetballen", grapt Ronny van der Kruk die nog aardig zit te zweten na een fikse training van Wim Hendriks, die als prestatietrainer o zo graag dit seizoen al wil promoveren, maar dat zal een zware opgave worden. Typerende opmerking van manager Brossel: „Wim, je hoeft van ons geen kampioen te worden. Zorg dat je je handhaaft". Hendriks is het daar niet mee eens. „Mijn ploeg kan meer dan jullie denken".


● *Ronny van der Kruk: „Graag in Eupen"*

De verstandhouding tussen bestuur en spelers is bij AS Eupen buitengewoon goed. President Holzweiler drinkt samen met zijn spelers een pils aan de bar. Manager Brossel informeert bij een speler naar zijn blessure, terwijl andere bestuursleden drukgebarend de taktiek voor de komende wedstrijd onderling bespreken.

Er is echter maar één man die het – speltechnisch gezien – in Eupen voor het zeggen heeft: Wim Hendriks. Holzweiler: „Wij kennen Wim al jaren. Hij geniet ons volle vertrouwen".

Vla en koffie

Twee dagen later speelt AS Eupen een thuiswedstrijd. Men wint met 3-1 waardoor men onder de subtop op de competitieladder belandt. Na de wedstrijd is er receptie met vla en koffie en nog wat. Een sfeer om te zoenen. „Begrijpen jullie nou waarom wij graag in Eupen voetballen?", vraagt Ronny van der Kruk, terwijl hij zijn toch al kleine ogen, geheimzinnig dichtknijpt.

JOS BOLLEN maakt furore

Van onze medewerker NAN WIJNEN

MAASTRICHT – Een van de opmerkelijkste spelers in het MKC team is zonder twijfel doelman Jos Bollen. De 17-jarige ex-Caberg keeper greep in de voorbereidingsperiode op de competitie zijn kans om door te dringen naar hogere regionen. Zijn spectaculaire reddingen, durf en opstelling bracht MKC-trainer Hub Groenewegen ertoe zijn jeugdig talent een kans te geven onder de lat van het eerste team. Na een aarzelend begin wist Bollen zich snel in zijn nieuwe omgeving aan te passen.

Jos Bollen die met zijn vader aan de Brusselseweg in Maastricht een aardappelhandel drijft is vroeg uit de veren. Eerst wordt 's morgens de vrachtwagen geladen, daarna ontbeten en dan gaat het duo op pad om piepers aan de man te brengen. „Een lonend vak en een dikke boterham" zegt hij. „Praat niet over voetbal, want dat is mijn grootste hobby. Trouwens ons hele gezin is voetbalgek. Mijn vader is oprichter van de 4e klasser Caberg; volgend jaar is hij 25 jaar lid. Mijn moeder slaat geen wedstrijd over aan de TV en mijn zus speelt in het damesteam van Celios. Zelf ben ik als 7-jarige gaan voetballen bij de jeugd van Caberg. Als veldspeler.

Hij begrijpt dat hij de laatste weken als een komeet in de publiciteit is gekomen door zijn opvallende verrichtingen in het doel bij MKC. Een officiële TC-afvaardiging van de KNVB heeft in de laatste wedstrijden zijn verrichtingen bekeken. „Een fantastisch talent", zei Kees van Kooyk. „Met een beetje meer ervaring zal deze knaap het ver brengen".

Jos Bollen is 1.82 m en weegt 92 kg. Opvallend groot zijn de knuisten waarmede hij het bruine monster omvat. „Als ik met mensen praat over voetbal voel ik drommels goed waar ze naar toe willen: Mij een beetje ophemelen over de verrichtingen in het doel van MKC. Maar dat doet me voorlopig niets. Ik zal het eerst waar moeten maken". Trainer Groenwegen heeft Bollen sterk begeleid: „Het was dag in dag uit trainen. De ballen vlogen naar alle hoeken en ik moest me tot het uiterste inspannen. Ook een speciale training op de corners hoorde erbij. De voorbereiding was een zware tijd maar ik voelde dat het ging".

„Mijn eerste optreden bij MKC was tegen MVV. Door een blessure moest doelman Bastiaans na een kwartier spel het veld ruimen: de stand was toen 3–0 voor MVV. Zes keer heb ik daarna nog moeten vissen. Het was voor mij een belevenis Barry Hulshof, Hub Smeets en Janus Kowalik tegenover me in actie te zien. En dan 2000 man publiek die mijn verrichtingen gadesloegen. De goede indruk die ik maakte in de daarop volgende oefenwedstrijden heeft het mogelijk gemaakt dat ik nu in het eerste sta. Dat ik zover ben gekomen is een stukje vakwerk van trainer Groenewegen".

Jos Bollen is ook gelukkig met de achterhoede van MKC: „Aan de verdedigers Ton Cremers, Paul Herben, Henny Bastiaans en William Heck heb ik veel steun; het is een solide achterhoede".
Bollen beschikt over een zeer verre uittrap. Komt de tegenpartij op doel af dan schreeuwt hij zijn spelers toe waar gevaar heerst. Heeft hij eenmaal de bal in zijn bezit dan wacht hij rustig met uittrappen tot de paniekstemming in de achterhoede verdwenen is.
Jos Bollen is graag bij MKC: „Als nieuw lid kan ik met iedere speler goed opschieten. De sfeer is goed. Toch wil ik als het lukt hogerop, maar het moet een goed contract worden. Ik heb een goede boterham: dus daarvoor hoef ik het niet te doen. Vooralsnog blijf ik MKC trouw".


• Jos Bollen: aardappelhandel garandeert goede boterham

Agenda

ZAALVOETBAL

BOCHOLTZ – sporthal 17.30 uur Marathon – Tristar; 19.30 uur Blue Counters - Terwaerden
NIEUWENHAGEN – sporthal, 16.00 uur Quelle - ZVV Hoensbroek; 17.00 uur Teddy Beren - SCC
KERKRADE-WEST – sporthal, 19.15 uur Marktzicht - Stampede
HOENSBROEK – sporthal, 20.00 uur Burla Boys - SHC
GELEEN – sporthal Groenstraat, 18.00 uur De Haantjes - Bouwfonds, sporthal Zuid, 18.30 uur DWS - VVIOH
BRUNSSUM – Brunnahal 18.00 uur Gorissen - Stikkelbroek, 19.00 uur Groen Wit - AMB/Lenzen, 20.00 uur Marebos - GP Brunssum, 21.00 uur Egor - Kampong

BOWLING

NATIONALE LEAGUE
GRONINGEN – 11 uur, hoofdklasse met Kota Radja, AZ en BC'73 Frigidaire
ZEIST – 11 uur, eerste klasse B met Bora Priem BT, SBC Heerlen en MBC
EINDHOVEN – 10 uur, tweede klasse D met Rest. Landsfort, SBC Heerlen 2, Venlo BC en Venlo BC 2.
HEERLEN – 10 uur, derde klasse F met Venlo BC 3, BB Kerkrade, MBC 2, MBC 3 en BC '73 Ramblers.
SAS VAN GENT – 10 uur, vierde klasse M met MBC 4, Kota Radja-AZ 2 en Aldo
VALKENSWAARD – 10 uur, vierde klasse O met Bam-Bam, Kota Radja-AZ 3 en Kota Radja-AZ 4.

VOLLEYBAL

MAASTRICHT – zaterdag, sporthal Belfort, 16.15 uur VC Maastricht - Van Houten/VCH 2 (dames); 18.00 uur VC Maastricht - Van Houten/VCH; sporthal Geusselt, 17.00 uur Mulders/Rapid EAVV (dames)
BEEK – zaterdag, sporthal De Haemen, 16.00 uur, Bruce Dee/BVC - Oikos (dames)
BRUNSSUM – zaterdag, Microsporthal Noord, 18.30 uur BSV - Tartwijk/VCH

DAMMEN

HEERLERHEIDE – Lokaal Stassen, Ganzeweide 20, 13 uur, Eureka - Huissen 2
KERKRADE – Gemeenschapshuis Heilust, Ons Limburgstraat 57, 13 uur, VOS - Lent 2
BRUNSSUM – Gemeenschapshuis Concordia, Prins Hendriklaan 92, 14 uur, finales junioren en aspirantenkampioenschappen van Limburg.

KNAU-selectie: 11 Limburgers

Van onze sportredactie

HEERLEN – De KNAU heeft in eerste instantie ongeveer 140 atleten aangewezen voor de centrale training. De groep komt vrijdag 14 oktober in Hoog Brabant te Utrecht bijeen voor een eerste contact.

De vakgroeptrainers zullen bij die gelegenheid een uiteenzetting geven over de plannen in de toekomst. Onder de opgeroepenen bevinden zich elf Limburgers: Mirjam van Laar (Achilles-Top) vijfkamp, hoogspringen en verspringen; Ingrid Suylen (Achilles-Top) werpen; Hannie Janssen (Caesar) werpen; Carla Beurkens (AVT) 3.000 m.; Claire Spauwen (Achilles-Top) marathon; Rob Hermans (Achilles-Top) werpen; Piet Coenen (Swift) werpen; Tos Berendschot (Kimbria) hoogspringen; Ben Callemeijn (Kimbria) sprint; Eric van Amstel (Kimbria) 800 m.; Marc Borghans (Caesar) 5 en 10 km.



Drafrevanches in Simpelveld

SIMPELVELD – Niet de baan van Koningsbosch maar een terrein in Simpelveld zal zondag de plaats worden, waar de revanchekoersen van de Draf- en Rensport Limburg zullen worden gehouden. Wie in Koningsbosch niet kampioen is geworden hoopt nu op de kans om de kampioen te verslaan.

Het ligt daarom voor de hand, dat Ignard G. van stal Sevriens, Saeffelen (kampioen 1977) het zwaar te verduren krijgt, vooral van de zijde van de Venlose stallen Janssen en Netten en van Ovyt van stal Opgenoordt uit Echt.

Bij de B. dravers krijgt Willy van staleigenaar Sevriens uit Echt op dezelfde manier als Ignard bij de A. dravers zware aanvallen op zijn koppositie te verduren. Die aanvallen zullen gelanceerd worden door Sultan van Pinxt, Beek, Annatan. Janssen, Venlo en Giseldo, Wimmers, Venlo.

Kampioen Tiger van stal Erens, Simpelveld, zal in eigen omgeving, de kans grijpen om te tonen, dat hij de echte kampioen is, al werd hij dan ook in Koningsbosch nog verslagen door Vera van stal Devries, Eys en Rapé van stal Diederen, Brunssum. Maar in Koningsbosch was hij nog niet in topconditie na een gedwongen afwezigheid van diverse weken.
Ook Nico kwam op de dag van de kampioenschappen niet in optimale vorm aan start bij de halfbloeds. Desondanks werd de ruin uit stal Theunissen, Waubach, kampioen zoveel punten had hij uit vorige koersen weten te verzamelen. Tornado Vandaar dat deze categorie de boeiendste koersen pleegt op te leveren. Bij de aangespannen ponys gaat het zondag natuurlijk tussen kampioen Goldflesh van stal Theunissen, Heerlerheide en Cyrano van stal Dijkstra, Kerkrade, de kemphanen in deze categorie.

Nicka van stal Snackers, Wintraak, zal zondag worden toegejuicht als de grote kampioen van 1977. Hij en Trilly uit stal Mimo, Obbicht, vormen de top bij de pon'ys van de grote middelmaat.

Hulsberg in de problemen

HULSBERG – SV Hulsberg maakt in de derde klasse A een moeilijke periode door. Na vijf wedstrijden heeft de sterk verjongde ploeg slechts één ontmoeting gewonnen, twee gelijk gespeeld en twee verloren. Vier punten zijn voor een uit de tweede klasse gedegradeerde club aan de magere kant.
Zondag miste SV Hulsberg zelfs vijf stamspelers; Rob Feyer (kaakfracturen), Emiel Eleveld (schorsing), Hub Schlangen (spierscheuring), Ernest Ekelhof (enkelbanden gescheurd), Tonny Coemans (bloeduitstorting) en Lou Chappin. Trainer Henk Ummels ziet de situatie echter nog niet zo somber in: „Als je aan een jonge ploeg bouwt, gaat het pad niet altijd over rozen. Alles heeft zijn tijd nodig. De zaak wordt natuurlijk niet eenvoudiger als daar ook nog blessures en schorsingen bijkomen. Maar ik denk dat we het wel redden".

Volleyderby's

HEERLEN – Vanmiddag begint het volleyseizoen werkelijk voor de dames van Van Houten/VCH, na het niet opkomen van bekertegenstander Lycurgus, afgelopen week. Coach Ger Spijkers reist met zijn dames naar Amstelveen voor de confrontatie met Delta Lloyd/AMVJ. De Amstelveense ploeg debuteert in de hoogste afdeling, maar vormt een niet te verwaarlozen opponent, door de onvervaarde speelwijze en de aanwezige, internationale, ervaring van Stofje van Strien en Aukje de Vries.

Ger Spijkers: „Delta Lloyd heeft maling aan reputatie en is nauwelijks te imponeren. Voor ons dus zaak de wedstrijd niet te licht op te vatten".
Het meespelen van Marie-Louise Sieben bij de landskampioen is nog niet zeker, als gevolg van elleboogletsel, opgelopen bij een verkeersongeval.
In de eerste divisie staat in het nog prille seizoen een dubbele Limburgse derby op het programma. In de Maastrichtse sporthal Belfort ontmoeten de dames (16.15 u.) en heren (18.00 u.) teams van Van Houten/VCH (dames reserves) en Vc Maastricht elkaar. De Heerlense teams zijn licht favoriet.


• Noud van Melis

Zaalvoetbal om Coriolade Cup

HEERLEN – Zestien Heerlense zaalvoetbalclubs strijden vandaag en volgende week zaterdag in sporthal Varenbeuk om de Coriolade Cup. De organisatie is in handen van de ZVC Heldevierders. De wedstrijden vandaag beginnen om 10 uur. Op de finaledag, 15 oktober, wordt begonnen om 13 uur. De eindstrijd wordt verwacht om 17 uur met als sluitstuk een ontmoeting tussen een team van Oud-Rapid en Oud-PSV.

In het team van oud-Rapid spelen o.a. mee Hubert Hanneman, Wiel Smeets, Noud van Melis, Hein Schafrath, Mathieu Loo, Jef Mommertz, Huub Janssen en Hein Vroomen. Bij PSV zijn van de partij Fons van Wissen, Pummy Bergholz, Miel Pijs, Gerard Hoenen, Pim Bekkering, Roel Wiersma en Lambert Verdonk.

Twee limburgers bij EK-judo

Van onze sportredactie

HEERLEN – Twee Limburgers zijn door de Budo Bond Nederland aangewezen voor de Europese kampioenschappen junioren en aspiranten op 5 en 6 november in Oost-Berlijn: Benny Mesters uit Geleen bij de junioren en Leon Bours uit Amby bij de aspiranten.

Duo Leufkens scoort 66.67%

MAASTRICHT – In het onderdistrict Maastricht van de bridgecompetitie 2e en 3e klasse spelen in de tweede klasse, in de Grote Sociëteit 34 paren, in de derde klasse, in de Heliport, liefst 51 duo's. De hoogste score voor het hele distrikt was hier voor het Brök-echtpaar Leufkens in de tweede klasse met 66.67%.

Op de tweede plaats volgden in deze klasse Bruinen sr. en jr. met 62.92 (TAM), vóór Hendriks-Lenarts (Brök) 61.25, Echtpaar Huizinga (TAM) 58.33 en echtpaar Durville (Brök) 57.50.
Een gedeelde eerste en tweede plaats was bij de derde klassers voor de Vrijthof-Maasvogelscombinaties dames Hamers-Ramakers en Huisman-Steur met een openingsscore van 65.00, vóór echtpaar Weck (VM) 62.92, echtpaar Weijenberg (TAM) 62.00 en dames Campen-Van Heussen (TAM) 59.90.

ONDERDISTRIKT GELEEN

Bridge Centrum Drive Inn was ontmoetingspunt voor het regio Geleen, waarin de tweede klassers waren vertegenwoordigd met 30 paren en de derde klasse met 40 duo's. Twee paren namen in de tweede klasse de leiding met een percentage van 62.08-t.w. het Geleense echtpaar Boor en de Sittardse combinatie Van de Leegte-De Silva. Derde werden Bollen-Hügel (Geleen) 58.04, vóór echtpaar Hendriks (Sittard) 57.74 en v.d. Bos-Zuidam (Sittard) 55.65.
In de derde klasse was het Geleen wat de klok sloeg. Op kop plaatste zich het damesduo van Roy Weesie met 66.00, gevolgd door het echtpaar Boelens met 65.65, Erdkamp-Valk 63.00 en dames Collard-Engelbert 58.50.

ONDERDISTRIKT HEERLEN

In deze regio valt een geleidelijke teruggang te constateren in de belangstelling. Zowel in de tweede als derde klasse waren er slechts 25 inschrijvingen. In de tweede klasse, spelend in het Bowlingcentrum Hoeve de Aar bleken de deelnemers tegen elkaar opgewassen te zijn. Slechts één paar mevrouw Keuten-Kirkels (ODS) kwamen boven de 60% marge met 61.79. De verdere volgorde: Crombag-Giezeman (Mijnstreek) 59.46, dames Herfst-Wamper (Bronsbeek) 57.08 en echtpaar Wijnands (Mijnstreek) 52.86%.
De derde klasse zat aan de bridgetafels in het Gemeenschapshuis te Heerlerbaan. Aan de leiding de dames Griens-Kleijnen (ODS) 61.51, vóór echtpaar Steinert (Cor) 61.11, dames Theunissen-Wechseler (Cor) 58.75 en dames Putters-Rijken (ODS) 58.33%.

Bekervoetbal

HEERLEN – In het programma voor het bekervoetbal van zondag speelt de SV Treebeek niet tegen Geleen maar tegen De Leeuw.

Grootste zege voor De Ridder

Van onze medewerker SIETSE VAN GOOR

HEERLEN – Hoewel De Ridder Brunssum in de vierde ronde voor de hoofdklasse damcompetitie geen wedstrijdpunten uitliep door de overwinningen van De Vaste Zet Geleen en DIOS Brunssum, wist men wel in bordpunten uit te lopen door de ongelooflijke grote 20–0 zege tegen DV Maastricht.

De Maastrichtenaren, die in eigen huis voor een verrassing wilden zorgen, waren niet in staat om met een kompleet team aan te treden en speelden weer met vier reserves. Voor de Brunssumse partijoverwinningen zorgden Pierik, Velraeds, Haszing, Ladage, Schuivens, Schoenmakers, Moerenhout, Roes, Tangelder en Collin.
De Eureka-reserves blijven goed meedraaien in de Limburgse hoofdklasse en verloren tegen het sterkere De Vaste Zet met slechts 9–11. „Klubgenoot" Kuijpers die in deze competitie voor het eerste team van Eureka speelt en tevens in de Limburgse hoofdklasse is gerechtigd om met De Vaste Zet mee te spelen, deed Eureka 2 de das om door zijn overwinning tegen Heine. Voor De Vaste Zet wonnen verder Vossen en Janssen en voor Eureka 2 Heunen en Van de Sluis.

Het Brunssumse DIOS had veel moeite met hekkesluiter Treebeek 2. In deze wedstrijd eindigden liefst zes partijen in remise. Voor DIOS wonnen Kleinjans, Witjes, en Derksen en voor Treebeek 2 Renkens.

Zoals verwacht behaalden de koplopers in de eerste klasse, DAMAS Kerkrade en Schaesberg 2, overwinningen en is er in de rangschikking geen verandering gekomen. Voor de zege van Schaesberg 2 tegen DIOS 2 wonnen Quint, Peters, Hartman, en Dekker hun partijen, terwijl aan de eerste twee borden DIOS-spelers Bude en De Graaf wonnen.

De Kerkraadse dammers Simons, Bremmers, Jansen, A. en J. Reuleuax zorgden met winstpartijen voor de overwinning van DAMAS en voor Philidor won alleen Waltmans. Het tweede team van De Ridder was de nederlaag in de vorige ronde snel vergeten en kwam tegen Treebeek 3 met 15–1 tot winst waarvoor Holtjer, Tangelder, Stoop, Verreussel, De Wit, Baten en Joosten wonnen. Het Sittardse Zwart Wit kwam in deze ronde goed voor de dag, 16–0 tegen De Ridder 3, waarvoor Simons, Kierkels, Van Es, Sevriens, Voncken, Voorheijen, Schulpen en Celissen hun partijen wonnen.

In de tweede klasse wonnen de beide teams van De Ridder met 5–3. Voor het vierde wonnen Meesters en Broeksmit en voor het vijfde Nouts en Meesters.

Arbitrale visie

EHC GEK OP REGEN

HET Hoensbroekse EHC staat over het algemeen bekend als een technische ploeg, die het nu niet direkt moet hebben van fel en opportunistisch voetbal. Des te verbazender was daarom het optreden van EHC afgelopen zondag in de wedstrijd tegen Geldrop.

In de eerste helft werd EHC overklast door de Brabanders, die vooral individueel aan de bal meer technisch vernuft bleken te bezitten dan de thuisclubelf. Voeg daarbij het snellere en veel directer gerichte spel van Geldrop en het is duidelijk, dat EHC met een 0–2 achterstand bij de rust nog niets te mopperen had. In de 2e helft echter een herboren EHC dat vooral tijdens de zware regenbui konstant druk uitoefende op de Brabanders en de vijandelijke veste keer op keer aan het wankelen bracht. Echter, toen de regen ophield, verdween ook geleidelijk aan weer de Hoensbroekse felheid. Op de tribune werd dan ook verzucht: „Begon het maar te regenen!... Pas in de laatste 10 minuten keerde die felheid terug; te laat helaas! Geldrop zou het – voor het eerst optredend in de Hoofdklasse – wel eens ver kunnen brengen in deze competitie.
De wedstrijd werd geleid door scheidsrechter Hillen uit Neer, samen met arbiter De Jong uit Meersen de jongste Hoofdklasse-arbiter in Limburg. In de eerste helft arbitreerde hij zonder meer goed. De wedstrijd was toen trouwens ook niet moeilijk. Veel overwicht behoefde hij niet aan te wenden en met de technische toepassing van de spelregels had hij geen moeite.

Er waren 2 duidelijke gevallen voor een officiële waarschuwing – waarbij tot mijn grote verbazing ook één keer Issasi, toch altijd een zéér sportief speler, betrokken was – en beide keren werd door Hillen dan ook terecht een waarschuwing uitgedeeld.

In de tweede helft verliep de arbitrage moeilijker. Waarschijnlijk was Hillen bang dat de wedstrijd hem uit de hand zou kunnen lopen, vandaar dat hij alles affloot en geen voordeelregel meer zag. De snelheid verdween daardoor ook veel uit het spel en de spanning moest veel vergoeden. Ik geloof dat Hillen zich ook wat liet intimideren door enige routiniers, waardoor hij minder zeker ging fluiten.

Misschien om te bewijzen dat hij helemaal niet geïntimideerd was gaf hij wellicht geen strafschop toen Gerrie de Goede duidelijk binnen de 16-m lijn getorpedeerd werd. Het was mijns inziens een duidelijker strafschop dan de strafschop, die wel werd toegewezen aan Geldrop. Jammer voor EHC, de wedstrijd had hierdoor een ander verloop kunnen krijgen.

Ondanks zijn af en toe wat minder goede optreden in die tweede helft, meen ik toch dat Hillen een goed scheidsrechter kan worden. Natuurlijk moet hij nog de nodige ervaring opdoen op dit niveau, maar dat komt wel met de jaren.

Nogmaals, jammer voor EHC wat betreft de niet-toegekende strafschop, maar van de andere kant zal EHC ook ruiterlijk moeten bekennen dat men eigenlijk niet verdient te winnen als er zoveel fouten in de eigen achterhoede gemaakt worden en als de voorhoede zoveel kansen onbenut laat.

Jo Evers

Mora Snacks B.V.

Fregatweg 53
Maastricht
Telefoon 043-17644



Mora Snacks is een jong en energiek producent van uitmuntende vleessnacks. In zeer korte tijd zijn wij erin geslaagd tot één van de vijf grootste snackfabrikanten uit te groeien. Nu werken ongeveer 180 vakbekwame medewerkers en medewerksters mee aan de bereiding van de populaire Mora snacks.

Mora Snacks B.V. vraagt voor haar inkoopafdeling een:

administratief medewerker (ster)

voor de funktie van **assistent(e)-inkoop,** die in samenwerking met het hoofd van de afdeling het totale inkoopgebeuren regelt. Naast het verrichten van diverse administratieve handelingen, zoals kontroleren van inkoopfakturen, prijscourant, voorraadregistratie en orderafwerking wordt van de assistent(e) een aktieve inbreng in de daadwerkelijke inkoop verwacht waarbij hij/zij zowel alle interne als externe kontakten dient te kunnen verzorgen. Voor deze funktie zoeken wij een assistent(e) die nauwgezet en akkuraat kan werken, feeling heeft voor administratie, kan typen, kommerciële aanleg heeft, kan improviseren en goede kontaktuele eigenschappen bezit. Wij denken dat deze assistent(e) een HAVO- of MEAO-opleiding heeft.

Eventueel kunt u vooraf telefonisch informatie inwinnen bij de heer B. Cuypers.
U wordt echter wel verzocht uw sollicitatie schriftelijk in te dienen.

Mora Snacks B.V.

Voor ons kantoor zoeken wij een energieke

typiste/receptioniste

Tot haar werk hoort o.m. korrespondentieverzorging, telefoonbediening, ontvangen van bezoekers.

Voor deze zelfstandige job in een klein kantoorteam is goed en vlot kunnen typen een eerste vereiste. Als vooropleiding denken wij aan minstens MAVO-diploma.

Onze voorkeur gaat uit naar een jonge vrouw die enige jaren ervaring heeft en een opleiding Nederlandse Bedrijfscorrespondentie heeft gevolgd. Leeftijd tot ca. 25 jaar.

Salariëring geschiedt in onderling overleg; met inachtneming van U.T.A.-CAO 1977 voor de secundaire arbeidsvoorwaarden.

Hebt u belangstelling, richt dan uw sollicitatie aan
Aannemersbedrijf Gebrs. Bisscheroux B.V.
Hoofdstraat 529,
Schaesberg.
Tel.: 045-313838.



Ook de oude dorpspleinen in Limburg leveren een bijdrage tot de schoonheid van dit land. Het land van Brand Bier.

In vele Limburgse dorpen vinden wij nog prachtige oude pleinen en pleintjes. Ze liggen daar vaak zomaar een beetje stilletjes te dromen over de dingen van weleer. Want vroeger speelde het dorpsleven zich voor een groot deel af op het plein. Nu zijn het oases van rust geworden met een heel aparte bekoring. En zij dragen in hoge mate bij tot de schoonheid van dit gewest.
In ditzelfde land dat Limburg heet drinken de mensen het liefst Brand Bier. In de moderne brouwerij van Brand beoefent men nog de eeuwenoude traditiegebonden brouwkunst. Met eigen bronnen, de allerfijnste grondstoffen en de nieuwste apparatuur brouwt Brand daar zijn beroemde kwaliteitsbier waar de Limburgers zo op gesteld zijn.
Brand Bier, dat ook steeds meer in heel Nederland wordt gedronken. En dat is niet voor niets. Want Brand brouwt nu eenmaal het beste bier!

Wij hebben voor u een aantal Limburgse dorpspleinen laten tekenen door de Limburgse kunstenaar Rob Vermeulen. Zes verschillende reprodukties hiervan hebben wij bijeengevoegd in een sierlijk mapje met daarbij een verklarende tekst. Fijn om te hebben omdat dit een stuk tastbaar Limburg is. Ook fijn om cadeau te geven! 'n Compleet mapje kost f 7,50. Als u dit bedrag overmaakt op giro 3518540 t.n.v. Kon. Brand's Bierbrouwerij te Wijlre, met vermelding PLEINEN, zullen wij u deze bijzondere uitgave gaarne toezenden.
Reeds eerder verschenen in deze serie 'De schoonheid van Limburg' Deel 1 - Vakwerkboerderijen, Deel 2 - Watermolens en Deel 3 - Frankische en Saksische boerderijen. U kunt deze delen bestellen op dezelfde wijze als hierboven aangegeven.
Vermeld wel duidelijk vakwerk en/of watermolens en/of boerderijen.



Brand
brouwt het beste bier
het bier waar Limburg trots op is!

AANBESTEDIN

STAATSBEDRIJF DER POSTERIJEN, TELEGRAFIE EN TELEFONIE
Centrale Direktie - CAG

Aanbesteding met voorafgaande selectie

Namens het Staatsbedrijf der Posterijen, Tele fie en Telefonie zal eind januari 1978 door de C trale Afdeling Gebouwen van het Staatsbedrijf Posterijen, Telegrafie en Telefonie te Gravenhage, na voorselectie van de gegadigd overeenkomstig het uniform aanbestedingsre ment worden aanbesteed:

de bouw van het hoofdkantoor van het lefoondistrikt Maastricht te Maastric alsmede werkplaatsen en een bedri school op een terrein gelegen nabij Noormannensingel aldaar.
Besteknummer 2014
Gebouwennummer PTT: 310.5288

Het werk omvat voornamelijk:
- de realisering van een kantoorgebouw met b drijfsschool in verschillende bouwlagen (ma maal 8);
- de realisering van een werkplaatsengebouw één bouwlaag;
- de aanleg van parkeerplaatsen op het bij het bouw behorende terrein.

Het totale bouwvolume bedraagt circa 62.000 m De termijn voor de uitvoering bedraagt ca. werkbare werkdagen.

Gegadigden kunnen zich tot 31 oktober 1977, 1 uur, schriftelijk aanmelden bij de Centrale A ling Gebouwen van het Staatsbedrijf der Post en, Telegrafie en Telefonie, Prinses Marijkest 11 te 's-Gravenhage.

De aanmelding dient te zijn gesteld in de Ne landse taal en separaat te worden vergezeld va

1. Een verklaring met vermelding van nam voornamen, hoedanigheid en woonplaats va inschrijver, waaruit blijkt, dat hij wenst in schrijven.
2. Een bewijs van inschrijving in het beroepsre ter.
3. De inschrijver dient duidelijk aan te geven b de bedrijfsvorm van de onderneming is; ze standig, een vestiging, een dochter- of we maatschappij. Indien de inschrijver een ve ging, dochter- of werkmaatschappij is van e onderneming, dient duidelijk te worden maakt wie financieel aansprakelijk is en hoe aansprakelijkheid voor een juiste technis uitvoering van de opdracht is geregeld.
4. Een lijst van de in de laatste vijf jaar ger seerde en in uitvoering zijnde projecten met waarde van meer dan één miljoen Europese keneenheden met vermelding van de plaats, werkelijke c.q. geplande bouwtijd en de start tum, de aard, de wijze van aanbesteden w mede het project in opdracht werd verkreg de naam en het adres van de opdrachtgever het betreffende projekt, alsmede de naam en hoedanigheid van de deskundigen van zo het architectenbureau als van het aannemi bedrijf onder wier leiding de bedoelde wer zijn uitgevoerd.
5. Een verklaring afgegeven door een Nederlan bankinstelling, waaruit de financiële dra kracht van de onderneming ten aanzien van projekt blijkt.
6. Een accountantsverklaring betreffende de ja omzet exclusief de BTW van de ondernemi en, indien van toepassing, de omzet van de derneming die financieel aansprakelijk is. vens een uitsplitsing naar de omzet in kant gebouwen, overige utiliteitsbouw, woningbo etc.
7. Een verklaring waaruit blijkt vanuit welke v tigingsplaats de onderneming het werk zal re seren.
8. Een, laatste jaarverslag van de onderneming.

De ondernemingen zullen rechtstreeks in ken worden gesteld van het gevolg, dat aan hun v zoek tot deelneming aan de selectie werd gegev

Alléén ondernemingen (of, indien er sprake is v een combinatie één van de leden van de combi tie), die in de voorafgaande jaren een jaaromzet v minstens 7 miljoen rekeneenheden hebben geh komen voor uitnodiging in aanmerking.

Aan ten hoogste 14 ondernemingen zal op 12 c cember 1977 een uitnodiging tot inschrijving w den gezonden.

Als criteria voor de selectie van het werk zul gelden:
1. de technische bekwaamheid, de organisato sche bekwaamheid, de financiële draagkrac en de juridische handelingsbekwaamheid v de onderneming;
2. de volledigheid van de verlangde informatie.

voorbereiding en direktievoering:

BURO BOOSTEN B.V.
Architektuur,
Bourgognestraat 22,
Maastricht

Citroën-Dealer voor Heerlen e.o., Autobedrijf Sondagh B.V. te Heerlen, vraagt:

serieuze

automobielverkoper

die onze cliënten op korrekte wijze te woord kan staan.
Wij verlangen van hem:
- Ruime algemene ontwikkeling
- Bereidheid om de verkoopafdeling geheel zelfstandig te runnen.

Kortom wij zoeken voor deze functie een aktief en representatief persoon, die in ons team z'n kansen krijgt.
Wij bieden de juiste man een aantrekkelijk salaris en een gunstige provisieregeling alsmede goede secundaire arbeidsvoorwaarden en 'n prettige werksfeer.
Sollicitaties schriftelijk te richten aan:
De direktie van
AUTOBEDRIJF SONDAGH B.V.
Looierstraat 19-21
HEERLEN



Het Zuiden biedt méér voor Uw vakantiegulden,

'n dagje, weekend of week lekker genieten voor lage prijzen.

Parijs	'n dagje om de stad te leren kennen of om gezellig te winkelen. 6 uur verblijf in Parijs. Dagelijks mogelijk vanaf 10 april	f 38,50
Parijs	'n weekend, twee of drie dagen met interessante excursies en verblijf in een vorstelijk hotel v.a.	f 100,00
Londen	'n weekend in deze metropool, incl. stadsrondritten en ruimschoots gelegenheid tot winkelen. Vertrek elke vrijdagavond.	f 165,00
Kopenhagen	drie dagen, ontdek Scandinavië, de glimlach van het Noorden. Overnachting in Hamburg en Kopenhagen. Elke vrijdag.	f 175,00
Rome	Tien dagen, München, Venetië, Florence, Rome, Padua, Bologna, Innsbruck. Vertrek 30 september en 14 oktober	f 575,00
Berlijn	Vier dagen „Berlin ist eine Reise wert". Met bezoek aan Oostzone. Vertrek 19 sept.	f 245,00

Nu reserveren, straks genieten, bel. (04406) 15252 of 13482

De Het Zuiden Superliners, de grootste en mooiste touringcars voor een reis met echt comfort

Het Zuiden Touringcars

Plenkertstraat 44 **VALKENBURG** Tel. (04406) 15252 of 13482
Dagelijks geopend van 9 tot 21 uur.

Bungalow, villa of appartement aan de Spaanse sinaasappel- en citroenkust Denia-Valencia

Betere en één uitgebreide solide informatie maar dan ook van A tot Z verstrekt u

de Denia-Groep

Vraag per omgaande onze
45 pagina's dikke kleurenbrochure
vergelijk dan, en nu alvast een handdruk van uw serieuze partner aan de Costa Blanca:

de Denia-Groep

Pr. Hendrikkade 20-21, Amsterdam, telef. 020-244125/258573, Gebouw Mercurius telex 14525

de Denia-Groep

biedt u een SPECIALE ZATERDAG- EN ZONDAGSERVICE
van 10-14 uur. Pak nu de telefoon of schrijf!

VAKANTIECENTRUM CAMPING LUNA TE LOMMEL, BELGIE

In deze rustige omgeving met alle gewenste accommodaties kunt U nu nog de mooiste plaatsen uitkiezen.



Groot zwembad, visvijver, speeltuinen, groot strand, café en winkel, restaurant, binnenkort watersport op meer.

Weg Eindhoven-Hasselt met nieuw bungalowpark

SENSATIONEEL !

Ons huisje "CARINE„ reeds vanaf **7.000 fl** of een voorschot van **1.050 fl** — 60 aflossingen van **149 fl.**
Totale prijs op afbetaling : **9.990 fl.**

VERKOOP VAN DE ZOMERHUISJES TER PLAATSE TIJDENS DE WEEKENDS.

GRONDEN MET TOELATING VOOR WEEKENDHUISJES

Kerstreizen

Sfeervol reizen met de zekerheid van een viersterrenservice, incl. rondritten en verblijf in ons vorstelijk hotel.

Parijs	2 dagen 25-26 dec.	f 120,–
Parijs	3 dagen 24-26 dec.	f 170,–
Parijs	4 dagen 23-26 dec.	f 220,–
Parijs	5 dagen 23-27 dec.	f 290,–

Carnavalsreizen

Parijs	2 dagen 5-6 febr.	f 120,–
Parijs	3 dagen 4-6 febr.	f 170,–
Parijs	4 dagen 4-7 febr.	f 220,–
Londen	3 dagen 4-6 febr.	f 185,–
Londen	4 dagen 4-7 febr.	f 245,–

Het Zuiden Touringcars

Plenkertstraat 44, Valkenburg
Tel. 04406-15252
(dagelijks van 9-21 uur)



Speciaal deze week geven Kip Caravans en Uw dealer U alle informatie over het nieuwe Kip '78 programma.

Meerdere nieuwe modellen en tal van verbeteringen kunt U nu reeds in onze showroom uittesten.

Gedurende deze week staat het produkt informatie programma in beeld en geluid voor U gereed.

Dagelijks t/m zaterdag 8 oktober
ZUID NED. CARAVAN CENTRALE

Jongen

DR. NOLENSLAAN 105
SITTARD
TEL. 15623

HET NIEUWE KIP '78 PROGRAMMA BESTAAT UIT:

KIP TOURING - 6 MODELLEN
KIP DE LUXE - 3 MODELLEN
KIP GRAND DE LUXE - 8 MODELLEN
KIP ELITE

KIP CARAVANS MET PRIJZEN NU V.A. F. 7495,-

kip caravans
CABBY CARAVAN A.B.

Zeeland-Heinkenszand

op recreatieterr. Stellaplas m. verwarmd zwembad, grote vis- en kanovijver, kinderboerderij.

Te koop:

op 260 m² eigen grond zeer luxe bungalowwagen, afm. 12.50 l x 3.50 br., ook te h. voor korte of lange termijn. Tel. 01184-63631.



Vakantie

T.k. Polyester ZEILBOOT met auto imperial gew. 38 kg. merk optimist. J. Meens, Vaals, 04454-1435.

CARAVANSHOW. Bergland tourcaravans met of zonder toiletruimte type 310 f 5925,–. Atlas en Hudson stacaravans 2 en 3 slpk., douche en w.c. Voortenten m. 10% korting. Inruil en financ. mog. Eigen transport voor binnen- en buitenl. Caravanbedrijf Cremers, Reeweg 84, Ubach over Worms, tel. 045-312558 (bij Durox).

Te k. weg. omstandigh. goed onderh. 8-pers. STACARAVAN merk Blue Anchor bj. '73 lengte 8.35 mtr., 2 slpk., koelk., gasforn. en verw. Standpl. Gemmenich, België. Te bevr. G. Stam, Breitnerstr. 32, Heerlen, tel. 045-722445 voor 15 uur.

Te k. goed onderh. 6-pers. KIPCARAVAN m. voortent compl. inger. Plaats bet. tot 1-1-'78, standpl. Camping de Oude Molen, Gemmenich. Eig. G. Stam, tel. 045-722445, v. 15 uur.

Nu speciale prijs: Trigano VOUWCARAVANS (getest ANWB juni jl.), tevens occasions Alpenkreuzer en Tago vouwcaravans, + Knaus caravans, Zudwind en Rubin met korting. Camping-cars Ridderbeks Einderstraat 42 Heerlerheide tel. 045-211638 Borden volgen sporthal Varenbeuk.

Te k. luxe CARAVAN 4,25 mtr. Fendt met voortent en inventaris. Tel. 04494-48022.

SNEEUWKETTINGEN alle maten te koop en te huur. Reserveer tijdig. AutoBandenCentrale Sampermans, Willemstraat 80, Heerlen.

Op vakantie met goede BANDEN van AutoBandenCentrale Sampermans, Willemstr. 80, Heerlen.

Te k. 3 TOURCARAVANS f 1700 tot f 4000. Aartshertogenstr. 7 Mstr. W.V.V.

Te k. TOURCARAVAN Kleinz 310 spec. m. voort. 3-5 p. bjw. '76. Tel. 045-256417.

Te k. ZEILBOOT Varuna 501 en trailer en dekt. 04490-15874 na 19.00 uur.

Zeer voord. te k. KIP caravan. Hillenraedtstr. 12 Sittard.

Spanje Denia BUNGALOWS aan zee v. overw. v.a. f 100 p. w. 045-720404.

Vrijst. riante BUNGALOW aan zee f 350,- p.m. Aquilas (Sp.) van 1 okt. tot 30 apr. Tel. 045-721723.

Te k. STACARAVAN 6-8 pers., merk Kip kompl. ingericht. Te bevr. na 19 u. tel. 045-256326

Te huur CARAVANSTALLING Garage Havé Industriestraat 31, Sittard.

Te k. stalen FAMILIEKRUISER wegens aanschaf grotere 7.30x2.80, ingeb. dieselmotor, 4 slp.pl. gratis winterberging tel. 045-311395.

CARAVAN te koop 5 à 6 pers. met voortent. Berkenlaan 52, Chèvremont.

Te k. FORD Transit gekeurd v. pers. vervoer goede st. 04461-5467.

Grand Hotel Monopole Nieuweweg 22, Valkenburg, tel. 04406-13545. KAMER m. badk. en t.v. en ontbijt f 30 p.p. Kamer met badk. en aparte zitk. en t.v. en ontbijt f 35 p.p. Tev. app. verhuur.

Te k. pr. 5 pers. zomer-winter TOERCARAVAN „Adria de Luxe" m. kachel, koelk. Te bevr. Kanariestr. 70, Eygelshoven.

Te k. T.CARAVAN merk „Knauf" 310 met ijskast en voortent. Hambeukerboord 65, Heerlerbaan.

Te k. TOURCARAVAN. Dorpstr. 4 Simpelveld.

Vakantie. Verplaatsbare BUNGALOW te koop opp. 85 m² ook voor semi permanente bewoning of kantoor. Tel. 045-720536 of 04447-1943.

VAKANTIE. Chateau touring 3.50 m. winteruitvoering. Geheel compleet. Kip 450 luxe met voortent. Nieuwe stacaravan met zeer hoge korting. Autobedrijf John Vermeeren, Schelsberg 31, Heerlen, tel. 045-720536.

BOOTSHOW. Watersportcentrum Aqua Viva Breusterstr. 17 Eijsden, tel. 04409-1855.

PENSION 25 bedden met log. en ontb. f 9,– p.p. per dag in Tirol. Pfunds-Stuben nabij Nauders en Serfaus. Hause Fundus. Tel. 09-435474248 Pfunds Oostenrijk.

TERSCHELLING. Pension de Holland, a.d. haven. Het hele jaar open. Fam. R.J. v. Leeuwen, tel. 5620-2302.

Op vakantie met goede BANDEN, Sampermans voor alle banden, Willemstraat 80, Heerlen.

CARAVANVOORTENTEN. Alle types gratis montage. Ubachs, Kerkrade-Vink 39.
„Roda"-zelfbouwcaravans. 70 hobbyuurtjes rijklaar. Ubachs, Kerkrade-Vink 39.

CARAVANACCESSOIRES, onderdelen, reparatie. Ubachs, Kerkrade-Vink 39.

Alle losse ONDERDELEN voor caravans en aanhangwagens; tevens verhuur van caravans, aanhangwagens en autotransporters. Dassen, Stationsstr. 6, Kerkrade, tel. 045-455088.

Inruil: TOERCARAVANS: Adri 380 bwj. '75; Wilk 450 bj. '73 incl. ijskast, kachel, toilet, voortent. Bürstner 550 Tandem bj. '76 incl. ijskast, kachel, toilet, voortent. Limb. Caravan Centrale, Steenweg 12 (centrum) Sittard. Tel. 04490-14612.

Huwelijk

Op zoek naar de ANDER? Misschien kunnen wij u helpen met onze doeltreffende methode. Landelijk, lage kosten, alle milieus en leeftijden. Vraag gratis brochure Stichting Relatiecentrale, postbus 206, Bilthoven, tel. 030-790760.

Kennismaking gezocht? Met een advertentie in het dagblad DIE WELT bereikt u 3/4 milj. Duitse vrouwen en mannen. Vraag folder Ld. PAZ, Nieuwkoop, tel. 01725-2227.

Vrijgezel 36 jr. zkt. kennismaking met meisje of gesch. VROUW zonder kind, plm. zelfde lft. Br. o. nr. GE 154 L.D. Geleen.

Welcher gute u. ehrliche Mann ist gleichfalls alleine? Traudel, 46 Jahre, WITWE, wünscht sich einen zuverlässigen Partner mit dem sie eine gute Hulsberg-Voerendaal. eingehen möchte. Traudel ist häuslich, kocht gerne u. hat selbst ein gutes Einkommen. Ehevermittlung Elisa Kroll, 5122 Kohlscheid ü Aken, Haus Heydenstr. 52, Tel.: 09-4924074642 - 11 Jahre Erfahrung - Sonntags geöffnet. (Honorarpflichtig).

Bildhübsche, aparte DAME, 30 Jahre, leitende Angestellte, schlank, attraktiv, warmherzig, unkompliziert, gesellschaftlich u. hausfraulich versiert., wohlhabend (grosses Vermögen) Haus, aber nicht ortsgebunden, wünscht sich sympathischen Mann. Ehevermittlung Elisa Kroll, 5122 Kohlscheid, Haus Heydenstr. 52, Tel.: 09-4924074642 - Sonntags geöffnet. Honorarpflichtig.

Is er echt geen leuke MAN v. 45-55 jr. uit goed milieu (minstens midd. niveau) m. gevoel v. humor om samen de fijne en ook de minder fijne dingen in het leven te delen m. charm. weduwe (v.ac.) 45 jr. fin. onafhan. 2 st. kinderen (1univers.) all.ser. brieven l.m. tel. Br.o.nr. A 171 LD Hrl.

Denken Sie schon jetzt an die einsamen u. langen Herbstabende. Bei mir finden Sie Ihren PARTNER. Kommen Sie vorbei zu einer kostenlosen Beratung. Vermittlung geht bis zum Erfolg. Ehevermittlung Elisa Kroll, 5122 Kohlscheid, Haus Heydenstr. 52, Tel.: 09-4924074642 - Sonntags geöffnet - 11 Jahre Erfahrung - Honorarpflichtig.

Jongeman 23 jaar. Welk net MEISJE wil mij eens schrijven en is geïnteresseerd in eventueel serieus contact. Ik ben in bezit van eigen woning en auto. Br.o.nr. 0103 L.D. Hrl.

WEDUWNAAR 43 jr. WAO zkt. kennism. dame 35 tot 40 jr. wed. slank postuur, 1 of 2 kinderen welkom. Kl gebr. geen bezw. Br.m.foto op erew. ret. Ro. 929 L.D. Roermond.

J. MAN 21 jr. zkt. kennism. m. net meisje 18-22 jr. Br. m. recente foto o. erew. retour. Br.o.n. K 170 L.D. Hrl.

R. k. VRIJGEZEL begin 40, woont all. op boerderij, i.b.v. auto, zkt. kennism. m. r.k. meisje v. 25-35 jr. geen gesch. ben all. zijn moe, hou v. modern, moet lief zijn, en v. humor houden enz. Br.o.n. G 170 L.D. Hrl.

Jonge man, 35 j., ongeh., zoekt KENNISM. m. meisje of jonge vrouw, lft. 28-35 j. Br.o.no. VA 105 LD V'burg.

Duitse vrouw zoekt HEER tot 45 jr. Br.o.no. MA 105 LD-Mstr.

Eerl. eenv. man 39 jr. zoekt dito VROUW v. vriendschap 33-44 jr. 2 kind. g. bezw. Br.o.nr. H 171, LD Heerlen.

Wed. zkt. KENNISM. m. all. nette heer tot 56 jr. Beslist uit goed milieu m. zacht kar. Br.o.nr. F 171, LD Heerlen.

Jongeman 27 jr. zoekt KENNISMAKING met eenvoudig meisje of vrouw tot 27 jr. Br.o.no. 0107 LD Hrln.

J. vrouw 27 jr., zkt. fijne VRIENDSCHAP m. j. man alg. ontw. Br.o.no. C 171 LD Hrl.

J. vrouw 26 jr. 1 kind zkt. ser. VRIENDSCHAP m. j. man goed milieu spontaan kar. Br.o.no. B 171 LD Hrl.

Jongeman zoekt kennismaking met lief MEISJE Br. liefst met foto o.nr. 0108 LD Hrl.

Zeer zachtmoedige WEDN. 60 jaar zoekt lieve vrouw. Brieven met foto of persoonsbeschrijving in no. 010 LD Brunssum.

Nette werkende VROUW, 41 jr., R.K. zoekt ser. kennism. met nette heer, niet gesch., geen avontuur. Br.o.nr. met foto op erew. retour 0098 L.D. Hrl.

Beschaafde HEER 56 jr. bemiddeld, slank, lengte 1.78 m, donker type, met auto, zkt. kontakt met ontwikkelde sportieve dame. Br.o.nr. P171 L.D. Hrl.

Alleenst. WED. z. kinderen Rk. z.k. met nette Heer tot 56 jr. beslist uit goed milieu, zacht karakter, i. b. v. rijbewijs. Geen drinker. Br. onder nr. BR011 LD Brunssum.

J. MAN 35 jr. m. woning en auto z. kennism. m. eenv. meisje of gesch. vrouw plm. 40 jr. licht gehandic. geen bezw. v. inwon. bij mij geen uitgaanstype, br.o.n. C 172, L.D. Hrl.

Eerst korresponderen daarna misschien samen praten, wandelen, fietsen, zwemmen, vrijen waar is die jonge VROUW (ca 40 jr) die daarvoor voelt? Die welzijn boven welvaart stelt. Br ond. no. 0113 LD Heerlen.

Alleenstaande dames 62 jr. uit zeer goed milieu zkt. kennism. met dito HEER lfst. gepensioneerd (zonder kinderen) om bij haar te wonen en de eenzaamheid op te lossen. Br ond. no. Ge 158, LD Geleen.

ALL. STAANDE vrouw 62 jr. zkt. kennism. m. man. Br. o.n. E 172 L.D. Hrl.

DANSEN iedere zaterdag met goed orkest bij Auk en Annie de Jager, Hoogstraat 191, Nieuwenhagen.

WED. 61 jr., jeugdige versch., zkt. contact met nette heer, uit mid.stand met eerlijk karakter, om samen de eenz. op te lossen. Br. o. nr. G 172 LD Hrl.

Eenv. JONGEMAN 32 jr. m. vaste baan, i.b.v. auto zkt. langs deze weg jonge vrouw v. ongev. dezelfde leeft., niet gesch. Br. o. nr. H 172 LD Hrl.

Nette eenv. WEDUWE 65 jaar. zkt. contakt met nette dame om haar vrije tijd gezellig ddor te brengen, en een fijne vriendschap op te bouwen. Br.o.n. q 172 L.D. Hrl.

Meisje 19 jr. zoekt leuke VRIENDIN (uit net gezin) omg. Nuth-Hrl. Br.o.nr. D 169 LD Hrl.

Te huur en te koop SEX-GEL.-FILMS, keuze uit 450 st. (gel) projectors, ook verk. v. sexvideocassettes. 04498-2222.

Kompl. gem. WONING v. all. dame. Br.o.no. M 171 LD Hl.

Echtpaar 50+ zkt. dito ECHTP. UIT goed milieu, voor goede vriendschap br.o.n. A172 L.D. Hrl.

Te k. grote partij sex GELUIDSFILMS nieuwe en gebr. zeer voord. Inl. Privé Bron tel. 04498-2222.

Nette knul verwend HEREN tegen vergoeding. Br ond. no. 0111, LD Heerlen.

Contacten/clubs

Contact-buro Limburg, enige goede, vertrouwde, grootste en oudste buro v.h. zuiden; keuze d.m.v. foto's, geen beroeps ook v. p.ruil, dames die thuis prettige bijverdienste zoeken, gelieven te bellen. Rijksweg-Zd. 178B Geleen. 11-23 uur ook weekends. Tel. 04494-46884.

Dames EENZAAM? Sexdromen c.q. wensen? Nette jongeman vervult ze voor u (event. voor echtp. met vriendin). Tel. 04406-13752. Discr. verz.

Privé bij MARY grensovergang Vaals, Gulpenerstr. 30 Aken 09-4924121558.

Privé VERTOEVEN bij Vera in Aken, Kapellenstr. 70, Burtscheid 09-4924168635.

Privé RELAXEN bij Sandra, Peggy en Ivonne. Geheel discreet, alleen op afspraak. Tel. 045-413608.

HEREN, dus niet vergeten zat. en zondags en alle overige dagen zijn wij geopend. Bij ons non-stop intieme sfeer, en gezelligheid. Lucky Star Bar-Club Gringelstr. 3, Hrl.

Wilt u diskreet RELAXEN? Onze 5 charmante gastvrouwen wachten op u. Sauna Eden, Wilhelminasingel 127, tel. 043-50813. Wij zijn geopend van 12.00-24.00 uur.

Op vertrouwd privéadres steeds meerdere jonge MEISJES aanwezig, waaronder een Indische en een Braziliaanse. Iedere dag vanaf 11 uur. 04406-40096.

CONTACTBURO het Zuiden voor uw discrete bemiddeling van privé relaxadressen. 04490-13940.

PRIVÉ vertoeven bij Jozefine. Bent u tevreden, zeg het voort. Bent u ontevreden zeg het mij. Vragen staat vrij. Tel. 045-714006. Behalve zaterdags en zondags.

Besloten CLUB Rustica, discreet en besloten, keuze uit 5 leuke gastvrouwen. Kom eens langs, bel ons op v/d Weijerstr. 9, Kerkrade-West, tel. 045-412762.

Maastricht: Discreet en besloten keuze uit 6 charmante gastvrouwen, Privé SAUNA-CLUB Boschstr. 48, Maastricht bel ons op of kom eens langs tel. 043-50785.

Vertoeven bij BELINDA, v. 10 tot 20.00 uur, ook in de Weekends. tel. 045-419071.

Wij zoeken gezellige PAREN v. h. oprichten v. een club waar niets moet maar alles kan. Br.o.no. D 171 LD Hrln.

Meer dan „LA VIE" u biedt, bestaat toch niet, v.a. 20 uur. Kampstr. 77A, H'heide, tel. 045-220925. Voor u!

Club „Zes meisjes" Parallelweg 9, Reuver. Dagelijks ook zondag 04704-2808.

All.st. j. man m. eig. zaak z.k.m. eenv. doch net MEISJE of j. vr. tot 32 jr. Br. m. foto o.e.r. ond. nr. KE 4786 LD Krd.

Voor uw discr. bemidd. contactburo Privé Born 04498-2222 Inschr. besch. DAMES gratis.

Uw super 8 FILMS op videocass.? Tel. 045-215893.

Diversen

TV DEFECT. Kleur zw.wit Service. Pino komt direkt. 045-253687. Ook zaterdag.

TV-REPARATIE 's morgens gebracht, 's avonds klaar. Cuvos Annastr. 32, Geleen, tel. 04494-47709.

Voor snelle kleuren-tv REPARATIE met vooraf prijsopgave: Aben, Parallelweg 29, Heerlen, tel. 716830. Erkende Philips-Blaupunkt-service.

Familiesauna Sertsen Antoista, Wilhelminaplein 17 Schinveld. Voor afspraken tel. 04406-12486. De enige sauna in Limburg waar U geheel privé bent. Ideaal voor echtparen. Sauna, solarium, trimkamer, kneippbad enz.

INLIJSTEN. Aluminium lijsten. Elke maat leverbaar. Klompstraat 8 Heerlen.

BANDEN voor alle doeleinden ABC Sampermans Willemstr. 80, Heerlen.

RADIATOREN dompelen en spuiten in kleur. Wintjens, Oirsbeek, tel. 04492-1817.

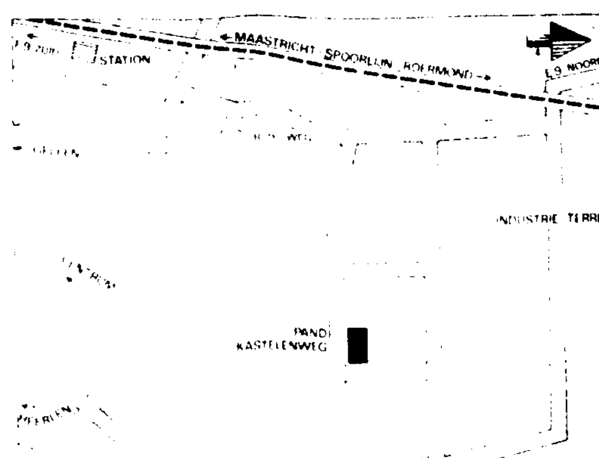
KINDERKOPJES, div. soorten kinderkopjes, kleintjes 10x10 en gr. 15x18 cm. Voor uw zand, grind, sierbeton en bouwmaterialen: Wessem BV, Overslaghaven-Panheel, tel 04748-1771*. Wessem II BV, Overslaghaven Viaductweg 78, Maastricht, tel. 043-16852*. Bezoekt vrijblijvend onze showterreinen. Ook 's zaterdags geopend van 10-12 uur (m.u.v. de maanden nov, dec. jan en febr.) U kunt komen afhalen, doch wij bezorgen ook bij u thuis.

Een bedrijfspand van Ruijters, VAST GOED!

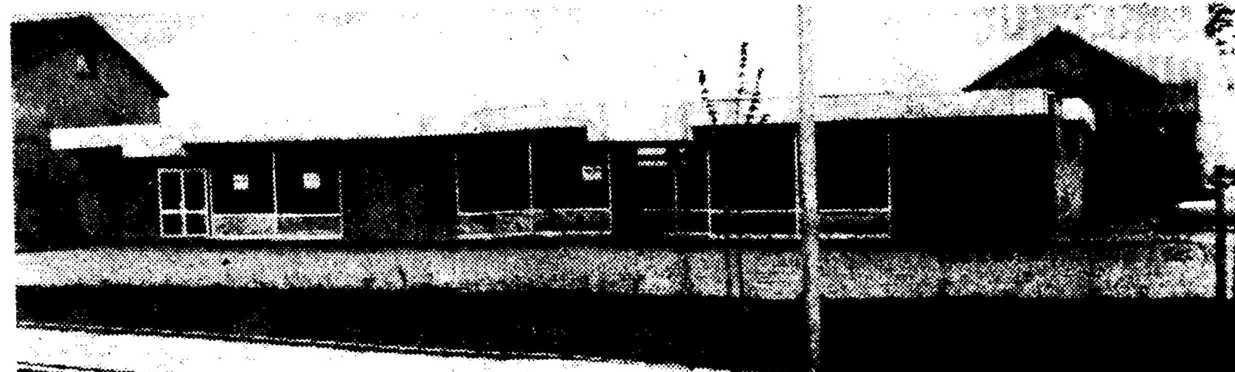


LINNE
Te huur: bedrijfsruimte van ca. 475 m² b.v.o. met bovenverscheping. Het pand is o.a. voorzien van een kantine, dubbele toilet-unit, twee entreepuien, twee dubbele bevoorradingspoorten en machinekamer. Het objekt is geschikt voor vele doeleinden en heeft een eigen parkeervoorziening.

MAASTRICHT
Winkelpand op eerste winkelstand, ruim 1000 m² bedrijfsvloeroppervlakte in diverse etages.
Aanvaarding: direct.
Koopprijs fl. 400.000,– k.k.



SITTARD
Aan de Kastelenweg nabij handels- en industrieterrein gelegen winkel c.q. bedrijfsruimte van ca. 500 m² b.v.o., welke eventueel te delen is in twee ruimten van ca. 350 en ca. 150 m² b.v.o. Door een zeer gunstige ligging bij aan- en afvoerwegen (zie situatie) is het pand gemakkelijk te bereiken. Bij het complex ligt een eigen, ruime parkeergelegenheid. Aanvaarding: direct.



makelaardij onroerend goed · lid MCC · lid FIABCI · sittard venlo eindhoven
sittard stationsplein 1 · telefoon 04490-19151*

KERMIS HEERLEN



DE GROOTSTE VAN LIMBURG

OOK NU WEER EEN VEELHEID AAN GEWELDIGE ATTRACTIES

Van heden zaterdag t/m dinsdag as.

FEESTELIJKE OPENING VANDAAG OM 14.00 UUR

OVERIGE DAGEN VAN 12.00 TOT 24.00 UUR

De levensmiddelen- en bloemenmarkt van zaterdag 8 en dinsdag 11 oktober zal gehouden worden op het Emmaplein.
De Vrije Markt van dinsdag 11 oktober vervalt.

GEMEENTE ECHT

(ruim 17.000 inw.)

Ter gemeentesecretarie, afd. III wordt gevraagd

een medewerker

die zal worden belast met onderzoek, rapportage en advisering inzake aanvragen krachtens de Algemene Bijstandswet alsmede met immateriële hulpverlening.

Voor deze functie zijn, naast ervaring, vereist een middelbare schoolopleiding, diploma M.B.O.-S.D. en gevorderde studie H.B.O.-M.W.

Aanstelling kan geschieden – afhankelijk van leeftijd en ervaring – in de rang van adj.commies A (min. ƒ 1914,– en max. ƒ 2548,– p.m.) of commies (min. ƒ 2164,– en max. ƒ 2807,– p.m.).

De gebruikelijke rechtspositieregelingen zijn van toepassing. Voor het verkrijgen van woonruimte zal zo nodig medewerking worden verleend.

Sollicitaties binnen 14 dagen na het verschijnen van dit blad en te richten aan de Burgemeester van Echt.

Persoonlijk bezoek alleen na oproep.

Bejaardencentrum

„DOUVENRADE"

te Heerlen

vraagt

in verband met huwelijk van enkele medewerksters:

GEDIPLOMEERDE BEJAARDEN-/ ZIEKENVERZORGSTERS

Salaris en andere arbeidsvoorwaarden volgens de CAO, geldende voor de bejaardentehuizen.

Sollicitaties te richten aan de algemeen directeur, Douvenrade 1 te Heerlen, met gebruikmaking van een sollicitatieformulier, hetwelk op verzoek wordt toegezonden, tel. 045-711240 of persoonlijk bij de receptie verkrijgbaar is.

Accountantskantoor J. H. Reijners,

De Lange Beemden 30 te Wessem, vraagt:

Assistent accountant

met diploma associatie boekhouden studerend voor M.B.A., vrij van militaire dienst.

Ervaring in het samenstellen van periodieke overzichten is vereist.

Schriftelijke sollicitaties binnen 14 dagen naar bovenstaand adres.



BOUWVERENIGING HEERLEN
Jacob van Maerlantstraat 35

Telefoon 415556

Wegens vertrek van de huidige funktionaris bestaat er binnen onze afdeling Administratie plaatsingsmogelijkheid voor een

MEDEWERKER

die in hoofdzaak belast zal worden met de volgende werkzaamheden:

1. de notulering c.q. verslaglegging van vergaderingen, besprekingen, e.d.;
2. volledige verzorging van alle korrespondentie.

Voor een goede taakvervulling dient de te benoemen kandidaat aan de volgende voorwaarden te voldoen:

- voltooide middelbare schoolopleiding, bij voorkeur gevolgd door een vakgerichte opleiding, bijv. H.E.A.O.
- een goede mondelinge en schriftelijke uitdrukkingsvaardigheid;
- belangstelling voor de sociale woningbouw.

Salaris afhankelijk van leeftijd, opleiding en ervaring nader overeen te komen. Voorts is de C.A.O. voor Personeel in dienst van Woningkorporaties van toepassing.

Een medisch en psychologisch onderzoek maakt deel uit van de selektieprocedure.

Reflektanten worden verzocht hun schriftelijke sollicitatie binnen één week toe te zenden aan ons Bestuur.



binnenhuisdesign

Wij zijn een modern bedrijf op het gebied van de komplete woninginrichting en zoeken een

ENERGIEK MEDEWERKER

zijn taak zal bestaan uit het plaatsen van wandsystemen, het opmeten en plaatsen van gordijnen, het leggen van vloerbedekkingen, het bezorgen van meubelen etc.

Uw mondelinge sollicitaties worden gaarne ingewacht (na tel. afspraak) bij de direktie van binnenhuis design B.V., Rijksweg centrum 2, Geleen. Tel. 04494-49212.



MEDISCH CENTRUM GELEEN

Tot het MCG behoren:

St. Barbara Ziekenhuis basisziekenhuis met 298 bedden

Verpleeghuis St. Jansgeleen 205 psychogeriatrische patiënten

Verpleeghuis St. Odilia 148 somatisch zieken

Adres: Barbarastraat 1 Geleen Tel. 04494-96666

Ten behoeve van de PAAZ-afdeling van het St. Barbara Ziekenhuis zoeken wij kontakt met een

MAATSCHAPPELIJK-WERKER/STER

Volgens de werkwijze van de afdeling kunnen de patiënten individueel of in groep deelnemen aan een program van aktiverings- en psychotherapie. Aan de begeleiding wordt meegewerkt door psychiater, psycholoog, maatschappelijk werkende, groepswerkenden, bezigheidstherapeutes en verpleging.

Naast verwijzing en hulp bij materiële zorg wordt van de maatschappelijk werkende een bijdrage verwacht in de therapie met individuele cliënten, met echtparen en mogelijk met groepen.

Opleiding: Sociale Academie eventueel met V.O. Ervaring in (relatie-) therapievormen of althans belangstelling hiervoor en bereidheid zich hierin te bekwamen is noodzakelijk.

Inlichtingen over de inhoud van deze funktie wordt gaarne verstrekt door E.M.M. van den Bosch, psychiater of T.H.M. Mintjens, klinisch psycholoog. Tel. 04494-96666.

Schriftelijke sollicitaties te richten aan het Hoofd Personeelszaken Medisch Centrum Geleen, Barbarastraat 1, Geleen.

WILMA WEERT B.V.

Op de afdeling „Planvoorbereiding" is plaatsingsmogelijkheid voor jonge M.T.S.-er bouwkunde in de funktie van:

tekenaar

Gedacht wordt aan iemand met echte technische belangstelling en met gevoel voor kosten.

Schriftelijke sollicitaties kunnen gericht worden aan de afdeling Personeelsbeleid, Wilma Weert B.V., Kasteelsingel 10, Weert.

wilma Weert bv



DE BRUIJN assurantiën en bemiddeling in onroerend goed

daalstraat 28a geleen telefoon 04494-40955

In verband met de zeer snelle groei van ons bedrijf wensen wij – en wel op zeer korte termijn – in kontakt te treden met een

ADVISEUR

voor onze afdeling Leven - Pensioen - Hypotheek - en Praktijkfinancieringen.

Zijn werkterrein omvat het onderhouden van bestaande relaties en het aanbrengen van cliënten op bovenvermeld gebied.

Onze eisen?
- Candidaat dient niet alleen te kunnen bogen op een ruime ervaring in soortgelijke functies, doch dient eveneens over een commerciële overtuigingskracht te beschikken.
- Zelfstandig kunnen werken is voor deze functie vanzelfsprekend.
- Een groot verantwoordelijkheidsgevoel moeten hebben en kunnen dragen.

Wat kunnen wij U bieden.
- Salaris en secundaire arbeidsovereenkomst zijn vanzelfsprekend in overeenstemming met de belangrijkheid van deze functie, waarbij opname te zijner tijd in de directie tot de mogelijkheden behoort.

Sollicitaties vergezeld van een pasfoto – te richten aan de directie – zien wij met belangstelling tegemoet.

De Uitgeversmaatschappij Limburgs Dagblad BV breidt uit en biedt aan een energieke jonge man de kans om als

ADVERTENTIE-ADVISEUR

binnen een produktief team te opereren.
Over zijn werk valt o.a. te zeggen:

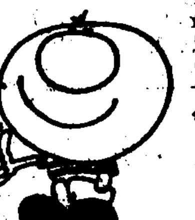
- In het belang van zijn relaties, adviseert hij zakenmensen bij het mediaplan op lange en korte termijn;
- hij fungeert als volwaardig gesprekspartner en zal de „spanning" voelen van het motiveren, want aanpraten van advertenties kent het Limburgs Dagblad niet;
- hij werkt in een boeiend bedrijf, verdient goed en wordt opgeleid of bijgeschoold met moderne verkooptechnieken;
- voorzien van hooggekwalificeerde verkoop- en produktgegevens gaat hij dagelijks aan de slag;
- uiteraard is hiervoor minimaal een HAVO-opleiding vereist.

Zo is dat bij het Limburgs Dagblad!

Ziet u het helemaal zitten?

Zend dan snel een bondige schriftelijke sollicitatie aan het Limburgs Dagblad t.a.v. mr. F. van Hellemondt, Nobelstraat 21, Heerlen.

Limburgs Dagblad 'n fijne krant.



KERP B.V.

vraagt

vertegenwoordiger

automateriaal en -toebehoren

Het is een breed assortiment automateriaal, gereedschappen en technische artikelen, dat onze Heerlense cliënt presenteert aan garages en aanverwante bedrijven, alsook industrieën. In Zuid-Limburg kent men de B.V. al sinds 1933. Naambekendheid, goede service, snelle levering en de reputatie van modern zakendoen: dat alles betekent een stevige steun in de rug voor de jonge vertegenwoordiger die in dat rayon welkom is. Verkopen is en blijft zijn hoofdtaak, maar daarnaast zal hij ook andere taken op zich nemen en bij behartigen, zijn inbreng leveren bij reclame, een enkele keer aan de balie inspringen als het erg druk is. Enthousiasme en overtuigingskracht zijn erg belangrijk. Verkoopbekwaamheid en bekendheid met het vak, dat ziet onze cliënt graag samengaan. Voor de auto zorgt het bedrijf. De ware verkoper met omzetsucces zal zijn inkomen tot interessante hoogte zien oplopen.

Sollicitaties in handschrift (op brief en envelop aangeven AUTOMATERIAAL) worden verwacht en onder strikte geheimhouding behandeld door het

PERSONEELSKEUZEBUREAU
VAN OVERVELD B.V.
POSTBUS 40 - EINDHOVEN

AANPAKKERS MET TECHNISCH INZICHT KUNNEN BEST BETAALD AAN DE SLAG VIA KESER NATUURLIJK!

Als je van aanpakken weet, stap dan maandag meteen binnen bij Keser. Er is volop werk in dagdienst. Een beetje technisch inzicht is nodig. Een opleiding niet. De verdiensten zijn ronduit prima. Evenals de sociale zekerheden. Graag vertellen wij je alles over dit tijdelijk werk. Je bent van harte welkom op onze vestiging.
Tot maandag!



KESER UITZENDGROEP VOOR ELK BEROEP

Stationstraat 35 Maastricht - Tel. 043 - 18 15 1*
Dr. Poelsstraat 16 Heerlen - Tel. 045 - 71 31 20

Arnhem - Den Bosch - Breda - Eindhoven
Heerlen - Helmond - Maastricht
Nijmegen - Oss - Tilburg
Utrecht - Venlo

Onze afdeling Bouwprojektontwikkeling bestaat uit een team van op elkaar ingespeelde mensen, die voortdurend aktief zijn om onze nieuwbouwprojekten te ontwikkelen en te begeleiden.
Het hoofd van deze afdeling heeft vanwege de toenemende werkzaamheden op korte termijn behoefte aan een

SEKRETARESSE

De jonge vrouw die wij zoeken (tussen 25 en 30 jaar), zal een zeer afwisselende en verantwoordelijke taak krijgen. Derhalve verwachten wij dat zij een middelbare schoolopleiding heeft én een sekretaresse-opleiding.
Voor deze funktie is ruime ervaring - bij voorkeur op een architektenburo of bij een bouwbedrijf - vereist.
Na een inwerkperiode moet zij in staat zijn op taktvolle wijze een aantal administratieve medewerkers te coachen.

Sollicitaties met referenties te richten aan de direktie van Stienstra Heerlen b.v.
Tempsplein 26 Heerlen.

heerlen, tempsplein 26, tel. 045 71 22 55 — maastricht, alex. battalaan 85, tel. 043 - 191 77 — makelaars in onroerende goederen, bouwprojectontwikkeling, verzekeringen hypotheken

3 **STIENSTRA**

Administratief medewerk(st)er

B.V. Muva te Beek vraagt op korte termijn voor haar afdeling administratie een energieke medewerk(st)er.
Opleiding: Mavo, Havo of Meao.
Leeftijd: ±20 jaar.
Sollicitaties te richten aan:

B.V. MUVA Uitgeversbedrijf
t.a.v. dhr. Feyts
Brugstraat 9
Beek

Voor direkt gevraagd
nette chauffeur
voor onze afdeling verhuur- en besteldienst.
Leeftijd 18-20 jaar.
Aanmelden 's morgens van 9-12 uur.
Maandag as. van 14-17 uur.
Fa. Vincken-Meisters Huishoud B.V., Oranje Nassaustr. 22, Heerlen.

In onze afdeling truckwerkplaats kunnen direct geplaatst worden:

1e en 2e monteurs

Sollicitaties 's morgens voor 10 uur.

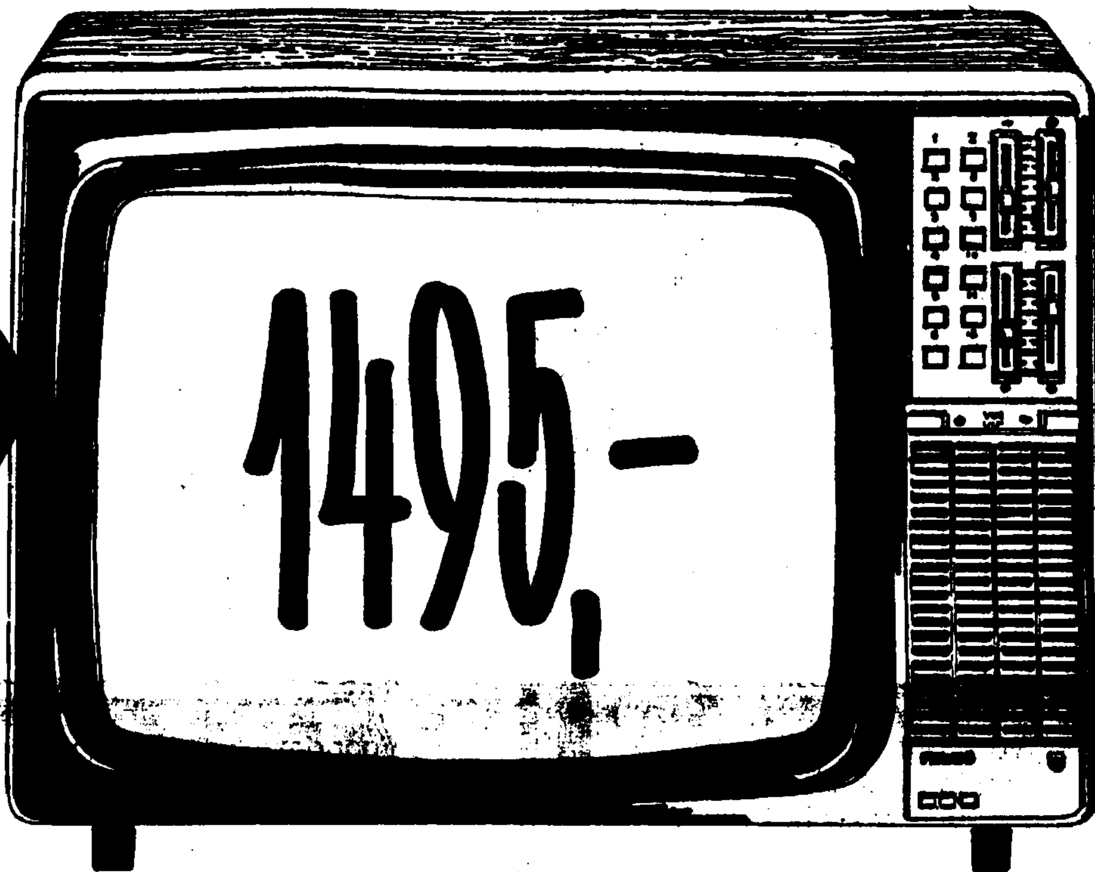
Automobielcentrale „De Ulver" B.V.,
Provinciale weg Nrd. 85-87,
DOENRADE.

OMNIBUSFAHRER

für Linienverkehr für sofort gesucht

„Vrachtauto-chauffeurs" werden auf unsere Kosten umgeschult, Reise- und Verkehrsbetrieb Hans Schloemer, 5111 Alsdorf Schaufenberg, Maurerstr. 37 tel. 09-492404-21036.

Hier moet u wezen. Hier moet u zijn.

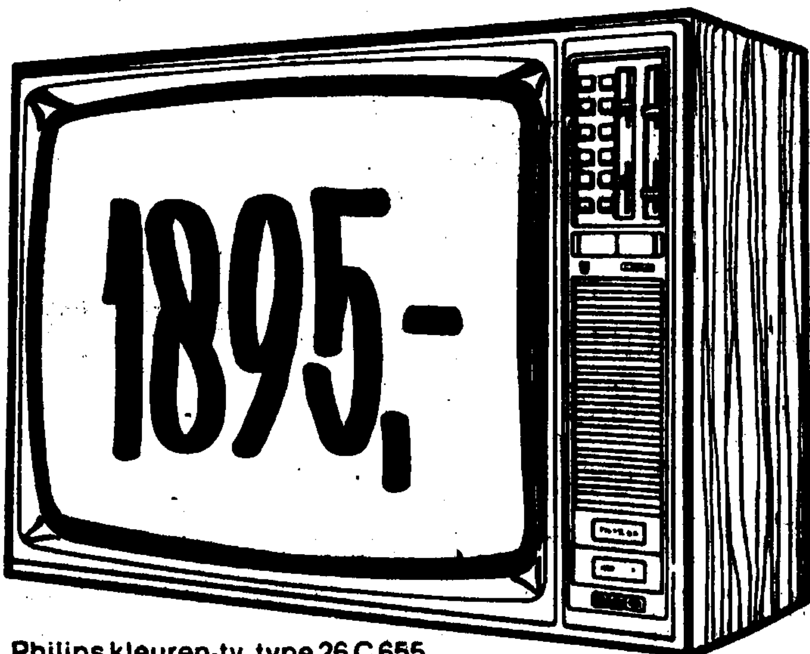


Wat nou? 'n Kleuren tv voor zo'n prijs?

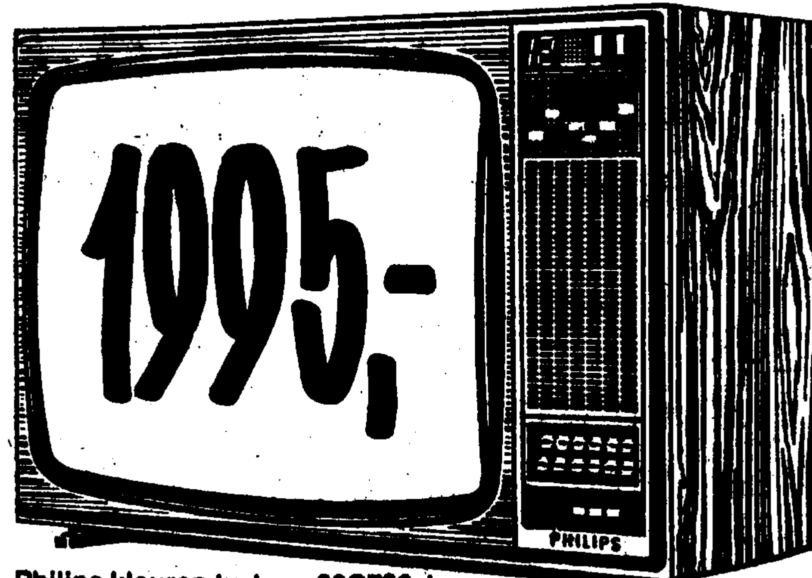
Ja, de Philips 16C8.. met 'n 46 cm - direct vision schaduwmaskerbeeldbuis, 12 kanalen, tiptoets elektronische afstemming, grote frontluidspreker en muziek/spraakschakelaar.
Geschikt voor VCR-weergave

Betaal in 4 keer. Dat kost niets meer!

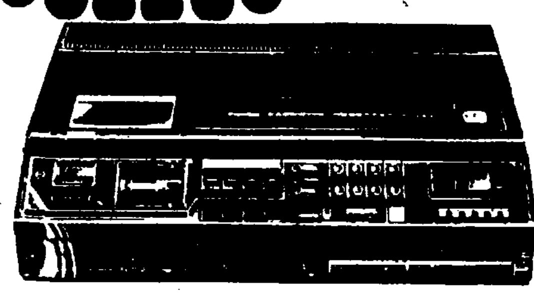
Het beste van Philips inklusief de beroemde Dom v/d Bergh service



Philips kleuren-tv, type 26 C 655, all transistor, met 66 cm/110° in-line beeldbuis, elektronische tiptoetsafstemming voor 12 zenders.

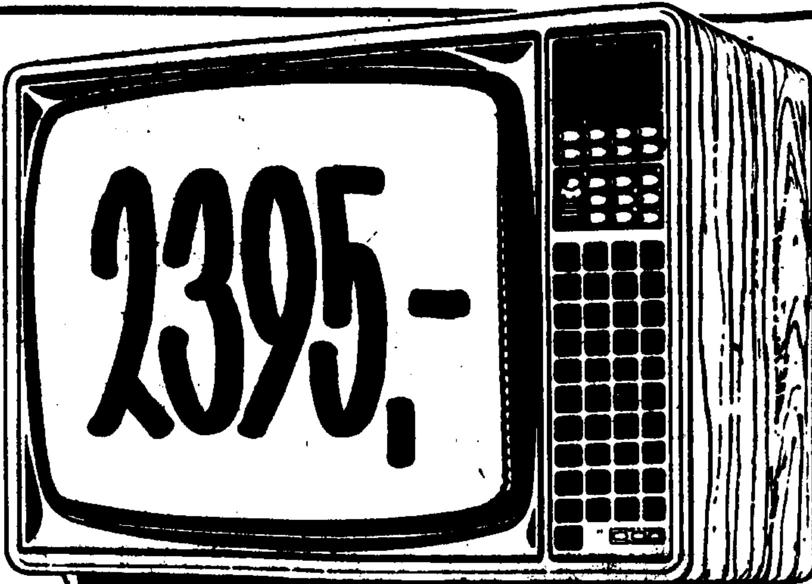


Philips kleuren tv, type 26C762. Luxe 'all-transistor' kleuren tv met 66 cm/110° in-line beeldbuis. Met radio-vision voor vrijwel direkt beeld, elektronische tiptoets zenderkeuze, 12 kanalen, zes schuifregelaars en grote dubbelconisluidspreker. Geschikt voor VCR-weergave



Philips video cassetterecorder, type N1501, automatische drukknopafstemming voor 8 voorkeurzenders, fijnafstemming bij opname. 't Neusje van de zalm voor maar 2195,-

Philips kleuren-tv, type 26C657, all transistor, met 66 cm/110° in-line beeldbuis, elektronische tiptoetsafstemming voor 12 zenders. In noten. Kompleet met draadloze afstandbediening 2195,-



Philips kleuren-tv, type 26C668. Het technisch meest volmaakte apparaat met de groene geheugenknop, 6 W uitgangsvermogen, LED afstandkontrole, microzuivere afstemming, elektronische tiptoets zenderkeuze voor 16 voorkeurzenders. Kompleet met draadloze afstandbediening
Maximale diepte slechts 44 cm.

7 beloftes van Dom v/d Bergh

- Onze prijzen houden we zo laag mogelijk. Geen geknoei met BTW of incomplete apparatuur.
- Ons assortiment is enorm groot en alles is uit voorraad leverbaar.
- Achter alles wat wij verkopen vindt u de zekerheid van een groot merk.
- Onze adviezen zijn vakkundig.
- Onze service is probleemloos.
- Onze garantie is goudeerlijk.
- Voor aankopen boven de 500 gulden geldt: Betaal in vier keer. Dat kost niets meer.

Dat beloven wij. Hand erop. *Dom v/d Bergh*

Klein in prijs, groot in service.

Keuze uit meer dan 25 modellen.



DOM v/d BERGH

Maastricht: Nieuwstraat 11, tel. 043-12774 Sittard: Voorstad 25, tel. 04490-13145
Heerlen: Dautzenbergstraat 48, tel. 045-713608. Venlo: Vleesstraat 43, tel. 077-14818.

Isolatie Techniek en Handelmy B.V. I.T.H.



v/h: Fa. Frans Boltong & Zonen
industrieterrein „De Beitel" Vrussenhuske 1
tel. 045-413214 Heerlen

Kan op zeer korte termijn plaatsen:

A.) allround isolatie-plaatwerkers

B.) ISOLATIE-plaatmonteerders

C.) aankomende plaatwerkers
met enige jaren ervaring

D.) jongemannen
welke als zodanig opgeleid wensen te worden.
(L.T.S.-opleiding gewenst)

Nadere informaties worden U, na voorafgaande telefonische afspraak, met onze projektleider Dhr. N. Deuzings, gaarne vrijdag 14 oktober as. tussen 16.00 en 18.00 uur verstrekt. Telefoonnummer 045-413214 is ook buiten kantooruren bereikbaar.

B.V. I.T.H. beweegt zich sinds 1916 op het gebied van thermische, akoestische- en brandwerende isolaties, zowel kompleet met montage als alleen levering.

Nebi-Schipholt Verkoopmij b.v., Industrieweg 2, Stramproy, toeleveringsbedrijf voor de bouwnijverheid van de bekende **nebi-systeemvloeren,** die bestaan uit:
— combinatievloeren van voorgespannen betonliggers en lichtbeton vulelementen
— breedplaatvloeren
— toepassingsgebied: begane grond- en verdiepingsvloeren voor woningbouw en utiliteitswerken.

Op korte termijn zoeken wij een

constructeur-projectleider

die tot taak zal krijgen:
— het ontwerpen en berekenen van geprefabriceerde vloerconstructies in voorgespannen beton t.b.v. de woning- en utiliteitsbouw,
— het onderhouden van de contacten met de opdrachtgevers en de controlerende instanties voor het tijdig verkrijgen van de vereiste goedkeuringen,
— het mede ondersteunen van de werkzaamheden van het eigen constructiebureau en tekenkamer,
— het nodige researchwerk verrichten t.b.v. al dan niet voorgespannen systeemvloeren.

Vereist:
— technische opleiding op HTS-niveau,
— specialistische kennis van betonconstructies,
— goede contactuele en organisatorische eigenschappen.

Uw schriftelijke sollicitatie te richten aán onze afdeling Personeelszaken.



nebi-schipholt verkoopmaatschappij b.v.
Stramproy, Industrieweg 2
Postbus 50, Weert, telefoon 04956-8125.

Binnen de MEDISCHE DIENST van het De Wever-Ziekenhuis bestaan plaatsingsmogelijkheden voor

OPERATIEKAMER-VERPLEEGKUNDIGEN/ ASSISTENTEN

op de afdelingen ALGEMENE CHIRUGIE en ANAESTHESIE.

Van gegadigden wordt verwacht dat zij akkuraat zijn en goed in teamverband kunnen werken.
Ervaring als medewerk(st)er op een afdeling operatiekamers strekt tot aanbeveling.

Voor deze funktie is het diploma Ziekenverpleging-A of het diploma operatie-assistent(e) N.Z.R. vereist.

De voorkeur gaat uit naar verpleegkundigen met de opleiding operatie-assistent(e).

Eventuele nadere inlichtingen worden U gaarne verstrekt door de heer G. de Esch, Algemeen Hoofdverpleegkundige; tel. 045-766666.

Schriftelijke sollicitaties dient U te richten aan de Personeelsdienst van het De Wever-Ziekenhuis, Henri Dunantstraat 5 te Heerlen.

Gaarne in de linkerbovenhoek van Uw sollicitatiebrief vermelden LD 08.10.



de wever ziekenhuis heerlen

Stichting Verzorgingstehuizen Huize Caritas - Huize Mariahof Sittard

In verzorgingstehuis Huize Mariahof is op korte termijn de funktie vakant van

AFDELINGSHOOFD

De verzorgingstehuizen hebben tezamen een kapaciteit voor 110 bewoners. Er zijn plannen om op korte termijn tot (vervangende) nieuwbouw te komen voor 130 bewoners.

Voor deze funktie gaan onze gedachten uit naar een ervaren bejaarden- of ziekenverzorgster.

De salariëring en arbeidsvoorwaarden zijn overeenkomstig de C.A.O. voor bejaardentehuizen.

Sollicitaties te richten aan de direktie, p/a Huize Caritas, Rosmolenstraat 24, Sittard.

L'ORÉAL

brengt in meer dan 75 landen een groot aantal exclusieve schoonheids- en haarverzorgingsprodukten op de markt.
De Nederlandse vestiging van dit wereldbekende Franse huis L'Oréal Nederland heeft - dank zij eigentijdse marketingmethoden - een toonaangevende positie op de Nederlandse markt veroverd.

De produkten die L'Oréal in Nederland op de markt brengt zijn o.a. Elnett, Allurelle, Alpiane, Kerastase, Elsève Shampoo's en -Crèmespoeling, Récital, Elect en Ambre Solaire.



Voor het zuiden van het land zoeken wij op korte termijn een

Vertegenwoordiger

Hij die reeds bewezen heeft uitgesproken verkoopkwaliteiten te bezitten, zal de taak krijgen een bestaand rayon verder uit te bouwen, in nauwe samenwerking met de districtsleider.
Het werkterrein ligt bij drogisten en parfumerieën.

Wij zoeken een energieke en representatieve man in de leeftijd van 23 tot 28 jaar, met minimaal MAVO als basisopleiding en ervaring in de verkoop van (bekende) merkartikelen.
Als hij daarbij vertrouwd is met de cosmetische branche zal dit een pré zijn.

Onze toekomstige medewerker kan rekenen op een goed inkomen en een gustige onkostenvergoeding.

Uw schriftelijke sollicitatie kunt u richten aan ons adres: Postbus 44, Uithoorn, ter attentie van het hoofd van de afdeling Personeelzaken, de heer Drs. A. M. Johannes.

L'ORÉAL

imburgs
WOONBLAD

Calorieten stoel

Met het naderen van de gure herfst en een misschien nu wel een koude barre winter wordt er weer gesproken over isolatie van het Nederlandse woningbestand. Isolatie door dubbele van de spouw en het aanbrengen van dubbel beglazing. „Wie zal dat betalen", wordt er in alle toonaarden bij gezongen. Alom wordt gepleit voor een betere overheidssubsidieregeling dan de bestaande. Sommige bij deze materie betrokken partijen spreken al van een meerjarige aflopende subsidiëring door de rijksoverheid. De subsidiëring komt evenwel in een merkwaardig licht te staan nu uit onderzoeken bekend is geworden dat maar weinigen bij het toepassen van woningisolatie het sociale doel ervan - vooral de beperking van het energieverbruik - op het oog hebben. Het is de meesten te doen om besparingen in de eigen portemonnaie en het comfort. Daarvoor zal iedereen toch op de eerste plaats zelf in de zak moeten tasten.

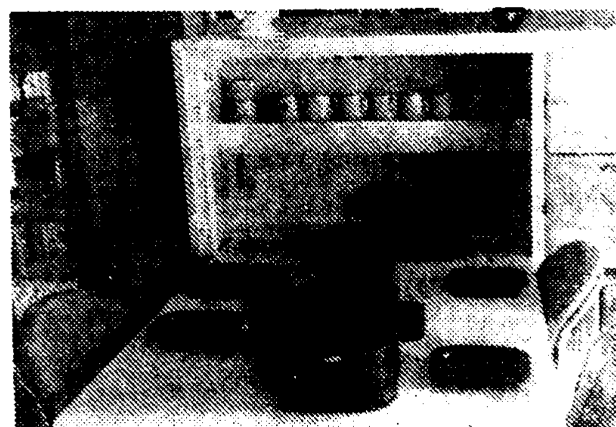
Aantal woningkredieten boven twee ton verdubbeld

Algemene banken verliezen terrein op hypotheekmarkt

DEN HAAG – Gegevens van het centraal bureau voor de statistiek wijzen uit dat dit jaar voor 44 procent meer aan hypotheken is ingeschreven dan in de overeenkomstige periode van 1976. Namelijk 26,4 miljard gld., tegen 18,3 miljard gld. In 1976 bedroeg de stijging in de zelfde periode 43 procent. In totaal werden 197.000 nieuwe hypotheken in de openbare registers opgenomen, tegen 162.000 in de eerste zes maanden van het vorige jaar (Groei 21,6 procent). Hiervan hadden er 175.000 betrekking op woonhuizen of op combinaties woonhuis/bedrijfspand. Daarmee was in totaal een bedrag van bijna 20 miljard gld. gemoeid. Van deze zgn. woonhypotheken werd circa 44 procent afgesloten in de vorm van een kredithypotheek.

Het CBS merkt op dat een deel van de hypothecaire leningen wordt opgenomen voor consumptieve doeleinden. Niet alleen het aantal hypotheken is toegenomen, ook het gemiddelde bedrag per inschrijving lag hoger. Bij de gewone hypotheken op woonhuizen was dat 107.000 gld. (vorig jaar 89.000) en bij de krediethypotheken 118.000 (vorig jaar 88.000). Opvallend is dan ook dat het aantal hypotheken op woonhuizen van 200.000 gld. en hoger meer dan verdubbeld is ten opzichte van dezelfde periode van het voorgaande jaar.
Wat de marktaandelen betreft van de onderscheiden groepen geldgevers valt, bij vergelijking van de twee overeenkomstige perioden, volgens het CBS een belangrijke verschuiving waar te nemen ten gunste van de hypotheekbanken. Deze groep blijft buiten de werking van de kredietbeperkende maatregelen van de Nederlandsche bank. Zij konden hun aandeel bij de gewone hypotheken vergroten van 23 procent tot 28 procent en bij de krediethypotheken van 7 procent tot 18 procent. Vooral bij deze krediethypotheken hebben de algemene banken en landbouwkredietinstellingen, die in het verleden nagenoeg de gehele markt in handen hadden, terrein moeten prijsgeven. Hun aandeel liep terug van 83 procent tot 73 procent. Bij de gewone hypotheken liep hun aandeel terug van 28 procent tot 24 procent.

Slanke meubels voor kleinbehuisden



Meubels kopen voor kleine woningen vereist grote zorg! Want behalve eigen smaak voor kleur en uitvoering, speelt de oppervlakte van de vertrekken een voorname rol. Vaak zal de financiële armslag die men heeft verband houden met de grootte van het pand waarin men leeft. Toch kunnen ook bescheiden onderkomens groots ingericht zijn. Maar dan moeten kleinbehuisden bij voorkeur wel lichte, slanke meubels kiezen. Die komen in hun type woning het best tot hun recht.

Slaapkamers blijken vaak het kind van de rekening. Voor bedden en slaapkameraccessoires is weinig geld over. Terwijl toch met losse meubelelementen ook in het slaapvertrek nuttige effecten worden bereikt, zonder dat die het slaapcomfort in de weg staan en zonder dat men ook al te diep in de beurs hoeft te tasten.

Kleinbehuisden tobben dikwijls met problemen rond de combinatie van eetkamer en werkruimte. Er blijft doorgaans geen andere mogelijkheid over dan de eettafel tevens als schrijfblad te gebruiken. Dat stelt eisen aan de afmeting, maar ook aan de hoogte van het blad. Er is wel degelijk verschil in houding tijdens werken of eten. Wie achter een schrijfmachine zit, zal de tafel niet te hoog moeten hebben. Heeft men daarentegen schrijfwerk met de hand, dan werkt het prettiger aan een hoger blad.

Donkere houtsoorten maken een ruimte gauw (te) vol. Neem, wanneer men hout wil kopen, een lichte soort in zo'n beperkt eethoekje. Gezinnen met kleine kinderen zijn voor de eerste jaren mogelijk meer gebaat met een eettafel met kunststofblad. Wie erg modern wil doen, kan het ruimte-effect nog vergroten met transparante meubelen van perspex of glas. Kunststof is echter bepaald niet goedkoop. Ten onrechte wekt dat begrip bij velen associaties op met voordelig plastic. Bij dit soort materialen voor stoelen en tafels en ook voor badkamerinrichtingen is dat zeker niet het geval.
In kastwanden is de keus uiteenlopend. Men kan er zelfs slaapkamers mee inrichten waarbij uit de „muur" het bed tevoorschijn gebracht kan worden. Een praktisch idee voor wie het slaapvertrek overdag voor andere doeleinden moet gebruiken. Stellig voor kleinbehuisden, die met een éénkamerflat genoegen moeten nemen.
Vaak kan men in een kleine kinderkamer het bergprobleem oplossen met oude ladekastjes en commodes die met een vrolijk verfje zijn opgeschilderd. Dat kost weinig en het voldoet uitstekend. Maken meerdere kinderen er gebruik van, verf de laden of planken dan in verschillende tinten, zodat iedere peuter zijn eigen kleur heeft.
Gangmeubilair is in miniwoningen ook nogal eens een sluitpost. Enerzijds omdat men amper ruimte heeft, verder omdat de keus in artikelen voor de hal beperkt is. Toch zal men minstens een kapstok met plank en spiegel nodig hebben. Wanneer voor die garderobe weinig plaats beschikbaar is, biedt een zware ijzeren ketting uitkomst. Die wordt stevig aan het plafond bevestigd. Elke kleerhanger haakt men in een schakel, zodat op een klein oppervlak toch alle jassen en mantels opgehangen kunnen worden.

Wie echter meer mogelijkheden heeft, kan in de gang best een kastenwand plaatsen. De praktijk zal uitwijzen dat dit een lonende aanschaf is. Een kapstok maakt immers, vooral in de winter, al spoedig een rommelige indruk.

Duurder wordend aardgas in in toom door betere isolatie

Een op de tien Nederlanders heeft tot nu toe dubbel glas „in huis gehaald". Dat dit aantal nog niet groter is, ligt volgens isoleerders aan de overheid omdat die een ondoorzichtig beleid zou blijven voeren. „Het publiek", menen bedrijven die zich scharen achter een vereniging van woningisolatiebedrijven, „weet wat de subsidies betreft niet waar het aan toe is". Vandaar dat gepleit wordt voor een nieuwe aanpak. Deze moet er in eerste instantie via een hoge subsidie toe leiden dat een groot aantal gezinnen ertoe over gaat de eigen woning rigoureus te (laten) isoleren. Daarna moet een aflopende steunregeling uit de overheidskas volgen. Bovendien moet in de begeleidende voorlichting op de voorgenomen prijsverhogingen van het aardgas worden gewezen.

Van de ongeveer vier miljoen woningen in ons land hebben 400.000 nu dubbel glas. In het Noorden en Oosten ligt het aantal veel hoger dan in het Westen en het Zuiden. Al die dubbele beglazing levert elk jaar een besparing op van 100 miljoen m3 aardgas. Dat is een tank ter grootte van de stad Delft met een hoogte van zeven meter.

De dubbelglasmarkt valt in drie sectoren uiteen. Voorop gaat directe aanbreng bij de nieuwbouw. Daarnaast de vervanging van enkel glas in huis door dubbele beglazing. De derde categorie omdat huurpanden waarvan de eigenaars vinden dat er dubbele ramen in moeten komen.

De vervangingsmarkt, die na de opwinding rond de oliecrisis een top te zien gaf, is ingezakt. Momenteel is er zelfs van een volledige stagnatie sprake. Ingewijden houden er rekening mee dat de animo toch weer zal toenemen als de overheid met duidelijke subsidiemaatregelen komt. Ook ziet men in de stijging van de gasprijzen in de nabije toekomst een stimulans voor huiseigenaars om dubbel glas te kiezen.

EIGEN BELANG

Onderzoeken hebben aangetoond dat het grote publiek om twee redenen dubbel glas wil. Vanwege de kostendrukkende werking en het grotere comfort. Vrijwel niemand laat zich leiden door sociale motieven. Dat men er in het algemeen energie mee bespaart en men, zoals van overheidswege in advertentiecampagnes wordt gesteld, er het nageslacht niet mee in de kou laat zitten, laat iedereen siberisch...

KOZIJNEN OOK

Zeventig procent vindt brandstofbesparing (lagere nota's) het belangrijkst; de helft noemt ook verbetering van het leefklimaat in huis. Een op de vier maakt geen gebruik van de overheidssubsidies voor isolatie en één op de vijf is er zelfs niet van op de hoogte dat de overheid bijspringt in de kosten als men daarom vraagt.
Bijna 90 procent van degenen die dubbel glas in huis namen is daarmee tevreden, de tien procent die het niet is heeft allerlei redenen tot klagen.
Dat het, als men overgaat tot dubbele beglazing, niet alleen bij het glas zelf blijft, wijzen de cijfers ook uit. In ruim 33 procent is het noodzakelijk dat de kozijnen bij de dubbele ramen aangepast worden of zelfs dat ze geheel worden vervangen. Het type woning speelt vrijwel niet mee, zowel bewoners van rijtjeshuizen, vrijstaande of halfvrijstaande panden kiezen dubbel glas. In een kwart miljoen huishoudens is er dubbele beglazing in de helft van het huis, meestal op de benedenverdieping. Tien procent heeft dubbel glas in de hele woning.

IN DE SPOUW

Isoleerders lopen telkens weer rood aan als ze vernemen dat van elke honderd huiseigenaren er tien niet eens weten of hun huis al dan niet spouwmuren heeft. En dat terwijl het vullen van de spouwmuren in het kader van de energiebesparing een brandende kwestie heet... Overigens is het opvullen van de spouw en het aanbrengen van dubbel glas ook een werkgelegenheidsaangelegenheid geworden. Vierduizend man hebben er al een dagtaak aan in Nederland.

Hoe groot de invloed van de overheidssubsidie is blijkt uit de verminderde belangstelling voor spouwmuurvulling toen vorig jaar het kabinet-den Uyl de subsidie van een derde liet dalen tot een negende deel van de kosten. Meteen tuimelden ook de aanvragen met 40 procent omlaag.

De hypotheekrente blijkt zich te hebben gestabiliseerd. Voor het eerst sinds weken zijn er geen wijzigingen opgetreden, afgezien van de normale aanpassing van de budgethypotheek van de Westland Utrecht.

Hypotheekrente per 4 oktober 1977

Naam bank	rente vast gedurende	afsluit-provisie	rentepercentages met / zonder gemeentegarantie	
ABN	5 jaar	1,5	8,5	8,5
	1 jaar	1,5	8,25	8,25
Amrobank	5 jaar	1,5/2	8,5	8,5
	variabel	1,5/2	8,25	8,25
Bouwfonds Limburgse	30 jaar	1,5	8,75	8,75
Gemeenten, Geleen	5 jaar	1,5	8,5	8,5
Levensverzekering-maatschappijen (aangesloten bij de NVBL)	5/10 jaar	–		8,5
Ned. Middenstandsbank	5 jaar	1,5	8,5	8,5
	3 jaar	1,5	8,3	8,3
Rabobank (adviesrente)	variabel	1,25	8,5	8,5
Rabo-hypotheekbank	5 jaar	1,5	8,5	8,5
RPS	5 jaar	1	8,25	8,25
Spaarbank Limburg Maastricht-Venlo	5/3/variabel	1,5	8,25	8,25
St. Pancratius, Heerlen	5/variabel	1,5	8,5	8,5
Westland Utrecht				
standaard	5/10 jaar	2	8,3	8,5
no. risk	5/10 jaar	2	8,7	8,9
budget	variabel	2	8.5	8.5



„Pap! Dit hebben wij vanmorgen op school geknutseld..."

Waarborgregeling uitgebreid

Het Garantie-Instituut voor de woningbouw heeft de waarborgregeling voor oplevering en kwaliteit van woningen belangrijk kunnen verbreden. Dat is het gevolg van onderhandelingen tussen dat instituut en de Vereniging van Nederlandse Projectontwikkeling en de Vereniging van Systeembouwers. Overeengekomen is dat – waarschijnlijk al vanaf 1 januari 1977 – de bij de twee verenigingen aangesloten ondernemingen een waarborgregeling zullen treffen voor de oplevering en voorziening in eventuele gebreken. De ondernemingen moeten bereid zijn vooraf een kwaliteitscontrole – onafhankelijk van de productieleiding – te ondergaan.

POLYESTERSCHEPEN VRAGEN OOK VEEL ONDERHOUD

Plezierschepen moeten op de helling

Na een zomer die Nederlandse pleziervaarders beslist 'geen wind in de zielen gaf', moet de thuisvloot voor anker. Motorboten, zeiljachten, kruisertjes en allerlei andere vaartuigen zullen weer tot april moeten worden opgelegd. Het is dan ook zaak dat ze nu op de helling gaan en alle aandacht wordt besteed aan het onderhoud.
Als ze eenmaal op het droge zijn, is de eerste zorg die men eraan besteden moet die van de overkapping. Als het vaartuig voorzien is van een zomerkap, is voor het koude jaargetijde stellig een extra afdekkend tentzeil geboden. Men kan die zeilen huren, maar dat loopt in de papieren. Mogelijk is het ook (en voordeliger) er een aan te schaffen of er zelf een te maken. Belangrijker nog dan de afdekking is het aftappen van het koelwater van de motor. Dat moet grondig gebeuren, om niet het risico te lopen van bevriezing. Ieder jaar weer worden door bezitters van gemotoriseerde pleziervaartuigen bevriezingsgevallen gemeld.
De olie in de scheepsmotor moet ververst worden. Er moet een nieuwe hoeveelheid in en dat kan het beste gebeuren als de motor op temperatuur is. Wanneer de nieuwe olie eenmaal aangebracht is, doet men er verstandig aan de motor niet meer te starten.

Gastanks eruit

Verder is het van belang de benzine uit de tank te halen. Als die een hele winter in het voorraadreservoir aanwezig blijft, loopt men de kans dat die gaat "verspochten" of zelfs kristalliseren. Dat komt de kwaliteit vanzelfsprekend niet ten goede.
Gastanks en gasflessen zal men evenmin aan boord moeten laten. Ook accu's kunnen het beste vorstvrij weggeborgen worden. Bijvoorbeeld thuis op zolder of in een schuur waar het niet te koud wordt. Een verwarmde ruimte is het meest aan te bevelen.
Bevriezing is wel een van de grootste boosdoeners op het water. Vandaar dat alle schepen van de pleziervloot de wal op moeten. Behalve stalen boten, want bij fikse vorst worden die als het ware door het dichtvriezende water opgetild. Schepen van andere materialen, van polyester of hout, lopen de kans in water dat bevriest te knappen. In de stalling heeft de vorst geen greep meer op ze; op bokken geplaatst kunnen ze veilig overwinteren.
Eigenaars van een zeilboot doen er goed aan het zeil 's winters op te bergen in een kurkdroge ruimte. Dat is veel effectiever dan het opslaan in de meestal daarvoor aanwezige zak. Ook dat houdt weer verband met het risico van verspochten Voor het opslaan moet men het zeil zelf ook eerst grondig laten drogen. Gewoon maar aan een lijn bij de bonte was. Is het zeil droog, dan losjes opvouwen en wegbergen.

Grondbehandeling

Wat men vooral ook niet over het hoofd moet zien, vóór de eventuele opslag, is de grondbehandeling. Dat is in de eerste plaats een roestbehandeling. Alles op en aan en in het schip moet men dan nalopen om roestvorming tegen te gaan. Daarna kan het vaartuig in de grondverf, en als het weer voorjaar wordt volgt pas het aflakken. Er zijn nogal wat misverstanden over polyester. Veelgehoord is de mening dat men naar zo'n kunststof schip geen omkijken meer heeft. Dat klopt niet, polyester vraagt juist veel onderhoud. In het voorjaar en in de herfst moet het schip totaal in de was. Vervolgens moet het krachtig uitgepoetst worden. Bovendien moet men erop letten dat dit materiaal steeds zeer goed drooggewreven wordt voordat de winterslaap begint. Want als er vocht achterblijft, dat onder de laklaag komt, zal dat in een strenge winter meteen bevriezen.

Stenen hebben een decoratieve functie

„Hoort steen eigenlijk wel in de tuin", vragen veel plantenliefhebbers. „DUODE" MATERIALEN, (waartoe hout ook wel gerekend wordt) hebben wel degelijk een decoratieve functie. Ze zijn bijvoorbeeld praktisch en nuttig. Sierbestrating bijvoorbeeld die men goed aanlegt, voorkomt immers dat tuinvuil en pasgemaaid gras de woning binnenwaait.

● *Vermijd onnodige bochten in een tegelpad. Als er toch een omweg gemaakt moet worden, laat de tuin daar dan goed bij aansluiten.*

Bij de aanleg van iedere tuin moet met de bestrating begonnen worden. In de praktijk is dat doorgaans anders. Bij nieuwbouwwoningen ligt in veel gevallen wel al het bekende monotoon-grijze pad van 30x30 cm-tegels. Nauwelijks genoeg om van de stoep naar voordeur te lopen. De bewoners denken in het algemeen eerst aan beplanting en zoeken pas na een paar jaar een alternatief voor de toegangsweg. Een veel voorkomend misverstand is dat voor stenen in de stadstuin helemaal geen plaats is. Juist een plateau van tegels of een terras werkt het ruimteëffect in de hand.

„Ik zie het toch om me heen", zegt directeur C. Wielaard van betonfabriek Het Zuiden in Tegelen. „Bij woningen die zo'n drie jaar oud zijn, komt het tuinpad aan de beurt. Er zijn wel allerlei okstakels waarover amateurstratenmakers kunnen struikelen".

Het grootste probleem is de sierbestrating van grinttegels te laten aansluiten op het trottoir. Daar heeft men net nog tien of twintig centimeter ruimte over. Niemand kan die zware tegels fraai recht afbreken. „Toch is het niet zo moeilijk", zegt vakman Wielaard. „Wie graag grinttegels kiest, moet die afwisselen met kleiner bestratingsmateriaal. Daar kun je die laatste afronding goed mee wegwerken. Een gewone baksteen kan nog wel met de platte steekbeitel in tweeën gehakt worden, maar grintmaterialen zien er altijd rafelig uit".



● *Dode materialen kunnen er als ze goed toegepast worden een levend aanblik aan geven.*

Geen brokken

Een vraagstuk voor veel doe-het-zelvers. De zware hamer vernielt wel een materiaal als men zo'n tegel in het zand wil kloppen. Wielaard: „Daar is een klein rekensommetje goed voor. De hamer moet de helft wegen van het gewicht van de steen. Zo maakt een stratenmaker nooit brokken".

Wordt een dubbele rij stenen geplaatst als toegangsweg voor de auto naar de garage, gebruik dan nooit een lichtgekleurde steensoort. De wagen wil nog wel eens wat olie verliezen en die bederft dan het effect. Zoek ongeveer uit waar de motor zich boven de bestrating bevindt en plaats daar een donkergekleurde tegel. Maak bij de autoportieren de verharding flink breed. Menig autobestuurder en zijn passagiers zijn al eens direct in de rozenstruiken gestapt, omdat men er niet aan gedacht had dat zij ook nog royaal om de auto heen moeten kunnen lopen.

Vermijd ook ingewikkelde bochten en kunstmatige heuveltjes. Iedereen is nu eenmaal geneigd de kortste weg af te leggen van stoep naar voordeur.

Er is een overvloed aan tegels en steenvariaties. Naast grinttegels in het bekende formaat 40x60 cm, zijn er u-vormige stenen, ronde blokjes in allerlei kleuren, omegastenen die – zoals de naam al zegt – wat vorm betreft doen denken aan de laatste letter van het Griekse alfabet.

Ze zijn te combineren met ronde stenen en daarmee wordt ook dat probleem van aansluiten langs rechte kanten opgelost. Onder een barbecuestookplaats past de Bockhornerplavuis, die zelf in de vlamoven gebakken wordt en er dan ook uitziet alsof de vlammen er nog uitslaan. Zeskantige tegels lenen zich uitstekend voor speelse lijnen en alleen in kinderkopjes zijn al twintig verschillende soorten.

„Voor de particulier die zijn eigen tuin wil bestraten, is de keus soms haast te groot", zegt de heer Wielaard. „Maar in tuincentra waar de voorlichting goed is, zal men graag deskundig advies geven. Informatie over dode materialen is er nog steeds te weinig. Er zijn boeken te over over planten en bomen, maar de amteur-tuinder hoort eigenlijk nooit iets over hout en steen".

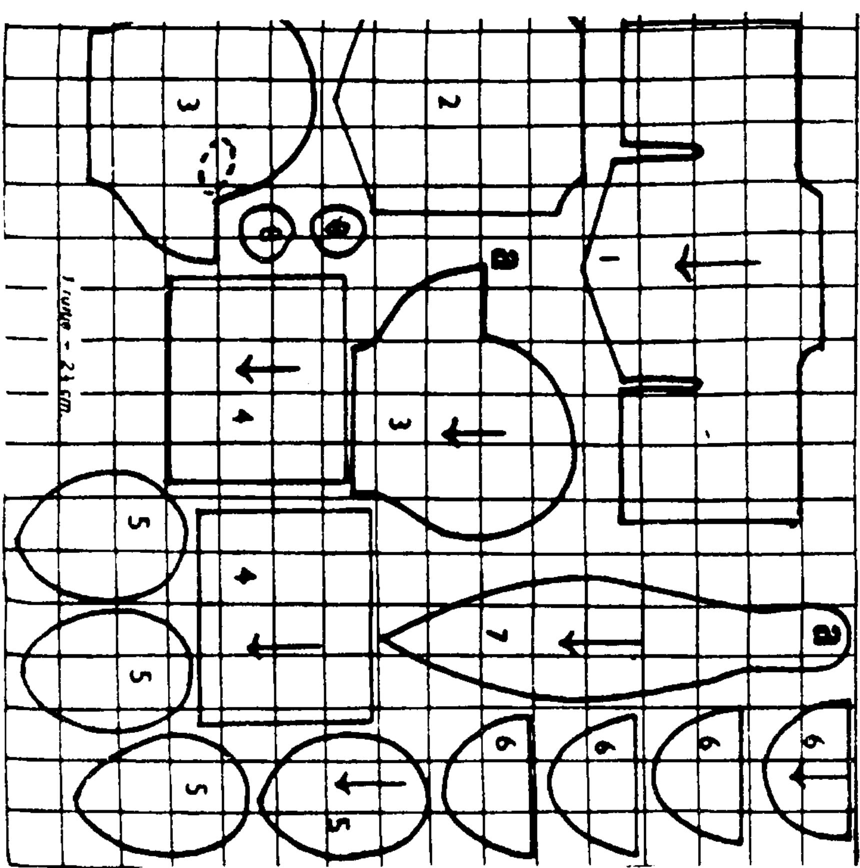
Waterafvoer

Tot de technische kennis hoort ook de kwestie van waterafvoer onder de verharding. Bij waterdoorlatende grond (zandgrond) moeten wortelresten en stenen eerst uit de aarde worden verwijderd. Gaat het om een oprit, dan zal een zandlaag van 15 cm opgebracht moeten worden.

Klei- en leemgrond vraagt altijd een zandbed, voor paden en terrassen vijf tot tien centimeter dik, voor opritten wel 20 cm. Om drijven van de tegels te voorkomen, moet bij waterafsluitende kleilagen op het laagste punt een drainsleuf of -put gemaakt worden. De waterdichte laag wordt doorboord en met doorlatend zand gevuld. In veengebieden kan voor paden en terrassen met vijf tot tien centimeter volstaan worden. Opritten hebben echter een zandlaag van minstens 25 cm nodig. Als regel geldt: wie grote tegels gebruikt, moet extra aandacht aan afwatering besteden. Bij klein verhardingsmateriaal verdient het zandbed attentie.

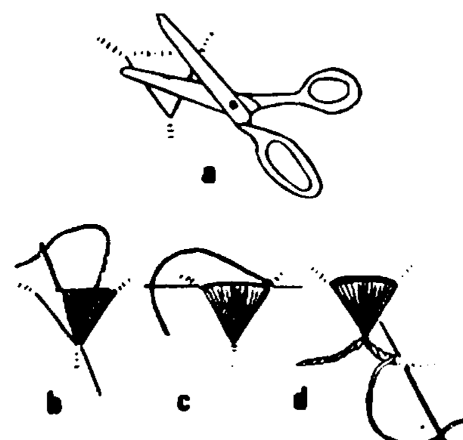
Tegels en ander groot materiaal legt men op een regelmatig omgestoken aardlaag, die ter plaatse van de tegel iets hol is gemaakt. Let erop dat alle hoeken van de tegel dragen. Bij aankloppen altijd alle hoeken bekloppen, dus niet alleen de hoge hoek neerslaan. Dat veroorzaakt breuk.

Gebruik zoveel mogelijk een houten of rubber hamer en klos. Gaat men met klinkers te werk, leg dan stenen die niet vlak zijn altijd met de bolle kant naar boven. Gebruik een stalen hamer met een platte bek. Met die bek wordt het zandbed glad gestreken. De steen daarna plaatsen en op twee uiteinden aankloppen. Keien en andere onregelmatige stenen komen in een hoogliggende stijve zandbaan. Door hun vorm gaan die stenen wel eens schommelen. Dit voorkomt men door met de pen van de hamer een putje te maken, waardoor de kei enige steun van het zandbed krijgt in zijdelingse richting.

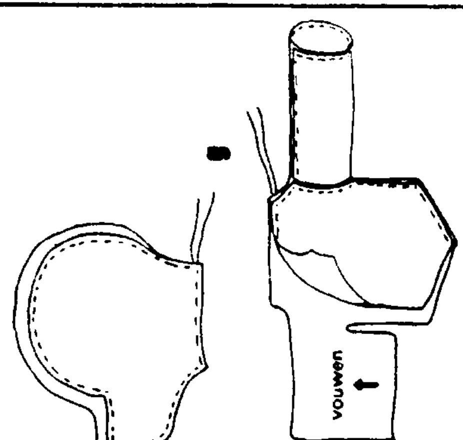


Patroon Teddybeer (fig. 1)

maatstukken:
achterstuk lijf (1 stuk); 2 voorstuk lijf (1 stuk); 3 kop (2 stukken); 4 benen (2 stukken); 5 voeten (4 stukken); 6 oren (4 stukken); 7 tussenstuk kop (1 stuk); 8 uiteinden armen (2 stukken).



Figuur 2:
neus en mond
a = knip bonthaar weg
b = borduur lange platsteken
c = maak bovenkant netjes met lange steek
d = maak mond met steelsteek



Figuur 3:
Het vervaardigen van kop en lijf
g = rijgdraad



Een teddybeer voor peuters

Met weinig middelen (die men waarschijnlijk nog wel als restanten op de rommelzolder bewaart) kan men eigenhandig speelgoed maken. Een leuke Teddybeer bijvoorbeeld. De werkwijze voor de vervaardiging van zo'n 30 centimeter hoge Teddybeer is als volgt: teken en knip de patroonstukken, leg ze op de stof en knip ze uit fig. 1. Naai eerst de kop. Leg de kopstukken tegen elkaar en naai van het puntje van de neus langs de voorkant naar de nek, aan de verkeerde kant van de stof. Leg het tussenstuk van de kop (7) tussen de twee kopstukken a tegen a. Naai beide kanten van het tussenstuk aan de kopstukken vast, laat de onderkant van de hals open. De goede kant naar buiten keren en vullen, let er vooral op dat het neusstuk goed wordt gevuld.

Rimpel met rijgsteken de nek iets in en hecht af (fig. 3). Figuur 3 laat ook zien hoe de lichaamsdelen aan elkaar genaaid worden. Vouw de armen dubbel, de goede kanten op elkaar, naai langs de bovenkant en maak het cirkelvormige eindstuk er aan vast. Naai het voorstuk van het lijf aan het achterstuk en het armgat: nek en armen open houden voor het vullen. De goede kant naar buiten keren en vullen, maak met rijgsteken de hals dicht en naai de kop aan het lijf vast. De benen zijn gemaakt door ze dubbel te vouwen, met de goede kanten op elkaar. Naai de zij- en bovenkanten, laat de onderkanten open. De goede kant naar buiten keren en opvullen. De opening dicht naaien. Voor de voeten worden de stukken aan elkaar genaaid, wel een stukje open laten voor het draaien en vullen. De opening dichtnaaien en bevestig de voeten aan de onderkant van de benen. Naai de benen aan de onderkant van het lijf.

Dan maakt u de oren; de rechte kant open houden als u naait. De goede kant naar buiten keren, de rechte kant iets inrimpelen en naai het oor aan de kop. Als u dunne stof gebruikt moet het oor wel iets worden opgevuld. De ogen zijn van vilt. De neus wordt geborduurd. Knip wat haar van het neustipje weg en borduur een driehoekige vorm met lange platsteken (fig. 2). De uiteinden van de steken worden gecamoufleerd door twee of drie steken langs de bovenkant te maken. Voor de mond wordt een steelsteek gebruikt.

Waarschijnlijk ligt er nog wel ergens een strik. Doe deze om Teddy zijn nek en klaar is het zelfgemaakte speeldier.

„Winterslaap" kamerplanten

Nu het met het groen buiten vrijwel is gedaan, vraagt het groen in huis alle aandacht. Kamerplanten verdienen in deze maanden extra zorg. Van minder fraai geworden vaderplanten (Tradescantia) kunnen in oktober nog stekjes worden gesneden. De onder de bladknop afgesneden toppen, krijgen in een glas water het best wortels. Het blad wordt aan de onderste bladknoop voorzichtig weggehaald opdat het in het water niet gaat rotten.

Indien de bromelia's in een vrij warme kamer staan moeten de bladkokers ook gedurende de winter met water worden gevuld. Hierdoor wordt de luchtvochtigheid in de kamer hoger en dat komt ook ten goede aan de overige planten.

Cyclamen blijven alleen op een licht plaatsje in de kamer goed. Niet te dicht boven de verwarming, de planten kunnen slecht tegen droge lucht.

Wanneer men volgend jaar weer geraniums, fuchsia's en anjers in de bloembakken wil hebben, moeten ze bijtijds naar een ruimte worden overgebracht waar ze kunnen overwinteren. Het meest geschikt hiervoor is een vorstvrije, lichte en goed geventileerde kelder. De grond waarin ze staan blijft droog. Zorg er wel voor dat gestorven plantedelen steeds worden verwijderd.

De „Aucuba japonica" doet het beter in een onverwarmd vertrek, ook als dat niet helemaal vorstvrij is. Deze aucuba heeft zeer weinig water nodig, maar de grond mag nooit helemaal droog worden.

Knolbegonia's kunnen het best de winter doorbrengen in grove turfmolm. De bovenste delen eerst laten afsterven. Goed laten drogen, in turfmolm zetten en de winter laten doorbrengen in een ruimte waarin de temperatuur ligt tussen 15–18 graden Celsius.

Knollen van krokussen en bolletjes van sneeuwklokjes worden in oktober in potten geplant om ze in de kamer in bloei te brengen. Als de planten de grond in de pot goed doorworteld hebben, worden ze weggezet in een koel vertrek (zes tot tien graden Celsius). Daar gaan ze beslist groeien. Op warmere plaatsen ontwikkelen de planten slechts blad.

Het licht dat in oktober steeds minder wordt, is er de oorzaak van dat de meeste kamerplanten ook minder snel groeien. Men moet nu voorzichtig zijn met water geven, dat wordt nog maar heel gering verbruikt. Het beste kan men alleen gieten als de grond boven in de pot helemaal droog is geworden. Dit geldt voor planten in een warm vertrek én in een koel vertrek. Als er een uur na het water geven nog water op het schoteltje staat, moet het schoteltje leeg gegooid worden.

Bladeren van planten die 's winters in een koele kamer staan, vooral cyclamen, mogen niet nat worden, anders gaan ze rotten. Voor het gieten van planten die in warmere kamers staan moeten we water nemen op kamertemperatuur. Koud water is schadelijk voor de wortels. Maar het water mag ook weer niet warmer zijn dan de kamerlucht.

In vertrekken waar hard gestookt wordt, is de lucht voor kamerplanten te droog. Door de planten te besproeien blijft het vochtig in de lucht. Dit is vooral goed voor bladplanten. Bloeiende planten, zoals cyclamen, primula's e.d. mogen echter niet worden besproeid, dit is niet best voor de bloemen. Men kan de lucht vochtiger krijgen door tussen de planten platte schoteltjes met water neer te zetten. Nog beter is het een bakje water bij de kachel of op de verwarming te zetten.

● Tip voor schilderen

Wie zelf in huis wil gaan schilderen moet vooraf vooral deskundig advies vragen in de speciaalzaak welke verfsoort gebruikt moeten worden De keus is namelijk afhankelijk van het object dat men een kwastje wil gaan geven. Het te schilderen oppervlak moet degelijk worden voorbewerkt, vooral indien er nog een verflaag op zit. Altijd goed gereedschap gebruiken.

Controleer ook of de trapleer stevig staat. Alle randen en andere vlakken die niet meegeschilderd worden afplakken en afdekken.

Als er binnenshuis wordt geverfd moeten de meubels en vloer bedekt worden. Indien men een pleistermuur gaat schilderen is het belangrijk te weten wat voor pleistermateriaal is gebruikt. Want vaak is dan een speciale voorbewerking nodig. Indien men het hout buiten gaat schilderen, moet dat voor de eerste laklaag met een impregneermiddel tegen schimmel, rotten en insektenvraat worden beschermd.

Scheuren en gaten in hout opvullen met kneedbaar hout, stopverf of een vulmiddel. Zorg ervoor dat het oppervlak dat geschilderd wordt, goed is schoongemaakt. Dit kan men doen met een schone borstel, bezem of doek. Vergeet vooral de randen en hoekjes niet.

Indien men een hele kamer wil schilderen, begin dan altijd bij het plafond en werk van boven naar beneden.

● Tip voor behangen

Bij het kopen van behang moet men er rekening mee houden dat met een groot patroon ook meer behang nodig is. Aan de uiteinden moet vaak veel afgeknipt worden om de aangrenzende banen te laten doorlopen. Dikke soorten behang zijn beter maatvast en geven vooral op slechte plekken in de muur een gladder oppervlak.

Is het behang afwasbaar en goed lichtecht? Daar moet u zich wel van overtuigen! Het lichtechte en afwasbare behang is duurder, maar het is voor de kinderkamer, de gang of een speelruimte wel aan te bevelen! Een nieuwe peisterlaag mag niet te vochtig zijn, want hierop droogt behang slecht of soms helemaal niet. Het kan dan gebeuren dat het gaat schimmelen of verkleuren. Gaat u over een oude behanglaag het nieuwe behang aanbrengen, zorg dan dat de ondergrond goed gladgeschuurd wordt, vooral bij de naden. Haal plinten weg indien ze gemakkelijk te verwijderen zijn. Ook indien mogelijk dekplaten van schakelaars en dergelijke afschroeven. Zorg er wel voor dat u vóór het schroeven de stroomvoorziening uitschakelt. Begin altijd bij een raamkozijn te behangen. Werk van beide raamkozijnen uit naar de andere kant van de kamer en plak de banen een paar centimeter over de kozijnstukken heen. Mocht u het plafond ook behangen, doet dit dan eerst. Begin ook hier te werken vanaf de raamkant.

● Tip voor tegels plakken

Zelf tegels plakken in huis? Dan ook eerst naar de vakman voor uitvoerige informatie over soort en type. Vraag ook alles over kleuren en patronen. Want in tegenstelling tot behang kan men tegels niet zonder meer wisselen als ze niet langer meer voldoen. Voor de leek is er tegenwoordig een bijzondere praktische methode voor het opbrengen van tegels. Daarbij kunnen tegels van allerlei soorten (keramische, kunststof en lichtmetaal) met een dun laagje op de gladde muur aangebrachte lijm worden gelijmd. Vraag hiervoor goede raad bij de vakman. Alvorens men begint met het tegelen, worden de begrenzingen afgetekend. Vlakken zo maken dat er zo weinig mogelijk gesneden hoeft te worden. De tegellijm wordt met een lijmspatel (die door de fabrikant wordt bijgeleverd) op de muur gestreken. Bij het aanleggen en aandrukken van de tegels legt men houten of kunststoffen kruisstukjes tussen de tegels.

Deze zorgen dan voor een gelijkmatige afstand. Als de lijm goed droog is wordt de spatelmassa in de voegen gedrukt. Overtollig materiaal moet direct afgeveegd worden met een spons.

Als men keramische tegels gebruikt, krast men de breuklijn in met een glassnijder en breekt ze over twee spijkers. Kunststoftegels kunnen met een mes gesneden worden of geknipt met een schaar.

Weer een boek over planten

Aan het aanbod in boeken over plantenverzorging is een nieuwe uitgave toegevoegd speciaal voor liefhebbers van bladplanten. Uitgeverij Kosmos BV bracht „Kamerplanten in Kleur" op de markt. Gebleken is dat planten die niet of in elk geval niet spectaculair bloeien, in huis toch heel decoratief kunnen zijn. Maar zij vragen wel speciale zorg. Het boek geeft daarover ruime informatie. Meer dan honderd verschillende kamerbladplanten worden besproken en zijn in kleur gefotografeerd. De toenemende belangstelling voor catussen en vetplanten maakt het tot een onmisbaar plantenwerk. „Kamerbladplanten in kleur" werd geschreven door Inger Betzema is uitgegeven bij Kosmos BV Amsterdam. de prijs is ƒ 19,90.



B.V. CENTRAAL MAKELAARS KANTOOR

B.V. Centraal Makelaarskantoor C.M.K. is een jong makelaarskantoor in onroerende goederen met een uitgebreide relatiekring, dat binnenkort over een landelijke keten van vestigingen zal beschikken, om zodoende op dynamische wijze haar diensten aan te kunnen bieden.

Eind 1977 zal haar kantorennet ca. 20 vestigingen omvatten.

Voor haar te openen vestiging in Heerlen vraagt zij een

makelaar in onroerende goederen

Die belast zal worden met de leiding van dit kantoor.

Hij zal zelfstandig een uitgebreide kliëntenkring van alle makelaarsdiensten moeten voorzien.

De funktie biedt interessante mogelijkheden aan personen tussen 27 en 45 jaar.

Een goede honorering en aantrekkelijke arbeidsvoorwaarden worden geboden.

De aan te stellen funktionaris weet zich geruggesteund door een deskundig team, dat vanuit het hoofdkantoor de benodigde begeleiding geeft.

Een psychologische test kan deel uitmaken van de selectie procedure.

Belangstellende kunnen hun schriftelijke sollicitatie richten aan de direkteur van B.V. Centraal Makelaarskantoor C.M.K., Postbus 722, Eindhoven.

Het beste spaarbankboekje is de hypotheek op uw eigen woning.



VOOR U EEN VRAAG VOOR ONS EEN WEET!

Huren of kopen · Eigen geld · Hypotheekvormen · 2e hypotheek · subsidies · Woningverbeteringskrediet · Gemeentegarantie · Belastingaftrek · Reëel woonbedrag · Vereist inkomen......

Voor u een vraag, voor ons een weet. Doe daarom rustig een beroep op ons. Wij zijn ervoor om u elke gewenste informatie te geven.

Natuurlijk vrijblijvend.

Bouwfonds

BOUWFONDS ZUID-NEDERLAND NV

Maastricht Wyckerbrugstraat 39 Telefoon (043) 5 00 47
Ook voor u geopend op maandag- en vrijdagavond
Venlo Hoogstraat 18 Telefoon (077) 4 10 41

Wilt u GELD lenen??

P.L. t/m 60 maanden en alle soorten financieringen. Beter-woning kredieten t/m 96 maanden (ook voor huurwoning). Voor eigen huisbezitters (mits overwaarde) langlopende leningen t/m 240 mnd.

enkele voorbeelden:	36 mnd.	60 mnd.	96 mnd.	120 mnd.	240 mnd.
3.500,–	122,86				
5.500,–	190,67	129,14	94,55		
8.500,–	289,42	194,39	140,95		
12.500,–	421,08	281,39	202,83	179,39	136,38
17.500,–	585,67	391,16	280,18	246,81	178,85

Bovengenoemde credieten zijn snel te realiseren (dus snelcredieten). Tot ƒ 20.000,– kwijtschelding bij overlijden en zodoende geen bijkomende kosten voor verzekeringen.
Leningen vanaf 120 mnd. zijn 2e hypotheken. Afsluitprovisie, taxatie en notariskosten worden over deze leningen niet berekend.
Gunstige tarieven, geen loktarieven maar wettelijke.
Mits goed betaald kunnen elders lopende leningen worden overgenomen. Geen behandelingskosten. De afwikkeling is discreet en snel. Uiteraard verstrekken wij ook LAGER, TUSSEN en HOGER LIGGENDE BEDRAGEN, ook is het mogelijk de TERMIJN van aflossing te bepalen v.a. 12 MAANDEN.
Wij bemiddelen voor meerdere banken.

Nieuwstr. 22-24, Hoensbroek
Ook na 18 uur en op zaterdag
tel. 045-211668
ASSURANTIËN H. M. GEURTS B.V.

---

isoplan

VOCHTWERINGSBEDRIJF
Fons van der Heyden
Tomelweg 17 - Sittard - Tel. 04490-9035
Antwoordnummer 57

VOOR ALGEHELE ISOLATIE

Spouwmuurisolatie: UF-schuim of minerale wol
Dubbele beglazing: Thermopane
Dakisolatie: Schuine dak - Isover prod.
Platdak - Roofmate en dak.

Door isolatie:
stookkostenbesparing tot 35% haalbaar
verbetering wooncomfort
toekenning rijkssubsidie tot. ƒ 666,– per woning

Inlichtingen, vrijblijvend gesprek en adviezen.

Beleefd aanbevelend

Meubelen naar antieke voorbeelden

SOUREN-SCHIJNS VAALS

---

*Systeem Gratis Service: 1 jaar volledige garantie en levenslange garantie op arbeidsloon en voorrijdkosten. Systeem Berekende Service: 1 jaar voll. garantie

wat kiest u? weijden biedt beide!

1 **levenslange garantie (S.G.S.)** op arbeidsloon en voorrijdkosten bij reparaties aan uw apparaat

2 **korting (S.B.S.)** en tòch recht op de betrouwbare TVC Weijden-service.

Aan U de keus.

INDESIT
wasautomaat Europa inhoud 4,5 kg. centrifugeert met 400 toeren per minuut.
***SBS ƒ 449,–**

PHILIPS
Wasautomaat AWB 007 centrifugeert met 12 programma's, 500 toeren p.m. Spaarknop.
***S.G.S. ƒ 1.095,-**
***S.B.S. ƒ 795,-**

K2

tvc WEIJDEN
toonaangevend voor het zuiden

***S.G.S. ƒ 1.295,-**
***S.B.S. ƒ 1.045,-**
Wasautomaat Turnamat S Verrijdbaar, individuele programmakeuze, inhoud 5kg, ingebouwde centrifuge (2800 toeren p.m.)
AEG

Wasautomaat W 423
Inhoud 4,5 kg, centrifugeert met 1000 toeren p.m., aparte temperatuurregelaar, spaarknop, goedgekeurd door de Nederlandsche Vereniging van Huisvrouwen.
Miele

Esta diepvriezers

		*S.G.S.	*S.B.S.
EV 900	kast 98 l	545,-	445,-
EV 1400	kast 138 l	595,-	495,-
EV 3500	kast 355 l	995,-	895,-
KF 15	kist 105 l	545,-	445,-
KF 30	kist 303 l	695,-	595,-

Brunssum/Geleen/Heerlen/Kerkrade
Kerkst. 55 59 tel. 045 252342 Annastr. 2 tel. 04494 42605 O. Nassaustr. 38 40 tel. 045 715484 Markt 34 tel. 045 452765

KUNSTSTOF KOZIJNEN
rechtstr. af fabriek KUCKARTZ GmbH Roetgen - Duitsland Tel. 09-4924714051
Vrijblijvend informatie:
POSTBUS 1189 KERKRADE

ALUMINIUM ZONNESCHERMEN,

Levering en montage met volledige garantie. Wij maken vrijblijvend prijsopgave. Belt u even?

brizon zonneschermen

SCHAESBERG Telef. 045-311923.

ALUMINIUM DEUREN EN RAMEN TEGEN CONCURRERENDE PRIJZEN

Bezoek vrijblijvend onze showroom

DEBETS

Aluminium B.V. Kleikoelenweg 20, tel. 045-314256 Nieuwenhagen.

Kies uit 130 mogelijkheden.... 130 x anders 130 x goedkoper

Horn is de grootste keukenspecialist van Zuid Nederland.
In elk Horn keukencentrum staan méér modelkeukens bedrijfsklaar opgesteld dan waar ook.
Goed voor zo'n 130 toepassingsmogelijkheden.
Bij Horn koopt u rechtstreeks van de belangrijkste Europese keukenfabrikanten en daardoor honderden guldens goedkoper.
Vandaar dat u van Horn bij aankoop van elke keuken een fiks bedrag aan importeurs vergoeding krijgt.

Al deze keukens kunnen in elke gewenste maat gemaakt worden. HORN biedt keus uit 130 modellen en kleuren. Er kan steeds de nieuwste inbouw apparatuur geleverd worden.



Elite Form Struktuur

Een moderne keuken, uitgevoerd in groen struktuur kunststof.
De deuren zijn voorzien van zelfsluitende scharnieren.
In het werkblad met kleur naar keuze is een roestvrijstalen bak met afdruipgedeelte.
Voorts is deze keuken uitgerust met een roestvrijstalen gaskookplaat en een moderne oven met grillaansluiting
De koelkast met vriesvak, op ooghoogte ingebouwd, kan naar wens links of rechts worden geplaatst.
De bij de keuken behorende afzuigkap heeft een roestvrijstalen klep en drie snelheden.

Prijs ƒ 4030,-
Af: importeurs-vergoeding ƒ 1041,-

Prijs af fabriek
2989,–

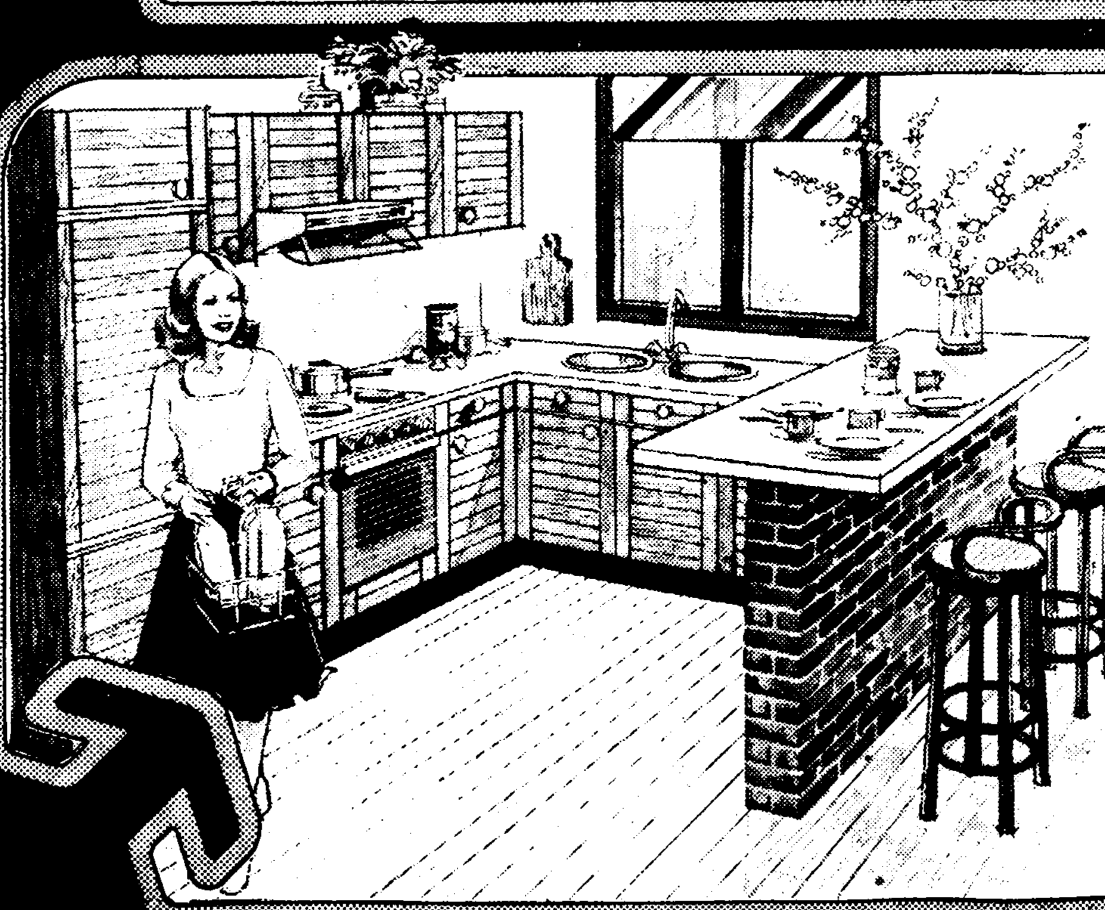
Elite GE eiken dekor

Een moderne kunststof keuken, uitgevoerd in eiken dekor, met dennen voorzien van zelfsluitende scharnieren.
De kleur van het werkblad is naar uw eigen keuze.
In het werkblad worden twee roestvrijstalen ronde bakken aangebracht.
Koken kunt u op een roestvrijstalen kookplaat, waarboven een afzuigkap wordt geplaatst met r.s.v.-klep en drie snelheden.
De koelkast met vriesvak is op ooghoogte ingebouwd.

Prijs ƒ 4725,-
Af: importeurs-vergoeding ƒ 1199,-

Direkt af fabriek
3526,–





Kano Lamella-eiken

Een echt houten keuken in een antiek eiken karakter.
De deuren sluiten met volmetalen scharnieren, de onverwoestbare laden lopen vederlicht op rolgeleiders.
De fabriek verleent op deze kwaliteitskeuken een garantie van 5 jaar.
Het werkblad is uitgevoerd in groen resopal, waarin twee ronde roestvrijstalen bakken zijn aangebracht. De koelkast is op ooghoogte.
Tot het ingebouwde komfort behoren een elektrische oven met grill en draaispit en een gaskookplaat, waarvan het bedieningspaneel op de oven is gemonteerd.
Een roestvrijstalen afzuigkap kompleteert het duurzame werkkomfort van deze stijlvolle Kano keuken.

Prijs ƒ 7493,-
Af: importeurs-vergoeding ƒ1901,-

Direkt af fabriek 5592,–

HORN

VENLO **Roermondsestraat 7**
HEERLEN **Akerstraat 14**
WEERT **Stationsstraat 17**
MAASTRICHT **Brusselsestraat 134**
SITTARD **Stationsplein 10**

Kies waar de meeste keukens staan, koop waar de laagste prijzen zijn!

KERKRADE

Notaris J.L.Th. Oostwegel te Kerkrade-West

zal op woensdag 12 oktober a.s. des namiddags om 3.00 uur precies in het Vrije-Tijdscentrum, Gracht, Eikerplein 1, Kerkrade-West, op grond van artikel 1223 van het Burgerlijk Wetboek

PUBLIEK VERKOPEN: Gemeente Kerkrade:

WOONHUIS: met centrale verwarming, berging en tuin, gelegen aan de Elisagracht 70, Gracht - Kerkrade-West, kadastraal bekend als Gemeente Kerkrade, sectie K nummer 1003, groot 1,68 aren.
Indeling: Benedenverdieping: hal, toilet, woonkamer met open keuken, open trap naar de eerste verdieping in de woonkamer.
1e verdieping: 3 slaapkamers, 2 ruime bergkasten, badkamer met ligbad, toilet env aste wastafel.
Betaling van de koopprijs uiterlijk 1 december 1977.

Aanvaarding: geheel ontruimd en ter vrije beschikking direct na betaling van de koopprijs.

Bezichtiging en nadere informaties in overleg met notaris J.L.Th. Oostwegel, Kampstraat 110, Kerkrade-Wel.
Tel.: 045 - 411945.

A

isoleren

Isoleren is energie besparen!
In de bouw, de industrie de landbouw maar ook in uw huis is isoleren van warmte en geluid bittere noodzaak geworden. Overal waar een degelijke isolatie wordt verlangt brengt I.T.H. de oplossing.
Bij I.T.H. is al het isolatie-materiaal in voorraad.
En ze geven daar erg goeie adviezen!

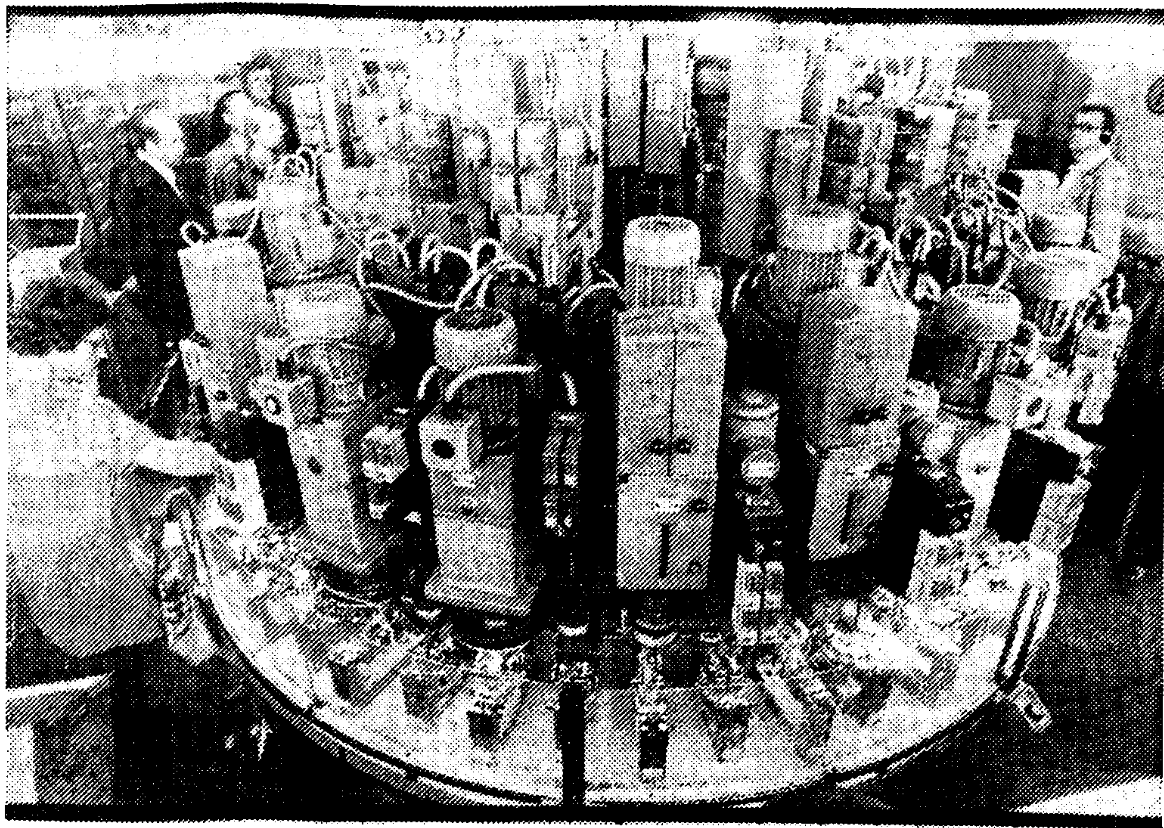
bv Isolatie Techniek en Handelmij ith
Industrieterrein "De Beitel", Heerlen, Vrusschenhuske 1. Telefoon 045-41 32 14.*

Nieuwe Praktica

Nog in de loop van dit jaar komt een nieuwe Praktica kleinbeeld spiegelreflexcamera op de markt onder de naam EE 2. Dit model maakt het Praktica-sextet vol, dat loopt van de allereenvoudigste L 2 tot aan de EE 2, waar zo'n beetje alles op, aan en in zit wat je van een spiegelreflexcamera zou mogen verwachten. De prijs zal rond de 600 gulden liggen. Even een korte opsomming van de technische details: volledig automatische belichting, die uitschakelbaar is voor handbediening; lichtmeting bij open diafragma en werkdiafragma, afhankelijk van de gebruikte objectieven; metalen spleetsluiter met een flitssynchronisatie tot en met een honderdvijfentwintigste seconde; batterijtester; belichtingstijden van 1 tot 1/1000ste seconde; mogelijkheid om bij automatische belichting een correctie voor over- of onderbelichting toe te passen. Valt de batterij geheel uit, dan kan de camera gebruikt worden op alle tijden en diafragma's. Ook in deze camera is de schroefdraadvatting gehandhaafd. Alle andere objectieven met die vatting kunnen dus gebruikt worden, zij het dat voor de automatische belichting de Praktica-objectieven met electrische overbrenging van de diafragmawaarden gebruikt moeten worden. De Praktica blijft daarom een beetje eenzaam achter want bijna alle gerenommeerde camerafabrikanten zijn inmiddels overgestapt op bajonetvatting. De waarde van de Prakticadraad – er pasten zoveel andere objectieven op –, wordt daardoor wat minder. Maar nu de zes nieuwe Praktica's allemaal weer uitgerust zijn met de schroefdraad, zal een overstap naar bajonetvatting er voorlopig nog wel niet inzitten. De relatief lage prijzen van de Praktica zijn enerzijds aanlokkelijk om zo'n toestel te kopen, maar roepen ook twijfels op. Als andere camera's met dezelfde mogelijkheden zoveel duurder zijn, mag je dan van de veel goedkopere Praktica nog iets redelijks verwachten?

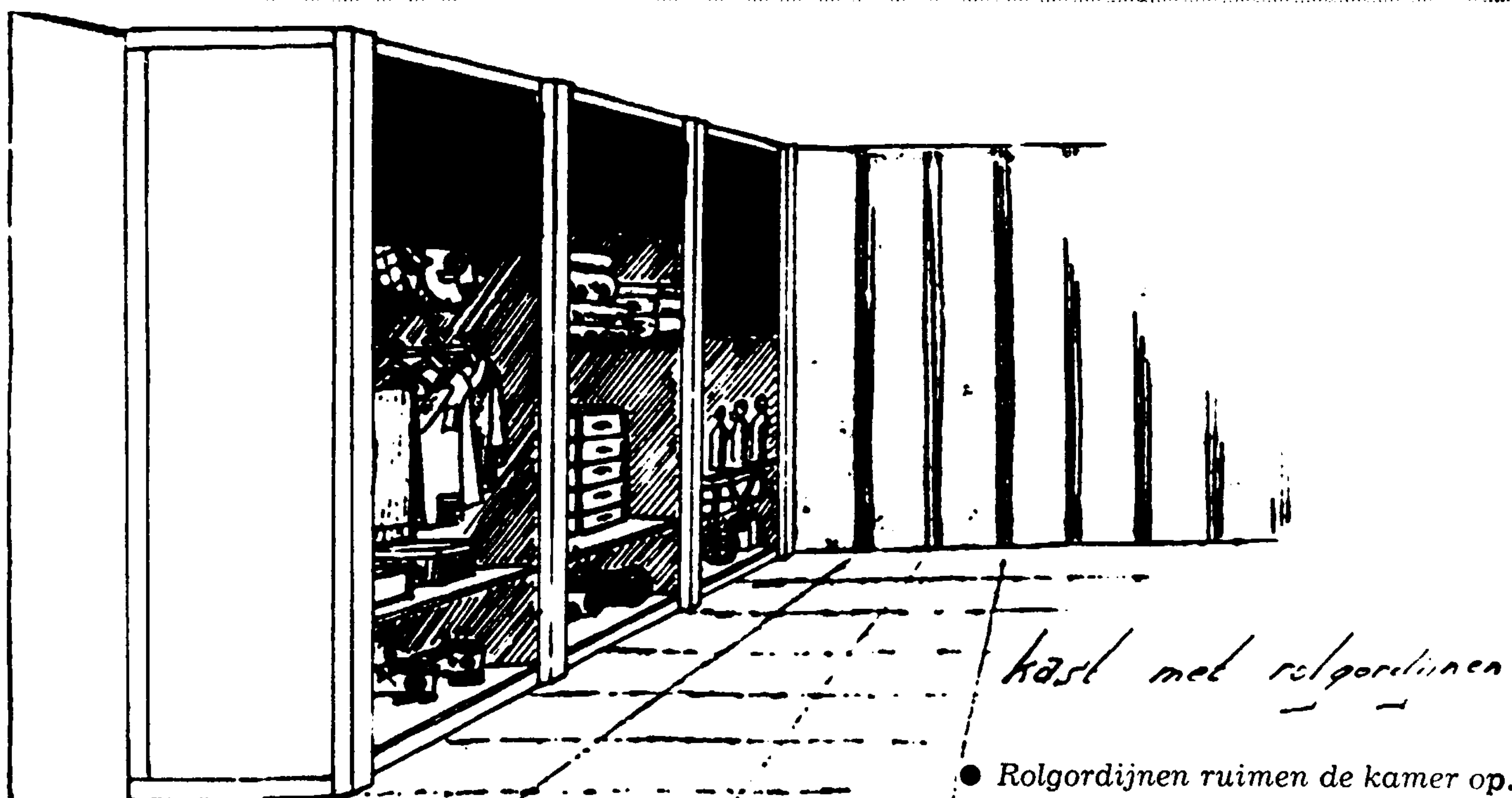
Bij de Pentaconfabrieken in Dresden, waar de Praktica's worden gemaakt, zit er een stukje filosofie achter, die in de hele DDR terug te vinden is: zorg eerst maar eens voor de nuttige zaken. Later zullen wij wel eens denken aan de aangename aspecten. Bij Pentacon betekent dat: geen aspiraties koesteren om de beste camera van de wereld te maken, maar een toestel dat iedereen kan kopen. Een populaire camera, vrij vertaald: een volkscamera. Het concept daarvoor was eenvoudig: automatiseren en zoveel mogelijk dezelfde onderdelen gebruiken. Die automatisering heeft men bereikt door drie grote units te installeren, die de camerahuizen gefreesd en voorgeboord afleveren in een tempo, dat goed is voor 400.000 camera's per jaar. In elk type Praktica zitten momenteel ongeveer 400 onderdelen, die in elk ander type ook weer terug te vinden zijn. Het nadeel daarvan is, dat men weinig aan het uiterlijk of de grootte van één toestel kan veranderen, omdat zoiets dan voor alle typen doorgevoerd moet worden. En dat kost geld. Dat de constructeurs zich in hoofdzaak laten leiden door het nuttige en minder door het fraaie is overal terug te vinden. De sluiter slaat met een duidelijk hoorbare klap dicht. Het filmtransport gaat stroef en de cameralijn is niet de mooiste, terwijl het hele instrument nogal zwaar en hoekig is. Van de 400.000 toestellen gaat de helft naar de westelijke wereld, de rest blijft binnen de oostbloklanden en kost daar aanzienlijk meer dan hier. In Nederland moet voor de goedkoopste Praktica ongeveer 350 gulden betaald worden. In Dresden, de bakermat van deze camera's, kost hetzelfde model 860 mark. Wil men echter de helft blijven afzetten op de westerse markt, dan zal meer aandacht aan het aangename besteed moeten worden om geen lelijk eendje te worden.

Wim Jongsma



● *Dit is één van de units, waar de camerahuizen gefreesd en geboord worden, waarna ze gereed zijn voor de assemblage.*

– HIERLANGS AFKNIPPEN –



● *Rolgordijnen ruimen de kamer op.*

Eenvoud bij het scheppen van opbergruimte

Rolgordijn in plaats van kastdeur

Een kast met rolgordijnen kan een leek maken. Dat klinkt niet onaardig, want zelf een kast in elkaar zetten betreft meestal een kast uit een serieproduktie, die dikwijls gecompliceerder is dan hij eigenlijk zou moeten zijn. Als het er vooral op aankomt ruimte te krijgen om iets op te bergen, met goedkope materialen en eenvoudige middelen, dan is een kast met rolgordijnen een voorbeeld van eenvoud die men aan elk interieur kan aanpassen.

Doordat het mogelijk is zelf de indeling van de kast te bepalen, kan men hem maken naar wens. Zo hoeven er in de kast geen restruimten te zijn waarvoor men geen bestemming heeft. Dit geldt evenzeer voor de kamer waar men de kast wil neerzetten. De meeste kamer hebben een plattegrond die zich weinig aantrekt van de ruimte die kleerkasten eigenlijk nodig hebben.

Men kan dit opvangen door bij de zelf te bouwen kast het plafond als bovenkant van de kast en de muren als zijkanten te gebruiken. De rolgordijnen hebben, in tegenstelling tot gewone kastdeuren, het voordeel dat ze bij het openen geen ruimte opeisen. Dit speelt vooral in kleine kamers een grote rol.

Het is belangrijk op het volgende te letten. Als we zelf een bergmeubel maken, kan door de verschillende verticale en horizontale indelingen de breedte of de hoogte van een kamer worden beklemtoond. Een lage kamer lijkt hoger als de staanders dichter bij elkaar staan en bovendien een contrasterende kleur krijgen. Als een kamer breder moet lijken, krijgen juist de horizontale lijnen een accent. Het is daarom van belang de planken in dit geval zo lang mogelijk te houden.

Rolgordijnen kunnen gaan 'klapperen' bij ieder vlaagje wind. Om dit te voorkomen, maken we aan de zijkanten een frame, waarachter het rolgordijn wordt opgeborgen. De constructie is eenvoudig en kan een gewoon hoekprofieltje zijn. Het is mogelijk dit te verven of te bekleden met de stof van het rolgordijn, zodat het minder opvalt.

Voor een goede stabiliteit is het noodzakelijk de constructiebalkjes die vloer- zij- of achtermuur raken eraan vast te schroeven. Bovendien moet de korte kant van de kast die niet aan een muur ligt voor de stabiliteit een vormvaste plaat zijn. De constructiebalkjes kunnen 59x71 mm zijn, terwijl de vier staanders aan de voorkant een doorsnede hebben van 59x96 mm.

De verticale scheidingswanden zijn van 21 mm dik vezelplaat, terwijl de horizontale planken van 19 mm dik vezelplaat zijn. De bodemplaat, die op het houten vloerskelet komt te liggen, is ook 21 mm dik.

De ophangconstructie van de rolgordijnen komt achter de voorste staanders te vallen. Een profieltje aangebracht tegen de scheidingswanden, geleidt het rolgordijn prachtig naar beneden. Het is belangrijk de afstand van de balkjes in het vloerskelet zo te kiezen, dat de staanders op gelijke afstand van elkaar staan. Verbindingen tussen de balkjes onderling kunnen met kleine hoekijzers gemaakt worden.

De verloedering van de antiekhandel

DEN HAAG - Wie tegenwoordig geen stuk antiek in zijn kamer heeft, wordt al snel voor ouderwets versleten. Antiek, of wat daar voor door gaat, was en is nog steeds in. Steeds meer mensen willen een stap terug in de tijd doen; de hang naar het verleden leeft voort. Misschien speelt de hebzucht een belangrijke rol of gewoon het feit dat „een ander ook meedoet".

De handelaren in antiek en met name in pseudo-antiek spelen handig in op de grote vraag naar alles wat oud is. Het aantal handelaren neemt gestadig toe en ieder weekeinde staan de kranten bol van de antiekadvertenties. Er worden steeds meer antiekbeurzen georganiseerd. En dat terwijl de hoeveelheid echt antiek schaarser wordt. De handel kan echter blijven bestaan en zich zelfs sterker ontwikkelen doordat het begrip antiek steeds ruimer wordt geïnterpreteerd. Letterbakken, oude koekblikken worden tegenwoordig ook al als antiek aangeprezen.

De gerenommeerde antiquairs zien de tomeloze groei van het aantal lieden dat zich in de antiekwereld stort en zich prompt als antiquair uitgeeft, met afgrijzen aan. „De beunhazen schieten als paddestoelen uit de grond. Je vraagt je af hoe ze zich kunnen handhaven als je die troep in hun winkels ziet liggen. Die beunhazen hebben ervoor gezorgd dat antiek langzamerhand een besmet woord is geworden", zegt een Haagse antiquair.

„Die zogenaamde antiekmarkten zijn gewoon vlooienmarkten. En er wordt nog vershrikkelijk veel aandacht aan besteed ook. Het stelt niets voor. Je wordt er moedeloos van. Al die waardeloze spullen. Wat moeten die mensen er mee. Na verloop van tijd gooien ze die troep weer de deur uit. Vooral jonge mensen zetten hun huis vol met die rommel. Op den duur gaan die letterbakken en soortgelijke prullen vervelen. Echt antiek verveelt nooit", vertelt een antiquair, die zijn beroep tevens als hobby beschouwt. „Al die pseudo-antiekhandelaren doen het alleen maar om de poen".

Opmerkelijk is echter dat de gerenommeerde antiekhandelaren geen concurrentie hebben te duchten van „scharrelaars". „De echte antiekminnaar blijft ver weg van de vlooienmarkten", zo ervaart de gevestigde antiekhandel.

Een antiquair: „Legio handelaren redeneren: verkocht is verkocht, al is het nog zo'n rot spul. Ik neem het gewoon terug, als het de mensen tégenvalt, of als er iets aan kapot is. Die beunhazen denken er niet over om iets terug te nemen. Ze verpesten onze naam en maken de mensen bang en argwanend om te kopen. En antiek moet het juist hebben van de inpuls-verkoop".

Het grote publiek laat zich overigens gemakkelijk beetnemen. De handelaar is snel geneigd het magisch woord antiek in de mond te nemen en de argeloze koper gaat tevreden naar huis met een nieuwe vaas waaronder het plakkertje „antiek" zit.

Er wordt wat gerommeld in de antiekhandel. Wat te denken van de antiekboer in keurig pak die de op antiek beluste klant er inluist met: „Mevrouw, die vaas is zo oud, dat ik niet eens kan vertellen hoe oud dat ding is". En dat terwijl de bloemenvaas rond 1950 de fabriek uitkwam.

Er komen veel slechteriken in het vak voor. Zo is er in Den Haag een handelaar die zich in kranteadvertenties voordoet als particulier en adverteert met geliefde artikelen die hij niet eens hééft. Nietsvermoedende mensen komen er op af. Hij zegt dan: Sorry, net verkocht, maar... ik heb nog een paar interessante dingen voor u staan. Dan komt een heel stel prullen op de proppen, die in prijs veel te hoog liggen.

De vraag naar antiek of „antiek" is vooral sinds een jaar of tien enorm toegenomen. Het aanbod wordt steeds geringer. Dat geldt zowel voor vermogenden als voor mensen met een kleine beurs. „Het aanbod is alleen te vergroten door te vervalsen en door het niet zo nauw te nemen met het begrip antiek. Als je al het aardewerk dat de laatste dertig jaar gemaakt is als antiek gaat beschouwen, is de totale voorraad aan antiek niet snel uitgeput", aldus de mening van een antiquair aan de Haagse Denneweg, het antiekcentrum van de residentie.

En er wordt door de handelaar c.q. scharrelaar wat werk verzet om een antiek produkt te leveren. Zo is het niets bijzonders, dat uit vijf oude stoelen één prachtige Louis XV-zetel wordt gefabriceerd of dat een antieke kast wordt opgebouwd uit antieke kerkbanken. Als antiek hebben deze maaksels echter geen enkele waarde. Hetzelfde geldt voor de zo geliefde Comtoise-klokken die in vele losse onderdelen vanuit Frankrijk, vaak met wagonladingen tegelijk, naar Nederland worden vervoerd. De handige klokkenmakers maken uit alle onderdelen een aantal zeer mooie Comtoise-uurwerken.

Winstmarges in deze bedrijfstak van enige tientallen tot honderden procenten zijn de normaalste zaak van de wereld. Maar het risico dat moet worden gedragen is dan ook bijzonder groot, voeren de handelaren ter verdediging aan. Het blijft namelijk de vraag: verkoop je het, en wanneer. Bovendien is de tijd definitief voorbij dat de snelle jongens, die zich van marktkoopman tot antiquair hebben opgewerkt, bakfietsen vol antiek van grootmoeders zolder voor een prikje weghaalden.

Een Droste-cacaoblikje moet gewoon een paar tientjes opbrengen. En een kinderfornuisje van twintig jaar oud doet bijna honderd gulden. De koers van de koffiemolen schommelt rond de honderdvijftig gulden. En het oude, tien keer overgeschilderde keukenrek wordt ook al voor ruim tweehonderd gulden aangeboden.

„Het is eigenlijk veel te duur, natuurlijk", bekent een oudere handelaar die niet als antiquair, maar als curiosa-verkoper wil worden gezien. Met een krakkemikkig koffiemolentje in zijn hand vertelt de man: „Het is waanzinnig dat we er honderd gulden voor moeten vragen. Mijn vader zou zich geschaamd hebben zoiets te verkopen. Die handelde alleen in echt antiek".

Het ministerie van economische zaken zegt weinig te kunnen doen aan de ongeregelde antiekhandel. Uit de antiekwereld zijn tot nu toe geen duidelijke signalen gekomen die op strengere zegels aandringen waardoor beunhazen kunnen worden buitengesloten. Zolang dit niet het geval is houdt het departement zich van deze problematiek afzijdig. Dat betekent onherroepelijk dat steeds meer mensen met weinig of geen vakkennis op de markt verschijnen, en het pseudo-antiek het echte antiek meer en meer overwoekert. Kortom: een regelrechte devaluatie van de antiekhandel.



– HIERLANGS AFKNIPPEN –

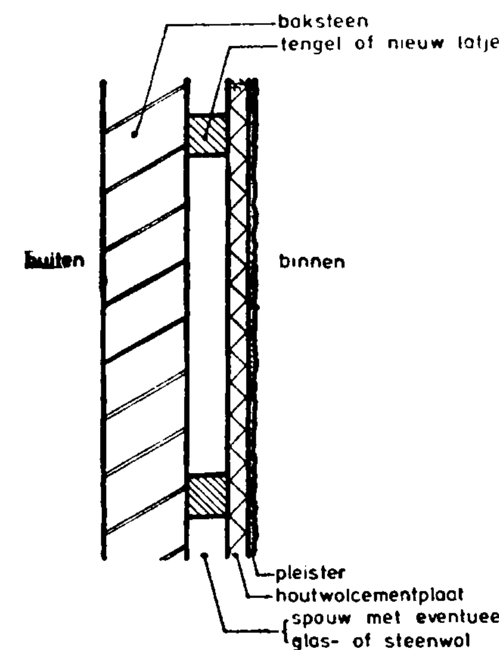
Een nieuwe muur

In vele oude huizen in ons land zijn de muren bekleedt met zogenaamd „tengelwerk". Dit is jute gespannen op een houten frame en met behang bedekt. Deze wanden zijn gemakkelijk te herkennen aan het feit dat de „muur" meeveert als men ertegen drukt. De wand is dan ook vrij gemakkelijk te beschadigen, aangezien men zo door het jute heen prikt. Vroeger werd deze, wat vreemd aandoende, constructie gemaakt om het binnendringen van vocht te voorkomen. Aan de buitenkant wordt de baksteenmuur nat door de regen. Langzaam dringt het vocht door de steen naar binnen. Om hiervan geen last te hebben, werd er aan de binnenkant een „valse muur" voor gezet met een holle ruimte (spouw) erachter. Deze werd geventileerd waardoor het overtollige vocht werd afgevoerd. Aangezien jute een goedkoop materiaal is, werd dit vooral in de meer „volkse" woningbouw toegepast. Beschikte men over ruimere financiële middelen dan bestond de tweede muur ook uit baksteen en kreeg men de welbekende spouwmuur.

Tegenwoordig worden alle buitenmuren van nieuwbouwwijken opgebouwd volgens het principe van de spouwmuur waarvan men de spouw opvult met isolatiemateriaal om aan de strengere eisen te kunnen voldoen.

Laten we nu eens gaan kijken wat we hiermee in de praktijk kunnen doen. Stel dat we nu voor het feit komen te staan dat onze betegeling dermate beschadigd is dat er nodig iets aan gedaan moet worden.

We kunnen natuurlijk eerst proberen het geheel te repareren door er een heel nieuw stuk jute op te spannen, waarbij we bij het verwijderen van de oude jute moeten oppassen niet meteen de hele muur mee te nemen. Hierbij zoeken we de stijlen op, die harder aanvoelen, en spijkeren de oude jute goed vast tegen het dichtstbijzijnde frame op het gat.



Hiervoor snijden we het te verwijderen stuk met een scherp mes los aan de kant van het beschadigde deel. Dan spijkeren we het nieuwe jute vast, eerst in de linker bovenhoek, dan in de rechter benedenhoek, dan rechts boven, en links onder, waarbij we de jute steeds goed strak trekken. De randen worden nu afgespijkerd, zodat het geheel goed vlak gespannen is. Hierna beplakken we de jute met oude kranten (voor de stevigheid) waarna we het uiteindelijke behang aanbrengen.

Een andere mogelijkheid is om de hele betengeling weg te halen en er een andere constructie vóór te zetten. Dit is ook heel goed bruikbaar in woningen of bij garages die als leefruimte gebruikt worden waarbij de buitenmuren wat vochtig en niet voldoende geïsoleerd zijn. We plaatsen hierbij wat latjes tussen de overgebleven stijlen (even dik) en maken hier een heel raamwerk van, zodanig dat houtwolcementplaten (eventueel hardboard- of gipsplaten) hier passend op gemonteerd kunnen worden. (Let dus goed op de Maten!). Deze platen zijn bij elke bouwmaterialenhandel te verkrijgen.

Voordat we de platen bevestigen, kunnen we de muur een betere isolatie geven door de spouw (holle ruimte) te vullen met platen glas- of steenwol (niet gevoelig voor vocht). Wel moet de hele wand goed opgevuld worden, want elke kier of spleet is een warmtelek waardoor de isolatie zijn nut verliest. De houtwolcementplaten en de isolatie bevestigen we met speciale spijkers. Voor houtboard- of gipsplaten zijn gewone spijkers voldoende.

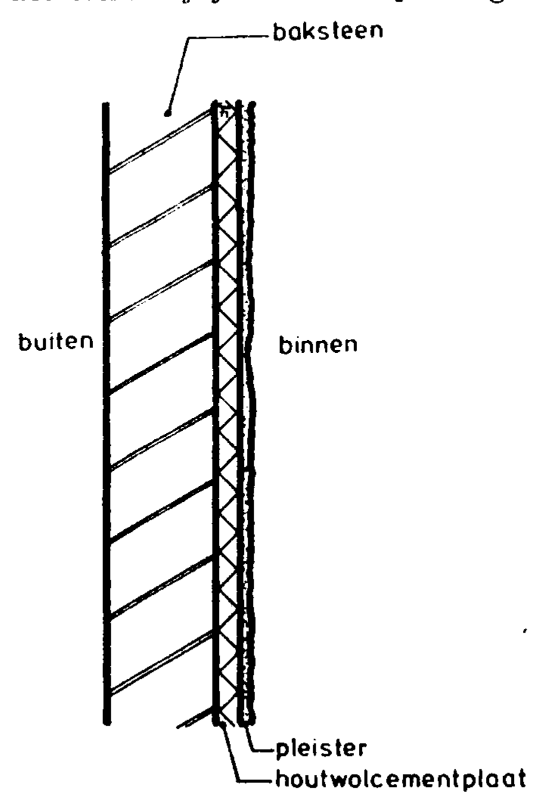
Hierna volgt de afwerking. De houtwolcementplaten kunnen we of zo laten of besmeren met een dikke laag pleister. Dit geeft wel de beste isolatie. De hardboardplaten kunnen we direct behangen. Bij het verven moeten we de naden even afwerken met plamuur. Als we gipsplaten gebruiken, behandelen we deze met een dunne laag gips zodat het oppervlak egaal is, Nu kan de wand behangen, beschilderd of bepleisterd worden.

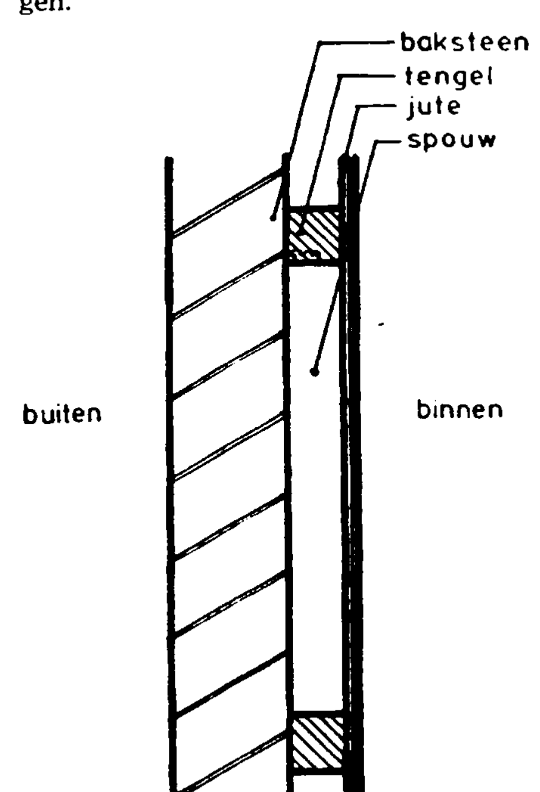
Een andere mogelijkheid is dat we de houtwolcementplaten direct tegen de muur bevestigen. De muur mag nooit te vochtig worden door regen die buitenop valt. Ook is de geluids- en de warmte-isolatie veel minder dan de oplossingen zoals hierboven omschreven. Bepleisteren is ook in dit geval mogelijk.

Een laatste mogelijkheid die hier behandeld wordt is dat we het pleisterwerk direct tegen de muur aanbrengen. We maken de oude muur goed schoon met een staalborstel en verwijderen alle losse stukjes. Dan smeren we de muur in met goede waterbestendige pleister. Dit wordt veel gedaan in woningen waarbij het oude tegelwerk niet meer voldeed en daarom verwijderd werd. Het eindresultaat is een prachtige wiite wand waarbij de contouren van de onderliggende bakstenen nog net zichbaar blijven. Denk maar eens aan die witte huizen uit het Middellandse Zee-gebied. Wel is de isolatie veel minder.

Welk soort pleister in uw geval het geschiktst is, weet de bouwmaterialenhandel wel. Niet alleen zijn de prijs en de kwaliteit erg belangrijk, maar denk ook eens aan de verwerkbaarheid (hoe makkelijk smeer ik het tegen de muur, hoe dik wordt de laag, wat voor structuur heeft het pleister, enz.).

We kunnen het pleister ook een kleurtje geven door er kleurstoffen aan toe te voegen. Begin eens met zeer kleine hoeveelheden (de werking van kleurstoffen is erg sterk!). Hierdoor is het ook mogelijk de juiste gewenste kleur beter te bepalen. Soms kunnen bepaalde verfstoffen elkaar niet goed verdragen. Aarzel daarom ook nooit om deskundig advies in te winnen en laat je daarbij niet met een kluitje in het riet sturen. Dan nog een laatste advies: ga na of de huisbaas geen bezwaar heeft tegen de voorgenomen verbeteringen.





DRS. RUIJTERS

makelaardij onroerend goed · lid MCC · lid FIABCI · sittard venlo eindhoven
sittard stationsplein 1 · telefoon 04490-19151*

Op zaterdag geopend van 9.00 uur tot 13.00 uur.

te koop:

BUCHTEN-BORN
Mooi gelegen halfvrijstaand woonhuis met c.v., garage en tuin. Indeling: hal met m.k., toilet met fonteintje, woonkamer (± 36 m2) en open keuken. Eerste verdieping: overloop met vaste kast, 4 ruime slaapkamers, badkamer met ligbad, v.w. en 2e toilet. De tweede verdieping te bereiken d.m.v. een vaste trap, bestaat uit een vijfde slaapkamer en een zolderberging. Bouwjaar 1976. Aanvaarding eind 1977. Koopprijs ƒ 160.000 k.k. inclusief stoffering gehele huis.

BRUNSSUM, OP DE VOS
Ruim woonhuis met o.m. garage, c.v., ruime woonkamer (± 39 m2), keuken (3.70x2,40m), badkamer met ligbad, 2e toilet en vaste wastafel, 4 ruime slaapkamers, waarvan 1 met vaste wastafel. Aannvaarding direkt. Bouwjaar 1975. Vraagprijs ƒ 132.000,– k.k.

GELEEN, DANIKERSTRAAT
Ruim vrijstaand woonhuis met kantoor (100 m2) en magazijnruimte (± 220 m2). Indeling woonhuis: provisie- en stookkelder, hal, toilet, keuken, woon-/eetkamer (± 45 m2), berging, 4 slaapkamers, waarvan één met groot balkom, badkamer met douche, zolderberging te bereiken d.m.v. vliezotrap. Bouwjaar 1960. Aanvaarding spoedig. Vraagprijs ƒ 350.000 k.k.

's GRAVENVOEREN-BELGIË
12 km van centrum Maastricht, mooi afgewerkt landhuis met dubbele garage, prachtig vergezicht aan voor- en achterzijde. Ind.: hal met plavuizen, woonkamer met parketvloer en open haard, groot buitenterras, moderne keuken met luxe inrichting, badkamer met ligbad, douche, toilet en dubbele v.w., 3 slaapkamers, proviandkelder met c.v.-kelder. Bouwjaar 1974. Aanvaarding direkt. Koopprijs ƒ 195.000 k.k.

HOENSBROEK-CENTRUM
Op zeer goede woonstand gelegen halfvrijstaande villa in uitstekende staat van onderhoud met grote aangelegde tuin met zitkuil. Indeling: hal (3.30x2.90m) met schrootjeswand en sierpleister, grote woonkamer met erker, open haard, travertinvloer en schoonmetselwerk, ruime keuken met aansluitend speelkamer (6.20x4.30 m) uitgevoerd in schoonmetselwerk. Eerste verdieping: 3 grote slaapkamers, waarvan 1 met v.w., 1 met muurkast en 1 met balcon, badkamer met ligbad en dubbele v.w. Tweede verdieping: 2 grote slaapkamers met v.w. en schrootjesplafond, zolder en grote c.v.-ruimte (c.v.-gas), kelder. Opp. ± 450m2. Aanvaarding: 1–1–1978. Koopprijs ƒ 219.000 k.k.

HOENSBROEK-WEST
Gunstig gelegen splitlevel woonhuis met c.v., garage, grote berging en tuin. Ind.: hal, toilet, garderobenis, eetkamer/keuken met direkt tuincontact, ruime woonkamer met leuke bar van veldbrandsteen en klein balcon. Eerste verdieping: 4 slaapkamers waarvan 1 met balcon en v.w., doucheruimte met v.w. en aparte tweede toilet. Bouwjaar 1975. Aanvaarding: 1 november 1977. Koopprijs ƒ 132.000,– k.k.

KERKRADE
Woonhuis in uitstekende staat met c.v. en berging. Indeling: provisiekelder, betegelde hal, toilet, betegelde keuken, woonkamer met schrootjesplafond, serre, 3 slaapkamers waarvan één met balkon, betegelde badkamer met ligbad, douche en v.w., vaste trap naar tweede verdieping. Bouwjaar 1948. Aanvaarding in overleg. Koopprijs ƒ 110.000 k.k.

MAASTRICHT
In wijk gelegen winkelwoonhuis met beide aparte c.v.-installatie. Indeling winkel: souterrain 80 m2 magazijnruimte. Begane grond: 100 m2 betegelde winkelruimte, 40m2 magazijnruimte, kantoor 20m2 en toilet. Indeling woonhuis: woonkamer, keuken, bijkeuken, 6 slaapkamers, badkamer met tweede toilet en 3 aparte zolders te bereiken d.m.v. een vaste trap. Aanvaarding: direk. Koopprijs ƒ 298.000,– k.k.

MAASTRICHT, BELFORT
Middenstandswoning met c.v., berging en tuin. Indeling: hal, toilet, kelderkast, ruime L-vormige woonkamer, luxe keuken met afzuigkap, oven, kookplaat en koelkast. Eerste verdieping: 3 slaapkamers en badkamer. Tweede verdieping: zolderruimte met vliezotrap. Aanvaarding in overleg. Bouwjaar 1965. Koopsom ƒ 130.000,– k.k.

MHEER
Zeer landelijk gelegen groot vrijstaand herenhuis met mooi aangelegde tuin en vrij uitzicht op landerijen. Indeling souterrain: wijnkelder met mogelijkheid voor bar, provisiekelder en stookkelder. Begane grond: hal met toilet, L-vomrige woonkamer (± 50m2) speels van opzet met open haard op originele molensteen, ruime luxe open keuken met volledige inrichting. Gehele begane grond betegeld met travertin vloertegels, muren uitgevoerd in veldbrandsteen, schrootjesplafond. Eerste verdieping: ruime overloop. 4 slaapkamers waarvan één met kastenwand, badkamer met ligbad, v.w. en tweede toilet. Zolder met vliezotrap. Grote garage met smeerput. Bouwjaar 1973. Aanvaarding in overleg. Tot. opp. ± 540m2. Vraagprijs ƒ 325.000 k.k.

8ONIEUWSTADT
Mooi gelegen (landhuistype) woonhuis (landbouwtype) met c.v., garage en tuin. Indeling: betegelde hal, toilet met fontein c.v.-ruimte, L-vormige woonkamer met louverdrape, betegelde keuken met afzuigkap. 4 slaapkamers en badkamer met ligbad, v.w. en tweede toilet. Zolder te bereiken d.m.v. een vliezotrap. Totale oppervlakte 383 m2. Aanvaarding in overleg. Vraagprijs ƒ 169.000 k.k.

NUTH,
Vrijstaande villa met c.v., zwembad en tuin. Tot. opp. ± 1560 m2. Indeling souterrain: wijnkelder, c.v.-kelder en speelkelder. Begane grond: hal met marmerenvloer, toilet, woonkamer (± 56m2) met open haard en gedeeltelijk schrootjesplafond, eetkamer met parketvloer vaste kast en opbergbank, keuken met volledige apparatuur. Eerste verdieping: 4 slaapkamers, waarvan twee met vaste kasten, badkamer met ligbad, bidet, twee v.w. en apart tweede toilet. Tweede verdieping: twee slaapkamers waarvan één met v.w. en zolder. Zwembad met verwarmer, Filterinstallatie, douche en toilet. Aanvaarding in overleg. Bouwjaar 1936. Vraagprijs ƒ 345.000,– k.k.

OBBICHT
Uitstekend onderhouden friturezaak (enigste in het gehele dorp) 2 jaar geleden geheel verbouwd. Indeling; friture (6.70x6.70m) eetzaaltje (6.70x3.30m) grote keuken, berging en toilet. Het geheel is betegeld. Aanvaarding direkt. Vraagprijs ƒ 159.00,– k.k. inclusief volledige inventaris.

ROOSTEREN
Uiterst gunstig gelegen aan internationale verbindingsweg Nederl.-België, café-restaurant met bovenwoning en pompstation. Ind.: 5 kelders, c.v.-ruimte en koelcel, beg. gr.: café-ruimte met vergaderzaal (± 200m2), kantoor, slijterij, bedrijfskeuken, eerste verd.: woonkamer (8x4m), keuken, badk. m. ligb., douche, v.w., 5 slaapkamers + apart toilet. Aanvaarding in overleg. Vraagprijs ƒ 395.000 k.k.

SCHINVELD
Voor meerdere doeleinden geschikte bedrijfsruimte met ruim woonhuis. Indeling woonhuis: hal met garderobe, L-vormige woonkamer met open haard, (gedeeltelijk parketvloer/marmerenvloer) en schoonmetselwerk (± 50m2), keuken met afzuigkap en schrootjesplafond, 4 slaapkamers, badkamer, berging en c.v.-gas. Bedrijfsruimte 268m2 inclusief kantoor. Tot. opp. ± 750 m2. Aanvaarding in overleg. Prijs ƒ 295.000 k.k.

SITTARD, RIJKSWEG ZUID
Ruime vrijstaande villa met c.v., garage en tuin. Indeling: betegelde kelder, c.v.-ruimte, betegelde hal, toilet, kantoor, L-vormige woon-/eetkamer (totaal ± 60m2) en keuken. Eerste verdieping: 3 slaapkamers, badkamer met ligbad en dubbele v.w. en aparte tweede toilet. Tweede verdieping: 2 slaapkamers, douche, ruime zolder (± [illegible]

SITTARD
In nabijheid van station, gunstig gel. winkel-/woonh. Voor div. doeleinden geschikt. Oppervlakte winkel ruim 65m2. Woonhuis bevat o.m.: woonkamer, luxe keuken, badk., 4 slaapkamers. Aanv. direkt. Koopprijs ƒ 169.000 k.k.

SWEYKHUIZEN
Zeer mooi gelgen halfvrijstaand woonhuis met c.v., garage en onder architectuur aangelegde tuin. Indeling: betegelde hal met schoonmetselwerk en toilet, betegelde keuken met volledige inrichting en eetbar, woonkamer, kantoor met schrootjesplafond, 3 slaapkamers, badkamer met ligbad, v.w. en tweede toilet. Tweede verdieping zolderberging te bereiken d.m.v. een vliezotrap. Aanvaarding in overleg. Bouwjaar 1975. Vraagprijs ƒ 240.000 k.k.

VALKENBURG-HOUTHEM
Groot woonhuis, momenteel in gebruik als pension gunstig gelegen t.o.v. het centrum van Valkenburg met aparte zomerwoning met douche, toilet en telefoonaansluiting. Indeling souterrain: 2 kelders. Begane grond: gang met toilet, woonkamer (± 42m2) en keuken met afzuigkap. Eerste verdieping: 2 grote slaapkamers met v.w. en badkamer met ligbad en douche. Tweede verd.: 3 slaapkamers met v.w. en toilet. Derde verd.: 2 slaapkamers met v.w. Het pand is uitstekend onderhouden, heeft een achtertuin en achteringang en is geheel voorzien van c.v. Aanv. direkt. Prijs ƒ 198.000,– k.k.

te huur:

EYS-WITTEM
Prachtiggelegen vrijstaand landhuis met uitzicht op landerijen. Indeling souterrain: garage, provisiekelder, stookkelder. Begane grond: hal met marmeren vloertegels en schrootjesplafond, woonkamer met schrootjesplafond, keuken, berging, 1 slaapkamer en badkamer met ligbad. Eerste verdieping: berging, 2 slaapkamers met muurkast en één met v.w. Bouwjaar 1970. Aanvaarding 1 oktober 1977. Huurprijs ƒ 800,– per maand.

KERKRADE
In aanbouw zijnd halfvrijstaand woonhuis (landhuistype) met c.v., berging, garage en tuin. Indeling: entree, toilet met fontein, woon-/eetkamer (± 31m2), werkkast, open keuken, 3 slaapkamers, berging en badkamer met tweede toilet. Aanvaarding in overleg. Huurprijs ƒ 700,– per maand geïndexeerd.

LIMBRICHT
Aan grote doorgangsweg gelegen winkelruimte, voor vele doeleinden geschikt. Oppervlakte 72 M2. Aanvaarding direct. Huurprijs ƒ 7.500,– per jaar excl. B.T.W.

SITTARD
Op eerste woonstand gelegen halfvrijstaand woonhuis met berging, c.v., voor-, zij- en achtertuin. Indeling: kelder, hal met toilet, woonkamer, keuken, 4 slaapkamers waarvan 2 met m.k. en 1 met v.w., vaste trap naar beplankte en beschoten zolder met mogelijkheid voor mansardekamer. Huurprijs ƒ 600,– p.m. geïndexeerd.

VOERENDAAL, HONGERBEEKSTRAAT
Prachtig gelegen halfvrst. herenhuis met c.v., garage en o.m. hal, luxe keuken met o.m. vaatwasmachine, koelkast, afzuigkap en kookplaat, L-vormige woonkm. (± 35m2), 4 ruime slaapkamers, luxe badkamer m. ligbad, douche v.w. en toilet, zolder. Aanvaarding 1 december 1977. Huurprijs ƒ 895,– per maand.

ƒ binnen 24 uur weet u de prijs van het pand..

Een taxatie voor een hypotheek (van een woning, een winkel- of bedrijfspand) is vaak direct nodig. Zakelijke en/of financiële belangen spelen daarbij een 'dwingende rol'.

Vakkennis, inzicht in de onroerend goedmarkt en praktijkervaring zijn essentiële eisen die u zult stellen. In dat geval spreken zo'n 200.000 taxaties in 2 jaar duidelijk in ons voordeel. Onze 24-uurs-service is daarbij een ander sterk argument.

DRS. RUIJTERS
makelaardij onroerend goed · lid MCC · lid FIABCI · sittard venlo eindhoven
sittard stationsplein 1 · telefoon 04490-19151*

SCHINVELD

Notaris J. J. M. van de Ven te Merkelbeek
zal op **dinsdag 18 oktober** as. om 15.00 uur in café Im Weissen Rössl, Broekstraat 2 te Schinveld in het openbaar verkopen:

1. het **WOONHUIS** met **SCHUUR** en **TUIN** Kem 23 te Schinveld, sectie B nummer 4997, groot 6.19 aren; Indeling: kelder, parterre: gang, woonkamer, slaapkamer, keuken, verdieping: mansardekamer, zolder.
2. Inboedel, waaronder tafel met bijpassende stoelen, kast en spiegel.

Aanvaarding: direkt bij de betaling van de koopsom, vrij van huur. Betaling: uiterlijk 1 december as.
Bezichting: maandag 10, donderdag 13 en maandag 17 oktober as. telkens van 2 tot 4 uur n.m.
Inlichtingen: ten kantore van notaris J. J. M. van de Ven, Steenweg 40 te Merkelbeek. (04492-2222).

PARKETVLOEREN

Eiken lamelparket ongelegd v.a. ƒ 50,– p. m2 incl. BTW
Eiken Mozaïkparket gelegd v.a. ƒ 35,– p. m2 incl. BTW
Ook voor al uw andere parketvloeren.

REIN SCHOONWATER

MAURITSSTRAAT 43, SPAUBEEK

Showroom geopend: ma. wo. vrijdag van 18.30-20.30 uur.
zaterdag van 10.00-17.00 uur

Wij verzorgen uw hypotheek deskundig en snel. Voor nieuwbouw en bestaande bouw volledige financiering mogelijk incl. alle kosten, inrichting, verbouwingen, etc.

HEERLEN
Te koop woonhuis met 10 kamers, waarin kamerverhuurbedrijf gevestigd. Aangetoond kan worden, dat de jaarlijkse opbrengst ƒ 20.000,– is. Vr.pr. ƒ 90.000,– k.k.

KERKRADE
Te koop halfvrijst. woonhuis in woonerf met overdekte autostalling en bergruimte, prachtig uitzicht op agrarisch gebied, bouwjaar 1976, modern ingedeeld, kamer met parket, open keuken, hal, overloop, 4 slpk., 2 w.c.'s, douche, zolder, voor-, zij- en achtertuin. Vr.pr. ƒ 145.000,– k.k.

HEERLEN
Te koop halfvrijst. woonhuis, centraal gelegen tussen Heerlen, Hoensbroek en Brunssum met goede verbindingen. Woonkamer met parket, keuken, drie slaapkamers, badkamer, grote zolder, 2 w.c.'s, c.v., garage met betegelde oprit, terras, pergola, vijvertje. Vraagprijs ƒ 152.000,– k.k.

VALKENBURG (Broekhem)
Te koop groot woonhuis, zeer rustig en centraal gelegen met voor- en achtertuin, c.v., bouwjaar 1930. Opp. 860 m2. Woonkamer, keuken, 3 slaapkamers, douche, 2 w.c.'s, grote zolder met vaste trap. Ook geschikt voor pension. Vraagprijs ƒ 150.000,– k.k.

HOENSBROEK
(Akerstraat 240–242) Te koop mooi en modern gerenoveerd cafépand met woonhuis, incl. complete inventaris en diskotheek, café opp.vl. is 65m2, modern en stijlvol ingericht o.a. met 2 bars en dansvloer. Woonhuis via privé ingang bereikbaar, huiskamer, grote keuken, zitbad, groot terras, 3 slaapk., bergruimte, kelder. Vr.pr. ƒ 165.000,– k.k.

EYGELSHOVEN
Te koop ruime drive-in-woning met tuin, c.v. en grote garage 10 m diep, L-kamer 36 m2, grote hal, open keuken, 4 slpk., douche, 2 w.c.'s. Vr.pr. ƒ 140.000,– k.k.

BRUNSSUM
Te koop vrijst. woonhuis uit 1974, voor-, zij- en achtertuin met vijvertje, garage met oprit, betegeld terras, c.v., kamer: 30 m², aanbouwkeuken: 16 m², ruime hal, 3 slpk., badkamer, 2 w.c.'s, beschoten zolder. Vr.pr. ƒ 200.000,– k.k.

BRUNSSUM (Langeberg)
Te koop gerenoveerd woonhuis in een rij, bouwjaar ca. 1935, voor- en achtertuin met schuurtje, woonkamer met grote keuken, 3 slaapk., douche, kelder, zolder met vaste trap. Vr.pr. ƒ 100.000,– k.k.

SCHAESBERG (Kakert)
Te koop bungalow in zeer goede staat en stijlvol ingedeeld met prachtig aangelegde tuin. Opp. ruim 1100 m2, ruime hal, zitkamer met open haard, ca. 50 m2, keuken met eikehouten kasten, 3 slaapkamers, badkamer, garage, c.v., veel luxe materiaal in verwerkt. Onderkelderd. Vraagprijs ƒ 390.000,– k.k. Eventuele vraag naar ligging alleen mogelijk, indien aangetoond kan worden, dat geïnteresseerde kredietwaardig is.

BRUNSSUM
Te koop groot woonhuis uit 1943 is door verbouwing aan achterzijde enorm vergroot, woonk. aansl. met serre, L-keuken, c.v., garage, 55 m2 tuin, 5 slaapk., ligbad. Vraagprijs ƒ 133.000,– k.k.

SITTARD
Te koop halfvrijst. woonhuis met voor- en grote aangelegde achtertuin, garage met brede oprit, in bijzonder goede staat en zeer rustig gelegen, opp. 350 m2, cv., prachtige hal, L-kamer, grote keuken, overdekt terras. 1ste verd. grote overloop, 3 slaapk., waarvan 1 met balkon, badkamer, 2e wc., beschoten zolder met open trap, kelder. Vraagprijs ƒ 178.000,– k.k.

Wij zijn zoekende naar koopwoningen v.a. ƒ 50.000,– t/m ƒ 500.000,– voor een groot aantal gegadigden, waarvan velen uit het westen van het land, welke door werkgever worden overgeplaatst naar zuid-Limburg. Vraag vrijblijvend inlichtingen.

assurantiën h.m. geurts bv

Afd. onroerend goed
Nieuwstraat 22 - 24 Hoensbroek
Tel. 045 - 211668

Mesterom geeft vertrouwen

Groeiend is nog steeds de vraag naar huizen. Groeiend is ook het vertrouwen dat door vele eigen-huis-bezitters aan Mesterom wordt gegeven. Mesterom heeft opdrachten voor de verkoop van huizen in geheel Zuid-Limburg en in alle prijsklassen. Opdrachten van mensen die weten dat Mesterom Makelaardij een organisatie is met vele deskundigen.
Vakmensen die U kunnen bijstaan bij de koop of verkoop van Uw huis. Experts op het gebied van verzekeringen, leningen, hypotheken, maar vooral op het gebied van onroerend goed.
Bij Mesterom wordt U rustig en deskundig begeleid. Bij Mesterom krijgt U de zekerheid die U nodig heeft bij Uw keuze. Die zekerheid is voor U beschikbaar. Nu.

LIMBRICHT
Riant gel. ruim halfvrijst. landh. m. gar. en c.v. Ind. hal, woonk. m. open keuken (tot. 57 m²), 4 slaapk's, badk. m. ligb., v.w. en 2e toilet. Zolder. Voor-, zij- en achtertuin. Perc. opp. ± 330 m². Bwjr. 1975.
Kooppr. ƒ 170.000.— k.k. Aanv. in overleg.

EIJSDEN
Riant gel. ruim halfvrijst. woonhuis (hoekpand) m. gar. en c.v. Ind. hal, keuken m. werkkast en wasemkap, woonk. (± 30 m²) 4 slaapk's, badk. m. ligb. en v.w. (gekleurd sanitair). Voor- zij- en achtertuin. Bwjr. 1972.
Kooppr. ƒ 167.500,– k.k.
Aanv. in overleg.

SITTARD
Ruim en goed onderhouden halfvrijstaand woonhuis met garage. Grote L-vormige woonkamer met moderne open keuken. Drie ruime slaapkamers, luxe betegelde badkamer. Zolderverdieping met vierde slaapkamer. Mooi aangelegde voor- en achtertuin.
ƒ 179.000.— k.k.

MAASTRICHT-SCHARN
Riant gel. ruim halfvrijst. woonhuis met garage en berging. Ind. hal, keuken, woonk. (± 35 m²), 4 slaapk's, badk. m. douche en v.w. Voor- en achtertuin. Bwjr. 1955.
Kooppr. ƒ 164.000,– k.k. incl. volledige stoffering en alle gashaarden en gevelkonvektoren. Aanv. 20-10-1977.

HEERLEN
Representatieve kantoor- c.q. praktijkruimte. Ind. hal m. garderobe en muurk., toilet, keuken, 3 vertrekken resp. 7x3.5 – m. open haard, vaste wast. en muurk. – 3.75x3.4, 3.7x3.3 alle 3 voorz. van parketvloer.
Huurprijs ƒ 700.– p. mnd. Aanv. direkt.

GELEEN-OOST
Ruim halfvrijst. woonh. m. magazijn. Ind. hal, toilet, keuken, woonk. (36 m²), mag. (7.82x4.86) m. grote zolder, 4 slaapk's, douche-ruimte. Flinke achtertuin. Kooppr. ƒ 140.000,– k.k. Aanv. direkt.

GELEEN
Zeer gunstig gelegen halfvrijstaand woonhuis met garage. Totaal perc. opp. 321 m². Indeling: kelder, hal, toilet, grote woonkamer in L-vorm met open keuken. 1e verdieping: 3 ruime slaapkamers, badkamer met douche en 2e toilet.
ƒ 147.500 k.k.

KERKRADE-WEST
Zeer ruim, aan woon-erf gel. halfvrijst. woonh. m. berging, carport en c.v. Ind. hal, woonk. m. open keuken (± 50 m²). 1e verd. 4 slaapk's, badk. m. douche, v.w. en 2e toilet, 2e verd. slaapk./hobbykamer (6.3 x 4.2) dakterras (24 m²). Voor- en achtertuin. Achterzijde vrij uitzicht op weilanden. Bwjr. 1974.
Kooppr. ƒ 145.000,– k.k. Aanv. 15-9-1977.

NUTH
Zeer ruim, degelijk vrijst. winkel-woonhuis met 3 garages. Ind. 1e pand kelder, keuken, woonk. winkel (11x4.5) stal., 4 slaapk's, badk. m. douche, zeer grote zolder, 2 garages; 2e pand, keuken, 2 woonk's, badk. m. douche, stal, garage, berging, 3 slaapk's, zolder. Perc. opp. 1140 m². Pand is geschikt voor dubbele bewoning (2 aparte ingangen). Ook geschikt voor div. handels-doeleinden: o.a. doe-het-zelf zaak.
Koopprijs ƒ 190.000,— k.k.
Aanv. medio januari 1978.

HOENSBROEK
Uitstek. onderh. royale drive-in woning m. balkon. Ind. hal, c.v. ruimte, keuken m. aparte eetkamer (± 18 m²)) woonk. (± 25 m²) m. balkon aan de voorzijde. 3 ruime slaapk's, badk. m. ligb. en v.w. garage. Voor- en achtertuin. Geen achterburen. Bwjr. 1973.
Vraagpr. ƒ 117.500.— k.k. Aanv. 15-12-1977.

OIRSBEEK
Riant gel. in moderne architektuur uitgev. schakelwoning m. centr. verw. en inpandige gar. (8.56x3.15). Ind. hal, toilet, keuken, L-vormige woonk. (± 38 m²) m. schoonmetselwerk. 3 slaapk's m. div. muurk. badk. m. ligb. v.w. en 2e toilet. Bwjr. 1974.
Kooppr. ƒ 165.000.— k.k. Aanv. in overleg.

VALKENBURG-BROEKHEM
Riant gel. halfvrijst. herenhuis (hoekhuis) m. gar. en centr. verw. Ind. hal, z-vormige woonk. (± 49 m²) m. splijttegelvloer en fraaie open haard, open keuken m. eetbar en ingeb. koelkast en wasemkap. 1 verd. ruime overloop. 3 slaapk's. badk. m. ligbad, douche, v.w. en 2e toilet. 2e verd. 4e slaapk. c.q. hobby-ruimte. Voor-, zij- en achtertuin. Gelegen aan groenvoorziening. Bwjr. 1973.
Kooppr. ƒ 175.000.— k.k. Aanv. 1-11-1977

VALKENBURG
Ruim, uitstek. onderh. vrijst. pand m. centr. verw., waarin momenteel een zeer goed renderend pension-bedrijf wordt uitgeoefend. Ind. prov. kelder, stookkelder (centr. verw. is gecombineerd met de warm-water voorziening), hobby-ruimte, garage (11.80x3.70) souterrain: grote keuken, toilet, 2 slaapk's, badk. m. ligbad, v.w. en bidet, berging, parterre: hal, bedrijfskeuken, zeer ruimte conversatie annex eetzaal m. open haard en bar, oud-holl. plafond, wanden in schoonmetselwerk. 1e verd. 6 slaapk. m. vaste wastafels, toilet en douche. Aan weerszijden v.h. pand inritten naar de achter het pand gelegen parkeerplaats. Bij de overname is begrepen de voll. inventaris, o.a. bedden, tafels, stoelen, kasten, koelkasten, diepvrieskisten, e.d. zodat het bedrijf meteen kan worden voortgezet.
Kooppr. ƒ 350.000,– k.k. incl. voll inventaris. Aanv. 15-1-1978

SIPPENAKEN (B)
Gunstig gel. perceel bouwgrond in heuvelachtig terrein. Tot. perc. opp. 2091 m². Geschikt voor bungalow-bouw of dubbele bebouwing. Slechts enkele minuten van Ned. grens.
Kooppr. op aanvraag.

MECHELEN
Ruim boeren-woonhuis m. berging. Ind. kelder, woonk. woonkeuken, 4 slaapk's, zolder. Perc. opp. ± 340 m². Pand moet worden opgeknapt.
Kooppr. ƒ 82.500,— k.k. Aanv. direkt

BEEK (Neerbeek)
Riant gel. ruim halfvrijst. woonh. m. gar. en c.v. Ind. hal, open keuken m. eetbar, bijkeuken, L-vormige woonk. (8,7x6,1/3) m. wanden ged. in schoonmetselwerk, gar. 1e verd. 4 slaapk's, badk. m. ligb. v.w. en 2e toilet, 2e verd. zolder. Perc. opp. 267 m². Bwjr. 1973.
Kooppr. 145.000,– k.k. Aanv. in overleg.

LIMBRICHT
Gunstig gel. halfvrijst. woonh. m. gar. Ind. hal, toilet, keuken, woonk. (± 30 m²). 1e verd. 3 slaapk's, badk. m. douche, v.w. en 2e toilet, 2e verd. (via vaste trap) alwaar 4e slaapk. Voor- en achtertuin (15x8) m. volledige privacy.
Vraagpr. 145.000,– k.k. incl. ged. vloerbed. Aanv. 1-12-1977.

URMOND
Riant gel. zeer ruim luxueus uitgev. vrijst. herenhuis m. gar. Ind. souterrain: prov. kelder, hobby-ruimte, berging, beg. grond: hal, L-vormige woonk. (± 45 m²) m. open haard oud-holl. plafond, open keuken m. voll. Amerik. keuken-inr. Plavuizen-vloer in hal, woonk. en keuken, garage (8x3.3/5.35) 1e verd. 3 royale slaapk's m. schrotenplafonds, badk. (3.16x2.65) m. ligb., douche, v.w. op zuil en 2e toilet, berging. 2e verd. zolder over geh. pand. Bwjr. 1977.
Vraagpr. ƒ 262.000,– k.k. Aanv. in overleg.

HEERLEN
Ruim halfvrijst. woonh. m. div. bergingen. Ind. kelder, entree, keuken, kamer- ensuite, serre. 1e verd. 2 slaapk's badgel. m. douche en v.w. 2e verd. 1 slaapk. Achtertuin 19x7. Perc. opp. 375 m². Bwjr. 1931.
Kooppr. 115.000,–. Aanv. in overleg.

NIEUWENHAGEN
Zeer ruim halfvrijst. woonh. m. gar. en centr. verw. Ind. kelder, entree, L-vormige woonk. m. open keuken (± 55 m²), woonk. m. open haard, oud-holl. plafond, eiken keuken-install. met o.a. ingeb. koelkast en 4-pits gasstel en wasemkap, badk. m. ligb., douche en v.w., toilet, 1e verd. overloop (5.2x3.5) geschikt voor studeer/kantoorruimte, speelkamer e.d., 3 slaapk's (5.77x3.92 - 5.77x4.19 en 3.5x3). Flinke achtertuin met voll. privacy. Gehele pand is opgetrokken in oud-hollandse stijl.
Vraagpr. ƒ 175.000.— k.k. Aanv. medio mei/juni '78.

Veel vraag naar huizen. Als u uw huis wilt verkopen, is er maar één oplossing: draai de onroerend-goed-lijn 04402-3636

mesterom MAKELAARDIJ O.G.

Postbus 77, Elsstraat 13, Beek (L) Telefoon: 04402-3636*
Kantooruren: ma t/m vr 10-18 uur, di-do 10-19.30 uur.
zat. 10-13 uur. Telefoon na kantooruren: 04461-5352.

Onroerend goed

Spoed. T.o.n. wegens emigratie café-restaurant **HELI-PORT.** Winstgevend object. Inlichtingen na telefonische afspraak. Tel. 043-12452.

HERENHUIS

Bourgognestr. Maastricht. Ind. 7 kamers, 3 douches, 3 wc's, 3 keukens, cv, zolder, kelder, tuintje, in gebruik voor kamerverhuur. Vraagprijs ƒ 195.000 k.k. Br. o. nr. MA 110 LD-Mstr.

GREVENBICHT Dijk 9 te k. halfvrijst. landelijk gel. huis. Tuin garage ind. woonk. gr. hal, keuken 3sl.kamers badk. Prijs n.o.t.k.

Wegens verh. naar buitenland te k. halfvrijstaand **HERENHUIS** in Limbricht (bij Sittard) ong. 4 jr. oud. Aangelegde voor en achtertuin, grote garage c.v., zolder. 3 grote slaapkamers, bad w.c., douche, grote L.vormige woonk. aparte grote keuken. Enkele maanden geleden is het gehele huis voorzien van nieuwe vloerbedekking, vitrages en overgordijnen prijs 155.000. te aanv. begin 1978 Inl. na 19.00 uur tel. 045-418856.

BOERDERIJTJE in (B) Hombourg, Gulpendal bij Slenaken van 1 tot 10 ha. doorkruist door riviertje. Tel. 09-32-87881377.

Te k. **BOERDERIJTJE** m. bedrijfsruimte. m. binnenpl. en gr. tuin. gesch. v. doktersprakijk, gel. aan Hommerterweg Amstenrade. Br.o.no. HO 108 LD Hoensbroek.

MAASTRICHT. Te k. gunstig gel. hoekwoning met c.v. en gar., bj. 1975. Ind.: gang met granolwanden, toilet met fontein, meterkast, bergruimte, ruime living. keuken met afzuigkap en ged. beschroot. Gang. keuken en living zijn voorz. van plavuizenvloer. 1e verd.: 3 slk., waarvan een met v.w., badk. met ligbad, afzond. toilet. Vaste trap naar 2e verd., waarop ruime zolderkamer met tuimelraam, afgesloten bergruimte. Voortuin en grote achtertuin op Z. Tot. perceelopp. 270 m2. Vr.pr. ƒ 190.000 k.k. Aanv. in overleg. Adres: Neptunushof 28. tel. 043-35703. Na 17 u. Zondag hele dag.

Te k. mooi gel. **HOTEL-PENSION** gem. Valkenburg. 1e verd. ind.: hal, eetz., conversatiez., gr. keuken, privék., toilet; souterr.: 8 slpk., toilet; 2e verd.: 7 slpk., toilet + douche, c.v.-gas, alle k. k + w. str. w., gr. terras, garage + keld., parkeerpl. Pand is ook geschikt voor andere doeleinden. Br.o.no. VA 106 LD V'burg.

Particulier vraagt vrijstaand **WOONHUIS** te koop, per se in Munstergeleen, tot ca. ƒ 200.000,-. Uw aanbieding s.v.p. tel. 04490-19644.

Wegens vertrek naar buitenland te k. te Lanklaar-België Oud **VILLA** (alleenstaand), 24 a park, 50 m frontbreedte, goed voor alle doeleinden. Tel. 09-3211755485.

BRUNSSUM te k. woning met garage, zeer luxe uitgevoerde keuken en woonk., serre, 3 slaapk., badk. ƒ 137.500.-. Super Adviesbur. Onr. Goed, Heerlen. 045-710804.

KERKRADE te k. bedrijfsruimte met garage en woning. Vraagpr. ƒ 175.000,-. Inl. Super Adviesbur. Onr. Goed, Heerlen. tel. 045-710804.

Omgeving Waubach-Nieuwenhagen. Te koop zeer solide **TUSSENWONING,** (bouwvereniging) met voortuin, grote achtertuin, plaats voor garage. Ind. mooie hal met garderobe, royale woonkamer, keuken, 2 slaapkamers, c.v. en gasverwarming. Ouder pand doch zo goed als nieuw. Kerstmis vrij. Prijs met stoffering en vloerbedekking van hele pand ƒ 85.000.–. Br. on. no. 0110 L.D. Heerlen.

Te k. ouder **WOONHUIS** gelegen te Bleijerheide te bevr. Pannesheidestr. 72 Kerkrade. Tel. 453752.

Heerlen te koop zeer goed lopende **FRITURE** met woonhuis. Nadere gegevens op aanvraag. D.A.O. Dorpstraat 76, Brumssum tel. 045-256845.

Brunssum te koop zeer gunstig gelegen **CAFÉ-BEDRIJF** met een stuk bouwgrond. Het pand bestaat uit café met woonhuis, danszaal en een aanbouw voor friture. Nader gegevens op aanvraag. D.A.O. Dorpstraat 76 Brunssum. Tel. 045-256845.

GELEEN te koop Kerkhoflaan: Hoekwoning ind. woonkamer, open haard, keuken, douche, toilet, 3 slp.k., c.v. berging, kelder. Prijs n.o.t.k. Te bevr. Th. van Oppen, Kerkstraat 115 Brunssum tel. 045-254543.

TE HUUR te Sittard, Grasbroekstr. 33 van part. geh. vrijst. woning m. modern comfort en ruime ind. Dir. te aanv. Huurpr. ƒ 800 p.m. Tel. 04490-16618 na 20 uur.

Van part. te koop vrijst. **BUNGALOW** vrij uitzicht bwj. '73 hal, woonk. 43 m2, open haard, 3 slpk. badk. m. v.w. en ligb. gr. keuken, c.v. gas, gar. en berging. tot opp. 630 m2 pr.n.o.t.k. tel. 04405-1675.

ƒ 125.000,–
Vr.pr. voor halfvrijst. drive-in woonh. m. tuin in Bocholtz. L-vorm. living, ruime eetk., op. keuken, 4 slpk., badk. m. lib. 2e wc, cv, k.k.

ƒ 169.000,–
Vr.pr. voor pracht. halfvrijst. herenhuis m. gar. en flinke tuin in Hulsberg. Hal, ruime living, keuken, 4 slpk., royale badk. m. ligb. en 2e wc, luxe afwerk. Dir. te aanv. k.k.

ƒ 143.000,–
Vr.pr. voor pracht. schakelwoonh. m. gar. in Haanrade m. bl. uitz. Ind. hal, royale living m. open haard en open keuken tot. 50 m2, 3 slpk., badk. m. douche en 2e wc, cv, bwj. 76, geh. gestoff. k.k.

Bruckner makelaar, Annastr. 28, Aken, tel. 09-4924132692 na 19 uur 045-713627.

Voor ca. 300 gegadigden, waarvan velen uit het westen van het land, welke door de werkgever worden overgeplaatst naar Zuid-Limburg, zijn wij zoekende naar een **KOOPWONING** v.a. ƒ 50.000,-, t/m ƒ 500.000,-. Vraag vrijblijvend inlichtingen. Assurantiën H.M. Geurts B.V., afdeling Onroerend Goed, Nieuwstraat 22, Hoensbroek. Tel. 045-211668.

BOUWPLAATS te k. gevr. voor landhuizen of bungalows. Min. 400 m2. Aanbiedingen Postbus 167, H'broek of tel. 045-213928.

Te koop gevr. door part. alleenst. **LANDHUIS,** boerderij (event. te verbouwen) of bouwgrond. Gelegen tussen Roermond en Maastricht. Te betrekken na nader overleg. Br. o. nr. Ma 100 L.D. Maastricht.

TE HUUR in centrum Heerlen grote etage met complete inboedel o.a. servies en bestek, meubels, etc. voor nette jonge mensen. Inl. Super Adviesbur. Heerlen. tel. 045-710804.

BOUWGROND te koop gevr. in Z-Limburg. Door part. aanb. na 17.00 uur 045-410164.

BOUWGROND te koop gevraagd voor een of meerdere woningen in iedere Limburgse gemeente, voor geschikte percelen directe afhandeling tegen contante betaling. Aanbiedingen tel. 04497-1763.

OIRSBEEK: halfvrijstaande middenstandswoning, Grachtstraat 31a te koop. Ruime hal, woonkamer met open haard, toilet, grote keuken, 4 slaapkamers, alle met parketvloer, ruime badkamer met 2e toilet, garage, c.v., aangelegde voor- en achtertuin. In zeer goede staat van onderhoud. telefonische november te aanvaarden. Prijs ƒ 142.000,–. Uitsluitend na telefonisch afspraak, 045-311779.

EYS-WITTEM te k. gr. vrijst. woonh. grondopp. 500 m2. Ind. grote zolder, 5 sl.k. keuken, 2 woonk. en gr. berging. Inl. tel. 04451-202.

Te h. gevr. kl. ouder **WOONHUIS** of appartement omgeving Heerlen. H. Pr. ca. ƒ 300,- p/mnd Tel. 711693 na 17 uur.

EEN WONING KOPEN? Een N.B.M. Makelaar! zoals Makelaarskantoor W.A.O. van Soest B.V. Hoolstraat 45 Voerendaal tel. 04446-2610. Dir. L.P.M. van de Pas tel privé 04446-2918.

EYS. Halfvrijst. beter nw. luxe woonhuis te koop. December vrij ƒ 185.000,- Br. ond. no. 0114 LD Heerlen.

ROERMOND/MAASNIEL halfvrijst. woning met 150 m2 bedrijfsruimte. Woning m. c.v. Ind. kelder, keuken, woonk. kantoor 3 slaapk., en badk. perc. opp. 560 m2 pr. ƒ 140.000.- Tel. 04750-15372.

Te koop gevraagd

Voor onze Duitse en Nederlandse cliënten vragen wij huizen in Z.-Limburg tot ƒ 300.000,–.

Bruckner makelaar Aken

Tel. 09-4924132692 na 19 uur 045-713627.

NUTH. Patiobungalow opp. 365 m2 ind. hal 7,5 m2 keuken 12 m2 kamer met open haard 36 m2, badk. met ligb., douche 2 v. wast., toilet 2 slaapk. 9 m2 en 16 m2 gesch. door kastenwand. Studeerk. 6 m2 gar. kelder. Apr. mei 1978, pr. ƒ 200.000,–, Boschweg 12, 04447-2042.

HEERLEN De Kissel fabriekshal met kantoren. Indeling o.a.: entree, 2 kantoren, hal ca. 250 m2. Totale oppervlakte 1.030 m2. Aanvaarding ca. januari 1978. Vraagprijs ƒ 190.000,– k.k. Stienstra bv., Tempsplein 25, Heerlen. Tel. 045-712255.

Te koop oerdegelijk BEDRIJFSPAND. Alleen geschikt voor kamerverhuurbedrijf. Boven 9 aparte logeerkamers (3x2 m). Alle kamers c.v. (gas), stromend water, sanitair. Op elke etage toilet/douche. Beneden complete woongelegenheid (3 ruime kamers, keuken), royale tuin en garage. Gunstige ligging: centrum, grootste industriestad Limburg. Binnen 6 weken leeg te aanvaarden. Geheel gestoffeerd ƒ 235.000,–. Br.ond.nr. ????, LD 0105

UBACH over WORMS. Huis te k. bwj. '60. Ind. gr. k. m. open k., 3 gr. slpk., douche, gar., en gr. tuin. Kooppr. ƒ 150.000,– K.K. Zat. na 17 u. Europaweg 25 U.o.W.

Part. vraagt te k. kl. **BUNGALOW,** landhuisje of vrijst. huis met grote tuin. Minimaal 1000 m², in rustige omgeving plm. ƒ 300.000,–. Brieven met prijsopgave onder nummer 2395, LD Heerlen

Te koop aang. **HOEKAPPARTEMENT** 2e verd. Jos Kleynenl. Geleen 3 slaapk., keuken, hal, badk. met ligbad, woonk., c.v. incl. kelder prijs 87.500.- k.k. Vrij te aanv. 1 nov. 1977 te bevr. 04492-1314.

Omg. ECHT. Landelijk gel. vrijst. lux. semi-bungalow met c.v.-gas, garage, pr. aangel. tuin. Ind. o.a. prov. kelder, hobby- en stookkelder, begane grond: roy. hal met garderobenis, toilet living met open haard (60 m2) tegelvloer (geh. ben.verd., m.u.v. slaapk.) schoonmetselwerk, eiken balkenplafonds, eiken deuren, hardhouten ramenk. en openslaande deuren naar terras, keuken met eik. aanbouwapp. o.a. koelk., kookpl. en oven, luxueuze badk. met bidet, douche en v.w. 3 roy. slaapk., zolder. Opp. perceel 6000 m2 inh. 900 m3 aanv. in overleg. Prijs op aanvraag. Makelaardij Peters BV, Wilhelminasingel 71, R'mond, tel. 04750-16097/18489.

LIMBRICHT. Halfvrijstaande middenstandswoning met cv., garage en tuin. Indeling o.a.: ruime hal met toilet, L-vormige woonkamer ca. 42 m2 met open verbinding naar keuken, mooi aangelegde tuin met veel privacy, 3 royale slaapkamers, badkamer met douche, vaste wastafel en 2e toilet, vaste trap naar 2e verdieping alwaar 4e slaapkamer, diverse bergingen. Aanvaarding ca. medio 1978. Koopprijs ƒ 170.000,– k.k. Stienstra b.v., Tempsplein 25, Heerlen. Tel. 045-712255.

VOERENDAAL. Aan de Bosrand van kasteel Haeren type vrijstaand woonhuis met cv., garage en tuin. Indeling o.a.: royale hal met plavuizen, toilet, woonkamer 42 m2, keuken ca. 13 m2 met uitzicht op bos, terras en royale tuin op het zuiden, 2 slaapkamers met mogelijkheid voor 3e, badkamer met ligbad, vaste wastafel en 2e toilet. Het pand is geheel geïsoleerd en heeft thermopane beglazing. Aanvaarding 1 november 1977. Koopprijs ƒ 189.000,– k.k. Sienstra b.v., Tempsplein 25, Heerlen. Tel. 045-712255.

Te k. mooie **WONING** met tuin en verwarming. Prima inkom, kelder. Grote Amerikaanse keuken, 4 slp.kamers, douche en toilet. Goed onderhouden. Pr.n.o.t.k. Tel. 045-312086.

Te koop in **HOLSET** riant gel. oud woonhuis m. stall. en erf., half vrijstaand met t.o. gel. tuin. Oppervlakte resp. 270 m² en 200 m². Vraagprijs ƒ 75.000,– k.k. Tel. 043-37764.

KERKRADE – KOKELESTRAAT Halfvrijstaand ouder woonhuis voorzien van c.v.-gas en aangebouwde garage, gebouwd in 1915. Ind.: woonkamer, keuken, badkamer met bad en toilet, berging. 1e verd.: 3 kamers, douche en toilet. 2e verd.: 3 zolderkamers en overloop. Koopsom: ƒ 118.000 k.k. Inl. Makelaarskantoor W.A.O. van Soest b.v., Hoolstraat 45 Voerendaal. Tel. 04446-2610, na kantooruren 04446-2918 Dir. L.P.M. van de Pas.

Te k. **WOONHUIS** m. c.v., 4 slpk. Pr. n.o.t.k. Hommerterweg 51, Hoensbroek. Dir. te aanv.

NIEUWSTADT: mooi gelegen halfvrijst. landhuis met c.v. en achter vrij uitz. op weilanden. Beg. grond: hal, toilet met fonteintje, L-vorm. woonk. (circa 35 m²) met open haard, keuken met inr. 1e etage: 4 slaapk. waarv. 1 m. wast., badk. met ligbad, wast. en 2e toilet. Extr. nog in te richten 5e kamer boven garage. 2e etage: zolder, berging, te bereiken door middel van vlizotrap. Bj. 1974. Tot. opp. 431 m². Aanv. in overl. Vrpr. ƒ 195.000 k.k. Randenborgweg 40, tel. na 18.00 uur 04499-1752.

TAXATIES4 Een N.B.M. makelaar! zoals Makelaarskantoor W.A.O.van Soest B.V. Hoolstraat 45 Voerendaal. Tel. 04446-2610. Dir. L.P.M. van de Pas. Privé 04446-2918.

HEERLEN te k. halfvrijst. woning met CV, zeer grote tuin, kelder, 2 woonk, keuken, 2 slaapk. ƒ 78.000,- k.k. Super Adviesbur. Onr. Goed, Heerlen, Tel. 045-710804.

BRUNSSUM. Aan de Kruisbergstraat vrijstaand woonhuis met cv. en grote tuin. Indeling o.a.: ruime entree, woonkamer-en-suite, royale keuken, 3 grote slaapkamers, badkamer, zolder en nog 2 slaapkamers op de 2e verdieping. Het huis dient aangepast te worden aan de eisen van deze tijd. Aanvaarding direkt. Vraagprijs ƒ 215.000,– k.k. Stienstra bv., Tempsplein 25, Heerlen. Tel. 045-712255.

MERKELBEEK. Aan de Beatrixstraat vrijstaande landhuizen met cv., garage en ruime tuin. Indeling o.a.: ruime betegelde hal met toilet, ruime woonkamer met openhaard, open betegelde keuken met luxe installatie en ontbijtbar (bij type A met bijkeuken en berging en bij type C met berging), 4 slaapkamers (type C heeft 5 slaapkamers), badkamer met ligbad, vaste wastafel en 2e toilet (type B heeft een aparte toilet op de overloop), zolder. Verkoopprijzen vanaf ƒ 309.750,– v.o.n. De vermelde prijzen zijn exclusief renteverlies tijdens de bouw. Stienstra bv., Tempsplein 25. Heerlen. Tel. 045-712255.

NIJSWILLER. Aan de Hofstraat riante vrijstaande landhuizen met c.v. en garage op méér dan 1.000 m2 grond. Indeling o.a.: kelder met ruime hal met toilet, L-vormige woonkamer ca. 50 m2 met open haard, gesloten keuken met complete inrichting, ruime ouderslaapkamer met open verbinding naar badkamer met ligbad, dubbele vaste wastafel en 2e toilet, 3 slaapkamers badkamer met douche en toilet, 3 slaapkamers, badkamer met douche en vaste wastafel. Verkoopprijzen vanaf ƒ 366.390,– v.o.n. De vermelde prijzen zijn exclusief renteverlies tijdens de bouw. Stienstra bv., Tempsplein 25, Heerlen. Tel. 045-712255.

Te h.g. **MAGAZIJN-** of bedrijfsruimte 200-400 m2 te Hrln. 043-16884.

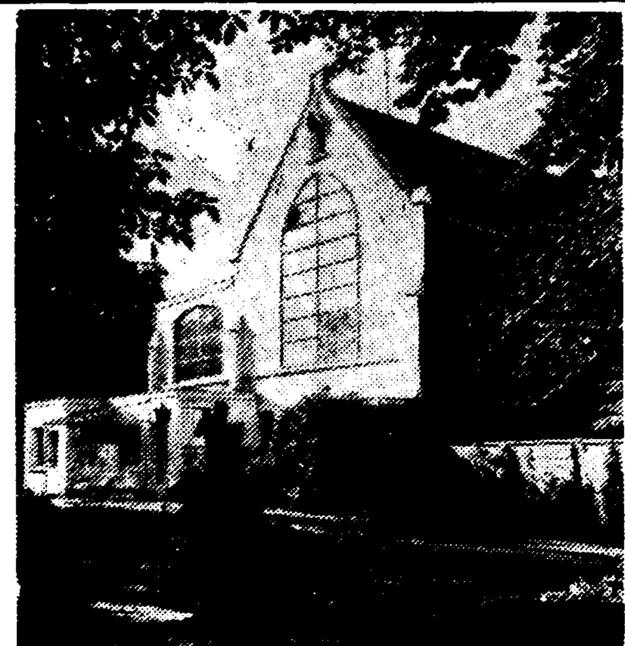
Te k. 6000 m2 **BOS IN ROGGEL** 1 km vanaf zwembad. Tel. 04492-2185.

HUIS te koop. Nummer str. 62, Kerkrade. Vrij 1 jan. Tel. 455746.

SITTARD Te k. direct van eigenaar hoekwoning, goede stand nabij centrum, c.v. gas kelder, zolder, berging en overkapping. Ind. L.kamer (± 38,5 m2), modern ingerichte keuken (Si-Matic) met marmeren vloer, badkamer met ligbad en v-w. 4sl.kamers v.w. met w. en k.water. Te aanvaarden 1 jan. 1978 Prijs ƒ 175.000,– vrij op naam te bevr. tel. 04490-16186 na 18.00 uur.

HEERLEN. Gr. halfvrijst. huis met 120 m² fabrieksruimte. Grond opp. 900 m². Tel. 045-221332.

EYGELSHOVEN. Goed onderhouden hoekwoning met cv., garage en tuin. Indeling o.a.: entree, woonkamer ca. 36 m2 met luxe openhaard, keuken met ingebouwde kasten, 3 slaapkamers, luxe badkamer met gekleurd sanitair, douche, vaste wastafel en 2e toilet. Aanvaarding in overleg. Vraagprijs ƒ 129.500,– k.k. Stienstra bv., Tempsplein 25, Heerlen. Tel. 045-712255.



Romantisch huis in Roermond

Ik lig aan de Wilhelminasingel samen met mijn parkachtige tuin (ca 850 m2) in rust te dromen. Ik ben een eenmalig liefhebbersobjekt, van mij in 5 min lopend hartje stad. In overleg te aanv. Inl. tel. 04750-18110.

SCHAESBERG/HEERLEN

Tegen z/w helling gelegen semi-bungalow. Ind: hal, garderobe, toilet, woonkamer met open haard (veel schoonmetselwerk en plavuizenvloer), in open verbinding met luxe eikehouten keuken, aangrenzend dakterras met uitzicht op bos en veel groenbeplanting. 3 ruime slpks., badk. met douche en bad, provisiekamer, (wijn)kelder en ruime verwarmde garage. Zeer veel bergruimte (muurkasten, zoldertje etc.). Kooppr. n.o.t.k. Inl. (045) 310506, b.g.g. (040) 813521

EEN HYPOTHEEK4 Een N.B.M. Makelaar! Zoals Makelaarskantoor W.A.O. van Soest B.V. Hoolstraat 45 Voerendaal. Tel. 04446-2610 Dir. L.P.M. van de Pas tel privé 04446-2918.

UW WONING VERKOPEN? Een N.B.M. makelaar! zoals Makelaarskantoor W.A.O. van Soest B.V. Hoolstraat 45 Voerendaal tel. 04446-2610 Dir. L.P.M. van de Pas. tel. privé 04446-2918.

VOERENDAAL. Halfvrijstaand herenhuis met c.v.-gas en garage. Bouwjaar 1975. Ind.: hal, toilet, L-vorm. woonkamer met open trap en mog. voor open haard; ruime moderne keuken; Verd.: 3 ruime slaapkamers, badkamer met ligbad, douche en toilet; Zolder met vaste trap en 4e slaapkamer. Mooi gelegen. Voor en achtertuin. Totaal 300 m2. Aanvaarding begin 1978. Inl.: Makelaarskantoor W.A.O. van Soest b.v., Hoolstraat 45 Voerendaal. Tel.: 04446-2610, na kantooruren Tel. 04446-2918 Dir. L.P.M. van de Pas.

BRUNSSUM te koop half vrijst. woonhuis, geheel gerenoveerd met L-vormige woonkamer met open haard, open keuken, betegelde badkamer, met ligbad, betegeld toilet, berging en 3 ruime sl.k. Direkt te aanvaarden. Gelegen aan de Karel Doormanstraat 46. Inl. Horstink-Brunssum B.V., Merkelbeekerstr. 4 Brunssum tel. 045-256161.

Te koop gevr. voor div. relaties **WOONHUIZEN** bungalows herenhuizen en bouwgrond in Zuid-Limburg. Geschicte objecten worden direct aangekocht. Inl. Horstink-Brunssum B.V. Bem. buro in onr. goed. Merkelbeekerstr. 4, Brunssum tel. 045-256161.

BRUNSSUM: te koop aangeboden half vrijst. woonhuis met c.v. en garage. Over enkele weken te aanvaarden. Vraagprijs ƒ 159.800,– k.k. Inl. Horstink-Brunssum B.V., Merkelbeekerstraat 4 te Brunssum tel. 045-256161.

Te koop gevr. **KLEINERE WONING** omg. Oostelijke Mijnstreek. Br. onder Br. 001 L.D. Brunssum.

Voor direct te koop gevr. **WOONHUIZEN** (vrijstaand of halfvrijstaand) villa's, bungalows landhuizen, bedrijfspanden. Geschikte panden worden door ons direct aangekocht. Inlichtingen M.B.K. Vastgoed B.V., Tel. 04492-1271.

Te koop gevr. **VRIJST. HUIS** omg. Beek min. 4 slpk. en garage. Opl. zo sp. mog. pr.n.o.t.k. A.R. Redheas, Dobberstr. 183 Bunschoten tel. 03499-2845.

WIJNANDSRADE Geheel gerestaureerde caféboerderij landelijk gelegen aan de Mergellandroute. Luxueus verbouwd in 1976, voorzien van c.v.-gas. Ind.: café (80m2) incl. komplete inventaris, toiletten, luxe woonkeuken (37m2) berging kelder, speel- en hobbykamer (80m2). Verd.: living (80m2), 3 slaapkamers, badkamer. Pand voor vele doeleinden geschikt. Grondopp.: 4100m2. Inl. Makelaarskantoor W.A.O. van Soest b.v., Hoolstraat 45, Voerendaal. Tel. 04446-2610.na kantooruren 04446-2918. Dir. L.P.M. van de Pas.

Sittard te koop geheel verbouwd **BOERDERIJTJE** met ca. 750 m2 tuin ind. hal, woonkamer, keuken, bijkeuken, hobbyruimte, verd. 3 slaapk., badk. met ligbad en grote kinderspeelkamer. Garage tuin D.A.O., Dorpstraat 76, Brunssum, tel. 045-256845.

GELEEN-Zuid. Te koop mooie woning 4 slaapk., badk. en 2e toilet, gr. gar. cv. voor- en achtertuin. Br. ond. no. GE 159 LD Geleen.

Te koop gevr. **BOUWGROND** binnen 10 km omg. Brunssum. Br. onder nr. BR 015 LD Brunssum.

Taxaties onr. goed

Beëdigd taxateur A.J.H. Leenaers
P. Romboutsl. 2 Heerlen 717237

HEERLEN te k. halfvrijst. woning met garage, CV, 3 slaapk., badk met ligbad, ruime living met open keuken. ƒ 185.000.- k.k. Super Adviesbur. Onr. Goed, Heerlen. Te. 045-710804.

GROTE BOERDERIJ te k. landelijke ligging, 3000m2 grond, woonk. 100m2, 4 toiletten, ruime keuken, 10 slaapk. badk. met ligbad, douche, binnenplaats, stallen, schuren. Geschikt voor 1 of meer gezinnen of horeca of ?. Prijs n.o.t.k. Inl. Super Adviesbur. Onr. Goed, Heerlen Tel. 045-710804.

HEERLEN te k. halfvrijst. woning met garage, zwembad, CV, grote woonk. met parket, open haard, luxe keuken, 4 slaapk. badk. met bad en douche, 2e toilet, zolder en kelder. Vrij uitzicht. Vrpr. ƒ 275.000,- Super Adviesbur. Onr. Goed, Heerlen Tel. 045-710804.

HOENSBROEK. Te k. tussenwoning met tuin, badk. ligbad, moderne keuken, woonk. met parket, 2 slaapk. zolder, kelder ƒ 97.000,- Inl. Super Adviesbur. Onr. Goed, Heerlen Tel. 045-710804.

HAANRADE. Mooie halfvrijst. woning m. gr. gar., cv, en gr.tuin. Ind. hal, toilet, woonk. ca. 55 m2 met aansl. open keuken en ontbijtbar, tegelvloer en schrootjes wanden. 1e verd. 3 slp.k., badk. met douche, 2e toilet, blijvend panoramisch uitzicht. Alle ramen voorz. van rolluiken. Aanv. direkt. Vr.pr. ƒ 147.000,-- k.k. Tel. 045-456493.

HULSBERG – ARENSGENHOUT Riant vrijstaand woonhuis met garage, berging en c.v.-gas, 400 m2 grond. Ind.: hal, toilet, living met parketvloer, open haard, eetbar (45m2) open keuken met luxe inrichting. Verd.: 3 slaapkamers alle met parketvloer, badkamer met bad, douche toilet en wastafel. Zolder met vaste trap en 4e kamer. Luxe sanitair en veel schoonmetselwerk e.d. Aanvaarding zeer spoedig. Koopsom: ƒ 298.000,--k.k. Inl. Makelaarskantoor W.A.O. van Soest b.v., Hoolstraat 45 Voerendaal. Tel.: 04446-2610, na kantooruren 04446-2918. Dir. L.P.M. van de Pas.

NUTH – RAADHUISSTRAAT. Goed onderhouden woonhuis met c.v.-gas. Bouwjaar 1960. Ind.: hal, toilet, L-vorm. woonkamer met open haard, keuken, bijkeuken, kelders. Verd: 4 slaapkamers, badkamer met ligbad en 2e toilet. 2e verd.: via vlizotrap bereikbaar, hobbykamer of event. slaapkamers. Kleine patiotuin. Inl. Makelaarskantoor W.A.O. van Soest, Hoolstraat 45 Voerendaal Tel. 04446-2610 na kantooruren 04446-2918. Dir. P.L.M. van de Pas.

STEIN – ZWARTDRIESSTRAAT. Halfvrijstaand, modern woonhuis met c.v.-gas en garage. Bouwjaar 1973. Ind.: hal, woonkamer (33m2) mogelijkheid voor een open haard, ruime keuken. 1e verd.: 3 slaapkamers, badkamer met ligbad en toilet. Zolder met vlizotrap. Mooi aangelegde tuin. Grondopp.: 2.45 are. Aanvaarding in overleg. Inl. Makelaarskantoor W.A.O. van Soest, b.v. Hoolstraat 45, Voerendaal. tel. 04446-2610, na kantooruren 04446-2918. Dir. L.P.M. van de Pas.

NIEUWENHAGEN: te koop nieuw te bouwen half vrijstaande woningen met c.v. en garage aan de Schanserweg. Inl. Horstink-Brunssum B.V., Merkelbeekerstr. 4 te Brunssum tel. 045-256161.

TREEBEEK te k. woning met CV, schrootjes in woonk., grote eiken keuken met luxe apparatuur, badk. met ligbad kleur mosgroen, kelder, schuur, 4 slaapk. zonneterras, zolder met vaste trap ƒ 125.000,- k.k. Super Adviesbur. Onr. Goed, Heerlen 045-710804.

Super Adviesbureau vraagt **WONINGEN** in Heerlen, Hoensbroek of Brunssum. In elke prijsklasse. Bel Heerlen 045-710804.

TE KOOP GEVRAAGD panden en grond in alle prijsklassen. Super Adviesbur. Onr. Goed Heerlen, Tel. 045-710804.

Muyrers & Wijnen bv
Hout - Bouwmaterialen - Keukens
SIMPELVELD
Kloosterstraat 12-14, tel. 04442-1800*
KERKRADE
Kerkradersteenstraat 1, tel. 045-452698

Hout:
paranapine schroten 13x75 per m
ƒ 0,89
vuren schroten 16x100 per m
ƒ 1,25
grenen schroten 16x100 per m
ƒ 1,50
Lawapan wand en plafond panelen, div. soorten hardhouten plinten.

Dakramen:
Evrisol luxe tuimeldakramen
in 8 verschillende afmetingen met thermophane beglazing, bv. afm. 138 breed x 118 hoog, compleet voor
ƒ 500,00

Isolatie:
steenwoldekens v.a.
ƒ 4,55 per m²
steenwolplaten voor de spouw
ƒ 4,05 per m²
tempex in diverse diktes voor
ƒ 80,00 per m³
geïsoleerde dakelementen met 4 cm isolatie, in diverse afmetingen uit voorraad leverbaar.

Tegels:
diverse partijen wand- en vloertegels tegen opruimingsprijzen.

Betonwaren:
sierbetonstenen in diverse kleuren
MBI-stenen latelen voor vuil of schoon werk
terrastegels in uitgewassen grint afm. 40x60 40x40 - 50x50 v.a.
ƒ 16,00 per m2

Pannen:
BETONPANNEN IN 4 verschillende modellen waarin wij een groot aantal kleuren hebben aan te bieden v.a.
ƒ 706,00
per duizend stuks
zijgevelpannen v.a.
ƒ 3,38 per stuk
vorsten v.a.
ƒ 2,20 per stuk

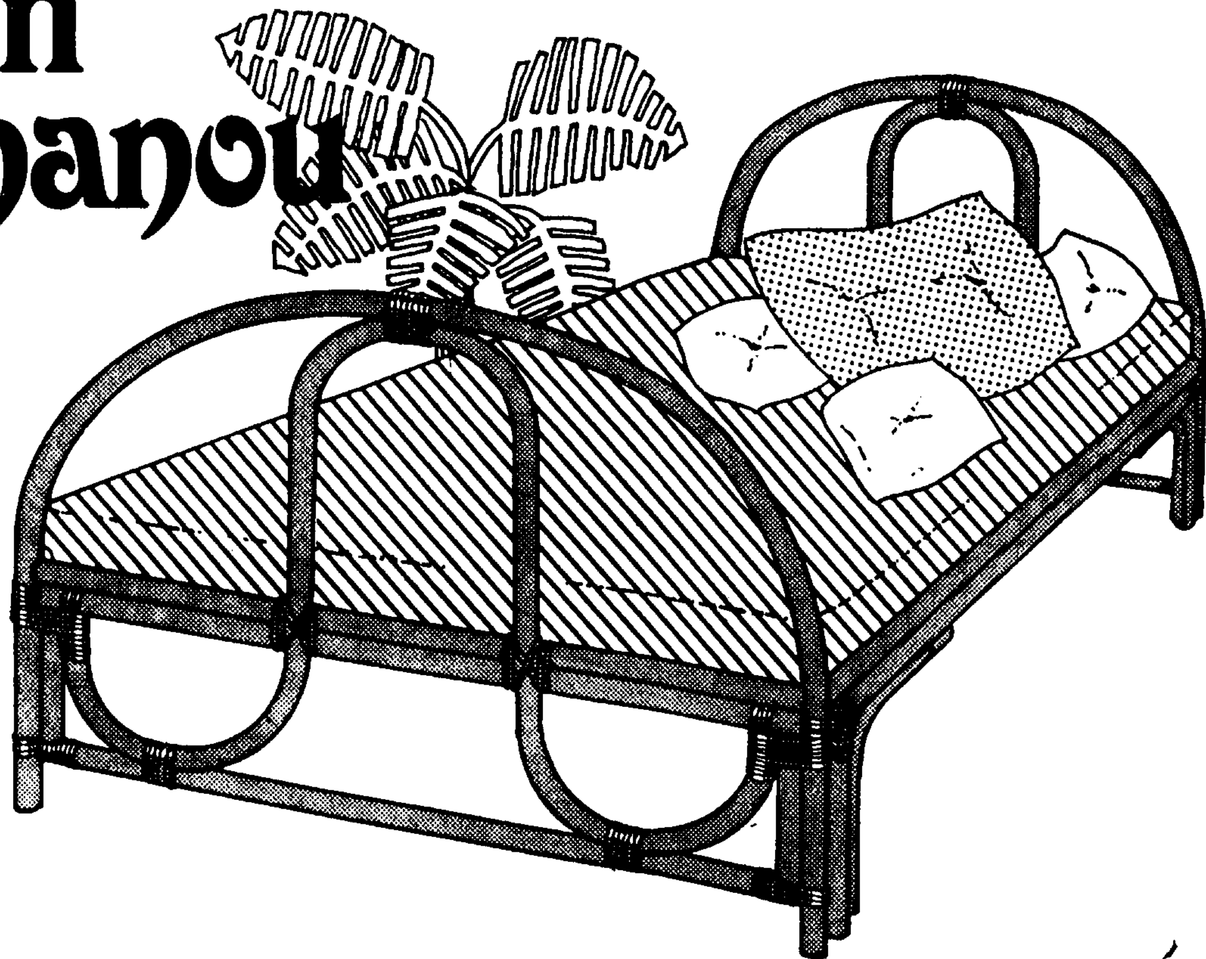
Kozijnen:
Polynorm stalen binnendeurkozijnen in stompe- en opdekuitvoering (div. muur- en deurbreedtes) Tevens bieden wij aan een ruime sortering binnen- en buitendeuren in diverse houtsoorten en modellen.

Haarden:
Dealer van 5 verschillende fabriekaten vele uitvoeringen uit voorraad leverbaar.
Stuntaanbieding deze week PHOENIX open haard vuurbreedte 51 cm compleet met rooster en aslade voor
ƒ 358,00

Kanteldeuren:
Wij leveren U uit voorraad 2 verschillende uitvoeringen in 8 verschillende maten met of zonder loopdeur v.a
ƒ 250,00

Prijzen: franco Uw werk exclusief b.t.w.

"romantisch slapen" in manou



Drie Etages
Exclusieve Vormgeving
rotan rentenaar
heerlen akerstr. 12 tel. 045 - 713331

AANGEBODEN - GEVRAAGD

Omg. Eindhoven een rustig, landelijk gel. gr. landhuis met 2400 m2 grond, voor kleiner landhuis in Z.-Limburg. Br. o.n. MA 106 L.D. Mstr.

BUCHTEN-BORN

Te koop riant vrijst. woonhuis in de dorpskern, bwj. 1976 ind. hal met prov. kast, ruime L-vorm. living 40 m2 met parketvl. en ged. beschroot, uniek open haard mod. keuken, opp. 12 m2, berging 28 m2. 1ste verd. 3 ruime slpk., badk. met ligb., c.v. en ruime zolder. Mooi aangelegde tuin. Pr. ƒ 185.000 k.k. incl. stoffering. Dir. te aanv. Te bevr. Dorpstr. 5B, tel. 04498-2619.

Door part. te k. a.
WOONHUIS
met aanbouwkeuken, woonkamer en suite, 2 grote sl.k., kelder, grote zolder met 2 mansarden, tuin met stalling. Rustige ligging 8 km buiten Heerlen. Voor nadere inlicht. br.o.n. MA 108 L.D. Mstr.

9 SCHAKELBUNGALOWS TE KOOP

Haesselderveld, Geleen, inhoud plm. 900 m3 met variërende grootte in bouwterreinen. Indeling: 4 grote slaapkamers, badkamer, tegels en sanitair naar keuze. Hal met open vide. Woonkamer en eetkeuken plm. 68 m2 met schuifdeuren naar een groot overdekt terras met binnen en buiten open haarden. Geheel onderkelderd met grote hobbyruimte en buitentrap. Alles uitgevoerd in hardhout-handvormsteen en gebakken dakpan.
Inlichtingen op werkdagen bij H. Baggen b.v. in de Putherberg, Geleen-Muntergeleen, tel. 04494-43652-43069.

TE KOOP

prima onderhouden
patiobungalow
bj. '74, woonk. 43 m2 met schoonmetselwerk, wand- en schrootjesplafond, open keuken 3,4 x 3 m met eiken kastjes, hal. Luxueuze badkamer, 3 slaapkamers, berging, garage, voortuin en besloten patiotuin op zuiden. C.v.-gas. Aanvaarding jan. '78, prijs ƒ 189.000,– k.k. inl. na 18 uur. Elbereveldstr. 504, Kerkrade.

PLANNING·LEVERING·MONTAGE

KLEINESTRA®
KUNSTSTOFRAMEN bieden U meer door:
- geen onderhoud
- dubbele afdichting
- thermopane of normaal glas
- kozijn en ramen inwendig extra met staalprofielen versterkt
- een handgreep voor zwaai- en tuimelen
- beglazing zonder stopverf

heroal selecta
ROLLUIKEN
- uit aluminium en kunststof in verschillende kleuren
- ZONWERINGEN in alle uitvoeringen
- KNIKARMSCHERMEN uit aluminium met DRALON doek
- VOORDEUREN in aluminium en kunststof

Korte levertijd door eigene fabrikatie - Zeer lage prijzen!! - Wij informeren U vrijblijvend

MARKIEZEN- EN ROLLUIKENBEDRIJF
KERKRADE Niersprinkstraat 105 Tel. 045 453895
SITTARD Tel. 04490-17276
BRUNSSUM Tel. 045-253785

TE KOOP

Hoensbroek - Bovenste Wehr
Gr. vrijst. bungalow m. c.v., gar., tuin m. terras. Ind.: ruime hal, gr. L-vorm. woonk. m. open haard, keuken, badk. m. ligb. en 2e toilet, 3 slpks. Prijs n.o.t.k.

Puth - Schinnen
Landelijk gelegen typisch Limburgs verbouwd boerderijtje m. pr. aangelegde siertuinen m. terrassen en erf, gar. en c.v. Het geheel biedt een ongekende privacy. Ind.: begane grond, hal woonk. ± 40 m2 m. oud Holl. plaf., open haard in veldbrandst., tegelvloer, open am. aanbouwkeuken m. appar., eetkamer ± 25 m2, studeerkamer, hobbyruimte, slpkr., badk. m. douche, ligb., vaste wastafel en toilet. 1e verd. ruime overloop, 3 gr. slpks, beschoten zolder gedeeltelijk bereikbaar. Prijs op aanvraag.

Elsloo - Dorine Verschureplein
Zeer gunstig gelegen halfvrijst. hoekwon. m. gar., berging en c.v., tuin. Ind.: gr. hal, doorzonk. 36 m2 m open haard, keuken, serre, kelder, 1e verd. overloop, 3 ruime slpks., badk. m. ligb. Vaste trap n. beschoten zolder waarop ruimte voor 2 slpks. Prijs n.o.t.k.

Waubach - Grensstr.
Rustig gelegen vrijst. herenh. m. bedrijfsruimte, c.v. en kleine siertuin. Ind.: gr. hal, woonk. 42 m2 m. parketvloer en open haard, open eikenhouten keuken m. appar. en tegelvloer, 1e verd. overloop, 4 gr. slpks., badk., beschoten zolder. Prijs op aanvraag. Aanvaarding direkt.

Geleen - Wenckebachstr.
Zeer goed onderhouden halfvrijst. woonh. m. c.v., gar. en tuin. Ind.: 3 kelders, ruime gang, doorzonk. m. open haard en balkenplaf., serre, keuken m. appar. waaronder afzuigk., afwasautom., koelk., oven, 1e verd. 3 slpks., douche, zolder bereikbaar via vaste trap waarop 4e slpkr. Vr.pr. ƒ 143.000,– k.k.

Guttecoven - Beukeboomseweg
Halfvrijst. woonh. m. gar., c.v. en tuin m. veel privacy. Ind.: hal, woonk., mod. keuken, 1e verd. 3 slpks., badk. m. douche en 2e toilet, beschoten zolder. Vr.pr. ƒ 153.000,– k.k.

Brunssum - Doorvaarstr. 49
Uniek gelegen herenhuis m. c.v., voor-, zij- en achtertuin ruim 1.100 m2 m. blijvend vrij uitzicht op park. Ind.: gr. hal, doorzonk. m. open haard, gr. keuken, bijkeuken, 4 ruime slpks., vaste trap n. gr. zolder. Vr.pr. ƒ 245.000,– k.k. Aanvaarding direct.

Susteren - Rijdtstr.
Landelijk gelegen vrijst. herenh. m. c.v., gar. en siertuin. Bwjr. '69, tot. oppervl. ± 600 m2. Ind.: ruime keuken, L-vorm. woonk. 40 m2 m. pr. open haard. bet. gr hal m. wenteltrap n. 1e verd. waarop overloop. 3 gr. slpks. badk. m. ligb., douche en 2e toilet. Beschoten zolder over gehele pand. Degelijke en luxe afwerking Vr.pr. ƒ 187.000,– k.k

Geleen - Pieterstr.
Rustig gelegen halfvrijst. woonh. m. kl. siertuin, c.v. en ruime gar. Ind.: hal, pr. open am. keuken m. veel appar. waaronder afzuigk., koelk., diepvr., oven, enz., woonk. m. balkenplaf. 1e verd. 3 gr. slpks., badk. m. ligb., douche en 2e toilet, geheel beschoten zolder. Vr.pr. ƒ 159.000,– k.k.

Munstergeleen - Godsdalstr.
Tegenover plantsoen mooi gelegen tussenwon. m. siertuin, berging en c.v., bwjr. '73. Ind.: hal, doorzonk. m. parketvl., mod. keuken m. appar., 1e verd. 4 ruime slpks., badk. m. ligb. en 2e toilet, beschoten zolder over gehele pand. Vr.pr. ƒ 145.000,– k.k.

Kerkrade - Constantijn Eik 12
Leuke éénsgezinsw. m. tuin, berging en c.v., bwjr. '75. Ind.: hal, doorzonk. 35 m2, keuken, 1e verd. gr. overloop, 3 ruime slpks., badk. m. ligb. en 2e toilet Vr.pr. ƒ 115.000,– k.k. Aanvaarding direct.

Maastricht - Peerdekensruwe
Zeer goed onderhouden tussenwon., bwjr. '72 m. c.v., berging en tuin. Ind.: hal, ruime doorzonk. keuken. 4 slpks. badk. m. ligb. en 2e toilet. zolder Vr.pr. ƒ 137.500,– k.k.

Buchten - Schout Boutenstr.
Halfvrijst. woonh. m. gar., tuin en c.v., bwjr. '73. Ind.: hal m. bergk., mod. keuken, L-vorm. woonk. ± 40 m2 m. parket, 3 ruime slpks., badk. m. ligb., douche en 2e toilet, vaste trap n. beschoten zolder waarop 4e slpkr. en berging. Vr.pr. ƒ 149.000,– k.k.

TE KOOP GEVRAAGD
Wij zoeken op zeer korte termijn voor enige onzer relaties woonhuizen en bungalows, gelegen in Midden- en Zuid-Limburg. Schriftelijke en telefonische aanbiedingen te richten aan onderstaand adres.

Inlichtingen: zaterdag van 10 tot 13 uur ma t/m vrijd. tijdens kantooruren.

assurantiën en bemiddeling in onroerend goed
DE BRUIJN
DAALSTRAAT 28a GELEEN TEL. 04494-40955

Ladderfabriek
ZEEGERS
Ulestraten. Tel. 04403-2077.

Hout en alum. industrieladders 2x12
ƒ 169,–
Op ander alum. 10-20% korting.
Vliezotr., steigers, hangbruggen, brand- en vluchtladders, verhuur.
Alles uit voorraad.
Desgewenst kan aan huis bezorgd en aangepast worden uit drie of vier uitv.

ROLLUIKEN
Uit kunststof en aluminium
Een betere isolatie tegen koude, warmte en lawaai bestaat niet.
Ook tegen inbraak beveiligend.
Vraagt vrijblijvend offertes.
Markiezen Rolluiken
„Studio"

keukentips van kellerhuis

Kellerhuis b.v. levert uitsluitend 1e kwaliteit keukens met met volledige garantie.

4075,- incl.BTW
Rustieke keuken landhuisstijl in uitgebalanceerde vorm met massief houten fronten, stalen scharnieren en laden op kogellagers.
Alle zijwanden en kopse kanten van de kastjes in bruine frontkleur
U krijgt deze keuken inkl.:
- Koelkast op hoogte met automatische ontdooiing.
- Oven met grill en draaispit.
- Gaskookplaat of elektrische kookplaat
- Luxe wasemkap.
- Met ronde of vierkante spoelbak. Breedte 300 cm. Aan te bouwen op elke breedte. Ook als hoekopstelling verkrijgbaar



Rechtstreeks van de fabriek. Kellerhuis b.v. is hoofddealer van Kellerkeukens. Kellerhuis importeert zelf de keukens, dus geen tussenhandel.

Massief eikenhouten aanbouwkeuken. Aparte stijl en vorm. Deuren en laden zijn respektievelijk uitgevoerd met stalen scharnieren en telescoop geleiders. Levering inklusief afgebeelde apparatuur (koelkast op hoogte) 2,70 meter breed.

Prachtige gekombineerde kunststof/hout keuken. Zeer elegante kleuren. Bijvoorbeeld: beige kunststof met donker bruine massief houten grepen. Kombinaties in licht en donkergroen en donkerbruin met blank eiken, licht geel en mahonie. Treffend voorbeeld van moderne keukentechniek en vormgeving. Robuuste stalen scharnieren.

Laden op kogellagers. Inklusief koelkast op hoogte (volautom. ontdooiing). Oven met grill en draaispit gaskookplaat of elektrische kookplaat met oven. Wasemkap, ronde of vierkante spoelbak met of zonder afdruipvlak. Volgens afbeelding

NIEUW



Fraaie kunststofkeuken. Uitvoering met stalen scharnieren in diverse kleuren, inkl. volautomatische koelkast, oven, kookplaat en wasemkap. Breedte 270 cm. Ook deze keuken is natuurlijk uit te breiden op elke maat. Ook een hoek-op-stelling is mogelijk.



Massief eikenhouten keuken; type - landhuis. Fraaie vormgeving. Deuren met stalen scharnieren en lades op kogellagers. Inkl. volautomatische koelkast, gaskookplaat, oven met grill en draaispit, wasemkap. afmetingen 280 x 300 cm.

Kellerhuis b.v. verkoopt alleen nederlandse apparaten met nederlandse garantie.

Kellerhuis bv
Ringovenstraat 1, Geleen
Hoek Tunnelstraat-Ringovenstraat
tel. 04494-47905
Schuitenberg 24, Roermond
tel. 04750-12430
Geopend maandag van 13.00-18.00 uur.
Dinsdag t/m vrijdag van 9.00-18.00 uur
Zaterdags 10.00-17.00 uur. Andere tijden volgens afspraak.

NU OOK IN LIMBURG !!

VANDAAG OPENING VAN ONZE SPECIAALZAAK

gespecialiseerd in voorzethaarden, houtkachels en inbouw open haarden
dealer van alle bekende merken: D&B, Don-Bar, Helex, Ringlever, Jotul en v.a.
uw adres voor alle accessoires
dealer van het unieke Topper houtgasblok
installatie van alle voorzethaarden en kachels
hebt u geen rookkanaal, dan verzorgen wij dat ook voor u
vrijblijvend advies over plaatsing en kosten

GRAUS OPEN HAARDEN
Heesbergstraat 5, Heerlen, tel. 045-415382
Showroom Kruisstraat 52, Heerlen, tel. 045-713755

BOERDERIJ MET LANDBOUWGRONDEN TE ILLIKHOVEN-ROOSTEREN

Notaris J.G.M. Bos te Echt en notaris J.M.R.J. Moers te Susteren

zullen op **woensdag 12 okt. 1977** om 3.00 uur in n.m. in café-wegrestaurant „De Maasketen", Maaseikerweg 6 te Roosteren, op verzoek van de eigenaren, overgaan tot de

OPENBARE VERKOOP VAN

I. **Boerderij met schuren, stallen, bakhuis, ondergrond, erf, tuin, weiland en boomgaard,** gelegen te Illikhoven 54, gemeente Roosteren, kad.bek. Gemeente Roosteren sectie D nr. 754 gr. 20.70 aren en nr. 755 ged. gr. 33.80 aren, waarvoor door de Ruilverkaveling „Land van Swentibold" te Susteren, volgens plan van toedeling is toegewezen en in gebruik gegeven Kavelnr. 04029 ged. gr. 52.80 aren.
II. Weiland en Bouwland kad.bek. Gemeente Roosteren sectie C nr. 459 ged. gr. 15.24 aren, waarvoor door voornoemde Ruilverkaveling volgens plan van toedeling is toegewezen en in gebruik gegeven Kavelnr. 04028 gr. 14.80 aren, alsmede kadastraal bekend Gemeente Roosteren sectie C nrs. 586 - 587 - 1228 en sectie D. nrs. 20 - 116 - 120 - 140 - 284 - 670 - 415 - 713 - 834 - 47 - 104 - 105 - 106 - 115 - 514 - 770 tezamen gr. 3.56.90 ha en nr. 755 ged gr. 38.30 aren, waarvoor door voornoemde Ruilverkaveling volgens plan van toedeling is toegewezen en in gebruik gegeven het resterend gedeelte van Kavelnr. 04029 ged. gr. 3.82.70 ha.
III. De massa van Kavel I en II

Aanvaarding vrij van huur/pacht uiterlijk 1 nov. 1978. Betaling vóór of uiterlijk op 1 dec. 1977. Bezichtiging op maandag 3 en 10 okt. en donderdag 6 okt. n.m. van 2-5.30 uur op vertoon van toegangsbewijs af te geven door Notaris J.G.M. Bos te Echt. Nadere inlichtingen ten kantore van Not. J.G.M. Bos, Prins Hendrikstraat 4 te Echt, tel. 04754-1396.

stroom, lenting & van gangelen bv

Te koop in **Maastricht,** aan de rand van de stad, in direkte nabijheid van elk gewenst onderwijs, winkelcentrum, zwembad en ± 5 minuten van centrum Maastricht en station N.S.

luxe halfvrijstaande en geschakelde herenhuizen met garage, cv-gas

In dit Parkplan is **A. Knols Bouwbedrijf BV** te Maastricht reeds begonnen met de bouw van bovenstaande herenhuizen, waarvan de eerste in het voorjaar van 1978 gereedkomen. In het plan is zeer veel groen voorzien, terwijl de bestaande begroeiing zoveel mogelijk zal worden gehandhaafd.

De woningen worden o.a. uitgevoerd met:
Grote living (43 resp. 50 m²); 3 à 5 slaapkamers; mogelijkheid voor extra slaapkamer op zolder; gekleurd sanitair; hardhouten kozijnen, ramen en deuren; thermophane beglazing; komplete luxe keukeninrichting; open haard; woningscheidende muren uitgevoerd in geluiddempende ankerloze spouwmuur (35 cm dik); etc.

Perceelsoppervlakten van 270 tot 540 m².
De prijzen variëren van ƒ 270.000,– tot ƒ 335.000,– v.o.n., exclusief rente tijdens de bouw. Ruime financieringsmogelijkheden.
Voor afspraak of nadere inlichtingen kunt u bellen:
Stroom, Lenting & van Gangelen BV, Makelaardij onroerend goed, Stationsstraat no. 12 te Maastricht. Tel.: 043-11737, b.g.g. de heer H. L. Gadet, tel.: 04407-1750.

Wij zijn gaarne bereid geheel vrijblijvend met u een afspraak ter bezichtiging of nadere informatie te maken.

stroom, lenting & van gangelen bv
stationsstraat 12 maastricht telefoon 043-11737
makelaardij onroerend goed
lid NBM/beursmakelaar
computer-hypotheekadviezen
zaterdags geopend van 10.00 tot 12.00 uur



Etude de Maître Armand F. FASSIN
Notaire, 33, rue Albin Body, 4880-SPA Tél. 087/772509 (2 lignes)

Le vendredi 21 octobre 1977, dès 15 heures à l'Hotel CARDINAL, Place Royale, 21-27 à SPA (4880)

Vente publique

d'une superbe propriété de campagne, de construction récente, en pierres du pays et chêne, sise dans le magnifique cadre de verdure de Sart-lez-Spa (JALHAY), en lieudit „Croupet du Moulin" no. 10, à proximité de la sortie d'autoroute VERVIERS-PRUM, cadastrée ou l'ayant été section B no. 23E, 25E, 110, 11F, 11G, 11/ipartie, 12/E partie et 26H d'une contenance, d'après cadastre, de 1 ha. 71a.63ca.58da. et, d'après mesurage, de 1ha.68a.18ca. (Article 4618) se décomposant en 2 lots.

1er lot:
Villa avec terrasse et parc partiellement boisé de 8808 m2 se composant de: **Caves: grande salle à manger, grand salon-bar, cuisine, 1 chambre à coucher, 1 salle de bains;**
Rez-de-chaussée et premier étage: 7 chambres à coucher, 4 salles de bains, chambres-salons de séjour, débarras. Entrée avec toiture rustique et garages. Maison en bois pour outils de jardinage et remises.

2ème lot:
Villa entièrement rénovée (1720) avec terrasse couvertem, étang-piscine, fontaine alimentée par source et parc partiellement boisé de 8010 m2.
2 caves:
Rez-de-chaussée et premier étage: hall-salon, salons bar, cuisine, 4 chambres à coucher, 2 salles de bains, cuisine.
Deuxième étage: 2 chambres à coucher, débarras.
Chauffage central au mazout pour chaque lot.
Ancien groupe hydrophore.
Eau alimentaire. Cabine électrique.
Possibilité de réunion des 2 lots.
R.C. global: 58.620 francs

L'attention des amateurs est attirée sur la recherche des matériaux, pavements de ferme, boiserie, nombreux placards et portes anciennes, feux ouverts et barbecues, le tout contribuant à conférer à l'ensemble un style ardennais certain.
Jouissance immédiate.
Visites, s'y adresser les mardis et vendredis de 14 à 17 heures. Pour tous renseignements, s'adresser à l'étude.
Les maris doivent se faire accompagner de leur épouse et se munir de leur livret de mariage.

HEERLEN

Notaris **Palmen te Klimmen** zal **donderdag 20 oktober** a.s. des voormiddags om 11.00 uur in het KHB-gebouw, Pater Beatusstraat 3 te Heerlen, krachtens artikel 1223 van het Burgelijk Wetboek in het openbaar bij opbod verkopen:

I. **FABRIEKSHAL** met ondergrond en achtergelegen onbebouwd terrein, op „De Beitel" aan de Oude Roderweg no. 3, frontbreedte circa 57 meter, ter oppervlakte van circa 50.00 are uit de kadastrale percelen gemeente Heerlen, sektie F nummers 5188 en 2126, beide gedeeltelijk.

De fabriekshal bevat: koel- en vriesinstallatie, opslagtank van 15 ton, gehele TL-verlichtingsinstallatie en bijbehorende dames- en herenkleedlokalen met wasgelegenheid, douchecellen en toiletten en kantine;

Kantoorruimten: bestaande uit administratiekamer, spreekkamer, verkoopkantoor, directiekamer, keuken, gang, garderobe en twee toiletten, alles voorzien van gas- en/of heteluchtverwarming.

II. FABRIEKSTERREIN

Fabrieksterrein, gelegen naast en aansluitend aan kavel I., met een frontbreedte van circa 45 meter, ter oppervlakte van circa 44.00 are uit het kadastrale perceel gemeente Heerlen, sektie F nummer 5188.

Aanvaarding van beide kavels, in eigen gebruik en genot, vrij van huur, na betaling van de kooppenningen, uiterlijk op 1 december aanstaande.
Bezichtiging in overleg met voornoemde notaris te regelen.

Nadere inlichtingen ten kantore van de notaris voornoemd (tel. 04405-1214).

De machines en alle overige roerende lichamelijke zaken zullen ten overstaan van de notaris voornoemd door B.V. Makelaarskantoor J. Abas te Arnhem worden geveild op dinsdag 15 november a.s. om 13.00 uur in het Pancratiushuis, Nobelstraat 33 te Heerlen.

INTERPLAN V.O.F.
Tempsplein 29
Heerlen
Telefoon (043) - 16355

Biedt te huur aan:
Gelegen aan de rand van het centrum van Heerlen
een winkel c.q. bedrijfsruimte
met een oppervlakte van 107 m2, welke behalve een natte unit-, verder een magazijn van 19 m2 en een berging in het souterrain van 20 m2 heeft. De totale huurprijs slechts ƒ 800,– p. mnd. Pand gereed 1 sept. a.s.

BORN.
In Buchten halfvrijstaande (geschakelde) woning met c.v. en garage. Indeling o.a.: hal met toilet, woonkamer met open keuken. 1e verdieping: 3 slaapkamers, badkamer met ligbad. 2e verdieping: vaste trap naar zolder en hobbyruimt. Aanvaarding direkt. Vraagprijs **ƒ 152.000,-**

BRUNSSUM.
Noord halfvrijstaande middenstandswoning met c.v., garage en tuin. Indleing o.a.: hal, toilet, woonkamer ca. 26 m2, erker ca 7m2, terras, tuin en garage ca. 20m2, 3 slaapkamers, badkamer met douche en vaste wastafel, zolder te bereiken via vliezotrap. Aanvaarding direkt. Vraagprijs **ƒ 140.000,-** k.k. inclusief stoffering, vloerbedekking, bankstel en gascomfort.



Biesstraat halfvrijstaand woonhuis met c.v. en garage. INDELING O.A.: ruime entree in schoonmetselwerk, grote keuken, woonkamer ca. 34m2 met open haard, overdekt terras, kelder, 4 slaapkamers, badkamer en vliering. Aanvaarding in overleg. Vraagprijs **ƒ 162.500,-** k.k.

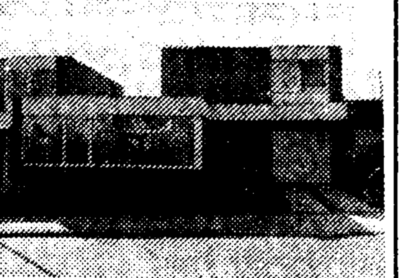


Kruisbergstraat vrijstaand woonhuis met c.v. en grote tuin. Indeling o.a.: ruime entree, woonkamer-ensuite, royale keuken, 3 grote slaapkamers, badkamer, zolder en nog 2 slaapkamers op de 2e verdieping. Het huis dient aangepast te worden aan de eisen van deze tijd. Aanvaarding direkt. Vraagprijs **ƒ 215.000,-** k.k.

HEERLEN.
Palemig vrijstaand woonhuis met c.v., garage en magazijn c.q. werkplaats. Verdeeld in 2 woonhuizen waarvan er een verhuurd is voor ca. ƒ 1300 per maand. Indeling van het andere woonhuis o.a.: grote woonkamer 34 m2, studeerkamer, royale keuken, 3 slaapkamers, zolder. Oppervlakte ca. 1700 m2. Voor vele doeleinden geschikt. Aanvaarding in overleg. Vraagprijs **ƒ 300.000,-**k.k.



De Erk halfvrijstaand herenhuis met c.v., garage en tuin. Indeling o.a.: 2 kelders, royale hal met schrootjeswanden, toilet, woonkamer met parket 36 m2, keuken ca 12 m2, terras, tuin ca. 15 m. diep op het zuiden, grote garage, 4 slaapkamers waarvan 1 met balkon, badkamer met ligbad, vaste wastafel en 2e toilet. Aanvaarding ca. april 1978. Vraagprijs **ƒ 225.000,-**k.k.



Welten type vrijstaand herenhuis met c.v., garage en tuin. Indeling o.a.: royale entree, toilet, L-vormige woonkamer ca. 42 m2 met parket, grote keuken, garage voor 2 auto's, terras en tuin op het zuiden, 4 slaapkamers, badkamer met ligbad, dubbele vaste wastafel en 2e toilet. Aanvaarding ca. febr./maart 1978. Vraagprijs **ƒ 249.000,-**k.k.



De Kissel fabriekshal met kantoren. Indeling o.a.: entree, 2 kantoren, hal ca. 250m2. Totale oppervlakte 1.030 m2. Aanvaarding ca. januari 1978. Vraagprijs **ƒ 190.000,-**k.k.

HOENSBROEK.
Koestraat hoekwoning met c.v. en garage. Indeling o.a.: entree, woonkamer-ensuite, keuken, serre, 3 slaapkamers en vaste trap naar beschoten en beplankte zolder. Aanvaarding november aanstaande. Vraagprijs. **ƒ 110.000,-**k.k.

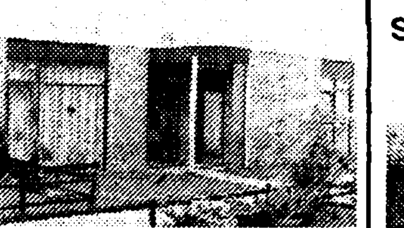
HULSBERG
Arensgenhout vrijstaand woonhuis met c.v., garage en leuke tuin. Ind. o.a. woonk. met keramische tegelvloer ca. 27 m2, roy. keuken, entree met toilet en kelderkast 3 ruime slaapkamers, badk. met douche en vaste wastafel, vliezotrap naar beschoten en beplankte zolder. Aanv. dec./jan. **Vraagprijs ƒ 182.000,– k.k.**

Ouder halfvrijst. woonhuis met grote tuin met veel privacy en gr. berging, mog. voor garage. Opp. 615 m2 Ind. o.a. kelder, ruime entree, woonkamer met erker 20 m2 eetkamer ca. 13 m2 keuken ca. 14 m2 met bijkeuken, 2 gr. slaapk. met vaste wastafel en vaste trap naar zolder alwaar 1 gr. slaapk. en zolderruimte. Aanv. direkt. Vraagprijs **ƒ 150.000, –** k.k.

KERKRADE
Te huur in centrum groot winkel-woonhuis. Ind. o.a. 4 kelders, winkelruimte ca. 85 m2 met werkhoek en werkkamer ca. 5 m2 ap. zij-ingang, roy. hal met trap naar 1e verd. alwaar woonkamer ca. 34 m2 keuken, slaapkamer en badkamer. 2e verd. 3 roy. slaapk. en 1 kl. kamer, vliezotrap naar zolder welke geheel beschoten en gedeeltelijk beplankt. Aanvaarding direkt. Huurprijs **ƒ 24.000,–** per jaar.

Tussenliggend woonhuis met c.v. en tuin. Ind. o.a. kelder, entree, woonkamer ca. 17 m2 keuken, ca. 10 m2 1e verd. 3 slaapk. 2e verd. 2 slaapk., c.v.-ruimte met boiler. Aanv. in overleg. Vraagprijs **ƒ 89.5000,–** k.k.

Kaalheide halfvrijst. woonhuis met c.v., garage en tuin. Ind. o.a. 2 kelders, luxe entree, L-vormige woonk. ca. 50 m2 met plavuizenvloer, zitkuil open haard in schoonmetselwerk en schrootjesplafond, keuken met inr., 3 slaapk., luxe bet. badk. met ligbad, 2 vaste wastafels en 2e toilet. Aanv. in overleg. Vraagprijs **ƒ 209.000,–** k.k.

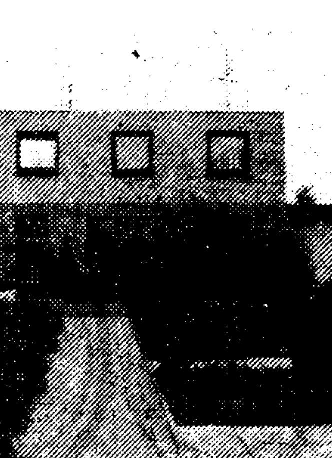


West patio-bungalow met c.v., garage, tuin en berging. Ind. o.a. hal, U-vormige woonk. 46 m2 in open verbinding met keuken van 10 m2 met aanrechtcomb., leuke patiotuin met garageverbinding, 3 slaapk., badk. met ligbad en div. bergruimtes. Aanv. nov/dec. 1977. Vraagprijs **ƒ 159.000,–** k.k.

Tussenliggend winkel-woonhuis met c.v. en binnenplaats. Ind. o.a. 2 kelders, winkelruimte 37 m2 met ap. kantoor en toilet. 1e verd. woonk. ca. 25 m2 keuken ca. 15 m2 met aanrecht en toegang naar dakterras. 2e verd. 3 mansardekamers, badk. met douche, vaste wastafel en 2e toilet. Aanv. okt. 1977. Vraagprijs **ƒ 119.000,–** k.k.

NIEUWSTADT
Fraai en rustig gelegen halfvrijst. woonhuis met c.v., garage en roy. tuin. Ind. o.a. entree, woonk. in L-vorm met open keuken verbinding met am. inrichting, 4 slaapk., badk. met ligbad, vaste wastafel en 2e toilet, zolder te bereiken via vaste trap welke beplankt en beschoten. Uitstekend onderhouden. Aanv. ca. 2 maanden na koop. Vraagprijs **ƒ 164.000,– k.k.**

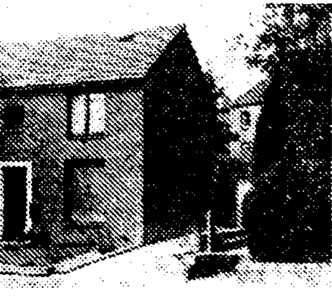
NIEUWENHAGEN



Ruim halfvrijst. woonhuis met c.v., garage en tuin. Bwj 1972. Ind. o.a. hal, ruime woonkamer ca. 34 m2, roy. keuken met schrootjesplafond, achtertuin, 4 ruime slaapk., betegelde douche met vaste wastafel en 2e toilet. Aanv. 1 nov. 1977. Koopprijs **ƒ 137.000,–** k.k.

OIRSBEEK
Modern luxe afgewerkt herenhuis met c.v., garage, tuin en zwembad. Ind. o.a. hal met plavuizen, roy. keuken met eikehouten install. en inbouw apparatuur, L-vormige woonk. ca. 38 m2 met plavuizen, fraaie open haard, goed aangelegde tuin met zwembad, 3 slaapk., badk. met ligbad, 2 vaste wastafels en 2e toilet. Aanv. 1 dec. 1977. Koopprijs **ƒ 225.000,–** k.k.

SCHAESBERG



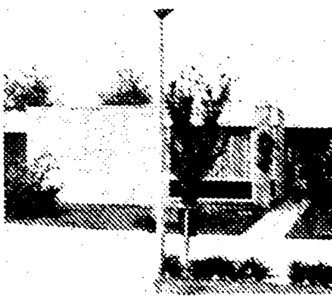
Kakert geh. gerenoveerd woonhuis met c.v., garage en tuin. Bouwjaar 1952. Ind. o.a. provisiekelder, woonk. met open keuken en aanbouwkeuken. 1e verd. 3 slaapk., beteg. douche met vaste wastafel, zolder te ber. via vliezotrap geh. beschoten en bepl. Aanv. binnen 3 mnd. Vraagprijs **ƒ 125.000,–** k.k.

Luxueus afgewerkt vrijstaand woonhuis met c.v., garage en tuin nabij de markt. Bouwjaar 1975. Opp. 1100 m2. Ind. o.a. 4 kelders, roy. hal met open trap, L-vormige woonk. 56 m2 met open haard en partket, grote keuken met hardhouten installatie en ingebouwde apparatuut, 4 gr. slaapk. met div. inbouwkasten, betegelde badk. met ligbad vaste wastafel en 2e toilet. 3e verd. 2 slaapk. en zolderruimte. Zeer geschikt voor o.a. praktijk en/of bedrijfsdoeleinden. Aanv. binnen 3 mnd. Vraagprijs **ƒ 320.000,–** k.k.

SIMPELVELD
Goed onderhouden halfvrijst. woonhuis met c.v., garage en tuin. Ind. o.a. 2 kelders, garage. Parterre entree met garderobenis, woonk. ca. 28 m2. keuken ca. 10 m2 1e verd. 3 slaapk., badk. met douche vaste wastafel en 2e toilet, zolder bepl. en beschoten. Aanv. febr. 1978. Vraagprijs **ƒ 149.000,–** k.k.

SITTARD
Vrijstaand woonhuis met c.v. en garage. Ind. o.a. L-vormige woonk. met open haard ca. 45 m2, keuken, bijkeuken. 1e verd. 3 roy. slaapk., luxe badgelegenheid met douche en vaste wastafel, ap. toilet, zolder te bereiken via vliezotrap. Onderhoudstoestand zeer goed. Bouwjaar 1975. Aanv. medio 1978. Vraagprijs **ƒ 198.000,–** k.k.

STEIN



Patio-bungalow met c.v. en garage nabij rekreatiepark „Steinerbos". Ind. o.a. ruim betegeld entree met schrootjesplafond, ruime bet. eetkeuken met moderne inr., gr. L-vormige woonk., 3 slaapk., garage en berging met c.v.-ketel. Onderhoudstoestand goed. Aanv. direkt. Vraagprijs **ƒ 185.000,–** k.k.

UBACH OVER WORMS



In Rimburg tussenliggend woonhuis met c.v., garage en tuin. Ind. o.a. ruime entree met toilet, woonk. ca. 27 m2 met vloerbedekking, eetkamer, open keuken. 1e verd. 4 slaapk., badk. met douche, dubb. vaste wastafel en 2e toilet, zolder beplankt en beschoten. Aanv. in overleg. Vraagprijs **ƒ 129.500,–** k.k.

Ouder vrijstaand woonhuis met rondom tuin. Bouwjaar 1930. Opp. ca. 2200 m2 ind. o.a. provisiekelder, ruime woonk., bet. keuken, badk. met ligbad. 2e toilet (niet afgewerkt) berging. 1e verd. 2 ruime slaapk. Het geheel dient verbouwd te worden. Aanv. in overleg. Vraagprijs **ƒ 169.000,–** k.k.



STIENSTRA, DE KOMPLETE ORGANISATIE ALS HET OP HUIZEN AANKOMT!

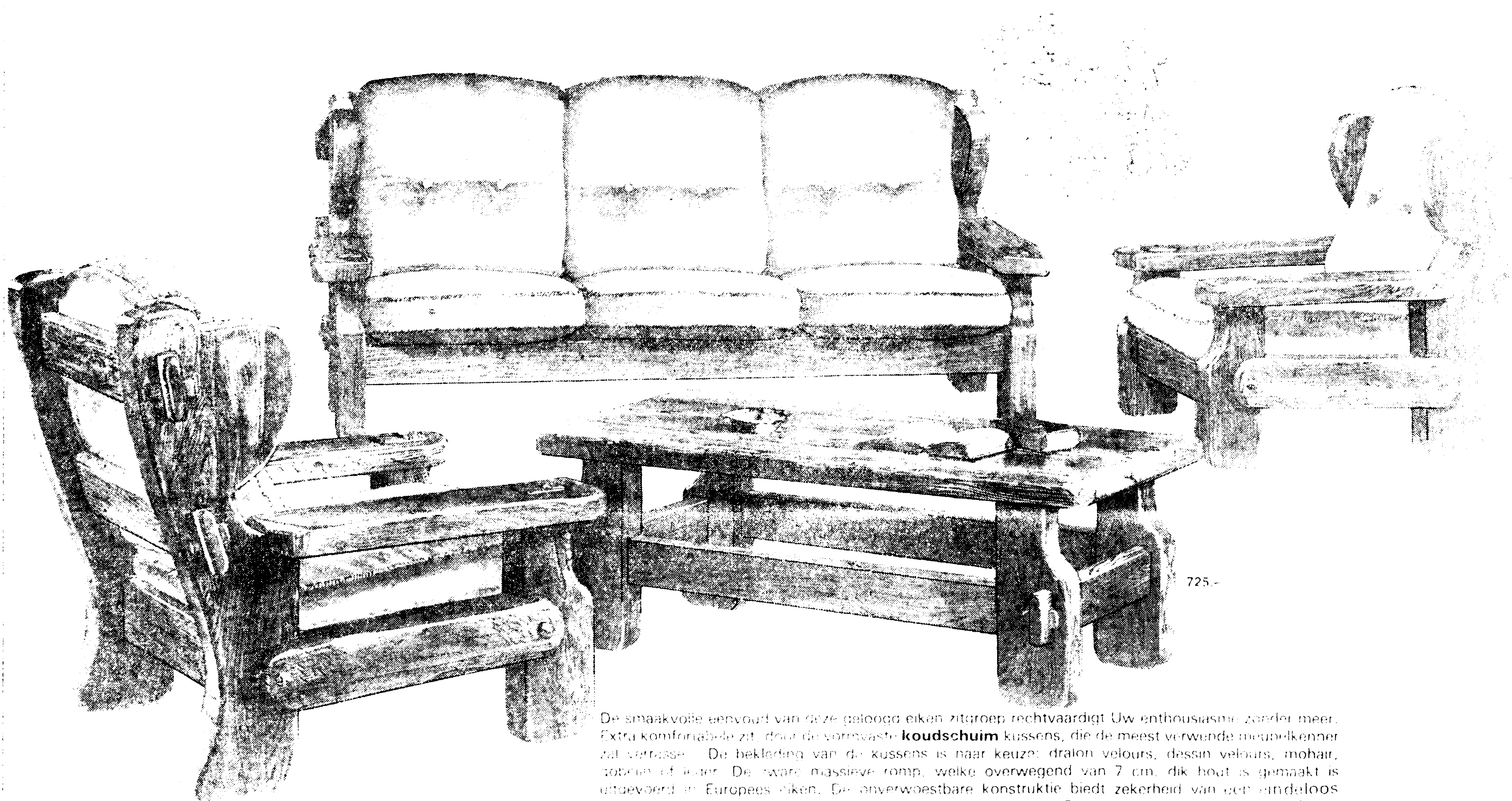
Ons kantoor te Heerlen is op werkdagen geopend van 9-20 uur. Dus ook na 6 uur kunt u bij ons terecht.
Ons kantoor te Maastricht is op werkdagen geopend van 9-18 uur. 's Zaterdags zijn beide kantoren geopend van 9-13 uur.

BON VOOR MEER INFORMATIE s.v.p. aankruisen wat gewenst wordt.
Wilt u mij/ons s.v.p.:
☐ gegevens sturen over (het) bestaande pand(en) te ______
in de prijsklasse van ______ tot ______
NAAM: ______
ADRES: ______
PLAATS: ______ TEL.: ______
Bon - in gesloten enveloppe zonder postzegel - aan Stienstra b.v. antwoordnr. 40 Heerlen of antwoordnr. 83 Maastricht. LD. 01.10.77

makelaars in onroerende goederen
bouwprojectontwikkeling
verzekeringen hypotheken
heerlen
tempsplein 25
tel 045 71 22 55
maastricht
alex battalaan 85
tel 043 19177
STIENSTRA

1300,- VOORDEEL VOOR U!

Bij een bezoek aan Sijben zult U direkt merken, dat U daar in een prettige omgeving voor ontzettend lage prijzen kunt slagen. Dat er geen cash en carry en sombere industriehallen voor nodig zijn om lage prijzen te krijgen. Het is zelfs zo, dat als U alles in aanmerking neemt, U beduidend goedkoper uit bent.
Geen bezorgkosten, gratis montage, alle prijzen inclusief B.T.W., en recht op de bekende Sijben-Service. [Dit laatste is voor U misschien nog het meest doorslaggevend]



De smaakvolle eenvoud van deze geloogd eiken zitgroep rechtvaardigt Uw enthousiasme zonder meer. Extra komfortabele zit, door de vormvaste **koudschuim** kussens, die de meest verwende meubelkenner zal verrassen. De bekleding van de kussens is naar keuze: dralon velours, dessin velours, mohair, gobelin of leder. De zware massieve romp, welke overwegend van 7 cm. dik hout is gemaakt is uitgevoerd in Europees eiken. De onverwoestbare konstruktie biedt zekerheid van een eindeloos woonplezier. U krijgt 10 jaar garantie op hout konstruktie, en 5 jaar op het binnenwerk van de kussens.
Ook leverbaar met 2- zits bank. Prettig zitten en prettig geprijsd. Zitgroep als afgebeeld, in **dralon velours** alleen bij Sijben

2995,-

In rundleder [illegible] behandeld

3995,-



SIJBEN MEUBELEN ROERMOND

MAASNIE[illegible] ROERMOND
TEL. [illegible]
VIADUCT OP [illegible] WEG
NAAR VENLO